Histoire naturelle des oiseaux

Georges Louis Leclerc Buffon

Google

GUSTAVE RUDLER
COLLECTION

Rudler F. 25

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

GUSTAVE RUDLER
COLLECTION

Rudler F. 25

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

HISTOIRE
NATURELLE
DES OISEAUX

Tome Dix-huitième.

A PARIS,

Suivant la copie *in*-4.°

DE L'IMPRIMERIE ROYALE

M. DCC. LXXXV.

Digitized by Google

GUSTAVE RUDLER
COLLECTION

Rudler F. 25

Digitized by Google

Digitized by Google

HISTOIRE NATURELLE *DES OISEAUX.*

Tome Dix-huitième.

A PARIS,

Suivant la copie *in*-4.°

DE L'IMPRIMERIE ROYALE.

M. DCC. LXXXV.

Digitized by Google

TAYLOR INSTITUTION
UNIVERSITY
16 AUG 1960
OF OXFORD
LIBRARY

Digitized by Google

TABLE

De ce qui eſt contenu dans ce Volume.

L'Albatros 1
Le Guillemot 16
Le petit Guillemot, improprement nommé Colombe de Groënland 21
Le Macareux 27
Le Macareux de Kamtſchatka 41
Les Pingouins & les Manchots ou *les Oiſeaux ſans ailes* 43
Le Pingouin. Première eſpèce. 70
Le grand Pingouin. Seconde eſpèce 75

Digitized by Google

Le petit Pingouin ou *le Plongeon de mer de Belon.* 79

Le grand Manchot. Première espèce 82

Le Manchot moyen. Seconde espèce 87

Le Manchot ſauteur. Troiſième espèce 96

Le Manchot à bec tronqué. Quatrième espèce 99

Notices & indications de quelques eſpèces d'Oiſeaux incertaines ou inconnues 106

Par M. de Buffon.

HISTOIRE

HISTOIRE
NATURELLE
DES OISEAUX.

* L'ALBATROS. (a)

VOICI le plus gros des oiſeaux d'eau, ſans même en excepter le cygne; & quoique moins grand que le pélican ou le flammant, il a le corps bien plus épais, le cou & les jambes moins alongées & mieux pro-

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 237, ſous la dénomination de *Albatros du cap de Bonne-eſpérance.*

(a) Eſt nommé le *mouton* ou le *mouton du Cap* par nos Navigateurs, *Jean de Jenten*, par les Hollandois du Voyage de Lemaire & Schouten; c'eſt mal-à-propos, ſuivant la remarque d'Edwards,

Digitized by Google

portionnées; indépendamment de ſa très-forte taille, l'albatros eſt encore remarquable par pluſieurs autres attributs qui le diſtinguent de toutes les autres eſpèces d'oiſeaux; il n'habite que les mers auſtrales, & ſe trouve dans toute leur étendue, depuis la pointe de l'Afrique à celles de l'Amérique & de la nouvelle Hollande; on ne l'a jamais vu dans les mers de l'hémiſphère boréal, non plus que les manchots, & quelques autres qui paroiſſent être attachés à cette partie maritime du globe, où l'homme ne peut guère les inquiéter, où même ils ſont demeurés très-long-

---

que quelques-uns l'ont nommé le *Vaiſſeau de guerre*, ce nom étant approprié à la frégate.

Albatros. Edwards, tome II, page & pl. 88. — *Plautus albatrus.* Klein, *Avi.* page 148, n.° 13. *Diomedea alis pennatis, pedibus tridactylis. Diomedea exulans.* Linnæus, *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 65, Sp. 1. — *Vaiſſeau de guerre.* Albin, tome III, page 34, avec une figure peu exacte de la tête, planche 81. — *Albatrus ſupernè fuſco-ruſeſcens, nigricante tranſverſim ſtriatus & maculatus, infernè albus; vertice griſeo-ruſeſcente; collo ſuperiore & lateribus fuſco tranſverſim ſtriatis; remigibus majoribus nigris, minoribus, rectricibuſque plumbeo-nigricantibus. Albatrus.* L'albatros. *Briſſon*, Ornithol. tome VI, page 126.

temps inconnus; c'eſt au-delà du cap de Bonne-eſpérance, vers le Sud, qu'on a vu les premiers albatros, & ce n'eſt que de nos jours qu'on les a reconnus aſſez diſtinctement pour en indiquer les variétés, qui, dans cette groſſe eſpèce, ſemblent être plus nombreuſes que dans les autres eſpèces majeures des oiſeaux & de tous les animaux.

La très-forte corpulence de l'albatros lui a fait donner le nom de *mouton du Cap*, parce qu'en effet il eſt preſque de la groſſeur d'un mouton. Le fond de ſon plumage eſt d'un blanc gris-brun ſur le manteau, avec de petites hachures noires au dos & ſur les ailes, où ces hachures ſe multiplient & s'épaiſſiſſent en mouchetures; une partie des grandes pennes de l'aile & l'extrémité de la queue ſont noires; la tête eſt groſſe & de forme arrondie; le bec eſt d'une ſtructure ſemblable à celle du bec de la frégate, du fou & du cormoran, il eſt de même compoſé de pluſieurs pièces qui ſemblent articulées & jointes par des ſutures, avec un croc ſurajouté, & le bout de la partie inférieure ouvert en gouttière & comme tronqué;

ce que ce bec, très-grand & très-fort, a encore de remarquable, & en quoi il ſe rapproche de celui des pétrels, c'eſt que les narines en ſont ouvertes en forme de petits rouleaux ou étuis, couchés vers la racine du bec, dans une rainure qui de chaque côté le ſillonne dans toute ſa longueur; il eſt d'un blanc-jaunâtre, du moins dans l'oiſeau mort; les pieds, qui ſont épais & robuſtes, ne portent que trois doigts engagés par une large membrane, qui borde encore le dehors de chaque doigt externe; la longueur du corps eſt de près de trois pieds; l'envergure au moins de dix *(b)*, & ſuivant la remarque d'Edwards, la longueur du premier os de l'aile eſt égale à la longueur du corps entier.

(b) Nous nous trouvions ſous le ſoixantième degré dix ſecondes de latitude ſud, notre longitude étant de ſoixante-quatorze degrés trente ſecondes... Comme le temps étoit ſouvent calme, M. Banks alloit dans un petit bateau pour tirer des oiſeaux, & il rapporta quelques albatros; nous obſervames que ces albatros étoient plus gros que ceux que nous avions pris au nord du détroit de Lemaire; l'un de ceux que nous meſurames

Digitized by Google

Avec cette force de corps & ces armes, l'albatros ſembleroit devoir être un oiſeau guerrier; cependant on ne nous dit pas qu'il attaque les autres oiſeaux qui croiſent avec lui ſur ces vaſtes mers; il paroît même n'être que ſur la défenſive avec les mouettes, qui toujours hargneuſes & voraces, l'inquiètent & le harcèlent *(c)*; il n'attaque pas même les grands poiſſons; & ſelon M. Forſter, il ne vit guère que de petits animaux marins, & ſur-tout de poiſſons mous & de zoophites mucilagineux, qui flottent en quantité ſur ces

---

avoit dix pieds deux pouces d'envergure. *Collection d'Hawkeſworth, tome II, page* 297. — Les albatros, les frégates, les poiſſons volans, les dauphins & les requins jouoient autour du Vaiſſeau; nos Meſſieurs avoient tué des albatros de dix pieds d'envergure. *Troiſième Voyage de Cook, page* 138.

(c) Pluſieurs groſſes mouettes griſes qui chaſſoient un albatros blanc, nous procurèrent un divertiſſement aſſez agréable; elles l'atteignirent malgré la longueur de ſes ailes, & elles tâchoient de l'attaquer par-deſſous le ventre, cette partie étant probablement ſans défenſe; l'albatros dans ces momens n'avoit d'autre moyen d'échapper qu'en plongeant ſon corps dans l'eau; ſon bec formidable ſembloit alors les écarter. *Second Voyage de Cook, tome I, page* 150.

mers auſtrales *(d)*; il ſe repaît auſſi d'œufs & de frai de poiſſons que les courans charient, & dont il y a quelquefois des amas d'une grande étendue. M. le vicomte de Querhoënt, obſervateur exact & judicieux, nous aſſure n'avoir jamais trouvé dans l'eſtomac de ceux de ces oiſeaux qu'il a ouverts, qu'un mucilage épais & point du tout de débris de poiſſons.

Les gens de l'équipage du capitaine Cook, prenoient les albatros qui ſouvent environnoient le Vaiſſeau, en leur jetant un hameçon amorcé groſſièrement d'un morceau de peau de mouton *(e)*. C'étoit pour ces Navigateurs une capture d'autant plus agréable *(f)* qu'elle venoit s'of-

(d) Second Voyage de Cook, tome I, page 150.

(e) Nous étions par trente-cinq degrés vingt-cinq minutes de latitude ſud, vingt-neuf minutes à l'oueſt du cap de Bonne-eſpérance; nous avions autour de nous une grande quantité d'albatros, dont nous primes pluſieurs avec la ligne & l'hameçon amorcé d'un morceau de peau de mouton. *Second Voyage de Cook, tome I, page* 84.

(f) Nous écorchames les albatros, & après les avoir laiſſé tremper dans l'eau ſalée juſqu'au lendemain matin; nous les fimes bouillir, & l'on y

Digitized by Google

frir à eux au milieu des plus hautes mers, & lorſqu'ils avoient laiſſé toutes terres bien loin derrière eux *(g)* : car il paroît que ces gros oiſeaux ſe ſont trouvés dans toutes les longitudes & ſur toute l'étendue de l'océan auſtral, du moins ſous les latitudes élevées *(h)* ; & qu'ils fré-

---

fit une ſauce piquante ; chacun trouva très-bon ce mets ainſi apprêté, & nous en mangions volontiers lors même qu'il y avoit du porc frais ſur la table. *Cook. Premier Voyage, tome II, page* 297. — Par quarante degrés quarante minutes latitude ſud, & vingt-trois degrés quarante-ſept minutes longitude eſt ... on tua des albatros & des pétrels que nous fumes alors bien aiſe de manger. *Idem, tome IV, page* 128.

(g) Nous eumes une nouvelle occaſion d'examiner deux différens albatros ... Nous marchions depuis neuf ſemaines ſans voir aucune terre. *Cook. Second Voyage, tome I, page* 50. — Le 8 mars, par quarante-un degrés trente minutes latitude ſud, & vingt-ſix degrés cinquante-une minutes longitude eſt ... nous voyions chaque jour des albatros, des pétrels & d'autres oiſeaux de mer ; mais rien n'annonçoit terre. *Idem, tome IV, page* 128.

(h) Nous étions par trente-deux degrés trente minutes latitude auſtrale, & cent trente-trois degrés quarante minutes longitude oueſt ... ce jour fut remarquable en ce que nous ne vimes pas un ſeul oiſeau : il ne s'en étoit encore paſſé aucun depuis que nous avions quitté terre ſans apercevoir ou

Digitized by Google

quentent les petites portions de terres qui ſont jetées dans ces vaſtes mers antarctiques *(i)*; auſſi-bien que la pointe

---

des albatros ou des coupeurs d'eau, des pintades, des pétrels bleus ou des poules du Port-Egmont. Ils fréquentent chaque portion de l'océan auſtral dans les latitudes les plus élevées . . . Deux jours après, par vingt-neuf degrés de latitude, nous rencontrames le premier oiſeau du tropique. *Cook. Second Voyage, tome I, page* 284. — Nous voyions ſouvent des albatros & des pétrels (par quarante-deux degrés trente-deux minutes latitude ſud, & cent ſoixante-un degrés longitude oueſt). *Idem, ibid. page* 279. — Par cinquante-cinq degrés vingt minutes latitude ſud, & cent trente-quatre degrés longitude oueſt, nous vimes des albatros. *Idem, tome IV, page* 7. — Le 10 janvier, la latitude obſervée fut de cinquante-quatre degrés trente-cinq minutes, & la longitude quarante-ſept degrés cinquante-ſix minutes oueſt : il y avoit beaucoup d'albatros & de pétrels bleus autour du Vaiſſeau. *Idem, ibid. page* 78. — Le 11 juillet, à trente-quatre degrés cinquante-ſix minutes de latitude méridionale, & quatre degrés quarante-une minutes de longitude, M. de Querhoënt vit quelques *croiſeurs* & un *mouton* (albatros). *Obſervations communiquées par M. le vicomte de Querhoënt.*

(i) En général, aucune partie de la nouvelle Zélande ne contient autant d'oiſeaux que la baie Dusky; nous y avons trouvé des albatros, des pingouins, &c. *Obſervations de Forſter.* — Il y avoit

de l'Amérique *(k)* & celle de l'Afrique *(l)*.

Ces oiſeaux, comme la plupart de ceux des mers auſtrales, dit M. de Querhoënt, effleurent en volant la ſurface de la mer, & ne prennent un vol plus élevé que dans le gros temps & par la force du vent; il faut bien même que lorſqu'ils ſe trouvent portés à de grandes diſtances des terres ils ſe repoſent ſur l'eau *(m)*; en effet l'albatros, non-ſeulement ſe repoſe ſur l'eau, mais y dort *(n)*; & les

---

auſſi des albatros à la nouvelle Géorgie. *Cook. Second Voyage, tome I, page* 86.

(k) Depuis notre débouquement du détroit de Magellan, & pendant notre paſſage le long de la côte du Chily, nous vîmes un grand nombre d'oiſeaux de mer, en particulier des albatros. *Voyage du Capitaine* Carteret. *Collection d'Hawkeſworth, tome I, page* 203.

(l) Nota. M. Edwards n'avoit pas les relations des illuſtres Voyageurs, d'après leſquels nous venons de parler, lorſqu'il diſoit : « On apporte ces oiſeaux du cap de Bonne-eſpérance où ils « ſont en grand nombre. Je n'ai pas oui-dire qu'ils « ſoient fréquens dans aucune autre partie du « monde. » *Edwards, tome II, page* 88.

(m) Voyage d'un Officier du Roi aux Iſles-de-France & de Bourbon, *page* 68.

(n) Voyez la citation d'un paſſage de M. Forſter,

Voyageurs Lemaire & Schouten, ſont les ſeuls qui diſent avoir vu ces oiſeaux venir ſe poſer ſur les Navires *(o)*.

Le célèbre Cook a rencontré des al-

---

dans le diſcours intitulé, *les Oiſeaux d'eau, ſeptième volume de cet ouvrage.*

(o) On vit des *jeans-de-genten* d'une groſſeur extraordinaire, c'eſt-à-dire des mouettes de mer, qui avoient le corps auſſi gros que des cygnes, & dont chaque aile étendue n'avoit pas moins d'une braſſe de long; elles venoient ſe percher ſur le Navire, & ſe laiſſoient prendre par les matelots (dans le détroit de Lemaire), *Relation de Lemaire & Schouten, tome IV du recueil de la Compagnie Hollandoiſe, page* 582. La même choſe dans l'hiſtoire des Navigations aux terres auſtrales, *tome I, page* 355. — *Nota.* Nous rapportons encore à l'albatros la notice ſuivante. — A quelque diſtance du cap de Bonne-eſpérance, comme il faiſoit calme tout plat, nous vîmes flotter quelque choſe ſur l'eau; on mit la chaloupe à la mer, & l'on trouva que c'étoit deux groſſes mouettes qui ne pouvoient voler faute de vent, & à cauſe de leur peſanteur; ainſi on les prit. Elles étoient blanches comme neige; mais leurs ailes étoient griſes & plus longues que toute l'étendue des deux bras d'un homme: leur bec étoit crochu & de la longueur d'un quart d'aune de Hollande. (*Nota.* Ceci paroît exagéré); elles ſavoient bien s'en ſervir pour mordre. Leurs pieds étoient comme ceux des cygnes, & d'un empan de largeur. Leur goût étoit paſſable; nous

batros assez différens les uns des autres *(p)*, pour qu'il les ait regardés comme des espèces diverses ; mais, d'après ses propres indications, il nous paroît que ce sont plutôt de simples variétés ; il en indique distinctement trois, l'albatros *gris (q)*, qui paroît être la grande espèce dont nous venons de parler ; l'albatros d'un *brun-*

---

vîmes aussi deux grandes baleines. *Voyage de Hagenar aux Indes orientales, dans le recueil des Voyages qui ont servi à l'établissement de la Compagnie. Amsterdam, 1702, tome V, page* 161.

(*p*) Par cinquante-trois degrés trente-cinq secondes, il y avoit autour du Vaisseau un grand nombre d'albatros de différentes espèces. *Cook. Second Voyage, tome IV, page* 9.

(*q*) La brume étant dissipée, nous aperçumes des îles de glace très-hautes & très-escarpées, qui formoient à leur sommet divers pics ; plusieurs avoient deux ou trois cents pieds d'élévation, & deux ou trois milles de circuit avec des côtés perpendiculaires, qui inspiroient la frayeur quand on les regardoit : de tous les oiseaux qui nous avoient accompagnés, il ne restoit que les albatros gris ; mais nous reçumes la visite d'un petit nombre de pétrels antarctiques (par les soixante-sept degrés cinq secondes latitude sud). *Cook. Second Voyage, tome II, page* 148.

foncé (r) ou *couleur de chocolat (ſ)*, & l'albatros *à plumage gris-brun*; & qu'à cauſe de cette couleur les matelots nommoient l'*oiſeau quaker (t)*; or, cet albatros nous paroît être celui qui eſt repréſenté dans nos planches enluminées *n.o* 963, ſous la dénomination d'*albatros de la Chine*; il eſt un peu moins grand que le premier; ſon bec ne paroît pas avoir les ſutures auſſi fortement prononcées, ſur quoi nous devons obſerver que ce dernier albatros, moins grand que les premiers, & dont les ſutures du bec n'étoient pas auſſi fortement exprimées, pourroit bien être un oiſeau jeune qui différoit auſſi des adultes par les teintes

---

(r) Cook. *Second Voyage, tome I, page* 116.

(ſ) Nous aperçumes des albatros couleur de chocolat, au milieu des glaces. *Idem, tome II, page* 150.

(t) Nous aperçumes auſſi de temps en temps les deux eſpèces d'albatros dont nous avons déjà parlé, ainſi qu'une troiſième moindre que les deux autres, que nous nommames le *ſooty*, & à laquelle nos matelots donnoient le nom d'*oiſeau du Quaker*, parce qu'elle a une couleur gris-brun, (par quarante-huit degrés de latitude auſtrale). Idem, *tome I, page* 88.

Digitized by Google

de ſon plumage; il ſe pourroit de même que des deux premiers albatros, l'un gris moucheté & l'autre brun, celui-ci fût le mâle & l'autre la femelle; & ce qui nous fait inſiſter ſur ces préſomptions, c'eſt que toutes les premières & très-grandes eſpèces, tant dans les animaux quadrupèdes que dans les oiſeaux ſont toujours uniques, iſolées, & n'ont que rarement des eſpèces voiſines; en ſorte que nous ne compterons qu'une eſpèce d'albatros, juſqu'à ce que nous ſoyons mieux informés.

Ces oiſeaux ne ſe rencontrent nulle part en plus grand nombre qu'entre les îles de glace des mers auſtrales (*u*), depuis le quarantième degré juſqu'aux glaces ſolides qui bornent ces mers ſous le ſoixante-cinquième ou le ſoixante-ſixième degré. M. Forſter a tué un albatros à plumage brun vers le ſoixante-quatrième

(*u*) Nous commençames à voir ces oiſeaux avec les îles de glace, & quelques-uns n'avoient pas ceſſé dès-lors de nous accompagner : ces albatros, ainſi que l'eſpèce d'un brun-foncé & au bec jaune, étoient les ſeuls qui ne nous euſſent pas abandonnés. *Second Voyage de Cook, tome I, page* 116.

Digitized by Google

degré douze minutes (*x*); & dès le cinquante-troiſième, ce même Navigateur en avoit vu pluſieurs de différentes couleurs (*y*), il en avoit même trouvé au quarante-huitième degré (*z*). D'autres Voyageurs en ont rencontré à quelque diſtance du cap de Bonne-eſpérance (*a*). Il ſemble même que ces oiſeaux s'avancent quelquefois encore plus près du tropique auſtral (*b*), qui paroît être leur barrière dans l'océan atlantique; mais ils l'ont franchie, & même ont traverſé la zone

---

(*x*) La tête & le deſſus des ailes étoient un peu noirâtres, & elle avoit les cils des yeux blancs. *Forſter dans le ſecond Voyage de Cook, tome I, page* 116.

(*y*) Ibidem, *tome IV, page* 9.

(*z*) Ibidem, *tome I, page* 88.

(*a*) On connoît encore à pluſieurs autres marques quand on eſt proche du cap de Bonne-eſpérance, comme par exemple aux oiſeaux de mer qu'on rencontre, & ſur-tout aux *algatros*, oiſeaux qui ont les ailes fort longues. *Dampier; Voyage autour du monde, tome II, page* 207.

(*b*) Après que les *boubies* nous eurent quittés, nous ne vîmes plus d'oiſeaux avant d'arriver par le travers de Madagaſcar ... que nous aperçumes un albatros & depuis ce temps nous en découvrîmes tous les jours un plus grand nombre. *Cook,*

Digitized by Google

L'ALBATROS.

Digitized by Google

Digitized by Google

torride dans la partie occidentale de la mer pacifique, ſi le paſſage ſuivant de la relation du troiſième Voyage du capitaine Cook eſt exact : les Vaiſſeaux partoient de la hauteur du Japon, & marchoient au Sud ; « nous approchions, dit ce Relateur, des parages où l'on rencontre les albatros avec les bonites, les dauphins & « les poiſſons volans (*c*). »

Second Voyage, tome IV, page 314. — Albatros (*Diomedea exulans*), par vingt-cinq degrés vingt-neuf ſecondes latitude ſud, & vingt-quatre degrés cinquante-quatre ſecondes longitude le 5 octobre, l'air étant vif & froid. *Idem, tome I, page* 46.

(*c*) Troiſième Voyage de Cook, *page* 486.

Digitized by Google

**LE GUILLEMOT. (a)*

LE GUILLEMOT nous préſente les traits par leſquels la Nature ſe prépare à terminer la ſuite nombreuſe des formes variées du

---

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 903.

(a) Le nom de *guillemot* en Anglois, ſignifie un oiſeau niais, & qui ſe laiſſe leurer aiſément ; le guillemot s'appelle, au pays de Galles, *guillem* ; dans la province de Northumberland, *ſea-hen* ; dans celle d'Yorck, *skout* ; en Cornouailles, *kiddaw* ; à l'île Saint-Kilda, *lavy* ; aux îles Féroë, *lomwier*, *lomwia* ; en Norwégien, *lomvie*, *lomgivie*, *langvire*, *lumbe* ; en Danois, *aalge* ; en Lappon, *doppau* ; en Groënlandois, *tuglok*.

The guillemot. Britiſch. Zoolog. page 138. — Edwards, *Glan.* page 113, planche 359, fig. 1. *The lavy.* Martin's. Voy. Saint-Kilda, page 32. — *Lomwia.* Cluſius. *Exotic. auctuar.* page 367. — Niéremberg, page 236. — Jonſton, page 129. Charleton, *Exercit.* page 102, n.° 12. — *Lomwia inſulæ farræ hoieri.* Sibbald. *Scot. illuſtr.* part. II, lib. III, page 20. — Willughby, *Ornithol.* pag. 214. — Ray, *Synopſ. Avi.* page 120, n.° 4. — *Lomben.* Klein, *Avi.* page 148, n.° 8 ; & 168, n.° 3. *Nota.* Klein obſerve fort bien que ce n'eſt point ici le *lumme* de Wormius, qui eſt un plongeon : *voyez* ci-devant, parmi ces oiſeaux, l'article de *lumme.* — *Plautus roſtro larino.* Idem, page 146,

Digitized by Google

genre entier des oiſeaux. Ses ailes ſont ſi étroites & ſi courtes qu'à peine peut-il fournir un vol foible au-deſſus de la ſurface de la mer (*b*); & que pour atteindre

---

n.° 2. — *Alka roſtro lævi oblongo; mandibulâ ſuperiore margine flaveſcente. Lomvia.* Linnæus, *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 63, Sp. 4. — *Colymbus troile pedibus palmatis tridactilis, corpore nigro; pectore abdomineque niveo; remigibus ſecundariis apice albis.* Muller, *Zoolog. Danic.* n.° 152. — *Cataractes.* Moehring, *Avi.* Gen. 75. — *Uria.* Geſner, *Avi.* page 129. Par une application précaire, & une extenſion forcée du nom grec ἆρα, qui eſt celui du plongeon, à un oiſeau des mers du Nord que les Grecs n'ont jamais connu. — Jonſton, *Avi.* page 90. — Aldrovande, *Avi.* tome III, page 260. — *Nota.* Au chapitre *Uria*, Aldrovande ne fait que raiſonner ſur l'étymologie du mot, & indiquer quelques eſpèces de plongeons. — *Le lomwie* ou *guillemot.* Salerne, *Ornithol.* page 365. — *Le pigeon plongeur.* Recueil des Voyages du Nord; *Rouen*, 1716, *tome II, page* 89. — *Poule de mer.* Albin, tome I, page 74, planche 84. — *Uria ſuperne ſuſco-nigricans, infernè alba, gutture & collo inferiore ſuſco-nigricantibus; remigibus minoribus apice albis; rectricibus ſuſco-nigricantibus. Uria.* Le guillemot. *Briſſon*, Ornithol. tome VI, page 70.

(*b*) « Ils volent fort bas ſur la mer, & leur vol reſſemble à celui des perdrix. » *Recueil des Voyages du Nord, tome II, page* 89.

Digitized by Google

à ſon nid poſé ſur les rochers, il ne peut que voleter ou plutôt ſauter de pointe en pointe ſur la roche, en prenant à chaque fois un inſtant de repos (*c*); & cette habitude ou plutôt cette néceſſité lui eſt commune avec le macareux, le pingouin & autres oiſeaux à courtes ailes, dont les eſpèces, preſque bannies des contrées tempérées de l'Europe, ſe ſont réfugiées à la pointe de l'Écoſſe & ſur les côtes de la Norwège, de l'Iſlande & des îles de Féroë, dernières terres des habitans de notre Nord, où ces oiſeaux ſemblent lutter contre le progrès & l'envahiſſement des glaces. Il eſt même impoſſible qu'ils occupent ces parages en hiver; ils ſont à la vérité aſſez accoutumés aux plus grandes rigueurs du froid, & ſe tiennent volontiers ſur les glaçons flottans (*d*); mais ils ne peuvent trouver leur ſubſiſtance que dans une mer ouverte;

(*c*) Edwards, *Hiſt. page* 312.

(*d*) « Ce fut le 3 mai & ſur la glace, que je » tirai pour la première fois un de ces oiſeaux, » & enſuite j'en tuai pluſieurs à Spitzbergen, où ils ſont en grande quantité. » *Recueil des Voyages du Nord, tome II, page* 89.

Digitized by Google

& ils ſont forcés de la quitter dès qu'elle ſe glace en entier.

C'eſt dans cette migration, ou plutôt dans cette diſperſion pendant l'hiver, & après avoir quitté leur ſéjour dans la région de notre nord, qu'ils deſcendent le long des côtes d'Angleterre (*e*), & que même quelques familles y reſtent & s'établiſſent ſur des écueils & des îlets déſerts ; & notamment dans une petite île inhabitée, faute d'eau, qui eſt en face de l'île d'Angleſey (*f*). Ils y nichent ſur les rebords ſaillans des rochers, au ſommet deſquels ils ſe portent tout le plus haut qu'ils peuvent (*g*); leurs œufs ſont de couleur bleuâtre, & plus ou moins brouillés de maculatures noires; ils ſont fort pointus par un bout, & très-gros pour la grandeur de l'oiſeau (*h*), qui eſt à peu-près celle du morillon; il a le corps court, rond & ramaſſé, le bec droit, pointu, long de

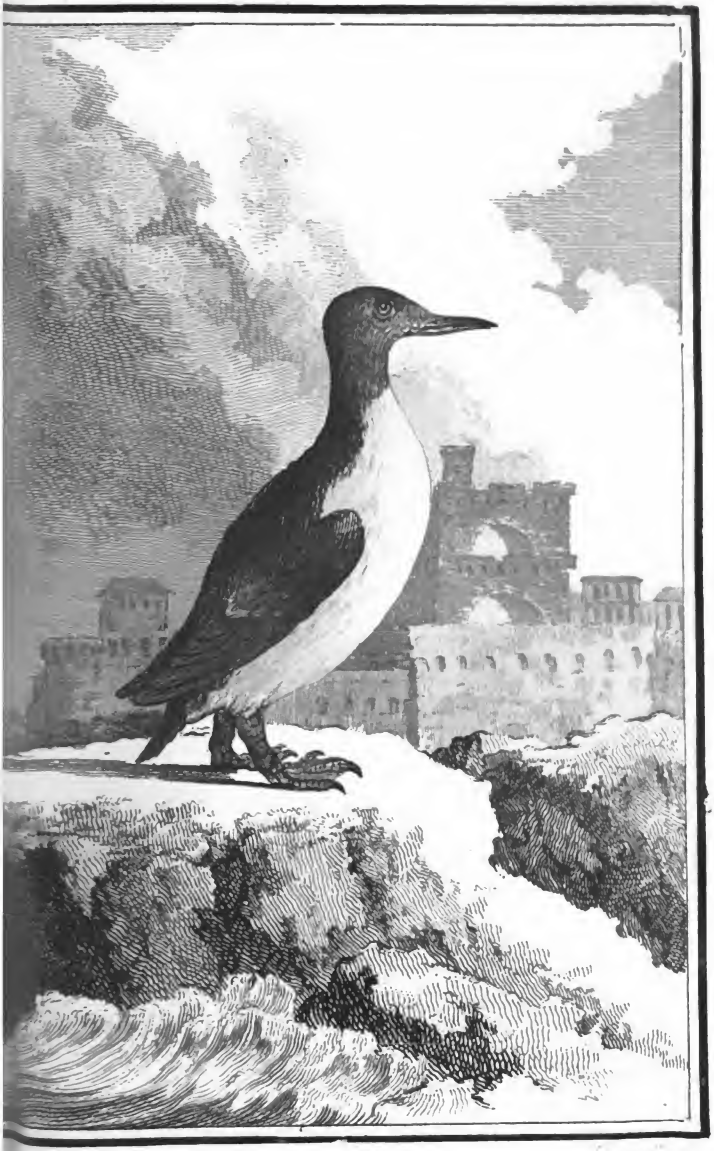
(*e*) Britiſch. Zoolog.
(*f*) Willughby.
(*g*) Cluſius, *Exotic. auctuar. page* 367.
(*h*) Willughby.

Digitized by Google

trois doigts, & noir dans toute ſa longueur; la mandibule ſupérieure préſente à ſa pointe deux petits prolongemens qui débordent de chaque côté ſur l'inférieure. Ce bec eſt en grande partie couvert d'un duvet raz, du même cendré brun ou noir-enfumé qui couvre toute la tête, le cou, le dos & les ailes; tout le devant du corps eſt d'un blanc de neige; les pieds n'ont que trois doigts & ſont placés tout à l'arrière du corps, ſituation qui rend cet oiſeau auſſi bon nageur & plongeur qu'il eſt mauvais marcheur & foible pour le vol; auſſi ſa ſeule retraite, lorſqu'il eſt pourſuivi ou qu'il ſe ſent bleſſé, eſt-elle ſous l'eau & même ſous la glace (*i*); mais il faut pour cela que le danger ſoit preſſant, car cet oiſeau eſt très-peu défiant, il ſe

(*i*) « Ils nagent ſous l'eau avec autant de vîteſſe » que nous pouvions ramer avec la chaloupe; lorſ- » qu'on les pourſuit, ou qu'on les a tiré, c'eſt » alors ſur-tout qu'ils ſe plongent & ſe tiennent » fort long-temps cachés ſous l'eau; juſque-là que » paſſant ſouvent ſous la glace, ils y ſont ſans doute ſuffoqués. » *Recueil des Voyages du Nord, cités plus haut.*

Digitized by Google



LE GUILLEMOT.

Digitized by Google

Digitized by Google

laiſſe approcher & prendre avec une grande facilité (*k*), & c'eſt de cette apparence de ſtupidité que vient l'étymologie angloiſe de ſon nom guillemot (*l*).

* *LE PETIT GUILLEMOT*

improprement nommé

COLOMBE DE GROENLAND. (*a*)

DANS ces contrées glacées où l'aquilon ſeul règne, où l'haleine du zéphir ne ſe fait jamais ſentir, les doux gémiſſemens

(*k*) *Stolida Avis; facile capitur.* Ray, *Synopſ. Avi.* page 120, n.° *a* 4.

(*l*) « On le nomme en Anglois *guillemot*, terme qui ſignifie un oiſeau à qui l'on peut facilement « en impoſer; or tous les oiſeaux de cette famille « ſont fort ſtupides. » *Salerne.*

* *Voyez* les planches enluminées, n.° 917, le *petit Guillemot femelle.*

Nota. Cette indication donnée ſur une conjecture d'Edwards, n'eſt pas certaine; ce peut être ici un individu jeune, ou entre ſa livrée d'hiver & ſa livrée d'été; *voyez* l'article ci-deſſus.

(*a*) En Anglois, *groënland dove*, *ſea turtle*; en Suédois, *sjoe-orre*, *griſla*; dans l'île d'Oëland, *alle*; & dans celle de Gothland, *grylle*; aux îles Féroë,

Digitized by Google

de la tendre colombe ne ſe font plus entendre ; elle fuit toute terre trop froide pour l'amour, & cette prétendue colombe de Groënland n'eſt qu'un triſte oiſeau d'eau qui ne ſait que nager & plonger, en criant ſans ceſſe d'un ton ſec & redoublé

---

fuldkoppe. — *Pigeon blanc de Groënland.* Anderſon, *Hiſt. nat. d'Iſlande & de Groënland*, tome II, p. 54. — *Columba Groënlandica dicta.* Willughby, *Ornithol.* page 245. — Sibbald. *Scot. illuſtr.* part. 11, lib. 111, page 20. — *Columba Groënlandica hollandis.* Ray, *Synopſ. Avi.* page 121, n.° 6. — *Columbus Groënlandicus.* Klein, *Avi*, page 168, n.° 2. — *Plautus columbarius.* Idem, page 146, n.° 1. — *Rotje, rottettetje.* Idem, page 148, n.° 11; & 169, n.° 6. — *Columba Groënlandica.* Linnæus, *Syſt. nat.* ed. VI, Gen. 51, Sp. 4. — *Alca roſtro lævi ſubulato, abdomine maculâque alarum albâ, pedibus rubris. Grylleæ* Idem, ed. X, Gen. 63, Sp. 5. — *Alca roſtro læv. conico, abdomine, faſciâque alarum albâ, pedibus nigris. Alle.* Idem, ibid. Gen. 63, Sp. 6. — *Colymbus pedibus trydactilis, palmatis.* Idem, *Fauna Suec.* n.° 124. — *Mergulus melanoleucos roſtro acuto brevi.* D. Brown. Willughby, *Ornithol.* page 261. — Ray, *Synopſ.* page 125, n.° *a*, 5. — *Arctica.* Moehring. *Avi.* Gen. 69. — *Uria.* Idem, Gen. 73. — *The black guillemot.* Britiſch. Zoolog. page 138. — *The ſcraber*; Martin's. Voyez Saint-Kilda, page 32. — *Le pigeon de Groënland.* Salerne, *Ornithol.* page 367. — *Colombe tachetée de Groënland.* Edwards, page & planche 50. — *Petit plongeon noir & blanc.* Idem, page & pl. 91.

Digitized by Google

roteret, tet, tet, tet (*b*); il n'a de rapport avec notre colombe que par ſa groſſeur qui eſt à peu-près la même (*c*); c'eſt un véritable guillemot, plus petit que le précédent, & dont les ailes ſont auſſi plus courtes à proportion; il a les jambes placées de même dans l'abdomen; la démarche également foible & chancelante (*d*), ſeulement le bec eſt un peu

---

— *Colombe de Groënland.* Albin, tome II, page 53, planche 80. — *Tourterelle de mer.* Idem, tome I, page 74, pl. 85. *Nota.* Edwards remarque que les deux figures d'Albin ſont extrêmement fautives, & ne ſe rapportent point du tout à l'oiſeau dont elles portent le nom. — *Uria nigricans, tectricibus alarum ſuperioribus mediis, & majoribus corpori finitimis candidis; rectricibus nigricantibus. Uria minor nigra, columba Groënlandica vulgò dicta.* Briſſon. *Ornithol.* tome VI, page 76.

(*b*) *Mergendo victum quærit, rottetet, tet, tet, tet, pronuncians continuò.* Klein.

(*c*) *Ob quam rationem nomine columbæ inſignita ſit non capio, niſi fortè ob magnitudinem parem.* Ray. — Suivant Martens, les matelots leur ont donné ce nom en les entendant piauler comme des pouſſins ou des petits pigeons; cependant il y a peu de rapport d'un piaulement au petit cri que Klein exprime.

(*d*) *Erecta incedit tibiis ancipitibus.* Linnæus.

Digitized by Google

plus court, plus renflé & moins pointu: ſes plumes toutes effilées ne ſemblent être qu'un chevelu ſoyeux (*e*); ſes couleurs ne ſont que du noir enfumé avec une tache blanche ſur chaque aile, & plus ou moins de blanc ſur le devant du cou & du corps; & ce dernier caractère varie, au point que certains individus ſont tous noirs, & d'autres preſque tous blancs (*f*); c'eſt en hiver, dit Willughby qu'il s'en trouve d'entièrement blancs (*g*), & comme dans le paſſage d'une de ces livrées à l'autre il doit néceſſairement y en avoir de plus ou moins mélangés ou variés de noir & blanc, l'on ne doit faire qu'une ſeule & même eſpèce de *la colombe tachetée du Groënland* de M. Edwards (*h*), & des deux oiſeaux repréſentés dans ſa

---

(*e*) *Plumæ crines imitantur.* Klein.

(*f*) Klein, *page* 148, *n.*° 11.

(*g*) *Eadem Avis, ut conjicio, quam ad inſulas farnas* the puffinet *appellant, atque hieme totam albere aiunt.* Willughby. — *Dicuntur hieme colores mutare.* Klein, *page* 146, *n.*° 1.

(*h*) Planche 50. — *Le petit guillemot rayé.* Briſſon, *Ornithol. tome VI, page* 78.

planche

planche 91 (*i*), parce qu'ils n'offrent entre eux & avec les précédens, d'autres différences que celles du plus ou moins de noir ou de blanc dans le plumage; nous devons donc également réduire à une seule les trois espèces de *petits guillemots* données par M. Brisson.

Ces oiseaux volent ordinairement par couples & en rasant de près la surface de la mer, comme fait le grand guillemot, avec un battement vif de leurs petites ailes (*k*). Ils posent leurs nids dans des crevasses de rochers peu élevés (*l*), d'où les *petits* peuvent se jeter à l'eau & éviter de devenir la proie des renards (*m*) qui ne cessent de les guetter. Ces oiseaux ne pondent que deux œufs; on en trouve quelques nids sur les côtes du pays de Galles & d'Écosse (*n*), ainsi qu'en Suède dans la province de Gothland (*o*); mais le grand nombre des nichées se fait sur *des* terres bien plus septentrionales, au

(*i*) Le petit guillemot. *Idem*, *ibid*, *page* 73.
(*k*) Ray, *page* 121.
(*l*) *Nidificat in petris*, *non alto loco*. Linnæus.
(*m*) Anderson, *tome II*, *page* 55.
(*n*) Klein. | (*o*) Linnæus.

Spitzberg & en Groënland où ſe tient le gros de l'eſpèce tant du grand que du petit guillemot (*p*).

Nous croyons devoir rapporter à cette dernière eſpèce le *kaiover* ou *kaior* de Kamtſchatka, puiſque Karchenninikow lui applique, d'après Steller, la dénomination de *columba Groënlandica Batavorum :* il a, dit-il, le bec & les pieds rouges ; il conſtruit ſon nid au haut des rochers dont la mer baigne le pied, & crie ou ſiffle fort haut, d'où vient que les Coſaques l'ont ſurnommé *ivoskik*, ou le poſtillon (*q*).

(*p*) *In rupibus nidificat, non ſolum in Groënlandia, ſed & Spitzbergen regione frigidiſſimâ & perpetuis nivibus damnata.* Ray, *loco citato.*

(*q*) Hiſtoire de Kamtſchatka, *tome II, page* 49.

Digitized by Google

* LE MACAREUX. (a)

LE BEC, cet organe principal des oiſeaux, & duquel dépend l'exercice de leurs forces, de leur induſtrie & de la plupart de leurs

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 275.

(a) En langue Kamtſchadale, *ypatka*; en Norwège & aux îles de Féroë, *lund*, *lunde*, *ſoë-papegoy*, & le petit *lund-toeller*; en Iſlande, *præſt*; en Groënlandois, *killengak*; dans la partie ſeptentrionale du pays de Galles, *puffin*; & dans la partie méridionale, *gulden-head*, *bottlenoſe & helegug*; dans la province de Cornouailles, *pope*; dans celle d'Yorck, aux environs de Scarborough, *mullet*; dans la partie du nord de l'Angleterre, vers l'embouchure de la Teſa, *coulterneb*. *Nota*. Que c'eſt mal-à-propos que les Gallois ſeptentrionaux lui donnent le nom de *puffin*.

Perroquet de Groënland. Anderſon. *Hiſtoire Naturelle d'Iſlande & de Groënland*. tome II, page 55. — *Perroquet plongeon*. Recueil des Voyages du Nord; *Rouen*, 1716, tome II, page 102. — *Plongeon* ou *pie de mer à gros bec*. Albin, tome II, page 52, planches 78 & 79. — *Le lunde*. Salerne. *Ornithol.* page 366. — *Lunda*. Cluſius. *Auctuar.* page 367. — Nieremberg, page 236. — Jonſton. *Avi.* p. 129. — *Anas arctica*. Cluſius. *Exotic.* page 104. — *Anas arctica Cluſii*. Muſ. Worm. page 302. — Sibbald.

Digitized by Google

facultés; le bec qui eſt à-la-fois pour eux la bouche & la main, l'arme pour attaquer, l'inſtrument pour ſaiſir, doit par conſéquent être la partie de leur corps, dont la conformation influe le plus ſur leur inſtinct & décide la néceſſité de la plupart de

---

Scot. illuſtr. part. 2, lib. 3, page 20. — *Anas arctica Cluſii, pica marina vel fratercula Geſneri.* Willughby. *Ornithol.* page 244. — Ray, *Synopſ. Avi.* page 120, n.° *a* 5. — *Puphinus vulgò ab anglis dictus.* Geſner. *Icon. Avi.* page 80. — *Puphinus Anglicus.* Idem. *Avi.* page 113 & 725. — Aldrovande. *Avi.* tome III, page 238. — *Pica marina.* Idem, ibid. page 215. — *Spheniſcus.* Moëhring. *Avi.* Gen. 64. — *The puffin, gallis macareux.* Charleton, *Onomazt.* page 101, n.° 15; & *Exercit.* page 107, n.° 15. — *The puffin. Le macareux.* Edwards, *Glan.* part. 111, page 307, planche 358. — *Papegey duycker.* Klein, *Avi.* page 169, n.° 8. — *Plautus arcticus.* Idem, p. 146, n.° 3. — *Alka arcticâ roſtro compreſſo, ancipite ſulcato, ſulcis quatuor; oculorum orbitâ temporibuſque albis; palpebrâ ſuperiore mucronatâ.* Muller. *Zoolog. Danic.* n.° 140. — *Alca roſtri ſulcis quatuor, oculorum regione temporibuſque albis.* Linnæus, *Fauna Suecica*, n.° 118. — *Alka roſtro compreſſo, ancipite ſulcato ſulcis quatuor, oculorum orbitâ temporibuſque albis. Alca arctica.* Idem, *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 63, Sp. 3. — *Fratercula ſupernè nigra, infernè alba; capite ad latera, gutture-que ſordidè albo griſeis; rectricibus nigricantibus. Fratercula.* Le macareux. *Briſſon*, Ornithol. tome VI, page 81.

Digitized by Google

leurs habitudes : & ſi ces habitudes ſont infiniment variées dans les innombrables peuplades du genre volatile ; ſi leurs différentes inclinations les diſperſent dans l'air, ſur la terre & les eaux, c'eſt que la Nature a de même varié à l'infini, & deſſiné, ſous tous les contours poſſibles, le trait du bec. Un croc aigu & déchirant arme la tête des fiers oiſeaux de proie ; l'appétit de la chair & la ſoif du ſang, joints aux moyens d'y ſatisfaire, font qu'ils ſe précipitent du haut des airs ſur tous les autres oiſeaux, & même ſur tous les animaux foibles ou craintifs dont ils font également des victimes. Un bec en forme de cuiller large & plate, détermine l'inſtinct d'un autre genre d'oiſeaux, & les oblige à chercher & ramaſſer leur ſubſiſtance au fond des eaux ; tandis qu'un bec en cône, court & tronqué, en donnant à nos oiſeaux gallinacées la facilité de ramaſſer les graines ſur la terre, les diſpoſoit de loin à ſe raſſembler autour de nous, & ſembloit les inviter à recevoir cette nourriture de notre main. Le bec en forme de ſonde grèle & ployante, qui alonge la face du courlis, de la bécaſſe, de la barge & de

la plupart des autres oiſeaux de rivage & de marais, les oblige à ſe porter ſur les terres marécageuſes pour y fouiller la vaſe molle & le limon humide; le bec tranchant & acéré des pics, fait qu'ils s'attachent au tronc des arbres pour en percer le bois; & enfin le petit bec en alène de la plupart des oiſeaux des champs, ne leur permet que de ſaiſir les moucherons ou d'autres menus inſectes, & leur interdit toute autre nourriture : ainſi, la différente forme du bec modifie l'inſtinct & néceſſite la plupart des habitudes de l'oiſeau; & cette forme du bec ſe trouve être infiniment variée, non-ſeulement par nuances, comme tous les autres ouvrages de la Nature, mais encore par degrés & par ſauts aſſez bruſques. L'énorme grandeur du bec du toucan, la monſtrueuſe enflure de celui du calao, la difformité de celui du flammant, la figure bizarre du bec de la ſpatule, la courbure à contre-ſens de celui de l'avocette, &c. nous démontrent aſſez que toutes les figures poſſibles ont été tracées, & toutes les formes remplies; & pour que dans cette ſuite il ne reſte rien à deſirer ni même

Digitized by Google

à imaginer, l'extrême de toutes ces formes s'offre dans le bec en lame verticale de l'oiſeau dont il eſt ici queſtion. Qu'on ſe figure deux lames de couteau très-courtes, appliquées l'une contre l'autre par le tranchant, c'eſt le bec du macareux; la pointe de ce bec eſt rouge & cannelée tranſverſalement par trois ou quatre petits ſillons, tandis que l'eſpace près de la tête eſt liſſe & teint de bleu; les deux mandibules étant réunies ſont preſque auſſi hautes que longues, & forment un triangle à peu-près iſoſcèle; le contour de la ſupérieure eſt bordé près de la tête & comme ourlé d'un rebord de ſubſtance membraneuſe ou calleuſe, criblée de petits trous, & dont l'épanouiſſement forme une roſette à chaque angle du bec (*b*).

(*b*) M. Geoffroy de Valognes, qui me paroît être bon Obſervateur, a bien voulu m'envoyer la note ſuivante au ſujet du macareux.

« On m'a apporté, dit-il, un macareux qui a été pris dans les premiers jours de ce mois (de mai) « à ſon paſſage ſur nos côtes; cet oiſeau a été vu « avec étonnement, même par les perſonnes qui « fréquentent le plus ſouvent les rivages de la mer « ce qui me fait croire qu'il eſt étranger à notre « pays. «

Ce rapport imparfait avec le bec du perroquet qui eſt auſſi bordé d'une membrane à ſa baſe, & le rapport non moins éloigné du cou raccourci & de la taille arrondie, ont ſuffi pour faire donner au macareux le nom de *perroquet de mer*;

» La poſition des pieds du macareux près de » l'anus, me fait préſumer qu'il ne peut marcher » qu'avec peine, & qu'il eſt plus fait pour nager » ſur l'eau; le cendré, le noir & le blanc con» traſtent ſenſiblement dans ſon plumage; la pre» mière de ces couleurs diſtingue les joues, les » côtés de la tête, le deſſous de la gorge où elle » prend une nuance un peu plus forte; la ſeconde » domine ſur la tête, le cou, le dos, les ailes, la » queue, & s'étend à la gorge pour former un large » collier, qui ſépare à cet endroit le gris du blanc » pur qu'on aperçoit ſeul au-deſſous du corps, » dont les plumes dérobent à la vue un duvet gris » & épais qui garnit le ventre; le noir du deſſus » de la tête s'éclaircit un peu vers la naiſſance du » cou, ſur les pennes des ailes, & à la terminaiſon » des plumes qui couvrent le dos; au haut des » ailes règne une bordure blanche qui n'eſt bien » apparente que lorſqu'elles ſont ouvertes.

» Le bec a moins de longueur que de largeur » ſi on le meſure à ſa naiſſance; ſa forme eſt » preſque triangulaire, les deux pièces en ſont » mobiles; le gris-de-fer dont il eſt peint en par» tie, eſt comme ſéparé par un demi-cercle blanc, » d'un rouge-vif qui en couvre la pointe & qui

dénomination auſſi impropre que celle de *colombe* pour le petit guillemot.

Le macareux n'a pas plus d'ailes que ce guillemot, & dans ſes petits vols courts & raſans, il s'aide du mouvement rapide de ſes pieds, avec leſquels il ne fait qu'ef-

---

achève de l'embellir; la pièce ſupérieure pré- « ſente quatre ſtries, l'inférieure trois qui correſ- « pondent aux trois dernières de la pièce ſupé- « rieure : toutes ces ſtries forment des eſpèces de « demi-cercles; la pièce du deſſus eſt munie à ſa « baſe d'un bourrelet blanchâtre, ſur lequel on « aperçoit de petits trous diſpoſés irrégulière- « ment; il ſort de quelques-uns de ces trous de « fort petites plumes; les narines ſont placées ſur « les bords du bec ſupérieur, & ſont alongées de « trois lignes dans le ſens de la longueur du bec; « j'ai aperçu dans le palais de l'oiſeau pluſieurs « rangées de pointes charnues, dirigées vers l'en- « trée du goſier, dont l'extrémité tranſparente & « luiſante, m'a paru un peu plus dure que le « reſte; les yeux bordés d'un rouge-vermillon, « ont de particulier qu'ils occupent le centre d'une « excroiſſance triangulaire & de couleur griſe; « les jambes courtes, ſont d'un oranger vif ainſi « que les pieds; les ongles ſont noirs & luiſans, « celui du doigt du milieu eſt le plus long & le « plus large. » *Extrait d'une lettre de M. Geoffroy « à M. le comte de Buffon, datée de Valognes le 8 mai 1782.*

fleurer la ſurface de l'eau *(c)*; c'eſt ce qui a fait dire que pour ſe ſoutenir il la frappoit ſans ceſſe de ſes ailes *(d)*; les pennes en ſont très-courtes, ainſi que celles de la queue *(e)*; & le plumage de tout le corps eſt plutôt un duvet qu'une véritable plume; quant à ſes couleurs, qu'on ſe figure, dit Geſner, un oiſeau habillé d'une robe blanche avec un froc ou manteau noir, & un capuchon de cette même couleur, comme le ſont certains moines, & l'on aura le portrait du macareux, que par cette raiſon, ajoute-t-il, j'ai ſurnommé le petit moine, *fratercula (f)*.

Ce petit moine marin vit de langouſtes, de chevrettes, d'étoiles & d'araignées de mer, & de divers petits poiſſons & coquillages qu'il ſaiſit en plongeant dans l'eau,

---

(c) Si quando vel natat, vel aliter locum mutare velit, alarum pedumque extremitate aquâ nitens celeriter, quaſi prorepens, præterlegit. Geſner.

(d) Willughby.

(e) On y en compte douze, quoique M. Edwards diſe en avoir compté ſeize à un individu de cette eſpèce.

(f) Geſner, *apud Aldrovand. Avi. tome III., page* 238.

ſous laquelle il ſe retire volontiers *(g)*, & qui lui ſert d'abri dans le danger ; on prétend même qu'il entraîne le corbeau ſon ennemi ſous l'eau *(h)* ; & cet acte de force ou d'adreſſe paroît être au deſſus des forces de ſon corps, dont la groſſeur n'eſt tout au plus qu'égale à celle d'un pigeon *(i)* ; on ne peut donc attribuer cet effort qu'à la puiſſance de ſes armes, & en effet ſon bec eſt très-offenſif par le tranchant de ſes lames & par le croc qui le termine.

Les narines ſont aſſez près de la tranche du bec, & ne paroiſſent que comme deux fentes oblongues ; les paupières ſont rouges, & on voit à celles d'en haut une petite excroiſſance de forme triangulaire ;

(g) Recueil des Voyages du Nord, *tome III, page* 102.

(h) « Le perroquet de mer a le bec large d'un pouce, & ſi tranchant, qu'il peut venir à bout « du corbeau ſon ennemi, & l'entraîner avec lui « ſous l'eau. » *Hiſtoire générale des Voyages, tome XIX, page* 46.

(i) Un pied de la pointe du bec au bout de la queue ; treize pouces du bec aux ongles. L'échelle eſt omiſe dans la planche enluminée.

il y a auſſi une ſemblable caroncule, mais de figure oblongue à la paupière inférieure; les pieds ſont orangés, garnis d'une membrane de même couleur entre les doigts: le macareux, non plus que le guillemot, n'a point de doigt poſtérieur, ſes ongles ſont forts & crochus; ſes jambes courtes, cachées dans l'abdomen, l'obligent à ſe tenir abſolument debout, & font que dans ſa marche chancelante, il ſemble ſe bercer *(k)*; auſſi ne le trouve-t-on ſur terre que retiré dans les cavernes ou dans les trous creuſés ſous les rivages *(l)*, & toujours à portée de ſe jeter à l'eau lorſque le calme des flots l'invite à y retourner; car on a remarqué que ces oiſeaux ne peuvent tenir la mer ni pêcher que quand elle eſt tranquille, & que ſi la tempête les ſurprend au large, ſoit dans leur départ en automne, ſoit dans leur retour au printemps, ils périſſent en grand nombre; les vents amènent ces macareux

---

(k) « Il marche en ſe tournant à tous momens de côté & d'autre. » *Voyage du Nord.*

(l) Latitat in cavernis. Geſner. *apud Aldrov. tome III, page* 25.

morts au rivage *(m)*, quelquefois même jusque sur nos côtes *(n)*, où ces oiseaux ne paroissent que rarement.

(m) Non possunt nisi pacato mari victum sibi parare, aut iter facere ; quod si procellæ in id tempus fortè inciderint, & mare turbidum fuerit, innumeri macilenti & mortui in littora ejecti reperiuntur. Willughby, page 245.

(n) « Le vent du nord nous a envoyé cet hiver des milliers de macareux morts & noyés dans la « mer ; ils font tous les ans un voyage par mer vers « la fin de février ou au commencement de mars ; « lorsqu'elle est orageuse, beaucoup se noyent, & « toujours les oiseaux de proie en dévorent un « grand nombre ; il est vraisemblable que le voyage « est pénible, car tous les corps de ces oiseaux « noyés sont toujours très-maigres : on trouve en- « core de ces oiseaux sur nos côtes de Picardie au « mois d'août, mais ils sont alors en moindre « nombre ; le mâle ne diffère de la femelle qu'en « ce qu'il a les couleurs plus fortes ; les vieux ont « le bec plus large. » *Lettre de M. Baillon, datée de Montreuil-sur-mer, le* 10 *avril* 1781. — Le macareux est connu sur cette côte (du Croisic) sous le nom de *gode*, & s'y trouve dans toutes les saisons ; il ne vient presque jamais à terre, encore n'est-ce que sur la plage la plus voisine de la mer ; il niche dans des creux de rochers escarpés, sur-tout près de Belle-isle, à l'endroit qu'on nomme le *vieux château ;* il y pond à plate-terre trois œufs gris ; on le trouve dans tout le golfe de Gascogne. *Lettre de M. le vicomte de Querhoënt, du* 29 *juin* 1781.

Digitized by Google

Ils occupent habituellement les îles *(o)* & les pointes les plus ſeptentrionales de l'Europe & de l'Aſie, & vraiſemblablement auſſi celles de l'Amérique, puiſqu'on les trouve en Groënland ainſi qu'au Kamtſchatka *(p)*. Leur départ des Orcades & autres îles voiſines de l'Écoſſe, ſe fait régulièrement au mois d'août, & l'on prétend que, dès les premiers jours d'avril, on en voit reparoître quelques-uns qui ſemblent venir reconnoître les lieux, & qui diſparoiſſent après deux ou trois jours, pour aller chercher la grande troupe qu'ils ramènent au commencement de mai *(q)*.

Ces oiſeaux ne font point de nid, la femelle pond ſur la terre nue & dans des trous qu'ils ſavent creuſer & agrandir; la ponte n'eſt jamais, dit-on, que d'un

---

(o) In inſulis Mona, Bardrey, Caldey, Preſtholm, Farna, Godreve, Sorlingis aliiſque. Willughby.

(p) Les Kamtſchadales appellent *ypatka* le plongeon de mer, déſigné ſous le nom de *canard du Nord anas arctica*; on le trouve ſur toutes les côtes de la preſqu'île. *Hiſtoire générale des Voyages, tome XVIII, page* 270, d'après Gmelin & Steller.

(q) Voyez Willughby, *page* 246.

Digitized by Google

ſeul œuf très-gros, fort pointu par un bout & de couleur griſe ou rouſsâtre *(r)*: Les petits qui ne ſont point aſſez forts pour ſuivre la troupe au départ d'automne ſont abandonnés *(ſ)* & peut-être périſſent-ils ; cependant ces oiſeaux à leur retour au printemps, ne remontent pas abſolument tous juſqu'aux pointes les plus avancées vers le Nord ; de petites troupes s'arrêtent en différentes îles ou îlets le long des côtes de l'Angleterre, & l'on en trouve avec des guillemots & des pinguins, ſur ces rochers nommés par les Anglois *the needles* (les aiguilles), à la pointe occidentale de l'île de Wight. M. Edwards paſſa pluſieurs jours aux environs de ces rochers *(t)*

(r) Voyez Willughby, *page* 246.

(ſ) Idem, ibid.

(t) Il nous les repréſente comme un des ouvrages les plus étonnans de la Nature. « J'ai quelquefois admiré, dit-il, la magnificence des palais « des Rois; l'antique majeſté de nos vieilles cathé- « drales m'a ſouvent frappé d'une religieuſe frayeur; « mais quand de l'océan, j'ai vu à découvert cet « ouvrage immenſe & prodigieux de la Nature, « combien m'ont paru foibles & petits tous les « monumens de la puiſſance humaine ! qu'on ſe «

pour obſerver & décrire ces oiſeaux.

» figure une maſſe de rochers haute de ſix cents » pieds, ſur une longueur d'environ quatre milles » flanquée d'obéliſques & de colonnes informes qui » ſemblent s'élever immédiatement de la mer, & » qui ſont coupées par les bouches noires des ca- » vernes creuſées par les vagues ; que de cette » ſombre profondeur l'œil effrayé meſure les flancs » rompus & coupés à pic de ces rochers, dont les » ſaillies ſuſpendues ſur les flots, ſemblent me- » nacer à chaque inſtant d'abimer le ſpectateur : que » s'éloignant enſuite un quart de mille en mer, » pour jouir en plein de la vue de cet immenſe » rocher, on tire un coup de canon de cette diſ- » tance, on voit l'air obſcurci du nuage noir que » forment en s'élevant des milliers d'oiſeaux rangés » à la file ſur les avances & les corniches du rocher ; » & qui ſont, avec quelques brebis, les ſeuls ha- bitans de cet écueil. »

Digitized by Google

LE MACAREUX.

Digitized by Google

Digitized by Google

*LE MACAREUX DE KAMTSCHATKA. (a)

LES FEMMES Kamtſchadales, dit Steller, ſe font avec la peau de goulu, un ornement de tête taillé en croiſſant, alongé de deux oreilles ou barbes blanches, & diſent qu'avec cette parure elles reſſemblent au *mitchagatchi*, c'eſt-à-dire, à un oiſeau tout noir & coiffé de deux aigrettes tombantes ou touffes de filés blancs, qui forment comme deux treſſes de cheveux ſur les côtés du cou (*b*); à ces traits non équivoques, on reconnoît le macareux de Kamtſchatka donné dans nos planches enluminées, ſous le nom de *mitchagatchi* (*c*),

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 761.

(*a*) *Alca monochroa, ſulcis tribus, cimo duplici utrimque dependente; anas arctica cirrata.* Steller, dans l'hiſtoire générale des Voyages, *tome XIX*, *p.* 270.

(*b*) Idem, ibid, *pages* 253 & 270.

(*c*) Ou *monichagatka*, car c'eſt ainſi que ce mot eſt écrit, *page* 270 du *tome XIX* de l'hiſtoire générale des Voyages; tandis que *page* 253 du même tome, il eſt écrit *mitchagatchi*.

Digitized by Google

qu'il porte dans cette contrée; cependant cette terre qui fait la pointe du nord-eſt de l'Aſie, n'eſt peut-être pas la ſeule où ſe trouve cette ſeconde eſpèce de macareux, car le *kallingak* des Groënlandois nous paroît être le même oiſeau (*d*); il a, comme celui ci, les deux treſſes & les joues blanches, & le reſte du plumage noir ou noirâtre, avec une teinte de bleu-foncé ſur le dos, & de brun-obſcur ſur le ventre; ſon bec eſt ſillonné ſur la lame ſupérieure, & les narines ſont poſées près de la tranche; enfin, il y a de petites roſettes aux angles de ce bec comme ſur celui de notre macareux: ſeulement la taille du kallingak ou macareux à aigrettes du Groënland eſt un peu moins forte que celle du macareux de Kamtſchatka.

(*d*) « Les Groënlandois connoiſſent un perroquet de mer qu'ils appellent *kallingak*, tout-à-« fait noir & gros comme un pigeon. » Idem, *page* 46.

LES PINGOUINS ET LES MANCHOTS ou les OISEAUX SANS AILES.

L'OISEAU ſans ailes eſt ſans doute le moins oiſeau qu'il ſoit poſſible; l'imagination ne ſépare pas volontiers l'idée du vol du nom d'oiſeau; néanmoins le vol n'eſt qu'un attribut & non pas une propriété eſſentielle, puiſqu'il exiſte des quadrupèdes avec des ailes, & des oiſeaux qui n'en ont point; il ſemble donc qu'en ôtant les ailes à l'oiſeau c'eſt en faire une eſpèce de monſtre produit par une erreur ou un oubli de la Nature; mais ce qui nous paroît être un dérangement dans ſes plans ou une interruption dans ſa marche, en eſt pour elle l'ordre & la ſuite, & ſert à remplir ſes vues dans toute leur étendue: comme elle prive le quadrupède de pieds, elle prive l'oiſeau d'ailes, & ce qu'il y a de remarquable, elle paroît avoir commencé dans les oiſeaux de terre, comme elle finit dans les oiſeaux d'eau,

Digitized by Google

par cette même défectuoſité; l'autruche eſt pour ainſi dire ſans ailes; le caſoar en eſt abſolument privé; il eſt couvert de poils & non de plumes, & ces deux grands oiſeaux ſemblent à pluſieurs égards s'approcher des animaux terreſtres; tandis que les pingouins & les manchots paroiſſent faire la nuance entre les oiſeaux & les poiſſons; en effet ils ont au lieu d'ailes, de petits ailerons, que l'on diroit couverts d'écailles plutôt que de plumes, & qui leur ſervent de nageoires (*a*), avec un gros corps uni & cylindrique, à l'arrière duquel ſont attachées deux larges rames, plutôt que deux pieds; l'impoſſibilité d'avancer loin ſur terre, la fatigue même de s'y tenir autrement que cou-

(*a*) Ils ſemblent former une eſpèce moyenne entre l'oiſeau & le poiſſon; car leurs plumes, ſurtout celles des ailes, diffèrent peu des écailles, & ces ailes même ou plutôt ces ailerons, doivent être regardés comme des nageoires. *Premier Voyage de Cook, tome III, page* 263. — Les ailes de ces animaux ſont ſans plumes, & ne leur ſervent que de nageoires; ils vivent la plupart du temps dans l'eau. *De Gennes. Voyage au détroit de Magellan; Paris,* 1693, *page* 94. — Ces chicots leur ſervent de nageoires quand ils ſont dans l'eau. *Dampier.*

Digitized by Google

ché (*b*) ; le beſoin, l'habitude d'être preſque toujours en mer, tout ſemble rappeler au genre de vie des animaux aquatiques ces oiſeaux informes, étrangers aux régions de l'air qu'ils ne peuvent fréquenter, preſqu'également bannis de celles de la terre, & qui paroiſſent uniquement appartenir à l'élément des eaux.

Ainſi entre chacune de ſes grandes familles, entre les quadrupèdes, les oiſeaux, les poiſſons, la Nature a ménagé des points d'union, des lignes de prolongement, par leſquelles tout s'approche, tout ſe lie, tout ſe tient ; elle envoie la chauve-ſouris voleter parmi les oiſeaux, tandis qu'elle empriſonne le tatou ſous le têt d'un cruſtacé. Elle a conſtruit le moule du cétacée ſur le modèle du quadrupède, dont elle a ſeulement tronqué la forme dans le morſe, le phoque, qui de la terre où ils naiſſent, ſe plongeant dans l'onde, vont ſe rejoindre à ces mêmes cétacées, comme pour démontrer la parenté univerſelle de toutes les généra-

(*b*) *Voyez* ci-après les détails & les preuves dans la deſcription des *manchots*.

tions ſorties du ſein de la mère commune; enfin elle a produit des oiſeaux, qui moins oiſeaux par le vol que le poiſſon volant, ſont auſſi poiſſons que lui par l'inſtinct & par la manière de vivre. Telles ſont les deux familles des pingouins & des manchots, qu'on doit néanmoins ſéparer l'une de l'autre, comme elles le ſont en effet dans la Nature, non-ſeulement par la conformation, mais par la différence des climats.

On a donné indiſtinctement le nom de *pingouin* ou *pinguin* à toutes les eſpèces de ces deux familles, & c'eſt ce qui les a fait confondre. On peut voir dans le *Synopſis* de Ray (*pages* 118 & 119), quel étoit l'embarras des Ornithologiſtes pour concilier les caractères attribués par *Cluſius* à ſon pingouin Magellanique, avec les caractères qu'offroient les pingouins du Nord. Edwards a cherché le premier à concilier ces contradictions; il dit avec raiſon, que loin de croire comme Willughby, le pingouin du Nord de la même eſpèce que le pingouin du Sud, on ſeroit bien plutôt porté à les ranger dans deux claſſes différentes, ce dernier ayant quatre

Digitized by Google

doigts, & le premier n'ayant pas même de veſtiges du doigt poſtérieur; & *n'ayant les ailes couvertes de rien qui puiſſe être appelé plumes*; au lieu que le pingouin du Nord a de très-petites ailes, couvertes de véritables pennes.

A ces différences, nous en ajoutons une autre encore plus eſſentielle, c'eſt que dans les eſpèces de ces oiſeaux du Nord, le bec eſt aplati, ſillonné de cannelures par les côtés & relevé en lame verticale; au lieu que dans celles du Sud il eſt cylindrique, effilé & pointu. Ainſi tous les *pingouins* des Voyageurs au Sud, ſont des *manchots*, qui ſont réellement ſéparés des véritables *pingouins* du Nord, autant par des différences eſſentielles de conformation, que par la diſtance des climats.

Nous allons le prouver par la comparaiſon des témoignages des Voyageurs & par l'examen des paſſages dans leſquels nos manchots ſont indiqués ſous le nom de *pingouins*: tous les Navigateurs au Sud depuis Narborough, l'Amiral Anſon, le Commodore Byron, M. de Bougainville, Mrs Cook & Forſter, s'accordent pour

décrire ces manchots ſous les mêmes traits, & tous différens de ceux des pingouins du Septentrion (*c*).

« Le genre des *pengouins* (manchots), » dit M. Forſter, a été mal-à-propos » confondu avec celui des *diomedea* (alba- » tros), & des *phaëntons* (paille-en-

(*c*) Les oiſeaux les plus ſinguliers que l'on voie ſur les côtes des Patagons, ont, au lieu d'ailes, deux eſpèces de moignons qui ne peuvent leur ſervir qu'à nager; leur bec eſt *étroit* comme celui d'un *albitros* (ce qui indique la forme alongée & cylindrique). *Voyage de l'Amiral Anſon, tome I, page* 182. — Le pinguin ... au lieu d'ailes, a deux moignons plats, comme des nageoires de poiſſons; & pour plumage une eſpèce de duvet court .... il a le cou gros, la tête & le *bec d'une corneille*, excepté que la pointe tourne un peu en bas ... *Voyage du capitaine Narborough, dans celui de Coréal, tome II, page* 223. — Il y a dans ce pays, (à l'île de Lobos del mar, dans la mer paciſique), quantité d'oiſeaux, comme des *boubies*, mais principalement des *pinguins*, dont j'ai vu une abondance prodigieuſe dans toutes les mers du Sud, ſur la côte du pays nouvellement découvert, & au cap de Bonne-eſpérance. Le pinguin eſt un oiſeau marin, gros environ comme un canard, ayant les pieds faits de même, mais avec le *bec pointu*; ils ne volent pas, ayant des chicots plutôt que des ailes, &c. *Dampier. Voyage autour du Monde, tome I, page* 126.

» queue);

qüeüe); quoique l'épaiſſeur du bec « varie, il a cependant le même caractère « dans tous (cylindrique & pointu); ex- « cepté que, dans quelques eſpèces, la pointe « de la partie inférieure eſt tronquée *(d)*; « les narines ſont toujours des ouvertures « linéaires, ce qui prouve de nouveau « qu'ils ſont diſtingués des *diomedea (e)*; « ils ont tous les pieds exactement de la « même forme (trois doigts en avant, « ſans veſtige de doigt poſtérieur); les « moignons des ailes étendus en nageoires « par une membrane, & couverts de « *plumules* placées ſi près les unes des « autres, qu'elles reſſemblent à des écailles, « & par ce caractère, ainſi que par la forme « du bec & des pieds, ils ſont diſtingués « du genre des *alcæ* (vrais pingouins), « qui ſont incapables de voler, non qu'ils « manquent abſolument de plumes aux «

(d) Voyez ci-après l'article du *manchot ſauteur, gorfou* de M. Briſſon.

(e) Nota. M. Forſter prodigue ici les preuves, & il n'en faut pas tant pour voir qu'un oiſeau qui n'a que des moignons au lieu d'ailes, n'eſt pas du genre des oiſeaux à grande envergure & à grand vol, tels que l'albatros ou le paille-en-queue.

Digitized by Google

„ailes, mais parce que ces plumes ſont trop courtes. *(f)*„

C'eſt donc au manchot qu'on peut ſpécialement donner le nom d'*oiſeau ſans ailes*, & même s'en tenant au premier coup-d'œil, on pourroit auſſi l'appeler l'*oiſeau ſans plumes :* en effet non-ſeulement ſes ailerons pendans ſemblent couvert d'écailles, mais tout ſon corps n'eſt revêtu que d'un duvet preſſé, offrant toute l'apparence d'un poil ſerré & raz, ſortant par pinceaux courts de petits tuyaux luiſans, & qui forment comme une cotte de maille impénétrable à l'eau *(g)*.

Néanmoins, en y regardant de très-près, on reconnoît dans ces *plumules*, & même dans les écailles des ailerons, la ſtructure de la plume, c'eſt-à-dire une tige & des barbes *(h)*; d'où Feuillée a

---

(f) Obſervations de M. le docteur Forſter, *page* 186.

(g) Idem, ibidem.

(h) Quoiqu'au premier coup-d'œil leurs petites ailes paroiſſent couvertes d'écailles, cependant lorſqu'on les obſerve au microſcope, on découvre qu'elles ſont couvertes de vraies petites plumes qui ont leurs tuyaux, leurs tiges & leurs barbes,

Digitized by Google

raiſon de reprendre Frézier, d'avoir dit, ſans modification, que les manchots étoient couverts d'*un poil tout ſemblable au poil des loups-marins (i)*.

Au contraire le pingouin du Nord a le corps revêtu de véritables plumes, courtes à la vérité, & ſur-tout infiniment courtes aux ailes, mais qui offrent ſans équivoque l'apparence de la plume, & non celle de poil, de duvet, ni d'écailles.

Voilà donc une diſtinction bien établie, & fondée ſur des différences eſſentielles dans la conformation extérieure du bec & du plumage entre les manchots ou prétendus pingouins du Sud & les vrais pingouins du Nord. Et de même que ceux-

---

tout comme les grandes plumes. *Glanures d'Edwards, tome II, Préface, page* 17.

(i) Nous primes un jour dans un marais (au Chili), un de ces ſortes d'amphibies, qu'on appelle *pingouins* ou *pinguins*, qui étoit plus gros qu'une oie; au lieu de plumes il étoit couvert d'une eſpèce de poil gris, ſemblable à celui des loups-marins; ſes ailes reſſemblent même beaucoup aux nageoires de ces animaux. Pluſieurs relations en ont parlé, parce qu'ils ſont fort communs au détroit de Magellan. *Voyage à la mer du Sud*, &c. *par Frézier; Paris*, 1732, *page* 74.

Digitized by Google

ci occupent les plages des mers les plus ſeptentrionales, ſans s'avancer que fort peu dans la zone tempérée; les manchots rempliſſent de même les vaſtes mers auſtrales, ſe trouvent ſur la plupart des portions de terre ſemées dans cette mer immenſe; & s'établiſſent comme pour dernier aſyle, le long de ces formidables glaces, qui, après avoir envahi toute la région du pôle du ſud, s'avancent déjà juſque ſous le ſoixantième & le cinquantième degré.

« Le corps des manchots (*k*), dit »M. Forſter, eſt entièrement couvert de »*plumules* oblongues, épaiſſes, dures & »luiſantes.... placées auſſi près l'une de »l'autre que les écailles des poiſſons.... »cette cuiraſſe leur eſt néceſſaire, auſſi- »bien que l'épaiſſeur de graiſſe dont ils »ſont enveloppés, pour les mettre en »état de réſiſter au froid, car ils vivent »continuellement dans la mer, & ſont

(*k*) L'Anglois dit toujours *pinguin* (qui ſe prononce *pingouin*), mais qui doit par-tout ſe traduire *manchot*, comme le prouve la diſcuſſion précédente.

confinés ſpécialement aux zones froides « & tempérées, du moins je n'en connois « point entre les tropiques. *(l)* »

Et en ſuivant cet Obſervateur, & l'illuſtre Cook, au milieu des glaces auſtrales, où ils ont pénétré avec plus d'audace & plus loin qu'aucun Navigateur avant eux, nous trouvons par-tout les manchots, & en d'autant plus grand nombre, que la latitude eſt plus élevée & le climat plus glacial *(m)*, juſque ſous le cercle antarctique, aux bords de la glace fixe *(n)*,

---

(*l*) Forſter. *Obſervations*, *pages* 181 & 186.

(*m*) *Pingouins* vus par cinquante-un degrés cinquante ſecondes latitude ſud. *Cook*, *Second Voyage*, *tome I*, *page* 96. — A cinquante-cinq degrés ſeize, ſecondes latitude ſud, nous vimes pluſieurs baleines, des *pingouins* & quelques oiſeaux blancs. *Idem*, *page* 99. — A cinquante-cinq degrés trente-une ſecondes latitude ſud, nous vimes quelques *pingouins*. *Idem*, *tome IV*, *page* 5. — Par ſoixante-trois degrés vingt-cinq ſecondes, nous vimes un *pingouin* & du goëmond. *Idem*, *ibid. page* 9. — Par cinquante-huit degrés latitude ſud, on tua un ſecond *pingouin* & quelques pétrels. *Idem*, *tome I*, *page* 108.

(*n*) En approchant des montagnes de glace (ſous le cercle polaire auſtral), nous entendimes des *pingouins*. *Cook*, *Second Voyage*, *tome II*, *page* 168. — Étant par cinquante-cinq degrés cinquante-

au milieu des glaces flottantes *(o)*, à

une ſecondes, nous aperçumes pluſieurs *pingouins* & un pétrel de neige, que nous prîmes pour les avant-coureurs de la glace. *Idem*, *page* 79. — Le 24 janvier, notre latitude étoit de cinquante-trois degrés cinquante-ſix ſecondes, & notre longitude de trente-neuf degrés vingt-quatre ſecondes, nous avions autour de nous grand nombre de pétrels bleus & des *pingouins*. *Idem*.

(o) Les albatros nous quittèrent durant notre traverſée au milieu des îles de glace, & nous n'en voyions qu'une ſeule de temps à autre; les pintades, les petits oiſeaux gris, les hirondelles n'étoient pas non plus en auſſi grand nombre: d'un autre côté les *pingouins* commencèrent à paroître, car ce jour nous en vîmes deux... pluſieurs baleines ſe montrèrent auſſi parmi la glace & varioient un peu la ſcène affreuſe de ces parages... nous ne paſſâmes pas moins de dix-huit îles de glace, & nous vîmes de nouveaux pingouins. *Cook*, *Second Voyage*, *page* 94. (Le 28 janvier 1775), la mer étoit jonchée de groſſes & de petites maſſes de glaces, différens *pingouins*, des pétrels de neige, d'autres oiſeaux & quelques baleines frappèrent nos regards. *Idem*, *tome IV*, *page* 100. La latitude obſervée fut de ſoixante degrés quatre minutes; & la longitude vingt-neuf degrés vingt-trois ſecondes. — A ſoixante-ſix degrés, nous vîmes pluſieurs *pingouins* ſur les îles de glace & quelques pétrels antarctiques dans l'air. *Idem*, *Ibid. page* 145. Un grand nombre de *pingouins* juchés ſur des morceaux de glace, paſſoient près de nous.

Digitized by Google

la *terre des États (p)*, à celle de *Sandwich*, terres désolées, désertes, sans verdure, ensevelies sous une neige éternelle; nous les voyons, avec quelques pétrels, habiter ces plages devenues inaccessibles à toutes les autres espèces d'animaux, & où ces seuls oiseaux semblent réclamer contre la destruction & l'anéantissement, dans ces lieux où toute la Nature vivante a déjà trouvé son tombeau. *Pars mundi damnata à rerum naturâ; æternâ mersa caligine* (Pline).

Lorsque les glaces, sur lesquelles les manchots sont gîtés, viennent à flotter, ils voyagent avec elles, & sont transportés à d'immenses distances de toute terre *(q)*.

(Vers soixante-un degrés latitude sud; & trente-un degrés longitude est). *Cook, Idem, tome I, page* 114.

(p) Cook, *Second Voyage, tome IV, page* 58. — Forster. *Ibidem, page* 57. — Le froid étoit perçant, & les deux îles étoient couvertes de neige & de brume, & on n'y voyoit ni arbres ni arbrisseaux, nous n'y apercevions aucun être vivant, si j'en excepte les nigauds & les *pingouins;* les derniers étoient en si grand nombre, qu'ils paroissoient former une croûte sur le rocher. *Troisième Voyage de Cook, page* 82.

(q) On trouve des *pingouins*, des pétrels &

« Nous vimes, dit M. Cook, au ſommet » de l'île de glace qui paſſoit près de nous, » quatre-vingt-ſix *pingouins* (manchots); » ce banc étoit d'environ un demi-mille » de circuit, & de cent pieds & plus de » hauteur, car il *nous mangea le vent* » pendant quelques minutes, malgré toutes » nos voiles. Le côté qu'occupoient les » pingouins s'élevoit en pente de la mer, de manière qu'ils grimpoient par-là *(r)*: » d'où ce grand Navigateur conclut, avec raiſon, que la rencontre des manchots en mer, n'eſt point un indice certain, comme on le croit, de la proximité des terres, ſi ce n'eſt dans les parages où il n'y a point de glaces flottantes *(ſ)*.

Encore paroît-il qu'ils peuvent aller très-loin à la nage, & paſſer les nuits ainſi que les jours en mer *(t)*; car l'élément

---

des albatros à ſix ou ſept cents lieues au milieu de la mer du Sud. *Forſter, Obſervations, page* 192.

(*r*) Second Voyage, *page* 110.

(*ſ*) *Idem, ibid.*

(*t*) Nous vimes trois poules du Port-Egmont; le ſoir & pluſieurs fois pendant la nuit nous entendimes des *pingouins*, nous étions alors à quarante-neuf degrés cinquante-trois ſecondes latitude ſud;

Digitized by Google

de l'eau convient mieux que celui de la terre à leur naturel & à leur ſtructure : à terre leur marche eſt lourde & lente ; pour avancer & ſe ſoutenir ſur leurs pieds courts & poſés tout à l'arrière du ventre, il faut qu'ils ſe tiennent debout, leur gros corps redreſſé en ligne perpendiculaire avec le cou & la tête ; dans cette attitude, dit Narborough, *on les prendroit de loin pour de petits enfans avec des tabliers blancs (u)*.

Mais autant ils ſont peſans & gauches à terre, autant ils ſont vifs & preſtes dans l'eau : « ils plongent & reſtent long-

---

& ſoixante-trois degrés trente-neuf ſecondes longitude eſt. *Idem, ibid. page* 134. — Un *pingouin* qui ſembloit être de la même eſpèce que ceux que nous avions trouvés jadis près de la glace, vint ſe placer le matin ſous nos agrès ; mais ces oiſeaux nous avoient ſi ſouvent trompés, que nous ne pouvions plus les regarder, non plus qu'aucun autre, dans ces latitudes, comme des ſignes certains du voiſinage de terre. *Cook, Second Voyage, tome I, page* 137.

(u) Relation du Voyage du capitaine Narborough, dans celui de Coréal. — Ils marchent debout, laiſſant pendre leurs nageoires, comme ſi c'étoient des bras, en ſorte que de loin on les prendroit pour des pygmées. *Dampier.*

» temps plongés, dit M. Forſter, & quand » ils ſe remontrent, ils s'élancent en ligne » droite à la ſurface de l'eau, avec une » vîteſſe ſi prodigieuſe, qu'il eſt difficile de les tirer. » Outre que l'eſpèce de cuiraſſe ou de cotte de maille dure, luiſante & comme écailleuſe dont ils ſont revêtus, & leur peau très-forte, les font ſouvent réſiſter aux coups de feu *(x)*.

Quoique la ponte des manchots ne ſoit que de deux ou trois œufs au plus, ou même d'un ſeul *(y)*; cependant comme ils ne ſont jamais troublés ſur les terres inhabitées où ils ſe raſſemblent, & dont ils ſont les ſeuls & paiſibles poſſeſſeurs, l'eſpèce, ou plutôt les eſpèces de ces demi-oiſeaux, ne laiſſent pas d'être fort nombreuſes. « On deſcendit dans » une île *(z)*, dit Narborough, où l'on

---

(x) Nous en bleſſames un, & le ſuivant de près nous lui tirames plus de dix coups chargés à petit plomb, & quoiqu'ils euſſent porté, il fallut le tuer avec une balle. *Forſter, dans Cook, Second Voyage, tome I, page* 106.

(y) Forſter, *Obſervations, page* 182.

(z) A vue du Port-deſiré, ſur la côte des Patagons.

prit trois cents *pingouins* (manchots), « dans l'eſpace d'un quart d'heure; on en « auroit pris auſſi facilement trois mille, « ſi la chaloupe avoit pu les contenir: on « les chaſſoit en troupeaux devant ſoi & « on les tuoit d'un coup de bâton ſur « la tête *(a)*. «

Ces *pingouins* (manchots), dit « Wood *(b)*, qu'on place mal-à-propos « au rang des oiſeaux, puiſqu'ils n'ont ni « plumes ni ailes, couvent leurs œufs, « comme l'on m'aſſura, vers la fin de « ſeptembre ou le commencement d'oc- « tobre; c'eſt alors qu'on en pourroit « prendre aſſez pour ravitailler une flotte.. « A notre retour au Port-deſiré, nous « ramaſſames environ cent mille de ces « œufs, dont quelques-uns furent gardés « à bord près de quatre mois ſans qu'ils « ſe gâtaſſent. «

Le 15 de janvier, dit le rédacteur des «

(a) Relation de Narborough, dans l'Hiſtoire générale des Voyages, *tome XI*, *page* 30.

(b) Voyage du Capitaine Wood, à la ſuite de ceux de Dampier.

Digitized by Google

» Navigations aux terres auſtrales *(c)*, le » Vaiſſeau s'avança vers la grande *île des* » *pingouins*, afin d'y prendre de ces » oiſeaux; en effet, on y en trouva une » ſi prodigieuſe quantité, qu'il y auroit » eu de quoi en pourvoir plus de vingt-» cinq navires, & l'on en prit neuf cents en deux heures. »

Aucun Navigateur ne manque l'occaſion de s'approviſionner de ces œufs, qu'on dit fort bons *(d)*, & de la chair même de ces oiſeaux *(e)*, qui ne doit pas être

---

(c) Voyage de cinq Vaiſſeaux au détroit de Magellan, dans l'Hiſtoire des navigations aux terres auſtrales, *tome I*, *page* 287.

(d) Il y a dans cette île (de *Lobos del mar*), quantité de *pingouins* (manchots), dont j'ai vu une abondance prodigieuſe dans toutes les mers du Sud, ſur la côte du pays nouvellement découvert & du cap de Bonne-eſpérance; leur chair eſt un médiocre aliment, mais leurs œufs ſont un mets excellent. *Dampier*, *Voyage autour du Monde*, *tome I*, *page* 126.

(e) Le 18, on jeta l'ancre dans le ſecond goulet du détroit de Magellan, contre l'*île des pingouins*, où les chaloupes furent bientôt chargées de ces oiſeaux, qui ſont plus gros que des canards. *Adams*, *dans l'Hiſtoire générale des Voyages*, *tome II*, *page* 215. — On retourna vers le milieu de ſeptembre

excellente, mais qui s'offre comme une reſſource ſur ces côtes dénuées de tout

---

au Port-deſiré pour y faire de nouvelles proviſions de veaux-marins, de *pingouins* & d'œufs de ces oiſeaux, *tome XI, page* 38; *relation de Narborough.* — Une petite île à l'entrée de la baie de Saldana, a tant de veaux-marins & de *pingouins*, qu'elle en pourroit fournir de rafraîchiſſement la flotte la plus nombreuſe. *Hiſtoire générale des Voyages, tome I, page* 384. — Le *pingouin* eſt meilleur que le plongeon des îles Sorlingues: il ſent le poiſſon. Pour l'apprêter, il faut l'écorcher, à cauſe qu'il eſt trop gras; en tout c'eſt un manger paſſable, rôti, bouilli ou au four, mais plutôt rôti. Nous en ſalames douze ou ſeize tonneaux pour nous tenir lieu de bœuf ſalé. Cette chaſſe nous divertit beaucoup; on n'en peut faire de plus amuſante, ſoit à les pourſuivre & à leur couper chemin quand ils veulent gagner leurs terriers, la mer ou la montagne, ce qu'ils ne font pas ſans tomber ſouvent dans leurs trous, ſoit à former une enceinte où on les enferme, & on les aſſomme à coups de bâtons en les frappant ſur la tête, car les coups donnés ſur le corps ne les tueroient pas, outre qu'il ne faut pas meurtrir la chair que l'on veut conſerver ſalée... Ces miſérables pingouins perſécutés de toutes parts ſe précipitoient les uns dans les autres, d'où on les tiroit à milliers, les autres tomboient du haut des rochers ſur la terre où ils ſe tuoient tout roides... les plus heureux gagnoient la mer, alors ils étoient en ſûreté. *Hiſtoire des navigations aux terres auſtrales, tome I, page* 240.

Digitized by Google

autre rafraîchiſſement *(f)*; leur chair, dit-on, ne ſent pas le poiſſon, quoique ſuivant toute apparence, ils ne vivent que de pêche *(g)*; & ſi on les voit fréquenter dans les touffes du gramen, l'unique & dernier reſte de végétation qui ſubſiſte ſur leurs terres glacées; c'eſt moins, comme on l'a cru, pour en faire leur nourriture *(h)*, que pour y trouver un abri.

(f) Il y a des quantités prodigieuſes de ces oiſeaux amphibies (ſur quelques îles près la terre des États), de ſorte que nous en aſſommions autant qu'il nous plaiſoit avec un bâton; je ne puis pas dire s'ils ſont bons à manger, ſouvent dans la diſette nous les trouvions excellens, mais c'étoit faute d'autres alimens frais. Ils ne pondent pas ici, ou bien ce n'étoit pas la ſaiſon (en janvier), car nous n'aperçumes ni œufs ni petits. *Cook, tome IV, page* 72. — Spilberg & Wood trouvent la viande de manchot de fort bon goût; mais cela dépend fort de la faim & de la diſette d'alimens meilleurs, dans laquelle ils ont pu en manger.

(g) Piſcibus duntaxat veſci; non ideò tamen ingrati ſaporis, nec piſcium ſaporem referebant. Cluſius, *Exotic. page* 101.

(h) Les îles des pingouins (dans le détroit de Magellan), ſont au nombre de trois.... on ne voit dans ces îles qu'un peu d'herbe qui fait la

M. Forſter nous décrit leur établiſſement dans cette eſpèce d'aſyle, qu'ils partagent avec les phoques; pour nicher, dit-il *(i)*, ils ſe creuſent des trous ou des terriers, & choiſiſſent à cet effet une dune ou plage de ſable; le terrein en eſt par-tout ſi criblé, que ſouvent en marchant on y enfonce juſqu'aux genoux, & ſi le manchot ſe trouve dans ſon trou,

---

nourriture des pingouins. *Relation de Spigberg, dans l'Hiſtoire générale des Voyages, tome XI, page* 18.

(i) « Sur l'île du nouvel an, près de la terre des Etats, & à la Géorgie auſtrale, un gramen de « l'eſpèce nommée *dactylis glomerata*, prend un « accroiſſement ſingulier : il eſt perpétuel & affronte « les hivers les plus froids; il vient toujours en « touffes ou pennaches à quelque diſtance l'une de « l'autre; chaque année les bourgeons prennent « une nouvelle tête, & élargiſſent le pennache « juſqu'à ce qu'il ait quatre ou cinq pieds de haut, « & qu'il ſoit deux ou trois fois plus large au ſommet « qu'au pied; les feuilles & les tiges de ce gramen « ſont fortes & ſouvent de trois ou quatre pieds de « long; les phoques & les manchots ſe réfugient « ſous ces touffes, & comme ils ſortent de la mer « tout mouillés, ils rendent ſi ſales & ſi boueux « les ſentiers entre les pennaches, qu'un homme « ne peut y marcher qu'en ſautant de la cime « d'une touffe à l'autre. » *Forſter, Obſervations, page* 34. — La plus avancée & la plus grande de

il ſe venge du paſſant en le ſaiſiſſant aux jambes, qu'il pince bien ſerré (*k*).

Les manchots ſe rencontrent non-ſeulement dans toutes les plages auſtrales de la grande mer pacifique, & ſur toutes

---

ces îles (au nord-eſt de la baie Spiring, à la vue du Port-deſiré, dans le détroit de Magellan) eſt celle qu'on nomme l'*île des pingouins*, longue d'environ trois quarts de mille. Cette île n'eſt compoſée que de roehers eſcarpés, excepté vers le milieu qui eſt graveleux, & qui offre un peu d'herbe verte, c'eſt la retraite d'un prodigieux nombre de pingouins & de veaux-marins. *Relation de Narborough, dans l'Hiſtoire générale des Voyages, tome XI, page* 30.

(*k*) Voyage de cinq Vaiſſeaux au détroit de Magellan, *tome I, page* 681 *& ſuivantes; & tome I, page* 287 *de l'Hiſtoire des Navigations aux Terres auſtrales.* — Ils font des trous dans la terre, s'y tiennent comme font nos lapins & y font leurs œufs; mais ils vivent de poiſſon & ne peuvent voler, n'ayant point de plumes à leurs ailes qui pendent à leurs côtés comme des morceaux de cuir. *Voyage d'Olivier Noort, autour du Monde; dans le Recueil des Voyages qui ont ſervi à l'établiſſement de la Compagnie des Indes orientales, tome II, page* 15. — Tout le rivage, près de la mer, eſt parſemé de terriers, où ces oiſeaux font éclore leurs œufs; l'île du Détroit eſt pleine de ces trous, à l'exception d'une belle vallée d'herbe verte & fine, que nous imaginames que ces animaux réſervoient pour leur

Digitized by Google

les terres qui y ſont éparſes (*l*); mais on les voit auſſi dans l'océan atlantique, &, à ce qu'il paroît, à de moins hautes latitudes. Il y en a de grandes peuplades vers le cap de Bonne-eſpérance, & même plus au nord (*m*). Il nous paroît que

---

pâturage. *Hiſtoire des Navigations, tome I, page* 240. —En une baie de la côte du Breſil, il ſe trouve une extrême quantité d'oiſeaux que les Anglois appellent *pinguins*; ces oiſeaux n'ont point d'ailes, ſont plus grands que des oies, & font des trous ou tanières en terre, eſquels ils ſe retirent, qui fait que quelques François les appellent *crapauds*. *Voyage autour du Monde, par Drack; Paris*, 1641, *page* 17.

(*l*) En général, aucune partie de la nouvelle Zélande ne contient autant d'oiſeaux que la baie Duski; outre ceux dont on vient de parler, nous y avons trouvé des cormorans, des albatros, des mouettes, des *pingouins* (manchots). *Forſter.* — On ne peut pas compter les perroquets & les pingouins parmi les animaux domeſtiques, car quoique les naturels des îles des Amis & des îles de la Société, apprivoiſent quelques individus; ils n'en ont jamais eu de couvées. *Obſervations de Forſter, page* 181.

(*m*) A vingt lieues au nord du cap de Bonne-eſpérance, il y a une multitude d'oiſeaux, & entr'autres une infinité de ceux qu'on nomme *pinguins*, tant qu'à peine pouvions-nous nous

les *plongeons* rencontrés par les vaiſſeaux l'*Aigle* & la *Marie*, par le quarante-huitième degré cinquante minutes de latitude auſtrale (*n*), avec les premières glaces flottantes, étoient des manchots; & il faut qu'ils ſe ſoient portés juſque dans les mers de l'Inde, ſi Pyrard eſt exact en les plaçant dans les *atollons* des Maldives (*o*), & ſi M. Sonnerat les a en

---

tourner au milieu d'eux; ils ne ſont point accoutumés à voir des hommes, n'y ayant preſque jamais de Vaiſſeaux qui relâchent à cette île, ſi ce n'eſt par quelque fortune de mer, ainſi que nous avons fait. *Premier Voyage de G. Spilberg aux Indes orientales, dans le Recueil des Voyages qui ont ſervi à l'établiſſement de la Compagnie des Indes orientales, tome II, page* 420.

(*n*) Et le ſoixième degré de longitude. *Expédition des Vaiſſeaux l'*Aigle *& la* Marie; *dans l'Hiſtoire générale des Voyages, tome XI, page* 258.

(*o*) Quantité de petites îles des Atollons des Maldives, n'ont aucune verdure, & ſont de pur ſable mouvant, dont une partie eſt ſous l'eau dans les grandes marées; on y trouve dans tous les temps quantité de gros crabes & d'écreviſſes de mer, avec un ſi prodigieux nombre de *pingouins*, qu'on ne peut y mettre le pied ſans écraſer leurs œufs & leurs petits. *Voyage de François Pyrard, page* 73.

Digitized by Google

effet trouvé à la nouvelle Guinée (*p*). Mais excepté ces points avancés, on peut dire avec M. Forſter, qu'en général le tropique eſt la limite que les manchots

(*p*) Ce Voyageur en parle en Naturaliſte éclairé: « Toutes les eſpèces de manchots, dit-il, ſont privés de la faculté de voler; ils marchent mal, « & portent en marchant le corps droit & per- « pendiculaire; leurs pieds ſont tout-à-fait en ar- « rière & ſi courts, que l'oiſeau ne peut faire « que des pas fort petits; les ailes ne ſont que des « appendices attachés à la place où devroient tenir « les véritables ailes, leur uſage ne ſauroit être « que d'aider à ſoutenir l'oiſeau chancelant, & de « lui ſervir comme d'un balancier dans ſa marche « vacillante; ils vont à terre pour y paſſer la nuit « & y faire leur ponte, l'impoſſibilité où ils ſont « de voler, la difficulté qu'ils ont à courir, les met « à la merci de ceux qu'un haſard fait deſcendre « ſur les terres qui leur ſervent de retraite, & on « les prend à la courſe; le défaut de leur confor- « mation, qui les met hors d'état d'éviter leurs « ennemis, les fait regarder comme des êtres ſtu- « pides qui ne s'occupent pas même du ſoin de « veiller à leur conſervation; on n'en trouve point « dans les lieux habités, & jamais il n'y en aura; « c'eſt une race qui, hors d'état de ſe défendre « & de fuir, diſparoîtra toujours par-tout où ſe « fixera l'homme deſtructeur qui ne laiſſe rien ſub- « ſiſter de ce qu'il peut anéantir. » *Voyage à la nouvelle Guinée, page* 178 *& ſuivantes.*

n'ont guère franchie, & que le gros de leurs eſpèces affecte les hautes & froides latitudes des terres & des mers Auſtrales.

De même, les vrais pingouins, nos pingouins du Nord, paroiſſent habiter de préférence la mer Glaciale, quoiqu'ils en deſcendent pour nicher juſqu'à l'île de Wight : néanmoins les îles Féroë & les côtes de Norwège, paroiſſent être leur terre natale dans l'ancien continent ; ainſi que le Groënland, le Labrador & Terre-neuve dans le nouveau. Ils ſont comme les manchots entièrement privés de la faculté de voler, n'ayant que de petits bouts d'ailes, garnies à la vérité de pennes, mais ſi courtes qu'elles ne peuvent ſervir qu'à voleter.

Les pingouins comme les manchots, ſe tiennent preſque continuellement à la mer, & ne viennent guère à terre que pour nicher ou ſe repoſer en ſe couchant à plat, la marche & même la poſition debout leur étant également pénible, quoique leurs pieds ſoient un peu plus élevés, & placés un peu moins à l'arrière du corps que dans les manchots.

Enfin les rapports dans le naturel, le

Digitized by Google

genre de vie, & la conformation mutilée & tronquée, ſont tels entre ces deux familles, malgré les différences caractériſtiques qui les ſéparent, qu'on voit ſuffiſamment que la Nature en les produiſant, paroît avoir voulu rejeter aux deux extrémités du globe, les deux extrêmes des formes du genre volatile; de même qu'elle y réléguoit ces grands amphibies, extrêmes du genre des quadrupèdes, les phoques & les morſes; formes imparfaites & tronquées, incapables de figurer avec des modèles plus parfaits au milieu du tableau, & rejetées dans le lointain ſur les confins du monde.

Nous allons préſenter l'énumération & la deſcription de chacune des eſpèces de ces deux genres d'oiſeaux ſans ailes, les *pingouins* & les *manchots*.

* LE PINGOUIN. (a)

Première eſpèce.

QUOIQUE l'aile du pingouin de cette première eſpèce ait encore quelque longueur, & qu'elle ſoit garnie de pluſieurs petites pennes, néanmoins on aſſure qu'il ne peut point voler, même aſſez pour

---

* *Voyez* les planches enluminées. *n.°* 1003; & 1004 ſa femelle.

(a) En Norvège, *alk*; aux îles Féroë, *alck* ou *alka*; en Gothland, *tord*; en Angermanie, *tordmulé*; en Ecoſſe, *ſcout*; dans l'Angleterre ſeptentrionale, *auk*; dans l'Angleterre occidentale, *razorbill*: en Cornouailles, *murre*.

Alka. Cluſius, *Exotic. auctuar.* page 367. — Niereremberg, page 236. — Muſ. Worm. page 303. — Jonſton, *Avi.* page 129. — *Alka hoieri.* Sibbald. *Scot. illuſtr.* part. 11, lib. 111, page 20. — *Razæ. Auctuar. Hiſt. nat. Polon.* page 433. — Willughby, *Ornithol.* page 243. — Ray, *Synopſ. Avi.* page 119, n.° *a*, 3. — *Alca roſtri ſulcis quatuor, lineâ utrimque albâ à roſtro ad oculos. Torda.* Linnæus, *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 63, Sp. 1. — Idem, *Fauna Suecic.* n.° 120. — *Plautus tonſor.* Klein, *Avi.* page 47, n.° 5. — *Oiſeau à bec tranchant.* Albin, tome III, page 40, planche 95. — *L'alque.* Salerne, *Hiſtoire*

ſe dégager de l'eau. *(b)* Il a la tête, le cou & tout le deſſus du corps noirs ; mais la partie inférieure plongée dans l'eau quand il nage eſt entièrement blanche. Un petit trait de blanc ſe trace du bec à l'œil, & un autre ſemblable trait traverſe obliquement l'aile.

Nous avons dit que les pieds du pingouin n'ont que trois doigts, & que cette conformation, ainſi que celle du bec, le diſtingue bien ſenſiblement du manchot ; le bec de ce premier pingouin eſt noir, tranchant par les bords, très-aplati par les côtés qui ſont canelés de trois ſillons dont celui du milieu eſt blanc ; tout à côté de ſon ouverture & ſous le velouté qui revêt la baſe du bec, les narines ſont ouvertes en fentes longues. La femelle

---

des Oiſeaux, page 364. — *The razor-bill.* Edwards, *Glan.* part. XIII, page 307, planche 388. — *Alca ſupernè nigra, infernè alba ; lineâ utrimque à roſtro ad oculos candidâ ; gutture & colli inferioris parte ſupremâ fuliginoſis, remigibus minoribus albo in apice marginatis, rectricibus nigricantibus. . . . Alca.* Le pingoin. *Briſſon*, tome VI, page 89.

(b) Edwards, *Hiſtory. page* 212.

n'a pas le petit trait blanc entre le bec & l'œil, mais ſa gorge eſt blanche.

Ce pingouin, dit Edwards, ſe trouve également dans les parties ſeptentrionales de l'Amérique & de l'Europe. Il vient nicher aux îles Féroë *(c)*, le long de la côte occidentale d'Angleterre *(d)*, & juſqu'à l'île de Wight *(e)*, où il groſſit la foule des oiſeaux de mer qui peuplent ces grands rochers, que les Anglois ont appelés *les Aiguilles* (the Needles). On aſſure que cet oiſeau ne pond qu'un œuf *(f)* très-gros par rapport à ſa taille *(g)*.

On ignore encore dans quel aſyle les pingouins, & particulièrement celui-ci, paſſent l'hiver *(h)*: comme ils ne peuvent tenir la mer dans le fort de cette ſaiſon; que néanmoins ils ne paroiſſent point alors à la côte, & que d'ailleurs il eſt conſtant

---

(c) Hoier. apud Cluſ. actuar. page 367.
(d) Ray.
(e) Edwards.
(f) Linnæus, *Fauna Suecica.*
(g) Ray.
(h) Quò abeant & ubi hiemen tranſigant, incognitum. Ray.

qu'ils

qu'ils ne ſe retirent pas vers les terres du midi; Edwards imagine qu'ils paſſent l'hiver dans des cavernes de rochers, dont l'ouverture eſt ſubmergée, mais dont l'intérieur s'élève aſſez au-deſſus des flots, pour leur fournir une retraite où ils reſtent dans un état de torpeur, & ſubſtantés par la graiſſe dont ils ſont abondamment chargés (*i*).

Nous ajouterions, d'après Pontoppidan, quelques particularités à ce que nous venons de dire de cette première eſpèce de pingouin, qu'il eſt grand pêcheur de harengs, qu'il ſe prend aux hameçons amorcés de ces poiſſons, &c. ſi le récit de cet Ecrivain n'offroit ici les mêmes diſparates qui ſe trouvent ordinairement dans ſes autres narrations; comme quand il dit « que ces oiſeaux en ſortant tous à-la-fois « des grottes où ils s'abritent & où ils « nichent, obſcurciſſent le ſoleil par leur « nombre, & font de leurs ailes un bruit « ſemblable à celui d'un orage (*k*); »

(*i*) Glanures, *part. IV*, *page* 219.

(*k*) Hiſtoire Naturelle de Norwège, par Pontoppidan. *Journal étranger*; *fevrier* 1767.

tout ceci ne convient point à des pingouins qui tout au plus ne peuvent que voleter.

Nous reconnoiſſons plus diſtinctement le pingouin dans l'*eſarokitſok* ou *petite aile* des Groënlandois, « eſpèce de plongeon, » dit le relateur, qui a les ailes d'un demi-» pied de long tout au plus, ſi peu fournies » de plumes, qu'il ne peut voler; & dont » les pieds ſont d'ailleurs ſi loin de l'avant-» corps & ſi portés en arrière, qu'on ne » conçoit pas comment il peut ſe tenir debout & marcher *(l)*. » En effet, l'attitude droite eſt pénible pour le pingouin; il a la marche lourde & lente, & ſa poſition ordinaire eſt de nager & de flotter ſur l'eau, ou d'être couché en repos ſur les rochers ou ſur les glaces.

(l) Hiſtoire générale des Voyages, *tome XIX*, *page* 45.

Mag.d. Th. Rousselet Sculp.

De Sève del.

LE PINGOUIN.

Digitized by Google

Digitized by Google

Du Sève del. C. Baron Sculp.

LE PINGOUIN *femelle*.

Digitized by Google

Digitized by Google

* *LE GRAND PINGOUIN.* (*m*)

Seconde espèce.

WILLUGHBY dit que la taille de ce Pingouin approche de celle de l'oie, ce qu'il faut entendre de la hauteur à laquelle il porte sa tête & non de la grosseur & du volume du corps, qui a beaucoup moins d'épaisseur; il a la tête, le cou & tout le manteau d'un beau noir, en petites plumes courtes, mais douces & lustrées comme du satin; une grande tache blanche ovale se marque entre le bec & l'œil,

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 367.

(*m*) Par les Suédois; *pengwin*; par les Anglois, *northern penguin*; aux îles Féroë, *goisugel*. — *Pinguin.* Mus. Worm. page 300. — *Penguin nautis nostratibus dicta.* Willughby. *Ornithol.* page 242. — *Penguin nautis nostratibus, quæ goisugel Hoieri esse videtur.* Ray, *Synopsi. Avi.* page 118, n.° 1. — *Penguin du Nord.* Edwards, page & planche 147. — *Goirsugel.* Clusius, *Exotic. Auctuar.* page 367. — *Goisugel.* Nieremberg, page 237. — Jonston, *Avi.* page 129. *Mergus Americanus.* Clusius. *Exotic.* pag. 103. Nieremberg, page 215. — Willughby, tab. 42, mauvaise figure empruntée de Clusius. — Charleton,

Digitized by Google

& le rebord de cette tache s'élève comme en bourlet de chaque côté du ſommet de la tête qui eſt fort aplatie; le bec, dont la coupe reſſemble, ſuivant la comparaiſon d'Edwards, au bout d'un large coutelas, a ſes côtés aplatis & creuſés d'entaillures; les plus grandes pennes des ailes n'ont pas trois pouces de longueur: on juge aiſément que, dans cette proportion, avec la maſſe du corps, elles ne peuvent lui ſervir pour s'élever en l'air; il ne marche guère plus qu'il ne vole (*n*), & il demeure toujours ſur l'eau, à l'exception du temps de la ponte & de la nichée.

Exerc. page 102, n.° 10. *Onomatz.* page 96, n.° 10. — *Cheualopes.* Moërh. *Avi.* page 68. — *Alca torquata, ſubtus albicans, ſuperne nigricans.* Barrère, *Ornithol.* claſ. 1, Gen. VI, Sp. L. *Alca roſtro compreſſo, ancipiti, ſulcato, maculâ ovatâ utrimque ante oculos. Alca impennis.* Linnæus, *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 63, Sp. 2. — *Alca roſtri ſulcis octo; maculâ albâ ante oculum.* Idem, *Fauna Suecic.* n.° 119. — *Alca ſuperne nigra, inferne alba, maculâ utrimque roſtrum inter & oculos ovatâ candidâ: gutture & colli inferioris parte ſupremâ nigris; remigibus minoribus albo in apice marginatis; rectricibus nigris.... Alca major.* Le grand pingoin. *Briſſon*, tome VI, page 85.

(*n*) *Nec incedere nec volare viſa eſt. Hoierus, apud Cluſium.* Exotic. auctuar. page 367.

L'eſpèce en paroît peu nombreuſe ; du moins ces grands pingouins ne ſe montrent que rarement ſur les côtes de Norwège (*o*); ils ne viennent pas tous les ans viſiter les îles de Féroë (*p*), & ne deſcendent guère plus au Sud dans nos mers d'Europe (*q*); celui qu'Edwards décrit, avoit été pris par les pêcheurs ſur le banc de Terre-neuve : du reſte, on ignore dans quelle plage ils ſe retirent pour nicher (*r*).

L'*akpa* des Groënlandois, oiſeau *grand comme le canard*, avec le *dos noir* & le *ventre blanc*, & qui *ne peut ni courir ni voler* (*ſ*), paroît devoir ſe rapporter

(*o*) *Habitat in mari Norwagico rariùs.* Linnæus, Fauna Suecica.

(*p*) *Rariſſimè autem & nonniſi peculiaribus quibuſdam annis viſitur. Hoierus apud Cluſium*, Exotic. auctuar. page 367.

(*q*) Edwards.

(*r*) *Ubi fœturæ operam det, nulli hominum exploratum. Hoierus*, ubi ſuprà.

(*ſ*) *L'akpa* du Groënland a la groſſeur d'un canard, le dos noir & le ventre blanc ; cette eſpèce ſe tient en troupes bien avant ſur la mer, & n'approche des terres que dans les grands froids ; mais alors il en vient ſi grand nombre, que les eaux qui coupent les îles d'alentour, ſemblent couvertes d'un brouillard noir & épais ; alors les Groënlandois les pouſſent vers la côte, de façon

Digitized by Google

à notre grand pingouin : pour les prétendus pingouins décrits dans le Voyage de la Martinière, ce ſont évidemment des pélicans (*t*).

à les prendre avec la main, parce que ces oiſeaux ne peuvent ni courir ni voler. On s'en nourrit durant les mois de février & de mars, du moins à l'embouchure de *Ballriver*, car ils ne ſe trouvent pas indifféremment par-tout ; leur chair eſt la plus tendre & la plus nourriſſante de toutes celles des poules de mer, & leur duvet ſert à garnir des veſtes d'hiver. *Hiſt. gén. des Voyages, t. XIX, p.* 46.

(*t*) Ces oiſeaux que notre Patron nous dit ſe nommer *pingouins*, ne ſont pas plus hauts que des cygnes, mais une fois plus gros, blancs de même, le cou auſſi long que celui d'une oie, la tête beaucoup plus groſſe, l'œil rouge & étincelant, le bec allant en pointe, d'un brun-jaunâtre : & les pieds de même qui ſont formés comme ceux des oies, & ont une eſpèce de ſac de près d'un pied de long, qui commence dès deſſous le bec, continuant le long du cou juſqu'à la poitrine, en s'élargiſſant en bas, de telle ſorte qu'il tient bien un pot de vide, dedans quoi ils réſervent leurs mangeailles quand ils ſont raſſaſiés, pour en repaître au beſoin... Pour les manger, nous fumes obligés de les écorcher, ayant la peau fort dure, de laquelle on ne peut tirer les plumes qu'avec grande peine : la chair en eſt très-bonne, de même goût que celle des *canards ſauvages*, & fort graſſe, de quoi nous fîmes bonne chère ; *pages* 147, 148 & 149. *Voyage de la Martinière ; Paris*, 1671.

Digitized by Google

De Seve del M.F. veuve Tar

LE GRAND PINGOUIN.

Digitized by Google

Digitized by Google

LE PETIT PINGOUIN

ou *LE PLONGEON DE MER* DE BELON. (*u*)

CET OISEAU eſt indiqué dans Belon, ſous le nom de *plongeon de mer*, & par M. Briſſon, ſous celui de *petit pingouin*; néanmoins il nous reſte un doute très-fondé ſur cette dernière dénomination; car, en examinant la figure donnée par cet Ornithologiſte, on voit qu'il a beaucoup de reſſemblance avec le *petit guillemot*, *n.°* 917 de nos planches enluminées; &

(*u*) *Plongeon de mer.* Belon, *Nat. des Oiſeaux*, page 179, avec une figure peu exacte, page 180. La même, *Portraits d'Oiſeaux*, page 39, *a.* — *Œthia.* Idem, *Obſervat.* page 18. — *Mergus Bellonii.* Aldrovande, *Avi.* tome III, page 240; figure empruntée de Belon, — Jonſton, tab. 47, même figure. — *Mergus Bellonii, Aldrovandi.* Willughby, *Ornithol.* page 243. — Ray, *Synopſ. Avi.* page 119, n.° 2. — *Le plongeon de mer, utamaria de Belon.* Salerne, *Ornithol.* page 364. — *Alca ſupernè nigra, infernè alba; tæniâ utrimque à roſtro ad oculos albo punctulatâ, faſciâ infrà oculos nigricante; remigibus minoribus albo in apice marginatis; rectricibus nigris... Alca minor.* Le petit pingoin. *Briſſon*, tome VI, page 92.

Digitized by Google

tout au moins il eſt certain que ſon bec n'eſt pas celui d'un pingouin : & en même temps la plage où Belon dit avoir obſervé cet oiſeau, ſavoir la mer de Crète, eſt un nouveau ſujet de douter qu'il appartienne en effet au genre des pingouins, qui ne paroît pas s'être porté dans la méditerranée, & que tout nous repréſente comme indigène aux mers du Nord ; en ſorte que ſi nous oſions ſoupçonner *ici* de peu de juſteſſe un Obſervateur, d'ailleurs auſſi inſtruit & toujours auſſi exact que l'eſt Belon, nous croirions, malgré ce qu'il dit de la conformation des pieds de ſon *uttamaria* de Crète, qu'il appartient plutôt à quelque eſpèce de plongeon ou de caſtagneux, qu'à la famille des pingouins. Quoi qu'il en ſoit, il faut rapporter ce que dit notre vieux & docte Naturaliſte, de cet oiſeau dont lui ſeul a parlé, Dapper & Aldrovande n'en ayant fait mention que d'après lui.

« Il y a, dit-il, en Crète une particu-
» lière eſpèce de plongeon de mer, nageant
» entre deux eaux, différente au cormoran
» & aux autres plongeons nommés *mergi*,
» & que j'eſtime être celui qu'Ariſtote a

nommé *ethia.* Les habitans du rivage de « Crète l'appellent *vuttamaria* & *cali-* « *catczu;* il eſt de la groſſeur d'une ſarcelle, « blanc par-deſſous le ventre & noir par- « tout le deſſus du corps; il n'a nul ergot « derrière, auſſi eſt-il ſeul entre tous oiſeaux « ayant le pied plat, à qui cela convienne; « ſon bec eſt moult tranchant par les « bords, noir deſſus, blanc deſſous, creux « & quaſi plat, & couvert de duvet juſque « bien avant... qui provient d'un toffet « de plumes noires qui lui croît ſur quelque « choſe qu'il a ſur le bec joignant la tête, « eſlevé gros comme une demie-noix... il « a le ſommet de la tête large, mais la « queue ſi courte, qu'il ſemble quaſi qu'il « n'en ait point; il eſt tout couvert de « fin duvet, qui tient ſi fort à la peau, qu'on « jugeroit proprement que c'eſt du poil, « & qui ſe montre auſſi fin que velours, « tellement que ſi on l'eſcorche on lui « trouvera la peau bien eſpaiſſe, & ſi on « la fait courroyer, ſemblera une peau de « quelque animal terreſtre. (*x*) »

(*x*) Nature des Oiſeaux, *page* 179; & *Obſervations*, lib. 1, c. 9.

**LE GRAND MANCHOT.* (*a*)

Première eſpèce.

CLUSIUS ſemble rapporter la première connoiſſance des Manchots à la navigation des Hollandois dans la mer du Sud en

---

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 975, ſous la dénomination de *Manchot des îles Malouines.*

(*a*) *Penguin* ou *pinguin* par les navigateurs Anglois & Hollandois. *Pinguin à pinguedine*, dit Cluſius : l'auteur de la relation du Voyage de cinq Vaiſſeaux au détroit de Magellan, *tome I*, *page* 681, doute ſeul de cette étymologie ; nous doutons à notre tour de celle qu'il y ſubſtitue. « Les *pingouins* » ſont ainſi nommés, dit-il, non parce qu'ils ſont » gras, ainſi que l'a cru l'auteur du préſent Journal, » mais parce qu'ils ont la tête blanche. Le mot » de *pingouin*, en Anglois, a cette ſignification, » ainſi qu'on le voit dans le Voyage du ſieur Thomas Candish. » — *Pinguin.* Jean de Laët, *Nov. orb.* page 511. — *Penguin batavorum, ſeu anſer Magellicanus Cluſii.* Willughby, *Ornithol.* page 242. — *Anſer Magellicanus.* Cluſius, *Exotic.* lib. V, cap. V, page 101, avec une figure groſſière, mais néanmoins reconnoiſſable. *Nota.* Willughby n'accuſe ſa figure de Cluſius d'être fautive en repréſentant un doigt poſtérieur, que parce qu'il prenoit ce manchot pour un pingouin. — Nieremberg, *page* 206 ;

Digitized by Google

1598 : Ces Navigateurs, dit-il, étant parvenus à certaines îles voiſines du Port-deſiré, les trouvèrent remplies d'une ſorte d'oiſeaux inconnus, qui y venoient faire leur ponte ; ils nommèrent ces oiſeaux *pingouins* (*à pinguedine*), à raiſon de la quantité de leur graiſſe, & ils impoſèrent à ces îles le nom d'*îles des pingouins* (*b*).

« Ces ſinguliers oiſeaux, ajoute Cluſius, « ſont ſans ailes, & n'ont à la place que « deux eſpèces de membranes qui leur « tombent de chaque côté comme de «

& Jonſton, *page* 126, *pl.* 56 ; tous deux ont emprunté la figure de Cluſius. — Charleton, *Exercit.* page 104, n.° 5. *Onomatz.* page 98, n.° 5. — *Plautus pinguis.* Klein, *Avi.* page 147, n.° 4. — *Diomedea alis impennibus, pedibus tetradactylis. Diomedea demerſa.* Linnæus. *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 65, Sp. 5. — *Penguin-patagon.* Tranſact. philoſ. vol. LXVI. — *Penguin aux pieds noirs.* Edwards, page & pl. 94. — *Première eſpèce de pingouins des îles Malouines.* Bougainville. *Voyez* tome I, page 120. — *Manchot de la nouvelle Guinée.* Sonnerat, *Voyage à la nouvelle Guinée*, page 178.

Nota. M. Briſſon ſe trompe, d'après Willughby, en rapportant à l'*oie magellanique* de Cluſius, ou au manchot, le *pingouin*, de Wormius qui n'a point de doigt poſtérieur, & avoit été apporté de Féroë.

(*b*) Cluſius, *Exotic. page* 101.

»petits bras ; leur cou eſt gros & court ; »leur peau dure & épaiſſe comme le cuir »du cochon ; on les trouvoit trois ou »quatre dans un trou ; les jeunes étoient »du poids de dix à douze livres, mais »les vieux en peſoient juſqu'à ſeize, & »en général ils étoient de la taille de l'oie. »

A ces proportions il eſt aiſé de reconnoître le manchot repréſenté dans nos planches enluminées, ſous le nom de *manchot des îles Malouines*, & qui ſe trouve, non-ſeulement dans tout le détroit de Magellan & les îles voiſines, mais encore à la nouvelle Hollande, & qui de-là a gagné juſqu'à la nouvelle Guinée (*c*). C'eſt en effet l'eſpèce la plus grande du genre des manchots ; l'individu que nous avons fait repréſenter a vingt-trois pouces de hauteur ; & ces manchots parviennent à un beaucoup plus grand accroiſſement, puiſque M. Forſter en a meſuré pluſieurs de trente-neuf pouces (anglois), & qui peſoient juſqu'à trente livres.

(*c*) Sonnerat, *Voyage à la nouvelle Guinée*, *pages* 178 *& ſuiv.*

Digitized by Google

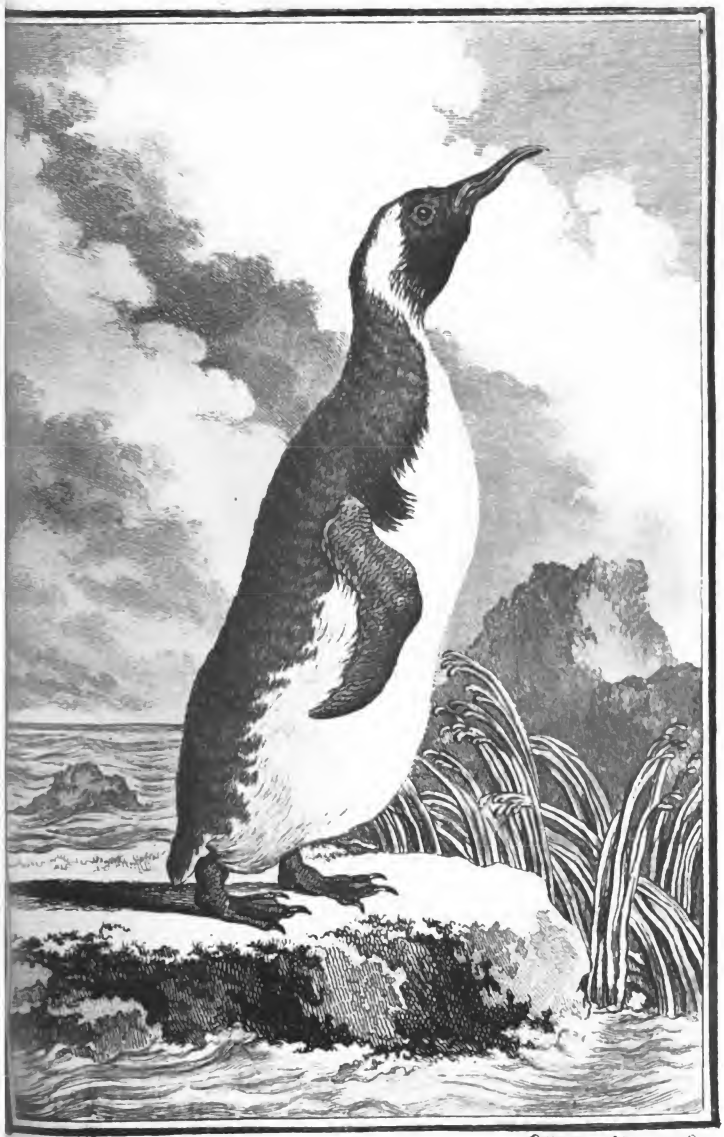
« Diverſes troupes de ces *pingouins*, les plus gros que j'aie jamais vus, dit-il, « erroient ſur la côte (à la nouvelle « Géorgie); leur ventre étoit d'une groſ- « ſeur énorme, & couvert d'une grande « quantité de graiſſe; ils portent de chaque « côté de la tête une tache d'un jaûne- « brillant ou couleur orangée, bordée de « noir; tout le dos eſt d'un gris-noirâtre; « le ventre, le deſſous des nageoires & « l'avant du corps ſont blancs; ils étoient « ſi ſtupides qu'ils ne fuyoient point, & « nous les tuames à coups de bâtons... « Ce ſont, je penſe, ceux que nos Anglois « ont nommés aux îles Falkland, *pingouins* « *jaunes* ou *pingouins rois*. (*d*) »

Cette deſcription de M. Forſter convient parfaitement à notre grand manchot, en obſervant qu'une teinte bleuâtre eſt répandue ſur ſon manteau cendré, & que le jaune de la gorge eſt plutôt citron ou couleur de paille qu'orangé : nos François l'ont en effet trouvé aux îles Falkland ou Malouines, & M. de Bougainville en

(*d*) Forſter dans le ſecond Voyage du capitaine Cook, *tome IV, page* 86.

parle dans les termes ſuivans: « il aime »la ſolitude & les endroits écartés; ſon »bec eſt plus long & plus délié que celui »des autres eſpèces de manchots, & il a »le dos d'un bleu plus clair; ſon ventre »eſt d'une blancheur éblouiſſante; une »palatine jonquille qui, partant de la »tête, coupe ces maſſes de blanc & de »bleu (gris-bleu), & va ſe terminer ſur »l'eſtomac, lui donnent un grand air de »magnificence; quand il lui plaît de »chanter, il alonge le cou.... On eſpéra de »pouvoir le tranſporter en Europe, & »d'abord il s'apprivoiſa juſqu'à connoître »& ſuivre la perſonne qui étoit chargée »de le nourrir, mangeant indifféremment »le pain, la viande & le poiſſon; mais »on s'aperçut que cette nourriture ne lui »ſuffiſoit pas & qu'il abſorboit ſa graiſſe; »quand il fut amaigri à un certain point, il mourut. (*e*)»

(*e*) Voyage autour du monde, *par M. de Bougainville*, *tome I*, *page* 120.



De Seve del f.me Covillain Sc

LE GRAND MANCHOT.

Digitized by Google

Digitized by Google

* *LE MANCHOT MOYEN. (f)*

Seconde eſpèce.

De tous les caractères d'après leſquels on pourroit dénommer cette ſeconde eſpèce de Manchots, nous n'avons cru pouvoir énoncer que la grandeur, parce que les autres caractères, quoique ſenſibles, ne ſont peut-être pas conſtans, ou ne ſont pas excluſifs; ce ſont ces manchots

---

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 382, *le Manchot du cap de Bonne-eſpérance*, & *n.°* 1005, *le Manchot des Hottentots*, que nous jugeons être la femelle du premier.

(f) Pinguins aux pieds noirs. *Edwards*, pl. 49. — *Spheniſcus ſupernè nigricans, infernè albus; capite ad latera, gutturequè ſordidè griſeis; rectricibus nigricantibus... Spheniſcus.* Le manchot. *Briſſon*, tome VI, page 97. *Nota.* 1.° Nous rapportons ici le *manchot tacheté* de M. Briſſon, qui n'eſt que l'une des deux figures d'Edwards & de nos planches enluminées, leſquelles diffèrent trop peu entr'elles pour en faire deux eſpeces, & qui, ſuivant toute apparence, repréſente le mâle & la femelle. — *Spheniſcus ſupernè nigricans, punctulis cinereo-albis aſperſus, inferne albus; tæniâ utrinquè ſupra oculos candidâ; capite ad latera, gutturequè ſuſco-nigricantibus, faſciâ*

Digitized by Google

qu'Edwards appelle *pingouins aux pieds noirs*; mais les pieds du grand manchot ſont noirs auſſi : on les trouve indiqués ſous le nom de *manchot du cap de Bonne-eſpérance* ou *des Hottentots*; dans nos planches enluminées, mais l'eſpèce s'en trouve bien ailleurs qu'au Cap, & paroît ſe rencontrer également aux terres Magellaniques (*g*) : nous avions penſé à l'appeler *manchot à collier*; en effet, le manteau noir du dos embraſſe le devant du cou par un collier, & laiſſe tomber ſur les flancs deux longues bandes en manière de ſcapulaire; mais cette livrée ne paroît

---

ſupra pectus arcuatâ fuſco-nigricante, utrimque ſecundùm latera ad pedes uſque protenſâ; rectricibus nigricantibus.... Spheniſcus nævius. Le manchot tacheté. *Briſſon*, tome VI, page 99. — *Nota.* 2.° M. Briſſon rapporte ſous ſon *manchot tacheté* la phraſe de Linnæus & la planche d'Edwards qu'il a déjà rapportées au manchot. *Nota.* 3.° Nous rapporterons encore à nos manchots du Cap, les deux que donne M. Sonnerat, ſous les noms de *manchot à collier de la nouvelle Guinée*, & de *manchot papou (page 179 de ſon Voyage)*; tous les rapports de ſtature & de plumage nous paroiſſent trop grands entre ces eſpèces pour devoir les ſéparer.

(*g*) *Voyez* ci-après.

Digitized by Google

bien conſtante que dans le mâle ; & la femelle, telle que nous la croyons repréſentée *n.°* 1005 de nos planches enluminées, porte à peine quelque trace obſcure de collier ; tous deux ont le bec coloré vers le bout, d'une bandelette jaune ; mais peut-être ce trait ne ſe marque-t-il qu'avec l'âge ; ainſi, nous ſommes réduits à les indiquer par leur taille qui eſt en effet moyenne dans ce genre, & ne s'élève guère au-deſſus d'un pied & demi.

Du reſte, tout le deſſus du corps eſt ardoiſé, c'eſt-à-dire, d'un cendré-noirâtre, & le devant avec les côtés du corps ſont d'un beau blanc, excepté le collier & le ſcapulaire ; le bout de la mandibule inférieure du bec paroît un peu tronqué ; & le quatrième doigt, quoique libre & non engagé dans la membrane, eſt néanmoins tourné plus en devant qu'en arrière ; l'aileron eſt tout plat & ſemble recouvert d'une peau de chagrin, tant les pinceaux de plumes qui le revêtent ſont petits, roides & preſſés ; les plus grandes de ces plumules n'ont pas ſix lignes de longueur, & ſuivant la remarque d'Edwards, on ne

Digitized by Google

peut compter plus de cent à la première rangée de l'aile.

Ces manchots ſont très-nombreux au cap de Bonne-eſpérance & dans les parages voiſins (*h*). M. le vicomte de Querhoënt

---

(*h*) Il y avoit là (au cap de Bonne-eſpérance) de ces oiſeaux qu'on nomme *pingouins*, en grande quantité, qui ſont gros comme une *oie* aſſez petite; ils ont le corps couvert de petites plumes; leurs ailes ſont comme celles d'un canard dont on auroit tiré les plumes : ils ne peuvent voler, mais ils nagent fort bien & plongent encore mieux; la vue des hommes les effraie & les fait fuir, mais on peut bien les attraper à la courſe; chaque femelle fait deux œufs gros comme des œufs d'oie : ils font leurs nids dans des brouſſailles, grattant dans le ſable & y faiſant un trou où ils ſe fourrent ſi bien, qu'en paſſant le long d'eux on ne les aperçoit qu'avec peine; ils mordent bien fort quand ils ſont près d'une perſonne qui n'y prend pas garde; ils ſont tachetés de noir & de blanc. *Recueil des Voyages qui ont ſervi à l'établiſſement de la Compagnie des Indes orientales, tome III, page* 581; *Amſterdam*, 1702. — Les oiſeaux qui ſont les plus fréquens en cette baie (de Saldaigne), ſont les *pingouins*; ils ne volent point, leurs ailes ne leur ſervent qu'à nager; ils nagent auſſi vîte dans la mer, comme les autres oiſeaux volent en l'air. *Flaccourt, page* 249. — Nous appelames une petite île qui eſt à quatre lieues au-delà du cap de Bonne-eſpérance, l'*île des oiſeaux*, pour le grand nombre

qui les a obſervés à la rade du Cap, nous a communiqué la notice ſuivante. « Les pingouins (manchots) du Cap, ſont noirs « & blancs, & de la groſſeur d'un canard ; « leurs œufs ſont blancs, ils n'en font que « deux à chaque ponte, & défendent « courageuſement leur nichée ; ils la font « ſur les petites îles le long de la côte ; & « un Obſervateur digne de foi m'a aſſuré, «

& diverſes eſpèces qui y ſont ; il y a des *pingouins* différens ſeulement de ceux qui ſe trouvent ſur le détroit de Magellan, en ce que ceux-ci ont le bec recourbé & les autres l'ont droit comme le *héron ;* ils ſont de la groſſeur d'un canard, peſant juſqu'à ſeize livres ; le dos couvert de plumes noires ; le ventre de blanches ; le cou court & gros, ayant un collier blanc ; leur peau eſt fort épaiſſe, ayant de petits ailerons comme du cuir, qui pendent comme de petits bras couverts de rudes & petites plumes blanches, entre-mêlées de noires, qui leur ſervent à nager & non pas pour voler, venant rarement à terre, ſi ce n'eſt pour y faire leurs œufs & y couver ; ils ont la queue courte, les pieds noirs & plats ; ils ſe cachent dans des trous qu'ils font ſur les bords de la mer, jamais plus de deux à-la-fois : ils pondent ſur terre, & y couvent deux œufs ſeulement, qui ſont de la groſſeur de ces deux poules d'inde. *Voyage à Madagaſcar, par François Cauche ; Paris*, 1651. — On trouve dans ces quartiers (*Agua'a de San*

Digitized by Google

»que dans une de ces petites îles étoit »un monticule élevé, où ces oiſeaux »nichoient de préférence, quoiqu'éloigné »de plus d'une demi-lieue de la mer; »comme ils marchent fort lentement, il »jugea qu'il n'étoit pas poſſible qu'ils »allaſſent tous les jours chercher à manger »à la mer; il en prit donc quelques-»uns pour voir combien de temps ils »ſupporteroient la diette, il les garda

---

Bras, quarante-cinq lieues du Cap), une petite île ou un grand rocher, où il y a une multitude d'oiſeaux qu'on nomme *pinguins*, de la grandeur d'un oiſon; ils n'ont point d'ailes ou du moins elles ſont ſi petites & ſi courtes, qu'elles reſſemblent plus à une fourrure ou à du poil de bête qu'à des ailes; mais au lieu d'ailes ils ont une nageoire de plumes avec laquelle ils nagent; ils ſe laiſſoient prendre ſans s'enfuir, marque qu'ils voyoient bien peu d'hommes ou qu'ils n'en voient point du tout; quand on en eut tué, on leur trouva la peau ſi dure, qu'à peine un ſabre leur pouvoit-il rien couper que la tête. Il y avoit auſſi ſur ce rocher beaucoup de chiens marins qui ſe mirent en défenſe contre les matelots; on en tua quelques-uns, mais ni les chiens ni les oiſeaux n'étoient pas bons à manger. *Premier Voyage des Hollandois aux Indes orientales, dans le Recueil des Voyages qui ont ſervi à l'établiſſement de la Compagnie, tome I, pages 213 & 214.*

Digitized by Google

quatorze jours ſans boire ni manger, « & au bout de ce temps, ils étoient « encore vivans & aſſez forts pour pincer « vigoureuſement. »

M. de Pagés, dans la relation manuſcrite de ſon Voyage au pôle auſtral, s'accorde ſur les mêmes faits. « La groſſeur des manchots du Cap, dit-il, eſt « pareille à celle de nos plus gros canards; « ils ont deux cravates oblongues de cou- « leur noire, l'une à l'eſtomac, l'autre au « cou; nous trouvions ordinairement dans « chaque nid deux œufs ou deux petits « rangés tête à queue; & l'un toujours « au moins d'un quart plus gros que l'autre; « les vieux n'étoient pas moins aiſés à « prendre que les jeunes; ils ne pouvoient « marcher que lentement, & cherchoient « à ſe tapir contre les rochers. »

Un fait qu'ajoute le même Voyageur, c'eſt que les ailerons des manchots leur ſervent de temps en temps de pattes de devant, & qu'alors marchant comme à quatre ils vont plus vîte; mais ſuivant toute apparence cela n'arrive que lorſqu'ils culbutent, & ce n'eſt point une véritable marche.

Digitized by Google

„habits ; après en avoir laiſſé un grand „nombre ſur le champ de bataille qui „paroiſſoient morts, nous pourſuivimes les „autres ; mais les premiers ſe relevèrent „tout d'un coup, & piétonnèrent gravement derrière nous. (*m*) „

* *LE MANCHOT SAUTEUR.*

Troiſième eſpèce.

Ce Manchot n'a guère qu'un pied & demi de hauteur du bec aux pieds, & à peu-près autant quand, la tête & le corps droits, il eſt poſé & comme aſſis ſur ſe croupion ; ce qui eſt ſon attitude de néceſſité à terre ; il a le bec rouge, ainſi que l'iris de l'œil, ſur lequel paſſe une ligne d'un blanc teint de jaune, qui ſe dilate & s'épanouit en arrière en deux petites touffes de filets hériſſés, leſquels ſe relèvent ſur les deux côtés du ſommet

(*m*) Forſter, *Second Voyage de Cook, tome IV, pages* 59 & 60.

* *Voyez* les planches enluminées, *n.°* 984, ſous la dénomination de *Manchot huppé de Sibérie.*

de la tête ;

de la tête; cette partie eſt noire ou d'un cendré-noirâtre très-foncé, ainſi que la gorge, la face, le deſſus du cou, du dos & des ailerons; le reſte, c'eſt-à-dire, tout le devant du corps eſt d'un blanc de neige.

Nos planches enluminées ont indiqué cet oiſeau ſous le nom de *manchot de Sibérie;* nous n'adoptons pas aujourd'hui cette dénomination, vu la grande diviſion que paroît avoir fait la Nature, des pingouins au Nord & des manchots au Sud; & M. de Bougainville l'ayant reconnu ſur les terres Magellaniques, nous penſons qu'il ne ſe trouve pas en Sibérie, mais ſeulement dans les îles auſtrales, où le même Navigateur l'a décrit ſous le nom de *pingouin ſauteur*.... « La troiſième eſpèce de ces demi-oiſeaux, dit-il, habite « par familles comme la ſeconde, ſur de « hauts rochers où ils pondent. Les carac- « tères qui diſtinguent ceux-ci des deux « autres, ſont leur petiteſſe, leur couleur « fauve, un toupet de plumes de couleur « d'or, plus courtes que celles des *aigrettes*, « & qu'ils relèvent lorſqu'ils ſont irrités; « & enfin d'autres petites plumes de même «

„couleur qui leur ſervent de ſourcils; „on les nomma *pingouins ſauteurs*; en „effet, ils ne ſe tranſportent que par ſauts „& par bonds. Cette eſpèce a dans ſa „contenance plus de vivacité que les deux autres. (*n*)„

C'eſt, ſuivant toute apparence, ce même manchot ſauteur à aigrette & à bec rouge que le capitaine Cook indique dans le paſſage ſuivant... « Juſqu'ici (cinquante-„trois degrés cinquante-ſept minutes lati-„tude ſud), nous avions eu continuelle-„ment autour du Vaiſſeau un grand „nombre de *pingouins*, qui ſembloient „être différens de ceux que nous vimes „près de la glace; ils étoient plus petits „avec des becs rougeâtres & des têtes „brunes; la rencontre d'un ſi grand nombre „de ces oiſeaux, me donnoit quelque eſpérance de trouver terre. (*o*) „... Et dans un autre endroit... « le 2 décembre, „par quarante-huit degrés vingt-trois „minutes, latitude ſud: & cent ſoixante-

(*n*) Voyage autour du Monde, par M. de Bougainville, *tome I*, *in*-8.° *pages* 120 *& ſuiv.*

(*o*) Cook, *Second Voyage*, *tome I*, *page* 136.

Digitized by Google

dix-neuf degrés ſeize minutes de longi-« tude, nous aperçumes pluſieurs pinguins « au bec rouge qui demeurèrent autour de « nous le lendemain. (*p*) »

LE MANCHOT A BEC TRONQUÉ. (q)

Quatrième eſpèce.

Le bec des Manchots ſe termine généralement en pointe : dans cette eſpèce, l'extrémité de la mandibule inférieure eſt tronquée; ce caractère a ſuffi à M. Briſſon pour faire de ce manchot un genre à part, ſous le nom de *gorfou*, de quoi il étoit fort le maître, ſuivant l'ordre hypothétique & ſyſtématique de ſes diviſions; mais ce qui n'étoit pas également arbitraire, c'eſt l'application qu'il a faite à ce même

(*p*) Cook. *Second Voyage, tome II, page* 139.

(*q*) *Phaëton alis impennibus, roſtro mandibulis edentulis, digito poſtico diſtincto. Phaëton demerſus.* Linnæus, *Syſt. nat.* ed. X, Gen. 67, Sp. 2. — *Catarractes ſupernè fuſco-purpuraſcens, infernè albus; capite anteriore gutturequefuſcis, rectricibus nigris . . . Catarractes.* Le gorfou. *Briſſon*, tome VI, page 102.

manchot, du nom de *catarractes* ou *catarracta*, par lequel Ariſtote a déſigné un oiſeau de proie aquatique (*r*), qui n'eſt certainement pas un manchot, genre duquel Ariſtote ne connut aucune eſpèce.

Quoi qu'il en ſoit, Edwards qui nous a fait connoître cette eſpèce de manchot, lui applique ce paſſage du chevalier Roë, dans ſon voyage aux Indes (*ſ*). « Dans »l'*île pinguin* (au cap de Bonne-eſpé»rance), il y a un oiſeau de ce nom »qui marche tout droit; les ailes ſont »ſans plumes, pendantes comme des »manches, avec le plaſtron blanc; ces »oiſeaux ne volent point, mais ſe promè»nent en petite troupe, chacune gardant régulièrement ſon quartier. »

Cependant M. Edwards n'aſſure pas que ce manchot ſoit du Cap plutôt que

---

(*r*) *Mari victitat & cùm ſe alto ingurgitavit, manet non minus temporis quàm quo ſpatium jugeris tranſieris; minor eſt quàm ancipiter.* Ariſtot. *Hiſt. animal. lib. IX, cap.* 12. Nous avons rapporté le *cataractes* avec beaucoup plus de vraiſemblance à une eſpèce de mouette. *Voyez* l'article du *goëland brun*, *tome VIII*, *page* 408 de cette Hiſtoire Naturelle des Oiſeaux.

(*ſ*) *Churchill.* Collect. vol. I, page 767.

Digitized by Google

du détroit de Magellan : il étoit, dit-il, *gros comme une oie*, & avoit le bec ouvert jusque sous les yeux, & rouge ainsi que les pieds ; la face d'un brun-obscur ; tout le devant du corps blanc ; le derrière de la tête, le haut du cou & le dos, d'un pourpre-terne, & couvert de très-petites plumes roides & serrées ; « ces plumes, ajoute Edwards, ressemblent « plus à des écailles de serpent qu'à des « plumes ; les ailes, continue-t-il, sont « petites & plates comme des planchettes « brunes, & couvertes de plumes si petites « & si roides, qu'on les prendroit de « quelque distance pour du chagrin ; il n'y « a d'apparence de queue que quelques « soies courtes & noires au croupion. (*t*) »

Telles sont les quatre espèces de manchots que nous pouvons présenter comme connues & bien décrites ; si ce genre est plus nombreux, ainsi que paroît l'insinuer M. Forster, chaque espèce nouvelle viendra naturellement prendre ici sa place. En attendant, il nous semble en voir quelques-unes d'indiquées, mais imparfaite-

(*t*) *Pinguin.* Edwards, *tome I, page & planche* 49.

ment & confuſément dans les notices ſuivantes.

I. « Entre les îles Maldives, dit un » de nos anciens Voyageurs, il y en a une » infinité qui ſont entièrement inhabitées.. » & toutes couvertes de gros crabes & » d'une quantité d'oiſeaux nommés *pinguì*, » qui font là leurs œufs & leurs petits ; » & il y en a une multitude ſi prodi- » gieuſe, qu'on ne ſauroit mettre le pied » en quelqu'endroit que ce ſoit, ſans » toucher leurs œufs & leurs petits ou » les oiſeaux mêmes. Les Inſulaires » n'en mangent point, & toutefois ils ſont » bons à manger, *& ſont gros comme pigeons*, de plumage blanc & noir. (*u*) »

Nous ne connoiſſons pas d'eſpèce de manchot auſſi petite qu'un pigeon, & néanmoins une ſemblable petite eſpèce d'oiſeau ſans ailes, ſous le nom de *calcamar*, ſe retrouve à la côte du Bréſil. « Le » calcamar eſt de la groſſeur d'un pigeon ; » ſes ailes ne lui ſervent point à voler, » mais à nager fort légèrement ; il ne

(*u*) Voyage de François Pyrard de Laval ; *Paris*, 1619, *tome I.*

Digitized by Google

quitte point les flots; les Breſiliens aſſu-« rent même qu'il y dépoſe ſes œufs, mais« ſans expliquer comment ils y pourroient« éclore. (*x*)»

II. Les *aponars* ou *aponats* de Thevet (*y*), « leſquels, dit-il, ont petites ailes ; pourquoi ils ne peuvent voler; ont le« ventre blanc, le dos noir, le bec ſem-« blable à celui d'un cormoran ou autre« corbeau, & quand on les tue, crient« ainſi que pourceaux: » ce ſont, ſuivant toute apparence, des manchots; Thevet les trouva à l'île de l'Aſcenſion; mais il fait, ſous le nom d'*aponar*, la même confuſion que l'on a fait ſous celui de *pingouin*, lorſqu'il parle des *aponars que rencontrent les navires allant de France en Canada* (*z*); ces derniers aponars ſont des pingouins.

III. L'oiſeau des mers Magellaniques, que les matelots de l'équipage du capitaine

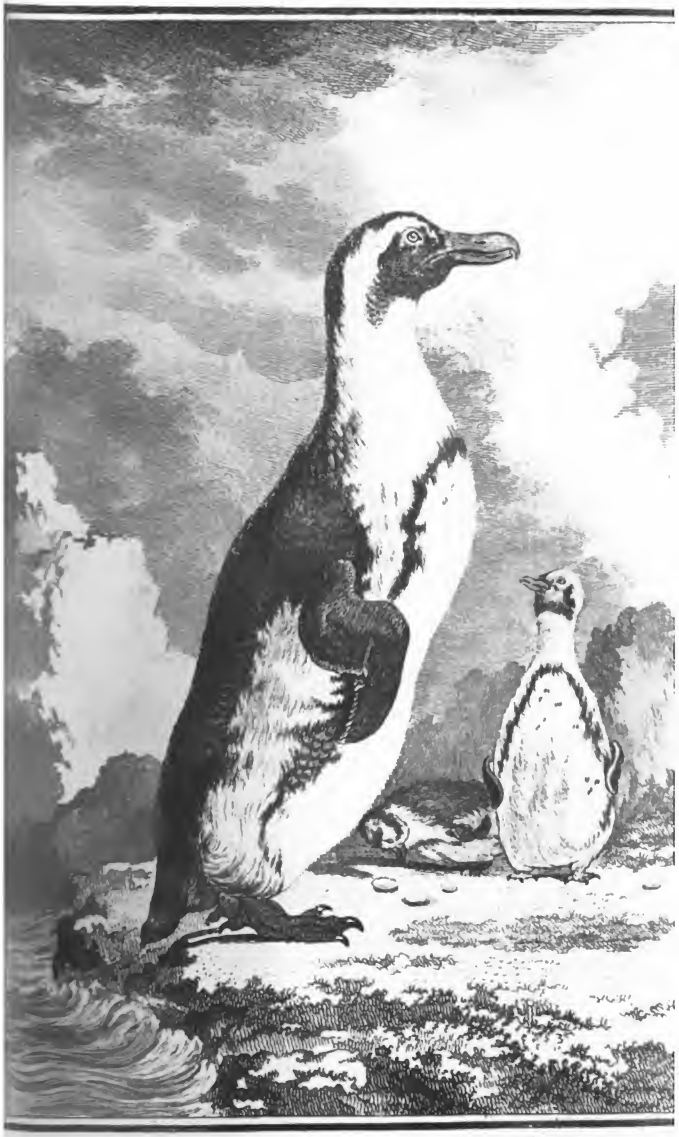
(*x*) Hiſtoire générale des Voyages, *tome XIV*, *page* 303.

(*y*) Singularité de la France antarctique, par André Thevet; *Paris*, 1558, *page* 40.

(*z*) Le même, au même endroit.

Wallis, & enſuite ceux de Cook, appelèrent *race-horſe* ou *cheval de courſe*, parce qu'il couroit ſur l'eau avec une extrême vîteſſe en frappant les flots de ſes pieds & de ſes ailes, trop petites pour qu'elles puſſent lui ſervir à voler (*a*). Cet oiſeau ſembleroit, à ces caractères, être un manchot; néanmoins M. Forſter lui donne le nom de *canard*, en le rapportant au *logger-head duck* des Tranſactions Philoſophiques (*vol. LXVI, part. 1*). Voici comme il en parle; « il reſſembloit, » dit-il, au canard; excepté l'extrême » brièveté de ſes ailes, & ſa groſſeur qui » étoit celle d'une oie; il avoit le plumage » gris, & un petit nombre de plumes » blanches; le bec & les pieds jaunes, & » deux grandes boſſes calleuſes nues, de » la même couleur à la jointure de chaque » aile. Nos matelots l'appelèrent *race-* » *horſe*, cheval de courſe, à cauſe de ſa » vîteſſe; mais aux îles Falkland, les

(*a*) Voyage de Wallis, *tome II, de la Collection d'Hawkeſworth, page* 31 *& planche* 65. — Second Voyage de Cook, *tome IV, pages* 43 *&* 72.



Le Seve del Fme Levillain Se

MANCHOT a bec tronqué.

Digitized by Google

Digitized by Google

Anglois lui ont donné le nom de *canard lourdaut.* (*b*)»

IV. Enfin, ſelon d'autres Voyageurs (*c*), on trouve ſur les îles de la côte du Chily, après avoir paſſé Chiloë, & en approchant du détroit de Magellan, « une eſpèce d'oie qui ne vole point, mais qui court ſur les eaux auſſi vîte que les autres volent : cet oiſeau a un duvet très-fin que les femmes américaines filent, & dont elles font des couvertures qu'elles vendent aux Eſpagnols (*d*). » Si ces particularités ſont exactes, elles indiquent dans ce genre une eſpèce moyenne entre les oiſeaux à grandes plumes & les manchots à plumules écailleuſes, qui reſſemblent peu à un duvet, & ne paroiſſent pas ſuſceptibles d'être filées.

(*b*) Forſter, dans le ſecond Voyage de Cook, *tome IV, page* 27.

(*c*) Voyage à la mer du Sud, par l'équipage de *Wager*, à la ſuite du Voyage de l'Amiral Anſon, *page* 359.

(*d*) Relation citée tout-à-l'heure.

Digitized by Google

NOTICES ET INDICATIONS DE QUELQUES ESPÈCES D'OISEAUX incertaines ou inconnues.

QUELQUE ATTENTION que nous ayons eue dans tout le cours de cet Ouvrage, de diſcuter, d'éclaircir & de rapporter à leurs véritables objets les notices imparfaites ou confuſes des Voyageurs ou des Naturaliſtes, ſur les différentes eſpèces réelles ou nominales des oiſeaux : quelqu'étendues & même quelque heureuſes qu'aient été nos recherches, nous devons néanmoins avouer qu'il reſte encore un certain nombre d'eſpèces que nous n'avons pu reconnoître avec certitude, parce qu'elles ne ſont indiquées que par des noms que rien ne rappelle aux noms connus, ou qu'elles ſont déſignées par des traits obſcurs ou vagues, & qui ne cadrent exactement avec aucun objet réel; ce ſont ces noms même & ces traits, tout confus qu'ils peuvent être, que nous recueillons ici, non-ſeulement pour ne rien négliger, mais encore pour empêcher qu'on ne

Digitized by Google

regarde comme certaines ces notices douteuſes, & ſur-tout pour mettre les Obſervateurs à portée de les vérifier ou de les éclaircir.

Nous ſuivrons dans cette expoſition ſommaire la marche de l'Ouvrage, commençant par les oiſeaux de terre, paſſant à ceux de rivage & finiſſant par les oiſeaux d'eau.

I. Le *grand oiſeau* du Port-deſiré aux terres Magellaniques, lequel eſt bien certainement un oiſeau de proie, & dont la notice, telle que la donne le Comodore Byron, paroît indiquer un *vautour*. Sa tête, dit-il, ſeroit parfaitement reſſemblante à celle de l'aigle, ſi l'eſpèce de huppe dont elle eſt ornée étoit un peu moins touffue; un cercle de plumes d'une blancheur éclatante forme autour de ſon cou un collier naturel de la plus grande beauté; ſur le dos ſon plumage eſt d'un noir de jais, & non moins brillant que ce minéral que l'art a ſû polir; ſes jambes ſont remarquables par leur groſſeur & leur force, mais les ſerres en ſont moins acérées que celles de l'aigle; cet oiſeau a près de douze pieds

d'envergure. » *Voyage du Comodore Byron, tome I du premier Voyage de Cook, page* 19.

II. L'oiſeau de la nouvelle Calédonie, indiqué dans la relation du ſecond Voyage de Cook, comme une *eſpèce de corbeau*, quoiqu'il ſoit dit en même temps *qu'il eſt de moitié plus petit que le corbeau, & que ſes plumes ſont nuancées de bleu.* Au reſte, cette terre nouvelle n'a offert aux Navigateurs qui l'ont découverte, que peu d'oiſeaux, entre leſquels étoient de *belles tourterelles & pluſieurs petits oiſeaux inconnus.* Cook. Second Voyage, *tome III, page* 300.

III. L'*avis venatica* de Belon, le ſeul peut-être que ce judicieux Naturaliſte n'ait pas rendu reconnoiſſable dans ſes nombreuſes obſervations. « Nous veimes » auſſi (vers Gaza) un oiſeau qui à notre » advis, paſſe tous les autres en plaiſant » chant ramage; & croyons qu'il a été » nommé par les Anciens *venatica avis.* Il » eſt un peu plus gros qu'un eſtourneau; » ſon plumage eſt blanc par-deſſous le » ventre, & eſt cendré deſſus le dos, » comme celui de l'oiſeau *molliceps*, qu'on

appelle en françois un gros-bec; la queue « noire qui lui paſſe les aeles, comme à « une pie; il vole à la façon d'un pic-vert. » *Obſervations de Belon, page* 139.

A la taille, aux couleurs, au nom d'*avis venatica*, on pourroit prendre cet oiſeau pour une eſpèce de pie-grièche; mais le *plaiſant ramage* eſt un attribut qui paroît ne convenir à aucune de ces eſpèces méchantes & cruelles.

IV. Le *moineau de mer*, « que les habitans de Terre-neuve nomment, dit-« on, l'*oiſeau des glaces*, parce qu'il y « habite toujours; il n'eſt pas plus grand « qu'une grive; il reſſemble au moineau « par le bec, & a le plumage blanc & « noir. » *Hiſtoire générale des Voyages, tome XIX, page* 46.

Malgré le nom de *moineau de mer*, on juge par la conformation du bec, qu'il s'agit ici d'un oiſeau de terre, dont l'eſpèce nous paroît voiſine de celle de l'ortolan de neige.

V. Le petit *oiſeau jaune*, appelé ainſi au cap de Bonne-eſpérance, & que le capitaine Cook a retrouvé à la nouvelle Georgie (*Second Voyage, tome IV*,

pages 86 & 87). Il eſt peut-être connu des Ornithologiſtes, mais il ne l'eſt pas ſous ce nom; & quant aux *petits oiſeaux à joli plumage*, que ce même Navigateur a trouvé à *Tanna*, l'une des *nouvelles Hébrides*, nous croyons aiſément avec lui, que ſur une terre auſſi iſolée & auſſi lointaine, leurs eſpèces ſont abſolument nouvelles.

VI. L'oiſeau auquel les Obſervateurs embarqués pour le premier Voyage du capitaine Cook, donnèrent le nom de *motacilla velificans*, en le voyant venir ſe poſer ſur les agrès du Vaiſſeau en pleine-mer, à dix lieues du cap Finiſtère (*Premier Voyage de Cook, tome II, page* 117); & que l'on ſauroit certainement être une bergeronette, ſi Linnæus, d'après lequel parloient ces Obſervateurs, n'avoit appliqué, comme générique, le ſurnom de *motacilla* à des oiſeaux tout différens les uns des autres, & à tous ceux en général qui ont un mouvement de ſecouſſe ou de balancement dans la queue.

VII. L'*ococolin* de Fernandès que nous aurions dû placer avec les pics; car il dit expreſſément que *c'eſt un pic de la*

taille de l'étourneau, & dont le plumage eſt agréablement varié de noir & de jaune. Fernandès, Hiſt. Avi. nov. Hiſp. *pag.* 54, *cap. CCII.*

VIII. Les *oiſeaux vus par Dampier à Céram*, & qui, à la forme & à la groſſeur de leur bec, paroiſſent être des *calaos*; il les décrit en ces termes: « ils avoient le corps noir & la queue blanche; « leur groſſeur étoit celle d'une corneille; « ils avoient le cou aſſez long & couleur « de ſafran; leur bec reſſembloit à la « corne d'un bélier; ils avoient la jambe « courte & forte, les pieds de pigeon, « & les ailes d'une longueur ordinaire, « quoiqu'elles fiſſent beaucoup de bruit « dans leur vol; ils ſe nourriſſent de baies « ſauvages & ſe perchent ſur les plus « grands arbres. Dampier trouva leur chair « de ſi bon goût, qu'il parut regretter « de n'avoir vu de ces oiſeaux qu'à Céram « & à la nouvelle Guinée. » *Hiſtoire générale des Voyages, tome II, page* 244.

IX. Le *hoitzitzillin de Tepuſcullula* de Fernandès, & le *nexhoitzillin* du même auteur, que l'on reconnoît pour être des colibris, vivans, dit-il, du miel des fleurs

qu'ils ſucent de leur petit bec courbé, preſque auſſi long que le corps, & des plumes brillantes, deſquels des mains adroites compoſent de petits tableaux précieux. Fernand. *pag.* 47, *c.* CLXXIV; & *pag.* 31, *c.* LXXXII.

Quant à l'*hoitzitzil-papalotl* du même Naturaliſte eſpagnol (*cap.* LV, *pag.* 25), quoiqu'il le compare à l'*hoitzitzillin*, il dit néanmoins expreſſément que c'eſt une ſorte de papillon.

X. Le *quauchichil* ou *petit oiſeau à tête rouge*, encore de Fernandès (*page* 18, *c.* XVII), qu'il dit n'être qu'un peu plus grand que le *hoitzitzillin*, & qui néanmoins ne paroît pas être un colibri ni un oiſeau-mouche; *car il ſe trouve auſſi dans les régions froides; il vit & chante en cage;* caractères qui ne conviennent pas à ces deux genres d'oiſeaux.

XI. L'oiſeau demi-aquatique, décrit par M. Forſter, & qu'il dit être *d'un nouveau genre;* « cet oiſeau, que nous » rencontrames dans notre excurſion, étoit » de la groſſeur d'un pigeon, & parfaite- » ment blanc; il appartient à la claſſe des » oiſeaux aquatiques qui marchent *à gué;*

Digitized by Google

il avoit les pieds à demi-palmés, & ſes « yeux ainſi que la baſe du bec entourés « de petites glandes ou verrues blanches ; « il exhaloit une odeur ſi inſupportable, « que nous ne pumes en manger la chair, « quoiqu'alors les plus mauvais alimens ne « nous cauſaſſent pas aiſément du dégoût » (c'étoit ſur la terre des États). *Forſter, Second Voyage de Cook, tome IV, page* 59.

XII. Le *corbijeau* de le Page Dupratz (*Hiſtoire de la Louiſiane, tome II, page* 128), lequel n'eſt pas autre que le *courlis*, & dont nous ne rapportons ici le nom que pour compléter le ſyſtème entier de dénominations relatives à cet oiſeau & à l'Ornithologie en général.

XIII. Le *chochopitli* de Fernandès (*page* 19, *cap.* 23), *oiſeau*, dit ce Naturaliſte, *du genre de celui que les Eſpagnols appellent* chorlito (qui eſt le courlis), & dans lequel on reconnoît notre *grand courlis blanc & brun de Cayenne*, eſpèce nouvelle, donnée *n.°* 976, de nos planches enluminées ; cet oiſeau, ajoute Fernandès, eſt de paſſage ſur le lac de Mexique & ſa chair a un mauvais goût de poiſſon.

Digitized by Google

ſont la rouſſerolle & la fauvette de roſeaux : quoi qu'il en ſoit, il eſt fort différent d'un autre *atototl* donné par Faber, à la ſuite de Hernandès (*page* 672,) & qui eſt l'*alcatraz* ou *pélican du Mexique*.

XVII. Le *mentavaza* de Madagaſcar ; « oiſeau à bec crochu, grand comme » une perdrix, qui fréquente les bords de la mer ; » & dont le Voyageur Flaccourt ne dit rien davantage. *Voyage à Madagaſ. Paris*, 1661, *p.* 165.

XVIII. Le *chungar* des Turcs, *kratzhot* des Ruſſes, au ſujet duquel nous ne pouvons que rapporter la narration de l'hiſtorien des Voyages, ſans néanmoins adopter ſes conjectures. « Les plaines de » la grande Tartarie, dit-il, produiſent » quantité d'oiſeaux d'une beauté rare ; » celui dont on trouve la deſcription dans » Abulghazi-khan, eſt apparemment une » eſpèce de héron, qui fréquente cette » partie du Mogol qui touche à la Chine ; » il eſt tout-à-fait blanc, excepté par le » bec, les ailes & la queue qu'il a d'un » beau rouge ; ſa chair eſt délicate & » tire pour le goût ſur celle de la geli» note ; cependant, comme l'auteur dit

qu'il eſt fort rare, on peut croire que « c'eſt le butor qui eſt en effet très-rare « dans la Ruſſie, la Sibérie & la grande « Tartarie, mais qui ſe trouve quelquefois « dans le pays des Mogols, vers la Chine, « & qui eſt preſque toujours blanc. Abul- « ghazi-khan dit que ſes yeux, ſes pieds « & ſon bec ſont rouges (*page* 37); & « il ajoute (*page* 86), que la tête eſt de « la même couleur; il dit que cet oiſeau « s'appelle *chungar* en langue Turque, « & que les Ruſſiens le nomment *kratz-* « *liot*, ce qui fait conjecturer au traduc- « teur anglois, que c'eſt le même qui « porte le nom de *chon-kui* dans l'hiſtoire « de Timur-Bek, & qui fut préſenté à « Jenghiz-khan par les Ambaſſadeurs de « Kadjak. (*a*) » *Hiſtoire générale des Voyages, tome VI, page* 604.

XIX. L'*okeitſok* ou la *courte langue*, qui, dit-on, « eſt une poule de mer de

(*a*) Petit de la Croix remarque au même endroit, que le *chon-kui* eſt un oiſeau de proie, qu'on préſente au Roi du pays, orné de pluſieurs pierres précieuſes, comme une marque d'hommage; & que les Ruſſiens, auſſi-bien que les

Digitized by Google

„Groënland, laquelle n'ayant preſque „point de langue, garde un ſilence éternel, „mais qui en revanche a le bec & la „jambe ſi longs, qu'on pourroit l'appeler „la cygogne de mer. Cet oiſeau glouton „dévore un nombre incroyable de poiſ- „ſons qu'il va pêcher à vingt ou trente „braſſes de profondeur, & qu'il avale „tout entiers quoique très-gros; on ne „les tue ordinairement que lorſqu'il eſt „occupé à faire ſa pèche, car il a pour „veiller à ſa ſûreté de grands yeux ſail- „lans & très-vifs, couronnés d'un cercle jaune & rouge.„ *Hiſtoire générale des Voyages, tome XIX, page* 45.

XX. Le *tornoviarſiuk* des mêmes mers glaciales en Groënland, qui eſt un oiſeau maritime de la taille d'un pigeon, & approchant du genre du canard; il paroît difficile de déterminer la famille de cet

---

Tartares de la Crimée, ſont obligés, par leurs derniers Traités avec les Ottomans, d'en envoyer un chaque année à la Porte, orné d'un certain nombre de diamans. *Hiſtoire générale des Voyages, tome VI, page* 604.

Digitized by Google

oiſeau, dont Egède ne dit rien davantage. *Diction. Groënl. Hafniæ*, 1750.

XXI. Outre les oiſeaux de Pologne, connus des Naturaliſtes, & dont Rzaczynski fait l'énumération, il en nomme quelques-uns « qu'il ne connoît, dit-il, que par un nom vulgaire, & qu'il ne rapporte à « aucune eſpèce connue; il y en a particulièrement trois qui, à leurs habitudes « naturelles, paroiſſent être de la tribu « des aquatiques fiſſipèdes. »

Le *derkacz* « ainſi nommé de ſon cri *der der*, fréquemment répété; il habite « les prés bas & aquatiques; ſa taille eſt « approchante de celle de la perdrix; il « a les pieds hauts & le bec long (ce « pourroit être un râle.) «

Le *hayſtra* qui eſt d'aſſez grande taille, « de couleur rembrunie, avec un gros « & long bec; il pèche dans les rivières « à la manière du héron, & niche ſur les « arbres. «

Le troiſième eſt le *krzyczka* qui pond « des œufs tachetés dans les joncs des « marais. «

XXII. L'*arau* ou *kara* des mers du Nord; « c'eſt un oiſeau plus gros que

» le canard ; ſes œufs ſont très-bons à » manger, & ſa peau ſert à faire des four- » rures ; il a la tête, le cou & le dos noirs ; » le ventre bleu ; le bec long, *droit*, noir & *pointu.* » *Hiſtoire générale des Voyages, Tome XIX, page* 270 ; à ces traits, l'*arau* ou *kara* doit être une eſpèce de plongeon.

XXIII. Le *jean-van-ghent* ou *jean-de-gand*, des Navigateurs hollandois au Spitzberg (*Recueil des Voyages du Nord, tome II, page* 110), « lequel eſt, » diſent-ils, au moins auſſi gros qu'une » cygogne & en a la figure ; ſes plumes » ſont blanches & noires ; il fend l'air » ſans remuer preſque les ailes, & dès » qu'il approche des glaces il rebrouſſe » chemin ; c'eſt une eſpèce d'oiſeau de » fauconnerie, il ſe jette tout d'un coup » & de fort haut dans l'eau, & cela fait » croire qu'il a la vue fort perçante ; on » voit de ces mêmes oiſeaux dans la mer » d'Eſpagne, & preſque par-tout dans la » mer du Nord, mais principalement dans les endroits où l'on pèche le hareng. »

Ce *jean-de-gand* pourroit bien être la grande.

Digitized by Google

grande mouette ou grand goëland que nous avons ſurnommé le *manteau noir.*

XXIV. Le *hav-ſule*, que les Écoſſois, dit Pontoppidan, appellent le *gentil-homme*, & qui nous paroît être auſſi une eſpèce de mouette ou de goëland, peut-être la même que le *ratzher* ou *conſeiller* des Hollandois; quoi qu'il en ſoit, nous tranſcrivons ce que dit Pontoppidan de ſon oiſeau-gentilhomme, mais avec le peu de confiance qu'inſpire cet Évêque norwégien, toujours près du merveilleux dans ſes anecdotes & loin de l'exactitude dans ſes deſcriptions. « Cet oiſeau, dit-il, ſert de ſignal aux pêcheurs du hareng; il « paroît en Norwège à la fin de janvier, « lorſque les harengs commencent à entrer « dans les golfes, il les ſuit à la diſtance « d'une lieue de la côte; il eſt tellement « avide de ce poiſſon, que les pêcheurs « n'ont qu'à mettre des harengs ſur le « bord de leurs bateaux pour prendre des « *gentilhommes.* Cet oiſeau reſſemble à « l'oie, il a la tête & le cou comme la « cygogne, le bec plus court & plus gros; « les plumes du dos & du deſſous des « ailes d'un blanc-clair; une crête rouge, «

„la tête verdâtre & noire; le cou & la poitrine blancs.„ *Hiſtoire Naturelle de Norwège, par Pontoppidan; Journal étranger, février* 1757.

XXV. Les *pipelines*, dont je ne trouve le nom que dans Frézier (*page* 74), & qui *ont*, dit-il, *de la reſſemblance avec l'oiſeau de mer appelé mauve*; la mauve eſt la mouette; mais il ajoute que les pipelines *ſont de très-bon goût*, ce qui ne reſſemble plus aux mouettes, dont la chair eſt très-mauvaiſe.

XXVI. Les *margaux*, dont le nom uſité parmi les marins, paroît déſigner des fous ou des cormorans, ou peut-être les uns & les autres. „Le vent n'étant „pas propre pour ſortir de la baie de „Saldana, dit Flaccourt, on envoya deux „fois à l'îlet aux *margaux*, & à chaque „voyage on emplit le bateau de ces „oiſeaux & de leurs œufs; ces oiſeaux „gros comme une oie, y ſont en ſi grande „quantité, qu'étant à terre, il eſt impoſ„ſible qu'on ne marche ſur eux; quand „ils veulent s'envoler, ils s'empêchent „les uns les autres; on les aſſomme en

l'air à coups de bâton lorſqu'ils s'élèvent.» *Voyage à Madagaſcar, par Flaccourt; Paris*, 1661, *page* 250.

« Il y avoit en la même *île (des oiſeaux* près du cap de Bonne-eſpérance) dit« François Cauche, des *margots* plus gros« qu'un oiſon, ayant les plumes griſes,« le bec rabattu par le bout comme un« épervier; le pied petit & plat avec« pellicule entre les ergots; ils ſe repoſent« ſur mer; ils ont une grande croiſée« »d'ailes; font leurs nids au milieu de »l'île, ſur l'herbe, dans leſquels on ne trouve jamais que deux œufs.» *Voyage à Madagaſcar; Paris*, 1651, *page* 135.

« En un canton de l'*île (aux oiſeaux*, route du Canada), dit Sagar Théodat,« étoient des oiſeaux ſe tenant ſéparés« des autres & très-difficiles à prendre,« pour ce qu'ils mordoient comme chiens,« & les appeloit-on *margaux.*» *Voyage au pays des Hurons; Paris* 1632, *page* 37.

A ces traits, nous prendrions volontiers le margau pour le *ſchag* ou *nigaud*, petit cormoran, dont nous avons donné la deſcription.

XXVII. Ces mêmes *nigauds* ou *petits cormorans*, nous paroiſſent encore indiqués dans pluſieurs Voyageurs ſous le nom d'*alcatraz (b)*, bien différent du véritable & grand alcatraz du Mexique, qui eſt un pélican. *(Voyez l'article du pélican.)*

XXVIII. Les *fauchets*, que nous rapporterons à la famille des hirondelles de mer. « Le déſordre des élémens (dans » une grande tempête,), dit M. Forſter, » n'écarta pas de nous tous les oiſeaux ; » de temps en temps un *fauchet* noir voltigeoit ſur la ſurface agitée de la mer, » & rompoit la force des lames en s'expoſant à leur action. L'aſpect de l'océan » étoit alors ſuperbe & terrible. *(Second* » *Voyage de Cook, tome II, page* 91.) » — Nous apercevions de hautes terres » hachées (à l'entrée oueſt du détroit de

(b) Hiſtoire des Incas; *Paris*, 1744, *tome II*, *page* 277. — Voyage de Coréal; *Paris*, 1722; *tome I*, *page* 345. — Hiſtoire générale des Voyages, *tome I*, *page* 448; & *tome IV*, *page* 533. On lit à ce dernier endroit cité, que « pendant la nuit les » alcatraz prennent leur eſſor auſſi haut qu'il leur » eſt poſſible, & mettant la tête ſous une de leurs

Magellan), & couvertes de neige preſque « juſqu'au bord de l'eau; mais de groſſes « troupes de fauchets nous faiſoient eſ- « pérer de prendre des rafraîchiſſemens ſi « nous pouvions trouver un havre. » *Idem, tome IV, page* 13. — Fauchets par les 27 degrés 4 minutes de latitude ſud ; & 103 degrés 56 minutes longitude oueſt, les premiers jours de mars. *Idem, tome II, page* 179.

XXIX. Le *backer* ou *becqueteur* des habitans d'Oëland & de Gothland, que nous reconnoiſſons plus ſûrement pour une hirondelle de mer, aux particularités qu'on nous apprend de ſon inſtinct. Si quelqu'un va dans l'endroit où ces « oiſeaux ont leurs nids, ils lui volent « autour de la tête & ſemblent vouloir « le becqueter ou le mordre; ils jettent « en même temps un cri *tirr, tirr*, ſans «

---

ailes, ils ſe ſoutiennent quelque temps avec « l'autre juſqu'à ce que le poids de leur corps « les faiſant approcher de l'eau, ils reprennent « leur vol vers le ciel ; ainſi répétant pluſieurs « fois la même choſe, on peut dire qu'ils dorment « en volant. » Il eſt peu néceſſaire ſans doute d'avertir que toute cette relation n'eſt qu'une fable.

Digitized by Google

» ceſſe répété. Le backer vient tous les
» printemps en Oëlande, y paſſe l'été &
» quitte ce pays en automne ; ſon nid
» lui coûte moins de peine que celui
» des hirondelles ordinaires ; il pond
» deux œufs & les met à plate-terre dans
» le premier endroit où il ſe trouve ;
» cependant il a l'inſtinct de ne jamais
» les dépoſer au milieu des herbes hautes ;
» s'il pond ſur un terrein ſablonneux,
» il y fait ſeulement un petit creux de peu
» de profondeur ; ſes œufs ont la groſſeur
» de ceux de pigeons, grisâtres & tachés
» de noir ; cet oiſeau couve pendant quatre
» ſemaines ; ſi on met ſous lui de petits
» œufs de poule, il les fait éclore en
» trois ſemaines, & les *poulets nés ainſi*
» *ſont très-méchans, ſur-tout les mâles.*
» Le vent, même le plus fort, ne peut
» l'empêcher de ſe tenir immobile en l'air,
» & quand il a miré ſa proie, il tombe
» plus vîte qu'un trait, & accélère ou
» ralentit ſon mouvement, ſelon la pro-
» fondeur à laquelle il voit le poiſſon
» dans l'eau ; quelquefois il n'y enfonce
» que le bec, quelquefois auſſi il s'y
» plonge tellement que l'on ne voit plus

Digitized by Google

au-deſſus de l'eau que la pointe de ſes « ailes & une partie de ſa queue : il a « le plumage gris ; toute la moitié ſupé- « rieure de la tête d'un noir de poix ; le « bec & les pieds couleur de feu ; la queue « ſemblable à celle de l'hirondelle. Plumé, « il n'eſt guère plus gros qu'une grive. « *Deſcription d'un oiſeau aquatique de l'île de Gothlande ; Journal étranger, février* 1758.

XXX. Le *vouroufambé* de Madagaſcar, ou *griſet* du Voyageur Flaccourt (*page* 165), eſt vraiſemblablement auſſi une hirondelle de mer.

XXXI. Le *ferret* des îles Rodrigue & Maurice, dont Leguat fait mention en deux endroits de ſes Voyages. « Ces oiſeaux, dit-il, ſont de la groſſeur & « à peu-près de la figure d'un pigeon ; leur « rendez-vous général étoit le ſoir dans un « petit îlot entièrement découvert, on y « trouvoit leurs œufs pondus ſur le ſable « & tout proche les uns des autres, néan- « moins ils ne font qu'un œuf à chaque « ponte... nous emportames trois ou quatre « douzaines de petits, & comme ils étoient « fort gras, nous les fimes rôtir ; nous «

Digitized by Google

» leur trouvames à peu-près le goût de » la bécaſſine, mais ils nous firent beaucoup » de mal, & nous ne fumes jamais depuis » tentés d'en goûter... Étant retournés » quelques jours après ſur l'île nous trou- » vames que les ferrets avoient abandonné » leurs œufs & leurs petits dans tout le » canton où nous avions fait notre cap- » ture..... Au reſte, la bonté des œufs » nous dédommagea de la mauvaiſe qua- » lité de la chair des petits; pendant notre » ſéjour nous mangeames pluſieurs milliers » de ces œufs; ils ſont tachetés de gris & plus gros que des œufs de pigeon. » *Voyage de François Leguat; Amſterdam*, 1708, *tome I, page* 104; *& tome II, pages* 43 *&* 44.

Ces ferrets paroiſſent être des hirondelles de mer, & il ſeroit doublement intéreſſant d'en reconnoître l'eſpèce, par rapport à la bonté de leurs œufs, & à la mauvaiſe qualité de leur chair.

XXXII. Le *charbonnier*, ainſi nommé par M. de Bougainville, & qu'aux premiers traits on prendroit pour une hirondelle de mer, mais qui aux derniers, s'ils ſont exacts, en paroît différent. « Le char-

bonnier, dit M. de Bougainville eſt de « la groſſeur d'un pigeon ; il a le plumage « d'un gris-foncé avec le deſſus de la tête « blanc, entouré d'un cordon d'un gris « plus noir que le reſte du corps ; le bec « effilé, long de deux pouces & un peu « recourbé par le bout ; les yeux vifs, les « pattes jaunes, ſemblables à celles des « canards ; la queue très-fournie de plumes « arrondies par le bout ; les ailes fort « découpées & chacune d'environ huit à « neuf pouces d'étendue. Les jours ſuivans « nous vîmes beaucoup de ces oiſeaux « (c'étoit au mois de janvier & avant « d'arriver à la rivière de la Plata). » *Voyage autour du monde, tome I.er in-8.° pages* 21 *&* 22.

XXXIII. Les *manches de velours*, *mangas de velado* des Portugais, qui ſuivant les dimenſions & les caractères que lui donnent les uns, ſembleroient être des pélicans, & ſuivant d'autres indications, offrent plus de rapport avec le cormoran. C'eſt à l'anſe du cap de Bonne-eſpérance que paroiſſent les manches de velours ; on leur donne ce nom ou parce que leur plumage eſt uni comme du velours (*Hiſ-*

toire générale des Voyages, t. I, p. 248); ou parce que la pointe de leurs ailes eſt d'un noir velouté (*Tachard, page* 58), & qu'en volant leurs ailes paroiſſent pliées comme nous plions le coude (*Hiſt. des Voy. ibid.*) Suivant les uns ils ſont tous blancs, excepté le bout de l'aile qui eſt noir; ils ſont gros comme le cygne ou plus exactement comme l'oie (*Mérolla, dans l'Hiſtoire générale des Voyages, tome IV, page* 534); ſelon d'autres, ils ſont noirâtres en-deſſus & blancs en-deſſous (*Tachard*).

M. de Querhoënt dit qu'ils volent peſamment, & ne quittent preſque jamais le haut-fond; il les croit du même genre que les *margaux d'Oueſſan.* (*Remarques faites à bord du Vaiſſeau du Roi la* Victoire, *par M. le vicomte de Querhoënt*): or ces margaux, comme nous l'avons dit, doivent être des cormorans.

XXXIV. Les *ſtariki* & *gloupichi* de Steller qu'il « dit être des oiſeaux de » mauvais augure ſur mer; les premiers » ſont de la groſſeur d'un pigeon, ils ont » le ventre blanc, & le reſte de leur » plumage eſt d'un noir quelquefois tirant

ſur le bleu; il y en a qui ſont entièrement noirs avec un bec d'un rouge de vermillon, & une huppe blanche ſur la tête.

Les derniers, qui tirent leur nom de leur ſtupidité, ſont gros comme une hirondelle de rivière. Les îles ou les rochers ſitués dans le détroit qui ſépare le Kamtſchatka de l'Amérique en ſont tous couverts; on dit qu'ils ſont noirs comme de la terre d'ombre qui ſert à la peinture, avec des taches blanches par-tout le corps. Les Kamtſchatdales, pour les prendre, n'ont qu'à s'aſſeoir près de leur retraite, vêtus d'une péliſſe à manches pendantes; quand ces oiſeaux viennent le ſoir ſe retirer dans des trous, ils ſe fourrent d'eux-mêmes dans la péliſſe du chaſſeur qui les attrappe ſans peine.

Dans l'eſpèce des *ſtariki* & des *glouchi*, ajoute Steller, on compte le *kaiover* ou *kaior*, qu'on dit être fort ruſé; c'eſt un oiſeau noir avec le bec & les pattes rouges; les Coſaques l'appellent *iſwoſchiki*, parce qu'il ſiffle comme les conducteurs de chevaux.

Hiſtoire générale des Voyages, tome XIX, page 271.

Ni ces traits, ni ces particularités, dont une partie même ſent la fable, ne rendent ces oiſeaux reconnoiſſables.

XXXV. Le *tavon* des Philippines, dont le nom *tavon* ſignifie, dit-on, *couvrir de terre*, parce que cet oiſeau qui pond un grand nombre d'œufs, les dépoſe dans le ſable & les en couvre. Du reſte, ſa deſcription & ſon hiſtoire, dont Gemelli Carreri eſt le premier auteur (*Voyage autour du monde; Paris*, 1719, *tome V, page* 266), ſont remplies de tant de diſparates, que nous ne croyons pas pouvoir les rapporter ici autrement qu'en les rejetant en note (*c*).

(*c*) De pluſieurs oiſeaux ſinguliers des îles, le plus admirable par ſes propriétés eſt le *tavon*. C'eſt un oiſeau de mer, noir & plus petit qu'une poule, mais qui a les pieds & le cou aſſez longs; il fait ſes œufs dans des terres ſablonneuſes; leur groſſeur eſt à peu-près celle des œufs d'oie; ce qu'il y a de ſurprenant, c'eſt qu'après que les petits ſont éclos, on y trouve le jaune entier ſans aucun blanc... on rôtit les petits ſans attendre qu'ils ſoient couverts de plumes; ils ſont auſſi bons que les meilleurs pigeons. Les Eſpagnols

Digitized by Google

XXXVI. Le *parginie;* nom que les Portugais donnent, ſuivant Kœmpfer, à une ſorte d'oiſeau que le Japonois *Kanjemon*, trouva ſur une île en allant de Siam à Manille; les œufs de ces oiſeaux ſont preſque auſſi gros que des œufs de poule, on en trouve pendant toute l'année ſur cette île, & ils furent d'une grande reſ-

---

mangent ſouvent dans le même plat la chair des petits & le jaune de l'œuf; mais ce qui ſuit mérite beaucoup plus d'admiration; la femelle raſſemble ſes œufs juſqu'au nombre de quarante ou cinquante, dans une petite foſſe qu'elle couvre de ſable, & dont la chaleur de l'air fait une eſpèce de fourneau. Enfin, lorſqu'ils ont la force de ſecouer la coque & d'ouvrir le ſable pour en ſortir, elle ſe perche ſur les arbres voiſins; elle fait pluſieurs fois le tour du nid en criant de toute ſa force, & les petits excités par le ſon, font alors tant de mouvemens & d'efforts, que forçant tous les obſtacles, ils trouvent moyen de ſe rendre auprès d'elle. Les tavons font leurs nids aux mois de mars, d'avril & de mai, temps où la mer étant plus tranquille, les vagues ne s'élèvent point aſſez pour leur nuire; les matelots cherchent avidement les nids le long du rivage; lorſqu'ils trouvent la terre remuée, ils l'ouvrent avec un bâton & prennent les œufs & les petits qui ſont également eſtimés. *Hiſtoire générale des Voyages, tome X, page* 411.

Digitized by Google

ſource pour la ſubſiſtance de l'équipage de ce Voyageur japonois. *Kœmpfer, Hiſtoire Naturelle du Japon, tome I, pages* 9 & 10. On voit que l'on ne peut reconnoître, ſur cette ſeule indication, le *parginie* des Portugais.

XXXVII. Le *miſago* ou *biſago* que le même Kœmpfer compare à un épervier (*tome I, page* 113): il n'eſt guère plus reconnoiſſable que le précédent, mais nous croyons néanmoins devoir le ranger parmi les oiſeaux aquatiques, puiſqu'il ſe nourrit de poiſſon. « Le *miſago*, dit-il, » vit principalement de poiſſon; il fait » un trou dans quelque rocher ſur les côtes » & y met ſa proie ou ſa proviſion; & » l'on a remarqué qu'elle ſe conſerve auſſi » parfaitement que le poiſſon mariné ou » l'*altiar*; & c'eſt la raiſon pourquoi on » l'appelle *biſagonohuſi* ou l'*altiar* de » Biſago; elle a le goût extrêmement ſalé » & ſe vend fort cher. Ceux qui découvrent » cette eſpèce de garde-manger en peuvent » tirer un grand profit, pourvu qu'ils n'en prennent pas trop à-la-fois. »

XXXVIII. Enfin, les *açores*, ſur leſquels nous n'avons point d'autre renſei-

gnement que celui-ci. « Le nom d'*açores* « fut donné aux îles qui le portent, à cauſe « du grand nombre d'oiſeaux de cette « eſpèce qu'on y aperçut en les décou- « vrant. » *Hiſtoire générale des Voyages, tome I, page* 12.

Ces oiſeaux açores ne ſont pas ſans doute d'une eſpèce inconnue; mais il n'eſt pas poſſible de les reconnoître ſous ce nom, que nous ne trouvons indiqué nulle autre part.

F I N.

Digitized by Google

TABLE
DES MATIÈRES

Contenues dans les deux Volumes.

A

ACACAHOACTLI (l'), de Fernandès, paroît devoir ſe rapporter au genre du héron ou du butor, *Volume* XVIII, *pages* 114 & 115.

AÇORES (oiſeaux) ne ſont pas ſans doute d'une eſpèce inconnue, mais ne ſont point reconnus ſous ce nom. *Vol.* XVIII, 134 & 135.

ALBATROS (l'), eſt le plus gros des oiſeaux aquatiques & n'habite que les mers auſtrales, *Vol.* XVIII, 1. — Deſcription de la conformation de ſon corps & des couleurs de ſon plumage, 3. — Avec les armes d'un oiſeau guerrier, l'albatros n'en a pas la cruauté, & paroît ne vivre que de poiſſons mous & de zoophites, 5. — Manière de prendre à l'hameçon ces gros oiſeaux, 6. — Ils n'élèvent leur vol que dans les gros temps, & pour l'ordinaire ils raſent en volant, la ſurface de l'eau, s'y repoſent, & même y dorment, 9. — Deſcription & diſcuſſion des variétés que paroît offrir cette eſpèce, 10 *& ſuiv.* — Les albatros ſemblent ſe multiplier & augmenter en nombre à meſure que l'on approche des îles de glace, 14.

ALMA de Maeſtro des Eſpagnols, (l') oiſeau qui paroît devoir ſe rapporter aux pétrels. *Vol.* XVII, 483.

Digitized by Google

ARAU *ou* KARA (le), des mers du Nord, paroît devoir ſe rapporter aux plongeons. *Volume* XVIII, 119, 120.

ATOTOTL, petit oiſeau du lac du Mexique; ſa notice dans Fernandès. *Vol.* XVIII, 115.

AVIS VENATICA, de Belon; ce qu'en dit cet ancien & bon Naturaliſte, *Vol.* XVIII, 108, 109.

AYACA (l') de quelques Voyageurs, ne paroît pas différent de l'*Ayaia* du Breſil, qui eſt la ſpatule. *Volume* XVIII, 114.

B

BACKER *ou* BECQUETEUR (le) des îles d'Oëland & de Gothland, eſt une hirondelle de mer; ſon cri, ſa nichée, ſon vol & ſes autres habitudes naturelles. *Vol.* XVIII, 125 & 126. — Deſcription de ſon plumage, 126 & 127.

BEC DES OISEAUX (le) eſt l'organe principal qui détermine l'exercice de leurs facultés, & dont la conformation influe le plus ſur leur nature & néceſſite la plupart de leurs habitudes. *Vol.* XVIII, 27. — Si leurs inſtincts divers leur ont fait peupler tous les diſtricts de l'empire de la Nature, c'eſt qu'elle-même a eu ſoin de deſſiner le trait du bec ſous toutes les formes poſſibles, 28 & *ſuiv.* — Conformation particulière & très-ſingulière de celui du Macareux, 31.

BERNACHE. (la) Contes abſurdes de la plupart des Auteurs, ſur la prétendue production des Bernaches dans certains coquillages, appelés *conques anatifères*, ou ſur certains arbres des côtes

Digitized by Google

d'Écoſſe & des Orcades, ou même dans les bois pourris des vieux navires, *Volume* XVII, 137 *& ſuiv.* — Les Bernaches ne nichent que fort avant dans les terres du Nord; les Hollandois, dans une navigation au 80.e degré, furent les premiers qui trouvèrent leurs nids, 146. — Elles ne paroiſſent qu'en automne & durant l'hiver, en Angleterre & en Irlande, où elles ſe laiſſent prendre aiſément aux filets, 147. — La moële douce de certains grands roſeaux leur ſert de nourriture, & rend, à ce qu'on dit, leur chair très-bonne, 148. — Il eſt rare qu'elles deſcendent juſqu'en France, *ibid.* — La Bernache eſt de la famille de l'oie; ſa deſcription, *ibid.* Belon lui donne le nom de *nonnette* ou *religieuſe*, parce que ſon plumage eſt coupé par grandes pièces de blanc & de noir, *ibid*, 149.

BISAGO. *Voyez* MISAGO.

C

CANARD. (le) Son eſpèce, ainſi que celle de l'oie, eſt partagée en deux grandes tribus ou races diſtinctes, dont l'une, depuis long-temps privée, ſe propage dans nos baſſes-cours, & l'autre, ſans doute, encore plus étendue, nous fuit conſtamment, ſe tient ſur les eaux, ne fait, pour ainſi dire, que paſſer & repaſſer en hiver, dans nos contrées, & s'enfonce au printemps dans les régions du Nord, pour y nicher, ſur les terres les plus éloignées du domaine de l'homme. *Vol.* XVII, 174, 175. Temps de l'automne où commencent à paſſer les bandes de Canards ſauvages: deſcription du

Digitized by Google

vol de ces oiſeaux ; précautions qu'ils prennent pour leur ſûreté *Volume* XVII, 175, 176. — Leur chaſſe ſuppoſe beaucoup de fineſſe dans les moyens employés pour les ſurprendre, les attirer ou les tromper, parce qu'ils ſont très-défians, 176 & 177. — Les allures des canards ſauvages ſont plus de nuit que de jour, & la plupart de ceux que l'on voit en plein jour, ont été forcés de prendre eſſor par les chaſſeurs ou par les oiſeaux de proie, 192. — Nourriture des canards ſauvages, 192 193. — Dans les gelées continues ils diſparoiſſent pour ne revenir qu'aux dégels dans le mois de février ; c'eſt alors qu'on les voit repaſſer le ſoir, par les vents de ſud, mais ils ſont en moindre nombre ; l'inſtinct ſocial paroît s'être affoibli à meſure que leur nombre s'eſt réduit ; ils paſſent diſperſés, ſemblent dès-lors s'unir par couples, & ſe hâtent de gagner les contrées du Nord, où ils doivent nicher & paſſer l'été, 193. *& ſuiv.* — Lieux où ils s'établiſſent, 195, *& ſuiv.* — Il reſte dans nos contrées tempérées quelques couples de ces oiſeaux qui nichent dans nos marais, 197. — Temps & durée de leurs amours ; deſcription de leurs nids, 198 *& ſuiv.* — Quoique la cane ſauvage place de préférence ſa nichée près des eaux, on ne laiſſe pas d'en trouver quelques nids dans les bruyères aſſez éloignées, ou dans les champs ſur les tas de paille, ou même dans les forêts ſur des chênes tronqués, & dans de vieux nids abandonnés, 198, 199. — Nombre & couleur des œufs de la cane ſauvage. La ponte des vieilles femelles eſt plus nombreuſe, & commence plus tôt que celle des jeunes, 199. — Précautions que prend

Digitized by Google

la cane pour la conſervation de ſa nichée, *Volume* XVII, 199, 200. — Lorſqu'une fois elle eſt tapie ſur ſes œufs, l'approche même d'un homme ne les lui fait pas quitter, 200. — Le mâle ne paroît pas remplacer la femelle dans le ſoin de la couvée, ſeulement il l'accompagne lorſqu'elle va chercher ſa nourriture, & la défend de la perſécution des autres mâles, *ibid.* — Durée de l'incubation, naiſſance des petits, leur éducation, *ibid. & ſuiv.* — La Nature, en fortifiant d'abord en eux les muſcles néceſſaires à la natation, ſemble négliger pendant quelque temps la formation, ou du moins l'accroiſſement de leurs ailes, 201. — Dans cet état, on appelle le jeune canard *hallebran*, étymologie de ce nom, 202. On fait aux hallebrans, une petite chaſſe auſſi facile que fructueuſe ſur les étangs & les marais qui en ſont peuplés, *ibid.* — La même eſpèce de ces canards ſauvages qui viſitent nos contrées en hiver, & qui peuplent, en été, le nord de notre continent, ſe trouve dans les régions correſpondantes du nouveau monde; leurs migrations & leurs voyages paroiſſent y être réglés de même, 204 *& ſuiv.* — Nous pouvons douter que les canards vus par les voyageurs, & trouvés en grand nombre dans les terres du Sud, appartiennent à l'eſpèce de nos canards, 205 *& ſuiv.* — Les eſpèces de canards qui peuplent les régions du Midi, n'y paroiſſent pas ſoumiſes aux voyages & migrations, 208 — Outre l'eſpèce vulgaire du canard, quelques autres eſpèces étrangères, & dans l'origine également ſauvages, ſont multipliées en domeſticité, & ont donné de nouvelles races privées 209. — Moyens

Digitized by Google

d'élever des canards avec fruit, *Volume* XVIII, 210 *& ſuiv.* — Quantité d'œufs que la femelle peut produire ſi on la nourrit largement, 214. — Elle eſt ardente en amour & ſon mâle eſt jaloux, *ibid.* — Néanmoins au défaut de femelles de ſon eſpèce, il recherche des alliances peu aſſorties, & la femelle n'eſt guère plus réſervée à recevoir des careſſes étrangères, *ibid. & ſuiv.* — Le temps de l'excluſion des œufs eſt de plus de quatre ſemaines; ce temps eſt le même lorſque c'eſt une poule qui a couvé les œufs, 215. — La poule s'attache par ce ſoin, & devient pour les petits canards, une mère étrangère, mais qui n'en eſt pas moins tendre, *ibid.* — Éducation des jeunes canards, 216. — Ils acquièrent en ſix mois leur grandeur & toutes leurs couleurs; caractères diſtinctifs du mâle, *ibid.* — Les belles couleurs du canard n'ont toute leur vivacité que dans les mâles de la race ſauvage; la forme du canard domeſtique eſt auſſi moins élégante & moins légère, 217. — Autres différences entre le canard ſauvage & le canard domeſtique, 218. — Différences entre le mâle & la femelle pour la taille & les couleurs, 219. — Variétés dans l'eſpèce du canard, 221 *& ſuiv.* — La race des canards blancs eſt conſtamment plus petite & moins robuſte que les autres races, 224. — Dans le mélange des individus de différentes couleurs, les petits reſſemblent généralement au père par les couleurs de la tête, du dos & de la queue, ce qui arrive de même dans le produit de l'union d'un canard étranger avec une femelle de l'eſpèce commune, *ibid.* — Les canards ſauvages & privés ſe mêlent & s'ap-

Digitized by Google

parient, *Volume* XVII, 225. — Il ſe trouve ſouvent dans une même couvée des canards nourris près des grands étangs, quelques petits qui reſſemblent aux ſauvages, qui en ont l'inſtinct farouche, & qui s'enfuient avec eux dans l'arrière-ſaiſon, *ibid.* — Tous les canards ſauvages & privés ſont ſujets, comme les oies, à une mue preſque ſubite, 227. — Temps & cauſe de cette mue, 228. — Particularités de l'organiſation intérieure dans les eſpèces du canard & de l'oie, 229. — La voix de la femelle eſt plus haute, plus forte, plus ſuſceptible d'inflexions que celle du mâle, qui eſt monotone, & dont le ſon eſt toujours enroué, 230. — La femelle ne gratte point la terre comme la poule, mais elle gratte dans l'eau peu profonde, pour déchauſſer les racines ou pour déterrer les inſectes, *ibid*, 231. — Conformation extérieure du canard, 231. — Malgré ſon air lourd il n'eſt point ſtupide, on reconnoît au contraire, par la facilité de ſes mouvemens dans l'eau, la force, la fineſſe & même la ſubtilité de ſon inſtinct, 232. — Qualité de la chair du canard, 233. — Celle du canard ſauvage eſt plus fine & de bien meilleur goût que celle du canard domeſtique, *ibid.* — Graiſſe du canard employée dans les topiques, 234. — Diviſion de la nombreuſe famille des canards, 235.

CANARD (le) ou plutôt très-petite Sarcelle, de Rzaczynski, *Vol.* XVII, 418.

CANARD *à collier, de Terre-neuve.* (le) Sa deſcription, *Vol.* XVII, 358. — Le petit ruban blanc qui borde & coupe au bas le domino noir dont le cou de cet oiſeau eſt couvert, a offert à l'imagination des pêcheurs de Terre-neuve,

Digitized by Google

l'idée d'un cordon de nobleſſe, puiſqu'ils appellent ce canard, *the lord*, ou *le ſeigneur*, *ibid.* *Volume* XVII, 359. — Différences du mâle & de la femelle, 359. — Le *canard des montagnes de Kamtſchatka & l'anas hiſtrionica* de Linnæus, doivent ſe rapporter à cette eſpèce qui ſe trouve, non-ſeulement dans le Nord-eſt de l'Aſie, mais même ſur le lac Baikal, 360.

CANARD *à crête rouge, de la nouvelle Zélande.* Sa deſcription par le capitaine Cook, *Vol.* XVII, 425.

CANARD *à face blanche.* (le) Sa deſcription, *Vol.* XVII, 366. — Il ſe trouve au Maragnon, & eſt de plus grande taille & de plus groſſe corpulence que notre canard ſauvage, *ibid.*

CANARD *à longue queue de Terre-neuve.* (le) Sa deſcription, *Vol.* XVII, 290. — Sa taille, 291 & 292. — Le *canard à longue queue de la baye d'Hudſon*, d'Edwards, paroît être la femelle de celui-ci; leur différence, 292. — Cette eſpèce eſt habitante des contrées les plus reculées du Nord, on la reconnoît dans le *Hawelda* des Iſlandois, & le *Sawki* ou *Kiangitch* des Kamtſchadales, 292, 293.

CANARD *à tête griſe.* (le) Deſcription & caractères particuliers de cet oiſeau, *Vol.* XVII, 363. — Sa taille ſurpaſſe celle du canard domeſtique, 364. — Il a beaucoup de rapports avec le canard à collier de Terre-neuve, 365.

CANARD *brun* (le) eſt de la taille de la Sarcelle, *Vol.* XVII, 361. Sa deſcription, *ibid.* — Cette eſpèce eſt connue des Ruſſes, ſous le nom de *uhle*, 362.

CANARD de Barbarie, *à tête blanche*, du doc-

teur Shaw, doit se rapporter aux sarcelles, *Volume* XVII, 418.

CANARD *huppé*. (beau) Description de cet oiseau, *Vol.* XVII, 351, *& suiv.* — Il est moins grand que le canard commun, & la femelle est aussi simplement vêtue que le mâle est pompeusement paré, 353. — Ils aiment à se percher sur les plus hauts arbres, & c'est pour cela que quelques Voyageurs leur ont donné le nom de *canards branchus*, *ibid.* Ils nichent à la Virginie & à la Caroline, & placent leurs nids dans les trous que les pics ont fait aux grands arbres voisins des eaux; les vieux portent les petits du nid dans l'eau, sur le dos, & ceux-ci, au moindre danger, s'y attachent avec le bec, *ibid. & suiv.*

CANARD *musqué* (le) est ainsi nommé parce qu'il exhale une forte odeur de musc, *Vol.* XVII, 237, 238. — C'est le plus gros de tous les canards connus, 239. — Ses dimensions & description, *ibid.* — Caractère distinctif de cette race, 240. — Différence entre le mâle & la femelle, 241. — Ce canard a la voix grave, & si basse qu'à peine se fait-il entendre, à moins qu'il ne soit en colère, mais il n'est point vrai qu'il soit muet, 241. — Il marche lentement & pesamment, ce qui n'empêche pas que, dans l'état sauvage, il ne se perche sur les arbres, *ibid.* — On l'appelle en France, *canard d'Inde*, mais nous ne savons pas d'où cette espèce nous est venue, *ibid.* — Il paroît qu'elle se trouve au Brésil dans l'état sauvage, 242. — Ce canard s'engraisse également en domesticité dans la basse-cour, ou en liberté sur les rivières, 243. — Sa fécondité, *ibid.* — Le mâle est très ardent en amour, toutes les femelles,

femelles, celles même d'autre race & d'autre espèce lui conviennent, *Vol.* XVII, 243. — Organe d'où s'exhale l'odeur musquée que répandent ces oiseaux, 245. — Leurs habitudes naturelles dans l'état sauvage, *ibid.*

CANARD *peint de la nouvelle Zélande.* Sa description par le capitaine Cook. *Vol.* XVII, 424.

CANARD (petit) *à grosse tête* (le) est de taille moyenne, entre le canard commun & la sarcelle. *Vol.* XVII, 356. La touffe épaisse qui grossit sa tête, lui a fait donner, par Catesby, le nom de *tête de buffle.* Description de ce canard; différences du mâle à la femelle, 357. — Il paroît pendant l'hiver à la Caroline, où il fréquente les eaux douces, *ibid.*

CANARD (petit) *des Philippines*, qu'on dit n'être pas plus gros que le poing, est plutôt une sarcelle qu'un canard, *Vol.* XVII, 421.

CANARD *sifflant à bec mou, de la nouvelle Zélande*; notice qu'en donne le capitaine Cook. *Vol.* XVII, 424.

CANARD *siffleur* (le) a la voix claire & semblable au son d'un fifre, *Vol.* XVII 247, 248. — Il a l'air plus gai que les autres canards, sa taille est à peu-près pareille à celle du souchet, 249. — Sa description. *ibid. & suiv.* — Les femelles sont plus petites que les mâles, & demeurent toujours grises, 250. — Les canards siffleurs volent & nagent toujours par bandes, il en passe chaque hiver quelques troupes dans la plupart de nos provinces, même dans celles qui sont éloignées de la mer, 252. — Habitudes naturelles de cet oiseau, 253. — Il s'accoutume aisément à la domesticité, 254. — L'espèce se trouve en Amé-

rique, comme en Europe, *Vol.* XVII, 254. — Il ſemble qu'on doit y rapporter le *wigeon* ou le *gingeon* de Saint-Domingue & de Cayenne, 255 & *ſuiv.* — Les canards ſiffleurs, ainſi que les chipeaux, les ſouchets & les *pénards* ou canards à longue queue, naiſſent gris & conſervent cette couleur juſqu'au mois de février, & dans ce premier temps on ne diſtingue pas les mâles des femelles, 250. — Au commencement de mars leurs plumes ſe colorent, & la Nature leur donne les agrémens qui conviennent à la ſaiſon des amours, 251. — Elle les dépouille de cette parure vers la fin de juillet, leur voix même ſe perd alors ainſi que celle des femelles, & tous ſemblent être condamnés au ſilence comme à l'indifférence pendant ſix mois de l'année, *ibid.* — C'eſt dans cet état que ces oiſeaux portent au mois de novembre pour leur long voyage, il n'eſt guère poſſible de diſtinguer alors les vieux des jeunes, ſur-tout dans les *pénards*, *ibid.* — Lorſque tous ces oiſeaux retournent dans le Nord à la fin de février ou au commencement de mars, ils ſont parés de leurs belles couleurs, & font ſans ceſſe entendre leur voix, *ibid.* 252.

CANARD *ſiffleur à bec noir* (le). Sa deſcription. *Vol.* XVII, 268, 269. — Il ſe perche ſur les arbres, & fait entendre un ſifflement, 269. — Sa chair eſt très-bonne, l'eſpèce ſe trouve en Amérique, *ibid.*

CANARD *ſiffleur à bec rouge & narines jaunes* (le), diſtingué du ſiffleur huppé, qui a auſſi le bec rouge. *Vol.* XVII, 266. — Sa deſcription, 267, 268. L'eſpèce ſe trouve en Amérique, 268.

Digitized by Google

CANARD *ſiffleur huppé* (le) eſt de la taille de notre canard ſauvage. *Vol.* XVII, 265. — Sa deſcription, *ibid.* — Cette eſpèce, moins commune que celle du ſiffleur ſans huppe, a été vue dans nos climats, 266.

CANARD *ſouchet* (le) eſt ſurnommé *canard cuiller*, *canard ſpatule*, à cauſe ce ſon grand & large bec épaté, arrondi & dilaté par le bout, en manière de cuillier, *Vol.* XVII, 275. — Deſcription de ce canard, 276 *& ſuiv.* — Il ſe nourrit d'inſectes & de cruſtacés, 278. — Ses autres habitudes naturelles, 279. — Les ſouchets arrivent dans nos climats au mois de février, ils ſe répandent dans les marais, & une partie y couve tous les ans, 280. — Il eſt très-rare d'en voir pendant l'hiver, *ibid.* — Ils nichent dans les mêmes endroits que les ſarcelles; ponte & durée de l'incubation, 280, 281. — Deſcription des ſouchets nouveaux-nés, & leur éducation, 281. — Leurs belles plumes ne ſont bien éclatantes qu'à la ſeconde année, 282. — Le cri du ſouchet reſſemble au craquement d'une crecelle à main tournée par petites ſecouſſes, *ibid.* — Il eſt le meilleur & le plus délicat des canards, il prend beaucoup de graiſſe en hiver; qualité de ſa chair, 283.

CANARD *ſouchet à ventre blanc*. Variétés de l'eſpèce du ſouchet, *Vol.* XVII, 283, — l'*yacapatlahoac* & le *tempatlahoac* de Fernandès paroiſſent devoir être rapportés à l'eſpèce du ſouchet, 284. — Le ſouchet d'Amérique & celui d'Europe ne ſont qu'une ſeule & même eſpèce, 285.

CANARDS de deux eſpèces, aux îles Malouines, *Vol.* XVII, 422.

CANARDS du détroit de Magellan, *Vol.* XVII, 423.

CANARDS du Mexique, au nombre de dix espèces, donnée par Fernandès, *Vol.* XVII, 425, 426.

CANARDS *(neuf espèces de)* de Sibérie, dont on ne trouve que les noms dans Kracheninikow, *Vol.* XVII, 420, 421.

CANARDS *quatre ailes*, dont les ailes renversées paroissent doubles, semblent n'être qu'une variété accidentelle dans l'espèce commune, *Vol.* XVII, 416, 417.

CHARBONNIER. Sorte d'oiseau, ainsi nommé par M. de Bougainville; notice qu'en a donnée ce Navigateur, *Vol.* XVIII, 128.

CHIPEAU (le) n'est pas si grand que notre canard sauvage, *Vol.* XVII, 270. — Sa description, *ibid. & suiv.* — Sa voix ressemble fort à celle du canard sauvage, 271. — Habitudes naturelles de cet oiseau, 272. — Différences entre le mâle & la femelle, *ibid.* 273. — Les femelles chipeaux deviennent fort rousses en vieillissant, 273. — Description du bec & des pieds de ce canard, avec ses dimensions, *ibid.*

CHONKUI *ou* CAUNGAR, oiseau de la grande Tartarie, dont l'espèce est peu reconnoissable dans les notices incomplètes qu'en donnent les Voyageurs. *Vol.* XVIII, 116, 117.

COLOMBE du Groënland. *Voyez Guillemot* (petit).

CRAVANT (le). Etymologie de ce nom selon Gesner, *Vol.* XVII, 128. — Par le port & par la figure, cet oiseau approche plus de l'oie que du canard; sa description, 129 *& suiv.* — Le cravant est une espèce différente de celle de la bernache; différences entre l'un & l'autre,

Digitized by Google

Vol. XVII, 130 *& ſuiv.* — Différens cris du cravant, 133. — Cet oiſeau peut vivre en domeſticité ; ſes habitudes dans cet état, 133, 134.

CYGNE (le) ſemble être le roi paiſible des eaux, tandis qee l'aigle n'eſt que le ſanguinaire tyran des airs, *Vol.* XVII, 1 *& ſuiv.* — Il règne à tous ſes titres qui fondent un empire aimable, beauté, douceur, majeſté, 3 *& ſuiv.* — Ses grâces l'ont fait regarder comme cher à l'amour, 7. — Noble chef des oiſeaux navigateurs ailés ; il paroît avoir ſervi de modèle à l'homme dans l'art de la navigation, 7 & 8. — Il fait l'ornement de nos plus belles pièces d'eau, & ne conſent à s'y établir, que comme un hôte libre & volontaire, & non comme un eſclave, 10. — Sa vîteſſe à la nage & la hauteur de ſon vol, 11. — Ses moyens de ſubſiſtance & de défenſe, 12, 13. — Son inſtinct ſocial, qui ſuppoſe des mœurs douces & un naturel ſenſible, 14. — Longue durée de ſa vie, *ibid.* — Amours des cygnes ; temps de la nichée, nombre de la ponte ; éducation & accroiſſement des petits 15, 16, 17 *&* 20. — Combats entre les mâles pour la poſſeſſion d'une femelle aimée, 17 *& ſuiv.* — Goût & ſoin du cygne pour la propreté, 20. — Il s'établit de préférence ſur les rivières d'un cours ſinueux & tranquille, où il trouve plus abondamment ſa nourriture, 21, 22. — Contrées où l'eſpèce s'eſt portée, 23 *& ſuiv.* — Elle ſe trouve également dans le nord de l'ancien & du nouveau Monde, 26 *& ſuiv.* — Différences entre le cygne ſauvage & le cygne privé, 29. — Ce ſont moins des caractères de nature que des

indices & des empreintes de domeſticité, & le cygne domeſtique doit être regardé comme une race tirée anciennement & originairement de l'eſpèce ſauvage, *Vol.* XVII, 31. — Le cygne domeſtique eſt plus grand & plus gros que le cygne ſauvage, & la femelle eſt plus petite que le mâle; leurs dimenſions, *ibid.* 32. — Deſcription du bec dans les deux races, ſa forme paroît avoir ſervi de modèle à la Nature pour le bec des deux grandes familles des oies & des canards, 32 *& ſuiv.* — Qualités de la chair du cygne & de ſon duvet, 33. — Conformation des organes de la voix dans le cygne, 35. — Fables des Anciens, ſur le prétendu chant mélodieux du cygne expirant, & touchante expreſſion tirée de ce préjugé, 35 *& ſuiv.*

D

DAMIER *ou* PÉTREL, *blanc & noir.* Le mélange ſymétrique de ces deux couleurs dans le plumage de ce pétrel, l'a fait appeler *damier* par tous nos Navigateurs, de même que *pardelas* & *pintado*, par les Eſpagnols & les Anglois, *Vol.* XVII, 438, 439. — Sa taille, ſon port, ſon vol, & traits de ſa conformation, qui le rangent dans la famille des *pétrels*, proprement dits, 439 *& ſuiv.* — Le damier paroît être indigène aux mers Antarctiques, dans la Zone tempérée & la Zone froide où il pénètre juſqu'aux plus grandes latitudes, 441. — Hauteurs où l'on commence à rencontrer ces oiſeaux, 443. — Ils ſavent trouver des points de repos juſqu'au milieu des flots agités; néan-

Digitized by Google

moins leur état de tranquillité n'eſt jamais long; & on entend leur vol toute la nuit, & le ſoir on les voit ſe raſſembler en nageant ſous la poupe des Vaiſſeaux, *Volume* XVII, 444, 445. — Leur nourriture; hameçons pour les prendre; leur impuiſſance à ſe remettre au vol lorſqu'ils ſont une fois abattus, 445, 446. — Leur inſtinct ſocial; attachement particulier du mâle & de la femelle, & marques touchantes qu'ils s'en donnent mutuellement, 447.

DAMIER *brun. Voyez* PÉTREL ANTARCTIQUE.

DERKACZ de Rzaczynski, paroît être un râle, *Vol.* XVIII, 119.

E

EIDER (l') n'eſt point un aigle comme ſon nom altéré l'a fait croire, mais une eſpèce d'oie des mers du nord, *Vol.* XVII, 153. — Par une diſpoſition contraire à celle qui s'obſerve dans le plumage de la plupart des oiſeaux, l'eider a le dos blanc & le ventre noir, ou d'un brun noirâtre, *ibid. & ſuiv.* — Le duvet de l'eider eſt très-eſtimé & ſe vend toujours très-cher 154. — Le meilleur duvet, que l'on nomme *duvet vif*, eſt celui que l'eider s'arrache pour garnir ſon nid, & que l'on recueille dans ce nid même, 155. — Précautions à prendre pour chercher ce duvet & le ramaſſer dans les nids, & manière de le purger de l'ordure dont il eſt ſouvent ſouillé, *ibid.* 156. — Ponte de l'eider, nombre & couleur des œufs, 156. — Lorſqu'on les ravit à la femelle, elle ſe plume de nouveau pour garnir ſon nid & fait une ſeconde

ponte, mais moins nombreuſe que ſa première; ſi l'on dépouille une ſeconde fois ſon nid, le mâle ſe déplume à ſon tour, c'eſt pourquoi le duvet de ce troiſième nid eſt plus blanc que celui du premier; mais pour faire cette troiſième récolte, il faut attendre que la mère eider ait fait éclore ſes petits, autrement elle quitteroit pour jamais la place, *Volume* XVII, 157. — Soins que prennent les Iſlandois pour attirer les eiders chacun dans leur terrein & les engager à s'y fixer, 158. — Le nombre des femelles eſt plus petit que celui des mâles, elles ſont adultes avant eux, & leur première ponte eſt moins nombreuſe que les ſuivantes, 161. — L'eider, au temps de la pariade, fait entendre une voix rauque & gémiſſante; la voix de la femelle eſt ſemblable à celle de la cane commune, *ibid.* — Lieux où ils placent leurs nids, & manière dont ils les conſtruiſent, *ibid.* — Le mâle n'aide point la femelle à couver, mais fait ſentinelle pour avertir ſi quelqu'ennemi paroît, 162. — Si le danger eſt preſſant, elle va rejoindre le mâle qui, dit-on, la maltraite s'il arrive malheur à la couvée, *ibid.* — Précaution que prend la mère eider pour ſouſtraire ſes petits au danger, *ibid.* — Éducation des petits eiders à la mer, 163. — Les Groënlandois comptent leur temps d'été par l'âge des jeunes eiders, *ibid.* — Temps où les couleurs du mâle & de la femelle ſont démêlées & bien diſtinctes, *ibid.* — Nourriture de l'eider, 164. — La fuite de ces oiſeaux à la côte pendant le jour, paſſe pour un préſage infaillible de tempête, *ibid.* — L'eider n'eſt point proprement un oiſeau de

Digitized by Google

passage, il ne quitte point le climat glacial, *ibid.* — Lieux où on le trouve, *Volume* XVII, 165 & *suiv.*

ÉSAROKITSOK, ou *petite aile*, des Groënlandois, paroît être notre pingouin, première espèce, *Vol.* XVIII, 74.

F

FAUCHETS des Navigateurs, sont des hirondelles de mer, *Vol.* XVIII, 124.

FERRETS (les) du voyageur Le Guat, paroissent être des hirondelles de mer, *Vol.* XVIII, 127.

FRISEUR d'eau (*shear-water*) de Browne, paroît se rapporter au pétrel-puffin, *Vol.* XVII, 464, 465.

FULMAR *ou* pétrel-puffin, gris-blanc, de l'Île Saint-Kilda. *Voyez* ces mots.

G

GARROT (le). Description de ce canard, *Vol.* XVII, 318 & *suiv.* — Différences du mâle avec la femelle, 320. — Le vol du garrot est très-roide & fait siffler l'air, *ibid.* — Le garrot ne paroît pas si défiant que le canard, *ibid.* — On voit de petites troupes de garrots sur nos étangs pendant tout l'hiver, mais ils disparoissent au printemps, & sans doute vont nicher dans le nord, *ibid.* 321. — Habitudes de ces oiseaux en domesticité, 321, 322. — Les garrots, de même que les morillons & les millouins, viennent de temps en temps à terre, mais pour s'y

tenir tranquilles & en repos. Ils évitent d'y marcher, car la marche paroît leur causer une extrême fatigue, *Volume* XVII, 323. — Il paroît que ces espèces, uniquement nées pour l'eau, ne pourront jamais augmenter le nombre des races que nous en avons tirées pour peupler nos basse-cours, 324.

GINGEON. *Voyez* VINGEON.

GLOUPICHI & STARIKI, de Steller, *Vol.* XVIII, 130, 131.

GRISET (le) de Flaccourt, paroît être une hirondelle de mer, *Vol.* XVIII, 127.

GRISETTE (la) est certainement une macreuse, puisqu'elle en a la figure & les habitudes, *Vol.* XVII, 340. — Il paroît que les grisettes sont dans l'espèce des macreuses, les plus jeunes femelles qui n'acquièrent qu'avec le temps tout le noir de leur plumage, 341, 342.

GUILLEMOT (le) a les ailes si courtes qu'il ne peut que voleter, & par ce trait de conformation, ou plutôt de déformation, dans le genre des oiseaux, il paroît commencer la nuance, par laquelle la Nature se prépare à le terminer, *Vol.* XVIII, 16 *& suiv.* — Cette espèce habite avec celles des macareux & des pingouins, les dernières terres voisines des glaces de notre nord, 18. — Migration des guillemots pendant l'hiver, & leur établissement sur quelques côtes où ils nichent, 19. — Couleur du plumage, & particularités de la conformation du guillemot, *ibid.* — Ses habitudes naturelles, & son peu d'astuce qui fonde l'étymologie Angloise de son nom, 20 & 21.

GUILLEMOT (le petit), improprement nommé

Digitized by Google

colombe de Groënland, ne reſſemble en rien à nos pigeons ou colombe, que par le rapport vague de la taille, & n'offre rien ſous ce climat glacé qui retrace ou rappelle les grâces de ces amoureux oiſeaux, *Vol.* XVIII, 21, 22. — Ses reſſemblances & les différences avec la première eſpèce de guillemot, 23. — Livrées que porte ſon plumage & qui offrent une apparence de variétés dans cette eſpèce, 24, 25. — Nichée & habitudes naturelles du petit guillemot, 25 & 26.

H

HAV-SULE, des Ecoſſois, paroît être le même que le *ratzher* des Hollandois; ſorte de goéland, *Vol.* XVIII, 121.

HAYSTRA de Rzaczynski, ſorte d'oiſeau pécheur, *Vol.* XVIII, 119.

HOITZITZILLIN *de Tepuſcullula*, de Fernandès, eſt un colibri, *Vol.* XVIII, 111.

J

JEAN-DE-GAND *ou* VAN-GHENT, des Hollandois, rapporté au *goéland manteau-noir*, *Vol.* XVIII, 120.

JSWOSCHIKI des Coſaques, eſt le *kaior*. *Voyez* ce mot.

K

KAIOR *ou* KAIOVER de Kamtſchatka, rapporté au *petit guillemot*, *Vol.* XVIII, 26.

Digitized by Google

KAIOR *ou* KAIOVER, de Steller; sa notice, *Vol.* XVIII, 131.
KALLINGAK *ou* macareux de Groënland, rapporté au macareux de Kamtschatka. *Voyez* ce mot.
KARA *ou* ARAU, des mers du Nord. *Voyez* ARAU.
KRATZHOT, des Russes. *Voyez* CHUNGAR.
KRZYCZKA, de Rzaczynski, sorte d'oiseau de marais, *Vol.* XVIII, 119.

M

MACAREUX (le). Conformation singulière de son bec, qui par un rapport peu exact, l'a fait surnommer *perroquet de mer*, *Vol.* XVIII, 31 & 32. — Il a les ailes aussi courtes & le vol aussi pénible que le guillemot, 33. — Son plumage blanc & noir, coupé en manière de froc l'a fait appeler le *petit moine (fratercula)*, 34. — Nourriture de ce petit moine marin; sa taille & particularités de sa conformation, d'où résultent ses habitudes naturelles, sa retraite dans les cavernes & ses fréquens naufrages, *ibid. & suiv.* — Les pointes les plus septentrionales des continens paroissent être les stations favorites de cette espèce; elle voyage & une partie s'arrête le long des côtes d'Angleterre; temps du départ & du retour, & saison de la nichée, 38 & 39.
MACAREUX (le) de Kamtschatka. Description de son plumage & des deux tresses tombantes dont il est coiffé, *Vol.* XVIII, 41 & 42. — Station de cette espèce à la pointe nord-est de l'Asie, 42.

Digitized by Google

MACREUSE. Fable de la naiſſance des macreuſes dans des coquilles ou dans du bois pourri, *Vol.* XVII, 335. — Contrées qu'elles habitent de préférence. Elles arrivent ſur nos côtes en hiver. Malgré le préjugé que leur ſang eſt froid, il eſt réellement auſſi chaud que celui des autres oiſeaux d'eau. *ibid.* 336. — Obſervations de M. Baillon au ſujet des macreuſes, 337 *& ſuiv.* — Leur nourriture, & deſcription de la manière dont on les prend aux filets, 338. — Il eſt probable que les macreuſes ſont auſſi fécondes que les canards, 339. — Habitudes naturelles de ces oiſeaux, 342 *& ſuiv.*

MACREUSE *à large bec*, eſt le même oiſeau déſigné ſous le nom de *canard du Nord*, appelé le *marchand* par quelques Voyageurs, *Vol.* XVII, 349. — Caractère particulier de cette eſpèce; elle abonde en hiver en Angleterre, & s'abat ſur les prairies dont elle paît l'herbe, 350.

MACREUSE (double) eſt ainſi nommée, parce qu'elle eſt beaucoup plus groſſe que les autres, *Vol.* XVII, 347. Deſcription & caractère particulier de cette eſpèce, qui paroît moins nombreuſe que la première, mais qui du reſte lui reſſemble par la conformation & par les habitudes naturelles, 348.

MAJAGUE des Bréſiliens; eſpèce rapportée, mais avec incertitude, aux pétrels, *Vol.* XVII, 484.

MANCHES DE VELOURS (*mangas de velado*) des Portugais, offrent, ſuivant différentes deſcriptions, des rapports avec le pélican ou le cormoran, *Vol.* XVIII, 129.

MANCHOT (le) mérite ſpécialement le nom d'*oiſeau ſans ailes*, & ſembleroit pouvoir auſſi

s'appeler l'*oiſeau ſans plumes*, n'étant revêtu que de plumules en forme de poil ras, & en certaines parties, de petites écailles, *Vol.* XVIII, 50. — Les eſpèces des manchots peuplent les vaſtes mers auſtrales, tandis que celles des pingouins paroiſſent propres aux mers ſeptentrionales, 51, 52. — Les manchots ſe gîtent & voyagent ſur les îles de glaces flottantes, & ne laiſſent pas que d'aller très-loin en mer à la nage, 55 *& ſuiv.* — A terre, ils ſe tiennent debout, le corps redreſſé de manière à reſſembler de loin à de petits enfans, 57. — Combien ils ſont nombreux ſur les parages écartés, dont ils ſont les tranquilles poſſeſſeurs, & preſque les ſeuls habitans, 58 *& ſuiv.* — Leurs œufs offrent une reſſource & un rafraîchiſſement aux Navigateurs, *ibid. & ſuiv.* — Leur retraite dans des trous ou terriers, 63. — Etendue des mers où leurs eſpèces ſe ſont portées, bien qu'elles paroiſſent affecter ſpécialement la Zone froide auſtrale, 64 *& ſuiv.*

MANCHOT *à bec tronqué* (le). Caractère diſtinctif de cette eſpèce, *Vol.* XVIII, 99. — Le nom de *catarractes* ou *catarracta* donné à cet oiſeau, ne lui convient pas, mais à un oiſeau de proie aquatique, 100. — Deſcription du manchot à bec tronqué, *ibid. & ſuiv.*

MANCHOT (le grand) décrit par Cluſius, ſous le nom de *pingouin*, ſe trouve non-ſeulement dans tout le détroit de Magellan & aux îles Malouines, mais encore à la nouvelle Hollande & à la nouvelle Guinée, *Vol.* XVIII, 83, 84. — C'eſt l'eſpèce la plus grande du genre des manchots, 84. — Autres deſcriptions

Digitized by Google

de cet oiſeau par MM. Forſter & de Bougainville, *Volume* XVIII, 85.

MANCHOT moyen (le) eſt le même que le *pingouin aux pieds noirs* d'Edwards, & le même encore que le *manchot du cap de Bonne-eſpérance ou des Hottentots*, de nos planches enluminées, *Vol.* XVIII, 87. — L'eſpèce ſe rencontre aux terres Magellaniques auſſi-bien qu'au Cap, 88. — Le collier que portent ces oiſeaux ne paroît bien conſtant que dans le mâle, *ibid.* 89. — Leur deſcription, 89. — Ils ſont très-nombreux au cap de Bonne-eſpérance & dans les parages voiſins, 90. — Quoiqu'on ait dit que les ailerons des manchots leur ſervent de pattes de devant, & qu'alors marchant comme à quatre ils vont plus vîte, ſuivant toute apparence cela n'arrive que lorſqu'ils culbutent, & ce n'eſt point une véritable marche, 93. — Cette eſpèce nous paroît être la ſeconde de celles que M. de Bougainville a décrites aux îles Malouines, & celle encore que M. Forſter déſigne comme la plus commune à ces mêmes îles Malouines *ou* Falkland, 94 *& ſuiv.* — Obſervations ſur le naturel de ces oiſeaux, 95 *& ſuiv.*

MANCHOT *ſauteur* (le). Deſcription de cet oiſeau, *Vol.* XVIII, 96. — Il eſt indiqué mal-à-propos ſous le nom de *manchot de Sibérie*, puiſqu'il ne s'y trouve pas, mais dans les îles Auſtrales, 97. — Cette eſpèce a dans ſa contenance plus de vivacité que les deux autres, *ibid.* 98.

MARECC & MARECA. Noms génériques des canards au Bréſil, & que Marcgrave a donné

Digitized by Google

à deux eſpèces qui ne paroiſſent pas fort éloignées l'une de l'autre, *Vol.* XVII, 367. — Deſcription du marec, 368. — Du mareca, 368, 369. — Qualités de la chair de l'un & de l'autre, 369. — Raiſon des Sauvages pour ne pas aimer la chair de ces canards, *ibid.*

MARGAUX *ou* MARGOTS, des Marins, paroiſſent être des cormorans ou des fous, *Vol.* XVIII, 122.

MENTAVAZA, de Madagaſcar. Courte notice que donne Flaccourt de cette eſpèce d'oiſeau, *Vol.* XVIII, 116.

MILLOUIN (le) eſt le canard déſigné par Belon, ſous le nom de *canc à tête rouſſe*, *Vol.* XVII, 319. — Sa deſcription, 311 & *ſuiv.* — Son cri reſſemble plus au ſifflement grave d'un gros ſerpent qu'à la voix d'un oiſeau, 312. — Habitudes naturelles de ces oiſeaux, *ibid.* 313. — Ordre qu'ils tiennent en volant par troupes, 314. — Il eſt à croire que cette eſpèce appartient au Nord, 313.

MILLOUINAN (le) eſt de la taille du millouin, & ſes couleurs, quoique différentes, ſont diſpoſées de même, *Vol.* XVII, 317. — Deſcription du millouinan, *ibid.* — Cette eſpèce, qui eſt commune aux deux continens, étoit néanmoins inconnue juſqu'ici aux Naturaliſtes, & ne paroît que rarement ſur nos côtes, 318.

MISAGO *ou* BISAGO, de Kœmpfer, eſt un oiſeau pêcheur; particularité que cet Obſervateur en raconte, *Vol.* XVIII, 134.

MITCHAGATCHI des Kamtſchadales, eſt le *macareux de Kamtſchatka*. *Voyez* ce mot.

MOINEAU de mer (le), rapporté à l'ortolan de neige, *Vol.* XVIII, 109.

Digitized by Google

MORILLON (le). Description de cet oiseau, *Vol.* XVII, 325 & *suiv.* — Lorsqu'il vole, son aile paroît rayée de blanc, cet effet est produit par sept plumes qui sont en partie de cette couleur, 327. — Il fréquente les étangs & les rivières, & néanmoins se trouve aussi sur la mer, 328. — Sa nourriture, *ibid.* — Il est moins défiant que le canard, *ibid.* — Ses habitudes en domesticité, il est assez gai & se prive facilement, *ibid.* & *suiv.* — La hupe dans cette espèce est un caractère particulier à tous les mâles, 330. — Ces oiseaux n'ont toutes leurs belles couleurs qu'à la deuxième année, *ibid.*

MORILLON (petit). Raisons de douter que cet oiseau soit d'une espèce différente de celle du morillon, *Vol.* XVII, 332. — On pourroit rapporter la différence de grandeur qui se trouve entr'eux, à celle que l'âge & les divers temps d'accroissement mettent nécessairement entre les individus d'une même espèce, *ibid.*

N

NATURE. Ordre & suite de ses plans, jusques dans ce qui en pourroit paroître l'interruption & le dérangement, *Vol.* XVIII, 43. — Exemple frappant de cette suite, dans les dernières nuances des formes, par lesquelles elle termine le genre nombreux des oiseaux, comparé avec ces mêmes gradations dans les quadrupèdes & les cétacés, *ibid.* & *suiv.* — Elle semble avoir voulu rejetter, comme dans le lointain, aux deux extrémités du globe, des formes mutilées & tronquées, incapables de figurer avec

Digitized by Google

des modèles plus parfaits au milieu de ſon grand tableau, *Volume* XVIII, 69.

NEXHOITZILLIN, de Fernandès, eſt un colibri, *Vol.* XVIII, 111.

O

OCOCOLIN, de Fernandès, eſt un pic, *Vol.* XVIII, 110.

OIE (l') eſt dans le peuple de la baſſe-cour, un habitant de diſtinction, & l'un des plus intéreſſans & même des plus utiles de nos oiſeaux domeſtiques, *Vol.* XVII, 46, 47. — Pour former de grands troupeaux d'oies, il faut que leur habitation ſoit à portée des eaux & des rivages, environnés de grèves ſpacieuſes & de gazons; on doit les écarter des prairies & des blés verts, parce que leur fiente brûle les bonnes herbes, & qu'elles les fauchent juſqu'à terre avec le bec, 48. — Nourritures que les oies recherchent de préférence, *ibid.* — La ponte de l'oie ſe fait communément au mois de mars, mais plus tôt ou plus tard, ſelon la quantité de nourriture qu'on lui donne, 49. — Elle ne fait pas de nid dans nos baſſe-cours, & ne pond ordinairement que tous les deux jours; ſi on enlève les œufs, elle continue à pondre juſqu'à ce qu'enfin elle s'épuiſe & périt, 50. — Différences de l'oie ſauvage & de l'oie privée qui ne conſerve rien ou preſque rien de ſon état primitif, 52. — Moyen de multiplier promptement un troupeau d'oies privées, 53. — Nombre des femelles qu'il convient de donner à un mâle, leurs amours, *ibid.* — Aſſiduité de la femelle à

Digitized by Google

ſa couvée, *Vol.* XVII, 54. — On peut multiplier le nombre des couvées, & obtenir de l'oie une ſeconde & même une troiſième ponte, *ibid.* — Durée de l'incubation; intervalle qui a toujours lieu entre l'excluſion des œufs d'une même couvée, 55. — Manière d'élever les oiſons nouveaux nés, *ibid.* & *ſuiv.* — Les monſtruoſités ſont encore plus communes dans l'eſpèce de l'oie que dans celle des autres oiſeaux domeſtiques, & pourquoi, 57. — Manière d'engraiſſer les oies chez les Anciens & parmi nous, 58 & *ſuiv.* — Économie & avantage d'élever les oies au bord de l'eau, 59. — Eſtime que les Anciens faiſoient de la graiſſe de l'oie, & propriétés qu'ils lui attribuent, 59, 60. — Sa chair eſt peſante & de difficile digeſtion, 60. — Ce que l'oie nous donne de plus précieux eſt ſon duvet; temps où l'on commence à l'enlever aux jeunes oiſons & où l'on peut en dépouiller les mâles & les femelles, 61, & *ſuiv.* — Habitudes naturelles de ces oiſeaux, leur caractère de vigilance, 63, 64. — L'oie défend ſa couvée & ſe défend elle-même avec courage contre l'oiſeau de proie, elle eſt ſuſceptible de reconnoiſſance, & ſe montre capable d'un attachement perſonnel très-vif & très-fort, & même d'une ſorte d'amitié paſſionnée, qui la fait languir & périr loin de l'objet de ſon affection; exemple de cet attachement, 66 & *ſuiv.* — Deux races dans les oies domeſtiques, celles des blanches plus anciennement, & celle à plumage varié, plus récemment privée, 72. — Il ne paroît pas que les oies griſes ou variées ſoient aujourd'hui ni pour la taille ni pour la fécondité inférieures aux oies

Digitized by Google

blanches, *Vol.* XVII, 73. — On ne voit entre l'oie domestique & l'oie sauvage de différences que celles qui doivent résulter de l'esclavage sous l'homme d'une part, & de l'autre, de la liberté de nature. L'oie sauvage est maigre & de taille plus légère que l'oie domestique, 74. — Description de l'une & de l'autre, *ibid.* & *suiv.* — Dans quelques contrées il y a des oies, qui réellement sauvages pendant tout l'été, ne redeviennent domestiques que pour l'hiver, 76. — Temps du passage des oies sauvages dans nos contrées, durant lequel on voit les oies domestiques manifester par leurs inquiétudes & par des vols fréquens & soutenus, le même desir de voyager, 78 & *suiv.* — Description du vol des oies sauvages & de l'ordre qu'elles y observent, 81 & *suiv.* — Il y a apparence que ces oiseaux voyageurs ont pour le départ & pour le retour, deux routes différentes, 85. — Diverses manières de les chasser, 86 & *suiv.* — Lieux où le gros de l'espèce s'établit, 89 & *suiv.* — Elle se trouve également dans les parties les plus septentrionales des deux continens, & il paroît que ses voyages se portent fort avant dans les terres méridionales du nouveau Monde, comme dans celles de l'ancien continent, 93 & *suiv.*

OIE *à cravate.* Caractère distinctif de cette oie dont l'espèce paroît propre au nord du nouveau Monde ou du moins en est originaire, *Vol.* XVII, 122, 123. — Sa description, 123. — Cette oie est connue en France, sous le nom *d'oie du Canada*, elle multiplie en domesticité, *ibid.* — On pourroit regarder cette espèce comme sai-

Digitized by Google

sant une nuance entre l'espèce du cygne & celle de l'oie, *Vol.* XVII, 124. — Ces oies voyagent dans le midi, *ibid.*

OIE *armée* (l') est la seule de toute la tribu des oiseaux palmipèdes, qui ait aux ailes, des ergots ou éperons, *Vol.* XVII, 112. — Sa description, 112, 113, — M. Brisson l'a donnée sous le nom *d'oie de Gambie*, 113. — Elle est naturelle à l'Afrique & sur-tout au Sénégal, *ibid.*

OIE *bronzée*. Sa description, *Vol.* XVII, 114 & *suiv.* — C'est peut-être le même oiseau que le *rassangue* de Renne-fort & de Flaccourt, & l'*ipecatiapoa* des Brésiliens, de Marcgrave, & par-là cette espèce seroit commune aux deux continens, 115.

OIE *de Guinée* (l'). Sa taille surpasse celle des autres oies, *Vol.* XVII, 107. — Sa description, ses rapports avec l'oie & le cygne, *ibid.* — Elle diffère de l'un & de l'autre par la gorge enflée & pendante en manière de poche ou de petit fanon, ce qui lui a fait donner le nom de *jabotière*, *ibid.* — Elle est originaire des pays chauds de notre continent, & c'est mal-à-propos qu'on lui a donné le nom d'*oie de Sibérie*, *ibid.* — Cette oie produit en domesticité dans les climats froids, & même s'aillie avec l'espèce commune dans nos contrées, 109. — Résultat de ce mélange, *ibid.* — Le clairon de ces grandes oies est encore plus retentissant que celui des nôtres, la même vigilance paroît leur être naturelle, *ibid.* — Description du bec de ces oiseaux, 110.

OIE *des Esquimaux* (l') est propre & particulière aux contrées septentrionales du nouveau Monde,

Digitized by Google

& un peu moindre de taille que l'oie sauvage commune ; sa description, *Vol.* XVII, 120 & 121.

OIE *des îles Malouines* ou *Falkland* (l'). Description de cette oie, par M. de Bougainville, *Vol.* XVII, 101 & *suiv.* — Elle est ainsi nommée parce que c'est dans ces îles qu'elle a été vue & trouvée pour la première fois, par nos Navigateurs François, 102, 103. — Il paroît que ces mêmes oies se rencontrent en d'autres endroits, d'après deux descriptions données par le capitaine Cook, & qui semblent appartenir à cette espèce, 103 & *suiv.*

OIE *des terres Magellaniques* (l') paroît être propre & particulière à cette contrée, *Vol.* XVII 99. — Sa description, *ibid.* — Il paroît que ce sont ces belles oies que le commodore Byron désigne sous le nom d'*oies peintes*, & peut-être aussi celles que Cook indique sous la dénomination de *nouvelle espèce d'oie*, *ibid.* 100.

OIE d'*Égypte* (l') est vraisemblablement celle que Cranger appelle l'*oie du Nil*, *Vol.* XVII, 116. — Elle est moins grande que notre oie sauvage. Sa description, *ibid.* — Elle se porte ou s'égare dans ses excursions, quelquefois très-loin de sa terre natale, 117.

OIE *rieuse* (l') est indigène au nord de l'Amérique, *Vol.* XVII, 120. — Sa description, 121.

OISEAU *de la nouvelle Calédonie*, indiqué par le capitaine Cook, *Vol.* XVIII, 108.

OISEAU demi-aquatique, d'un *nouveau genre*, selon M. Forster, sa notice d'après ce voyageur Naturaliste, *Vol.* XVIII, 112, 113.

OISEAU *de tempête* (l') est la plus petite espèce

Digitized by Google

de pétrel, & de la branche des *pétrels-puffins*, *Vol.* XVII, 469. — Il eſt en même-temps le plus petit de tous les oiſeaux palmipèdes, 470. — Sentant ſa foibleſſe, il vient chercher un abri près des vaiſſeaux, à l'approche de la tempête, & c'eſt de ce préſage, que les Navigateurs prétendent ne pas les tromper, que cet oiſeau a tiré ſon nom, 471. — Son eſpèce paroît être univerſellement répandue ſur toutes les mers, 472, 473. — Il vole avec une ſingulière vîteſſe, & paroît courir au milieu des lames émues & des flots agités, 474. — Couleurs de ſon plumage & conformation de ſon corps; variété de ſon eſpèce, 475.

OISEAU *des glaces, des habitans de Terre-neuve*, rapporté à l'ortolan de neige, *Vol.* XVIII, 109.

OISEAU (grand) *du Port-deſiré*, du commodore Byron, paroît être un vautour, *Vol.* XVIII, 107.

OISEAU *jaune* (petit), *du cap de Bonne-eſpérance*, ſe retrouve à la nouvelle Géorgie, mais ſon eſpèce n'eſt pas encore connue, *Vol.* XVIII, 110, 111.

OISEAU (l') *ſans ailes*, eſt ſans doute le moins oiſeau qu'il ſoit poſſible, & c'eſt par cette dernière nuance que la Nature termine la ſuite des formes ſi richement variées dont elle a rempli le genre volatile, *Vol.* XVIII, 43 *& ſuiv.*

OISEAUX *blancs*, du capitaine Cook, ſont des *pétrels blancs* ou *pétrels* de neige, *Vol.* XVII, 451.

OISEAUX d'*eau*. L'homme a fait une double conquête lorſqu'il s'eſt aſſujetti des animaux habitans à la fois des airs & de l'eau. Libres ſur ces deux vaſtes élémens, les oiſeaux d'eau ſembloient devoir lui échapper à jamais, *Vol.* XVII, 168 *& ſuiv.* — Les oiſeaux d'eau ne tien-

Digitized by Google

nent à la terre que par le seul besoin d'y déposer le produit de leurs amours; mais c'est par ce besoin même & par ce sentiment si cher à tout ce qui respire, que nous avons su les captiver sans contrainte, les approcher de nous, & par l'affection à leur famille, les attacher à nos demeures, *Volume* XVII, 170. — Après avoir goûté les plaisirs de l'amour dans l'asyle domestique, ces oiseaux, & mieux encore leurs descendans, sont devenus plus doux, plus traitables, & ont produit sous nos yeux, des races privées, 172. — Lorsque, malgré le dégoût de la chaîne domestique, l'amour a commencé à unir ces couples captifs, alors leur esclavage, devenu pour eux aussi doux que la liberté, leur fait oublier peu-à-peu leurs droits de franchise naturelle & les prérogatives de leur état sauvage; & ces lieux des premiers plaisirs, des premières amours, deviennent leur demeure de prédilection & leur habitation de choix, 173. — L'éducation de la famille rend encore cette affection plus profonde, & la communique en même temps aux petits qui s'attachent au lieu où ils sont nés comme à leur patrie, *ibid.* 174. — Néanmoins nous n'avons conquis parmi ces oiseaux qu'une portion de l'espèce entière, une autre grande portion nous a échappé, nous échappera toujours, & reste à la Nature comme témoin de son indépendance, *ibid.* 174. — Dans les oiseaux aquatiques, dans ceux sur-tout qui restent un long-temps dans l'eau, les plumes humectées & pénétrées à la longue, donnent insensiblement passage à l'eau, dont quelques filets doivent gagner jusqu'à la peau; alors ces oiseaux

Digitized by Google

oiseaux ont besoin d'un bain d'air, qui dessèche & contracte leurs membres trop dilatés par l'humidité, *Volume* XVIII, 322, 323. — Le mâle dans toutes les espèces d'oiseaux d'eau à bec large & à pieds palmés, est toujours plus grand que la femelle. La forme que la Nature a le plus reproduite & répétée dans les oiseaux d'eau, est celle du canard, qui comprend toutes les nombreuses espèces de ce nom, & celles presqu'en aussi grand nombre des sarcelles, 370.

OISEAUX *de Céram*, du voyageur Dampier, paroissent être des calaos, *Vol.* XVIII, 111.

OISEAUX *de Diomède*. Histoire mythologique de ces oiseaux, & fable touchante que l'antiquité en racontoit, *Vol.* XVII, 466. — Nous les rapportons avec toute apparence à l'espèce du *pétrel-puffin*, 465.

OISEAUX *diables* (les) ou *diablotins* de Labat, paroissent devoir se rapporter aux *pétrels*; description de ces oiseaux diables, & de leur chasse, par le même Voyageur, *Vol.* XVII, 480 *& suiv.*

OISEAUX (espèces d') indiquées vaguement, & sous des traits peu reconnoissables, par différens Voyageurs *ou* Naturalistes; notices qu'ils en ont données, *Vol.* XVIII, 106 *& suiv.*

OISEAUX *sans ailes*. Dénomination commune aux deux familles des pingouins & des manchots, dont les derniers particulièrement sont en effet entièrement privés d'ailes, & n'ont en place que des ailerons qui ne leur servent qu'à nager, *Vol.* XVIII, 46. — Quelque rapport qu'il y ait par cette privation entre les deux familles des pingouins & des manchots, elles sont néanmoins

Digitized by Google

distinguées par des différences de conformation, autant que séparées par la distance des climats; les pingouins habitent les plages du nord, & les manchots celles du sud, *Volume* XVIII, 46 *& suiv.* — Embarras des Naturalistes sur la distinction de ces deux familles que l'on avoit confondues; discussion de leurs opinions & des témoignages des Voyageurs, qui confirment les différences que nous établissons entr'elles, *ibid.* — Suite des caractères distinctifs de ces deux familles, 47 *& suiv.*

OKEITSOK (l') ou *courte langue*, est un oiseau de mer, de Groënland; sa notice tirée des Voyageurs, 426.

P

PARGINIE *des Portugais*, suivant Kœmpfer; ses indications sur cet oiseau.

PÉTREL antarctique ou *damier brun*. Ses ressemblances & ses différences avec le damier, *Vol.* XVII, 448. — Sa description par le capitaine Cook, 449. — Il se trouve dans les plus hautes latitudes australes, où plusieurs autres espèces ne paroissent plus, 448. — Néanmoins il disparoît, ainsi que tous les autres, devant cette formidable glace fixe qui couvre déjà au loin la région du pôle austral, 450.

PÉTREL *blanc & noir* ou *damier*. *Voyez* DAMIER.

PÉTREL *blanc* ou *pétrel de neige*, est bien désigné ainsi, non-seulement à raison de la blancheur de son plumage, mais parce qu'on le rencontre toujours au voisinage des glaces, dont il est, pour ainsi dire, l'avant-coureur,

Digitized by Google

Vol. XVII, 451. — Ces oiseaux sont presque les seuls objets qui répandent un reste de vie sur ces plages glacées, où toute la Nature paroît expirante, 453.

PÉTREL *bleu*. Sa description, & les parages où il se trouve, *Vol.* XVII, 454 & 455. — Précaution que la Nature semble avoir prise de fourrer le plumage de ces oiseaux dans les mers glaciales qu'ils habitent ou fréquentent, 455. — On les rencontre souvent à des distances immenses de toutes terres, 456. — Ils paroissent capables de vivre long-temps sans alimens, *ibid.* — Leur manière de nicher dans des creux sous terre, observée à la nouvelle Zélande, 457. — Deux variétés ou deux espèces de pétrels bleus, l'un à large bec & l'autre à bec étroit, *ibid*, 458.

PÉTREL *cendré* (le) *des mers du Nord*, *Vol.* XVII, 435. — Description de sa figure & des couleurs de son plumage, 436. — Raisons qui ont pu faire donner à ce pétrel, le nom de *haff-hert* ou *hav-hert*, cheval de mer, qu'il porte en Norvège & aux îles de Féroé, *ibid.* — Acharnement de ces pétrels sur le cadavre de la baleine, 437. — Parages des mers du Nord, où on les rencontre en plus grand nombre, *ibid*, 438.

PÉTREL *de neige*. *Voyez* PÉTREL *blanc*.

PÉTREL-PUFFIN. Caractères de la branche des puffins dans la famille des pétrels, *Vol.* XVII, 461. — Dimensions & description de celui-ci, 462. — Ponte & nichée de ces oiseaux dans l'île de Man; manière dont ils nourrissent leurs petits, & capture qu'on en fait, 463 & 464. — Ils ont leur temps réglé d'apparition & de disparition, 464. — L'espèce, quoique propre

aux mers du Nord, n'y semble pas confinée, mais paroît s'être portée sur différentes mers, & jusque dans la Méditerranée, *Vol.* XVII, 465 & 466.

PÉTREL-PUFFIN *brun*. Sa description par Edwards, sous le nom de *grand Pétrel noir*, *Vol.* XVII, 468.

PÉTREL-PUFFIN *gris-blanc*, *de l'île Saint-Kilda* ou *Fulmar*; sa description & sa manière de se nourrir sur le dos des baleines vivantes, *Volume* XVII, 467.

PÉTREL (très-grand) *québrantahuessos des Espagnols*, qui veut dire *briseur d'os*; quelques notices au sujet de cette espèce encore peu connue, mais qui est certainement du genre des pétrels, *Vol.* XVII, 458, 459.

PÉTRELS (les) sont, de tous les oiseaux qui fréquentent les hautes mers, les plus étrangers à la terre, & pour ainsi dire les plus marins, & ceux qui se livrent le plus audacieusement aux vents & aux flots, *Vol.* XVII, 429. — Quelque loin que les Navigateurs se soient portés sur les mers, ils ont trouvé ces oiseaux qui les y avoient devancés. *ibid.* — Les pétrels ajoutent aux facultés du vol & de la nage, celle de marcher ou courir en quelque manière sur les eaux, 430. — Et c'est d'où leur vient le nom de *pétrel* ou *petit pierre*, *ibid.* — Leurs espèces sont nombreuses; conformation caractéristique du bec & des pieds dans ces espèces, & leur division en deux familles, *ibid.* 431. — Les *pétrels proprement dits*, forment la première, & les *pétrels-puffins* la seconde de ces familles, 432. — Leur instinct & leurs habitudes communes, leur ponte & la nourriture de leurs petits; avis important aux chasseurs qui les dénichent, *ibid.* 433 *& suiv.*

Digitized by Google

PILET (le). Description de ce canard, *Vol.* XVII, 286 *& suiv.* — Sa chair est en tout préférable à celle du canard sauvage, 288. — Il se tient sur les grands étangs où son cri s'entend d'assez loin, *ibid.* — Il semble faire la nuance des canards aux sarcelles, rapports qu'il a avec les dernières, *ibid.* 289. — Différence du mâle avec la femelle, 289. — Le caractère de la longue queue suffit pour faire distinguer ce canard de tous les autres, *ibid.* — Il paroît que l'espèce est commune aux deux continens, on la reconnoît dans le *Tzitzihoa* du Mexique, de Fernandès, *ibid.* 290.

PINGOUIN (le) est revêtu de véritables plumes, quoique très-courtes, mais qui n'ont pas l'apparence de poils ou d'écailles comme les plumules du manchot, *Vol.* XVIII, 51. — Les espèces des pingouins paroissent occuper les mers septentrionales, tout comme celles des manchots rempliſſent les vastes mers australes, 52 *&* 68. — Les uns & les autres se tiennent presque continuellement à la mer, ne pouvant prendre à terre qu'une position fatigante & pénible, 68.

PINGOUIN (le) première espèce. Quoique son aile ait encore quelque longueur, & soit garnie de pennes, il ne paroît pas pouvoir voler, *Vol.* XVIII, 70. — Description de son plumage & de la forme du bec & des pieds, 71 *&* 72. — Côtes du Nord où il se rencontre & où il niche, & conjectures sur sa retraite d'hiver, 72 *& suiv.*

PINGOUIN (le grand). Description de cet

oiſeau, *Vol.* XVIII, 75 *& ſuiv.* — Ses ailes ne peuvent lui ſervir pour s'élever en l'air ; il demeure toujours ſur l'eau, à l'exception du temps de la ponte & de la nichée, 76. — L'eſpèce en paroît peu nombreuſe ; lieux où elle ſe trouve, 77 *& ſuiv.* — L'*akpa* des Groënlandois paroît devoir ſe rapporter à notre grand pingouin, *ibid.* — Les prétendus pingouins décrits dans le voyage de la Martinière, ſont évidemment des pélicans, 78.

PINGOUIN (petit). Cet oiſeau eſt indiqué dans Belon, ſous le nom de *plongeon de mer*, *Vol.* XVIII, 79. — Raiſons de douter qu'il appartienne à la famille des pingouins, 80. — Sa deſcription par Belon, *ibid. & ſuiv.*

PINGOUINS & MANCHOTS. *Voyez oiſeaux ſans ailes.*

PIPELINES (les) de Frézier, rapportées, mais avec incertitude, aux mouettes, *Vol.* XVIII, 122.

PLONGEUR (petit pétrel) du capitaine Cook, *Vol.* XVII, 478.

POULET de la mère Carey, des matelots Hollandois, rapporté au *très-grand pétrel*, *Vol.* XVII, 480.

Q

QUAUCHICHIL, de Fernandès ; notice de ce petit oiſeau, *Vol.* XVIII, 112.

Digitized by Google

R

ROTJE de Groënland & de Spitzberg, rapporté à l'oiſeau de tempête, *Vol.* XVII, 477. — Deſcription du rotje & de ſa nichée, par les voyageurs Hollandois & par Anderſon, 478.

S

SALOYAZIR *de l'île de Luçon* ; ſorte de très-petite ſarcelle, *Vol.* XVII, 421.

SARCELLE *à queue épineuſe*. Deſcription & caractère diſtinctif de cet oiſeau, *Vol.* XVII, 407. — Il eſt naturel à la Guiane, & n'a guère que onze ou douze pouces de longueur, *ibid.*

SARCELLE *blanche & noire*, ſurnommée la *religieuſe*, parce qu'elle porte une robe blanche, un bandeau blanc, avec coiffe & manteau noirs, *Vol.* XVII, 410. — Sa taille eſt à-peu-près celle de notre ſarcelle, *ibid.* — Elle ſe trouve à la Louiſiane, *ibid.* — Sa facilité à reparoître, l'inſtant après avoir plongé, à une très-grande diſtance, eſt vraiſemblablement la cauſe pour laquelle les pêcheurs de Terre-neuve lui ont donné le nom d'*eſprit*, 411.

SARCELLE *brune & blanche*. Deſcription de cette ſarcelle, *Vol.* XVII, 414. — Elle ne craint pas la plus grande rigueur du froid, & on la trouve au fond de la baie d'Hudſon, 415.

SARCELLE *commune*. Sa deſcription, *Vol.* XVII, 373 *& ſuiv.* — Différence de la femelle avec

le mâle, *Volume* XVII, 376. — Cette différence eſt en général ſi grande dans les ſarcelles, de même que dans les canards, que les chaſſeurs peu expérimentés s'y méprennent, & ces mépriſes ont produit une foule de dénominations impropres, contre leſquelles les Naturaliſtes doivent être en garde, pour ne pas multiplier les eſpèces ſur la ſeule différence des couleurs qui ſe trouvent dans les oiſeaux, 377. — Le mâle ſarcelle au temps de la pariade, fait entendre un cri ſemblable à celui du râle, *ibid.* — La femelle ne fait guère ſon nid dans nos provinces, & preſque tous ces oiſeaux nous quittent avant le 15 ou le 20 avril, *ibid.* 378. — Ils volent par bandes dans le temps de leurs voyages, mais ſans garder, comme les canards, d'ordre régulier, *ibid.* — Leurs autres habitudes naturelles, 378 *& ſuiv.*

SARCELLE de Coromandel eſt plus petite au moins d'un quart que la ſarcelle commune; deſcription de cette ſarcelle, *Vol.* XVII, 395.

SARCELLE d'*Égypte*. Deſcription du mâle & de la femelle dans cette eſpèce qu'on aſſure ſe trouver en Égypte, *Vol.* XVII, 393.

SARCELLE d'été. Sa deſcription, *Vol.* XVII, 387 *& ſuiv.* — La ſarcelle d'été, décrite par M. Baillon, paroît devoir ſe rapporter à la petite ſarcelle & non pas à la ſarcelle d'été, de Ray, 388. — Deſcription de cette ſarcelle qu'on nomme *criquart* ou *criquet* en Picardie; ſes habitudes naturelles, *ibid. & ſuiv.* — Elle s'apprivoiſe aiſément, & s'accoutume en très-peu de temps à la domeſticité, 389. — Ces ſarcelles ne

Digitized by Google

se tiennent pas, comme les autres, attroupées, *Volume* XVII, 390. — Description de leurs nids, nombre des œufs, & durée de l'incubation, *ibid.* — Description des jeunes *criquarts*, 391. — Cet oiseau n'est pas des pays septentrionaux, & il est très-sensible au froid, 392. — Il est à croire qu'il ne vit pas long-temps, vu son prompt accroissement, *ibid.*

SARCELLE *de Féroé* (la) est un peu moins grande que la sarcelle commune; sa description, *Volume* XVII, 401.

SARCELLE *de Java* (la) est de la taille de la sarcelle commune; sa description, *Vol.* XVII, 396.

SARCELLE *de la Caroline*. Sa description, *Vol.* XVII, 413 *& suiv* — Nous n'avons pas connoissance que cette espèce se trouve en d'autres contrées que la Caroline, 414.

SARCELLE *de la Chine*. Sa description, *Vol.* XVII, 397. — Caractere singulier de cette espèce, 398 *& suiv.*

SARCELLE *de Madagascar*. Sa description, *Volume* XVII, 394.

SARCELLE *du Mexique*. Sa description, *Volume* XVII, 408. — L'épithète donnée par Fernandès à la femelle, semble dire qu'elle fait abattre & couper les joncs pour en former ou y poser son nid, 409.

SARCELLE (petite) Sa description, *Vol.* XVII, 381. — Cette espèce niche sur nos étangs, & reste dans le pays toute l'année, 382. — Cons-

truction de ſon nid, *Volume* XVII, 382. Nombre & couleur des œufs; la femelle ſeule s'occupe du ſoin de la couvée, 383. — Habitudes naturelles de ces oiſeaux, dont l'eſpèce eſt connue en Brie, 384. — Chaſſe qu'on en fait en Pologne, au moyen de filets tendus d'un arbre à l'autre, dans leſquels ces ſarcelles donnent lorſqu'elles ſe lèvent de deſſus les étangs, *ibid.* — Le nom grec *phaſcas*, paroît déſigner ſpécialement la petite ſarcelle, *ibid*, 384.

SARCELLE *rouſſe à longue queue*. Sa deſcription, *Vol.* XVII, 407. — Ses rapports & ſes différences avec la ſarcelle à queue épineuſe, *ibid.*

SARCELLE *ſoucrourette* (la) nous paroît être de la même eſpèce que la *ſarcelle de Virginie* de Catesby, & la même que la ſarcelle *ſoucrourou* de Cayenne, *Vol.* XVII, 405. — Deſcription de cette ſarcelle. 406 — Elle eſt très-avide de riz, & mange auſſi d'une eſpèce d'avoine ſauvage qui croît dans les marécages; l'une & l'autre de ces nourritures l'engraiſſe extrêmement, & donne à ſa chair un goût exquis, *ibid.*

SARCELLE *ſoucrourou*. Sa deſcription, *Vol.* XVII, 403 *& ſuiv.* — Elle ſe trouve à Cayenne, à la Caroline, & vraiſemblablement dans beaucoup d'autres endroits de l'Amérique, 404. — Sa chair eſt délicate & de bon goût, *ibid.*

SARCELLES (les) forment un genre ſubalterne, ſecondaire, preſque auſſi nombreux que celui des canards, & qui ne ſemble fait que pour le repréſenter & le reproduire à nos yeux, ſous un plus petit module, *Vol.* XVII, 370. — Les

Digitized by Google

ſarcelles ne ſont proprement que des canards bien plus petits que les autres, mais qui du reſte leur reſſemblent, non-ſeulement par les habitudes naturelles & par la conformation, mais encore par l'ordonnance du plumage & même par la grande différence des couleurs qui ſe trouvent entre les mâles & les femelles, *Vol.* XVII, 370. — Les ſarcelles étoient aſſez eſtimées chez les Romains, pour qu'on prît la peine de les multiplier, en les élevant en domeſticité. Nous réuſſirions ſans doute à les élever de même, 371. Quelques-unes des eſpèces des ſarcelles ſe ſont portées juſqu'aux extrémités des continens, *ibid.* — Chacune des eſpèces de ſarcelles paroît propre & particulière à un continent ou à l'autre, & à l'exception de notre grande & petite ſarcelle, aucune autre ne paroît ſe trouver dans tous les deux, 402.

STARIKI & GLOUPICHI de Steller, *Vol.* XVIII, 130.

T

TADORNE (le) paroît être le même oiſeau que le *chenalopex* ou *vulpanſer* des Anciens, *Vol.* XVII, 294. — Il ſe gîte en effet comme le renard, & fait ſa couvée dans des trous qu'il diſpute & enlève ordinairement aux lapins, 296. — Le tadorne appartient à la famille des canards, & non pas à celle des oies: ſa deſcription, 297 & *ſuiv.* — Qualités de ſa chair & de ſes œufs, 299 & *ſuiv.* — Il paroît que les tadornes ſe trouvent dans nos climats froids comme dans les pays tempérés, & qu'ils ſe ſont portés juſqu'aux

terres Australes; cependant l'espèce ne s'est pas également répandue sur toutes les côtes de nos régions septentrionales, *Volume* XVII, 300. — Ils habitent de préférence sur les bords de la mer, mais on ne laisse pas d'en rencontrer quelques-uns sur des rivières ou des lacs même assez éloignés dans les terres. *ibid.* Ponte & durée de l'incubation, 302. — Dès le lendemain du jour que la couvée est éclose, le père & la mère conduisent les petits à la mer, & de ce moment ils ne paroissent plus à terre, 303. — Ruse employée par la mère tadorne pour sauver sa couvée, *ibid.* — Description des petits tadornes; ce n'est qu'à la seconde année que les couleurs de leurs plumes ont tout leur éclat, 304. — Raison de croire que le mâle n'est propre à la génération que dans cette seconde année, *ibid.* 305. — Nourriture du tadorne sauvage, 305. — Les jeunes tadornes élevés par une cane, s'habituent aisément à la domesticité & vivent dans les basse-cours comme les canards, 306. — On ne voit jamais les tadornes sauvages rassemblés en troupes, mais seulement par couples, *ibid.* — Ils semblent en s'appariant contracter un nœud indissoluble, & le mâle se montre fort jaloux, *ibid.* — Maladie singulière des tadornes privés, causée par le défaut de sel marin, 307. — Observations sur ces oiseaux en domesticité, 308 & 309. — Les tadornes ressemblent aux canards, autant par les habitudes naturelles que par la forme du corps, seulement ils ont plus de légèreté, de gaîté & de vivacité, 309. — Caractère particulier à cette espèce, de conserver en toute saison, les belles couleurs de son plumage, *ibid.* — Il seroit à

Digitized by Google

desirer que l'on pût obtenir une race domestique de ces oiseaux, mais leur naturel & leur tempérament semblent les fixer à la mer & les éloigner des eaux douces, *Volume* XVII, 309 & *suiv.*

TAVON *des Philippines.* Particularités bizarres & même absurdes qu'en racontent certains Voyageurs, *Vol.* XVIII, 132.

TORNOVIARSUK, *oiseau des mers de Groënland*, selon Égède, *Vol.* XVIII, 118.

TOURPAN *ou* TURPAN (le) est une espèce de canard *de Sibérie.* Sa notice par M. Gmelin, *Vol.* XVII, 419.

V

VINGEON *ou* GINGEON. Description & habitudes naturelles de ce canard, *Vol.* XVII, 257. & *suiv.* — Il fait sa ponte dans nos îles en janvier, & en mars on trouve des petits gingeonneaux, 260. — Pris quelques jours après leur naissance, ils sont déjà très-difficiles à apprivoiser, & ont déjà gagné l'humeur sauvage & farouche de leurs père & mère; leur accroissement est assez prompt, *ibid.* — On peut faire couver des œufs de gingeon par des poules, & par-là se procurer des gingeons domestiques, *ibid.* & *suiv.* — La chair des gingeons privés est excellente, 261. — Une raison de plus, de desirer de réduire cette espèce en domesticité, est l'intérêt qu'il y auroit à la détruire ou l'affoiblir, du moins dans l'état sauvage, parce qu'ils dévastent les cultures, 262. — Nourriture

Digitized by Google

desgingeons, *Vol.* XVII, 262. — Leur cri eſt un véritable ſifflet que l'on ſait imiter, *ibid.* — Ils ont l'habitude de ſe percher ſur les arbres, & n'ont pas le plumage auſſi fourni que les canards des pays froids, 263. — Les gingeons ſont, dans la baſſe-cour, les ennemis déclarés de toute la volaille, 264. — Leur caractère eſt méchant & querelleur, mais leur force heureuſement n'égale pas leur animoſité, *ibid.*

WOURES-FEIQUE *de Madagaſcar*; eſpèce de canard à crête, *Vol.* XVII, 421.

Fin de la Table.

CONCORDANCE

Digitized by Google

CONCORDANCE
ET
TABLE ALPHABÉTIQUE
DES NOMS
DES OISEAUX.

A

AALGE, en Danois; *Guillemot. Volume* XVIII, *page* 16.
AANGITCH *ou* KIANTGITCH, des Kamtſchadales; *Canard à longue queue, de Terre-neuve Idem*, 293.
AAR, en Allemand; *Aigle commun. Vol.* I, 120.
ABADAVINE, d'Albin; *Tarin. Vol.* VII, 310.
ABASIE, en Arabe; *Martinet noir, Vol.* XII, 400.
ABELLEROLA, en Catalan; *Guêpier. Ibid.* 174.
ABERDUVIN, en Anglois, ſuivant Klein; *Tarin. Vol.* VII, 310.
ABOUKERDAN, de Montconys; *Spatule. Vol.* XVIII, 114.
ABOYEUR d'Albin, *Barge aboyeuſe. Vol.* XIV, 280.
ABROYCAYN, dans Geſner; *Hirondelle de rivage. Vol.* XII, 383.
ABUBILLA, en Eſpagnol, *Huppe. Vol.* XII, 117.
ACACAHOACTLI, de Fernandès, rapporté au genre du *Heron. Vol.* XVIII, 114.

Digitized by Google

ACACAHOACTLI, de Niéremberg, espèce de *Cigogne* ou de *Jabiru*, *Vol.* XIII, 315.
ACACALOTL, de Fernandès, *Acalot*. *Vol.* XV, 70.
ACALANTHIS, *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
ACALOT, espèce de *Courlis*, *Vol.* XV, 71.
ACAMACU, de Seba; *Mouchero!le huppé, à tête couleur d'acier poli*. *Vol.* VIII, 367.
ACANGUES, à Madagascar; *Peintade*, *Vol.* III, 270.
Α'ΚΑΝΘΙ'Σ, en grec moderne; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
ΑΚΑΝΘΙ'Σ, nom grec appliqué au *Tarin*, *Vol.* VII, 302.
ACANTHIS ROMANA, de quelques-uns; *Remiz*. *Vol.* X, 141.
Α'ΚΑΝΘΥΛΛΙΣ, en Grec, dans Bélon; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 357.
ACANTHUS, acantilis; *Tarin*. *Vol.* VII, 309.
ACATECHICHICTLI de Fernandès; *Acathechili*, *Ibid.* 329.
ACATECHILI, du Mexique, rapporté au *Tarin*. *Ibid.*
ACCEGGIA, en Toscane; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 222.
ACCIPITER, en Latin, nom générique pour les *Éperviers*, *Vol.* I, 146.
ACCIPITER *Cantarophagus*, de Charleton; *Engoulevent*. *Vol.* XII, 217.
—— *fringillarius*, en Latin; *Épervier*, *Vol.* I, 318.
—— *fuscus*, de Frisch; *Faucon*, *Vol.* II, 1.
—— *major firmico*, de Gesner; *Autour*, *Vol.* I, 326.
—— *minor*, de Gesner; *Épervier*, *Ibid.* 318.
—— *palumbarius*, de Gesner; *Autour*. *Ibid.* 326.
—— *stellaris*, en Latin; *Autour*. *Ibid.*
—— *stellarius seu guttatus*, de Frisch; *Autour*. *Ibid.*
ACÉE, en Poitou; *Bécasse*. *Vol.* XIV, 223.

Digitized by Google

ACHALALACTLI, au Mexique; *Alatli*, *Vol.* XIII, 307.
ACHAL-GAGILA, en Arabe; *grand Aigle*. *Vol.* I, 107.
ACHBOBBA, du docteur Shaw; eſpèce de *Vautour*; *Ibid.* 235.
ACINTLI, eſpèce de *Poule ſultane*. *Vol.* XV, 325.
ACITLI, *aqueus lepus*, de Fernandès; *Grèbe cornu*. *Ibid.* 366.
ACITLI, *mergus Americanus*, de Hernandès; *grèbe huppé*, *ibidem*, 361.
ACKER-TRAPPE, en Allemand; *Outarde*, *Vol.* III, 22.
ACOCHO *ou* Coq de Madagaſcar; *Ibid.* 167.
ACOLCHI, de Fernandès; *Commandeur*, *Vol.* V, 293.
ACOLCHI *ou* ACOLCHICHI, de Séba; rapporté aux *Troupiales*, *Ibid.* 281.
ACOLCHICHI, des Mexicains; *Commandeur*, *Ibid.* 293.
ACOLINS, de Fernandès; *Râles*, *Vol.* XV, 260.
AÇORES (oiſeaux), dans l'Hiſtoire générale des Voyages, *Vol.* XVIII, 134.
ACOTOTLOQUICHITL, de Fernandès; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
ACREDULA, chez quelques-uns; *Roſſignol*, *Vol.* X, 116.
ACUICUITZCATL; *Mouette du lac du Mexique*, *Vol.* XVI, 241.
AD, ADA; en Suédois, *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
ADAR, en Iſlande; *Eider*. *Ibid.*
ADDER-BIRD, en Anglois; *Piegrièche griſe*, *Vol.* II, 70.
ΑΕΤΟΣ, en grec vulgaire; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.

Digitized by Google

ADELER, en Allemand, *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
ADEN, en Portugais; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
ADEPELLUS, de quelques-uns; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
ADERYN Y DROELL, en Gallois; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
ADERYNYTO, en Gallois; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
ADLER, en Allemand; *Aigle commun*, *Vol.* I, 120.
ADMIRANDA *avis cucullatæ aquaticæ species* ? du Muſeum Beſler; *Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 365.
ADONI, AIDONI, en grec moderne; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
AED, AEDA, en Suédois; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
AEDAR-FUGL, AEDDER, en Iſlande; *Eider*, *Ibid.*
ΑΗΔΩ'Ν, En Grec; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 115.
AEE-BOER, à Bornholm; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
AEE-FUGL, à Drontheim; *Eider*, *Ibid.*
AEESCH-HEUNLIN, en Allemand, *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.
A'ETA, en Grec; *Vanneau*, *Ibid.* 76.
AEGERST, en Allemand; *Pie*. *Vol.* V, 117.
ÆGERST SPECHT, en Suiſſe; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.
ÆGOCEPHALA de Linnæus, *grande Barge aboyeuſe*, *Vol.* XIV, 286.
ÆGOCEPHALUS Bellonii, dans Willughby, *grande Barge aboyeuſe*, *Ibid.*
AELCK, en Saxon; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
AELSTER, en Allemand; *Pie*. *Ibid.* 117.
AENDE, AENTE, en Flamand, *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
AENGSNAERPA, dans l'Uplande; *Râle de terre*, *Vol.* V, 199.

AERBLICK, en Islande; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
AERBOLTE, en Danois; *Eider*, *Ibid.*
AER-FUGL, en Danois; *Eider*, *Ibid.*
AERLA, SAEDER-AERLA, en Suédois; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
'ΑΕΡΟΨ, en Grec, selon quelques-uns; *Guêpier*, *Vol.* XII, 173.
AERTA, en Suédois; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
ÆRFUGL, en Norwégien; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
ÆSALO, en Latin, formé du Grec; *Émérillon*, *Vol.* II, 59.
ÆSALON, de Frisch; *Hobreau*, *Ibid*, 43.
AESTEIG, à Drontheim; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
ÆTHYA, en Latin formé du Grec; *Plongeon*, *Vol.* XV, 353.
Α'ΕΤ'ΟΣ, en Grec; *Aigle*, *aigle commun*, *Vol.* I, 120.
Α'ΕΤ'ΟΣ ΓΝΗ'ΣΙΟΣ, en Grec; *grand Aigle*, *Ibid.* 107.
Α'ΕΤ'ΟΣ ΛΑΓΩΦ'ΟΝΟΣ, en Grec (Aigle aux lièvres); *Aigle commun*, *Ibid.* 124.
AEXLER, en Flamand: *Pie. Vol.* V, 117.
AFRA, de Linnæus; *Soui-manga vert à gorge rouge*, *Vol.* X, 271.
AGACE *ou* AGASSE, en vieux François; *Pie*, *Vol.* V, 117.
AGAMI, *Vol.* VIII, 259.
AGASCAKAN, en Turc; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
'ΑΙΕΛ'ΑΙΟΣ, en Grec, dans Schwenckfeld; *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
AGELASTER *ou* ALGASTER, en Allemand; *Pie*, *Vol.* V, 117.
AGER-HONE, en Norwégien; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
AGERLUSTER, en Allemand; *Pie*, *Vol.* V, 117.

'ΑΠΟΚΟ'ΡΟΣ, en grec moderne, ſuivant Aldrovande; *Huppe, Vol.* XII, 117.
'ΑΠΟΠΕΤΙ'ΝΟΣ, en grec moderne, ſuivant Belon; *Huppe, Ibid.*
AGRIPENNE *ou* ORTOLAN de riz. *Vol.* VIII, 49.
AGRO, en Catalan : *Héron, Vol.* XIV, 50.
AGROLLE, en Bourbonnois; *Corbine. Vol.* V, 61.
AGROTTI, vers Sienne & Mantoue; *Pélican, Vol.* XVI, 2.
AGROTTO, en Italien; *Pélican, Ibid.*
AGUAPECACA des Braſiliens; *Jacana Peca, Vol.* XV, 297.
AGULGUSSIN, en Turc; *Roitelet, Vol.* X, 59.
AGUR, en Hébreu, ſelon Bochart; *Grue, Vol.* XIII, 418.
AGUR *ou* HACUR, en Hébreu; *Hirondelle, Vol.* XII, 271.
AHL-FOGEL, en Suédois; *Pilet, Vol.* XVII, 286.
AHLTITA, en Suédois; *Méſange à longue queue, Vol.* X, 160.
AHONQUE des Hurons; *Oie ſauvage, Vol.* XVII, 45.
AI'ΓΑ'ΣΤΑ, en grec moderne; *Pie, Vol.* V, 117.
A'ΙΓΙΤΑΛΟΣ, en Grec; *Méſange, Vol.* X, 78.
A'ΙΓΙΤΑΛΟΣ ΟΡΕΙΝΟ'Σ d'Ariſtote; *Méſange à longue queue, Ibid.* 159.
A'ΙΓΙΘΟΣ, en Grec, ſuivant Belon; *Linotte, Vol.* VII, 90.
AIGLE (grand). *Vol.* I, 107.
—— (petit). *Ibid.* 127.
—— à queue blanche; *Pigargue, Ibid.* 140.
—— à queue blanche d'Albin; *Sous-buze, Ibid.* 303.
—— à queue blanche d'Ellis & d'Edwards; *Aigle commun, Ibid.* 120.

Digitized by Google

AIGLE à queue fourchue ; *Milan*, *Vol.* I, 279.
—— à tête blanche de Catesby & de Briſſon ; *Pigargue*, *Ibid.* 138.
—— brun ; *Aigle commun*, *Ibid.* 121.
—— canardière de Kolbe ; *petit Aigle*, *Ibid.* 130.
—— commun, *Ibid.* 120.
—— couronné, de Barbot, *Ibid.* 196.
—— couronné, de Barbot ; rapporté à l'*Aigle de l'Orénoque*, *Ibid.*
—— de l'Orénoque, *Ibid.* 130 & 192.
—— de mer ; *Balbuzard*, *Ibid.* 144.
—— de Pondichery ou des Malabares, *Ibid.* 190.
—— doré, *grand Aigle*, *Ibid.* 108.
—— du Breſil ; *Urubitinga*. *Ibid.* 197.
—— du Cap, de Kolbe ; *Vautour urubu*, *Ibid.* 249.
—— du Pérou, de Garcilaſſo ; *Aigle de l'Orénoque*, *Ibid.* 194.
—— huppé d'Afrique de Briſſon, rapporté à l'*Aigle d'Orénoque*, *Ibid.*
—— huppé du Breſil, de Briſſon ; *Aigle de l'Orénoque*, *Ibid.* 192.
—— noble ; *grand Aigle*, *Ibid.* 108.
—— noir ; *Aigle commun*, *Ibid.* 121.
—— noir, de Belon ; *Aigle commun*, *Ibid.* 120.
—— noir, de Briſſon ; *Aigle commun*, *Ibid.*
—— roux ; *grand Aigle*, *Ibid.* 107.
—— royal, *Idem*, *ibid.*
—— tacheté ; *petit Aigle*, *Ibid.* 127.
—— tacheté, de Briſſon, *Idem*, *ibid.*
AIGLE-DON, par corruption d'Eider-don (duvet d'Eider). *Vol.* XVII, 152.
Α'ΙΓΩΛΙΟΣ, en Grec ; *Chouette*, *Vol.* II, 176.
Α'ΙΓΙΘΗ'ΑΑΣ, en Grec ; *Engoulevent*. *Vol.* XII, 216.
AIGRETTE, eſpèce de *Héron*, *Vol.* XIV, 95.

Digitized by Google

AIGRETTE, (grande), *Vol.* XIV, 101.
—— (petite), *ibid.* 103.
—— rouſſe, *Ibid.*
AIMOU, par les naturels de la Guyane; *Tinamus magoua*, *Vol.* VIII, 289.
AIRONE, en Italien; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
AIRON-NIGRO, par les Italiens; *Courlis vert*, *Vol.* XV, 45.
A'ΙΣΑ'ΛΩΝ, en Grec; *Emérillon*, *Vol.* II, 59.
'ΑΙΘΥΑ, en Grec; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
AIURU-APARA, dans Marcgrave; *Crik* (variété), *Vol.* XI, 324.
—— CATINGA, de Marcgrave. *Crik. Ibid.* 321.
—— CURAU, première eſpèce de Marcgrave; *Aourou-couraou*, *Ibid.* 302.
—— CUROS, de Laët; *Aourou-couraou. Ibid.*
—— CURUCA, de Marcgrave; *Aourou-couraou* (variété), *Ibid.* 308.
A'IX, en Grec; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
AJACIA, en mauvais Latin moderne; *Pie*, *Vol.* V, 117.
AJAIA des Breſiliens; *Spatule*, *Vol.* XIV, 214.
AJURU, en Breſilien; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
AKERLOE, en Norwégien; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
AKERRIRE, en Norwégien; *Râle de terre*, *Ibid.* 225.
AKEVIUS ou *ALKEMUS* de Rasès; *Guêpier*; *Vol.* XII, 173.
AKIKI, en Sologne; *Farlouſe*, *Vol.* IX, 44.
AK-KOUTAN, par les Tartares d'Azow; *Héron à aigrette*, *Vol.* XIV, 99.
AKPA, en Groënlandois; *Mouette* ou *Goëland*, *Vol.* XVI, 168.

Digitized by Google

AKPA (autre), rapporté au grand *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 77.
ALA, en Turc; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
ALA *ou* ALER, en Suédois; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
ALAIPY, en Lappon; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 38.
ALABI, eſpèce de *Fourmillier roſſignol*. *Ibid.* 257.
ALATLI, eſpèce de *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 307.
ALAUDA, en Latin formé du Gaulois; *Alouette*, *Vol.* IX, 1.
—— *arborea*, des Ornithologiſtes; *Cujelier*, *Ibid.* 35.
—— *arborea*, de Schwenckfeld; *Lulu*, *Ibid.* 105.
—— *criſtata*, des Ornithologiſtes; *Cochevis*, *Ibid.* 93.
ALAUDA novalium, de Friſch; *Spipolette*, *ibid.* 61.
—— *pileata*, *de Sylvaticus*; *Cochevis*, *Ibid.* 93.
—— *terrena*, dans Belon; *Cochevis*, *Ibid.*
—— *trivialis* de Linnæus; *Alouette-pipi* *Ibid.* 54.
—— *tunguſtica aurita*, *Ibid.* 88.
ALAVETTE, en Guienne; *Alouette*, *Ibid.* 3.
ALBARDEOLA, en Latin; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 83.
ALBARDEOLA, dans Aldrovande; *Spatule*, *Ibid.* 202.
ALBATROS, *Vol.* XVIII, 1.
—— à plumage gris-brun, de Cook, *Ibid.* 11.
—— brun-foncé ou couleur de chocolat, de Cook, *Ibid.*
—— du cap de Bonne-eſpérance, des planches enluminées; *Albatros*, *Ibid.* 1.
—— de la Chine, des planches enlum. *Albatros à plumage gris-brun*. *Ibid.* 12.
ALBATRUS, dans la nomenclature de Briſſon; *Albatros*, *Ibid.* 2.

ALBELLUS, de Linnæus; *Piette*, *Vol.* XV, 428.
ALBELLUS aquaticus, *& albus alter*, dans Aldrovande; *Piette*, *Ibid.* 427.
ALBEOLA de Linnæus; *Sarcelle blanche & noire*, *Vol.* XVII, 410.
ALCA impennis de Linnæus; *grand Pingouin*, *Vol.* XVIII, 76.
—— *roſtri ſulcis octo. Idem*, *Ibid.*
—— *torquata*, *ſubtus albicans*, de Barrère; *Idem*, *Ibid.* 75.
ALCANABIR *ou* CANABERI, en Syrie, ſelon Geſner; *Cochevis*. *Vol.* IX, 93.
ALCATRAZ (l') de pluſieurs Voyageurs, paroît n'être pas le *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
—— de Coréal & de l'hiſtoire des Incas; *Nigaud*, *Vol.* XVIII, 124.
ALCATRAZES grandes de la iſla Eſpanola d'Oviedo; *Pélican brun*, *Vol.* XVI, 37.
ALCEDO, en Latin; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
ALCEDO Amboinenſis criſtata, de Séba; *Vintſi*. *Ibid.* 302.
—— *Americana*, *ſeu apiaſtra*, de Séba; *Martin-pêcheur à bec blanc*, *Ibid.* 295.
—— *erithaca*, de Linnæus; *Martin-pêcheur à front jaune*, *Ibid.* 287.
—— *muta cirrata ſubviridis*, de Barrère; *Jaguacati*, *Ibid.* 310.
—— *rudis*, de Linnæus; *Martin-pêcheur pie*, *Ibid.* 273.
ALCION de pluſieurs Navigateurs, paroît être un pétrel, & ſpécialement l'oiſeau de tempête, *Vol.* XVII, 472.
ALCK *ou* ALKA, en Norwège & aux îles Féroé; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.

ALCUBIGI, dans Geſner; *Cochevis, Vol.* IX, 93.
ΑΛΚΥΟΝ, en Grec; *Martin-pêcheur, Vol.* XIII, 242.
ALCYON *ou* MARTIN-PÊCHEUR, *Ibid.*
—— de Kœmpfer & de quelques autres; *Salangane, Vol.* XII, 454.
—— *major pulla caudâ longiori bifurcâ*, de Browne; *Frégate, Vol.* XVI, 153.
—— *media alba*, de Browne; *petit Paille-en-queue, Vol.* XVI, 113.
ALDURAGI; en Arabe; *Attagas, Vol.* III, 372.
ALEBRANDE, dans Belon; *Sarcelle, Vol.* XVII, 374.
ΑΛΕΚΤΟΡ, en Grec; *Coq, Vol.* III, 88.
'ΑΛΕΚΤΡΥ'ΩΝ Α'ΓΡΙΟΣ, en Grec, dans Geſner; *Huppe, Vol.* XII, 117.
ALENBOCH, ſur le lac de Conſtance; *petite Mouette cendrée, Vol.* XVI, 227.
ALERION, en quelques provinces; *Martinet noir, Vol.* XII, 401.
ALES biſtinos de Sénèque; *Hirondelle de cheminée, Ibid.* 326.
ALES luridus, de Pline; *Loriot, Vol.* V, 349.
ALGARDAIONE, par quelques-uns; *Hirondelle, Vol.* XII, 271.
ALHABARI, en Hébreu; *Outarde, Vol.* III, 21.
ALHAUSAL, en Arabe; *Pélican, Vol.* XVI, 1.
ALHÈDUD, ALHUDUD, en Arabe; *Huppe, Vol.* XII, 117.
Α'ΛΙΑ'ΕΤΟΣ, en Grec; *Balbuzard, Vol. I*, 144.
ALIOUINE, en Eſpagnol & en Portugais; *Meſange bleue, Vol.* X, 127.
ALCA *arctica*, de Linnæus; *Macareux. Vol.* XVIII, 28.
—— *arctica ..... palpebrâ ſuperiore mucronatâ*, de Muller; *Macareux, Ibid.*

ALCA de Cluſius & autres; *Pingouin, Vol.* XVIII, 70.
—— *hoieri*, de Sibbald, Willughby & Ray; *Pingouin, première eſpèce, Ibid.*
—— *roſtri falcis quatuor, oculorum regione temporibuſque albis*, de Linnæus; *Macareux, Ibid.* 28.
—— *roſtro lævi conico.... alle*, de Linnæus; *petit Guillemot, Ibid.* 22.
—— *roſtro lævi oblongo... Lomvia*, de Linnæus; *Guillemot, Ibid.* 17.
ALLABRANCUS, en baſſe latinité; *Hallebrant, petit Canard, Ibid.* 202.
ALLE, en Oëland; *petit Guillemot, Vol.* XVIII, 21.
ALLODOLA, en Italien; *Alouette, Vol.* IX, 2.
ALMA *de Maeſtro* des Eſpagnols, rapporté aux *Pétrels, Vol.* XVII, 483.
ALO des Mexicains, *Ara rouge, Vol.* XI, 251.
ALOCHAVELLO, en Italien; *Scops, Vol.* II, 151.
ALOCHO, en Italien; *Hulotte, Ibid.* 158.
ALODETTA, en Italien; *Alouette, Vol.* IX, 2.
ALOUE, en vieux François; *Alouette, Vol.* IX, 3.
ALOUETTE, *Ibid.* 1.
—— (groſſe) *ou* Calandre, *Ibid*, 70.
—— (groſſe), dans pluſieurs provinces; *Cochevis, Ibid.* 95.
—— (petite) de Belon; *Farlouſe, Ibid.* 43.
—— blanche (variété), *Ibid.* 28.
—— Bretonne, en Beauce; *Farlouſe, Ibid.* 44.
—— buiſſonnière, par quelques-uns; *Farlouſe, Idem, ibid.*
—— calandre, à Nantes, ſelon Salerne; *Cujelier, idem*, 36.
—— courte, à Genève; *Farlouſe, Ibid.* 44.
—— crêtée, en Berri; *Cochevis, Ibid.* 95.
—— d'eau, en quelques endroits; *Rouſſeline, Ibid.* 85.

Digitized by Google

ALOUETTE de bois, de Briſſon; *Cujelier, Vol.* IX, 36.
—— de Brie, d'arbres ou de vignes, dans différentes provinces, *Cochevis, Ibid.* 95.
—— de bruyère, en quelques endroits; *Farlouſe, Ibid.* 44.
—— de bruyère, à Orléans; *Calandre, Ibid.* 71.
—— de buiſſon, de Briſſon; *Alouette pipi, Ibid.* 54.
—— de champs, de Briſſon; *Spipolette, Ibid.* 61.
—— de chemin, en Beauce; *Cochevis, Ibid.* 95.
—— de marais, ou *Rouſſeline, Ibid.*, 85.
—— de mer, *Vol.* XIV, 352.
—— de mer (petite), *Guignette. Ibid*, 338.
—— de mer, d'Albin; *Pluvier à collier, Vol.* XV, 143.
—— de mer (grande) d'Albin; *Pierre-garin, Vol.* XVI, 76.
ALOUETTE de mer à collier, de Briſſon; *Cincle, Vol.* XIV, 359.
—— de mer de Saint-Domingue, de Briſſon; *Alouette de mer* (variété), *Ibid.* 357.
—— de montagne, de quelques-uns; *Cujelier, Vol.* IX, 36.
—— de Sibérie, ou *Ceinture-de-prêtre, Ibid.* 87.
—— de Virginie, ou *Hauſſe-col noir, Ibid.* 79.
—— des près *ou* Farlouſe, *Ibid.* 43.
—— d'hiver, de Friſch; *Hauſſe-col noir, Ibid.* 80.
—— d'Italie, de Briſſon; *Girole. Ibid.* 67.
—— du cap de Bonne-eſpérance, ou *Cravatte jaune, Ibid.* 77.
—— huppé (groſſe) ou *Cochevis, Ibid.* 93.
—— huppée (petite) *ou* Lulu, *Ibid.* 105.
—— noire (variété), *Ibid.* 31.
—— noire à dos fauve, *Ibid.* 33.
—— Pipi, *Ibid.* 54.

Digitized by Google

ALPE, en Lappon ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 40.
ALPKACHEL, en Suiſſe ; *Choquard*, *Vol.* V, 105.
ALPRAPP, en Allemand ; *Choquard*, *Idem*, *ibid.*
ALQUE, de Salerne ; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
ALUCO dans Aldrovande ; *Hulotte*, *Vol.* II, 159.
—— en Latin, *Effraie*, *Ibid.* 168.
—— *minor*, d'Aldrovande, *Ibid.* 169.
ALWARGRIM, dans l'île d'Oëland ; *Pluvier doré à gorge noire*, *Vol.* XV, 134.
ALZARAZIR, en Arabe ; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
AMACOZQUE, de Fernandès, rapporté aux *Pluviers*, *Vol.* XV, 162.
AMADAVAD, aux Indes ; *Bengali piqueté*, *Vol.* VII, 137.
AMADUOADS, dans Klein ; *Bengali piqueté*, *ibid.*
AMALOUASSE-GARE, en Sologne ; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
AMANDAVA, de Linnæus ; *Bengali piqueté* ; *Vol.* VII, 137.
AMANGOUA, par les Nègres de Saint-Domingue ; *Ani des Palétuviers*, *Vol.* XII, 95.
AMAZONE, eſpèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 86.
—— (demi), *Amazone à tête jaune*, (variété), *Vol.* XI, 295.
—— à tête blanche, *Ibid.* 298.
—— à tête jaune, *Ibid.* 292.
—— jaune, *Ibid.* 301.
AMAZONES & CRIKS ; eſpèces de *Perroquets*, *Ibid.* 284.
AMERINGA, d'Albert ; *Proyer*, *Vol.* VIII, 73.
AMETHISTE ; eſpèce d'*Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 20.
AMMER *(ſchnée)*, *(weiſſeſteckige)*, en Allemand, *Orolan de neige*, *Vol.* VIII, 38.

Digitized by Google

AMMER *(gerſt)*, *(gold)*, de même; *Bruant. Vol.* VIII, 56.
—— *(groſſer)*, de même; *(graue)*, de Friſch; *Proyer, Ibid.* 74.
AMPELIS, dans Linnæus; *Piegrièche rouſſe. Vol.* II, 78.
—— d'Aldrovande, *Jaſeur, Vol.* VI, 144.
—— de Callimaque; rapporté au *Jaſeur, ibid.*
—— chez quelques-uns; *Bec-figue, Ibid.*
—— *nitidiſſima cœrulæa*, de Linnæus; *Cordon bleu, Vol.* VIII, 194.
—— *purpurea*, du même; *Pompadour, Ibid.* 203.
—— *(tertia)*, du même; *Ouette, Vol.* VIII, 209.
AMSEL, en Allemand, *Merle, Vol.* VI, 2.
—— *(birg)*, *(kurer)*, *(ring)*, *(rot)*, *(ſchnée)*, *(wald)*, de même; *Merle à plaſtron blanc, Ibid.* 15.
—— *(bach)*, de même; *Merle d'eau, Vol.* XV, 207.
—— *(blau-ſtein)*, en Allemand; *Merle bleu, Vol.* VI, 36.
—— *(gold)*; de même; *Loriot, Vol.* V, 349.
ANACA; eſpèce de *Perriche, Vol.* XI, 364.
ANADE, en Eſpagnol; *Canard, Vol.* XVII, 168.
ANADRA, en Italien. *Idem, Ibid.*
ANAPHA, improprement par les Juifs modernes; *Outarde, Vol.* III, 8.
—— en Hébreu, dans Geſner, *Huppe, Vol.* XII, 117.
ANAS, en Latin; *Canard, Vol.* XVII, 168.
—— *acuta*, de Linnæus; *Pilet, Ibid.* 286.
—— *aduncа*, du même; *Canard à bec courbé* (variété), *Ibid.* 223.
—— *albella*, de Klein; *Piette, Vol.* XV, 428.
—— *Americana moſchata*, de Barrère; *Canard muſqué, Vol.* XVII, 239.

ANAS, *anſer*, de Muller & autres Ornithologiſtes; *Oie*, *Vol.* XVII, 44.
—— *arborea*, de Linnæus; *Siffleur huppé*, *Ibid.* 268.
—— *arctica*, des Ornithologiſtes; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
—— *autumnalis*, de Linnæus; *Siffleur à bec rouge*, *Vol.* XVII, 266.
—— *Bahamenſis*, de Klein & de Linnæus; *Marec*, *Ibid.* 367.
—— *Braſilienſis mareca dicta*, 3.ª *Margravii*, de Willughby & Ray; *Mareca*. *Ibid.*
—— *brenta*, de Klein; *Cravant*, *Ibid.* 128.
—— *bucephala*, de Linnæus; *petit Canard à groſſe tête*, *Ibid.* 356.
—— *cairina*, d'Aldrovande; *Canard muſqué*, *Ibid.* 238.
—— *campeſtris*, de Jonſton; Aldrovande & Willughby; *petite Outarde*, *Vol.* III, 58.
—— *capite colloque nigris*, de Linnæus; *Cravant*, *Vol.* XVII, 128, ou *Bernache*, *Ibid.* 138.
—— *capite rufo major*, de Ray; *Siffleur huppé*, *Ibid.* 265.
—— *caudacuta*, de Geſner & autres Ornithol. *Pilet*, *Ibid.* 286.
—— *caudâ cuneiformi acutâ*, de Linnæus. *Idem*, *ibid.*
—— *caudâ cuneiformi ſorcipatâ*, du même; *Canard à longue queue de Terre-neuve*, *Ibid.* 292.
—— *cauda duabus pennis longis definitâ*, de Barrère. *Pilet*, *Ibid.* 287.
—— *cicur*, en Latin; *Canard domeſtique*, *Ibid.* 171.
—— *cinerea vertice & collo ferrugineis*, de Barrère. *Milloüin*, *Ibid.* 311.
—— *circia*, de Geſner & autres Ornithologiſtes; *Sarcelle d'été*, *Ibid.* 386.

Digitized by Google

ANAS *circia seu querquedula fusca*, de Gesner & Rzaczynski. *Vol.* XVII, 386.
—— *cirrhata*, dans Gesner, Aldrovande & Jonston; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— *clangosa*, de Barrère; *Canard siffleur*, *Ibid.* 248.
—— *clangula*, d'Aldrovande & de Klein; *Guarrot*, *Ibid.* 318.
—— *clypeata*, de Linnæus; *Souchet*, *Ibid.* 276.
—— *clypeata ventre candidiore*, de Brisson; *Souchet* (variété), *Ibid.* 283.
—— *corpore obscuro, maculâ ponè oculos, &c.* de Linnæus; *double Macreuse*. *Ibid.* 347.
—— *cristâ dependente, corpore nigro, &c.* du même; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— *cristâ dependente duplici, &c. sponsa*, du même; *beau Canard huppé*, *Ibid.* 351.
—— *cristata Americana*, de Klein; *beau Canard huppé. ibid.* 351.
—— *cristata*, de Ray, *petit Morillon. Ibid.* 331.
—— *cristata flavescens*, de Marsigli; *Ibid.* 265.
—— *domestica*, en Latin; *Canard domestique*, *Ibid.* 171.
—— *erythrocephalos*, de Rzaczyns. *Siffleur huppé*, *Ibid.* 265.
—— *erythrocephales* 2.ª de Schwenckfeld. *Idem*, *ibid.*
—— *facie nudâ, papillosâ*, de Linnæus; *Canard musqué*. *Ibid.* 238.
—— *fera*, en Latin; *Canard sauvage*, *ibid.* 169.
—— *fera capite sub-rufo major*, de Willughby & Ray; *Morillon*, *Ibid.* 325.
—— *fera capite sub-rufo minor*; de Willuhby; *Millouin* (femelle), *Ibid.* 311.
—— *fera fusca alia*, d'Aldrovande; *Millouin* (variété), *Ibid.* 316.

ANAS *fera fusca minor*, de Willug. & Ray; *Morillon*. *Vol.* XVII, 325.
—— *fera major fistularis arboribus insidens*, de Barrère & Sloane; *Siffleur huppé*, *Ibid.* 268.
—— *fera marina & quædam marina* de Gesner; *Pilet*, *ibid.* 286.
—— *fera, mento cinnabarino*, de Marsigli, rapporté au *Siffleur à bec rouge*, *Ibid.* 267.
—— *fera* 6.ª *seu cristata*, de Schwenckfeld; *Garrot*, *Ibid.* 319.
—— *fera* 8.ª de Schwenckfeld, *Millouin*, *Ibid.* 311.
—— *fera* 11.ª *seu canora*, de Schwenckfeld; *Canard siffleur*, *Ibid.* 248.
—— *fera* 13.ª *seu minor* 1.ª de Schwenckfeld & de Klein; *petite Sarcelle* 16.ª *Ibid.* 381.
—— *fera seu minor* 4.ª (la femelle), *Ibid.* 382.
—— *fera* 15.ª *seu minor* 3.ª de Schwenckfeld; *Sarcelle commune*, *Ibid.* 375.
—— *fera* 17.ª de Schwenckfeld; *Souchet* (variété), *Ibid.* 283.
—— *ferina*, de Linnæus; *Millouin*, *Ibid.* 311.
—— *fistularis*, des Ornithologistes; *Canard siffleur*, *Ibid.* 248.
—— *fuligula*, dans Gesner & Aldrovande; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— *fuligula* 1.ª *Gesn. Aldrovandi*, de Willughby, Klein & Rzaczynski; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— *fusca*, de Linnæus; *double macreuse*, *Ibid.* 347.
—— *fusca & fera fusca* des Ornith. *Millouin*, *Ibid.* 310.
—— *galericulata*, de Linnæus; *Sarcelle de la Chine*, *Ibid.* 397.
—— *glaucia fera*, de Barrère; *Morillon*, *Ibid.* 325.

Digitized by Google

ANAS grisea, alis tœniâ ex cœsio & viridi cinctis, de Barrère; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 382.

—— *histrionica*, de Linnæus; *Canard à collier, de Terre-neuve*, *Ibid.* 358 & 360.

—— *hyemalis* de Linnæus; *Canard à longue queue, de Terre neuve*, *Ibid.* 292.

—— *indica & lybica*, des Ornithologistes; *Canard musqué*, *Ibid.* 237.

—— *kernell circa Argentoratum, dicta*; *Sarcelle* *Ibid.* 374.

—— *latirostra*, de Schwenckfeld & Klein; *Souchet*, *Ibid.* 275.

—— *latirostra major*, de Gesner & autres Ornithologistes; *Souchet*, *Idem*, *ibid.*

—— *latirostra sive clypeata*, de Frisch; *Souchet*, *Idem*, *ibid*, & *Latirostra tertia fusca*, du même; *Souchet*, *femelle*, *Idem*, *ibid.*

—— *longirostra* 4.ª de Schwenckfeld; Tadorne, *Ibid.* 295.

—— *longirostra* 1.ª de Schwenckfeld; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 424.

—— *longirostra* 2.ª du même; *Ibid.* 423.

—— *longirostra* 3.ª & 6.ª, du même; *Harle à manteau noir*, *Ibid.* 431.

—— *longirostra* 5.ª & 7.ª, du même; *Piette*, *Ibid.* 428.

—— *lunaris*, de Fernandès; *Canard sauvage*; *Vol.* XVII, 170.

—— *maculâ alarum rufâ, nigrâ albâ*, de Linnæus; *Chipeau*, *Ibid.* 270.

—— *maculâ alarum viridi, lineâ albâ, suprà oculos*, de Linnæus; *Sarcelle commune*, *Ibid.* 375.

—— *magna regia*, de Fr. Camel, rapporté au *Canard musqué*, *Ibid.* 237.

—— *maritima*, de Gesner & d'Aldrovande; *Tadorne*, *Ibid.* 294.

Digitized by Google

ANAS marina, capite cerâ interruptâ obductio, de Browne; *Canard musqué*, *Vol.* XVII, 238.
—— *media Schwenckfeldii*, de Rzac., *Millouin*, *Ibid*, 311.
—— *mediocris*, de Gesner; *Sarcelle*, *Ibid*, 374.
—— *minor capite purpureo*, de Klein; *petit Canard à grosse tête*, *Ibid.* 356.
—— *minor ex albo & fusco varia*, de Klein; *Sarcelle de la Caroline*, *Ibid.* 413.
—— *minuta*, de Linnæus; *Sarcelle brune & blanche*, *Ibid.* 414.
—— *mollissima*, de Linnæus; *Eider*, *Ibid.* 152.
—— *montana Spitzbergensis*, de Ray; *Bernache*, *Ibid.* 138.
—— *moschata*, de Willughby & de Linnæus; *Canard musqué*, *Ibid.* 238.
—— *muscaria*, de Gesner & autres; *Souchet* (variété). *Ibid.* 283.
—— *muscovitica*, de Charleton; *Canard musqué*, *Ibid.* 238.
—— *niger Aldrovandi*, de Willughby, Ray, Klein, &c. *double Macreuse*, *Ibid.* 347.
—— *niger*, *eboracensibus scoter*, de Willughby, *Macreuse*, *Ibid.* 335.
—— *niger minor*, de Ray; *Macreuse*, *Idem*, *ibid.*
—— *nigra* d'Aldrovande & Jonston; *double Macreuse*, *Ibid.* 347.
—— *nigra*, de Linnæus; *Macreuse*, *Ibid.* 335.
—— *nigro alboque variegata*, de Linnæus; *Garrot*, *Ibid.* 319.
—— *oculorum iridibus flavis*, &c. de Linnæus; *Morillon*, *Ibid.* 326.
—— *peregrina*, de Schwenckfeld; *Canard musqué*, *Ibid.* 238.

Digitized by Google

ANAS perſpicillata, de Linnæus; *Macreuſe à large bec*, *Vol.* XVII, 349.

—— *picta*, *capite pulchrè faſciato*, de Steller, *Canard à collier*, *de Terre-neuve*, *Ibid.* 358.

—— *platyrinchos*, d'Aldrovande; *Garrot*, *Ibid.* 319.

—— *platyrinchos*, de Geſner & d'Aldrovande, *Morillon*, *Ibid.* 325.

—— *platyrinchos*, *minor*, *alter*, d'Aldrovande, *Morillon*, *Idem*, *ibid.*

—— *platyrinchos*, de Linnæus; *Souchet*, (femelle), *Ibid.* 276.

—— *platyrinchos*, du docteur Shaw; *eſpèce de Canard*, *Ibid.* 418.

—— *platyrinchos erythropos*, d'Aldrovande; *Souchet*. *Pedibus luteis*, du même, & autres Ornithologiſtes; *Souchet femelle*, *Ibid.* 275.

—— *platyrinchos mas Aldrovandi*, de Willughby, Ray, &c. *Garrot*, *Ibid.* 319.

—— *platyrinchos*, *minor*, *prior*, d'Aldrovande; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.

—— *platyrinchos*, *roſtro*, *nigro & plano*, d'Aldrovande, *Chipeau*, *Ibid.* 270.

—— *plumis molliſſimis*, des Ornithologiſtes; *Eider*, *Ibid.* 151.

—— *ponticus*, des Anciens; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 234.

—— *pratenſis*, par quelques Nomenclateurs, *petite Outarde*, *Vol.* III, 58.

—— *quacula*, de Klein; *Sarcelle foucrourette*, *Vol.* XVII, 405.

—— *querquedula americana variegata*, de Klein; *Sarcelle ſoucrourou*. *Ibid.* 403.

—— *querquedula franciæ* de Klein; *petite Sarcelle*, *Ibid.* 382.

ANAS raucedula, dans Gesner; *Haler*, *Vol.* XV, 415.
—— *rostro latiori, clypeato*, de Barrère; *Souchet*, *Vol.* XVII, 276.
—— *rustica*, de Linnæus; *Sarcelle de la Caroline*, *Ibid.* 413.
—— *schellaria*, de Rzaczynski; *Souchet*, *Ibid.* 276.
—— *seevogel dicta*, d'Aldrovande; *Pilet*, *Ibid.*
—— *Sinensis*, de Klein; *Sarcelle de la Chine*, *Ibid.* 397.
—— *spectabilis*, de Linnæus; *Canard à tête grise*, *Ibid.* 363.
—— *sancti Cutberti, seu Farnensis*, de Willughby; *Eider*, *Ibid.* 152.
—— *stellata*, de Klein; *Harle étoilé*, *Vol.* XV, 434.
—— *strepera*, de Gesner, & autres Ornithologistes, *Chipeau*, *Vol.* XVII, 270 & 272.
—— *stultus vulgò*, de Barrère; *Fou commun*, *Vol.* XVI, 133.
—— *Sylvestris, Brasil. Mareca* 1.ª *Marcgravii*, de Willughby & Ray; *Marec. Vol.* XVII, 367.
—— *Sylvestris, en latin; Canard sauvage*, *Ibid.* 170.
—— *Sylvestris, magnitudine anseris*, de Marcgrave; *Canard musqué*, *Ibid.* 238.
—— *subfusca minor, remigibus, extimis cæruleis, &c.* de Browne, *Sarcelle soucrourou*, *Ibid.* 403.
—— *testaceo-nebulosa, superciliis albidis, &c.* de Linnæus; *Sarcelle d'été*, *Ibid.*
—— *torquata bellonii*, d'Aldrovande & de Jonston; *Cravant. Ibid.* 128.
—— *torquata major*, d'Aldrovande & de Gesner; *Canard*, *Vol.* XVII, 224.
—— *virescens*, de Marsigly & de Klein; *Souchet*, *Vol.* XVII, 276.

Digitized by Google

Anataria (aquila), petit Aigle, *Vol. I*, 128.
Anatre, en Italien; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
—— *di Lybia* des Italiens; *Canard muſqué*. *Ibid.* 273.
—— *d'India*. *Idem*, *ibid.*
Ancka, en Suédois; *Canard (privé)*, *Ibid.* 168.
Andorinha, en Eſpagnol; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
—— Par les Portugais du Breſil; *Topère*, *Ibid.* 448.
Andu & Nandu-guacu, au Breſil, *Touyou*, *Vol.* II, 291.
Anech, en Catalan; *Canard*. *Vol.* XVII, 168.
Aneda, en Catalan; *Calandre*, *Vol.* IX, 71.
Angla-dian, eſpèce de *Souimanga*, *Vol.* X, 265.
Anglet, de Montpellier, pourroit être le *Ganga*, *Vol.* III, 360.
Angoli, eſpèce de *Poule ſultane* ou *de Poule d'eau*. *Vol.* XV, 319.
Anguista Piombina, en Italien; *Balbuzard*. *Vol. I*, 144.
Anhima, des Breſiliens; *Kamichy*, *Vol.* XIV, 40.
Anhima de Piſon & de Briſſon. *Idem*, *ibid.*
Anhinga. *Vol.* XVI, 253.
—— de Cayenne, & *Anhinga noir* de Cayenne, des planches enluminées; *Anhinga*. *Idem*, *ibid.*
Anhinga, du Sénégal, des planc. enluminées; *Anhinga roux*, *Vol.* XVI, 260.
—— roux; *Idem*, *ibid.*
Anjouvin, des Provençaux; *Linotte*, *Vol.* VII, 84.
Ania, à Gènes; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
Anis, *Vol.* XII, 87.
—— des Palétuviers, *Ibid.* 93.
—— des Savannes, *Ibid.* 89.

Digitized by Google

ANITRA, Italien; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
ANO; *hocco*, *Vol.* IV, 131.
ANŒTETUS *major*, de Browne; *Fou commun*, *Vol.* XVI, 133.
—— *minor fuſcus*, de Browne; *Noddi*, *Ibid.* 272.
Α'ΝΩ'ΝΤΜΟΣ, d'Eber & Peucer; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 159.
Α'ΝΟ'ΠΑΙΑ, d'Homère; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 326.
ANSAR, Anſara, en Eſpagnol; *Oie mâle*, *Vol.* XVII, 43.
—— Bravo, en Eſpagnol; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 45.
ANSCHUG, dans Avicenne; *Ibis*, *Vol.* XV, 1.
AMSER, en Latin; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
—— *arboreus*, de pluſieurs Auteurs; *Bernache Ibi'.* 140.
—— *arborum*, de Geſner; *Idem*, 137.
—— *Baſſanus*, des Ornithol. *Fou*, de Baſſan, *Vol.* XVI, 145.
—— *cæruleſcens*, de Linnæus; *Oie des Eſquimaux*, *Vol.* XVII, 118.
ANSER *Canadenſis*, de Willughby & de Linnæus; *Oie à cravate*, *Vol.* XVII, 122.
—— *Canadenſis fuſcus maculatus*, de Linnæus; *Oie rieuſe*, *Ibid.* 120.
—— *Chilenſis*, dans Charleton; *Jacana*, *Vol.* XV, 288.
—— *Chilenſis*, de Klein; *Oie armée*, *Vol.* XVII, 112.
—— *cinereus corpore rotundo*, de Barrère, *Ibid.* 46.
—— *cirratus*, de Barrère & Briſſon; *Oie huppé* (variété), *Ibid.* 75.
—— *cygnus*, de Klein; *Cygne*, *Ibid.* 3.
—— *cygnus Guinenſis*, de Ray, *Oie de Guinée* *Ibid.* 106.

Digitized by Google

ANSER, *domeſticus*, en Latin; *Oie domeſtique*, *Vol.* XVII, 43.
—— *erythropus*, de Linnæus; *Oie rieuſe*, *Ibid.* 120.
—— *ferus*, en Latin; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 45.
—— *ferus alius, ſive* 3.us *Sylveſtris*, d'Aldrovande, *Ibid.* 46.
—— *ferus alius, ſive Flandricus*, du même. *Idem*, *ibid.*
—— *Gambenſis*, de Willughby & de Briſſon; *Oie armée*, *Ibid.* 112.
—— *Hiſpanicus parvus*, de Ray; *Oie d'Égypte*, *Ibid.* 116.
—— *Hiſpanicus ſeu cygnoides*, de Marſigli; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 106.
—— *Magellanicus*, de Cluſius; *grand Manchot*, *Vol.* XVIII, 83.
—— *maximus niger, the whilk dictus*; de Ray; *Macreuſe à large bec*, *Vol.* XVII, 349.
—— *paluſtris noſter*, de Ray; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 46.
—— *plumis molliſſimis*, de quelques Ornithol, *Eider*, *Ibid.* 151.
—— *trappa*, de Rzaczynski; *Outarde*, *Vol.* III, 21.
—— *Scoticus*, de Deuſingius; *Bernache*, *Vol.* XVII, 143.
—— *ſeptentrionalis Sylveſtris*, de Briſſon; *Oie rieuſe*, *Ibid.* 120.
—— *Sylveſtris*, de Friſch; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 46.
ANSERI *baſſano congener*, de Sloane; *Fou commun*, *Vol.* XVI, 133.
—— *baſſano congener avis cinereo alba*, de Sloane; *petit Fou brun*, *Ibid.* 143.
ANSI MUGER, en Perſan; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
ANT, ant vogel, en Ancien Allemand; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.

ANTHOS, ſuivant Belon; *Verdier, Vol.* VII, 240.
ANTIGONE, de Linnæus; *grande Grue des Indes, Vol.* XIII, 442.
AOKERHOENS, en Suédois, *Pluvier doré, Vol.* XV, 127.
AOUROU; par les Sauvages de la Guiane, *Couricaca, Volume* XIII, 404.
AOUROU-COURAOU, eſpèce d'*Amazone, Vol.* XI, 302.
APA, en Groënlandois; *Lumme, Vol.* XV, 405.
APATTA, à la côte d'or; *Oie, Vol.* XVII, 43.
APECA-APOA, de Ray; *Oie bronzée, Ibid.* 115.
APIASTER, en Latin; *Guêpier, Vol.* XII, 173.
APIASTRA avis, de Servius; *Guêpier, Idem, ibid.*
APIATRE *ou* APIASTRE, par quelques-uns; *Guêpier, Ibid.* 175.
APIRA *ou* ARRARA, en langue Garipane; *Onette, Vol.* VIII, 209.
APODES dans Pline; *Martinet noir, Vol.* XII, 399.
APONARS *ou* APONATS, de Thevet; *Manchots & Pingouins, Vol.* XVIII, 103.
APOS & cypſelus, dans Pline; *grand Martinet à ventre blanc, Vol.* XII, 423.
APOS indica; oiſeau de Paradis, *Vol.* V, 207.
ΑΠΟΥΣ, dans Ariſtote; *Martinet noir, Vol.* XII, 399.
APUS major, de Charleton; *Martinet noir, Ibid.* 400.
—— *marina*, dans Rumphius; *Salangane, Ibid.* 454.
—— *minor*, de Turner; *Hirondelle de fenêtre, Ibid.* 358.
APUTÉ-JUBA, eſpèce de *Perriche, Vol.* XI, 376.
AQUILA albycilla, en Latin; *Pigargue, Vol.* I, 138.
—— *alpina Saxatilis*, du Gazophil. Beſler. *Ibid.* 125.

Digitized by Google

AQUILA Americana .... aquatica .... cornuta, de Barrère; *Kamichy. Vol.* XIV, 40.
—— *barbata*, en Italien; *Orfraie, Vol.* I, 157.
—— *coronada*, en Eſpagnol; *grand Aigle. Ibid.* 107.
—— *fulva*, en Latin; *grand Aigle, Idem, ibid.*
—— *fulva ſeu chryſaetos*, de Ray; *Aigle commun, Ibid.* 120.
—— *hinularia*, en Latin; *Pygargue, Ibid*, 138.
—— *marina*, en Latin; *Balbuzard, Ibid.* 144.
—— *nœvia*, en Latin; *petit Aigle, Ibid.* 127.
—— *planga* ou *clanga*, chez les Romains (Aigle plaintif ou criard), *Idem, ibid.*
AQUILASTRO, en Italien; *Orfraie, Ibid.* 157.
AQUILUS, de Linnæus; *Frégate, Vol.* XVI, 153.
ARA *bleu, Vol.* XI, 267.
—— *bleu & jaune*, du Breſil, des planches enluminées; *Ara bleu, Idem, ibid.*
—— *bleue & jaune*, de la Jamaïque & du Breſil, de Briſſon, *Idem*, 268.
—— des Moluques, de Briſſon; *grande Perruche à bandeau noir, Ibid.* 220.
—— du Breſil, & *Ara* de la Jamaïque, de Briſſon; *Ara rouge, Ibid.* 251.
—— *noire, Ibid.* 282.
—— *rouge, Ibid.* 250.
—— *vert, Ibid.* 271.
—— du Breſil, & Ara vert & jaune du Breſil, de Briſſon, *Ara vert, Idem, ibid.*
ARA-WERORoA, aux îles de la Société; *Coucou brun varié de noir, Vol.* XII, 30.
ARACARI *à bec noir, Vol.* XIII, 194.
—— *bleu, Ibid.* 195.
—— *Braſilienſibus*, de Marcgrave; *Grigri, Ibid.* 188.

Digitized by Google

ARACARIS, des Breſiliens ; petites eſpèces du du genre des *Toucans*, *Vol.* XIII, 175 & 188.
ARADA, eſpèce de *Fourmiller*, *Vol.* VIII, 249.
ARARA *ou* APIRA, en langue Garipane ; *Ouette*, *Ibid.* 209.
—— de Piſon ; *Ara rouge*, *Vol.* XI, 251.
ARARACANGA, des Breſiliens ; *Ara rouge*, *Idem*, *ibid.*
ARARAUNA, des Breſiliens ; *Ara bleu*, *Ibid.* 267.
ARARUNA *ou* MACHAO, de Laët ; *Ara noir*, *Ibid.* 282.
ARAS, eſpèces de *Perroquets*, *Ibid.* 247.
ARATARATA-GUACU, dans Marcgrave ; *Oiſeau mouche*, *Ibid.* 17.
ARATICA, dans Marcgrave ; *Oiſeau mouche*, *Idem*, *ibid.*
ARAU *ou* KARA, des mers du Nord, rapporté aux *Plongeons*, *Vol.* XVIII, 119.
ARBALÊTRIER, à Avignon ; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.
ARBENNE, en Savoie ; *Lagopède*, *Vol.* III, 400.
ARCANETTE en Lorraine ; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
ARCASE, en Italien ; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
ARC-EN-QUEUE, rapporté aux *Troupiales*, *Vol.* V, 283 & 284.
ARCTICA ; de Moehring ; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
ARCUATA ou ARQUATA, en Latin ; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
ARCUATO, à Veniſe ; *Courlis*, *Idem*, *ibid.*
ARDEA, dans Moehring ; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 371.
—— *ardeola*, en Latin ; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
—— *alba*, en Latin ; *Héron blanc*, *Ibid.* 83.

Digitized by Google

ARDEA, alba majoi, de Willughby & de Browne; *Héron blanc, Vol.* XIV, 84.
—— *alba maxima*, de Sloane; *Idem, ibid.*
—— *alba minor*, d'Aldrovande & des autres Ornithologiſtes; *Aigrette, Ibid.* 95.
—— *alba minor Carolinenſis*, de Klein; *Crabier blanc à bec rouge, Ibid.* 136.
—— *alia quædam*, de Geſner; *Héron commun* (mâle), *Ibid.* 72.
—— *aſterias* ou *ſtellaris*, des Ornithologiſtes; *Butor, Ibid*, 150.
—— *Canadenſis*, de Linnæus; *Grue brune, Ibid.* 5.
—— *cinerea, & ardea criſtâ dependente*, de Linnæus; *Héron commun, Ibid.* 51.
—— *cinerea major*, d'Aldrovande & autres Ornithologiſtes; *Héron commun, Ibid.* 50.
—— *cinerea minor*, de Jonſton; *Bihoreau, Ibid.* 185.
—— *cinerea roſtro curviori*, de Feuillée, rapporté au *Bihoreau, Ibid.* 186.
—— *cærulea*, de Linnæus; *Crabier bleu, Ibid.* 131.
—— *cærulea*, de Sloane; *Idem, ibid.*
—— *cæruleo-nigra*, de Sloane; *Idem, ibid.*
—— *criſtata Americana*, de Klein; *grand Héron d'Amérique, Ibid.* 113.
—— *criſtata maculoſa fuſca*, de Barrère, *Ibid.* 166.
—— *cyanea*, de Klein; *Crabier bleu, Ibid.* 131.
—— *exotica aurita*, de Petivert; *Grèbe cornu, Vol.* XV, 365.
—— *fuſca*, de Klein; *Étoilé, Vol.* XIV 175.
—— *hæmatopus fortè cirris*, d'Aldrovande; *Crabier marron, Ibid.* 120.
—— *maxima luteſcens*, de Barrère; *grand Butor, Ibid.* 166.
—— *minor*, de Browne; *Étoilé, Ibid.* 175.

Digitized by Google

ARDEA nigra, de Schwenckfeld & de Briſſon ; *Héron noir*, *Vol.* XIV, 88.
—— *pallida*, de Barrère ; *Butor*, *Ibid.* 151.
—— *pavonina*, de Linnæus ; *Oiſeau royal*, *Ibid.* 15.
—— *phenicea*, de Barrère ; *Spatule d'Amérique*, *Ibid.* 215.
—— *porphyrio*, de Klein ; *Courlis rouge*, *Vol.* XV, 53.
—— *roſea*, de Barrère ; *Spatule d'Amérique*, *Vol.* XIV, 214.
—— *ſpecies alia*, de Marcgrave ; *Butor jaune du Breſil*, *Ibid.* 176.
—— *ſtellaris*, en Latin ; *Butor*, *Ibid.* 150.
—— *ſtellaris tertium genus*, d'Aldrovande ; *Butor roux*, *Ibid.* 170.
—— *ſtellaris major*, des Ornithologiſtes ; *grand Butor*, *Ibid.* 165.
—— *ſtellaris minima*, de Klein ; *Crabier vert*, *Ibid.* 142.
—— *ſub-cærulea*, de Schwenckfeld ; *Héron commun*, *Ibid.* 51.
—— *ſub-fuſca major*, de Browne ; *Onoré des bois*, *Ibid.* 183.
—— *varia*, de Schwenckfeld, *Bihoreau*, *Ibid.* 185.
—— *varia, & varia major Chilenſis*, de Feuillée ; *Cracra*, *Ibid.* 139.
—— *violacea*, de Linnæus ; *Crabier bleu*, *Ibid.* 134.
—— *vireſcens*, du même ; *Crabier vert*, *Ibid.* 142.
—— *viridi flaveſcens*, de Marſigli ; *petit Butor*, *Ibid.* 167.
ARDEÆ adfinis, dans Moehring ; *Merops rouge & bleu*, *Vol.* XII, 171.
—— *minores*, dans Aldrovande ; *Crabier*, *Vol.* XIV, 82.

Digitized by Google

ARDENET, en Sologne; *Pinçon d'Ardene*, *Vol.* VII, 177.

ARDEOLA, de Marcgrave; *Crabier chalybé*, *Vol.* XIV, 141.

ARDERELLE, ARDEROLLE, ARDEZELLE, en Sologne; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.

—— (petite) *ou* Arderolle bleue, en Sologne; *Méſange bleue*, *Ibid.* 129.

AREDULA, de Cicéron; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 326.

AREGAZZA, en Italien; *Pie*, *Vol.* V, 117.

ARENARIA, dans Briſſon; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 202.

—— ſanderling, de Willughby; *Sanderling*, *Vol.* XIV, 327.

ARGATILIS, dans Pline *Méſange*, *Vol.* X, 81.

ARGATYLIS, dans Belon; (mal-à-propos) *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 357.

ARGUILLE *ou* ARTILE, en Beauce; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.

ARGUS ou *LUEN*, *Vol.* IV, 110,

ARIGNAN-OUSSOU, en Breſilien; *Dindon*, *Vol.* III, 212.

ARIMANON, eſpèce de *Perruche*, *Vol.* XI, 245.

ARN, en Allemand; *Aigle commun*, *Vol.* I, 120.

ARNAVIAK, en Groënlandois *Eider* (femelle), *Vol.* XVII, 151.

ARNÉ, en Catalan; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.

ARNEAT, en Savoie; *Pie-grièche griſe*, *Vol* II, 70.

ARONDE, en Brabant; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.

ARONDELLE *ou* HARONDELLE, en vieux François; *Hirondelle. Idem*, *ibid.*

—— (grande) en vieux François; *Martinet noir*, *Ibid.* 399.

ARPENTEUR, en Beauce; *Pluvier*, *Vol.* XV, 168.
ARQUATA ou *ARCUATA*, en Latin; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
—— *cinerea*, de Barrère; *Courlis brun à fond rouge*, *Ibid.* 64.
—— *major*, d'Aldrovande; *Courlis*, *Ibid.* 29.
—— *minor noſtra*, de Willughby & de Ray; *Corlieu*, *Ibid.* 40.
—— *phœnicea*, de Barrère; *Courlis rouge*, *Ibid.* 53.
—— *viridis ſylvatica*, de Barrère; *Courlis des bois*, *Ibid.* 67.
ARREPIT, en Guienne; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
ARSSOOT-DIVER, en Anglois : *Grèbe*, *Vol.* XV, 351.
ARTENNA, d'Aldrovande; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 465.
ARTICK BIRD, d'Edwards; *Labbe à longue queue*, *Vol.* XVI, 249.
ARTRE, dans Belon; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 243.
ARVELA, en Eſpagnol; *Martin-pêcheur*, *Ibid.* 242.
ASARANDOS, en Grec vulgaire; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
ASCHGRAUE REIGER, de Friſch; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 186.
ASILUS, en Latin; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
ASIO, en Latin; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
ASIO, en Latin; *Scops*, *Ibidem*, 151.
ASPROCOLOS, en Grec moderne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
ASSÉE, dans Cotgrave; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 223.
Α'ΣΤΕΡΙΑΣ, en Grec; *Huitor*, *Ibid.* 150.
—— en Grec; *Autour*, *Vol.* I, 326.
ASTERIAS, d'Aldrovande; *Autour*, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

ASTORE, en Italien; *Autour, Vol* I, 326.
ASTRAGALINUS, de Kirandines; *Chardonneret, Vol.* VIII, 261.
ΑΣΤΡΑΛΟΣ, en Grec; *Étourneau, Vol.* V, 241.
ASTRILD, de Linnæus; *Senegali rayé, Vol.* VIII, 144.
ASTROLINUS, ASTROGALLUS, de quelques-uns; *Chardonneret, Ibid.* 261.
ASTUR, en Latin moderne; *Autour, Vol.* I, 326.
ATACUIGI *ou* ATCHEMIGI, noms corrompus d'*Attagen, Attagas, Vol.* III, 369.
ATAGEN, de Moehring; *Frégate, Vol.* XVI, 153.
ATAGO *ou* ATTAGO, noms corrompus d'*Atagen, Attagas, Vol.* III, 369.
ATALEPH, en Hébreu, dans Gesner; *Huppe, Vol.* XII, 117.
ATAPALCATL, de Fernandès; espèce de *Canard ou de Sarcelle du Mexique, Vol.* XVII, 426.
ATEAL, en Écossois; *Sarcelle d'été, Ibid.* 386.
ATINGACU CAMUCU, des Brésiliens; *Coucou cornu, Vol.* XII, 75.
ATINGACU du Brésil; *ou Coucou cornu, Idem, ibid.*
ATOTOTL, de Faber; *Pélican du Mexique, Vol.* XVIII, 115.
—— de Fernandès; *petit Oiseau qui niche dans les joncs, Idem, ibid.*
—— de Séba; *Oiseau pourpré à bec de Grimpereau, Vol.* X, 288.
—— en Mexicain; *Pélican, Vol.* XVI, 2.
—— *onocrotalus Mexicanus dentatus*, de Hernandès & Fernandès; *Pélican à bec dentelé, Ibid.* 41.
ATOTOLLOQUICHITL, de Niéremberg, *Vol.* V, 405.

ATRICAPILLA, dans Belon ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— des Ornithologiſtes ; *Fauvette à tête noire*, *Vol.* IX, 181.
—— de Gaza ; *petite Méſange à tête noire*, *Ibid.* 1[illegible].
—— dans Pline ; *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 110.
—— *tertia*, de Jonſton ; *Gobe-mouche noir, à collier*, *Vol.* VIII, 308.
ATRICILLA, de Linnæus ; *Mouette noire*, *Vol.* XVI, 233.
ΑΤΤΑΓΑΣ, en Grec ; *Attagas*, *Vol.* III, 365.
ATTAGAS, en Latin ; *Attagas*, *Idem*, *ibid.*
—— blanc, *Vol.* III, 380.
ATTAGEN ou *ATAGAS*, en Latin ; *Attagas*, *Ibid.* 365.
ATTHIS, *ATTHICORA*, dans Aldrovande ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
ATTHIS, dans les Poëtes ; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
ATTICA aves, chez les Poëtes ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
ATZEL, en Allemand ; *Pie*, *Vol.* V, 117.
AUDUA TYTLINGER, des Iſlandois ; peut être le *Roitelet*, *Vol.* X, 75.
AUINGURSAK, en Groënlandois ; *Méſange huppée de la Caroline*, *Ibid.* 181.
AUK, dans la partie ſeptentrionale de l'Angleterre ; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
AUKEB, en Arabe ; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
AUKOH, en Perſan ; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
AULAUD, en Celtique ; *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
AURA *ou* OUROUA, par les Indiens de Cayenne ; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 246.
AUQENDOLO ROQUERA, des Catalans, dans Barrère ;

Barrère ; *Hirondelle de fenêtre* (variété), *Vol* XII, 382.
AUREOLA, de Schwenckfeld ; *Bruant*, *Vol.* VIII, 55.
—— du même & de Rzaczynski ; *Idem*, *ibid.*
AURION, en vieux François ; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
AURIVITTIS, en Latin ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
AUTOUR, *Vol.* I, 326.
—— blond, *Ibid*, 330.
—— (ou Lanier), de Cayenne, *Ibid.* 337.
—— brun-noir, de Frisch ; *Faucon*, *Vol.* II, 11.
AUTRUCHE, *Ibid*, 212.
—— bâtarde, de Klein ; *Touyou*, *Ibid.* 290.
—— de la Guiane, de Demarchais, *Idem*, *ibid.*
—— de Magellan, *Idem*, *ibid.*
—— de Waffer, *Ibid.* 303.
—— d'Occident, *Ibid.* 290.
—— encapuchonnée ; *Dronte*, *Ibid.* 334.
—— volante, du Sénégal, de Lemaire ; *Outarde d'Afrique*, *Vol.* III, 76.
AU-VOGEL, AUEN-NACHTIGAL, en Autriche ; *Rossignol*, *Vol.* IX, 117.
AVAZ, en Arabe ; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
AVE DE VERANO, en Portugais ; *Averano*, *Vol.* VIII, 215.
AVEIURUCO, en Espagnol ; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
AVELOA, en Portugais ; *Lavandière*, *Vol.* IX 362.
AVERANO, espèce de *Cottinga*, *Vol.* VIII, 215.
AVER'HAN, en Allemand ; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
AVESTRUZ, en Espagnol ; *Autruche*, *Vol.* II, 212.

Digitized by Google

AVICULA Amboinensis canora, de Séba; *Merle d'Amboine*, *Vol.* VI, 93.
—— *anonima*, de Marcgrave; *Manakin à tête blanche*, *Vol.* VIII, 162.
—— *de Cacatototl*, de Séba; *Idem*, *ibid.*
—— *de Chichiltototl*, du même; *Manakin à tête rouge*, *Ibid.*
—— *de Pipitzon*, du même; *Ouette*, *Idem*, 208.
—— *Mexicana de Chichitototl*, du même; *Manakin à tête dorée*, *Ibid.* 162.
—— *minima*, du Muſæum Wormianum; *Oiſeau-mouche à longue queue*, *couleur d'acier bruni*, *Vol.* XI, 47.
AVIS ani Mexicana, de Séba; *Promerops à ailes bleues*, *Vol.* XII, 154.
—— *anonima* 1.ª, de Marcgrave; *Gip-gip*, *Vol.* XIII, 319.
—— *anonima* 2.ª, du même; *Caſſe-noiſette*, *Vol.* VIII, 155.
—— *aquatica raucum ſonans*, de Niéremberg, rapporté au genre du *Héron*, *Vol.* XVIII, 115.
—— *Bohemica*, de quelques-uns; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
—— *Britannica*, de Héring; *Bernache*, *Vol.* XVII, 143.
—— *Carolina*, de Linnæus; *Gorge bleue*, *Vol.* IX, 300.
—— *Carolinenſis roſtro cultriformi*, de Petiver; *Bec en ciſeaux*, *Vol.* XVI, 262.
—— *cornuta*, de Niéremberg; *Jacana*, *Vol.* XV, 288.
—— *Dei*; *Oiſeau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
—— *Diomedea*, d'Aldrovande; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 461.

Digitized by Google

Avis ignota, de Geſner; *Ortolan de neige*, *Vol.* VII, 38.

—— *incendiaria*, de Cambden; *Crave*, *Vol.* V, 1.

—— *incendiaria* ou *incineraria*, mal-à-propos rapporté par quelques-uns au *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.

—— *incognita*, de quelques-uns; *Merle couleur de roſe*, *Ibid.* 27.

—— *inter anſerem & anatem feram media*, du Muſ. Beſler; *Eider*, *Vol.* XVII, 152.

—— *jovis*, dans Charleton; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.

—— *latiroſtra*, de Niéremberg, rapporté au *Souchet*, *Vol.* XVII, 284.

—— *Maderaſpatana*, *novaculæ facie*, de Ray; *Bec-en-ciſeaux*, *Vol.* XVI, 262.

—— *Medica*, ſurnom donné au *Paon*, *Vol.* IV, 14.

—— *Mexicana*, *pſittaci colore*, de Hernandès; *Scarlate* (variété), *Vol.* VII, 347.

—— *multorum nominum*; *Huppe*, *Vol.* XII, 120.

—— *non conſiſtens*, de Niéremberg; *beau Canard huppé*, *Vol.* XVII, 351.

—— *Paradiſi*, *Paradiſæa* ou *Paradiſiaca*, en Latin moderne; *Oiſeau de Paradis*, *Vol.* V, 207.

—— *Paradiſiaca ternatana*, de Séba; *Martin-pêcheur à longs brins*, *Vol.* XIII, 289.

—— *piperivora*, dans Willughby & Ray; *Toucan à ventre rouge*, *Ibid*, 183.

—— *pluvia*, ſelon quelques-uns; *Pie*, *Vol.* V, 117.

—— *polyglotta*, en Latin; *Moqueur*, *Vol.* VI, 451.

—— *porphyrio .... ibidis ſpecies*, de Séba; *Courli rouge*, *Vol.* XV, 54.

—— *pugnax*, des Ornithologiſtes; *Combattant*, *Vol.* XIV, 311.

AVIS *regia*; *Manucode*, *Vol.* V, 223.
—— *roſtri maximi*, de Fernandès; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.
—— *rubeorum humerorum*, des Ornithologiſtes; *Commandeur*, *Vol.* V, 293.
—— *ſicca*, de Niéremberg; *Hoëlli*, *Vol.* XIV, 110.
—— *ſiliquaſtrini capitis*, dans Fernandès; *Acintli*, *Vol.* XV, 324.
—— *tarda*, en Latin; *Outarde*, *Vol.* III, 1.
—— *torquata*, de Niéremberg; *Alatli*, *Vol.* XIII, 307.
—— *tropicorum*, de Willughby; *grand Paille-en-queue*, *Vol.* XVI, 111.
—— *tropicorum noſtratibus nautis*, de Ray; *Idem*, *ibid.*
—— *venatica*, de Belon; *Vol.* XVIII, 108.
—— *venti*, dans Fernandès & Niéremberg; *Harle couronné*, *Vol.* XV, 437.
—— *vivivora*, de Niéremberg; *Spatule d'Amérique*, *Vol.* XIV, 215.
AVOCETTA, en Italien; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
—— des Ornithologiſtes, *Ibid*, 280.
AVOCETTE, *Ibid*, 279.
AVOLTORIO, en Italien; *Vautour*, *Vol.* I, 221.
AYACA, de l'Hiſtoire générale des Voyages, rapporté à la *Spatule*, *Vol.* XVIII, 114.
AYAIA, de Laët, *Spatule*, *Vol.* XIV, 214.
AYOQUANTOTOTL, de Fernandès, ſuivant Briſſon; *petit Cul-jaune de Cayenne*, *Vol.* V, 340.
AZAMICOS, d'Avicenne; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
AZTATL, de Fernandès; *Héron blanc*, XIV, 84.
AZULINHA, des Portugais; *Bengali cordon bleu*, *Vol.* VII, 134.

Digitized by Google

AZUL-LEXOS, des Eſpagnols; *Miniſtre*, *Vol.* VII, 123.
AZURI, en Latin, formé des Langues orientales; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
AZURIN, *Vol.* VI, 118.
—— eſpèce de *Fourmillier*, *Vol.* VIII, 234.
AZUROUX, eſpèce de *Bruant*, *Ibid.* 92.

B

BABA en Ruſſe; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
BABGACH, en Arabe; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
BABOUCARD, au Sénégal; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 283.
—— eſpèce de *Martin pêcheur*, *Idem*, *ibid.*
BACELLO, en Italien; *Hobreau*, *Vol.* II, 43.
BACH-AMSEL, en Allemand; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.
BACH-STELTZE, en Allemand; *Bergeronette*, *de printemps*, *Vol.* IX, 384.
BACKER *ou* BECQUETEUR, d'Oëland & de Gothland; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVIII, 125.
BACLAN, aux environs de Séleginskoi; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 53.
BAGADAIS, ſorte de *Pigeon mondain*, *Vol.* IV, 328.
BAGLA FECHT, eſpèce de *petit Gros-bec*, *Vol.* VI, 120.
BAHAMA-FINCK, de Catesby; *Pinçon à tête noire & blanche*, *Vol.* VII, 199.
—— SPARROW, du même; *Verdinerc*, *Ibid.* 257.
—— TIT MOUSE, du même; rapporté au *Sucrier*, *Vol.* X, 314.
BAHASE, en Turc; *petite Monette cendrée*, *Vol.* XVI, 227.
BAK, BAK-CUDZOZIEMSKI, en Polonois; *Pélican*, *Ibid.* 2.

Digitized by Google

BAK *ou* BUNK, en Polonois; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
BALAKZEL, en Turc; *Héron*, *Ibid.* 50.
BALBUZARD, *Vol* I, 144.
BALBUZARDUS anglorum, de Willughby; *Balbuzard*, *Idem*, *ibid.*
BALDBUZARD, en Anglois; *Balbuzard*, *Idem*, *ibid.*
BALICASSE, des Philippines, *Vol.* V, 115.
BALI-CASSIO, aux Philippines, *Ibid.* 116.
BALIVIS, à l'île de Luçon; *Canard*, *Vol.* XVII, 169.
BALLARINA, en Italien, *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
BALTIMORE, *Vol.* V, 318.
—— bâtard, *Ibid.* 321.
—— *bird*, de Catesby; *Baltimore*, *Ibid.* 318.
—— *vert*, de Briſſon; *Siffleur*, *Ibid.* 316.
BAMBIAYA, de Laët; *Oiſeau d'eſpèce incertaine*, *Vol.* XIV, 41.
BAMBLA, eſpèce de *Fourmillier*, *Vol.* VIII, 248.
BANANISTE, *Vol.* X, 14.
BANCHEM *ou* EUCHEM, en Hébreu; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
BAND-RIRE, en Norwégien; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.
BANIAHBOU, de Bengale; eſpèce de *Merle*, *Vol.* VI, 70.
BANK-MARTINET, en Anglois; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 383.
BARADA, en Italien; *Traquet*, *Vol.* IX, 311.
BARANEK, en Polonois; *Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 252.
BARBAGIANI, en Italien; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
—— en quelques endroits de l'Italie; *grand Duc*, *Ibid.* 121.

Digitized by Google

BARBAIAN, en quelques endroits de la France, *Vol.* II, 121.
BARBARY SCHOVELER, de Shaw; *Souchet*, *Vol.* XVII, 276.
BARBARO, en Italien; *Guépier*, *Vol.* XII, 173.
BARBAROTTI, à Gènes; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
BARBICAN, *Vol.* XIII, 197.
BARBICHON de Cayenne; espèce de *Gobe-mouche*, *Vol.* VIII, 330.
BARBU (grand). *Vol.* XIII, 159.
—— (petit), *Ibid.* 157.
—— *à collier*, de Cayenne, des planches enluminées; *Tamatia à collier*, *Ibid.* 145.
—— *à gorge jaune*, *Ibid.* 152.
—— *à gorge noire*, *Ibid.* 153.
—— *à gros bec*, de Cayenne; & *Barbu à poitrine noire*, de Cayenne, des planches enluminées; *Tamatias noirs & blancs*, *Ibid.* 148.
—— *à plastron noir*, *Ibid.* 155.
—— *à ventre tacheté*, de Cayenne, des planches enluminées; *Tamatia*, *Ibid.* 139.
—— de Brisson; *Tamatia à collier*, *Ibid.* 147.
—— *de Cayenne*; & *Barbu de S.t Domingue*, des planches enluminées; *Tamatia à tête & gorge rouges*, *Ibid.* 143.
BARBU *de Cayenne*; & *Barbu tacheté de Cayenne*, de Brisson; *Tamatia à tête & gorge rouges*, *Ibid.* 143.
—— *des Maynas*, des planches enluminées & de Brisson; *le beau Tamatia*, *Ibid.* 147.
—— *des Philippines*, de Brisson; *Barbu à gorge jaune*, *Ibid.* 152.
—— *vert*, *Ibid.* 159.
BARBUE, chez quelques Auteurs; *Moustache*, *Vol.* X, 135.

BARDEAUT, en Guienne ; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
BARETINO, en Italien ; *Geai*, *Vol.* V, 146.
BARGE, *Vol.* XIV, 274.
—— *aboyeuſe*, *Ibid.* 280.
—— *blanche*, *Ibid.* 292.
—— *brune*, *Ibid.* 291.
—— *commune*, *Ibid.* 278.
—— de Belon ; *Barge commune*, *Idem*, *Ibid.*
—— *griſe*, des planches enluminées & de Briſſon ; *Barge aboyeuſe*, *Ibid.* 281.
—— *griſe* (grande), de Briſſon ; *Barge variée*, *Ibid.* 282.
—— *rouſſe*, *Ibid.* 284.
—— *rouſſe* (grande). *Ibid.* 286.
—— *rouſſe*, de la baie d'Hudſon, *Ibid.* 289.
—— *rouſſe d'Amérique*, de Briſſon, *Idem*, *ibid.*
—— *variée*, *Ibid.* 282.
BARGIEL, en Polonois ; *Méſange bleue*, *Vol.* X, 128.
BARISTUS *major* de Browne ; *Sitelle à huppe noire*, *Vol.* X, 211.
—— *minimus*, du même ; *petite Sitelle à huppe noire*, *Ibid.* 212.
—— *minor*, du même ; *Sitelle à tête noire*, *Ibid.* 213.
BARKER, des Anglois ; *Barge aboyeuſe*, *Vol.* XIV, 280.
BARLEY BIRD, d'Albin ; *Tarin*, *Vol.* VII, 310.
BARNICLE, du Voyage des Hollandois au Nord ; *Bernache*, *Vol.* XVII, 146.
BARTAVELLE *ou* PERDRIX GRECQUE, *Vol.* IV, 197.
ΒΑΣΙΛΙΣΚΟΣ, nom Grec appliqué au *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
BASILISCUS, dans Aldrovande, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

BASKAK, en Arabe ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 1.
BASSANUS, de Linnæus ; *Fou de Baſſan*, *Vol.* XVI, 145.
BASTARD PLOVER, en Anglois ; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
BATAJASSE, en Saintonge ; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
BA'ΘΟΣ, en Grec ; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
BA'TIΣ, en Grec ; *Traquet*, *Vol.* IX, 311.
BATTE-LESSIVE, de Belon ; *Lavandière*, *Ibid.* 363.
BATTE-MARRE, dans Cotgrave ; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.
BATTIQUOUE en Gaſcogne ; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
BAUMGANS, de Friſch ; *Cravant*, *Vol.* XVII, 128, 131.
—— en Allemand & dans les Langues du Nord ; *Bernache*, *Ibid.* 137, 140.
BAUMHATZEL, en Allemand ; *Geai* ; *Vol.* V, 146.
BAUM-HECKEL, BAUM KLET-TERLIN, en Allemand ; *Grimpereau* ; *Vol.* X, 225.
BAUM-HECKEL, en Allemand ; *Sitelle*, *Ibid.* 194.
BAUM-LAUFFERT, en Autriche ; *Grimpereau*, *Ibid.* 226.
BAUM-LERCH, dans Geſner ; *Lulu*, *Vol.* IX, 105.
BAUM-SPERLINC, en Allemand ; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
BEAGANAT, en quelques endroits de l'Italie *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
BEAU *Canard huppé*, *Vol.* XVII, 351.
BEAU-MARQUET, eſpèce de *Friquet*, *Vol.* VI, 239.
BEBE, des Indiens orientaux ; *Canard*, *Vol.* XVII, 169.

Digitized by Google

BECACCIA, BECASSA, en Italien ; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 222.
BEC-A-CUILLER, d'Albin ; *Spatule*, *Ibid*, 203.
BÉCADE, en Guienne ; *Bécasse*, *Ibid.* 223.
BÉCAFICO CANAPINO, d'Olina ; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 196.
BÉCAFICO *ordinario*, du même ; *Bec-figue* ; *Ibid.* 272.
BECAFIGULO, à Marseille ; *Passerinette*, *Ibid.* 178.
BÉCARDE, de Cayenne ; *sorte de Pie-grièche*, *Vol.* II, 91.
BÉCARDE *à ventre jaune*, *Vol.* II, 92.
BECASSE, *Vol.* XIV, 222.
—— *blanche* ; *Bécasse* (variété). *Ibid.* 247.
—— *de mer*, en quelques endroits ; *Courlis*, *Vol.* XV, 29.
—— *Idem*, par quelques-uns ; *Huitrier*. *Ibid.* 185.
—— des Chasseurs (grande & petite) ; *Bécasse* (variété), *Vol.* XIV, 248.
—— des Savanes, *Ibid.* 249.
—— *rousse*, *Bécasse* (variété), *Ibid.* 247.
BÉCASSEAU & petite BÉCASSE, dans Belon ; *Bécassine*, *Ibid.* 252.
BÉCASSINE, *Idem*, *ibid.*
—— (petite) ou sourde, *Ibid.* 263.
—— (autre), de Belon ; *Bécasseau*, *Ibid.* 329.
—— sur le lac de Genève, du temps de Willughby ; *Guignette*, *Ibid.* 338.
—— d'Angleterre, de Brisson ; *Brunette*, *Ibid.* 267.
—— de la Chine, *Ibid.* 272.
—— de Madagascar, *Ibid*, 271.
—— de Madras, de Brisson ; *Ibid.* 273.
—— des Savanes, à Cayenne ; *Bécassine*, *Ibid.* 259.
—— du cap de Bonne-espérance ; *Ibid.* 269.

Digitized by Google

BECCADA, en Catalan ; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
BECCAFICO, en Italien ; *Fauvette*, *Vol.* IX, 169.
—— en Italien ; *Bec-figue*, *Ibid.* 273.
BECCA-FICO, nom donné en Italie à diverſes eſpèces différentes du vrai *Bec-figue*, *Ibid.* 281.
BECCA FIGUA, en Catalan ; *Bec-figue*, *Ibid.* 273.
BECCARO VEGLIA, en Italien ; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
BECCO-FRISONE, en Italien ; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
BECCORELLA, en Italien ; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
BECCO TORTO, *Idem*, *ibid.*
BEC-CROISÉ, *Vol.* VI, 172.
—— *rouſſâtre*, de Briſſon ; *Bec-croiſé* (variété), *Ibid.* 179.
—— *verdâtre* (variété), *Ibid.* 178.
BEC-D'ASSE, dans Cotgrave ; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 223.
BEC-D'ARGENT, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 365.
BEC-DE-HACHE, de Lepage du Pratz. *Vol.* XV, 190.
BEC-EN-CISEAUX, *Vol.* XVI, 262.
BEC-FIGUE, *Vol.* IX, 272.
—— dans quelques provinces, *Loriot*, *Vol.* V, 349.
—— vulgairement en Lorraine ; *Farouſe*, *Vol.* IX, 54.
—— d'hiver, en Bugey ; *Alouette-pipi*, *Ibidem*, *ibid.*
BECGHU, en Allemand ; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
BÉCHARU, en vieux François ; *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
BECO, de Salerne ; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 264.

Digitized by Google

BECO DE PRATO, en Portugais; *Pinſon friſé*, *Vol.* VII, 211.
BEC-OUVERT, *Vol.* XIV, 147.
BECAFIGA, BECQUA FIGO, en Italien; *Loriot*. *Vol.* V, 349.
BECQUEBO, en Picardie; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
BECQUEROLLE *ou* BOUCRIOLLE, dans l'Orléanois; *petite Bécaſſine*, *Ibid.* XIV, 263.
BEC-ROND *à ventre roux*, ſorte de *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 123.
BEDOUIDE, en Provence, ſelon Salerne; *Farlouſe*, *Vol.* IX, 44.
BEE-EATER, en Anglois; *Guépier*, *Vol.* XII, 174.
BEEMERLE, oiſeau des environs de Nuremberg, *Vol.* VI, 145.
BEENA, chez les Griſons; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
BÉFROI (grand), eſpèce de *Fourmillier*, *Vol.* VIII, 235.
—— (petit), *ibidem*, 237.
BÉGAS, en Égyptien; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
BEHEMLE; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
BEKAS, en Polonois; *Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 252.
BEL-ARJE, en Barbareſque; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
BELCH, BELCHINEN, BELLEQUE, en Suiſſe; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
BELZMEISE, en Autriche; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
BENARIS *ou* BENNARIE, en Languedoc; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 2.
BENDEHALZ, en Danois; *Torcol*. *Vol.* XIII, 125.
BENGALI. *Vol.* VII, 131.
—— *brun*, *Ibid.* 135.
—— *brun tigré*, par quelques-uns; *Bengali*. *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

BENGALI, *piqueté*, *Vol.* VII, 137.
BENGUELINHA, d'Edwards; *Vengoline*, *Ibid.* 114.
BENIAH-BOU, de quelques-uns; *Baniah bou*, *Vol.* VI, 71.
BENTAVEO *ou* CUIRIRI, eſpèce de *Tyran*, *Vol.* VIII, 401.
BÉQUASSE, autrefois; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 223.
BEQUEBO, en Eſpagnol; *Pic*, *Vol.* XIII, 2.
BEQUEBOIS *cendré*, en quelques endroits; *Sitelle*, *Vol.* X, 196.
BERÉE, en Normandie; *Rouge gorge*, *Ibid.* 285.
BERG-ANDER, en Anglois; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294.
BERGDOL, en Allemand; *Choquard*, *Vol.* V, 105.
BERG-ENTE, de Klein; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
BERG-ENTEN, en Allemand; *Tadorne*, *Ibid.* 294.
BERGERETTE *ou* BERGERONETTE, *Vol.* IX, 377.
BERGERONETTE *ou* BERGERETTE, *Idem*, *ibid.*
—— de Kolbe; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 358.
—— de Java, de Briſſon; *Bergeronette jaune*, *Vol.* IX, 394.
—— de l'île de Timor, *Ibid.* 398.
—— de Madras, *Ibid.* 399.
—— de printemps, *Ibid.* 384.
—— du cap de Bonne-eſpérance, *Ibid.* 396.
—— (petite), *Ibid.* 397.
—— *griſe*, *Ibid.* 377.
—— *Idem*, d'Edwards; *Bergeronette jaune*, *Ibid.* 393.
—— *jaune*, *Ibid.* 388.
BERG-FINCK, en Allemand; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
BERG-SPERLING, en Allemand; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.

Digitized by Google

BERG-TROSTEL, en Suiſſe; *Loriot*, *Vol.* V, 429.
BERGTUL, en Allemand; *Choquard*, *Ibid.* 105.
BERHOLDT, BIEROLF, en Allemand; *Loriot*, *Ibid.* 349.
BÉRICHON, en Anjou; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
BERLUCCIA, à Veniſe; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 2.
BERNACHE, *Vol.* XVII, 137.
—— (petite), de Salerne & de Briſſon; *Bernache*, *Ibid.* 149.
BERNACLE, dans Cluſius & dans les Tranſactions philoſophiques; *Bernache*, *Ibid.* 137, 143.
—— en Anglois, *Ibid.* 137.
BERNICLA autoris, d'Aldrovande; *Cravant*, *Ibid.* 128.
—— *brenta*, du même, *Idem*, *ibid.*
—— de Linnæus; *Bernache*, *Ibid.* 138.
—— du même; *Cravant*, *Ibid.* 128.
—— *ſive Bernacla*, de Willughby & de Ray; *Bernache*, *Ibid.* 138.
—— *vel branta Anglorum*, de Geſner, *Ibid.* 137.
BERTA *ou* BERTINA, en Italien; *Geai*, *Vol.* V, 146.
BERTAZINA, à Bologne; *Bruant-ſou*, *Vol.* VIII, 68.
BEZENGE, en Provence; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
BIALOZOR, en Polonois; *Gerfaut*, *Vol.* I, 339.
BIENEN-FRASS, BIENEN-FRENER, en Allemand; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
BIENEN-WOLF, en Allemand; *Idem*, *ibid.*
BIÈVRE, de Belon; *Harle*, *Vol.* XV, 415.
—— vulgairement; *Idem*, 414.
BIGITZ, de Tragus, rapporté au *Vanneau*, *Ibid.* 79.
BIHOREAU, *Vol.* XIV, 80 & 81.

Digitized by Google

BIHOREAU, *Vol.* XIV, 185.
—— de Cayenne, *Ibid.* 191.
BILBIL, en Turc; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
BILCOCK, en Anglois; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.
BILOROT, dans quelques provinces; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
BIMBELÉ *ou* FAUSSE-LINOTTE, *Vol.* X, 11.
BINERY, dans l'Orléanois; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
BIRCKILGEN, en Allemand; *Sarcelle d'été*, *Vol.* XVII, 386.
BIRC-HAN, en Allemand, *petit Tetras*, *Vol.* III, 310.
BIRD OF PARADISE, en Anglois; *oiseau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
—— en Anglois, *Oiseau.*
—— *(adder)*, de même; *Pie grièche grise*, *Vol.* II, 70.
—— *(baltimore)*, de Catesby; *Baltimore*, *Vol.* V, 318.
—— *(black)*, en Anglois; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
—— *(black and yellow)* de Sloane, *Sucrier* (femelle), *Vol.* X, 312.
—— *(blew)*, des Anglois de la Caroline; *Rouge-gorge bleu*, *Ibid. Vol.* IX, 308.
—— *(butcher)*, des mêmes; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
—— *(cowpen)*, de Catesby; *Brunet*, *Vol.* VII, 196.
—— *(cusho, or cushow)*, *Pauxi*, *Vol.* IV, 143.
—— *(dial)*, par les Anglois de Bengale; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 75.
—— *(dung)*, vulgairement en Anglois; *Huppe*, *Vol.* XII, 118.
—— *(huming, or humming,)* de même; *Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 2.

Digitized by Google

BIRD, *(leaſt-butcher)*, d'Edwards; *Mouſtache*, *Vol.* X, 135.
—— *(man of wat)*, à la Jamaïque; *Frégate*, *Vol.* XVI, 152.
—— *Idem*, par les Anglois de la baie d'Hudſon, mais mal-à-propos *Labbe à longue queue*, *Ibid.* 250.
—— *(miſſle, or miſſel)*, par les Anglois; *Draine*, *Vol.* V, 408.
—— *(mock)*, en Anglois; *Moqueur*, *Ibid.* 451.
—— *(neighing)*, dans Charleton; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
—— *(pied of Paradiſe)*, d'Edwards, *Schet-vouloulou*, *Vol.* VIII, 385.
—— *(rain)*, de Sloane; *Vieillard* ou *Oiſeau de pluie*, *Vol.* XII, 59.
—— *(red-belly'd blue)*, d'Edwards; *Pitpit varié*, *Vol.* X, 27.
—— *(red-breaſted black)*, par les Anglois; *Bec d'argent*, *Vol.* VII, 365.
—— *(rice)* de Catesby; *Agripenne*, *Vol.* VIII, 49.
—— *(ſedge)*, d'Albin; *Fauvette de roſeaux*, *Vol.* IX, 206.
—— *(ſhore*, en Anglois; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 384.
—— *(ſmall-black)*, de même; *Troupiale noir*, *Vol.* V, 301.
—— *(ſnow)*, de Catesby; *Ortolan-jacobin*, *Vol.* VIII, 47.
—— *(tropick*, du même; *Petit paille-en-queue*, *Vol.* XVI, 113.
—— *(towhe)*, du même; *Pinçon noir aux yeux rouges*, *Vol.* VII, 201.
—— *(wheel)*, en Anglois; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.

Digitized by Google

BIRD, *(widha)*, de même; *Veuve*, *Vol.* VII, 219.
BIRG-AMSEL; *Merle à plaſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.
BISAGO ou *Miſago*, de Kœmpfer, *Vol.* XVIII, 134.
BIS-ERGOT, *Vol.* IV, 231.
BISET ou *Pigeon ſauvage*, *Ibid.* 305.
BISTARDA, en Latin moderne; *Outarde*, *Vol.* III, 20.
BISTARDE, en vieux François, *Ibid.* 2.
BITRISCUS, de Jean de Salisbury; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
BITTER, parmi le peuple, en Allemagne; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
BITTERN, en Anglois, *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
—— *(creſted)*, de Catesby; *Crabier gris-de-fer*, *Ibid.* 134.
—— *(little browne)*, d'Edwards, *Blongios* (variété), *Ibid.* 130.
—— *(ſmall)*, de Sloane; *Étoilé*, *Ibid.* 175.
BIVAI, en Périgord; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
BIVAR, en Eſpagnol; *Oie mâle*, *Vol.* XVII, 43.
BIVIT, en Piémont; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.
BLAK-BERRY-EATER, *Black-cap*, en Anglois; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
BLAC-CAP, de même; *Fauvette à tête noire*, *Ibid.* 181.
—— *Idem*; *Nonette cendrée*, *Vol.* X, 115.
—— *Idem*; *Mouette rieuſe*, *Vol.* XVI, 232.
BLANC-CUL, dans Belon; *Bourreuil*, *Vol.* VIII, 97.
BLANCHE-COIFFE; *Geai de Cayenne*, *Vol.* V, 162.
BLANCHE-RAIE, *Étourneau des terres Magellaniques*, *Ibid.* 269.

Digitized by Google

BLAO-MER, en Suédois; *Méſange bleue*, *Vol.* X, 128.
BLAO-NACKE, de même ; *Canard ſauvage*, *Vol.* XVII, 168.
BLAOS-KLACKA, de même ; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
BLAS-AND, en Danois, *Idem*, *ibid.*
BLASS-ENT, ſur le lac de Conſtance ; *Canard ſauvage*, *Vol.* XVII, 169.
BLAU-KEHLEIN, en Allemand ; *Gorge-bleue*, *Vol.* IX, 301.
BLÉRIE, en Picardie ; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
BLESCHIAT, en Hébreu ; *Pic*, *Vol.* XIII, 2.
BLESSING, *Blez*, en Souabe ; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
BLEUET, en Provence ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 243.
BLEU-MANTEAU, ſur nos côtes de Normandie & de Picardie ; *Goéland à manteau gris*, *Vol.* XVI, 190.
BLIS-HONE, en Danois ; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
BLOD-FINKE, de même ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
BLONGIOS ; eſpèce de *Crabier*, *Vol.* XIV, 127.
—— de Suiſſe, des planches enluminées, *Blongios*, *Idem*, *ibid.*
—— *tacheté*, de Briſſon ; *Blongios*, (variété), *Ibid.* 130.
BLUET, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 374.
—— dans Edwards ; *Poule ſultane*, *Vol.* XV, 303.
BLUT-FINCH, en Allemand ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
BLUT-HENFFLING, de Friſch ; *Linotte*, *Vol.* VII, 84.
BOARINA, *Boarola*, d'Aldrovande ; *Fauvette tachetée*, *Vol.* IX, 215.

Digitized by Google

BOARINA, *Bovarina*, du même; *Farlouſe blanche*, *Vol.* IX, 51.

BOARINO DELLA STELLA, à Gènes; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.

BOARULA, dans Scwenckfeld & Klein; *Bergeronette jaune*, *Vol.* IX, 389.

BOCIAN-CZARNI, BOCIAN-SNIDI, en Polonois; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.

BOEHEIMLE, BOEHMER, BOEHMISCHE, DROSTEL, en Allemand; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.

BOEMERLE, BOEMERLIN; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.

BOERES, en Indien (ſimplement oiſeau); *Oiſeau de Paradis*, *Ibid.* 207.

BŒUF, en Sologne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.

—— dans quelques provinces; *Troglodyte*, *Vol.* X, 55.

BOFINCK, en Suédois; *Pinçon*, *Vol.* VII, 156.

BOHEMIAN CHULTER, BOHEMIAJAY, en Anglois; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.

BOLLEBICK, en Allemand; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.

—— Idem, *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.

BOLLEN-BEISSER, en Allemand; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.

BOMBYCILLA, de Schwenckfeld; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 144.

ΒΩΜΟΛΟΧΟΣ, en Grec; *Choucas*. *Vol.* V, 95.

BONANA, d'Edwards; *petit Cul-jaune*, *de Cayenne*. *Ibid.* 340.

—— rapporté aux *Pinçons*, *Vol.* VII, 197.

BONASA, en Latin; *Gelinotte*, *Vol.* III, 341.

BONDRÉE, *Vol.* I, 293.

BONDRÉE, dans l'Orléanois; *Buſe*, *Vol.* I, 296.

Digitized by Google

BONJOUR-COMMANDEUR, oiſeau de Cayenne, rapporté au *Garlu*, *Vol.* V, 164.
—— eſpèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 93.
BONONO-BIRD, de Sloane; *Bonana*, *Vol.* VII, 197.
BOOBY, en Anglois; *Fou*, *Vol.* XVI, 119.
—— de Catesby; *Fou commun*, *Ibid.* 133.
BOOLLU-CORY par les Gentous de l'Inde; *Angoli*, *Vol.* XV, 319.
BOO-ONK, en Barbareſque; *Blongios*, *Vol.* XIV, 128.
BORGNE, en quelques cantons; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
BORIN, à Gènes; *Paſſerinette*, *Vol.* IX, 178.
BOROSOTIS; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
Boscas, chez les Ornithologiſtes; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 374.
Boschas, *aliis anas fiſtularis*, de Charleton; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 248.
—— dans Linnæus; *Canard* (ſauvage), *Ibid.* 170.
—— *major*, de Willughby, Ray, Sibbald, &c. *Canard* (ſauvage), *Idem*, *Ibid.*
—— *major griſea*, & *Boſchas major nœvia*, de Briſſon; *Canard ſauvage* (variété), *Ibid.* 226.
BO'ΣΚΑΣ en Grec; *Sarcelle*, *Ibid.* 372.
BOSOTE, en Bourgogne; *Rouge-queue*, *Vol.* IX, 285.
BOTABOTA, dans François Camel; *Salangane*, *Vol.* XII, 454.
Botaurus, en Latin; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
BOTTLENOSE, dans la partie méridionale du pays de Galles; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
BOUBIE, des relations; *Fou*, *Vol.* XVI, 119.
BOUBOU *ou* BOUT-BOUT, vulgairement en

Digitized by Google

plusieurs provinces ; *Huppe*, *Vol.* XII , 119.
BOUCHARI *ou* POUCHARI, en Bourgogne ; *Pie-grièche* , *Vol.* II, 70.
BOUCRAIE *ou* BOUCHRAIE, à Malte ; *Engoulement*, *Vol.* XII, 219.
BOUILLEUR DE CANARI , par les créoles de Cayenne; *Anis*, *Ibid.* 87.
BOULAR , dans Cotgrave; *Mésange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
BOURDONNEUR DE MANGO, d'Albin; *Oiseau-mouche à longue queue noire. Vol.* XI , 54.
BOURE , dans quelques provinces; *Canard*, *Vol.* XVII, 169.
BOURET, *petit Canard. Idem*, *ibid.*
BOURGEONNIER , en Normandie ; *Bouvreuil* , *Vol.* VIII , 99.
BOURGUEMESTRE *ou* GOELAND , *à manteau gris-brun* , *Vol.* XVI, 208.
BOUSCARLE, de Provence, rapporté à la *Fauvette grise* , *Vol.* IX, 194.
BOUT-DE-PETUN *ou* BOUT-DE-TABAC , par quelques-uns; *Anis*, *Vol.* XII, 87.
BOUT-DE-PETUN (grand) des planches enluminées ; *Anis des Palétuviers*, *Ibid.* 93.
—— (petit). Idem ; *Anis des Savanes*, *Ibid.* 89.
BOUTE-QUELON , aux environs de Montbard ; *Mauvis* , *Vol.* V, 429.
BOUTSALLICK, espèce de *Coucou* , *Vol.* XI, 24.
BOUVERET, espèce de *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 118.
BOUVERON , *Idem* , *ibid.* 120.
BOUVREUIL , *Ibid.* 97.
—— au Canada; *Dur-Bec*, *Vol.* VI, 184.
—— *ou* Bec-rond *bleu d'Amérique* , *Voi.* VIII , 125.

Digitized by Google

BOUVREUIL *ou* Bec-rond *noir & blanc*, *Vol.* VIII, 128.
—— *ou* Bec-rond *violet, à gorge & sourcils rouges*, *Ibid.* 129.
—— *ou* Bec-rond *violet, de la Caroline*, *Idem*, *ibid.*
—— *à bec blanc*, *Ibid.* 119.
—— *à plumes frisées, du Brésil*, des planches enluminées : *Bouveron*, *Ibid.* 120.
—— *blanc* (variété), *Ibid.* 113.
—— *bleu de la Caroline & du Brésil*, de Brisson ; *Bouvreuil* ou *Bec-rond bleu d'Amérique*, *Ibid.* 125.
—— *de Hambourg*, du même ; *Hambouvreux*, *Ibid.* 134.
—— *de l'île de Bourbon*, des planches enluminées, *Bouveret*, *Ibid.* 118.
—— *du cap de Bonne-espérance*, des planches enluminées ; *Ibid.* 118.
huppé d'Amérique, de Brisson ; *Huppe noire*, *Ibid.* 132.
—— *noir* (variété du Bouvreuil). *Ibid.* 114.
—— *noir d'Afrique* (grand). *Idem*, *ibid.* 116.
—— *Idem* (petit), de Brisson ; *Bouveron*, *Ibid.* 120.
—— *noir du Mexique*, du même ; *Bouvreuil* ou *Bec-rond noir & blanc*, *Ibid.* 128.
—— *violet de Bahama*, du même ; *Bouvreuil* ou *Bec-rond violet, à gorge & sourcils rouges*, *Ibid.* 131.
BOUVREUX, en Normandie ; *Bonvreuil*, *Ibid.* 99.
BOVARINA, en Italien ; *Lavandière* ; *Vol.* IX, 362.
BRAC *ou* CALAO d'Afrique, *Vol.* XIII, 229.

Digitized by Google

BRACH-HUN, suivant Schwenckfeid; *Courlis; Vol.* XV, 28.

—— LERCHE, en Allemand; *Spipolette, Vol.* IX, 61.

—— VOGEL, Idem; *Courlis, Vol.* XV, 28.

—— Idem, en Silésie; *Pluvier doré, Ibid*, 127.

—— Idem, en Allemagne; *Corlieu, Ibid.* 40.

BRACK, en Barbarie; *Canards & Sarcelles, Vol.* XVII, 169.

BRAKOLA, en Grec moderne; *Calandre, Vol.* IX, 70.

BRAMBLE *ou* BRAMBLING, en Anglois; *Pinçon d'Ardenne, Vol.* VII, 175.

BRAMBLEY, dans Klein, *Ibid.* 176.

BRAND-ENDE, en Allemand; *Siffleur huppé, Vol.* XVII, 265.

BRAND-MEISS, en Saxe; *Charbonnière, Vol.* X, 99.

BRANLE-QUEUE, en Bourgogne; *Lavandière, Vol.* IX, 362.

BRANTA, dans Willughby; *Cravant, Vol.* XVII, 131.

BRANTA vel BERNICLA, de Gesner; *Bernache, Ibid.* 137.

BRASLER, en Autriche; *Proyer, Vol.* VIII, 74.

BRAUN-ENDTE, en Silésie; *Millouin, Vol.* XVII, 310.

BRAUNFLECKIGE GRAS-MUCKE, en Allemand, *Fauvette d'hiver, Vol.* IX, 218.

BRAUNGELBER MISTLER, de même; *Baniahbou, Vol* VI, 71.

BREIN-VOGL, en Autriche; *Farlouse, Vol.* IX, 44.

BREIT-SCHNABEL, en Allemand; *Souchet, Vol.* XVII, 275.

BRENOUD, *de l'île de France*, rapporté *à la grande Veuve, Vol.* VII, 228.

Digitized by Google

BRENTA, de Willughby & Charlet *Cravant, Vol.* XVII, 128.
BRENT GOOSE, en Anglois, *Idem, ibid.*
BRENTHUS, de Gesner, Aldrovande, &c. *Bernache, Ibid.* 149.
BRESAGNE *ou* FRESACO, en Gascogne; *Effraie, Vol.* II, 168.
BRÊVE, de Bengale, *Vol.* VI, 123.
—— de Madagascar, *Idem, ibid.*
—— des Philippines, *Ibid.* 121.
BRÊVES, *Ibid.* 120.
BRIES FINCK, suivant Charleton; *Pinçon d'Ardenne, Vol.* VII, 176.
BRILLON-NASE, dans Klein; *Haleur, Vol.* XII, 259.
BRIN-BLANC, espèce de *Colibri, Vol.* XI, 67.
BRIN-BLEU, *Ibid.* 69.
BRISE-MOTTE, en quelques provinces; *Motteux, Vol.* IX, 349.
BRISEUR d'os (Quebrantahuessos des Espagnols); *très-grand Pétrel, Vol.* XVII, 459.
BRIS-OS, en vieux François; *Orfraie, Vol.* I, 157.
BRKOSTAW, en Bohème; *Jaseur, Vol.* VI, 145.
BROEHEXTER, en Allemand; *Geai, Vol.* V, 146.
BROMMEISS, de même; *Bouvreuil, Vol.* VIII, 97.
BROOK-OUZEL, en Anglois; *Râle d'eau, Vol.* XV, 237.
BROUDER BEROLET, de même; *Loriot, Vol.* V, 350.
BROWN AND FERRUGINOUS GULL, de la Zoologie Britan. *Grisard, Vol.* XVI, 200.
BROWN CURLEW, de Catesby; *Courlis brun à front rouge, Vol.* XV, 64.

Digitized by Google

BROWN GULL, en Anglois; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
BRUANT, par erreur; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— *Vol.* VIII, 54.
—— *blanc, tacheté*, de Frisch; *Ortolan de neige* (variété), *Ibid.* 38.
—— *bleu, de Canada*, de Brisson; *Azuroux*, *Ibid.* 9.
—— de Buenos ayres, de Commerçon; *Embériſe à cinq couleurs*, *Ibid.* 86.
—— de haie *ou* ZIZI, *Ibid* 63.
—— de l'île de Bourbon, des planches enluminées; *Mordoré*, *Ibid.* 88.
—— de Saint-Domingue, de Brisson; *Olive*, *Ibid.* 84.
—— de Surinam, du même; *Gonambouch*, *Ibid.* 89.
—— des prés, de France; *Bruant fou*, *Ibid.* 68.
—— des prés, de Brisson, *Idem*, *ibid.* 69.
—— du Canada, du même; *Culrouſſet*, *Ibid.* 91.
—— du Mexique, des planches enluminées; *Therèſe-jaune*, *Ibid.* 83.
—— familier, *Ibid.* 90.
—— fou. *Ibid.* 68.
BRUCH-WEIDEN-ROHR-DROSSEL, en Allemand; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
BRUIA, de Madagaſcar, *Cali calic* (femelle) *Vol.* II, 97.
BRUNET, rapporté aux *Pinçons*, *Vol.* VII, 196.
—— du cap de Bonne-eſpérance; eſpèce de *Merle*, *Vol.* VI, 87.
BRUNETTE, eſpèce de *Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 267.
BRUNNACKE, en Suédois; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325.

BRUNN-KOEPFICHT ENDTLIN, en Allemand; *petite Sarcelle*, (femelle). *Vol.* XVII, 381.
BRUNOR, rapporté aux *Pinçons*, *Vol.* VII, 194.
BRUNSHANE, en Suédois & en Danois; *Combattant* (avec ſa crinière), *Vol.* XIV, 311.
BRUSOLA, en Italien; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
BUBA, de même; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
BUBACKZ, en Illyrien; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
BUBBOLA, en Italien; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
BUBO, en Latin; *grand Duc*, *Tol.* 11, 121.
BUBO NOSTER, d'Aldrovande; *grand Duc aux ailes noires* (variété), *Ibid.* 129.
BUBO OCRO-CINEREUS pectore maculoſo, de Feuillée, rapporté au *Hibou*, *Ibid.* 141.
BUCACZ, en Illyrien; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
BUCCIARIO, en Italien; *Buſe*, *Vol. I*, 290.
BUCCO, dans Briſſon & Moehring; *Oiſeaux barbus*, *Vol.* XIII, 143.
BUCH-FINCK, en Suiſſe; *Pinçon*, *Vol.* VII, 155.
—— de Peucer; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
BUDITA, dans Geſner; *Lavandière*, *Vol.* IX, 363.
BUFFEL'S HEADED DUCK, de Catesby; *petit Canard à groſſe tête*, *Vol.* XVII, 356.
BUHO, en Eſpagnol; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
BUIXOT, en Catalan; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
BUKRIEZ, en Langue Vandale; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
BUL-FINCH, en Anglois; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
BUNDTEKRAE, en Allemand; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
BWNDTER-REGER, de même; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 185.
BUNE, ſur les côtes de Picardie; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 204.

Digitized by Google

BUNETTE, en Normandie; *Fauvette d'hiver Vol.* IX, 218.
BUNTING, d'Albin; *Ortolan, Vol.* VIII. 2.
—— dans Albin (mal rendu par *Traquet blanc*); *Proyer, Ibid.* 74.
—— dans Charleton; *Calandre. Vol.* IX, 70.
BUPHAGUS, de Briſſon; *Pique-bœuf, Vol.* V, 240.
—— de Moehring, *Griſard, Vol.* XVI, 201.
BURETTE, en Berry; *Fauvette d'hiver, Vol.* IX, 218.
BURGHERMEISTER, en Hollandois *Bourgemeſtre, Vol.* XVI, 208.
BURONG-AROU, à la nouvelle Guinée; *oiſeau de Paradis, Vol.* V, 207.
BURROUGH-DUCK, en Anglois; *Tadorne, Vol.* XVII, 294.
BURSTNER, aux environs de Strasbourg; *Gobemouche, Vol.* VIII, 304.
BURYNCHOS, dans Jonſton; *Toucan à ventre rouge, Vol.* XIII, 183.
BUSARD, nom donné mal-à-propos à l'*Autour blond. Vol.* I, 331.
—— dans les planches enluminées, *Idem, ibid.*
—— (gros), de Briſſon, *Ibid.* 330.
—— de marais; *Buſard, Ibid.* 308.
—— *roux*; *Harpaye, Ibid.* 306.
—— *varié*; *Autour blond* (variété), *Ibid.* 331.
BUSAROCA, en Catalan; *Corbine, Vol.* V, 61.
BUSC, de Dampier; *Gachet Vol.* XVI, 94.
BUSE, *Vol. I*, 290.
BUSHARD, en Allemand; *Buſe. Ibid.* 290.
BUSTARD, en Anglois; *Outarde, Vol.* III, 1.
BUS-HEN, en Allemand; *Buſe, Vol.* I, 290

BUTCHER-BIRD, en Anglois ; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
BUTEO, en Latin ; *Buse*, *Vol.* I, 290.
—— *APIVORUS*, de Willughby ; *Bondrée*, *Ibid.* 293.
BUTIO, en Latin ; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
BUTOR. *Idem*, *Ibid.*
—— (grand) *Ibid.* 165.
—— (petit), *Ibid.* 167.
—— *brun*, *de la Caroline*, de Catesby ; *Étoilé*, *Ibid.* 175.
BUTOR *brun*, *rayé*, *Ibid.* 169.
—— de Cayenne (petit), *Ibid.* 178.
—— de la baye d'Hudson, *Ibid.* 179.
—— du Bréſil, de Briſſon ; *Butor jaune du Bréſil*, *Ibid.* 176.
—— du Sénégal (petit), *Ibid.* 172.
—— *jaune*, du Bréſil, *Ibid.* 176.
—— *rayé*, de Briſſon ; *Butor brun rayé*, *Ibid.* 169.
—— *roux*, *Ibid.* 170.
—— *tacheté ou pouacre*. *Ibid.* 173.
—— *tacheté*, d'Amérique, de Briſſon ; *Étoilé*, *Ibid.* 175.
BUTORS, *Ibid.* 80 & 81.
BUTTOUR en Écoſſois ; *Butor*, *Ibid.* 150.
BUYETRE, en Eſpagnol ; *Vautour*, *Vol.* I, 221.
BUZANT, en Allemand ; *Buſe*, *Vol.* I, 290.
BUZZA, en Italien, *Idem*, *ibid.*
BUZZARD, en Anglois. *Idem*, *ibid.*
—— (common), de même *Idem*, *ibid.*
BUZE en Allemand ; *Buſe*. *Idem*, *ibid.*
—— *cendrée*, d'Edwards, *Ibid.* 315.
ΒΥ'ΑΣ, en Grec ; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
BYDE, en Portugais ; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.

Digitized by Google

BYROLT, en Allemand. *Lonot. Vol.* V, 350.
BYRRIOLA, de ſcaliger; Bouvreuil. *Vol.* VIII, 97.

C

CABARET; *petite Linotte, Vol.* VII, 109.
CABECA, en Catalan; *Chat-huant, Vol.* II, 163.
CABURE *ou* CAROURE, des Breſiliens; eſpèce de *Scops, Vol.* II, 191.
CABUSSET, en Catalan; *Caſtagneux, Vol.* XV, 378.
CACALOTI, du Mexique; *Corbeau.* (variété). *Vol.* V, 52.
CACALOTOTOTL, de Fernandès; *Ani des Savanes. Vol.* XII, 89.
CACAO-WALKE, par les Anglois; *Corneille de la Jamaïque, Vol.* V, 93.
CACASTOL, Oiſeau du Mexique, rapporté à l'*Étourneau, Ibid.* 267.
CACATOTOTL, de Fernandès; *Catotol. Vol.* VII, 328.
CACATOU, dans Mandeſlo; *Kakatoës, Vol.* XI, 125.
CACOLIN, de Fernandès. *Vol.* IV, 294.
CADDO, en Anglois; *Choucas, Vol.* V, 95.
CADOREU, en Picardie; *Chardonneret, Vol.* VII, 263.
CAFER, de Linnæus; *Guêpier gris d'Éthiopie, Vol.* XII, 189.
CAGAO, par les Indiens; *Calao des Philippines, Vol.* XIII, 233.
CAHUITAHU, à la rivière des Amazones; *Kamichy, Vol.* XIV, 40.
CAÏCA, eſpèce de *Perroquet, Vol.* XI, 354.
CAILLE, *Vol.* IV, 239.
—— *blanche* (variété). *Ibid.* 280.
—— de Bengale, d'Albin; *Brère, Vol.* VI, 122.

CAILLE de Java ; *Reveil matin*, *Vol.* IV, 285.
—— de la Louisiane, de Brisson, rapportée au *Colenicui*, *Ibid.* 296.
—— de Madagascar ; *Turnix*, *Ibid.* 284.
—— des îles Malouines, *Ibid.* 281.
—— des Philippines, des planches enluminées ; *la Fraise*, *Ibid.* 282.
CALABRIA, du supplément à l'Encyclopédie ; *Grèbe-huppé*, *Vol.* XV, 362.
CALAK, en Persan ; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
CALANDRA, en Italien ; *Calandre*, *Vol.* IX, 70.
CALANDRE *ou* grosse ALOUETTE, *Idem*, *ibid.*
—— dans l'Orléanois & la Provence ; *Cochevis*, *Ibid.* 93.
—— du cap de Bonne-espérance, ou *Cravatte jaune*. *Ibid.* 77.
CALANDRINO, en Italien ; *Farlouse*, *Ibid.* 43.
CALANDROTTE, aux environs de Montbard ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
—— des pl. enluminées ; *Litorne*, *Ibid.* 417.
CALAOS *ou* oiseaux RHINOCEROS, *Vol.* XIII, 201.
CALAO, *à bec ciselé*, de Sonnerat ; *Calao de l'île Panay*, *Ibid.* 215.
—— *à bec rouge* ; & *Calao à bec noir du Sénégal*, de Brisson, *Ibid.* 209.
—— *à casque rond*, *Ibid.* 236.
—— *avis*, de Petivert ; *Calao des Philippines*, *Ibid.* 232.
—— d'Abyssinie, *Ibid.* 230.
—— de l'île de Panay, *Ibid.* 215.
—— de Malabar, *Ibid.* 221.
—— de Manille, *Ibid.* 213.
—— des Indes, de Brisson ; *Calao rhinocéros*, *Ibid.* 238.

Digitized by Google

CALAO des Moluques, *Vol.* XIII, 218.
—— des Philippines, *Ibid.* 232.
—— Rhinocéros, *Ibid.* 238.
CALATTI, de Séba, *Vol.* VII, 425.
CALCABOTTO, dans le Boulonois; *Engoulevent, Vol.* XII, 217.
CALCAMAR, du Bresil; *Oiseau qui ne vole point, Vol.* XVIII, 102.
CALEÇON *rouge*, à Saint-Domingue; *Couroucou à ventre rouge, Vol.* XI, 403.
CALENDULA, dans Briſſon; *Roitelet, Vol.* X, 61.
CALDERUGIO, en Italien; *Chardonneret, Vol.* VII, 261.
CALFAT *ou* GALFAT, eſpèce de *Bruant, Vol.* VIII, 95.
CALI CALIC, à Madagaſcar, ſorte d'*Écorcheur, Vol.* II, 97.
CALICATCZU, de Crète, dans Belon; *Plongeon & petit Pingouin, Vol.* XVIII, 81.
CALIDRIS, dans Briſſon; *Maubèche, Vol.* XIV, 323.
—— d'Ariſtote, rapporté au *Chevalier, Ibid.* 298.
—— de Linnæus; *grand Figuier de la Jamaïque, Vol.* IX, 471.
—— *Bellonii*, d'Aldrovande; *Chevalier aux pieds rouges, Vol.* XIV, 299.
—— *cinerea*, dans Charleton; *Canut, Vol.* XV, 219.
—— *cinerea*, dans Schwenckfeld; *Grimpereau, Vol.* X, 225.
—— *leucophæa*, de Feuillée; *Crabier cendré, Vol.* XIV, 137.
—— *nigra Bellonii*, d'Aldrovande & de Jonſton; *Chevalier varié, Ibid.* 305.

CALPÈTRE, en Ruſſe; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
CALYBÉ, de la nouvelle Guinée, *Vol.* V, 236.
CAMAIL *ou* CRAVATTE, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 356.
CAMARIA, *Hirondelle de Cayenne*, rapporté à l'*Hirondelle brune acutipenne de la Louiſiane*, *Vol.* XII, 479.
CAN *ou* QUAN, en Brie; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
CANADA GOOSE, d'Edwards; *Oie à cravatte*, *Vol.* XVII, 122.
CANARD, *Ibid*, 168.
—— *à bec courbé*; *Canard* (variété). *Ibid.* 223.
—— *à bec pointu, avec une touffe ſur la tête*, de Crantz, rapporté aux *Grèbes*, *Vol.* XV, 376.
—— *à collier, de Terre-neuve*, *Vol.* XVII, 358.
—— *à crête rouge, de la nouvelle Zélande*, *Ibid.* 425.
—— *à duvet*, de pluſieurs; *Eider*, *Ibid.* 151.
—— *à face blanche*, *Ibid.* 366.
—— *à large bec & pieds jaunes*, de Salerne; *Souchet*, *Ibid.* 276.
—— *à longue queue, de Terre-neuve*, *Ibid.* 290.
—— *à longue queue de la baie d'Hudſon*, d'Edwards; *Canard à longue queue, de Terre-neuve*, (la femelle). *Ibid.* 291.
—— *à longue queue d'Iſlande*, de Briſſon; *Canard à longue queue de Terre-neuve*, *Ibid.* 293.
—— *à mouches*, de Salerne; *Souchet* (variété). *Ibid.* 283.
—— *à queue pointue*, du même; *Pilet*, *Ibid.* 287.
—— *à tête griſe*, *Ibid.* 363.
—— *à tête noire*, d'Albin; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— *aux yeux d'or*, de Salerne; *Garrot*, *Ibid.* 319.
—— *(beau) huppé*, *Ibid.* 351.

Digitized by Google

CANARD *branchu*, de pluſieurs Voyageurs ; *beau Canard huppé*, *Vol.* XVII, 353.
—— *branchu*, des relations, rapporté au *Canard gingeon*, *Ibid.* 263.
—— *brun*, *Ibid.* 361.
—— *brun* ; *Cravant*, *Ibid.* 129.
—— *brun*, de Salerne ; *Millouin*, *Ibid.* 311.
—— *brun & tacheté*, d'Edwards ; *Canard à collier de Terre-neuve*, *Ibid.* 358.
—— *Cuillier*, de quelques-uns ; *Souchet*, *Ibid.* 275.
—— *de Bahama*, de Briſſon ; *Marec*, *Ibid.* 367.
—— *de Barbarie à tête blanche*, du docteur Shaw. *Ibid.* 418.
—— *de Hongrie*, en Lorraine ; *Garrot*, *Ibid.* 318.
—— *de la baie d'Hudſon*, de Briſſon ; *Canard à tête griſe*, *Ibid.* 363.
—— *de Michau*, des planches enluminées ; *Canard à longue queue de Terre-neuve*, *Ibid.* 290.
—— *de montagne*, de Martens ; *Eider*, *Ibid.* 165.
—— *de Moſcovie*, d'Albin ; *Canard muſqué*, *Ibid.* 239.
—— *des montagnes de Kamtſchatka* ; *Canard à collier de Terre-neuve*, *Ibid.* 360.
—— *d'été*, de Briſſon & de Catesby ; *beau Canard huppé*, *Ibid.* 352, 353.
—— *d'hiver*, de Briſſon ; *petit Canard à groſſe tête*, *Ibid*, 356.
—— *d'Inde*, vulgairement *Canard muſqué*, *Ibid.* 237.
—— *domeſtique*, *Ibid.* 168.
—— *du Bréſil*, de Briſſon ; *Mareca*, *Ibid.* 367.
—— *du détroit de Magellan*, des Navigateurs aux Terres auſtrales, *Ibid.* 423.

Digitized by Google

CANABD *du Maragnon*, des planches enluminées, *Vol.* XVII, 366.
—— *du Nord*, appelé *le Marchand*, des mêmes; *Macreuſe à large bec*, *Ibid.* 349.
—— *Idem*, de quelques-uns; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 38.
—— *franc*, des François de la Guiane; *Canard muſqué*, *Ibid*, *Vol.* XVII, 237.
—— *Gingeon* ou *Vingeon à Saint-Domingue*, *Ibid.* 247 & 255.
—— (grand) *à tête rouſſe*, de Salerne; *Siffleur huppé*, *Ibid.* 265.
—— (grand) *noir & blanc*, d'Edwards, *Eider*, *Ibid.* 152.
—— *gris de la Louiſiane*; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 255.
—— *huppé* (variété). *Ibid.* 223.
—— *Idem*, *Moreton* ou *Molleton*, de Salerne; *Siffleur huppé*, *Ibid.* 265.
—— *Jenſen de la Louiſiane* & des planches enluminées; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 254.
—— *lourdaut*, des Anglois aux îles Falkland, *Vol.* XVIII, 105.
—— *montagnard de Kamtſchatka*, *Vol.* XVII, 420.
—— *muſqué*, *Ibid.* 237.
—— *noir*, de Salerne; *double Macreuſe*, *Ibid.* 347.
—— *Idem* (petit), de Salerne; *Macreuſe*, *Ibid.* 335.
—— *paille-en-queue*, de quelques-uns; *Pilet*, *Ibid.* 290.
—— (petit) *à groſſe tête*, *Ibid.* 356.
—— *peint de la nouvelle Zélande*, *Ibid.* 424.
—— *Idem*, *à large bec*, de Salerne; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.

Digitized by Google

CANARD *noir & blanc*, d'Edwards; *Sarcelle blanche & noir*, *Vol.* XVII, 410.
—— *Pie*, en Alsace; *Garrot*, *Ibid.* 318.
—— *quatre ailes* (variété). *Ibid.* 416.
—— *ſauvage*, *Ibid.* 207.
—— *ſauvage à tête rouſsâtre*, de Salerne; *Morillon*, *Ibid.* 326.
—— *ſauvage de Saint-Domingue*, *Ibid.* 207.
—— *Idem*, *du Bréſil*, & *Cane-d'Inde*, de Salerne; *Canard muſqué*, *Ibid.* 238.
—— *Idem*, *du Méxique*, de Briſſon, rapporté au *Souchet*, *Ibid.* 284.
—— *Idem*, *noir* (variété). *Ibid.* 226.
—— *ſiffant à bec mou*, ou *Canard gris-bleu de la nouvelle Zélande*, *Ibid.* 425.
—— *ſiffleur*, *Ibid.* 247.
—— *Idem*, *domeſtique*, de Briſſon; *de Cayenne*, des planches enluminées; *Siffleur à bec rouge*, *Ibid.* 266.
—— *Idem*, *de Saint-Domingue*, des planches enluminées; *de la Jamaïque*, de Briſſon; *Siffleur à bec noir*, *Ibid.* 268, 269.
—— *Spatule*; *Souchet*, *Ibid.* 276.
—— *Vingeon brun*, de Salerne; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 248.
—— *Vingeon* ou *Gingeon*, *à Saint-Domingue*, *Ibid* 247 & 255.
CANARI, vulgairement; *Serin des Canaries*, *Vol.* VII, 1.
—— *de montanya*, en Catalogne; *Cini*, *Ibid.* 9.
—— *ſauvage*, en Languedoc; *Penduline*, *Vol.* X, 155.
CANARIE GOLD-FINCH, d'Albin; *Chardonneret métis*, *Vol.* VII, 291.

CANARIE VOGEL, en Allemand; *Serin des Canaries, Vol.* VII, 1.
CANCOINE, en quelques provinces; *Litorne, Vol.* V, 417.
CANCROFAGUS major roſtro cochlearis inſtar, de Barrère; *Savacou, Vol.* XIV, 195.
CANCROFAGUS minor vulgatiſſimus, de Barrère; *Fou commun, Vol.* XVI, 133.
CANE *à collier*, de Salerne, *Bernache, Vol.* XVII, 138.
—— *à tête rouſſe*, de Belon & d'Albin; *Millouin, Ibid.* 310.
—— *à collier blanc*, du même; *Cravant, Ibid.* 128.
—— *blanche*, en Sologne; *Piette, Vol.* XV, 428.
—— *de Guinée*, vulgairement; *Canard muſqué, Vol.* XVII, 237.
—— *de mer à collier*, de Belon; *Cravant, Ibid.* 131.
—— *de mer*, d'Albin; *Canard ſiffleur, Ibid.* 248.
—— *Idem*, de Belon; *Cravant, Ibid.* 128.
—— (groſſe) *de Guinée*, du même; *Canard muſqué, Ibid.* 237.
CANEPETIÈRE, *ou* PETITE OUTARDE, *Vol.* III, 57.
CANEPETRACE; *petite Outarde, Idem, ibid.*
CANEPETROTTE, en Berri; *Ibid.* 71.
CANETON; *petit Canard, Vol.* XVII, 168.
CANEVAROLA, d'Aldrovande; *Fauvette à tête noire, Vol.* IX, 195.
—— en Boulonois, *Fauvette babillarde, Idem, ibid.*
CANIARD, de Belon; *Griſard, Vol.* XVI, 200.
CANIBELLO, en Italien; *Creſſerelle, Vol.* II, 48.
CANIDAS, de Coréal; *Ara bleu, Vol.* XI, 267.

Digitized by Google

CANIDÉ, CANIDÉ JOUVE, des Sauvages, dans Lery; *Ara bleu, Vol.* XI, 270.
CANORUS, de Linnæus; *Baniahbou, Vol.* VI, 71.
CANOT *ou* AUCANOT, des Canadiens; *Hibou, Vol.* II, 140.
CANUT, *Vol.* XV, 219.
CANUTUS, de Linnæus; *Canut. Idem, ibid.*
CAPARACOCH, à la baie d'Hudſon; ſorte de *Chouette, Vol.* II, 194.
CAPELLA, en Latin moderne; *Vanneau, Vol.* XV, 76.
—— *avis*, dans Geſner, *Idem, ibid.*
CAPELLINA (alauda). CAPELLATA, en Italien; *Cochevis, Vol.* IX, 93.
CAPINERA, CAPONERA, en Italien; *Fauvette à tête noire, Ibid.* 181.
CAPITAINE DE L'ORÉNOQUE, par les Portugais; *Grenadin, Vol.* VII, 237.
CAP-MORE, *Vol.* V, 311.
CAPO-DORC, à Vérone; *Roitelet, Vol.* X, 59.
CAPO-NEGRO, en quelques cantons d'Italie; *Charbonnière, Ibid.* 99.
CAPO-NEGRO, à Veniſe; *petit Morillon, Vol.* XVII, 331.
CAPO-ROSSO MAGGIORE, à Rome & dans Willughby; *Siffleur huppé, Vol.* XVII, 265.
CAPOTORTO, en Italien; *Torcol. Vol.* XIII, 125.
CAPRA, dans Geſner; *Vanneau, Vol.* XV, 76.
CAPRICOLCA, de Sibbald; *Eider, Vol.* XVII, 151.
CAPRIMULGUS, en Latin; *Engoulevent. Vol.* XII, 216.
CAPUT CHILLY NOCTURNUM, de Fernandès; *Jacana, Vol.* XV, 288.

Digitized by Google

CARACARA, des Breſiliens, eſpèce d'*Épervier* ou de *Milan*, *Vol.* I, 314.
—— de Laët; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
—— de Marcgrave; ſorte d'*Oiſeau de proie*, *Vol.* IV, 156.
—— rapporté à l'*Agami*, *Vol.* VIII, 260.
—— ſorte de *Hoco*, *Vol.* IV, 157.
CARANCROS; *Vautour urubu*, *Vol.* V, 74.
CARANTO, en Italien; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
CARARA, par les naturels de la Guiane; *Anhinga*, *Vol.* XVI, 253.
CARBO, de Linnæus; *Cormoran*, *Ibid.* 44.
—— *aquaticus*, dans Geſner; *Cormoran*, *Ibid.* 43.
CARBONNÉ, en Catalan; *Charbonnière*, *Vol.* X, 110.
CARDALINE, en Provençal; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.
CARDELINO, en Périgord; *Chardonneret*, *Idem*, *ibid.*
CARDELLO, en Italien, *Ibid.* 261.
CARDINA, en Catalan, *Ibid.* 263.
CARDINAL, à Cayenne; *Commandeur*, *Vol.* V, 300.
—— *à collier*, de Briſſon; *Scarlatte* (variété) *Vol.* VII, 346.
—— à Malte; *Guêpier*, *Vol.* XII, 175.
—— *brun*, de Briſſon; *Commandeur*, *Vol.* VII, 427.
—— de Briſſon, *Scarlatte*, *Ibid.* 340.
—— de Catesby; *Cardinal huppé*, *Vol.* VI, 185.
—— de Madagaſcar, de Briſſon; *Foudis*, *Vol.* VI, 237.
—— du Canada, du même; *Tangara du Canada*, *Vol.* VII, 351.
—— du Cap; & *Moineau du cap de Bonne-eſpérance*,

des pl. enluminées ; *Fondis à ventre noir*, *Vol.* VI, 238.
CARDINAL du Mexique, de Briſſon ; *Scarlatte* (variété). *Vol.* VII, 347.
—— *Dominicain*, du même ; *Paroare Vol.* VI, 244.
—— *Dominicain huppé*, des planches enluminées ; *Paroare huppé. ibid.* 245.
—— en Guienne ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.
—— *huppé*, eſpèce de *Gros-bec*, *Vol.* VI, 185.
—— par les colons d'Amérique ; *Scarlatte*, *Vol.* VII, 340.
—— par les François de Cayenne ; *Ouette*, *Vol.* VIII, 209.
—— *pourpré*, de Briſſon ; *Bec-d'argent*, *Vol.* VII, 365.
—— *pourpré-foncé*, de Salerne, *Idem*, *ibid.*
—— *tacheté*, de Briſſon (variété) ; *Scarlatte*, *Ibid*, 340.
CARDUELINO, CARDUELLO, en Italien, *Chardonneret*, *Ibid.* 262.
CARDUELIS, en Latin ; *Ibid.* 261.
—— de Briſſon ; *Tarin. Ibid.* 311.
—— *ANGERMANICA*, de Rudbeck ; *Pinçon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
CARDUELIS LAPONICA, de Rudbeck ; *grand Montain*, *Ibid*, 190.
CARGOOS, dans Charleton ; *Grèbe huppé*, *Vol.* XV, 361.
CARIAMA, *Vol.* XIV, 26.
CARILLONNEUR, eſpèce de *Fourmillier*, *Vol.* XV, 361.
CARINDE, dans Thevet ; *Ara rouge*. *Vol.* XI, 252.
CARIOCATACTES, dans Charleton ; *Sitelle*, *Vol.* X, 195.

CARIOCATACTES dans Moehring ; *Calao des Moluques*, *Vol.* XIII, 218.
CARIPIRA, au Breſil ; *Frégate*, *Vol.* XVI, 152.
CARLOTTE, à Rome ; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
CARLS-VOGEL, en Suédois ; *Gorge-bleue*, *Vol.* IX, 301.
CAROLI, dans le Milanois ; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
CAROUGE, *Vol.* V, 335.
—— *à tête jaune*, de Briſſon ; *Coiffe-jaune*, *Ibid.* 344.
—— *à tête jaune d'Amérique*, du même ; *petit Cul-jaune de Cayenne*, *Ibid.* 342.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées ; *Commandeur*, (variété), *Ibid.* 298.
—— *de l'île Saint-Thomas*, des planches enluminées & de Cayenne, de Briſſon ; *petit Cul-jaune de Cayenne* (variété). *Ibid.* 342.
—— *du Breſil*, du même ; *Ibid.* 343.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, des planches enluminées & de Briſſon ; *Carouge olive de la Louiſiane*, *Ibid.* 345.
—— *du Mexique & de Saint-Domingue*, des planches eulumínées, *petit Cul-jaune de Cayenne*, *Ibid.* 340.
—— *olive*, *de la Louiſiane*, *Ibid.* 345.
—— *tacheté*, de Briſſon, *Ibid.* 307.
CARPENTEROS, de quelques Eſpagnols de l'Amérique &, par une fauſſe application ; *Toucan*, *Vol.* XIII, 167.
—— par les Eſpagnols de la nouvelle Eſpagne ; *grand Pic noir à bec bleu*, *Ibid.* 70.
CARYOCATACTES, de Geſner & autres Ornithologiſtes, *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 175.

Digitized by Google

CASED Y DDRYCCIN, en Gallois ; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
CASOAR, *Vol.* II, 306.
—— *à bec rouge d'Autruche ; Touyou*, *Vol.* II, 291.
CASQUE NOIR *ou Merle à tête noire du cap de Bonne-espérance*, *Vol.* VI, 85.
CASSARD, en vieux François ; *Buse*, *Vol.* I, 290.
CASSE-NOISETTE, espèce de *Manakin*, *Vol.* VIII, 155.
CASSE-NOIX, *Vol.* V, 168.
CASSE-NOIX, CASSE-NOISETTE, par quelques Ornithologistes, *Sitelle*, *Vol.* X, 196.
CASSE-NOIX, CASSE-NOYAUX, CASSE-ROGNON, en Champagne ; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
CASSIFOS, par corruption du Grec ; *Merle*, *Ibid.* 1.
CASSIQUE, *de la Louisiane*, *Vol.* V, 334.
—— *huppé, de Cayenne*, *Ibid.* 332.
—— *jaune, du Brésil*, ou *Yapou*, *Ibid.* 323.
—— *rouge*, de même, ou *jupuba*, *Ibid.* 328.
—— *vert, de Cayenne*, *Ibid.* 331.
CASSITA, en Latin ; *Alouette huppée*, *Vol.* IX, 4.
—— *Idem*, dans Belon ; *Cochevis*, *Ibid.* 93.
CASSOWARE, *Casoar*, *Vol.* II, 306.
CASSOWARY, en Anglois, *Idem*, *ibid.*
CASTAGNEUX ; *petits Grèbes*, *Vol.* XV, 358.
CASTAGNEUX (le) ; *Ibid.* 378.
—— *à bec cerclé*, *Ibid.* 383.
—— *de Saint-Domingue*, *Ibid.* 384.
—— *des Philippines*, *Ibid.* 381.
CASTOR seu fiber Bellonii, d'Aldrovande ; *Harle*, *Ibid.* 415.
CASTRICA, en Italien ; *Pie-grièche*, *Vol.* II, 70.

Digitized by Google

CASTRICA *palumbina*, d'Olina; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
CASUARIUS, en Latin moderne; *Casoar*, *Ibid.* 306.
CATA, en Turc; *Ganga*, *Vol.* III, 356.
CATARACTE ordinaire, & CATARACTE, d'Aldrovande & de Salerne; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
CATARACTES, d'Ariſtote, rapporté au *Goëland brun*, *Ibid.* 194.
CATARACTES, de Briſſon; *Manchot à bec tronqué*, *Vol.* XVIII, 99.
—— de Geſner; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
—— de Moehring; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 17.
—— *noſter*, de Willughby & de Sibbald; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
CATHA, en Chaldéen; *Pélican*, *Ibid.* 1.
CATHARRACTA, d'Aldrovande & autres; *Goëland brun*, *Ibid.* 193.
CATHERINA *ou* CATHERINILLA, par les Eſpagnols du Mexique; *Aourou-couraon*, *Vol.* XI, 307.
—— par les mêmes; *Crik à tête bleue* (variété). *Ibid.* 326.
CATOTOL, d'*Amérique*, rapporté au *Tarin*, *Vol.* VII, 328.
CAUDEC, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VIII, 406.
CAUE *ou* CAUETTE, en Savoyard; *Chaucas*, *Vol.* V, 95.
CAUNANGOLI, à Madras; *Angoli*, *Vol.* XV, 319.
CAURALE *ou* PETIT PAON DES ROSES, *Ibid.* 261.
CAUVETTE, & par corruption; *Fauvette*, en Savoyard; *Choucas*, *Vol.* V, 95.

Digitized by Google

CAVIOM CROW, par les Anglois de la Jamaïque ; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 246.
CAXCAXTOTOTL, des Mexicains; *Cacaſtol. Vol.* V, 267.
—— des mêmes ; *Hociſana*, *Ibid.* 142.
CAYANA, de Linnæus ; *Guit-guit vert tacheté*, *Vol.* X, 304.
—— du même ; *Quereiva*, *Vol.* VIII, 197.
CAYO, en Eſpagnol; *Geai*, *Vol.* V, 146.
CEDRIN, de Belon ; *Cini*, *Vol.* VII, 5.
CEHOILOTL, en Mexicain ; *Pigeon brun de la nouvelle Eſpagne*, *Vol.* IV, 352.
CEILIOG BRON FRAITH, en Gallois ; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— MWYALCH, de même ; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
CEINTURE DE PRÊTRE *ou Alouette de Sibérie*, *Vol.* IX, 87.
CELA, de Linnæus ; *Méſange noire*, *Vol.* X, 192.
—— d'Élien ; *Pélican*, *Vol.* XVI, 23.
CELEOS, d'Aldrovande ; *Coureur*, *Vol.* XVI, 288.
CYNCHRAMUS, en Latin formé du Grec ; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 1.
CENCHRIS, de même ; *Creſterelle*, *Vol.* II, 48.
—— *ſeu tinnunculus*, dans Aldrovande, *Ibid.* 49.
CENCONTLATOLLI, en Mexicain ; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.
CENDRILLARD, eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 79.
CENDRILLE, en Berri & en Poitou ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
—— par quelques-uns ; *Sittelle*, *Ibid.* 196.
—— *bleue* (petite), en Berri ; *Méſange bleue*, *Ibid.* 129.
—— eſpèce d'*Alouette*, *Vol.* IX, 90.

Digitized by Google

CENCONTLATOLLI, de Fernandès; *Moqueur, Vol.* V, 451.
CEPPA, aux environs du lac Majeur; *Bruant fou, Vol.* VIII, 68.
CEPPHUS, de Turner; *Mouette rieuse, Vol* XVI, 232.
CERCEDULA, en Italien; *Sarcelle, Vol.* XVII, 373.
CERCELLE, dans Belon; *Idem, ibid.*
—— d'Albin; *petite Sarcelle*, Idem, *Cercelle de France* (la femelle). *Ibid.* 383.
CERCERELLE, dans Belon; *Sarcelle, Ibid.* 374.
—— en vieux François; *Creſſerelle, Vol.* II, 48.
CERCETA, en Eſpagnol; *Sarcelle, Vol.* XVII, 373.
CERCEVOLO, en Italien, *Idem, ibid.*
CERISIN, de Belon; *Cini, Vol.* VII, 5.
CERIZIN, en vieux François; *Tarin, Ibid.* 309.
CERNICALO, en Eſpagnol; *Creſſerelle, Vol.* II, 48.
CERTHIA, CERTHIUS, en Latin formé du Grec; *Grimpereau, Vol.* X, 224.
—— *corpore ſuperius viridi*, de Koelreuter, *Guit-guit vert tacheté, Ibid.* 305.
—— *familiaris*, de Linnæus; *Grimpereau, Ibid.* 225.
CERZIA CENERINA, en Italien, *Grimpereau, Ibid.* 226.
—— MURAIOLA. *Idem, de muraille, Ibid.* 234.
CESANO, à Veniſe; *Cygne, Vol.* XVII, 2.
CESEFOS, par corruption du Grec; *Merle, Vol.* VI, 1.
CESILA, en Italien; *Hirondelle, Vol.* XII, 271.
CESON, de même; *Cravant, Vol.* XVII, 128.
CESONE, de même; *Canard ſauvage, Ibid.* 169.
CHACAMEL, *Vol.* IV, 158.
CHA-CHA *ou* CLA-CLA, en quelques provinces;

Digitized by Google

Litorne, *Vol.* V, 417.
CHACHALACAMELT, en Mexicain ; *Chacamel*, *Vol.* IV, 158.
CHAFFINCH, en Anglois; *Pinſon*, *Vol.* VII, 155.
CHALANDRA, CHALANDRIA, en Italien & en Eſpagnol; *Calandre*, *Vol.* IX, 70.
CHALYBEA, de Linnæus; *Souimanga à collier*, *Vol.* X, 254.
ΧΑΜΑΙΖΗΛΟΣ, en Grec, dans Geſner; *Alouette*, *Vol.* IX. 1.
CHAMARIS, en Eſpagnol & en Portugais; *Méſange bleue*, *Vol.* X, 127.
CHAMEAU *de la rivière*, des Égyptiens; *Pélican*, *Vol.* XVI, 21.
CHAMOCHILADI, en Grec moderne; *Alouette*, *Vol.* IX, 1.
CHANTRE *ou* POUILLOT, *Vol.* X, 32.
CHAPON *de Pharaon*, de Maillet; *Ibid. Vol.* XV, 6.
CHARADRIOS, dans Ariſtote, rapporté au *Pluvier à collier*, *Ibid.* 149.
CHARADRIUS, de Linnæus & de Moehring; *Pluvier doré*, *Ibid.* 128.
—— dans Charlet.; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 142.
—— dans Geſner, Linnæus & Barrère; *grand Pluvier*, *Ibid.* 165.
—— des Ornithologiſtes; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 142.
—— *Alexandrinus vel Ægyptius*, de Linnæus, *Idem*, *ibid.* 144.
—— *apricarius*, du même; *Pluvier doré à gorge noire*, *Ibid.* 134.
—— *Lapponicus*, du même, *Ibid.* 138.
—— *morinellus*, du même; *Guignard*, *Ibid.* 136.
—— *nigricans*, de Barrère; *Chevalier varié*, *Vol.* XIV, 305.

CHARADRIUS vociferus, de Linnæus; *Kildir*, *Vol.* XV, 151.
CHARAH, au Bengale; *Écorcheur*, *Vol.* II, 84.
CHARBONNIER, de M. de Bougainville, *Vol.* XVIII, 128.
—— *Chardonneret* (variété), *Vol.* VII, 282.
—— en Bugey; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 259.
CHARBONNIÈRE *ou* GROSSE MÉSANGE, *Vol.* X, 99.
—— (petite). *Ibid.* 110.
CHARDERAULAT, en Savoyard; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
CHARDONNEAU, en Guienne; *Ibid.* 263.
CHARDONNERET, *Ibid.* 261.
—— *à capuchon noir*, *Ibid.* 284.
—— *à plumage changeant*, de Kolbe, paroît être de l'eſpèce des *Veuves*, *Ibid.* 218.
—— *à poitrine jaune* (variété), *Ibid*, 283.
—— *à quatre rayes*, *Ibid.* 294.
—— *à ſourcils & front blancs*, *Ibid.* 283.
—— *à tête rayée de rouge & de jaune*, *Ibid.* 284.
—— *blanc*, *Ibid.* 286.
—— *blanchâtre*, *Ibid.* 285.
—— d'*Amérique*, de Catesby & de Briſſon; *Chardonneret jaune*, *Ibid.* 297.
—— *de Suède*, de Briſſon; *Chardonneret à quatre raies*, *Ibid.* 294.
—— *du Canada*, des planches enluminées; *Chardonneret*, *Ibid.* 297.
—— *jaune*, *Idem*, *ibid.*
—— *métis*, *Ibid.* 291.
—— *mulet*, de Briſſon; *Chardonneret métis*, *Idem*, *ibid.*
—— *noir*, *Ibid.* 287.

Digitized by Google

CHARDONNERET *noir*, *à tête orangée*, *Vol.* VII, 290.

—— *vert*, ou *maracaxao*, *Ibid.* 295.

CHARDONNET *ou* CHARDONNERET, par les colons de Saint-Domingue; *Cou-jaune*, *Vol.* IX, 239.

CHARDRIER, en Guienne; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.

CHARPENTIER, de Saint-Domingue; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 16.

CHARPENTIER *larmoyé*, de Barrère; *Pic-mordoré*, *Ibid.* 51.

CHASIDA *ou* HASIDA, en Hébreu dans Geſner; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.

—— en Hébreu & en Perſan; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.

CHASSE-CRAPAUD, FOULE-CRAPAUD, dans Salerne; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 219.

CHASSE-MERDE, du même; *Labbe*, *Vol.* XVI, 243.

CHASSETON, en Savoie; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.

CHATAS, CHATAF, CHAURAF, en Hébreu; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.

CHATERER, de Cateby; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 162.

CHATERING, par les Anglois; *Corneille de la Jamaïque*, *Vol.* V, 93.

CHAT-HUANT, *Vol.* II, 163.

—— (grand), d'Albin; *grand Duc*, *Idem*, 121.

—— (petit), de Briſſon; *Effraie*, *Ibid.* 169.

—— *de bruyères*, en Sologne; *Hibou*, *Ibid.* 135.

—— *cornu*, en Bourgogne, *Idem*, *ibid.*

—— *de Canada*, de Briſſon; *Chouette* ou *grande Chevêche de Canada*, *Ibid.* 203.

Digitized by Google

CHAT-HUANT *de Cayenne*, *Vol.* II, 202.
—— *plombé* (petit), de Belon ; *Effraie*, *Ibid.* 168.
CHAVARITA, en Chaldéen ; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
CHAUCHE-BRANCHE, en Sologne ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 219.
CHAUCHE-CRAPAOUT, en Provençal ; *Engoulevent*, *Ibid.* 218.
CHAVOCHE *ou* CABOCHE, en Sologne ; *Chouette*, *Vol.* II, 179.
CHAW, en Hollandois ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
ΧΕΛΙΔΩ'Ν, d'Ariſtote ; *Hirondelle de fenêtre*. *Vol.* XII, 357.
—— en Grec ; *Hirondelle*, *Ibid.* 271.
ΧΕΛΙΔΟΑ'ΝΑΙ ΤΑΛΑ'ΣΣΙΑΙ, d'Eberet Peucer ; *Martinet noir*, *Ibid.* 399.
ΧΕΛΙΔΟΝΙ, en Grec vulgaire ; *Hirondelle*, *Ibid.* 271.
ΧΗ'Ν, en Grec ; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
CHENA, en Grec moderne ; *Canard & Sarcelle*, *Ibid.* 169.
CHENALOPES, de Moehring, *grand Pingouin*, *Vol.* XVIII, 76.
CHENALOPES, des Anciens ; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294.
ΧΗΝΑΛΩ'ΠΗΞ, en Grec, *Idem*, *ibid.*
CHEREN, en Arabe ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
CHERIC, eſpèce de *Figuier*, *Vol.* IX, 405.
CHEVALIER *aux pieds rouges*, *Vol.* XIV, 299.
—— *blanc*, *Ibid.* 309.
—— *blanche-queue*, *Jean-le-blanc*, *Vol.* I, 174.
—— *cendré*, de Briſſon ; *Chevalier varié*, *Vol.* XIV, 306.
—— *commun*, *Ibid.* 296.

Digitized by Google

CHEVALIER *de Bengale*, de Briſſon; *Chevalier vert*, *Vol.* XIV, 310.
—— de Geſner; *Chevalier aux pieds rouges*, *Ibid.* 299.
—— *mordoré armé*, à Saint-Domingue; *Jacana*, *Vol.* XV, 291.
—— *noir*, de Belon; *Chevalier varié*, *Vol.* XIV, 305.
—— (petit), ſur les côtes de Picardie; *Bécaſſeau*, *Ibid.* 334.
—— *rayé*, *Ibid.* 303.
—— *rouge* de Belon; *Chevalier aux pieds rouges*, *Ibid.* 299.
—— *tacheté*, de Briſſon, rapporté au *Chevalier rayé*. *Ibid.* 303.
—— *varié*, *Ibid.* 305.
—— *vert*, *Ibid.* 310.
CHEVALIERS, *Ibid.* 294.
CHEVÊCHE, *Vol.* II, 183.
—— (grande); *Chouette*, *Ibid.* 176.
—— *grimault*, de Belon, *Chouette*, *Idem*, *ibid.*
CHEVÊCHE-LAPIN, de Feuillée; *Chouette*, (variété), *Ibid.* 180.
CHÊVRE-VOLANTE, mal-à-propos par quelques Nomenclateurs; *Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 255.
CHIACCHIALACCA, ſorte de *Poule Mexicaine*, *Vol.* VIII, 189.
CHIAPPARONE, à Gênes; *Proyer*, *Ibid.* 73.
CHIC des Provençaux; *Zizi*, *Ibid.* 64.
—— des roſeaux, en Provence; *Ortolan des roſeaux*, *Ibid.* 18.
—— farnous, des Provençaux; *Braant-fou*, *Ibid.* 70.
—— gavotte, de même; *Gavoué*, *Ibid.* 25.

CHIC *jaune*, en Provence ; *Bruant, Vol.* VIII, 56.
—— *mouſtache*, de même, *Gavoué, Ibid*, 25.
—— *perdrix*, de même ; *Proyer, Ibid.* 74.
CHIC-D'AVAUSSE, en Provence, *Vol.* IX, 218.
CHICALI, de Waſſer, eſpèce d'*Oiſeau chanteur, Vol.* XI, 264.
CHICAS, dans quelques-unes de nos provinces; *Choucas, Vol.* V, 95.
CHICHILTOTOTL, en Mexicain; *Bec-d'argent, Vol.* VII, 365.
ΧΙΧΛΑ'Σ, en Grec; *Draine, Vol.* V, 408.
CHILCANAUTITLI ſeu anas chilli colore, de Fernandès & de Ray; *Sarcelle rouſſe à longue queue, Vol.* XVII, 408.
CHILTOTOTL, au Mexique; *Scarlate, Vol.* VII, 340.
CHIMNEY SWALLOW, en Anglois; *Hirondelle de cheminée, Vol.* XII, 327.
CHINA BULL-FINCH, d'Albin; *Pape, Vol.* VII, 247.
CHINESISCHE GANS oder trompeter, de Friſch; *Oie de Guinée, Vol.* XVII, 106.
CHINQUIS, *Vol.* IV, 116.
CHIN-TCHIEN-KHI, en Chinois; *Chinquis, Idem, ibid.*
CHIPEAU *ou* RIDENNE, *Vol.* XVII, 270.
CHIQUATOTOTL, de Fernandès, eſpèce de *Barge, Vol.* XIV, 293.
CHIRURGIEN, dans Briſſon; *Jacana, Vol.* XV, 288.
—— *noir*, du même ; *Jacana noir, Ibid.* 295.

Digitized by Google

CHIVIN, en Boulonois ; *Paſſerinette*, *Vol.* IX, 178.
CHIVINO, en Italien ; *Scops*, *Vol.* II, 151.
CHLAEN, BLINDCHLAEN, en Suiſſe ; *Sitelle*, *Vol.* X, 194.
CHLOREUS, *CHLORION*, *CHLORIS*, en Latin ; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
ΧΛΩΡΙΟΝ, en Grec ; *Idem*, *ibid.*
ΧΛΩΡΙΣ, dans Klein ; *Idem*, (femelle), *ibid.*
—— en Grec ; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
CHLORIS, en Latin formé du Grec ; *Verdier*, *Idem*, *ibid.*
—— *erithachoïdes*, de Feuillée, rapporté au *Fignier à tête rouſſe*, *Vol.* IX, 451.
—— *indica*, d'Aldrovande ; *Parement bleu*, *Vol.* VII, 253.
—— par quelques-uns ; *Bruant*, (par erreur & en le confondant avec le *Verdier*) *Vol.* VIII, 54.
CHLOROPUS, de Linnæus ; *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 263.
CHOCAS *ou* CHOCOTTE, dans quelques-unes de nos provinces ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
CHOCHOPITLI, de Fernandès ; *grand Courlis de Cayenne*, *Vol.* XVIII, 113.
CHOFTI, dans Belon ; *Pouillot*, *Vol.* X, 37.
CHOG, en Anglois ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
CHON-KUI, eſpèce d'*Oiſeau de proie*, *Vol.* XVIII, 117.
CHOPPARD, en Picardie, *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
CHOQUARD *ou* CHOUCAS des Alpes, *Vol.* V, 105.
—— *ou* CHOUETTE, en Vallois ; *Crave*, *Ibid.* r.

CHOUANT, en Bretagne & en Anjou ; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
CHOUART, en Vendomois ; *Effraie*, *Ibid.* 168.
CHOUC, des planches enluminées ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
—— CHOUCAS, (race ou variété), *Ibid.* 101.
CHOUCARI, de la nouvelle Guinée, *Ibid*, 112.
CHOUCAS, *Ibid.* 95.
—— *blanc* (variété), *Ibid.* 103.
—— *chauve*, *Ibid.* 110.
—— *chauve, de Cayenne*, des planches enluminées ; *Choucas*, *Ibid.* 95.
—— des Alpes ; *Crave*, *Ibid.* 2.
—— des Alpes *ou Choquard*, *Ibid.* 105.
—— de Moehring ; *Moucherolle à tête couleur d'acier poli*, *Vol.* VIII, 370.
—— de la nouvelle Guinée, *Vol.* V, 111.
—— des Philippines, de Briſſon ; *Balicaſſe*, *Ibid.* 116.
—— du cap de Bonne-eſpérance, de Briſſon ; *Choucas mouſtache*, *Ibid.* 109.
—— *mouſtache*, *Idem*, *ibid.*
—— *noir*, de Briſſon ; *Chouc*, *Ibid.* 101.
—— ou *Chouette rouge*, dans pluſieurs de nos provinces de France ; *Crave*, *Ibid.* 1.
—— proprement dit, *Ibid.* 101.
CHOUCHETTE *ou* CHOUETTE, en vieux François ; *Choucas*, *Ibid.* 95.
CHOUE, en Bourgogne ; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
—— *cornerotte*, de même ; *Hibou*, *Ibid.* 135.
CHOUETTE, *Ibid.* 176.
—— (grande), de Briſſon ; *Chouette*, *Idem*, *ibid.*
—— (petite) ; *Chevêche*, *Ibid*, 183.
—— *Idem*, d'Albin. *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

CHOUETTE ou *grande Chevêche, de Canada*, *Vol.* II, 203.
—— *Idem, de Saint-Domingue*, *Ibid.* 204.
—— *blanche* ou *jaune aux yeux orangés*; *Effraie*, *Ibid.* 189.
—— *brune aux yeux jaunes & au bec brun : Chouette*, *Idem*, *ibid.*
—— *brune* (petite), *aux yeux jaunâtres, au bec brun & orangé; Chevêche*, *Ibid.* 190.
—— d'Albin; *Chat-huant*, *Ibid.* 163.
—— *de Coquimbo*, de Briſſon; *Chevêche-lapin*, de Feuillée, *Ibid.* 180.
—— *des rochers*; *Chouette*, *Ibid.* 176.
—— *noire*, d'Albin; *Hulotte*, *Ibid.* 159.
—— *noire* (groſſe), *aux yeux noirs*; *Ibid.* 188.
—— *rouſſe & gris-de-fer, aux yeux bleus*; *Chat-huant*, *Ibid.* 189.
CHOUGH, en Anglois; *Chouc*, *Vol.* V, 101.
CHROKIEL *ou* GRANDE CAILLE de Pologne, *Vol.* IV, 279.
CHROSCIEL, en Polonois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
CHRYSAETOS caudâ annulo albo cinctâ, de Willughby; *Aigle commun*, *Vol.* I, 120.
ΧΡΥΣΑΕΤΟΣ, en Grec; *grand Aigle*, *Ibid.* 107.
ΧΡΥΣΟΜΙΘΡΗΣ, de même; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
ÇHUE, en Savoyard; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
CHUNGAR, des Turcs, eſpèce de *Héron*, *Vol.* XVIII, 116.
CHURN-OWL, en York-shire; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
ÇHURGE; *Outarde des Indes*, *Vol.* III, 79.
CIA, de Linnæus; *Bruant fou*, *Vol.* VIII, 69.

CIAGULA, en Italien ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
CIA-MEGLIARINA, de même, *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
CIA PALEARIS, d'Aldrovande ; *Zizi*, *Idem*, *ibid.*
—— *silvatica* ou *montanina*, à Gènes ; *Bruant fou* (variété), *Ibid.* 68.
—— *simpliciter*, d'Aldrovande ; *Zizi*, *Ibid.* 63.
CICONIA, en Latin ; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
—— *Americana*, de Klein & de Briſſon ; *Maguari*, *Ibid.* 401.
—— *nigra*, des Ornithologiſtes ; *Cigogne noire*, *Ibid.* 396.
CICUMA, en Latin ; *Chouette*, *Vol.* II, 176.
CIFOLOTTO, en Italien ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
CIGNI, en Provence ; *Cini*, *Vol.* VII, 6.
CIGOGNA, en Italien ; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
CIGOGNE, *Ibid.* 370.
—— *ou* CIGONGNE, en vieux Francois ; *Cigogne*, *Idem*, *ibid.*
—— *brune*, de Briſſon & des planches enluminées ; *Cigogne noire*, *Ibid.* 396.
—— *noire*, *Ibid.*
—— *de la Guiane*, de Briſſon ; *Jabiru*, *ibid.* 408.
—— *du Breſil*, du même ; *Nandapoa*, *Ibid*, 415.
CIGUENNA, en Eſpagnol ; *Cigogne*, *Ibid.* 370.
CIHUATOTOLIN, en Mexicain ; *Dindon* (femelle), *Vol.* III, 230.
CINCINPOTOLA, en Toſcane, *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
CINCLE, *Vol.* XIV, 358.
CINCLOS, d'Ariſtote, rapporté au *Cincle*, *Idem*, *ibid.*
CINCLUS Bellonii, dans Aldrovande ; *Bécaſſine*, *Ibid.* 329.

Digitized by Google

CINCLUS, chez quelques Ornithologiſtes ; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
—— dans Geſner & Briſſon ; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 352, 353.
—— dans Linnæus ; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 208.
—— dans Moehring ; *Tourne-pierre*, *Ibid.* 201.
—— *quartus*, d'Aldrovande ; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 263.
CINERARIA, de Linnæus ; *Fauvette griſe*, *Vol.* IX, 191.
CINFOLOTTO, en Italien ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
CINI *ou* CINIT, *Serin vert de Provence*, *Vol.* VII, 7.
CINNANA, en Arabe ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 1.
CINO, en Italien, *Ibid.* 2.
CION, de même ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
CIPERINA, de même, ſelon Geſner ; *Cochevis*, *Vol.* IX, 93.
CIPPER, de même ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
CIRCIA, de Linnæus ; *Sarcelle d'été*, *Vol.* XVII, 386.
—— *Geſneri*, de Klein & Willughby, *Idem*, *ibid.*
CIRCUS, en Latin ; *Buſard*, *Vol.* I, 308.
CIRLO, en Italien ; *Bruant*, *Vol.* VIII, 55.
—— MATTO, à Bologne ; *Bruant-fou* (variété), *Ibid*, 68.
CIRLUS, dans Olina ; *Bruant*, *Ibid.* 54.
CIRRIS, de Virgile, *Vol.* XIV, 122.
CIRULUS, d'Aldrovande ; *Zizi*, *Vol.* VIII, 63.
CISANO, dans le Ferrarois ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
CISERRE, en quelques provinces ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
CISNE, en Eſpagnol ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
CISSA, en Latin ; *Pie*, *Vol.* V, 117.

CISSA nigra, par quelques-uns; *Caſſique jaune du Breſil*, *Vol.* V, 323.
—— par quelques-uns; *Troupiale*, *Ibid.* 277.
CITRIL, à Vienne; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
CITRINA, dans Schwenckfeld; *Tarin*, *Ibid.* 310.
CITRINELLA, de Sibbald & de Linnæus, *Vol.* VIII, 55, 56.
CITRYNLE *ou* ZITRYNLE, en Allemagne; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
CIVETTA *ou* ZUETTA, en Italien; *Chevêche* ou *Scops*, *Vol.* II, 183.
CIVIERE, dans Salerne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
CLAIKGEES *ou* CLAKGUSE, en Écoſſois; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
CLAIKS *ou* KLAKIS, de même, *Idem*, *ibid.*
CLAMATORIA (avis), probablement la *Sitelle*, *Vol.* X, 200.
CLANGULA, en Latin, chez les Ornithologiſtes; *Garrot*, *Vol.* XVII, 319.
CLAUSS-RAPP, en Stirie & en Bavière; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
CLIGNOT *ou* TRAQUET *à lunettes*, *Vol.* IX, 337.
CLOUDET, en quelques cantons de France; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
CLUK-NOCNY, en Polonois, *Idem*, *ibid.*
COACH, à Madagaſcar; *Corbeau*, *Vol.* V, 52.
Coc de Windhover, d'Albin; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 49.
COCCOTHRAUSTES, des Ornithologiſtes; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
—— *criſtata*, de Friſch; *Cardinal huppé*, *Ibid.* 186.
—— *indica criſtata*, d'Aldrovande; *Cardinal huppé*, *Ibid.* 185.
—— *ſanguinea*, de Klein; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.

Digitized by Google

COCCOTHRAUSTES *viridis*, de Klein; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
COCHELIRIEU *ou* COCHELIVIER, en Sologne; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
COCHE-PIERRE, en quelques endroits; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
COCHEVIS *ou grosse Alouette huppé*, *Vol.* IX, 93.
—— du Sénégal *ou Grisette*, *Ibid.* 112.
COCHICAT, espèce de *Toucan*, *Vol.* XIII, 186.
COCHITENACATL, de Fernandès; *Cochicat*, *Idem*, *ibid.*
COCHITOTOTL, du même; *Promerops orangé*, *Vol.* XII, 165.
COCHLEARIA PLATEOLA, de Charleton; *Spatule*, *Vol.* XIV, 203.
COCLEARIUS, dans Brisson; *Savacou*, *ibid.* 196.
COCHO, de Séba; *Guarouba* (variété), *Vol.* XI, 382.
COCKATOO, d'Albin; *Kakatoës à huppe jaune*, *Ibid.* 130.
—— *(creater)*, d'Edwards; *Kakatoës à huppe rouge*, *Ibid.* 132.
COCO, en Syriaque; *Coucou*, *Ibid.* 427.
COCOI, des Brésiliens; *Soco*, *Vol.* XIV, 105.
—— *primus*, de Pison; *Crabier chalybé*, *Ibid.* 141.
—— *secundus*, du même; *Soco*, *Ibid.* 105.
Cocoi, de Pison; *Onoré des bois*, *Ibid.* 183.
COCCOTHRAUSTES, nom mal appliqué par quelques Ornithologistes au *Casse-noix*, *Vol.* V, 168.
COCOTZIN, *petite Tourterelle*, *Vol.* IV, 403.
COCOUAN, en quelques provinces; *Marouette*, *Vol.* XV, 242.
COCUT, en Catalan; *Coucou*, *Vol.* XI, 428.

CODA-LANCEA, à Rome; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
CODA-TREMOLA, en Italien; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
CODDEL-CAUKA, à la côte de Malabar; *Bec-en-ciseaux*, *Vol.* XVI, 270.
CODDI-MODDY, en Cambrigdshire; *Mouette d'hiver*, *Ibid.* 238.
CODINZINZOLA, en Italien; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
CODIROSSO, de même; *Rossignol de muraille*, *Ibid.* 247.
—— *maggiore*, de même; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
CODORNIX, en Portugais; *Perdrix*, *Vol.* IV, 239.
COELMAES, en Hollandois, *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
CŒRULEA, de Linnæus; *Guit-guit noir & bleu* (variété), *Ibid.* 295.
CŒRULEUS, en Latin; *Merle bleu*, *Vol.* VI, 36.
COIFFE *JAUNE*, sorte de *Carouge*, *Vol.* V, 344.
—— *noire*, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 401.
COK, en Anglois; *Coq*, *Vol.* III, 88.
COLCA, en Ecosse; *Eider*, *Vol* XVII, 151.
COLCANAUHTLI, de Fernandès & de Ray; *Sarcelle rousse à longue queue* (femelle), *Ibid.* 408.
COLCANAUHTLICIOUHT, de Fernandès, espèce de *Canard du Mexique*, *Ibid.* 426.
COLENICUILTIC, de Fernandès; *Colenicui*, *Vol.* IV, 296.
COLHERADO, par les Portugais du Brésil; *Spatule*, *Vol.* XIV, 214.
COLIBRI, *Vol.* XI, 57.
—— de Brisson; *petit Colibri*, *Ibid*, 88.

Digitized by Google

COLIBRI de Feuillée, *Vol.* XI, 29.
—— (petit), *Ibid.* 88.
—— (grand), de Dutertre ; *Colibri bleu*, *Ibid.* 84.
—— (petit), du même ; *Oiseau mouche huppé*, *Ibid.* 29.
—— *à cravatte verte*, *Ibid.* 77.
—— *à gorge carmin*, *Ibid.* 78.
—— *à longue queue*, de Cayenne, de Briſſon ; *Brin-blanc*, *Ibid.* 67.
—— *Idem*, du Mexique, *Idem bleu*, du même, *Ibid.* 69.
—— *à queue violette*, *Ibid.* 76.
—— *à ventre rouſsâtre*, *Ibid.* 87.
—— *bleu*, *Ibid.* 84.
—— de la Jamaïque, de Briſſon & des planches enluminées ; *Plaſtron noir*, *Ibid.* 82.
—— de Saint-Domingue, *Plaſtron blanc*, *Ibid.* 84.
—— *Idem*, de Briſſon ; *Vert-perlé*, *Ibid.* 86.
—— de Surinam, de Briſſon ; *Collier rouge*, *Ibid.* 81.
—— des grands bois, des créoles de Cayenne ; *Jacamar*, *Vol.* XIII, 325.
—— des Indes orientales, dans Briſſon ; *Grimpereau*, *Vol.* XI, 71.
—— du Breſil, de Briſſon ; *Colibri à ventre rouſsâtre*, *Ibid.* 87.
—— du Mexique, du même ; *Colibri vert & noir*, *Ibid.* 72.
—— *huppé*, *Ibid.* 74.
—— *piqueté* ou *zitzil*, *Ibid.* 68.
—— *rouge à longue queue, de Surinam*, de Briſſon ; *Colibri topaze*, *Ibid.* 63.
—— *rouge, huppé à longue queue, du Mexique*, du même ; *Colibri huppé*, *Ibid.* 74.
—— *topaze*, *Ibid.* 63.

Digitized by Google

COLIBRI *vert & noir*, *Vol.* XI, 72.
—— *violet*, *Ibid.* 79.
COLII SPECIES, dans Moehring; *Guit-guit noir & bleu*, *Vol.* X, 291.
COLIN, dans Belon; *Grisard*, *Vol.* XVI, 200.
—— du Mexique, *Vol.* IV, 288.
—— (grand), *Ibid.* 294.
COLIOU, *Vol.* VIII, 136.
—— de l'île Panay, *Ibid.* 145.
—— du cap de Bonne-espérance, *Ibid.* 142.
—— *huppé*, du Sénégal, *Ibid.* 143.
—— *rayé*, *Ibid.* 144.
COLIUS, en Latin de nomenclature; *Coliou*, *Ibid.* 142.
COLIVICOU, dans Salerne; *Taeco*, *Vol.* XII, 66.
COLLARED FINCH, d'Edwards; *Pinçon à double collier*, *Vol.* VII, 212.
COLLHEIRINHO, des Portugais; *Idem*, *ibid.*
COLLIER, à Cayenne; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 145.
—— en Catalan, *Souchet*, *Vol.* XVII, 275.
—— *rouge*, espèce de *Colibri*, *Vol.* XI, 81.
COLLOR-OSSO, dans le Bolonois; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
COLLURIO, en Latin formé du Grec; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
COLLURIONIS primum genus, d'Aldrovande; *Pie-grièche rousse*, *Ibid.* 78.
—— *secundum genus*, du même; *Écorcheur varié*, *Ibid.* 82.
—— *tertium genus*, du même, *Ibid.* 81.
COLMA, espèce de *Fourmillier*, *Vol.* VIII, 241.
COL-MOUSSE, en Anglois; *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 110.

Digitized by Google

COLNUD, de Cayenne, *Vol.* V, 114.
COLOCOLO, *Cormoran* aux Philippines, *Vol.* XVI, 50.
COLOMBÆ AFFINIS, dans Moehring; *Courou-coucou*, *Vol.* XI, 417.
COLOMBADE, en Provence; *Fauvette*, *Vol.* IX, 169.
—— (petite), des Provençaux; *Fauvette à tête noire* (variété), *Ibid.* 189.
COLOMBE de Groënland; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 21.
—— *tachetée*, de Groënland, d'Edwards, *Ibid.* 22.
COLOMBO TORQUATO, en Italien; *Ramier*, *Vol.* IV, 361.
COLONT, en Eſpagnol; *Pigeon domeſtique*, *Ibid.* 316.
COLUBRI, dans Salerne; *Colibri*, *Vol.* XI, 57.
COLUMBA, en Latin; *Pigeon domeſtique*, *Vol.* IV, 316.
—— & COLUMBO, en Italien, *Idem*, *ibid.*
—— *Americana*, de Friſch; *Pigeon fuyard domeſtique*, *Ibid.* 355.
—— *agreſtis*, du même; *Biſet* (variété), *Ibid.* 312.
—— *geſtuoſa ſeu geſticularia*; nom donné au *Pigeon culbutant*, *Ibid.* 340.
—— *Groënlandica*, de Willughby, Ray & Linnæus; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
—— *livia*, de Geſner; *Biſet*, *Vol.* IV, 312.
—— *Saxatilis*, de Varron, *Idem*, *ibid.*
—— *viridiſſimi coloris*, de Bontius; *Founingo*, *Ibid*, 375.
COLUMBASSE, en Picardie; probablement *Draine*, *Vol.* V, 417.
COLUMBINA, en Italien, *Ibid.* 408.

Digitized by Google

COLUMBUS Groënlandicus, de Klein; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
COLYMBY minoris aliud genus, d'Aldrovande; *Caſtagneux* (variété), *Vol.* XV, 379.
COLYMBIDA, dans Athénée; *Grèbe*, *Ibid.* 359.
COLYMBIS, de même, *Idem*, *ibid.*
COLYMBUS, en Latin, *Ibid.* 351.
—— nom générique des *Grèbes* & des *Caſtagneux*, *Ibid.* 353.
—— *& colymbis vel urinatrix*, dans Geſner; *Caſtagneux*, *Ibid.* 378.
—— *tertius*, de Jonſton, *Idem*, *ibid.*
—— *arcticus*, de Willughby & de Linnæus; *Lumme*, *Ibid.* 405.
—— *auritus*, du Muſ. Wormian. *Grêbe cornu*, *Ibid.* 365.
—— *auritus*, de Linnæus; *petit Grêbe cornu*, *Ibid.* 369.
—— *criſtatus*, du même; *Grêbe cornu*, *Ibid.* 366.
—— *criſtatus & cornutus*, d'Aldrovande; *Grêbe cornu*, *Ibid.* 365.
—— *fluviatilis nigricans*, de Briſſon; *Caſtagneux* (variété), *Ibid.* 379.
—— *fuſcus*, de Klein; *idem*, *à bec cerclé*, *Ibid.* 383.
—— *major*, d'Aldrovande & autres Ornithologiſtes; *Grêbe*, *Ibid.* 351.
—— *major*, dans Geſner; *Grêbe cornu*, *Ibid.* 365.
—— *major criſtatus*, d'Aldrovande, *Grêbe huppé*, *Ibid.* 361.
—— *maximus*, d'Aldrovande, de Willughby & autres; *grand Plongeon*, *Ibid.* 390.
—— *maximus caudatus*, dans Willughby; *petit Plongeon*, *Ibid.* 394.

Digitized by Google

COLYMBUS *maximus ſtellatus noſtras*, de Sibbald; *Imbrim*, *Vol.* XV, 401.
—— *minor*, de Geſner & d'Aldrovande; *petit Grèbe cornu*, *Ibid.* 368.
—— *minor pullus*, de Browne, *Idem*, *ibid.*
—— *pedibus tridactylis palmatis*, de Linnæus; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
—— *troïle*, *pedibus palmatis tridactylis*, de Muller; *Guillemot*, *Ibid.* 17.
COMALTECATL, de Fernandès; *Échaſſe*, *Vol.* XV, 184.
COMBATTANT, vulgairement *Paon de mer*, *Vol.* XIV, 311.
COMMANDEUR, eſpèce de *Troupiale*, *Vol.* V, 293.
COMMENDADOZA, en Eſpagnol; *Commandeur*, *Idem*, *ibid.*
COMMON BROWN OWL, en Anglois; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
—— SEA MEW, dans Willughby; *grande Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 225.
—— TEAL, de Ray; *petite Sarcelle*; *Vol.* XVII, 384.
COMPÈRE-LORIOT, dans quelques provinces; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
CONCANAUHTLI, de Fernandès, eſpèce de *Canard du Mexique*, *Vol.* XVII, 428.
CONDOR, *Vol.* I, 258.
CONNILUS nocturnus, dans Schwenckfeld; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
CONTA-FASONA, dans Olina; *Troglodyte*, *Vol.* X, 55.
CONTOUR, de Deſmarchais; *Condor*, *Vol.* I, 259.
CONTRIOUX, en Saintonge; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.

Digitized by Google

COOT, en Anglois; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
—— FOOTED TRINGA, d'Edwards; *Phalarope cendré*, *Ibid.* 346.
COPER, en Allemand; *Lulu*, *Vol.* IX, 105.
COPORAL, à Cayenne; *Engoulevent varié de Cayenne*, *Vol.* XII, 261.
COPPED WREN, dans Charleton; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.
COQ, *Vol.* III, 88.
—— *commun*, *Ibid.* 164.
—— d'Angleterre, *Ibid.* 171.
—— de Bantam, *Ibid.* 169.
—— de bois, dans quelques-unes de nos provinces; *Tetras*, *Ibid.* 274.
—— Idem, de quelques-uns; *Huppé*, *Vol.* XII, 119.
—— Idem, des François à la Guiane; *Coq de roche*, *Vol.* VIII, 181.
—— de Bouleau; *petit Tetras*, *Vol.* III, 302.
—— de bruyère (grand); *Tetras*, *Ibid.* 274.
—— Idem, à fraise, *ou* grosse *Gelinotte* de Canada, *Ibid.* 408.
—— de bruyère à queue fourchue; *petit Tetras*, *Vol.* III, 302.
—— Idem (petit), aux deux filets à la queue, d'Edwards; *Ganga*, *Ibid.* 352.
—— Ibid. *brun & tacheté*, d'Ellis; *Gelinotte de Canada*, *Ibid.* 405.
—— de Caux *ou* de Padoue, *Ibid.* 177.
—— de Hambourg, *ou Culotte de velours*, *Ibid.* 171.
—— de Limoges; *Tetras*, *Ibid.* 274.
—— de Madagascar, *ou Acocho*, *Ibid.* 167.
—— de marais, d'Albin; *Attagas*, *Ibid.* 365.

Digitized by Google

COQ de mer, par quelques-uns; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
—— de Montagne; *Tetras*, *Vol.* III, 276.
—— de Padoue; *Coq de Caux*, *Ibid.* 177.
—— de Perſe; *Coq ſans croupion*, *Ibid.* 174.
—— de Perſe, de Jonſton; *Hocco*, *Vol.* IV, 132.
—— de roche, *Vol.* VIII, 180.
—— Idem, du Pérou, *Ibid.* 187.
—— de Turquie, *Vol.* III, 171.
—— de Virginie; *Coq ſans croupion*, *Ibid.* 174.
—— & *Poule noirs*, de Moſcovie; *Coq & Poule de bruyère*, *Ibid.* 178.
—— Idem, des montagnes de Moſcovie, d'Albin; *Tetras*, *Ibid.* 274.
—— friſé, *Ibid.* 172.
—— huppé, *Coq* (variété), *Ibid.* 164.
—— Indien, de Meſſieurs de l'Académie; *Hocco*, *Vol.* IV, 129.
—— nain, d'Angleterre, *Vol.* III, 171.
—— nègre, *Ibid.* 173.
—— noir, d'Écoſſe; *petit Tetras à queue pleine* (mâle), *Ibid.* 328.
—— puant; Coq merdeux, Coq d'été; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
—— ſans croupion *ou* Coq de Perſe, *Vol.* III, 174.
—— ſauvage, d'Aſie, *Ibid.* III, 166.
—— Idem (petit); *petit Tetras*, *Ibid.* 302.
COQUU, en vieux François; *Coucou*, *Vol.* XI, 426.
COQUANTOTOTL, de Fernandès; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 162.
—— de Séba, mal-à-propos rapporté aux *Manakins*, *Vol.* VIII, 173.
COQUAR *ou* Faiſan bâtard. *Vol.* IV, 97.

Digitized by Google

COQUELUCHE, espèce d'*Ortolan*, *Vol.* VIII, 23.
COQUILLADE, espèce d'*Alouette*, *Vol.* IX, 109.
CORACIAS *ou* CRAVE, *Vol.* V, 1.
—— chez quelques-uns; *Troupiale*, *Ibid.* 277.
—— nom mal appliqué au *Rollier*, *Ibid.* 184.
—— *huppé* ou *Sonneur*, *Ibid.* 11.
CORAX, dans Aristote; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 44.
CORAYA, espèce de *Fourmillier-roffignol*, *Vol.* VIII, 256.
CORBEAU, *Vol.* V, 16.
—— *blanc* du Nord, de Briſſon; *Corbeau* (variété), *Ibid.* 52.
—— *chauve*, par quelques-uns; *Coracias huppé*, *Ibid.* 12.
—— de nuit, des Ornithologiſtes; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 186.
—— Idem, par quelques-uns; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 220.
—— des Indes, de Bontius, *Vol.* V, 55.
—— Idem, de Pierre Schenk; *Kakatoës noir*, *Vol.* XI, 136.
CORBICHET, en Bretagne; *Courlis*, *Vol.* XV, 29.
CORBIGEAU, en Poitou, *Idem*, *ibid.*
CORBIJEAU, de Lepage Dupratz; *Idem*, *Vol.* XVIII, 113.
CORBILLARDS *ou* CORBILLATS, *petits Corbeaux*, *Vol.* V, 16.
CORBIN, en vieux François; *Corbeau*, *Idem*, *ibid.*
CORBINE *ou* CORNEILLE *noire*, *Ibid.* 61.
CORDON-BLEU; *Bengali* (variété), *Vol.* VII, 133.
—— *Cotinga*, *Vol.* VIII, 194.
CORDONNIER, par quelques Navigateurs; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 195.

Digitized by Google

CORBIGARAS, de Kœmpfer, ſorte de *Corbeau*, *Vol.* V, 59.
CORLIEU, ſelon pluſieurs; *Courlis*, *Vol.* XV, 73.
—— ou *petit Courlis*, *Ibid.* 40.
—— (le petit) de Cook, ne paroît pas être un *Courlis*, *Ibid.* 43.
CORLIS, dans Belon; *Courlis*, *Ibid.* 29.
CORLUI, en baſſe Normandie, *Idem*, *ibid.*
CORMARAN, CORMARIN, en vieux François; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
CORMORAN, *Idem*, *ibid.*
—— (petit) *ou Nigaud*, *Ibid.* 57.
—— des Mémoires pour ſervir à l'hiſtoire des Animaux; *Nigaud*, *Idem*, *ibid.*
—— des Amazones, de Barrère; *Vautour-urubu*, *Vol.* I, 246.
CORMORANT, en Anglois; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
CORNACCHIA *ou* CORNACCHIO, en Italien; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
CORN-CREK, en Écoſſois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
CORNEIA, en Eſpagnol; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
CORNEILLE *cendrée*, en quelques endroits de la France; *Corneille mantelée*, *Ibid.* 83.
—— de Briſſon; *Corbine*, *Ibid.* 61.
—— de la Jamaïque; *Corneille mantelée*, *Ibid.* 93.
—— du Sénégal, *Idem*, 92.
—— *mantelée*, *Ibid.*
—— *moiſſonneuſe*, de Briſſon; *Freux*, *Ibid.* 75.
—— *noire* ou *Corbine*, *Ibid.* 61.
—— *ſauvage*, en quelques endroits de la France; *Corneille mantelée*, *Ibid.* 83.
CORNICE, en Italien; *Corbine*, *Ibid.* 61.

Digitized by Google

CORNILLON, dans quelques-unes de nos provinces; *Choucas*, *Ibid.* 95.
CORNISH-CHOUGH, en Anglois; *Crave*, *Ibid.* 2.
CORNIX aquatica, dans Gesner; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.
—— *cinerea varia*, *hyberna*, *Sylvestris*; noms Latins, sous lesquels les Ornithologistes ont désigné la *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
—— *cærulea*; nom mal appliqué au *Rollier*, *Ibid.* 184.
—— *frugivora*, en Latin; *Freux*, *Ibid.* 75.
—— *garula major*, de Klein; *Ani des Savanes*, *Vol.* XII, 90.
—— *parva profundè nigra*, du même; *Troupiale noir*, *Vol.* V, 301.
CORNWAL-KRAE, en Anglois; *Crave*, *Ibid.* 2.
COROSSOLO, en Italien; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
—— de même; *Rossignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
CORRIRA, de même; *Coureur*, *Vol.* XVI, 288.
CORUAS, en Auvergne, *Vol.* V, 61.
CORUSA, en Portugais; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
CORUZ, en Italien; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
CORVO, de même; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
—— MARINO, en Italien; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
—— SPILATO, de même; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
CORVUS, en Latin; *Corbeau*, *Ibid.* 16.
—— *aquaticus*, dans Niéremberg; *Acalot*, *Vol.* XV, 70.
—— *aquaticus major*, de Rzaczynski, *Cormoran*, *Vol.* XVI, 44.
—— *aquaticus minor*, d'Aldrovande & de Willughby, *Nigaud*, *Ibid.* 57.

Digitized by Google

Corvus cinereus, par quelques-uns; *Casse-noix*, *Vol.* V, 168.
—— *dorso sanguineo*, nom mal appliqué au *Rollier*, *Ibid.* 184.
—— *indicus*, de Bontius; *Calao des Moluques*, *Vol.* XIII, 218.
—— *indicus cornutus*, du même; *Calao de Malabar*, *Ibid.* 225.
—— *Idem*, du même; *Calao-rhinocéros*, *Ibid.* 238.
—— *Javanensis*, d'Osbeck; *Mainatte*, *Vol* VI, 125.
—— *Lacustris*, de Schwenckfeld; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
—— *Paradisi*, de Linnæus; *Moucherolle huppé*, *à tête couleur d'acier poli*, *Vol.* VIII, 371.
—— *semi-cinereus*, en Latin moderne; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
—— *sinarum marinus*, de Niéremberg; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
—— *Sylvaticus*, de Gesner; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
CORYDALOS, à Venise; *Calandre*, IX, 70.
COS, en Hébreu, dans Gesner; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
COSCAQUAUHTLI, des Mexicains; *Roi des Vautours*; *Vol.* I, 238.
COSMORO, dans Barrère; *Ara rouge*, *Vol.* XI, 251.
COTÉE, du temps de Belon; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325.
COTHURNO, en quelques endroits de l'Italie; *Bartavelle*, *Vol.* IV, 210.
ΚΩΤΙΑΗ, ΚΩΤΙΛΑ'ΔΗ, en Grec; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
COTINGA, *Vol.* VIII, 190.
—— *à plumes soyeuses*, *Ibid.* 201.

COTINGA *blanc* ou *Guira-panga*, *Vol.* VIII, 211.
—— de Cayenne, des planches enluminées & de Briſſon; *Quereiva*, *Ibid.* 197.
—— des Maynas, du même & des planches enluminées; *Cotinga à plumes ſoyeuſes*, *Ibid.* 201.
—— du Breſil, des planches enluminées; *Cordon bleu*, *Ibid.* 194.
—— *gris*, de Briſſon; *Guiraron*, *Ibid.* 218.
—— *gris*, des planches enluminées; *idem* (variété), *Ibid.* 221.
—— *pourpre*, de Cayenne; *Pacapac*; *Ibid.* 203.
—— *rouge*; *Ouette*, *Ibid.* 208.
—— *tacheté*, de Briſſon; *Averano*, (femelle), *Ibid.* 215.
COTSWOLD-LARK, en Anglois; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
COTTA major ſeu calva, de Charleton; *Macroule*, *Vol.* XV, 340.
COTTERET GARU, ſur la côte de Picardie; *Combattant*, *Vol.* XIV, 311.
COTTONS, ſuivant Labat; *petits des oiſeaux appelés Diables*, *Vol.* XVII, 481.
COTURLIOU, en Catalan; *Lulu*, *Vol.* IX, 108.
COTURNIX, en Latin; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
COUA, eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 15.
COUALE, en Sologne; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
COUAR, en Berri, *Idem*, *ibid.*
COUCOU, *Vol.* XI, 426.
—— *à long bec*, *de la Jamaïque*, de Briſſon, & des planches enluminées, *Tacco*, *Vol.* XII, 65.
—— *à longs brins*, *Ibid.* 44.
—— *à tête griſe & ventre jaune* (petit), *Ibid.* 37.

Digitized by Google

COUCOU *à ventre rayé, de l'île Panay*, de Sonnerat; *Coucou brun & jaune à ventre rayé*, *Vol.* XII, 34.
—— *bleu de Madagascar*, des planches enluminées & de Brisson; *Tait-sou*, *Ibid.* 50.
—— *brun & jaune à ventre rayé*, *Ibid.* 34.
—— *brun, piqueté de roux*, *Ibid.* 31.
—— *brun varié de noir*, *Ibid.* 30.
—— *Idem, varié de roux*, *Ibid.* 77.
—— *cornu*, ou *Atingacu du Brésil*, *Ibid.* 75.
—— d'Andalousie, de Brisson; *grand Coucou tacheté*, *Ibid.* 9.
—— de Cayenne, des planches enluminées; *Coucou piaye*, *Ibid.* 81.
—— de Cayenne (petit), de Brisson; *Coucou noir de Cayenne*, *Ibid.* 84.
—— de la Caroline, des planches enluminées & de Brisson; *Vieillard à ailes rousses*, *Ibid.* 62.
—— de la Jamaïque, du même; *Vieillard* ou *Oiseau de pluie*, *Ibid.* 59.
—— de Loango (variété), *Vol.* XI, 494.
—— de Malabar, des planches enluminées; *Cuil.* *Vol.* XII, 28.
—— de Paradis, de Linnæus; *Coucou à longs brins*, *Ibid.* 45.
—— de Saint Domingue, de Brisson; *Cendrillard*, *Ibid.* 70.
—— des Indes orientales, des planches enluminées; *Coukeels*, *Ibid.* 38.
—— des Palétuviers, à Cayenne; *petit Vieillard*, *Ibid.* 63.
—— des Philippines, des planches enluminées; *Houhou d'Égypte*, (variété), *Ibid.* 20.
—— dit *le Vieillard* ou *l'Oiseau de pluie*, *Ibid.* 59.

Digitized by Google

COUCOU du cap de Bonne-eſpérance des planches enluminées, rapporté au *Coucou*, *Vol.* XI, 493.
—— du Mexique, de Briſſon; *Quapactol*, *Vol.* XII, 73.
—— du Sénégal, du même & des planches enluminées; *Rufalbin*, *Ibid.* 22.
—— *huppé à collier*, *Ibid.* 46.
—— *huppé*, *de Coromandel*, de Briſſon & des planches enluminées; *Coucou huppé à collier*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *de la côte de Coromandel*, des planches enluminées; *Jacobin huppé de Coromandel*, *Ibid.* 35.
—— *Idem*, *de Madagaſcar*, de Briſſon & des planches enluminées; *Coua*, *Ibid.* 15.
—— *Idem*, *du Breſil*, de Briſſon; *Guira-cantara*, *Ibid.* 71.
—— *huppé*, *noir & blanc*, *Ibid.* 11.
—— *indicateur*, *Ibid.* 51.
—— *mâle*, *de Madagaſcar* (grand), des planches enluminées & de Briſſon; *Vourou-drieu*, *Ibid.* 55.
—— *noir*, *de Bengale*, de Briſſon, *Coukeels*, *Ibid.* 38.
—— *Idem*, *de Cayenne*, *Ibid.* 84.
—— *Idem* (petit), *Ibid.* 85.
—— *noir*, *des Indes*, de Briſſon; *Coukeels*, *Ibid.* 38.
—— *piaye*, *Ibid.* 81.
—— *rouge*, dans l'Orléanois; *Engoulevent*, *Ibid.* 219.
—— *rouge*, *huppé du Breſil*, de Briſſon; *Couroucoucou*, *Vol.* XI, 417.
—— *tacheté* (grand), *Vol.* XII, 9.
—— *Idem*, *de Bengale*, de Briſſon; *Boutſallick*. *Ibid.* 24.
—— *Idem*, *de Cayenne*, du même & des planches enluminées;

enluminées ; *Coucou brun varié de roux*, *Vol.* XII, 77.
COUCOU *de la Chine*, *Ibid.* 33.
—— *Idem*, *de l'île de Panay*, de Sonnerat ; *Coucou brun piqueté de roux*, *Ibid.* 32.
—— *Idem*, *de Malabar*, de Briſſon ; *Cuil*, *Ibid.* 28.
—— *Idem*, *des Indes*, du même & des planches enluminées ; *Coucou brun piqueté de roux*, *Ibid.* 31.
—— *varié*, *de Mindanao*, *Ibid.* 26.
—— *verdâtre*, *de Madagaſcar*, *Ibid.* 13.
—— *vert*, *d'Antigue*, de Sonnerat, rapporté au *Houhou d'Égypte*, *Ibid.* 20 & 21.
—— *vert-doré & blanc*, *Ibid.* 42.
—— *vert*, *du cap de Bonne-eſpérance*, des planches enluminées ; *Coucou vert-doré & blanc*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *huppé*, *de Guinée*, de Briſſon ; *Touraco*, *Vol.* XI, 419.
—— *Idem*, *de Siam*, du même ; *Coucou à longs brins*, *Vol.* XII, 44.
COUCOUS ÉTRANGERS, *Ibid.* 1.
COUDIOU, en Provence ; *Coucou*, *Vol.* XI, 429.
COU-JAUNE, petit oiſeau voiſin des *Fauvettes*, *Vol.* IX, 239.
COUKEELS, eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 38.
COULACISSI, eſpèce de *Perruche*, *Vol.* XI, 236.
COULASSADE, en Provence ; *Calandre*, *Vol.* IX, 71.
COULAVAN ; *Loriot* (variété), *Vol.* V, 360.
COULIAVAN, à la Cochinchine ; *Coulaven*, *Idem*, *ibid.*
COULIN, dans Briſſon ; *Goulin*, *Vol.* VI, 131.

COULON-CHAUD, du même & des planches enluminées ; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 201.
—— *cendré*, du même, *Idem.* 205.
—— de Cayenne ; & *Coulon-chaud gris*, *de Cayenne*, des planches enluminées, *Idem*, *ibid.*
COULTERNEB, dans le nord de l'Angleterre ; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
COUPEUR-D'EAU, de quelques-uns ; *Bec-en-ciseaux*, *Vol.* XVI, 268.
—— du capitaine Cook, paroît être un *Pétrel*, *Ibid.* 271.
COUREUR, *Ibid.* 288.
COURE-VITE, *Vol.* XV, 199.
COURICACA, *Vol.* XIII, 403.
COURLAN *ou* COURLIRI, *Vol.* XIV, 194.
COURLERN, en Picardie ; *Courlis*, *Vol.* XV, 29.
COURLIRI *ou* COURLAN, *Vol.* XIV, 194.
COURLIS, *Vol.* XV, 28.
—— (petit) ou *Corlieu*, *Ibid.* 40.
—— *à cou blanc*, *de Cayenne*, des planches enluminées ; *grand Courlis de Cayenne*, *Ibid.* 75.
—— *à tête nue*, *Ibid.* 49.
—— *blanc*, *Ibid.* 62.
—— *brun*, *Ibid.* 47.
—— *Idem*, *à front rouge*, *Ibid.* 64.
—— *Idem*, *d'Amérique*, de Brisson ; *Gouarona*, *Ibid.* 68.
—— *de Cayenne*, (grand), *Ibid*, 75.
—— *de mer*, dans Salerne, *Courlis*, *Ibid.* 30.
—— *de terre*, vulgairement, *grand Pluvier*, *Ibid.* 164.
—— *des bois*, *Ibid.* 66.
—— *d'Italie* ou *Courlis vert*, *Ibid.* 44.
—— *huppé*, *Ibid.* 51.

Digitized by Google

COURLIS *rouge*, *Vol.* XV, 53.
—— *tacheté*, *Ibid.* 48.
—— *varié*, *du Mexique*, de Briſſon; *Acalot*, *Ibid.* 70.
—— *vert* ou *Courlis d'Italie*, *Ibid.* 44.
COUROUCOU *à chaperon violet*, *Vol.* XI, 411.
—— *à queue rouſſe*, des planches enluminées; *Couroucou à ventre jaune*, *Ibid.* 409.
—— *à ventre jaune*, *Ibid.* 407.
—— *à ventre rouge*, *Ibid*, 400.
—— *cendré*, *de Cayenne*, de Briſſon; *Couroucou à ventre jaune*, *Ibid.* 409.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Couroucou à ventre jaune*, *Ibid.* 407.
—— *de la Guiane*, des planches enluminées; *Couroucou à ventre jaune* (variété), *Ibid.* 408.
—— *gris à longue queue*, *de Cayenne*, des planches enluminées, rapporté au *Couroucou à ventre rouge*, *Ibid.* 402.
—— *vert*, *à ventre blanc*, *de Cayenne*, de Briſſon; *Couroucou à ventre jaune*, *Ibid.* 409.
—— *vert*, *de Cayenne*, du même; *Idem*, *ibid.*
COUROUCOUCOU, *ibid.* 417.
COUROUCOUS *ou* COUROUCOAIS, *Ibid.* 399.
COURRIER, ſur la Saône; *Chevalier aux pieds rouges*, *Vol.* XIV, 301.
COURT-PENDU, dans quelques provinces; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
COURY, aux Indes; *Jacobin*, *Vol.* VI, 200.
COUTOUILLE, en Dauphiné, *Torcol*. *Vol.* XIII, 125.
COVARELLA, en Italien, ſelon Geſner; *Cochevis*, *Vol.* IX, 93.

Digitized by Google

COVA-TERRA, à Ravenne; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 219.
COWPEN-BIRD, de Catesby; *Brunet*, *Vol.* VII, 196.
COWT, en Anglois; *Nigaud*, *Vol.* XVI, 57.
COXOLISLI, de Fernandès; *Hocco*, *Vol.* IV, 130.
COYOLCOS, sorte de *Colin*, *Ibid.* 294.
COYOLCOZQUE, des Mexicains; *Coyolcos*, *Idem*, *ibid.*
ÇRAA-MEISE, en Danois; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
CRABIER (petit), *Vol.* XIV, 126.
—— second, de Dutertre; *Soco*, *Ibid.* 105.
—— de Brisson; *Crabier-caiot*, *Ibid.* 118.
—— *blanc*, *à bec rouge*, *Ibid.* 136.
—— *blanc*, *de la Caroline*, de Brisson; *Crabier blanc*, *à bec rouge*, *Idem*, *ibid.*
—— *blanc & brun*, *Ibid.* 125.
—— *bleu*, *Ibid.* 131.
—— *bleu*, *à cou brun*, *Ibid.* 133.
—— *caiot*, *Ibid.* 118.
—— *cendré*, *Ibid.* 137.
—— *chalybé*, *Ibid.* 141.
—— *d'Amérique*, de Brisson; *Cracra*, *Ibid.* 139.
—— *de Bahama*, du même; *Crabier gris-de-fer*, *Ibid.* 134.
—— *de Coromandel*, *Ibid.* 124.
—— *de Malaca*, des planches enluminées; *Crabier blanc & brun*, *Ibid.* 125.
—— *de Mahon*, *Ibid.* 124.
—— *de la Louisiane*, des planches enluminées; *Crabier roux*, *à tête & queue vertes*, *Ibid.* 146.
—— *des Philippines*, des planches enluminées & de Brisson; *petit Crabier*, *Ibid.* 126.

Digitized by Google

CRABIER *du Breſil*, du même ; *Crabier chalybé*, *Vol.* XIV, 141.
—— *gris, à tête & queue vertes*, *Ibid.* 147.
—— *gris-de-fer*, *Ibid.* 134.
—— *jaune*, de Briſſon ; *Guacco*, *Ibid.* 123.
—— *marron*, *Ibid.* 120.
—— *Idem*, de Briſſon ; *Crabier roux*, *Ibid.* 119.
—— *noir*, *Ibid.* 126.
—— *pourpré*, *Ibid.* 138.
—— *roux*, *Ibid.* 119.
—— *Idem*, de Briſſon ; *Crabier marron*, *Ibid.* 120.
—— *roux, à tête & queue vertes*, *Ibid.* 146.
—— *tacheté, de la Martinique*, des planches enluminées, *Crabier vert, tacheté*, *Ibid.* 143.
—— *vert*, *Ibid.* 142.
—— *Idem, tacheté*, *Ibid.* 143.
CRABIERS, *Ibid.* 117.
CRACKER, en Anglois ; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
CRACRA, eſpèce de *Crabier*, *Vol.* XIV, 139.
—— ou *Cracra bayo*, par les Nègres de Saint-Domingue ; *Tacco*, *Vol.* XII, 66.
CRAK KASONA, en bas Allemand ; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
CRAN *ou* CROEN, en Anglo-Saxon ; *Grue*, *Vol.* XIII, 418.
CRANE, en Anglois, *Idem*, *ibid.*
—— *(crowned African)*, d'Edwards ; *Oiſeau royal*, *Vol.* XIV, 15.
—— *(hooping)*, de Catesby ; *Grue blanche*, *Ibid.* 1.
—— *(hooping-from Hudſons'bay)* ; d'Edwards, *Idem*, *ibid.*
CRANE *(Numidian)*, d'Edwards ; *Demoiſelle de Numidie*, *Ibid.* 8.

Digitized by Google

CRAPAUD-VOLANT, des planches enluminées ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 216.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées ; *Engoulevent varié de Cayenne*, *Ibid.* 261.
—— *Idem* (grand), des planches enluminées ; *grand Ibijau*, *Ibid.* 256.
—— ou *Tette chèvre*, *de Cayenne*, Idem ; *Engoulevent roux*, *de Cayenne*, *Ibid.* 268.
CRAUPÊCHEROT, en Bourgogne ; *Balbuzard*, *Vol.* I, 144.
CRAVANT, *Vol.* XVII, 128.
—— dans Belon ; *Bernache*, *Ibid.* 131.
—— de quelques-uns, *Idem*, *ibid.* 137.
CRAVATTE DORÉE, *Vol.* XI, 33.
—— *ou* CAMAIL, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 356.
—— *jaune* ou *Calandre du cap de Bonne-espérance*, *Vol.* IX, 77.
CRAVE *ou* CORACIAS, *Vol.* V, 1.
CRECCA, de Linnæus ; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 382.
CRECER, en Gallois ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
CREEPER, en Anglois ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
CRESSERELLE, *Vol.* II, 48.
—— *jaune* ; *Cresserelle* (variété), *Ibid.* 55.
CRESTED-BITTERN, de Catesby ; *Crabier gris-de-fer*, *Vol.* XIV, 134.
CRESTED FLY-CATCHER, de Catesby ; *Moucherolle de Virginie*, *à huppe-verte*, *Vol.* VIII, 379.
—— *(lark)*, en Anglois ; *Cochevis*, *Vol.* IX, 93.
—— *(long tailed Pie)*, d'Edwards ; *Schet-tall*, *Vol.* VIII, 386.

Digitized by Google

CRESTED FLY-CATCHER, *(tit mouse)*, en Anglois; *Mésange huppée*, *Vol.* X, 175.
—— *(wren)*, d'Albin; *Roitelet*, *Ibid.* 60.
CRÊVE-CHASSIS, en quelques cantons; *Charbonnière*, *Ibid.* 101.
CREX, dans Gesner, Aldrovande & autres; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 226.
—— de Belon, espèce de *Barge*, *Ibid.* 236.
—— *indica*, de Ray; *Angoli*, *Ibid.* 319.
CRIARD, par les François du Sénégal; *Vanneau armé du Sénégal*, *Ibid.* 99.
—— en quelques provinces; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 148.
—— (petit), en Sologne; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 77.
CRICK, *Vol.* XI, 321.
—— *à face bleue*, *Ibid.* 320.
—— *à tête bleue*, *Ibid.* 324.
—— *à tête & à gorge jaunes*, *Ibid.* 312.
—— *à tête violette*, *Ibid.* 328.
—— dans Barrère; *Aourou-Couraou*, *Ibid.* 303.
—— *poudré* ou *Meunier*, *Ibid.* 316.
—— *rouge & bleue*, *Ibid.* 318.
CRIKS & AMAZONES, espèces de *Perroquets*, *Ibid.* 284.
CRIQUARD *ou* CRIQUET, en Picardie; *Sarcelle d'été* ou *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 386.
CRISTEL, en Bourgogne; *Cresserelle*, *Vol.* II, 48.
CRISTELLA, en Italien; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
CROACE, en Piémont; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
CROGULER, en Polonois; *Épervier*, *Vol.* I, 318.
CROISEAU, en vieux François; *Biset*, *Vol.* IV, 311.
CROISEURS, des Navigateurs françois; *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVI, 69.

CROISSANT, espèce de *Soulcie*, *Vol.* VI, 245.
CROMB, à Madagascar; *Vouroudriou*, (femelle), *Vol.* XII, 57.
CROQUE-ABEILLES, en Bourbonnois, selon Salerne; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
CROSS-BEAK, CROSS-BILL, en Anglois; *Becroisé*, *Vol.* VI, 172.
CROSSE-QUEUE, en Bourgogne; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
CROSSERONE, en Italien; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
CROT-PESCHEROT, en quelques provinces; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
CROTOPHAGUS ATER, de Barrère (*ou* Browne); *Ani des Savanes*, *Vol* XII, 90.
CROW, en Anglois; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
CROWN-BIRD FROM MEXICO, d'Albin; *Toxraco*, *Vol.* XI, 419.
CROWN-VOGEL, par les Hollandois des Moluques; *grand Pigeon huppé de Banda*, *Vol.* IV, 379.
CRUENTATA, de Linnæus; *Souimanga rouge, noir & blanc*, *Vol.* X, 272.
CUADERVIZ, en Espagnol; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
CUALLARCH, en Catalan; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
CUBATA, CUBETH *ou* CUBEJI, dans les Langues orientales; *Perdrix rouge*, *Vol.* IV, 209.
CUCCO, CUCO, CUCULO, en Italien; *Coucou*, *Vol.* XI, 426 & 427.
CUCKOW, en Anglois; *Coucou*, *Ibid.* 427.
—— (*broun and spotted Indian*), d'Edwards; *Boutsallick*, *Vol.* XII, 24.

Digitized by Google

CUCKOW, *(yellow bellied green)*, du même; *Couroucou à ventre jaune, Vol.* XI, 407.
CUCLILLO, en Eſpagnol, *Coucou, Ibid.* 427.
CUCUFA *ou* CUCUPHA, en Égyptien; *Huppe, Vol.* XII, 117.
CUCULA, en Catalan; *Corbine, Vol.* V, 61.
CUCULE, en Italien; *Coucou, Vol.* XI, 429.
CUCULO adſinis, dans Moehring; *Touraco, Ibid.* 419.
CUCULIO, vulgairement en Italie; *Coucou, Ibid.* 429.
CUCULUS, & quelquefois *cucullus*, *cuccus*, en Latin, *Coucou, Ibid.* 427.
—— *alis deauratis*, de Klein; *Pic aux ailes dorées, Vol.* XIII, 59.
—— *auratus*, de Linnæus, *Idem, ibid.*
—— *Braſilienſis*, dans Klein; *Grigri, Ibid.* 189.
—— *Braſilienſis venuſtiſſimè pictus*, de Séba; *Couroucoucou, Vol.* XI, 417.
—— *honoratus*, de Linnæus; *Cuil. Vol.* XII, 28.
—— *Perſa*, du même; *Touraco, Vol.* XI, 419.
—— *punctuatus*, du même; *Coucou brun piqueté de roux, Vol.* XII, 31.
—— *ſcolopaceus*, du même; *Boutſallick, Ibid.* 24.
CUEILLIER, dans Belon, *Spatule, Vol.* XIV, 202.
CUERVO, en Eſpagnol; *Corbeau, Vol.* V, 16.
—— CALVO, de même; *Cormoran, Vol.* XVI, 43.
CUGUL, en Catalan; *Coucou, Vol.* XI, 428.
CUGULLADA, des Catalans, rapporté au *Lulu, Vol.* IX, 108.
CUGUMELA, en Catalan; *Lavandière, Ibid.* 362.
CUGNIADA, en Eſpagnol; *Alouette, Ibid.* 2.
CUIL, eſpèce de *Coucou, Vol.* XII, 28.

CUILLER, par quelques-uns; *Savacou*, *Vol.* XIV, 196.
CUIRIRI *ou* BENTAVEO, espèce de *Tyran*, *Vol.* VIII, 401.
CUIT *ou* ROLLIER de Mindanao; *Vol.* V, 197.
CUJELIER, espèce d'*Alouette*, *Vol.* IX, 35.
CUL-BLANC, vulgairement; *Bécasseau*, *Vol.* XIV, 331.
—— *ou* MOTTEUX, *Vol.* IX, 341.
—— *cendré*, de Brisson; *Motteux* (variété), *Ibid.* 352.
—— *des rivages*; *Bécasseau*, *Vol.* XIV, 331.
—— *gris*, de Brisson; *Motteux* (variété), *Vol.* IX, 351.
CULICILEGA, nom mal appliqué à la *Lavandière*, en tant qu'il est traduit du Grec *Knipologos*, *Ibid.* 363.
CUL-JAUNE, à Cayenne; *Cassique jaune du Brésil*, *Vol.* V, 323.
—— par nos colons de Cayenne; *Troupiale*, *Vol.* V, 277.
CULO BIANCO, en Italien; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
CULOTTE DE VELOURS; *Coq de Hambourg*; *Vol.* III, 171.
CULROSSO, dans le Boulonois; *Rossignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
—— en Italien; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.
CUL-ROUGE, dans Belon, *Idem*, *ibid.*
CUL-ROUSSET, espèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 91.
—— *bleu*, en Provence; *Gorge-bleue*, *Vol.* IX, 307.
—— *farrou*, des Provençaux; *Rossignol de muraille*, *Ibid.* 260.

Digitized by Google

CUNTUR, au Pérou & au Chili; *Condor*, *Vol.* I, 258.
CURIACACA alia ſpecies, matuitui dicta, de Marcgrave; *Matuitui des rivages*, *Vol.* XV, 73.
—— *Braſilienſibus*, du même; *Couricaca*, *Vol.* XIII, 403.
CURLEW, en Anglois; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
CURLINUS, dans Charleton, *Idem*, *ibid.* 29.
CURLU, en Bourgogne, *Idem*, *ibid.*
CURRELIUS; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
CURRUCA, dans Friſch; *Motteux*, *Vol.* IX, 342.
—— du même; *Tarier*, *Ibid.* 323.
—— dans Moehring; *Promerops à ailes bleues*, *Vol.* XII, 154.
—— en Latin; *Fauvette*, ou plus proprement *Fauvette à tête noire*, *Vol.* IX, 168, & 182.
—— *hypolaïs*, de Charleton; *Fauvette d'hiver*, *Ibid.* 219.
—— *ſubfuſca*, de Friſch; *Gobe-mouche*, *Vol.* VIII, 304.
—— *tergore nigro*, du même; *idem noir à collier*. *Ibid.* 308.
CURRUCARIA, de Linnæus; *Souimanga olive à gorge pourprée* (variété), *Vol.* X, 263.
CURRUCIS cognata avicula, de Geſner; *Gobe-mouche*, *Vol.* VIII, 304.
CURUCUIS, au Breſil; *Couroucou*, *Vol.* XI, 399.
CURSA, d'Albert; *Proyer*, *Vol.* VIII, 73.
CURVILLET, en Cornouailles; *Sanderling*, *Vol.* XIV, 327.
CURVIROSTRA, de Schwenckfeld; *Bec-croiſé*, *Vol.* VI, 172.

CUSCO *ou* CUSHOW-BIRD ; *Pauxi*, *Vol.* IV, 143.
CUSHAT, dans le nord de l'Angleterre ; *Ramier*, *Ibid.* 361.
CUTBERT-DUCK, en Anglois ; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
CUTRETOLA, en Italien ; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
CUTTA, de même ; *Crave*, *Vol.* V, 1.
CUT-WATER, de Catesby ; *Bec-en-ciseaux*, *Vol.* XVI, 262.
CUZULA, en Grec moderne, selon Gesner ; *Alouette*, *Vol.* IX, 1.
CYANEA, de Linnæus ; *Guit-guit noir & bleu*, *Vol.* X, 291.
CYANECULA, en Latin moderne ; *Gorge-bleue*, *Vol.* IX, 301.
CYANUS, en Latin ; *Merle bleu*, *Vol.* VI, 36.
ΚΥ'ΚΝΟΣ, en Grec ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 1.
CYCNUS, en Latin, *Idem*, *ibid.* 2.
CYCNUS cucullatus ; *Dronte*, *Vol.* II, 330.
ΚΥ'ΔΝΟΣ, en Grec ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 1.
CYGNE, *Idem*, *ibid.*
—— *encapuchonné* ; *Dronte*, *Vol.* II, 330.
CYGNET, en Anglois ; *petit du Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
CYGNO, en Italien ; *Cygne*, *Ibid.*
CYGNOIDES australis, de Linnæus ; *Oie de Guinée*, *ibid.* 106.
CYGNUS, en Latin ; *Cygne*, *Ibid.* 2.
—— *subcinereus subtus albidus*, de Browne ; *Oie*, *Ibid.* 44.
—— *subfuscus*, du même ; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 106.

Digitized by Google

CYNCHRAMUS, nom appliqué au *Proyer*, *Vol.* VIII, 73.

CYPRIAS, UCCELLO DI CYPRO, autrefois en Italie; *Bec-figue*, *Vol.* IX, 279.

CYPSELUS, dans Pline; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.

CYRANKA, en Polonois; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.

CZAPLA, de même; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.

CZAYKA, de même; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.

CZERWONY OGONEK, de même; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.

CZIAP, en Illyrien; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.

CZIEPIE, de même; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.

CZIER-WENKA, ZER-WENKA, de même; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.

CZIEYKA, de même; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.

CZIZECK, en Polonois; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.

CZISZ, en Illyrien, *Idem*, *ibid.*

D

DAHLE *ou* THALE, en Allemand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.

DAHLIKE, de même, *Idem*, *ibid.*

DAKER-HEN, en Anglois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.

DAME, en quelques endroits; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.

—— *ou* DEMOISELLE Angloiſe, dans nos îles d'Amérique; *Couroucou à ventre rouge*, *Vol.* XI, 403.

Digitized by Google

DAMETTE, en Bugey; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
DAMIER *ou* PÉTREL *blanc & noir*, *Vol.* XVII, 438.
——*brun* ou *Pétrel antarctique*, *Ibid.* 448.
DANGCANGHAC, aux Philippines, *Héron*, *Vol.* XIV, 77.
DANNEN-FINCK, en Silésie; *Pinçon d'Ardennes*, *Vol.* VII, 176.
DARDANELLI, à Bologne; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 383.
DARDANI, DARDANELLI, sur les côtes de l'Adriatique; *Martinet noir*, *Ibid.* 401.
DARDANO, à Bologne; *Gnépier*, *Ibid.* 174.
DARDARO, DARDO, en Italien; *Ibid.* 173.
DARYACHIS, dans Gesner; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 383.
DATTIER *ou* MOINEAU DE DATTE, *Vol.* VI, 227.
DANBIK d'*Abyssinie*, rapporté au *Bengali* ou *Sénégali*, *Vol.* VII, 142.
DAULIAS ALES, chez les Poëtes; *Rossignol*, *Vol.* IX, 116.
DAULIDES AVES, dans Plutarque; *Hirondelles de cheminée*, *Vol.* XII, 326.
DAUN-PSAFFE, en Prusse; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
DAW *ou* JAK-DAW, en Anglois; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
DEBASSAIRE, vulgairement en Languedoc; *Penduline*, *Vol.* X, 155.
DECOCTO, en Grec moderne, suivant Belon; *Coucou*, *Vol.* XI, 426.
DEDEK, en Illyrien; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
DEFFYT, dans Gesner; *Grinette*, *Vol.* XV, 277.

Digitized by Google

DEIUTHA, en Chaldéen; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
DEMI-FIN, *Vol.* X, 1.
—— *à huppe & gorge blanches*, *Ibid.* 17.
—— *mangeur de vers*, *Ibid.* 5.
—— *noir & bleu*, *Ibid.* 7.
—— *noir & roux*, *Ibid.* 9.
DEMOISELLE, à Saint-Domingue; *petit Cul-jaune de Cayenne*, *Vol.* V, 340.
—— dans le Verdunois; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
—— de Numidie, *Vol.* XIV, 8.
ΔΕΝΔΡΟΚΟΛΑΠΤΗΣ, en Grec; *Pic*. *Vol.* XIII, 1.
DENDRO-FALCO, *ſive* SMERLAS, de Friſch; *Rochier*, *Vol.* II, 56.
DERKACZ, en Polonois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
DERKAC, de Rzaczynski, rapporté au *Râle*, *Vol.* XVIII, 119.
DEUCCHEL, en Allemand; *Grêbe*, *Vol.* XV, 351.
DEUTSCHER PAPAGEY, en Allemand; *Roller*, *Vol.* V, 184.
DEUX-POUR-UN, de Belon; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 264.
DIABLE (l'oiſeau), dans nos îles d'Amérique, peut être la *Chouette des rochers*, *Vol.* II, 181.
—— par quelques-uns; *Anis*, *Vol.* XII, 88.
—— de mer, de Belon; *Macroule*, *Vol.* XV, 340.
—— des Palétuviers, par quelques-uns, *Ani des Palétuviers*, *Vol.* XII, 93.
—— des Savanes, par quelques-uns; *Ani des Savanes*, *Ibid.* 89.

Digitized by Google

DIABLES *ou* DIABLOTINS, de Labat; rapportés aux *Pétrels*, *Vol.* XVII, 480.
DIAL-BIRD, par les Anglois de Bengale; *Piegrièche grise*, *Vol.* II, 75.
DIK-ESMOULER, dans Gesner; *Troglodyte*, *Vol.* X, 55.
DINDE *sauvage*, en quelques cantons de la Bourgogne; *Coucou*, *Vol.* XI, 429.
DINDON, *Vol.* III, 187.
DIOMEDEA Avis, de Gesner; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 461.
—— *demersa*, de Linnæus; *grand Manchot*, *Vol.* XVIII, 83.
—— *exulans*, du même; *Albatros*, *Ibid.* 2.
DISH-WASHER (Common), en Anglois; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
DISTEL-VOGEL, en Allemand; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
DITILER, en Suisse; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.
DIVER, en Anglois; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
DIX-HUIT, en plusieurs provinces; *Vanneau*, *Ibid.* 76.
DLASK, en Illyrien; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
DOBCHICK-DIVER, en Anglois; *Grèbe*, *Vol.* XV, 351.
DOD-AERTS, par les Hollandois; *Dronte*, *Vol.* II, 329.
DODO, par les Portugais, *Idem*, *ibid.*
DOEL, en Allemand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
DOERLING, par les Oiseleurs d'Allemagne; *Rossignol*, *Vol.* IX, 117.
DOHLE *ou* TOLE, en Allemand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.

Digitized by Google

DOM-HERRE, en Suisse ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
DOMINO, rapporté au *Jacobin*, *Vol.* VI, 199.
DOM-PAPE, en Danois ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
DOM-PSAFFE, en Allemand, *Idem*, *ibid.*
DONGON, à l'île de Luçon, espèce de *Grue*, *Vol.* XIII, 441.
DORR-HAWK, de même ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
DOPPAU, en Lappon ; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
DOPPING, dans la province de Skone ; *Garrot*, *Vol.* XVII, 318.
DORADA, en Catalan ; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
DORF-SCHWALBE, en Allemand ; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 327.
DOS-ROUGE, par les Créoles de Cayenne ; *Septicolor*, *Vol.* VII, 393.
DOTRALLE, d'Albin ; *Guignard*, *Vol.* XV, 136.
DOTTEREL, en Anglois, *Idem*, 139.
—— de Lincoln, d'Albin ; *Idem*, (variété), *Ibid.* 140.
DOUBLE-MACREUSE, *Vol.* XVII, 347.
DOUKER, en Anglois ; *Plongeon* ; *Vol.* XV, 387.
DOVE, COMMON DOVE, en Anglois ; *Pigeon domestique*, *Vol.* IV, 316.
DRAINE, *Vol.* V, 408.
—— *blanchâtre*, (variété), *Ibid.* 415.
DRAPIER, en quelques provinces ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
ΔΡΕΠΑΝΙΣ, en Grec, dans Aristote ; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 383.
DRESGLEN, en Gallois ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
DRESGLEN-GOCH, de même ; *Mauvis*, *Ibid.* 429.

Digitized by Google

DRESSA, DRESSANO, en Italien ; *Draine*, *Ibid.* 408.
DROFA, en Illyrien ; *Outarde*. *Vol.* III, 22.
DRONGO, espèce mal rapportée aux *Gobe-mouches*, *Vol.* VIII, 413.
DRONTE, *Vol.* II, 329.
DROP, en Polonois ; *Outarde*, *Vol.* III, 1.
DROSSEL *ou* DROSTEL, en Allemand ; *Grive*, *Vol.* V, 386.
DROZD, en Polonois ; *Grive*, *Idem*, *ibid.*
DROZD-MNIEYSSY, de même ; *Mauvis*, *Ibid.* 429.
——*srzedni*, de même ; *Litorne*, *Ibid.* 417.
DRYAX, dans Gesner ; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 383.
ΔΡΥΟΚΟΛΑΠΤΗΣ, en Grec, *Pic*, *Vol.* XIII, 1.
DUBBEL-LERCHE, de Klein ; *Fer-à-cheval*, *Vol.* VI, 59.
DUC (grand), *Vol.* II, 121.
—— Idem, d'Albin ; *Hibou*, *Ibid.* 135.
—— (petit) ou *Scops*, *Ibid.* 151.
—— *aux ailes noires*, d'Aldrovande ; *grand Duc* (variété), *Ibid.* 129.
—— *aux pieds nus*, *Idem*, *ibid.*
—— *blanc*, *cornu d'Athènes* ; d'Edwards ; *grand Duc aux ailes noires*, *Idem*, *ibid.*
—— *blanc*, de Lapponie ; *grand Duc* (variété), *Ibid.* 129.
—— de Virginie, d'Edwards, *Idem*, *ibid.* 131, 132.
—— d'Italie (grand), de Briſſon ; *grand Duc aux ailes noires*, *Ibid.* 129.
DUCHER, en Allemand ; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.

Digitized by Google

DUCHENT, de même, *Idem*, *ibid.*
DUCK, en Anglois; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
—— (*American wood*), de Browne; *beau Canard huppé*, *Ibid.* 351.
—— (*blak-bill'd whiſtling*), d'Edwards; *Siffleur à bec noir*, *Ibid.* 268.
—— (*cutbert*, en Anglois; *Eider*, *Ibid.* 151.
—— (*great*), de même; *double Macreuſe*, *Ibid.* 347.
—— (*great from Hudſon's bay*), d'Edwards; *Macreuſe à large bec*, *Ibid.* 349.
—— (*guiny*), des Anglois; *Canard muſqué*, *Ibid.* 237.
—— (*indian*), de même, *Idem*, *ibid.*
—— (*little brown*), de Catesby; *Sarcelle de la Caroline*, (femelle), *Ibid.* 413 & 414.
—— (*little brown and white*), d'Edwards; *Sarcelle brune & blanche*, *Ibid.* 414.
—— (*logger headed*), des Tranſactions Philoſophiques, *eſpèce de Canard*, *Vol.* XVIII, 104.
—— (*muſcovy*), des Anglois; *Canard muſqué*, *Vol.* XVII, 237.
—— (*red-bill'd whiſtling*), d'Edwards; *Siffleur à bec rouge & narines jaunes*, *Ibid.* 266.
—— (*round-creſted*), de Catesby; *Harle couronné*, *Vol.* XV, 437.
—— (*ſpoon-bill'd*), en Anglois; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325.
—— (*ſummer*), de Catesby; *beau Canard huppé*, *Ibid.* 351.
—— (*tame*) en Anglois; *Canard privé*, *Ibid.* 168.
—— (*tuffted*) de même, *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— (*wild*), en Anglois; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 168.

Digitized by Google

DUCO *ou* DUGO, en Italien ; *grand Duc*, *Vol.* IV, 121.
DUDEK, en Polonois ; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
DUDI, en Turc ; *Perroquet*, *Vol*, XI, 90.
DUHL *ou* TUL, en Allemand ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
DUKIPHAT, en Hébreu, dans Geſner ; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
DUN DIVER, en Anglois ; *Harle* (femelle), *Vol.* XV, 414.
DUNG-BIRD, vulgairement en Anglois ; *Huppe*, *Vol.* XII, 118.
DUNLIN, de Willughby ; *Brunette*, *Vol.* XIV, 267.
DUNN-BEIN, dans Sibbald ; *Échaſſe*, *Vol.* XV, 177.
DUQUET, en Gaſcogne ; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
DURAZ, en Arabe ; *Attagas*, *Vol.* III, 372.
DUR-BEC, en Périgord ; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
—— eſpèce de *Gros-bec*, *Ibid.* 184.
DUVE, en Saxon ; *Pigeon domeſtique*, *Vol.* IV, 316.
DUWA, en Suédois, *Idem*, *ibid.*
DZIECIOL MUROWY, en Polonois ; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
—— *modrawy*, de même ; *Sitelle*, *Ibid.* 195.
—— *naywiekſzy*, de même ; *Pic noir*, *Vol.* XIII, 62.
—— *pſtry mnieyſzy*, de même ; *petit Épeiche*, *Ibid.* 93.
DZIEKIOL MAROWY, *pſtry wickſty*, en Polonois ; *Épeiche*, *Ibid.* 85.
D'ZIERZBA, de même, *Pie-grièche griſe*, *Vol.* II, 70.
DZIERLATKA, de même ; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
DZIEZIOL, de même ; *Pic*, *Vol.* XIII, 2.
DZIEZIOL ZIELONY, de même ; *Pic-vert*, *Ibid.* 9.

Digitized by Google

DZIKA, de même; *Foulque, Vol.* XV, 327.
DZWONIECK, de même; *Verdier, Vol.* VII, 241.

E

EAGLE, en Anglois; *Aigle commun, Vol.* I, 120.
——*(crowned)* (Aigle huppé), d'Edwards; *Aigle de l'Orénoque, Ibid.* 194.
——*owl*, en Anglois; *grand Duc, Vol.* II, 121.
EARED or HORNED DGBCHICK, d'Edwards; *petit Grèbe cornu, Vol* XV, 369.
EAST-INDIA-BAT, par les Anglois de la Caroline; *Engoulevent de la Caroline, Vol.* XII, 243.
ÉBOURGEONNEAU, dans Salerne; *Pinçon d'Ardenne, Vol.* VII, 177.
ÉBOURGONNEUX, en Sologne; *Gros-bec, Vol.* VI, 165.
——en quelques provinces; *Bouvreuil, Vol.* VIII, 99.
ÉCATOTOTL & HECATOTOTL ALTERA, de Fernandès; *Harle couronné, Vol.* XV, 437.
ÉCHASSE, *Ibid.* 177.
——du Mexique, de Briſſon, *Ibid.* 184.
ÉCORCHEUR, *Vol.* II, 81.
——*à tête rouge*, d'Albin; *Pie-grièche rouſſe, Ibid.* 78.
——*cendré* (grand), du même; *Pie-grièche griſe, Ibid.* 70.
——des Philippines, & *Pie-grièche* de la Louiſiane, des planches enluminées; *Écorcheur*, (variété), *Ibid.* 84 & 85.
——*varié*, de Briſſon; *Idem, ibid.* 82.
ECOSSONNEUX, en quelques provinces; *Bouvreuil, Vol.* VIII, 99.

Digitized by Google

ÉCOUFFLE *ou* ÉCOUFFE, en vieux François; *Milan*, *Vol.* I, 280.
ECRECELLE, de même; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
EDDER, en Norwège; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
—— *anden*, *Edder-fuglen*, *Edder-ganſen*, en Danois, *Idem*, *ibid.*
—— *fogl*, en Iſlande & en Norwège, *Idem*, *ibid.*
—— *fowl*, en Anglois, *Idem*, *ibid.*
—— *vogel*, à Féroë, *Idem*, *ibid.*
EDOLIO, du cap de Bonne-eſpérance, peut-être un *Coucou*, *Vol.* XI, 494.
EDRE-DON, par corruption d'*Eider-don*, ou d'*Eider-dun*; *duvet d'Eider*, *Vol.* XVII, 152.
EELVEK *ou* FLELVEK, en Turc; *Merle*, *Vol* VI, 2.
EENDT, en Hollandois; *Canard* (femelle), *Vol.* XVII, 168.
EFFARVATTE, en Brie; *petite Rouſſerolle*, *Vol.* V, 407.
—— de même; *Fauvette de roſeaux*, *Vol.* IX, 208.
EFFRAIE *ou* FRESAIE, *Vol.* II, 168.
EGDE, en Norwégien; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
EGRET, en Anglois; *Autour*, *Vol.* I, 326.
ECRETTA GALLORUM, de Jonſton & Charleton; *Aigrette*, *Vol.* XIV, 96.
EICHEN-HEHER, en Allemand; *Geai*, *Vol.* V, 146.
EIDER, *Vol.* XVII, 151.
—— *blicke*, à Féroë; *Eider*, *Ibid.*
—— *don*, (duvet d'Eider), *Ibid.* 152.
—— *gans*, *Eider-vogel*, en Allemand; *Eider*, *Ibid.* 151.
EISS-VOGEL, de même; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.

Digitized by Google

ELBISH, ELBSCH, en Saxe & en Suiſſe; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
E'ΛΕΟΣ, en Grec; *Effraie*, *Vol.* II, 168.
ELK, en Anglois, *Cygne ſauvage*, *Vol.* XVII, 2.
E'ΛΩ'ΡΙΟΣ, en Grec; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
ELOTOTOTL, de Fernandès, mal-à-propos rapporté au *Pit-pit bleu*, *Vol.* X, 26.
——du même; eſpèce de *Barge*, *Vol.* XIV, 293.
EMA, par les Portugais du Breſil, mais mal-à-propos; *Touyou*, *Vol.* II, 293.
EMBERGOOSE, en Ecoſſe & aux Orcades, *Imbrim*, *Vol.* XV, 401.
EMBERIZA, dans Briſſon & autres Ornithologiſtes; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 2.
——en Latin moderne; *Bruant*, *Ibid.* 56.
——*alba*, de Geſner; *Proyer*, *Ibid.* 73.
——*flava*, du même; *Bruant*, *Ibid.* 55.
——*paradiſea*, de Linnæus; *Veuve au collier d'or*, *Vol.* VII, 222.
——*pratenſis*, de Geſner; *Bruant-fou*, *Vol.* VIII, 68.
——*pſittacea*, de Linnæus; *Veuve éteinte*, *Vol.* VII, 236.
——*varia*, de Schwenckfeld; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 38.
EMBÉRIZE à cinq couleurs, eſpèce de *Bruant*, *Ibid.* 86.
EMBRITZ, EMMERITZ en Suiſſe; *Idem*, *ibid.* 54.
EME, aux Indes; *Caſoar*, *Vol.* II, 306.
EMERAUDE-AMÉTHISTE, eſpèce d'*Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 37.
EMÉRILLON, *Vol.* II, 59.
——de Friſch; *Rochier*, *Ibid.* 56.
——de Cayenne, de Saint-Domingue, de la Caroline, &c. ſorte de *Creſſerelle*, *Ibid.* 66.

Digitized by Google

EMERKOTULAK, en Groënlandois; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 75.
EMEU, *Caſoar*, *Vol.* II, 306.
—— *à long cou*, de Barrère; *Touyou*, *Ibid.* 291.
EMMERING. EMMERLING, en Suiſſe; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
EMOUCHET *ou* MOUCHET; l'*Épervier mâle*, *Vol.* I, 318.
EMPEREUR, ſelon quelques-uns; *Roitelet*, *Vol.* X, 61.
ENDIANISCHER ENTRACH, des Allemands; *Canard muſqué*, *Vol.* XVII, 237.
ENDT, en Allemand; *Canard*, *Ibid.* 168.
ENDTE, de même, *idem* (femelle) *Idem*, *ibid.*
ENDT *ou* ENDTE *(brandt)*, en Allemand; *Siſſleur huppé*, *Ibid.* 265.
—— *(braun)*, en Siléſie; *Millouin*, *Ibid.* 310.
—— *(faſan)*, en Allemand; *Pilet*, *Ibid.* 286.
—— *(fliegen)*, de même; *Souchet*, *Ibid.* 283.
—— *(groſ)*, de même; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 169.
—— *(hag)*, de même, *Idem*, *ibid.*
—— *(haut)* de même; *Canard domeſtique*, *Ibid.*
—— *(kobel)*, de même; *Garrot*, *Ibid.* 318.
—— *(krach)*, de Frich; *Tadorne*, *Ibid.* 295.
—— *(loeffel)*, en Siléſien; *Souchet*, *Ibid.* 275.
—— *(mertz)*, en Allemand; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 169.
—— *(mittel)*, de même; *Millouin & Sarcelle*, *Ibid.* 310 & 373.
—— *(mugg)*, de même; *Souchet*, *Ibid.* 283.
—— *(mus)*, de même; *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

ENDT (*nordiſche ſchwarts*) de Friſch ; *double Macreuſe*, *Vol.* XVII, 347.
—— (*pfeif*), en Allemand ; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 248.
—— (*raetſch*), en Siléſien ; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 169.
—— (*reiger*), de Friſch ; *Morillon*, *Ibid.* 326.
—— (*rot*), en Allemand ; *Millouin*, *Ibid.* 310.
—— (*ſcheckicht*), en Allemand ; *Sarcelle*, *Ibid.* 373.
—— (*ſchild*, *oderſchilt*), de même ; *Souchet*, *Ibid.* 275, & *Morillon*, 325.
—— (*ſpiegel*), ſur le lac Majeur ; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 169.
—— (*ſpies*), en Siléſie ; *Pilet*, *Ibid.* 285.
—— (*ſtraus*), de même ; *Garrot*, *Ibid.* 318, *Idem*, de Geſner ; *petit Morillon*, *Ibid.* 331.
—— (*teurkiſch*), de même ; *Canard muſqué*, *Ibid.* 237.
—— (*wilde-grawe*), de même ; *Millouin*, *Ibid.* 310.
—— (*zam*), de même ; *Canard domeſtique*, *Ibid.* 169.
ENDTLIN, en Allemand ; *Sarcelle*, *Ibid.* 373.
—— *brunn kœpficht*, de même ; *petite Sarcelle*, *Ibid.* 381.
—— (*graw*), de même, *Idem*, *ibid.*
—— *ſcheckciht*), de même ; *Sarcelle commune*, *Ibid.* 373.
ENGANYA-PASTUS, en Catalan ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
ENGELCHEN, en Allemand ; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
ENGOULEVENT, *Vol.* XII, 216.
—— *acutipenne*, *de la Guiane*, *Ibid.* 264.

ENGOULEVENT *à lunettes* ou *Haleur*, *Vol.* XII, 258.
—— *de la Caroline*, *Ibid.* 243.
—— *gris*, *Ibid.* 266.
—— *roux de Cayenne*, *Ibid.* 268.
—— *tacheté*, de même (petit); *Ibijau* (variété), *Ibid.* 254.
—— *varié de Cayenne*, *Ibid.* 261.
ENGUANE-PASTRE, vers Montpellier; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
ENNEMI DES CANARDS, de Frisch; *Faucon*, *Vol.* II, 11.
ENOUDON, en Arabe, selon Gesner; *Rossignol*, *Vol.* IX, 116.
EN-TITA TOMLINGE, en Suédois; *Nonette cendrée*, *Vol.* X, 116.
ENT, en Allemand; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
ENTRACH, ENTRICH, de même; *idem* (mâle). *Ibid.*
ENUCLEATOR, dans Frisch; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
—— de Linnæus; *Dur-bec*; *Ibid.* 184.
EPARVIER, en vieux François; *Epervier*, *Vol.* I, 318.
ÉPEICHE, *Vol.* XIII, 85.
—— (petit). *Ibid.* 93.
—— *ou Pic chevelu*, *de la Virginie*, *Ibid.* 111.
—— *ou Pic rayé*, *de la Louisiane*, *Ibid.* 108.
—— *ou Pic varié*, *Ibid.* 85.
—— *Idem*, *de la Caroline*, *Ibid.* 115.
—— *de la Encenada*, *Ibid.* 110.
—— *Idem*, *de la Jamaïque*, *Ibid.* 105.
—— *Idem*, *de Virginie*, *Ibid.* 113.
—— *ou Pic varié*, *ondé*, *Ibid.* 117.

Digitized by Google

ÉPEICHE *brun* (petit); *des Moluques*, *Vol.* XIII, 100.
—— *de Nubie*, *ondé & tacheté*, *Ibid.* 98.
—— *du Canada*, *Ibid.* 101.
—— *du Mexique*, *Ibid.* 103.
ÉPERONNIER, *Vol.* IV, 121.
ÉPERVIER, *Vol.* I, 318.
—— (petit) de Briſſon; *mâle de l'Épervier commun*, *Ibid.* 319.
—— *à gros bec de Cayenne*, *Ibid.* 336.
—— *à queue d'hirondelle*, de Catesby; *Milan*, *Ibid.* 286.
—— *Idem*, eſpèce de *Milan*, *Ibid.* 312.
ÉPERVIER *des Alouettes*, de Briſſon; *Creſſerelle femelle*, *Ibid.* 319, 320.
—— *des Pigeons*, de Catesby; *Ibid.* 338.
—— *tacheté*, de Briſſon; *Épervier*, (variété), *Ibid.* 319.
ΕΠΟΨ, en Grec; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
ÉPOUVENTAIL *ou* GUIFETTE *noire*, *Vol.* XVI, 90.
ERD-BULL, en Allemand; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
EREMIT, en Norwégien; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
ΕΡΙΘΑΚΟΣ, en Grec; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
ERITHACUS, de Linnæus; *Rouge-queue*, *Ibid.* 261.
—— en Latin, formé du Grec; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 285.
ΕΡΩΛΙΟΣ, en Grec; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
ΕΡΩΛΙΟΣ ΛΕΥΚΟΣ, de même; *Héron blanc*, *Ibid.* 83.
ERYTHROPUS major, de Geſner; *Chevalier aux pieds rouges*, *Ibid.* 297.
—— *minor*, de même; *Perdrix de mer*, *Ibid.* 342.
ERYTHRONTAON, d'Olaüs magnus; *Outarde*, *Vol.* III, 21.

ESAR OKITSOK, des Groënlandois, rapporté aux *Grèbes*, *Vol.* XV, 376, ou au *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 74.
ESCARBOUCLE, espèce d'*Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 38.
ESCARLANDE, à Nantes, selon Salerne; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
ESCHELETTE, à Clermont en Auvergne; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 233.
ESCLAVE, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 371.
ESCORBEAU, en Guienne; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
ESCULENTA, de Linnæus; *Salangane*; *Vol.* XII, 454.
ESPÈCE *de Cigogne noire*, dans Belon; *Ibis noir*, *Vol.* XV, 26.
ESPRIT (l'), des pêcheurs de Terre-neuve; *Sarcelle blanche & noire*, *Vol.* XVII, 411.
ESTERNEAU *ou* ESTORNEAU, en vieux François; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
ESTORNINO, en Espagnol, *Idem*, *Ibid.*
ESTOURNEAU, en vieux François, *Idem*, *ibid.*
ESTOURNEL, en Périgord, *Idem*, *ibid.*
ETÉ *ou* TOUI-ÉTÉ. *Vol.* XI, 394.
ETOILÉ, espèce de *Butor*, *Vol.* XIV, 175.
ETOURNEAU, *Vol.* V, 241.
—— *à tête jaune*, d'Edwards; *Coiffe jaune*, *Ibid.* 344.
—— *de la Chine*, du même; *Merle huppé de la Chine*, *Vol.* VI, 53.
—— *de la Louisiane*, ou *Stourne*, *Vol.* V, 263.
—— *des colombiers*, aux Philippines; *Merle des colombiers*, *Vol.* VI, 73.
—— des terres Magellaniques, ou *Blanche-raie*, *Vol.* V, 269.

Digitized by Google

ÉTOURNEAU du cap de Bonne-eſpérance, ou *Étourneau pie*, *Vol.* V, 261.
—— pie, *Idem*, *ibid.*
—— rouges-ailes; *Commandeur*, *Ibid.* 293.
ETPIE, en Savoie; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
EULE *(kirch)*, en Allemand; *Effraie*, *Vol.* II, 168.
—— *(knapp)*, de même; *Hibou*, ou plus généralement, *Chouettes & Hiboux*, *Ibid.* 118.
—— *(ohr)*, en Allemand; *Hibou*, ou *moyen Duc*, *Ibid.* 135.
—— *(perl)*, de même; *Effraie*, *Ibid.* 168.
—— *(ſchleyer)*, du même, *Idem*, *ibid.*
—— *(ſtein)*, de même; *Chouette* ou *grande Chevèche*, *Ibid.* 117 & 176.
—— *(ſtock)*, de même; *Scops* ou *petit Duc*, *Ibid.* 151.
—— *(weiſſebunte ſchlickete)*, de même; *Harfang*, *Ibid.* 200.
ÉVÊQUE, par quelques-uns; *Miniſtre*, *Vol.* VII, 122.
—— de le Page Dupratz; *Organiſte*, *Ibid.* 409, 410.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Bluet*, *Ibid.* 374.
EYDER-ENTE, en Allemand; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
ΕΥΠΤΕΡΟΣ, en Grec, dans Schwenc., *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
EYMOR, en Norwégien; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
EYSENGARTT, en Poméranie; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
EYSZENDTLIN, en Siléfie; *Piette*, *Vol.* XV, 428.

F

FAHLE-GRAS MUCH, en Allemand ; *Fauvette Babillarde*, *Vol.* IX, 195.
FAISAN, *Vol.* IV, 60.
—— en Maryland & en Penſilvanie ; *groſſe Gelinotte de Canada*, *Vol.* III, 410.
—— à la baie d'Hudſon ; *Gelinotte à longue queue*, *Ibid.* 415.
—— de Kœmpfer, paroît être le *Spicifère*, *Vol.* IV, 120.
—— *bâtard* ou *Cocquar*, *Ibid.* 97.
—— *blanc*, *Ibid.* 94.
—— *bruyant* ; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
—— *cornu* ; *Napaul*, *Vol.* IV, 111.
—— *couronné des Indes*, de Briſſon & des planches enluminées ; *grand Pigeon huppé de Banda*, *Ibid.* 379.
—— de montagne ; *petit Tetras*, *Vol.* III ; 302.
—— *doré* ou *tricolor huppé de la Chine*, *Vol.* IV, 101.
—— *des Antilles*, de Dutertre & de Briſſon ; *Agami*, *Vol.* VIII, 259.
—— *huneru*, de Friſch ; *Cocquar*, *Vol.* IV, 97.
—— *huppé*, *de Cayenne* ; *Hoazin*, *Ibid.* 146.
—— *noir* ; *petit Tetras*, *Vol.* III, 302.
—— *noir & blanc de la Chine* ; *Faiſan doré*, *Vol.* IV, 107.
—— *rouge*, de Klein, *Idem*, *ibid.* 101.
—— *varié*, *Ibid.* 96.

Digitized by Google

FAISAN *verdâtre de Cayenne*, des planches enluminées; *Marail*, *Vol.* IV, 153.
FALCATA & FALCINELLUS, dans Gesner; *Courlis vert*, *Vol.* XV, 44.
FALCINELLO, des Italiens; *Courlis vert*, *Ibid.* 45.
FALCINELLUS, en Latin moderne de nomenclature; *Colibri*, *Vol.* XI, 56.
—— *Idem*, en Latin; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
—— *arboreus*, de Klein; *Grimpereau*, *Vol.* X, 225.
—— *Bengalensis*, du même; *Souimanga*, *rouge*, *noir & blanc*, *Ibid.* 271.
—— *caudâ septem unciarum*, du même; *Oiseau-mouche à longue queue noire*, *Vol.* XI, 54.
—— *colore passeris Hispanici*, du même; *Soui-manga marron-pourpré*, *à poitrine rouge*, *Vol.* X, 247.
—— *de Guit-guit*, du même; *Guit-guit noir & bleu*, *Ibid.* 291.
—— *Papilio*: *Idem*, *ibid.* (variété). *Ibid.* 295.
—— *vertice caudâque cyaneis*, du même; *Oiseau-mouche à longue queue or*, *vert & bleu*, *Vol.* XI, 53.
FALCK, en Allemand; *Faucon*, *Vol.* II, 1.
FALCO & Falco sagittatus, de Frisch; *Autour*, *Vol.* I, 326.
—— en Latin moderne; *Faucon*, *Vol.* II, 1.
—— *arborarius*, d'Aldrovande, *Hobreau*, *Ibid.* 43.
—— *indicus cirratus*, de Willughby, *Ibid.* 35.
—— *Lapidarius* d'Aldrov., *Rochier*, *Ibid.* 56.
—— *pedibus seminudis*, *flavis*, de Linnæus; *Bondrée*, *Vol.* I, 293.
—— *rufus*, de Frisch; *Cresserelle*, *Vol.* II, 49.
FALCON, en Anglois; *Faucon*, *Idem*.
FALCONE, en Italien, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

FALCONELLO, de même; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
FALCONELLUS, de Rzaczynski; *Émérillon*, *Ibid* 60.
FALCONIS montani secundum genus, d'Aldrovande; rapporté au *Rochier*, *Ibid.* 56.
FALCULA, en Latin; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 383.
FALLOPE, dans Belon; *Farlouse*, *Vol.* IX, 43.
FALLOW-SMITER, en Anglois; *Motteux*, *Ibid.* 341.
FAMOSA, de Linnæus, *Soui-manga vert à longue queue*, *Vol.* X, 281.
FANGALI-AM-BAVA, en Langue Madécasse, *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
FANELLO, en Italien; *Linotte*, *Vol.* VII, 90.
—— *marino*, d'Aldrovande; rapporté au *Sizerin*, *Ibid.* 302.
FAONELLO, en Italien; *Linotte*, *Idem*, *ibid.* 90.
FARLOUSE *ou* ALOUETTE de prés, *Vol.* IX, 43.
—— *des prés* (grande), en quelques endroits; *Rousseline*, *Ibid.* 85.
—— *blanche* (variété). *Ibid.* 51.
FARLOUZANNE, rapportée à la *Fauvette*, *Ibid.* 2.
FARTAGNIA, en Lombardie; *Alouette*, *Ibid.* 2.
FASAN, en Allemand; *Faisan*, *Vol.* IV, 60.
FASAN-ENTE, en Allemand; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
FASANELLA, en Italien; *petite Outarde*, *Vol.* III, 57.
FASANO; de même; *Faisan*, *Vol.* IV, 60.
FAUCHET, des Navigateurs; rapporté aux *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVIII, 124.
FAUCILLETTE, à Aix; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.

Digitized by Google

FAUCON, *Vol.* II, 1.
—— (petit), de Schwenckfeld; *Émérillon*, *Ibid.* 60.
—— *à collier*, de Briſſon; *Soubuſe*, *Vol.* I, 303, *& Vol.* II, 22.
—— *à tête blanche*, du même; *Faucon pattu*, *Vol.* II, 13.
—— *bec jaune*, des Fauconniers, *Ibid.* 11.
—— *bleu*, d'Edwards; *oiſeau Saint-Martin*, *Vol.* I, 298.
—— *brun*, de Briſſon; ſorte de *Buzard*, *Vol.* II, 20.
—— de Barbarie, de Belon; *Faucon pelerin*. *Ibid.* 17.
—— d'Iſlande, de Briſſon; *Faucon*, (variété). *Ibid.* 21.
—— d'Italie, du même, *Idem*, *ibid.*
—— de marais, de Salerne; *Balbuzard*, *Vol.* I, 151.
—— de montagne, *cendré*, de Briſſon; *Rochier*, *Vol.* II, 56.
—— de roche, *Idem*, *ibid.*
—— de roche & de montagne, de Briſſon; ſorte de *Hobereau* ou de *Creſſerelle*, *Ibid.* 22.
—— gentil; *Faucon* (bien dreſſé). *Ibid.* 15.
—— *hagard*; *Faucon* (vieux). *Ibid.* 9.
—— *lanier*; *oiſeau Saint-Martin*, *Vol.* I, 298.
—— *niais*; *Faucon* (pris au nid). *Vol.* II, 24.
—— *noir*; *Faucon pelerin*, *Ibid.* 16.
—— *pattu*; *Faucon* (variété). *Ibid.* 12.
—— *pêcheur*, de Dampier; *Tanas*, *Ibid.* 41.
—— *pelerin* ou *paſſager*, *Ibid.* 18.
—— *pelerin*, de Briſſon; *Faucon hagard*, *Ibid.* 21 *& 22.*
—— *rouge*; *Faucon* (variété). *Ibid.* 20.
—— *rouge*, *des Indes*, d'Aldrovande, *Ibid.* 33.

FAUCON *fors*; *Faucon* (jeune). *Vol.* II, 8.
—— *tacheté*, de Briſſon; *Faucon pelerin* (jeune). *Ibid.* 20.
—— Tuniſien, de Belon; *Idem*, *ibid.* 17.
FAUCONNEAU, dans Salerne; *Courlis vert*, *Vol.* XV, 44.
FAU-PERDRIEUX, en ancien François; *Buzard*, *Vol.* I, 308.
FAUSSE LINOTTE *ou* BIMBELÉ, *Vol.* X, 11.
FAUVE des Antilles, de Rochefort; rapporté au *Fou commun*; *Vol.* XVI, 134.
FAUVETTE, *Vol.* IX, 168.
—— (petite) *ou Paſſerinette*, *Ibid.* 178.
—— *à dos noir*, de Friſch; *Fauvette à tête noire* (variété). *Ibid.* 189.
—— *à poitrine jaune*, de la Louiſiane, *Ibid.* 235.
—— *à tête noire*, *Ibid.* 181.
—— *babillarde*, *Ibid.* 195.
—— *bleuâtre*, de Saint-Domingue, *Ibid.* 237.
—— *brune*, de Belon; *Fauvette à tête noire*, *Ibid.* 199.
—— de Cayenne, *à gorge brune & ventre jaune*, *Ibid.* 236, 237.
—— Idem, *à queue rouſſe*, *Ibid.* 236.
—— *de haie*, de la Jamaïque, de Briſſon; *Habit uni*, *Vol.* X, 19.
—— *de roſeaux*, *Vol.* IX, 206.
—— *d'hiver* ou *traîne-buiſſon*, *Ibid.* 218.
—— des Alpes, *Ibid.* 226.
—— *des bois* ou *Rouſſette*, *Ibid.* 201.
—— *des haies*, en quelques provinces; *Fauvette d'hiver*, *Ibid.* 218.
—— *griſe* ou *griſette*, *Ibid.* 191.
—— *noire & blanche*, de Briſſon; *Fauvette à tête noire* (variété). *Ibid.* 189.

Digitized by Google

FAUVETTE *ombrée*, de la Louisiane, *Vol.* IX, 235.
—— *rousse* (petite). *Ibid.* 211.
—— *tachetée*, *Ibid.* 215.
—— *Idem*, de la Louisiane, *Ibid.* 233.
—— *Idem*, du cap de Bonne-espérance, *Ibid.* 232.
—— *Idem* (petite). *Idem*, *ibid.* 233.
—— *variée*, d'Aldrovande; *Fauvette à tête noire* (variété). *Ibid.* 189.
—— *verdâtre*, de la Louisiane, *Ibid.* 235.
FAVORITE, espèce de *Poule sultane*, *Vol.* XV, 323.
FEDOA, de Linnæus; *Barge rousse de la baie d'Hudson*, *Vol.* XIV, 289.
—— de Charleton; *Chevalier aux pieds rouges*, *Ibid.* 299.
—— *secunda*, de Willughby; *Barge commune*, *Ibid.* 278.
—— *tertia species*, dans Willughby & Ray; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
FELD-HUN, en Allemand; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
FELD-SPERLING, de même; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
FELVEK *ou* EELVEK, en Turc; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
FEMELLE, *du Chevalier aux pieds rouges*, d'Albin; *Barge variée*, *Vol.* XIV, 282.
FENEROTET, en Bourgogne; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
FEN-TIT-MOUSSE, en Anglois; *Nonette cendrée*, 115.
FER-A-CHEVAL *ou Merle à collier*, *d'Amérique*, *Vol.* VI, 59.
FERN-OWL, en Shropshire; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
FERRET, du voyageur Leguat; rapporté aux *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVIII, 127.

FETT-AMMER, en Allemand; *Ortolan, Vol.* VIII, 2.
FIA-FIA, en quelques provinces; *Litorne, Vol.* V, 417.
FIBER marinus, de Feuillée; *petit Fou brun, Vol.* XVI, 143.
FICCAFIGA, aux environs du lac Majeur; *Fauvette babillarde, Vol.* IX, 195.
—— au lac Majeur; *Bec-figue, Ibid.* 273.
FICEDULA, dans Belon; *Bouvreuil, Vol.* VIII, 97.
—— chez les Ornithol. *Fauvette, Vol.* IX, 168.
—— dans Briſſon; *Roſſignol de muraille, Ibid.* 249.
—— de même; *Rouge-queue, Ibid.* 261.
—— en Latin; *Bec-figue, Ibid.* 272.
—— dans Barrère & Briſſon; *Rouge-gorge, Ibid.* 286 & 287.
—— dans Briſſon; *Traquet, Ibid.* 311.
—— de même; *Tarier, Ibid.* 323.
—— de même; *Motteux, Ibid.* 342.
—— de même; *Lavandière, Ibid.* 363.
—— nom adopté par les Ornithologiſtes, pour déſigner les *Figuiers, Ibid.* 403.
—— dans Briſſon; *Pouillot, Vol.* X, 33.
FICEDULA ſive atricapilla ſeſe mutans, d'Aldrovande; *Gobe-mouche noir à collier, Vol.* VIII, 308.
FIELD-FARE, en Anglois; *Litorne, Vol.* V, 417.
FIFI, en Provence; *Pouillot, Vol.* X, 32.
FIGOIADKA, en Polonois; *Fauvette à tête noire, Vol.* IX, 181.
—— de même; *Bec-figue, Ibid.* 273.
FIGUIER, *Ibid.* 401.
—— *à cravatte noire, Ibid.* 436.

Digitized by Google

FIGUIER, *à ceinture*, *Vol.* IX, 444.
—— *à demi-collier*, *Ibid.* 466.
—— *à gorge blanche*, *Ibid.* 418.
—— *à gorge jaune*, *Ibid.* 419.
—— *Idem* (autre). *Ibid.* 467.
—— *à gorge orangée*, *Ibid.* 422.
—— *à poitrine rouge*, *Ibid.* 452.
—— *à tête cendrée*, *Ibid.* 424.
—— *à tête jaune*, *Ibid.* 438.
—— *à tête noire, de Cayenne*, des planches enluminées; *Figuier gris-de-fer*, *Ibid.* 456.
—— *à tête rouge*, *Ibid.* 416.
—— *à tête rousse*, *Ibid.* 450.
—— *aux ailes dorées*, *Ibid.* 457.
—— *aux joues noires*, *Ibid.* 427.
—— *à ventre & tête jaunes*, des planches enluminées; *Figuier protonotaire*, *Ibid.* 465.
—— *bleu*, *Ibid.* 409.
—— *Idem* (autre). *Ibid.* 446.
—— *brun*, *Ibid.* 426.
—— *brun, de Saint-Domingue*, de Brisson; *Figuier tacheté de jaune* (femelle). *Ibid.* 430.
—— *brun & jaune*, *Ibid.* 431.
—— *brun olive*, *Ibid.* 468.
—— *cendré, à collier*, *Ibid.* 442.
—— *cendré, à gorge cendrée*, *Ibid.* 470.
—— *cendré, à gorge jaune*, *Ibid.* 440.
—— *cendré, de la Caroline*, des planches enluminées & de Brisson; *Figuier cendré à collier*, *Ibid.* 442.
—— *cendré, de Pensilvanie*, de Brisson; *Figuier gris-de-fer*, *Ibid.* 454.
—— *cendré, de Saint-Domingue*, du même; *Figuier cendré à gorge jaune*, *Ibid.* 440.

Digitized by Google

FIGUIER, *cendré, du Canada*, du même; *Figuier à ceinture*, *Vol.* IX, 444.
—— *Idem*, des planches enluminées; *Figuier bleu*, *Ibid.* 446.
—— *couronné d'or*, *Ibid.* 459.
—— *de Bengale*, de Briſſon; *Figuier vert & jaune*, *Ibid.* 403.
—— *de Canada*, du même & des planches enluminées; *Figuier tacheté*, *Ibid.* 414.
—— *Idem* (grand), de Briſſon; *Figuier à gorge orangée*, *Ibid.* 422.
—— *de la Caroline*, du même; *Figuier brun & jaune*, *Ibid.* 431.
—— *de la Louiſiane*, du même; *Figuier à gorge jaune*, *Ibid.* 419.
—— *de la Jamaïque*, du même; *Figuier brun*, *Ibid.* 426.
—— *de la Jamaïque* (grand). *Ibid.* 471.
—— *de la Martinique*, de Briſſon; *Figuier à tête rouſſe*, *Ibid.* 450.
—— *de l'île de Bourbon*, du même; *petit Simon*, *Ibid.* 407.
—— *de l'île de France*, des planches enluminées; *Figuier bleu*, (femelle). *Ibid.* 409.
—— *de Madagaſcar*, de Briſſon; *Chérie*, *Ibid.* 405.
—— *Idem*, des planches enluminées; *petit Simon*, *Ibid.* 407.
—— *Idem* (autre), des planches enluminées; *Figuier bleu*, *Ibid.* 409.
—— *de Maryland*, de Briſſon; *Figuier aux joues noires*, *Ibid.* 427.
—— *de Penſilvanie*, de Linnæus; *Figuier à poitrine rouge*, *Ibid.* 452.

Digitized by Google

FIGUIER, de Briſſon; *Demi-fin, mangeur de vers, Vol.* X, 5.
—— *de Saint-Domingue*, du même; *Figuier à gorge blanche, Vol.* IX, 418.
—— *Idem* (petit), du même; *Figuier vert & blanc, Ibid.* 421.
—— *des ſapins, Ibid.* 433.
—— *du Miſſiſſipi*, des planches enluminées; *Figuier à tête jaune* (variété). *Ibid.* 439.
—— *du Sénégal, Ibid.* 410.
—— *étranger*, des planches enluminées; *Figuier orangé, Ibid.* 461.
—— *graſſet, Ibid.* 469.
—— *gris de-fer, Ibid.* 454.
—— *gris, tacheté, de Penſilvanie*, de Briſſon; *Figuier couronné d'or, Ibid.* 459.
—— *huppé, Ibid.* 462.
—— *noir, Idem*, 463.
—— *noir & jaune, de Cayenne*, des planches enluminées; *Figuier noir, Idem, ibid.*
—— *olive, Ibid.* 464.
—— *orangé, Ibid.* 461.
—— *protonotaire, Ibid.* 465.
—— *tacheté, Ibid.* 414.
—— *tacheté de jaune, Ibid.* 429.
—— *tacheté, de Penſilvanie*, de Briſſon; *Figuier à tête cendrée, Ibid.* 424.
—— *varié, Ibid.* 448.
—— *vert & blanc, Ibid.* 421.
—— *vert & jaune, Ibid.* 405.
FIGUIERS *(à ventre jaune) (tacheté)*, du Sénégal, des planches enluminées; *Figuier du Sénégal, Ibid.* 410.
—— *(brun) (blond) (à ventre gris)*, du Sénégal,

Digitized by Google

des planches enluminées, *Vol.* IX, 412.
FINC-CREEPER, de Catesby; *Figuier cendré à collier*, *Ibid.* 442.
FINCK, en Allemand & en Anglois; *Pinçon*, *Vol.* VII, 155.
—— *(Bahama)*, de Catesby; *Pinçon à tête noire & blanche*, *Ibid.* 199.
—— *(brier)*, ſuivant Charleton; *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, en Allemand; *Pinçon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
—— *(buch)*, en Suiſſe; *Pinçon*, *Ibid.* 156.
—— *(collared)*, d'Edwards; *Pinçon à double collier*, *Ibid.* 212.
—— *(dannen)*, en Siléſie; *Pinçon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
—— *(flachs)*, en Allemand; *Linotte*, *Ibid.* 84.
—— *(gold)*, de Browne; *Chardonneret à tête rayée de rouge & de jaune*, *Ibid.* 284.
—— *(gold)*, en Anglois & en Allemand; *Chardonneret*, *Ibid.* 261.
—— *(grau)*, en Allemand; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
—— *(green)*, en Anglois; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— *(grey)*, d'Edwards; *Linotte gris-de-fer*, *Ibid.* 117.
—— *(gruen)*, en Allemand; *Verdier*, *Ibid.* 241.
—— *(haw)*, en Anglois; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
—— *(hirſch)*, en Allemand; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
—— *(kirsch)*, de même; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
—— *(laub)*, de Peucer; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— *(little black-bull)*, de Catesby; *Bouvreuil ou Bec rond noir & blanc*, *Ibid.* 128.
—— *(little brown-bull)*, d'Edwards; *Brunor*, *Vol.* VII, 194.

Digitized by Google

FINCK, *(maiſe)*, en Allemand; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
—— *(mountain)*, en Anglois; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
—— *(noeſſel)*, en Siléſie; *Tarier*, *Vol.* IX, 324.
—— *(peinted)*, de Catesby; *Pape*, *Vol.* VII, 247.
—— *(purple)*, du même; *Bouvreuil* ou *Bec-rond violet, de la Caroline*, *Vol.* VIII, 129.
—— *(queſtch)*, de Schwenckfeld; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
—— *(rapp)*, en Allemand; *Verdier*, *Ibid.* 240.
—— *(red and-blue Braſilian)*, d'Edwards; *Grenadin*, *Ibid.* 237.
—— *(red breaſted long-tailed)*, du même; *Veuve*, *Ibid.* 221.
—— *(red-headed green)*, du même; *Rouverdin*, *Ibid.* 404.
—— *(roth)*, en Allemand; *Pinçon*, *Ibid.* 155.
—— *(ſchnée)*, de même; *Pinçon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
—— *(ſiſtel)*, de même, *Chardonneret*, *Ibid.* 262.
—— *(ſtrom)*, de Clusius & autres; *Oiſeau de tempête*, *Vol.* XVII, 470.
—— *(thann)*, en Suiſſe; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
—— *(thiſtle)*, en Anglois; *Chardonneret*, *Ibid.* 262.
—— *(wald)*, en Suiſſe; *Pinçon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
—— *(winter)*, en Allemand, *Ibid.* 175.
FINETT, aux environs du lac Majeur; *Sizerin*, *Ibid.* 302.
FINGAH, à Bengale; ſorte de *Pie-grièche*, *Vol.* II, 86.
FINKE, en Suédois, *Pinçon*, *Vol.* VII, 156.

Digitized by Google

FIOELSTER, en Norwégien ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 40.
FIORNA, en Oſtrobothnie ; *petit Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 369.
FIOR-RANCIO, en Italien ; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
FISANELLE, à Veniſe ; *Grèbe*, *Vol.* XV, 351.
FISCH-ADLER, en Allemand ; *Balbuzard*, *Vol.* I, 144.
FISCH-AHR, de même ; *Idem*, *ibid.*
FISCHERLIN, vers Strasbourg ; *petite Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 84.
FISHING-HAWK, de Catesby ; *Balbuzard*, *Vol.* I, 199.
FISK-AND, en Norwégien ; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
FIST, de Provence ; rapporté aux *Alouettes*, *Vol.* IX, 283.
FITERT *ou* TRAQUET, *de Madagaſcar*, *Ibid.* 333.
FLACHS-FINCK, en Allemand ; *Linotte*, *Vol.* VII, 84.
FLAG-SPAET, en Danois ; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.
FLAMMANT *ou Flamand*, mal-à propos & ſuivant une fauſſe orthographe ; *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
FLAMBANT, en vieux François ; *Idem*, *ibid.*
FLAMENCO, en Eſpagnol, *Idem*, *ibid.*
FLAMINCO, en Portugais, *Idem*, 293.
FLAMMANT, à Cayenne ; *Courlis rouge*, *Vol.* XV, 60.
—— *ou Phénicoptère*, *Vol.* XVI, 292.
—— *des bois*, à Cayenne ; *Courlis des bois*, *Vol.* XV, 66.
—— *gris*, de même ; *Courlis brun à front rouge*, *Ibid.* 65.
FLAVE-FLIT, en Iſlandois ; *petit Grèbe cornu*, *Ibid.* 369.
FLAVEOLA, de Linnæus ; *Sucrier*, *Vol.* X, 309.

FLAVEOLE, espèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 84.
FLAVERT, espèce de *Gros-bec*, *Vol.* VI, 191.
FLIEGEN-ENDTLE, des Allemands; *Souchet*, *Vol.* XVII, 283.
FLORUS, dans Belon; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
FLUDER, sur le lac de Constance, dans Gesner; *grand Plongeon*, *Vol.* XV, 390.
FLUGEN-STAKERLE *ou* STAKERLIN, en Allemand; *Tarier*, *Vol.* IX, 324.
FLUTEUR, dans quelques provinces; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
FLUTEUX *ou* LUTHEUX, en Sologne; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
FLY-CATCHER (*blue headed green*), d'Edwards; *Guit-guit vert & bleu à gorge blanche*, *Vol.* X, 301.
——(*crested*), de Catesby; *Moucherolle de Virginie à huppe verte*, *Vol.* VIII, 379.
——(*green Indian*), d'Edwards, *Figuier vert & jaune*, *Vol.* IX, 403.
FLY-CATCHER (*grey and yellow*), d'Edwards; *Tictic* ou *Todier de l'Amérique méridionale*, *Vol.* XIII, 335.
——(*red eyd*), de Catesby; *Gobe-mouche olive*, *Vol.* VIII, 337.
FOEDENLE, en Allemagne; *Cini*, *Vol.* VII, 9.
FOLLAGA, en Catalan; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
FOLLATA, FOLLEGA, en Italien, *Idem*, *ibid.*
FOLS, dans Feuillée, Labat & autres; *Fous*, *Vol.* XVI, 119.
FOLUN D'AQUA, sur le lac Majeur; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.
FORKERT, en Danois; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.

Digitized by Google

FORMICULA, à Naples, *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
FORMIGNÉ, en Catalan; *Héterocéphale*, *Vol.* XII, 215.
FORSTU SVALE, en Danois; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 328.
FORZANE *ou* PORZANA, à Veniſe; *Râle d'eau*; *Vol.* XV, 237.
FOTGE, en Catalan; *Foulque*, *Ibid.* 327.
FOU, *Vol.* XVI, 119.
—— de Dutertre; *Fou commun*, *Ibid.* 133.
—— de Briſſon, *Idem*, *ibid.*
—— de la ſeconde ſorte de Dutertre; *Fou blanc*, *Ibid.* 137.
—— (grand). *Ibid.* 139.
—— (petit). *Ibid.* 142.
—— *blanc*, *Ibid.* 137.
—— *brun* (petit). *Ibid.* 143.
—— *brun*, de Briſſon; *petit Fou brun*, *Idem*, *ibid.*
—— *brun*, *de Cayenne*, des planches enluminées, *Idem*, *ibid.*
—— *commun*, *Ibid.* 133.
—— *de Baſſan*, *Ibid.* 145.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *petit Fou*, *Ibid.* 142.
—— *tacheté*, *Ibid.* 144.
FOUCAULT, dans quelques provinces; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 263.
FOUQUE *ou* FOULCRE, dans Belon; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
FOUDIS, eſpèce de *Friquet*, *Vol.* VI, 237.
—— *à ventre noir*, *Ibid.* 238.
—— *jala*, eſpèce de *Roſſignol*, *Vol.* IX, 166.
—— *lehémené*, à Madagaſcar; *Foudis*, *Vol.* VI, 237.
FOUILLET, en Sologne; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
FOULQUE, *Vol.* XV, 327.

Digitized by Google

FOULQUE, (grande), n'eſt peut-être qu'une variété, *Ibid.* 337 & 340.
—— *à crête* (grande). *Ibid.* 343.
—— *à plumage bleu, des îles des Amis*, dans Forſter; rapportée aux *Poules ſultanes*, *Ibid.* 316.
—— *noire & blanche*, d'Edwards; *petit Grêbe*, *Ibid.* 360.
FOUNINGO, à Madagaſcar, ſorte de *Ramier*, *Vol.* IV, 374.
—— *maïtſou*, à Madagaſcar; *Founingo* (variété). *Ibid.* 375.
—— *mena-rabou*, de même, *Idem*, *ibid.* 374.
FOURMEIROU *ou* FOURNEIROU *de cheminée*, en Provence; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 260.
FOURMILIER, *Vol.* VIII, 222.
—— *à oreilles blanches*, *Ibid.* 245.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Palikour*, *Ibid.* 238.
—— *grivolé*, de même; *petit Béfroi*, *Ibid.* 237.
—— *huppé*, *Ibid.* 243.
—— proprement dit, *ou Palikour*, *Ibid.* 238.
—— *Roſſignol*, *Ibid.* 255.
FOURMILLOU, dans Salerne, *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
FOURNIER, de Commerſon, eſpèce de *Promerops*, *Vol.* XII, 167.
FOURREAU *ou Geule-de-four*, en Sologne; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
FOURRE-BUISSON, en Bourgogne; *Troglodyte*, *Ibid.* 43.
FOX-COLOURED-THRUSH, de Catesby; *Moqueur françois*, *Vol.* V, 449.
FRAILECITOS, par les Eſpagnols de Saint-Domingue; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 146.
FRAISE *ou* CAILLE de la Chine, *Vol.* IV, 282.

FRANCOLIN, *Vol.* IV, 223.
—— *brun, tacheté*, d'Edwards; *Gelinotte du Canada*, *Vol.* III, 405.
—— d'Albin; *grande Barge rouſſe*, *Vol.* XIV, 286.
—— de Belon; *Attagas*, *Vol* III, 365.
—— de Spitzberg, *ou Coureur de rivage*; ſorte *d'Oiſeau d'eau*, *Vol.* IV, 224.
—— nom mal appliqué à l'*Attagas*, *Ibid.* 223.
FRAUDIUS AVIS, d'Albert; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
FRANGUET DEL RE, en Italien; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
—— *invernengk*, dans les Alpes, *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— *montano*, en Italien; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
FRANGUELLO, de même; *Pinçon*, *Vol.* VII, 155.
—— *montano*, de même; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— *vernengo* ou *vernino*, de même; *Ibid.* 98.
FRATINO, à Bologne; *Méſange bleue*, *Vol.* X, 127.
FRATERCULA, de Geſner; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 28 & 34.
FRAYONNE *ou* FREUX, *Vol.* V, 75.
FREGATA avis, de Dutertre; *Frégate*, *Vol.* XVI, 152.
—— *marina*, *apus*, de Barrère, *Idem*, *ibid.*
FREGATE, *Ibid.*
—— (petite), d'Edwards & de Briſſon; Frégate (jeune). *Ibid.* 165.
—— *bird*, en Anglois; *Frégate*, *Ibid.* 152.
—— *de Cayenne* (grande), des planches enluminées, *Idem*, *ibid.*
FRELOT *ou* FRELOTTE, en Sologne, *Vol.* X, 32.
FRENCH-PIE, en Anglois; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.

Digitized by Google

FRENEAU, en vieux François; *Orfraie*, *Vol.* I, 157.
FRENGUELLO *montanino*, en Italien; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
FRESAIE *ou* EFFRAIE, *Vol.* II, 168.
—— en Saintonge, *Engoulevent*, *Vol.* XII, 219.
FRETILLET, en Bourgogne; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
FREUX *ou* FRAYONNE, *Vol.* V, 75.
FRIDYTUTAH, au Bengale; *petite Perruche à tête couleur de rose & à longs brins*, *Vol.* XI, 217.
FRILLEUSE; en Picardie; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
FRINGILLA, en Latin; *Pinçon*, *Vol.* VII, 155.
—— *Angolensis*, de Linnæus; *Bengali*, *Ibid.* 131.
—— *Brasiliana*, du même; *Grenadin*, *Ibid.* 237.
—— *Brasiliensis*, de Séba; *Veuve éteinte*, *Ibid.* 236.
—— *butiracea*, de Linnæus; *Vert-brunet*, *Ibid.* 255.
—— *Canabina*, du même; *Linotte*, *Ibid.* 84.
—— *cærulea*, de Koëlreuter; *Demi-fin noir & bleu*, *Vol.* X, 7.
—— *erythrophtalma*, de Linnæus; *Pinçon noir aux yeux rouges*, *Vol.* VII, 201.
—— *fusca*, *crista flammeâ*, du même; *Pinçon brun huppé*, *Ibid.* 173.
—— *gyrola*, de Linnæus; *Rouverdin*, *Ibid.* 404.
—— *montana*, des Ornithologistes; *Pinçon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
—— *sanguinea*, de Schwenckfeld; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
—— *sub-cana*, *maculâ luteâ in pectore*, de Frisch; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
—— *tricolor*, des Ornithologistes; *Pape*, *Vol.* VII, 247.
—— *tristis*, de Linnæus; *Chardonneret jaune*, *Ibid.* 297.

Digitized by Google

FRINGILLA violacea, du même; *Teité*, *Ibid.* 415.
—— *viridis*, des Ornithologiſtes, *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
FRINGILLÆ adſinis, de Moehring; *Ouette*, *Vol.* VIII, 208.
FRINGILLAGO, dans Belon & Geſner; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
FRINGUELLO, de même; *Pinçon*, *Vol.* VII, 155.
FRINSON, de même; *Verdier*, *Ibid.* 240.
FRIQUET, *Vol.* VI, 229.
—— *huppé*, *Ibid.* 238.
FRISONE, en Italien; *Gros-bec*, *Ibid.* 165.
FROSONE, de même, *Idem*, *ibid.*
FRUGILEGA, en Latin; *Freux*, *Vol.* V, 75.
FUCHS-GANS, en Allemand; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294.
FUGLE-KONGE, en Iſlandois; *Roitelet*, *Vol.* X, 61.
FULD KOPPE, aux îles de Féroë; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
FULICA, *FULIX*, en Latin; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
FULICA, de Gaza, traduit du Grec *Kepphos*, n'eſt pas la *Foulque*, mais la *Mouette*, *Vol.* XVI, 169 & 170.
—— *major pulla*, de Browne; *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 263.
—— *ſpinoſa*, de Linnæus; *Jacana varié*, *Ibid*, 300.
FULICARIA, de Linnæus; *Phalarope rouge*, *Ibid.* 348.
FULIGULA, dans Geſner, Jonſton & Linnæus; *petit Morillon*, *Vol.* XVII, 331.
FULLO, de quelques-uns; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.

FULMAR,

FULMAR, *Pétrel-puffin gris-blanc*, de l'île Saint-Kilda, *Vol.* XVII, 467.

FUM-HOAM *ou* OISEAU-ROYAL des Chinois; *Être fabuleux*, *Vol.* XIV, 25.

FUR nocturnus, dans Pline; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 216.

FYSTERLIN, en Allemand; *Guignette*, *Vol.* XIV, 338.

G

GAARBON, en Norwégien; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.

GAAS, en Danois; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.

—— *siberisk*, de Linnæus; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 107.

GABBLING-CROW, par les Anglois; *Corneille de la Jamaïque*, *Vol.* V, 93.

GABIAN, sur nos côtes de la mer Méditerranée; *Goëland*, *Vol.* XVI, 168.

GABINA, des Catalans; rapporté au *Bourgmestre*, *Ibid.* 209.

GACHET, espèce d'*Hirondelle de mer*, *Ibid.* 93.

GACKE, en Saxon; *Choucas*, *Vol.* V, 95.

GADDEL, des oiseleurs de Londres; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.

GADWAL, en Anglois; *Chipeau*, *Ibid.* 270.

GAELGENSICKEN, en Allemand; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.

GAELVOGEL, à Louvain; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.

GAEY, en Flamand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.

GAFFARU, en Catalan; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.

GAGL, en Norwégien; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.

GAI *ou* GAYON, en vieux François; *Geai*, *Vol.* V, 146.

GAIRO, en Lappon ; *Goëland à manteau noir, Vol.* XVI, 187.
GAITG, en Catalan ; *Geai, Vol.* V, 146.
GAL, en vieux François ; *Coq, Vol.* III, 88.
GALANDER *ou* KALANDER, en Allemand ; *Calandre, Vol.* IX, 70.
GALBERO *ou* GUALBEDRO, en Italien ; *Loriot, Vol.* V, 349.
GALBULA, *GALBULUS*, en Latin ; *Idem, ibid.*
—— dans Moehring ; *Jacamar proprement dit, Vol.* XIII, 325.
GALERAND, en Breton ; *Butor, Vol.* XIV, 150.
GALERITA, en Latin ; *Alouette huppée, Vol.* IX, 4.
—— de même ; *Cochevis, Ibid.* 93.
—— *varia*, de Fabricius ; *Jaseur, Vol.* VI, 144.
GALERITUS, dans Varron ; *Cochevis, Vol.* IX, 93.
GALETRA, GAVINA, en Italien ; *petite Mouette cendrée, Vol.* XVI, 227.
GALGEN-REGEL, en Allemand ; *Rollier, Vol.* V, 184.
GALGULUS & GARRULUS, noms appliqués au *Rollier, Idem, ibid.*
GALGULUS, en Latin, dérivé du Grec Κολιος ; *Loriot, Ibid.* 349.
GALIGNOLES, par les Nègres d'Angola ; *Faisan, Vol.* IV, 63.
GALINACHE *ou Marchand*, de Desmarchais ; *Vautour-urubu, Vol.* I, 246.
GALL-D'INDI, en Catalan ; *Dindon, Vol.* III, 187.
GALLETTO DI MAGGIO, en Italien ; *Huppe, Vol.* XII, 117.
—— *del bosco*, de même ; *Jaseur, Vol.* VI, 145.
GALLINA AFRICANA, de Frisch ; *Peintade, Vol.* III, 232.

Digitized by Google

GALLINA *arciera*, *gallinella*, en Italien; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
—— *Coriſorum*, en Latin; *Gelinotte*, *Vol.* III, 336.
—— *di Numidia*, en Italien; *Peintade*, *Ibid.* 232.
—— *guttata*, chez les Anciens, *Idem*, *ibid.* 249.
GALLINA *novalis media*, dans Rzaczynski; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 128.
—— *novalis minor*, de Schwenckfeld, *Idem*, *ibid.* 133.
—— *Salvatica*, en Italien; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
—— *Sylvatica*, en Latin; *Gelinotte*, *Vol.* III, 336.
—— *Sylvatica crepitans*, de Barrère; *Agami*, *Vol.* VIII, 259.
GALLINAÇA *ou* GALLINAÇO, par les Eſpagnols & les Portugais; *Vautour-urubu*, *Vol.* I, 247.
GALLINAGO, en Latin moderne; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
—— de Linnæus & de Briſſon; *Bécaſſine*, *Ibid.* 253, 254.
—— *& ſcolopax minima*, des Ornithologiſtes; *petite Bécaſſine*, *Ibid.* 263, 264.
—— *major*, des mêmes; *Bécaſſe*, *Ibid.* 223.
—— *minima*, dans Sloane; *Alouette de mer*, *Ibid.* 353.
—— *minor*, des Ornithologiſtes; *Bécaſſine*, *Ibid.* 252.
—— *Sylveſtris aquatica*, du Muſeum Beſſerianum; *Ibis noir*, *Vol.* XV, 26.
GALLINASA DE AIGUA, en Catalan; *Foulque*, *Ibid.* 327.
GALLINULA, dans Jonſton & Charleton; *Bécaſſeau*, *Vol.* XIV, 330.
—— en Latin moderne & de nomenclature; *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 263.

Digitized by Google

GALLINULA, *alia chloropus*, d'Aldrovande; *Poulette d'eau*, *Vol.* XV, 272.
GALLINULA *aquatica*, *tamatia Braſilienſibus*, de Willughby; *Savacou*, *Vol.* XIV, 195.
—— *chloropos altera*, dans Aldrovande; *Porzane*, *Vol.* XV, 275.
—— *chloropos major*, d'Aldrovande; *Poule d'eau*, *Ibid.* 263.
—— *erytropos major*, du même & des autres Ornithologiſtes; *Chevalier commun*, *Vol.* XIV, 297.
—— *holoſerica*, dans Charleton; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 238.
—— *melampus*, de Geſner; *Giarole*, *Vol.* XIV, 348.
—— *paluſtris*, de Feuillée, rapportée à l'*Acintli*, *Vol.* XV, 325.
—— *phœopus*, dans Geſner & Aldrovande; *Corlieu*, *Ibid.* 40.
—— *ſerica*, dans Geſner; *Râle d'eau*, *Ibid.* 237.
—— *ſeu gallinago ſerica*, dans Aldrovande, *Idem*, *ibid.*
GALLO, en Eſpagnol & en Italien; *Coq*, *Vol.* III, 88.
—— *alpeſtre*, en Italien; *Tetras*, *Ibid.* 275.
—— *cedrone*, de même; *Ibid.* 274.
—— *d'india*, de même; *Dindon*, *Ibid.* 187.
—— *di Paradiſo, galleto di maggio*, de même; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
—— *fagiani*, en Sicile; *Poule ſultane*, *Vol.* XV, 312.
—— *pavus*, en Latin moderne; *Dindon*, *Vol.* III, 187.
GALLO *ſelvatico*, en Italie; *Tetras*, *Ibid.* 275.

Digitized by Google

GALLÆ *Sylveſtres*, d'Olaüs magnus; *Tetras* ou *Gelinotte*, *Vol.* IV, 67.
GALLULUS *Sylveſtris*, de quelques-uns; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
GALLUS, en Latin; *Coq*, *Vol.* III, 88.
—— *ferus Saxatilis*, de Barrère; *Coq de roche*, *Vol.* VIII, 180.
—— *gallinaceus peregrinus*, de Cluſius; *Dronte*, *Vol.* II, 329.
—— *indicus*, en Latin moderne; *Dindon*, *Vol.* III, 187.
—— *paluſtris*, de Geſner; *Gelinotte d'Écoſſe*, *Ibid.* 349.
—— *ſilveſtris*, dans pluſieurs Auteurs; *Tetras*, *Ibid.* 275.
—— *Idem*, de Geſner; *petit Tetras à queue pleine*, *Ibid.* 328.
GALS-KREGEL, en Allemand; *Rollier*, *Vol.* V, 184.
GAMBETTA, dans Aldrovande; *Chevalier aux pieds rouges*, *Vol.* XIV, 299.
GAN *ou* GANNER, ſur le lac de Conſtance; *Harle*, *Vol* XV, 414.
GANGA, vulgairement; *Gelinotte des Pyrénées*, *Vol.* III, 352.
GANNET, en Cornouailles; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
GANS, GANSER, GANSERICH, en Allemand; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
GANS, en Flamand, *Idem*, *ibid.*
GANSER, des Anglois, d'Albin; *Oie d'Égypte*, *Ibid.* 116.
GANSE AAR, en Allemand; *petit Aigle*, *Vol.* I, 127.

GANSELIN, en Allemand, *Oiſon*, *Vol.* XVII, 43.
GANSO, en Eſpagnol; *Oie*, *Ibid.*
GANSY, en Illyrien, *Idem*, *ibid.*
GANSZ (*eider*), en Allemand; *Eider*, *Ibid.* 151.
—— (*ſutchs*), de même; *Tadorne*, *Ibid.* 294.
—— (*grawe*), de même; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 45.
—— (*lepel*), de même; *Moriſſon*, *Ibid.* 325.
—— (*raat*), en Norwégien; *Bernache*, *Ibid.* 137.
—— (*rat*), des voyageurs Hollandois, *Idem*, *ibid.*
—— (*rod*), aux Orcades, *Idem*, *ibid.*
—— (*ſcottiſche*), de Friſch; *Ibid.* 138.
—— (*ſchnée*), en Allemand; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2; *Oie ſauvage*, *Vol.* XVII, 45.
—— (*trapp*), de même; *Outarde*, *Vol.* III, 13.
GARAIOS, des Portugais; *petite Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 230.
GARAN, en Gallois; *Grue*, *Vol.* XIII, 418.
GARATAUK, en Turc; *Draine*, *Vol.* V, 408.
GARBELLA; en Italien; *Loriot*, *Ibid.* 349.
GARDE-BOUTIQUE, vulgairement en quelques provinces; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
ΓΑΡΔΕΛΙ, en Grec moderne; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
GARDELLO, GARDELLINO, en Italien, *Ibid.* 261.
GARDENNA, de même; *Draine*, *Vol.* V, 408.
GARESOL, en Arabe; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
GARGA, en Turc; *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
GARGANELLO, en Italien; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
GARGANEY, ſur le lac Majeur; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
—— en Picardie & dans le Milanois; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
GARINELLO, en Italien; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.

Digitized by Google

GARLU *ou* GEAI *à ventre jaune, de Cayenne, Vol.* V, 164.
GARROT, *Vol.* XVII, 318.
GARRULUS, en Latin; *Geai, Vol.* V, 146.
—— *Bohemicus*, de Geſner; *Jaſeur, Vol.* VI, 144.
GARSOTTE, dans quelques provinces; *Sarcelle, Vol.* XVII, 373.
GARZA, en Eſpagnol & en Portugais; *Héron, Vol.* XIV, 50.
—— ou *Garzetta bianca*, en Italien; *Héron blanc, Ibid*, 83.
GARZETTA, de Geſner; *Aigrette, Ibid.* 95.
—— *bianca*, d'Aldrovande; *Garzette blanche, Ibid.* 92.
—— *Italorum*, de Jonſton & Charleton; *Aigrette, Ibid.* 95.
GARZETTE *blanche*, eſpèce de *Héron, Ibid.* 92.
GASIOR, en Polonois; *Oie, Vol.* XVII, 43.
GASOTTO, en Italien; *Draine, Vol.* V, 408.
GASZ, en Friſon; *Oie, Vol.* XVII, 43.
GAU *ou* GEAU, en Savoyard; *Coq, Vol.* III, 88.
—— en vieux François, & encore dans quelques-unes de nos provinces, *Idem, ibid.*
GAUL *ou* GAUL-AMMER, en Allemand; *Bruant, Vol.* VIII, 54.
GAUTEREAU, populairement dans quelques provinces; *Geai, Vol.* V, 146.
GAVIA, en Latin; *Mouette, Vol.* XVI, 168.
—— *brachyptera vocifera*, de Klein; *Kildir, Vol.* XV, 151.
—— *littoralis*, du même; *Pluvier à collier, Ibid.* 143.
—— *roſtro vireſcente*, de Klein; *grand Pluvier, Ibid.* 165.

Digitized by Google

GAVIA, *seu vanellus indicus*, du même; *Pluvier huppé*, *Vol.* XV. 154.
—— *viridis*, du même; *Pluvier doré*, *Ibid.* 128.
—— *vulgaris*, du même; *Vanneau*, *Ibid.* 77.
GAVIAN, dans Belon; *Kutgeghef*, *Vol.* XVI, 218.
GAVION, des Portugais du Breſil; *Caracara*, *Vol.* I, 314.
GAVOUÉ, en Provence; eſpèce d'*Ortolan*, *Vol.* VIII, 25.
GAWRON, en Polonois; *Freux*, *Vol.* V, 75.
GAYO, en Eſpagnol; *Geai*, *Ibid.* 146.
GAZA di Bratilia, en Italien, dans Aldrovande; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.
—— *ſperviera*, de même; *Pie-grièche griſe*, *Vol.* II, 70.
—— *verla*, de même; *Geai*, *Vol.* V, 146.
GAZOLA, des Portugais; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
GAZZA, en Italien; *Pie*, *Vol.* V, 117.
—— ou *Zalla di Terra-nuova*, de même; *Caſſique jaune du Breſil*, *Ibid.* 323.
GAZZARA, de même; *Pie*, *Ibid.* 117.
GAZZUOLA, de même; *Idem*, *ibid.*
GEAI, *Ibid.* 146.
—— *à pieds palmés*, du Capitaine Wallis; *Nigaud*, *Vol.* XVI, 63.
—— *bleu*, de l'Amérique ſeptentrionale; *Vol.* V, 165.
—— *bleu*, d'Edwards; *Cuit*, *Ibid.* 197.
—— *brun*, de Canada, *Ibid.* 160.
—— *de bataille*, en quelques endroits; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
—— *de Bengale*, d'Albin; *Cuit*, *Vol.* V, 197.
—— de Cayenne, *Blanche-coiffe*, *Ibid.* 162.
—— de la Chine, *à bec rouge*, *Ibid.* 157.

Digitized by Google

GEAI, de Sibérie, *Vol.* V, 161.
—— de Strasbourg; *Rollier d'Europe, Ibid.* 184.
—— du Pérou, *Ibid.* 158.
GÉANS, de Léguat; *Flammans, Vol.* XVI, 306.
GECEID, dans Geſner; *Cochevis, Vol.* IX, 93.
GEDE-MALCHER, en Norwégien; *Engoulevent, Vol.* XII, 218.
CEECKA, en Lappon; *Coucou, Vol.* XI, 429.
GEELGORST; en Allemand; *Bruant, Vol.* VIII, 54.
GEGLER, de même; *Pinçon d'Aidenne, Vol.* VII, 176.
GEIER, de même; *Vautour, Vol.* I, 221.
GEIR, de même, *Idem, ibid.*
—— en Anglois, *Idem, ibid.*
—— *fulg*, en Irlandois; *Harle, Vol.* XV, 414.
GEISS-MELCHER, en Allemand; *Engoulevent, Vol.* XII, 216.
GEISZ-VOGEL, en Siléſie; *Courlis, Vol.* XV, 28.
GEKROENTES, en Allemand, dans Klein, *Roitelet, Vol.* X, 60.
ΓΕΛΑΣΟΣ, en Grec, dans Aldrovande; *Huppe, Vol.* XII, 217.
GELBER-STICHERLING, en Allemand; *Bergeronnette de printemps, Vol.* IX, 384.
GELBLING, de même; *Loriot, Vol.* V, 350.
GELINOTTE, *Vol.* III, 336.
—— *à longue queue, Ibid.* 415.
—— *blanche*, de Briſſon; *Lagopede, Ibid.* 383.
—— de Canada, *Ibid.* 405.
—— de même (groſſe), ou *Coq de bruyeres à fraiſe Ibid.* 408.
—— d'Écoſſe, *Ibid.* 349.

Digitized by Google

GELINOTTE de la baie d'Hudſon, de Briſſon; *Gelinotte du Canada*, *Vol.* III, 405.
—— des bois, en vieux François; *Gelinotte*, *Ibid.* 336.
—— des Pyrénées; *Ganga*, *Ibid.* 352.
—— du Sénégal, *Idem*, *ibid.* 361.
—— *huppé*, de Briſſon; *Attagas*, *Ibid.* 365.
—— *Idem*, *de Penſilvanie*, de Briſſon; *groſſe Gelinotte de Canada*, *Ibid.* 408.
GELVE, en Turc; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
GEMEL EL-BAHR, en Égypte; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
GENTILHOMME des Ecoſſois, ſelon Pontoppidan; rapporté aux *Goëlands*, *Vol.* XVIII, 121 & 122.
GER *ou* GEYR-SCHWALB, en Allemand; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.
GER DZIKA, en Polonois; *Oie ſauvage*, *Vol.* XVII, 45.
GERABIB, en Arabe; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
ΓΕΡΑΝΟΣ, en Grec; *Grue*, *Vol.* XIII, 418.
GERENT-LERCHE, en Allemand, *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
GERFAUT (blanc). *Vol.* I, 341.
GEROLFT, en Allemand; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
GERST-AMMER, de même; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
—— de même; *Proyer*, *Ibid.* 73.
GERZAB, en Illyrien; *Grue*, *Vol.* XIII, 418.
GES, en Polonois; *Oie* & *Bernache*, *Vol.* XVII, 43 & 137.
GESCHECKTER EMMERLING, en Allemand; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 38.
GESTELLEN-SCHWALBE, en Autriche; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.

Digitized by Google

GETA *ou Jacuta*, en vieux François; *Geai*, *Vol.* V, 146.
GEZEGEN, en Turc; *Linotte*, *Vol.* VII, 90.
GHIANDAIA, en Italien; *Geai*, *Vol.* V, 146.
GIAROLA, d'Aldrovande; *Girole*, *Vol.* IX, 67.
—— des oiseleurs Boulonois; *Giarole*, *Vol.* XIV, 348.
GIAROLE, espèce de *Perdrix de mer*, *Idem*, *ibid.*
GIAROLO, des Italiens; *Alouette de mer*, *Ibid*, 360.
GIARONCELLO, des Italiens; *Cincle*, *Idem*, *Ibid.*
GICKERLIN *ou* GUCKERLIN, en Allemand; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
GIELD-AEE, GIELD-FUGL, en Norwégien; *Eider*, (mâle). *Vol.* XVII, 161.
GIERFALCK *ou* GIRFALCK, en Allemand; *Gerfaut*, *Vol.* I, 339.
GIL, en Polonois; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
GILBERSCHEN, GILBLING, en Allemand; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
GALLIANACCIA, en Lombardie; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 222.
GELLERDINE, à Milan; *Grinette*, *Vol.* XV, 277.
GILLIT *ou* GOBE-MOUCHE-PIE, *de Cayenne*, *Vol.* VIII, 342.
GILLONIÈRE, en quelques provinces; *Draine*, *Vol.* V, 408.
GILOCH, dans Scwenckfeld; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
GILWERTSCH, en Allemand; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
GIMPEL *ou* GIMPEL, en Allemand; *Bouvreuil*, *Ibid.* 98.
GINGEON (Canard), *Vol.* XVII, 247 & 255.
GINOCHIELLA, d'Aldrovande; rapporté au *Courlis de terre*, *Vol.* XV, 96.

Digitized by Google

GIOEG-KUKERT, en Danois; *Coucou*, *Vol.* XI, 429.
GIOEK, en Suédois, *Idem*, *ibid.*
GIOEK TITA, de même; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
GIP-GIP; espèce de *Martin pêcheur*, *Ibid.* 319.
GIRARD, par le peuple, en quelques provinces; *Geai*, *Vol.* V, 146.
GIRARDELLA COLUMBA, en Italie; *Grinette*, *Vol.* XV, 278.
GIRALDINA, en Milanois; *Marouette*, *Ibid.* 242.
GIRARDINE, en Picardie, *Idem*, *ibid.*
GIRAWECKZ, en Illyrien; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
GIRERLE, en Suisse, *Idem*, *ibid.*
GIRIFALCO *ou* GEIRFALCO, en Italien; *Gerfaut*, *Vol.* I, 339.
GIROLE; espèce d'*Alouette*, *Vol.* IX, 67.
GIXERLE, en Suisse; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
GLADA, en Suédois; *Milan*, *Vol.* I, 280.
GLAMMER, dans Belon; *Kutgeghef*, *Vol.* XVI, 218.
GLAUMET, en quelques provinces; *Pinçon*, *Vol.* VII, 157.
GLAREANA, de Gesner; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
GLAREOLA, dans Klein; *Barge aboyeuse*, *Vol.* XIV, 280.
—— du même; *Chevalier aux pieds rouges*, *Ibid.* 299.
—— de Linnæus; *Bécasseau*, *Ibid.* 330.
—— dans Brisson; *Perdrix de mer*, *Ibid.* 343.
—— 1.ª de Schwenckfeld; *Chevalier commun*, *Idem*, 297.
—— 2.ª du même; *Perdrix de mer*, *Ibid.* 342.
—— 3.ª du même; *Smiring*, *Vol.* XV, 279.
—— 4.ª & 8.ª du même; *Bécasseau*, *Vol.* XIV 330.

Digitized by Google

GLAREOLA, 5.ª du même; *Perdrix de mer à collier*, *Ibid.* 350.
—— 6.ª & 7.ª de même; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 238.
—— *ægocephalus*, de Klein; *grande Barge rouſſe*, *Vol.* XIV, 286.
—— *pugnax*, du même; *Combattant*, *Ibid.* 312.
GLAUCION, GLAUCIUM & GLAUCIUS, des Ornithologiſtes; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325, 326.
GLAUCIUM *minus*, de Briſſon; *petit Morillon*, *Ibid.* 332.
ΓΛΑΥΞ, en Grec; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
GLEAD, en Anglois; *Milan*, *Vol.* I, 280.
GLIB, en Norwégien; *Huitrier*, *Vol.* XV, 185.
GLOTTIS, de Linnæus; *Barge variée*, *Vol.* XIV, 282.
—— dans Geſner & Aldrovande; *Glout*, *Vol.* XV, 281.
—— *lingulaca Gazæ*, dans Geſner; *Barge variée*, *Vol.* XIV, 282.
GLOUPICHI, du Kamtſchatka, de Steller, *Vol.* XVIII, 130.
GLOUT, eſpèce de *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 281.
GLOUTT, des Suédois; *Barge aboyeuſe* & *Barge variée*, *Vol.* XIV, 283.
GLUSZEC, en Polonois; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
GLUSZEK, de même; ſorte de *Bruant-ſou*, *Vol.* VIII, 69.
GLUTH, dans Friſch; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 165.
GLUTTE, dans Geſner; *Glout*, *Ibid.* 281.
ΓΝΑΦΑΛΟΣ, d'Ariſtote; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 144.
GOAS, en Suédois; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.

Digitized by Google

GOAT-SUCKER, en Anglois ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
—— *(leſſer)*, des Anglois ; *Whippour-will*, *Ibid.* 246.
—— *ſucking-owl*, en Anglois ; *Engoulevent*, *Ibid.* 217.
GOBE-MOUCHE, *Vol.* VIII, 304.
—— *à bandeau blanc du Sénégal*, *Ibid.* 320.
—— *à collier*, du Cap, des planches enluminées ; rapporté au *Gobe-mouche de Lorraine*, *Ibid.* 316.
—— *Idem*, du Sénégal, de Briſſon ; *Gobe-mouche à gorge brune du Sénégal*, *Ibid.* 327.
—— *à gorge brune*, de même, *Idem*, *ibid.*
—— *à longue queue*, de Madagaſcar, des planches enluminées ; *Schet-all*, *Ibid.* 381.
—— *à longue queue & à ventre blanc*, des planches enluminées ; *Schet. Ibid.* 383.
—— *à poitrine rouſſe*, du Sénégal ; & *Gobe-mouche à poitrine noire*, du Sénégal, des planches enluminées ; rapportés au *Gobe-mouche à à bandeau blanc du Sénégal*, *Ibid.* 320.
—— *à ventre blanc*, de Cayenne, des planches enluminées ; *Gillit*, *Ibid.* 343.
—— *à ventre jaune*, *Ibid.* 356.
—— *blanc*, du cap de Bonne-eſpérance, de Briſſon ; *Moucherolle huppé*, *à tête couleur d'acier poli*, *Ibid.* 367.
—— *brun*, de Cayenne, *Ibidem*, 333.
—— *Idem*, de la Caroline, *Ibid.* 344.
—— *Idem*, de la Martinique, de Briſſon ; *Moucherolle brun de la Martinique*, *Ibid.* 374.
—— *Idem*, de Virginie, de Briſſon, *Moucherolle de Virginie*, *Ibid.* 372.

Digitized by Google

GOBE-MOUCHE *cendré*, de la Caroline, de Briſſon; *Gobe-mouche brun de la Caroline*, *Vol.* VIII, 344.
—— *Idem* (grand), de Madagaſcar, du même; *Kinki-manou*, *Ibid.* 409.
—— *citrin*, de la Louiſiane, 336.
—— d'Amérique; *petit noir-aurore*, 349.
—— de la Caroline, des planches enluminées; *Tyran de la Caroline*, *Ibid.* 398.
—— de l'Île de France, *Ibid.* 318.
—— de Lorraine, *Ibid.* 308.
—— des Philippines; *petit azur*, *Ibid.* 329.
—— *huppé*, de la Martinique, *Ibid.* 340.
—— *Idem*, de l'Île de Bourbon, des planches enluminées; rapporté au *Gobe-mouche huppé du Sénégal*, *Ibid.* 323.
—— *Idem*, de Virginie, de Briſſon; *Moucherolle de Virginie à huppe verte*, *Ibid.* 379.
—— *Idem*, du Breſil, de Briſſon; *Moucherolle huppé, à tête couleur d'acier poli*, *Ibid.* 368.
—— *Idem*, du cap de Bonne-eſpérance, du même, *Ibid.* 367.
—— *Idem*, du Sénégal, *Ibid.* 323.
—— *noir*, *à collier* ou *Gobe-mouche de Lorraine*, *Ibid.* 308.
—— *noir* (grand), *à gorge pourprée*, de Cayenne, des planches enluminées; *Piauhau*, *Ibid.* 416.
—— *noir* (grand), de Cayenne, de Briſſon; *Piauhau*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *huppé*, de Madagaſcar, du même; *Drongo*, *Ibid.* 413.
—— *noirâtre*, de la Caroline, *Ibid.* 341.
—— *olive*, de Cayenne, *Ibid.* 346.

Digitized by Google

GOBE-MOUCHE *olive*, de la Caroline & de la Jamaïque, *Vol.* VIII, 337.
—— *pie*, de Cayenne, ou *Gillit*, *Ibid.* 342.
—— *roux, à poitrine orangée*, de Cayenne, *Ibid.* 335.
—— *roux*, de Cayenne, *Ibid.* 353.
—— *tacheté*, de même, *Ibid.* 347.
—— *Idem* (petit), de même; *Gobe-moucherons*, *Ibid.* 360.
—— *tacheté*, de même, des planches enluminées; *Caudec*, *Ibid.* 406.
—— *varié, à longue queue*, de Madagascar, de Brisson; *Schet*, *Ibid.* 381.
GOBE-MOUCHERONS, *Ibid.* 359.
GODALIOS, en Gascogne, suivant Scaliger; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 360.
GODRILLE, en vieux François; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 286.
GODWIT (*greater American*), *or Curlew from Hudson's bay*, d'Edwards; *Barge rousse de la baie d'Hudson*, *Vol.* XIV, 289.
—— *of Barbary*, du docteur Shaw; *grande Barge rousse*, *Ibid.* 288.
—— (*red breasted*), d'Edwards; *Barge rousse*, *Ibid.* 284.
—— (*white*) *from Hudson's bay*, d'Edwards; *Barge blanche*, *Ibid.* 292.
GOÉLAND (petit), des planches enluminées; *petite Mouette cendrée*, *Vol* XVI, 227.
—— *à manteau gris*, *Ibid.* 189.
—— *à manteau gris-brun* ou *Bourgmestre*, *Ibid*, 208.
—— *à manteau gris & blanc*, *Ibid.* 213.
—— *à manteau noir*, *Ibid.* 187.
—— *blanc*, du Spitzberg, des planches enluminées; *Mouette blanche*, *Ibid.* 215.

Digitized by Google

GOÉLAND *brun*, *Vol.* XVI, 193.
—— *cendré*, des planches enluminées & de Briſſon; *Goëland à manteau gris*, *Ibid.* 189.
—— *gris*, de Briſſon; *Bourgmeſtre*, *Ibid.* 208.
—— *noir*, du même; *Goëland à manteau noir*, *Ibid.* 187.
—— *noir & blanc* (grand), de Salerne; *Goëland à manteau noir*, *Ibid.* 188.
—— *varié* ou *Griſard*, *Ibid.* 200.
—— *Idem*, de Briſſon, *Idem*, 201.
GOÉLANDS & MOUETTES, *Ibid.* 168.
GOÉLETTES, ſur nos côtes de l'Océan; *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVI, 67.
GOERTAN ou *Pic-vert du Sénégal*, *Vol.* XIII, 36.
GOES, en Flamand; *Oie* (femelle), *Vol.* XVII, 43.
GOESE, GOSE, en Anglois; *Idem*, *ibid.*
GOETTREUSE, en Savoie; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
GOG, en vieux François; *Coq*, *Vol.* III, 88.
GOGOLI, de Kamtſchatka; eſpèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 421.
GOIFUGEL, à Féroë, dans Niéremberg; *grand Pingouin*, *Vol.* XVIII, 77.
GOIRAN, en vieux François; *Bondrée*, *Vol.* I, 293.
GOIRFUGEL, de Cluſius; *grand Pingouin*, *Vol.* XVIII, 75.
GOI-SAGGI, en Japonois; *Héron commun*, *Vol.* XIV, 75.
GOISLAND *cendré* (grand), de Salerne; *Bourgmeſtre*, *Vol.* XVI, 209.
—— (petit), du même; *grande Mouette cendrée*, *Ibid.* 224.
GOLAB, en Polonois; *Pigeon domeſtique*, *Vol.* IV, 316.

Digitized by Google

GOLD, en Allemand; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
GOLD-AMMER, en Allemand; *Bruant*, *Ibid.* 56.
—— *amſel*, *Gold merle*, de même; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
—— *finch*, en Anglois & en Allemand; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
—— *Idem*, de Browne; *Chardonneret à tête rayée de rouge & de jaune*, *Ibid.* 284.
GOLD-FINCH *Germanis*, de Willughby & Ray; *Gobe-mouche noir à collier*, *Vol.* VIII, 308.
—— *hanlein*, en Franconie; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.
—— *hanvel*, en Autrichien, *Idem*, *ibid.* 61.
—— *hendlin*, en Allemand, *Idem*, *ibid.* 59.
GOLDEN-BIRD *of Paradiſe*, d'Edwards; *Rollier de Paradis*, *Vol.* V, 204.
—— *eagle*, de même; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
—— *eye*, de même; *Garrot*, *Vol.* XVII, 318.
GOLFAN Y MYNYDD, en Gallois; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
ΓΟΛΜΙΣ *ou* ΨΟΛΜΙΣ, en Grec; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
GOLONDRINA, en Eſpagnol; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
GOLSPINCK, en Smoland; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
GONAMBOUCH, de Lery & de Thevet; cru l'*Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 2.
—— des mêmes; *Sucrier* ou quelqu'autre petit *Oiſeau chanteur*, *Ibid.* 60.
—— eſpèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 89.
GONOLEK, des Nègres du Sénégal; eſpèce de *Pie-grièche*, *Vol.* II, 96.
GOOSANDER, en Anglois; *Harle*, *Vol.* XV, 414.

Digitized by Google

GOOSE, de même ; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
—— (*blue winged*), d'Edwards; *Oie des Eſquimaux*, *Ibid.* 118.
—— (*Canada*), du même ; *Oie à cravate*, *Ibid.* 122.
—— (*laughing*), du même ; *Oie rieuſe*, *Ibid.* 120.
—— (*ſcoht*), des Anglois ; *Bernache*, *Ibid.* 137.
—— (*ſwan*), de Willughby ; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 106.
GORFOU, de Briſſon ; *Manchot à bec tronqué*, *Vol.* XVIII, 99.
GORGE-BLANCHE, de Willughby ; rapportée à la *Nonette cendrée*, *Vol.* X, 122.
—— *bleue*, *Vol.* IX, 300.
—— *rue*, *Vol.* IV, 232.
—— *rouge*, dans Belon ; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
GORITAS, d'Oviedo ; *Pigeon à la couronne blanche*, *Vol.* IV, 359.
GOS-HAWK, en Anglois ; *Autour*, *Vol.* I, 326.
GOSE, de même ; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
GOSTURDUS, ou *Guzardus*, ſuivant la conjecture de Geſner ; *Cochevis*, *Vol.* IX, 93.
GOUK, en Norwégien ; *Coucou*, *Vol.* XI, 429.
GOUL, de même ; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
GOULIN, *Vol.* VI, 131.
GOWRY, d'Edwards ; *Jacobin*, *Ibid.* 200.
GRAAB EL ZAHARA, de Shaw, ſorte de *Corbeau*, *Vol.* V, 57.
GRAAKE, en Suiſſe ; *Choucas*, *Ibid.* 95.
GRABULUSK, en Polonois ; *Caſſe-noix*, *Ibid.* 168.
GRACCHIA, en Italien ; *Corbine*, *Ibid.* 61.
GRACCUS ou *GRACCULUS*, en Latin ; *Choucas*, *Ibid.* 95.
GRACCULUS, dans Belon ; *Freux*, *Vol.* V, 75.

GRACCULUS de Moehring ; *Fou de Baſſan*, *Vol.* XVI, 145.
GRACCULUS alpinus, par quelques-uns ; *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
—— *palmipes*, de Willughby & autres ; *Nigaud*, *Vol.* XVI, 57.
GRACULA *criſtatella*, de Linnæus ; *Merle huppé de la Chine*, *Vol.* VI, 53.
GRACULA *religioſa*, du même ; *Mainate*, *Ibid.* 125.
GRAES-END, en Suédois ; *Canard* (ſauvage), *Vol.* XVII, 168.
GRAIA *ou* GRAIO, en Eſpagnol, *Choucas*, *Vol.* V, 95.
GRAILLAT *ou* GRAILLE, en vieux François ; *Corbine*, *Ibid.* 61.
GRALLA, en Catalan ; *Geai*, *Ibid.* 146.
GRANAFUR, en Iſlandois ; *Goëland brun* (jeune), *Vol.* XVI, 193.
GRAND-GOSIER, de Dutertre ; *Pélican brun*, *Ibid.* 37.
—— *Idem*, dans les relations des îles d'Amérique ; *Pélican*, *Ibid.* 2.
GRAOSISKA, en Suédois ; *Sizerin*, *Vol.* VII, 303.
GRAS-MUCKE (*braun-fleckige*), en Allemand ; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
—— (*kleinſt*), de même ; *petite Fauvette rouſſe*, *Ibid.* 211.
GRASSA, en Catalan ; *Pie*, *Vol.* V, 117.
GRASSET, en Provence ; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
GRASSHOPER-LARK, de la Zoologie Britannique ; *Alouette-pipi*, *Ibid.* 54.

Digitized by Google

GRASS-SPECHT, en Allemand; *petit Épeiche*, *Vol.* XIII, 93.
GRASZ-MACH, dans Gesner; *Bec-figue*, *Vol.* IX, 273.
—— MUCKL, en Allemand; *Fauvette à tête noire*, *Ibid.* 181.
GRATTE-PAILLE, en Brie; *Fauvette d'hiver*, *Ibid.* 218.
GRAU-FINK, de même; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
GRAU-KOPFIGE, en Autriche; *Bruant-fou*, *Vol.* VIII, 69.
GRAUE-AMMER, de Frisch; *Proyer*, *Ibid.* 74.
—— *dohle*, en Allemand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
GRAUE-KRAE, en Allemand; *Corneille mantelée*, *Ibid.* 83.
GRAUER-FISCHER, en Allemand; *Mouette rieuse*, *Vol.* XVI, 232.
—— *seiden-schwantz*, de même; *Jaseur*, *Vol.* VI, 162.
GRAULA, en Catalan; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
GRAVELET, en Poitou; *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
GRAVIÈRE, en quelques provinces; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 148.
GRAVISSET, GRAVISSEUR, GRAVISSON, dans Salerne; *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
GRAW-ENTLIN, en Allemand; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381, & *Sarcelle d'été*, 386.
GRAWPARF, en Suédois; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
GRAWE-GANZ, en Allemand; *Oie sauvage*, *Vol.* XVII, 45.
GRAY, en Anglois; *Chipeau*, *Ibid.* 270.
GRAYE, en vieux François; *Freux*, *Vol.* V, 75.
GRÊBE, *Vol.* XV, 351.
—— (petit), *Ibid.* 360.

Digitized by Google

GRÈBE (grand), *Vol.* XV, 375.
—— *à joues grises* ou *jougris*, *Ibid.* 374.
—— *à oreilles*, de Briſſon; *petit Grèbe cornu*, *Ibid.* 370.
—— *cornu*, *Ibid.* 365.
—— *Idem* (petit), *Ibid.* 368.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *grand Grèbe*, *Ibid.* 375.
—— *de l'île Saint-Thomas*, de Briſſon; *Grèbe-duc-laart*, *Ibid.* 372.
—— *de rivière*, dans le même; *Caſtagneux*, *Ibid.* 378.
—— *Idem*, *de la Caroline*, du même; *Caſtagneux à bec cerclé*, *Ibid.* 383.
—— *d'Eſclavonie*, des planches enluminées; *petit Grèbe cornu*, *Ibid.* 368.
—— *duc laart*, *Ibid*, 372.
—— *foulque*, *Ibid.* 385.
—— *huppé*, *Ibid.* 361.
—— *Idem* (petit), *Ibid.* 364.
GREEN-FINCK, en Anglois; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— *thrush*, de Shaw; *Grive baſſette de Barbarie*, *Vol.* V, 435.
—— *wood-pecker*, *Grewood-ſpiſe*, en Anglois; *Pic vert*, *Vol.* XIII, 10.
—— *wren*, de même; *Pouillot*, *Vol.* X, 33.
GREIF-GEIER, de Klein; *Condor*, *Vol.* I, 267.
GREINERLIN, en Siléſien; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
GRENADIN, *Vol.* VII, 237.
GRENAT; eſpèce de *Colibri*, *Vol.* XI, 66.
GRENY, ſur le lac de Conſtance; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.

Digitized by Google

GREYLAGG, en Anglois; *Oie ſauvage*, *Vol.* XVII, 45.
GRIANEAU *ou* GRIANOT, dans les Voſges Lorraines; *Tetras*, *Vol.* III, 313.
GRIEL *ou* TRIEL, en quelques endroits de l'Allemagne; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
GRIFFET *ou* GRIFFON, en Champagne; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.
GRIFFON, *Vol.* I, 212.
GRIGRI, par les naturels de la Guiane; *Aracaris* ou *petits Toucans*, *Vol.* XIII, 175.
—— Première eſpèce d'*Aracari*, *Ibid.* 188.
GRIMMER, en Siléſie; *petit Vautour*, *Vol.* I, 231.
GRIMPANT *ou* GRIMPART, en Picardie; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
—— Grimpart, Grimpet, Grimpelet, Grimperet, Grimpeur, Grimpeux, en différens cantons; *Grimpereau*, *Ibid.* 226.
GRIMPARD, de quelques-uns; *Sittelle*, *Ibid.* 194.
GRIMPEREAU, *Ibid.* 224.
—— (grand), dans Belon, *Idem*, *ibid.* 194.
—— (petit), dans le même; *Grimpereau*, *Ibid.* 225.
—— (grand); variété, *Ibid.* 232.
—— *à longue queue* (petit), du cap de Bonne-eſpérance, des planches enluminées & de Briſſon; *Souimanga à longue queue & à capuchon violet*, *Ibid.* 276.
—— *à longue queue*, du cap de Bonne-eſpérance, des planches enluminées & de Briſſon; *grand Soui-manga vert à longue queue*, *Ibid.* 280.
—— *à longue queue*, du Sénégal, des planches enluminées & de Briſſon; *Soui-manga vert-doré changeant*, *à longue queue*, *Ibid.* 279.

Digitized by Google

GRIMPEREAU *à tête noire*, du Brefil, des planches enluminées ; *Guit-guit vert à tête noire*, *Vol.* X, 300.
—— *bleu*, de Cayenne, de Briſſon ; *Guit-guit noir & bleu*, (variété), *Ibid.* 296.
—— *Idem*, d'Edwards, *Idem*, *ibid.* 295.
—— *Idem*, du Brefil, de Briſſon, *Idem*, *ibid.* 292.
—— *brun*, de même ; des planches enluminées ; *Oiſeau brun à bec de Grimpereau*, *Ibid.* 287.
—— de Bahama, de Briſſon, rapporté au *Sucrier*, *Ibid.* 314.
—— de Bengale, du même ; *Souimanga rouge, noir & blanc*, *Ibid.* 271.
—— Idem, d'Albin ; *Pïc vert de Bengale*, *Vol.* XIII, 33.
—— de la Martinique, ou *Sucrier* (femelle), de Briſſon ; rapporté au *Sucrier*, *Vol.* X, 312.
—— de l'île de Bourbon, des planches enluminées ; *Soui-manga de l'île de Bourbon*, *Ibid.* 273.
—— de muraille, *Ibid.* 233.
—— de muraille, de Surinam, d'Edwards ; *Sittelle grivelée*, *Ibid.* 217.
—— de ſapin, d'Edwards ; *Figuier des ſapins*, *Vol.* IX, 433.
—— des Indes, de Briſſon ; *Soui-manga brun & blanc*, *Ibid.* X, 249.
—— des Philippines, des planches enluminées & de Briſſon ; *Soui-manga marron-pourpré à poitrine rouge*, *Ibid.* 246.
—— des Philippines des planches enluminées & de Briſſon ; *Soui-manga à collier* (variété), *Ibid.* 258.
—— Idem (petit), de Briſſon ; *Souimanga olïve à gorge pourprée* (variété), *Ibid.* 264.

Digitized by Google

GRIMPEREAU du Brefil, des planches enluminées; *Guit-guit noir & bleu*, *Vol.* X, 291.

—— du cap de Bonne-eſpérance, des mêmes; *Souimanga à collier*, *Ibid.* 254.

—— *gris*, des Philippines, de Briſſon; *Soui-manga olive à gorge pourprée* (variété), *Ibid.* 263.

—— *noirâtre*, du Breſil, du même; *Oiſeau brun, à bec de Grimpereau*, *Ibid.* 287.

—— *noir & blanc*, d'Edwards; *Figuier varié*, *Vol.* IX, 448.

—— *noir & bleu*, du même; *Guit-guit noir & bleu*, *Vol.* X, 291.

—— *noir & jaune*, du même; *Sucrier*, *Ibid.* 309.

—— *piocheur*, dans Aldrovande; *Grimpereau*, *Ibid.* 224.

—— *pourpré*, de Virginie, de Briſſon; *Oiſeau pourpré à bec de Grimpereau*, *Ibid.* 289.

—— *olive*, de Madagaſcar, du même; *Soui-manga olive à gorge pourprée* (variété), *Ibid.* 261.

—— *olive*, des Philippines, du même & des planches enluminées. *Idem*, *ibid.* 260.

—— *rouge à tête noire*, du Mexique, du même; *Oiſeau rouge à bec de Grimpereau*, *Ibid.* 285.

—— *rouge*, du Mexique, de Briſſon, *Ibid.* 283.

—— *varié*, d'Amérique, du même; *Guit-guit varié*, *Ibid.* 306.

—— *vert à tête noire*, d'Amérique, du même; *Guit-guit vert & bleu à tête noire*, *Ibid.* 298.

—— *vert*, de Cayenne, des planches enluminées; *Guit-guit tout vert*, *Ibid.* 303.

—— *Idem*, de Briſſon; *Guit-guit vert tacheté*, *Ibid.* 304.

TAYLOR INSTITUTION UNIVERSITY 16 AUG 1960 OF OXFORD LIBRARY

Digitized by Google

GRIMPEREAU *vert*, de Madagascar, du même & des planches enluminées; *Angala dian*, *Vol.* X, 265.
—— *vert*, du Brésil, du même; *Guit-guit vert & bleu à gorge blanche*, *Ibid.* 301.
—— *vert tacheté*, de Cayenne, des planches enluminées; *Guit-guit vert tacheté*, *Ibid.* 304.
—— *violet*, de Madagascar, de Brisson; *Soui-manga*, *Ibid.* 244.
—— *violet*, du Brésil, du même; *Guit-guit noir & violet*, *Ibid.* 308.
—— *violet*, du Sénégal, de Brisson; *Soui-manga violet à poitrine rouge*, *Ibid.* 251.
GRINETTA, de Willughby; *Grinette*, *Vol.* XV, 277.
GRINETTE; espèce de *Poule-d'eau*, *Idem*, *ibid.*
GRISALBIN; espèce de *petit Gros-bec*, *Vol.* VI, 197.
GRISARD *ou* GOÉLAND *varié*, *Vol.* XVI, 200.
—— (grand), de Lidbeck (variété). *Ibid.* 207.
GRISET; *jeune Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.
—— de Flaccourt, rapporté aux *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVIII, 127.
GRISETTE ou *Cochevis*, du Sénégal, *Vol.* IX, 112.
—— ou *Fauvette grise*, *Ibid.* 191.
—— (Macreuse), paroît être la *femelle Macreuse jeune*, *Vol.* XVII, 340.
GRISIN, de Cayenne, *Vol.* VI, 114.
—— *Idem*, rapporté au *Fourmillier huppé*, *Vol.* VIII, 244.
GRISLA, en Suédois; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 21.
GRISOLA, de Nonnius; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.

Digitized by Google

GRISOLA d'Aldrovande ; *Gobe-mouche*, *Vol.* VIII, 304.
GRIS-OLIVE ; espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 392.
GRISONE, en Italien ; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
GRIVE, *Vol.* V, 386.
—— (petite), d'Edwards & de Catesby ; *Grive d'Amérique*, *Ibid.* 400.
—— (grosse) ; *Draine*, *Ibid.* 408.
—— (haute), en Lorraine, *Idem*, *ibid.* 409.
—— 15.me espèce de Brisson ; *Fer-à-Cheval*, *Vol.* VI, 59.
—— 17.me espèce du même ; *Merle de Canada*, *Ibid.* 77.
—— 21.me espèce du même ; *Merle huppé de la Chine*, *Ibid.* 53.
—— 23.me espèce, de Brisson ; *Merle du cap de Bonne-espérance*, *Ibid.* 91.
—— 26.me espèce du même ; *Merle brun du Sénégal*, *Ibid.* 80.
—— 30.me espèce du même ; *Merle solitaire*, *Ibid.* 40.
—— 32.me espèce du même ; *idem*, *des Philippines*, *Ibid.* 50.
—— 33.me espèce du même ; *Tauaombé*, *Ibid.* 80.
—— 39.me espèce du même ; *Merle cendré des Indes*, *Ibid.* 79.
—— 41.me espèce du même ; *Ourovang*. *Ibid.* 72.
—— 42.me espèce du même ; *Merle de l'île de Bourbon*, *Ibid.* 94.
—— 43.me espèce, du même ; *Merle olive du cap de Bonne-espérance*, *Ibid.* 75.
—— 44.me espèce du même ; *idem*, *de Saint-Domingue*, *Ibid.* 107.

Digitized by Google

GRIVE, 45.me espèce du même; *idem, des Indes. Vol.* VI, 78.
—— 47.me espèce du même; *Palmiſte*, (variété). *Ibid.* 103.
—— 48.me espèce du même, *Idem, ibid.* 102.
—— 50.me espèce, du même; *Mainate, Ibid.* 125.
—— 52.me espèce, du même; *Jaunoir, Ibid.* 52.
—— 55.me espèce, du même; *Merle vert de la Caroline, Ibid.* 97.
—— 63.me espèce, du même; *Jaſeur, Ibid.* 144.
—— 65.me espèce, du même; *Merle de Surinam, Ibid.* 101.
—— 66.me espèce, du même; *Caſque noir, Ibid.* 85.
—— *à ailes rouges*, en pluſieurs Langues; *Mauvis, Vol.* V, 429.
—— Ardenoiſe *ou* des Ardennes, *Idem, ibid.*
—— *aux pieds rouges*, de Catesby; *Tilly, Ibid.* 437.
—— *baſſette*, de Barbarie, *Ibidem*, 435.
—— *blanche; Grive* (variété). *Ibid.* 396.
—— *brune*, des Indes, d'Edwards; *Baniahlou, Vol.* VI, 71.
—— Champenoiſe; *Mauvis, Vol.* V, 429.
—— *chanteuſe*, en pluſieurs pays; *Grive, Ibid.* 386.
—— *d'eau, Vol.* XV, 217.
—— *de brou*, en quelques provinces; *Draine, Vol.* V, 408.
—— de Canada, de Briſſon; *Litorne de Canada, Ibid.* 426.
—— de Cayenne, des planches enluminées; *Litorne de Cayenne, Ibid.* 425.
—— de la Guiane, *Ibid.* 399.

Digitized by Google

GRIVE de Guy (petite), de Salerne; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— *Idem*, en quelques provinces; *Draine*, *Ibid.* 408.
—— des Philippines (petite). *Ibid.* 439.
—— de Rio-Janeiro, de Salerne, *Cordon-bleu*, *Vol.* VIII, 194.
—— de vendange; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
—— *de vigne*, en plusieurs provinces; *Grive*, *Ibid.* 387.
—— *huppée*; *Grive* (variété). *Ibid.* 397.
—— *Idem*, de Klein; *Moucherolle huppé à tête couleur d'acier poli*, *Vol.* VIII, 367.
—— *montagnarde*, en quelques provinces; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
GRIVELETTE de Saint-Domingue, *Ibid.* 441.
GRIVELIN, espèce de *Gros-bec*, *Vol.* VI, 189.
—— *à cravate*, *Idem*, *ibid.* 207.
GRIVERT *ou* ROLLE, de Cayenne, *Vol.* V, 183.
GRIVETTE, en quelques provinces; *Grive*, *Ibid.* 386.
—— en quelques endroits; *Mauvis*, *Ibid.* 429.
—— d'Amérique, *Ibid.* 400.
GROENING, en Suédois; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
GROENLAND-DOVE, en Anglois; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 21.
GROENSISKA, en Suédois; *Tarin*, *Vol.* VII, 310.
GROEN-SPICK, GROEN-GJOELIN, de même; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
GROLLE, en Touraine; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
—— de Belon; *Freux*, *Ibid.* 75.

Digitized by Google

GROS-BEAK, en Anglois; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
—— *(bleu)*, de Catesby; *Bouvreuil* ou *Bec-rond d'Amérique*, *Vol.* VIII, 125.
—— *(malaca)*, d'Edwards; *Maian*, *Vol.* VII, 153.
—— *(purple)*, de Catesby; *Bouvreuil* ou *Bec-rond violet à gorge & sourcils rouges*, *Vol.* VIII, 130.
GROS-BEC, *Vol.* VI, 165.
—— des Créoles de Cayenne; *Toucan*, *Vol.* XIII, 167.
—— *bleu*, d'Amérique, *Vol.* VI, 183.
—— *cendré*, de la Chine, de Briſſon; *Padda*, *Ibid.* 192.
—— d'Abyſſinie, *Ibid*, 202.
—— d'Angola, des planches enluminées; *Grivelin à cravate*, *Ibid.* 207.
—— de Canada, des planches enluminées & de Briſſon; *Durbec*, *Ibid.* 184.
—— de Cayenne, des planches enluminées; *Rouge-noir*, *Ibid.* 190.
—— de Cayenne, des planches enluminées & de Briſſon; *Flavert*, *Ibid.* 191.
—— de Coromandel, *Ibid.* 182.
—— de la Louiſiane; *Roſe-gorge*, *Ibid.* 188.
—— de Java, de Briſſon & des planches enluminées; *Quadricolor*, *Ibid.* 198.
—— des Indes, des planches enluminées; *Orchef*, *Ibid.* 196.
—— des Moluques, des mêmes; rapporté au *Jacobin*, *Ibid.* 199.
—— des Philippines, des mêmes; *Toucnam-courri*, *Ibid.* 195.

Digitized by Google

GROS-BEC, de Virginie, des planches enluminées & de Briſſon; *Cardinal huppé*, *Vol.* VI, 186.
—— *Idem*, des planches enluminées; *Griſalbin*, *Ibid.* 197.
—— du Breſil, des mêmes; *Grivelin*, *Ibid.* 189.
—— *Nonette*, *Ibid.* 197.
—— *queue de rat*, de Barrère; *Konlik*, *Vol.* XIII, 192.
—— *tacheté*, du cap de Bonne-eſpérance, *Vol.* VI, 206.
GROS-ENDTE, en Allemand; *Canard ſauvage*, *Vol.* XVII, 169.
GROS-GUILLERI *ou* PILLERI, en Normandie; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
GROS-MIAULARD, ſur nos côtes de Normandie & de Picardie; *Goëland à manteau gris*, *Vol.* XVI, 190.
GROSS BALTIGE SCHWALBE, en Allemand; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
GROSSE *brachvogel*, de Friſch; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 165.
—— *gorge*, ſur la côte de Picardie; *Combattant*, *Vol.* XIV, 311.
—— *tête*, en Picardie; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
GROSSER-AMMER; en Allemand; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
GROTO, en Eſpagnol; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
GROULARD, dans Salerne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
GROULLARD, du temps de Belon; *Traquet*, *Vol.* IX, 311.
GROUS *ou Heath Cock*, d'Edwards; *Gelinotte à longue queue*, *Vol.* III, 415.

GRU, GRUA, GRUE, en Italien, *Grue*, *Vol.* XIII, 418.
GRUE, *Idem*, *ibid.*
—— *à collier*, *Ibid.* 446.
—— *blanche*, *Vol.* XIV, 1.
—— *brune*, *Ibid.* 5.
—— *brune & grise*, d'Edwards; *Grue brune*, *Idem*, *ibid.*
—— d'Amérique, de Brisson; *Grue blanche*, *Ibid.* 2.
—— de la baie d'Hudson, du même; *Grue brune*, *Ibid.* 5.
—— des Indes (grande), d'Edwards; rapportée à la *Grue*, *Vol.* XIII, 442.
—— du Japon, d'Aldrovande; rapportée *à la grande Grue des Indes*, *Ibid.* 445.
—— du Mexique, de Brisson; *Grue brune*, *Vol.* XIV, 7.
—— *Ferrivore*, de Barrère; *Touyou*, *Vol.* II, 290.
GRUENE-HANFLING, en Allemand; *Tarin*, *Vol.* VII, 310.
GRUEN-FINCK, GRUENLING, en Allemand; *Verdier*, *Ibid.* 240.
GRUENITZ, de même, par quelques-uns; *Bec-croisé*, *Vol.* VI, 172.
GRUENZLING, de Frisch; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
GRUGEL-HAN, en Allemand, *Tetras* (femelle). *Vol.* III, 290.
GRUGNETTA, à Milan; *Grinette*, *Vol.* XV, 278.
GRULLA, GRUZ, en Espagnol; *Grue*, *Vol.* XIII, 418.
GRUN-SPECHT, en Allemand; *Pic-vert*, *Ibid.* 9.
GRUS, *en Latin*; *Grue*, *Ibid.* 419.
—— *Americana*, de Linnæus; *Grue blanche*, *Vol.* XIV, 2.

Digitized by Google

GRUS *Balearica*, de Pline & des Ornithologiſtes; *Oiſeau royal*, *Vol.* XIV, 16.
—— *crepitans*, de Pallas; *Agami*, *Vol.* VIII, 259.
—— *criepa*, dans Jonſton; *Butor*, *Vol.* XIV, 151.
—— *incurvato roſtro*, de Barrère; *Couricaca*, *Vol.* XIII, 403.
—— *indica*, dans Willughby, Ray & Klein; *Grue brune*, *Vol.* XIV, 7.
—— *Japonenſis fuſca*, de Petivert; *Oiſeau royal*, *Ibid.* 15.
—— *Numidiæ*, de Klein; *Demoiſelle de Numidie*, *Ibidem.* 8.
GRYGALLUS *major*, de Geſner; *Tetras* (femelle). *Vol.* III, 290.
—— *minor*, *Tetras* (femelle du petit). *Ibid.* 291.
GRY-GRY, des Antilles; ſorte de *Creſſerelle*, *Vol.* II, 65.
GRYLLE, en Gothland & dans Linnæus; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 21.
GRYPHUS, dans Klein; *Condor*, *Vol.* I, 267.
GRZYWACZ, en Polonois; *Ramier*, *Vol.* IV, 361.
GUACA-GUACU, de Marcgrave; *Mouette d'hiver*, *Vol.* XVI, 238.
GUACAMAIAC, d'Acoſta; *Ara rouge*, *Vol.* XI, 252.
GUACAMAYAS, de Chriſt. Colomb, dans Herrera; *Ara*, *Ibid.* 248.
—— dans Garcilaſſo & Acoſta; *Ara bleu*, *Ibid.* 267.
GUACCO; eſpèce de *Crabier*, *Vol.* XIV, 123.
GUACHICHIL, dans Gemelli Carreri; *Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 2.
GUAINUMBI, en Breſilien, *Idem*, *ibid.* 1.
—— de même; *Colibri*, *Ibid.* 56.

Digitized by Google

GUAINUMBI, 1.ª *ſpecies*, de Marcgrave; *Cravatte dorée*, *Vol.* XI, 33.
—— 2.ª *ſpecies*, du même; *Orvert*, *Ibid.* 23.
—— 3.ª *ſpecies*, du même; *Oiſeau-mouche à longue queue, couleur d'acier bruni*, *Ibid.* 49.
—— 4.ª *ſpecies*, du même; *Colibri à ventre rouſsâtre*, *Ibid.* 87.
—— 5.ª *ſpecies*, du même; *Plaſtron noir*, *Ibid.* 82.
—— 6.ª *ſpecies*, du même; *petit Colibri*, *Ibid.* 88.
—— 7.ª *ſpecies*, de Marcgrave; *le plus petit des Oiſeaux-mouche*, *Ibid.* 14.
—— 8.ª *ſpecies*, du même; *Rubis topaze*, *Ibid.* 25.
—— 9.ª *ſpecies*, du même; *Vert-doré*, *Ibid.* 39.
—— *major*, de Ray; *Rubis-topaze*, *Ibid.* 26.
GUALPA, chez les Péruviens; *Poule*, *Vol.* III, 161.
GUAN ou *quan*, d'Edwards; *Yacou*, *Vol.* IV, 151.
GUANIMIBIQUE, dans les relations Portugaiſes; *Oiſeau-mouche*, *Ibid.* 2.
GUARA *Braſilienſibus*, de Marcgrave; *Courlis rouge*, *Vol.* XV, 53.
GUARAUNA, de Marcgrave & Piſon; *Gouarona*, *Ibid.* 68.
GUAROUBA ou *Perriche jaune*, *Vol.* XI, 380.
GUBEL-SCHWALBE, en Allemand; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 327.
GUCKER, en Allemand, *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
GUDUNGE, en Suédois; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
GUEGGER, en Allemand; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
GUEULE *de four* ou *Fourreau*, en Sologne; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
GUÊPIER, *Vol.* XII, 173.
—— *à collier*, de Madagaſcar, des planches enluminées; *Guêpier vert à gorge bleue*, *Ibid.* 196.

Digitized by Google

GUÊPIER *à collier*, de Madagascar & de Bengale, de Brisson; *Guêpier vert à gorge bleue*, *Vol.* XII, 196.
—— *à longue queue*, du Sénégal, des planches enluminées; *Guêpier marron & bleu* (variété). *Ibid.* 191.
—— *à tête grise*, *Ibid.* 188.
—— *à tête jaune* ou *Ictérocéphale*, *Ibid.* 214.
—— *à tête jaune & blanche*, *Ibid.* 186.
—— *à tête rouge*, *Ibid.* 210.
—— *cendré*, de Barrère; *Ictérocéphale*, *Ibid.* 215.
—— d'Angola, de Brisson; & des planches enluminées; *Guêpier vert à queue étagée*, *Ibid.* 204.
—— de l'île de France, des planches enluminées & du même; *Guêpier marron & bleu*, *Ibid.* 190.
—— de Madagascar, du même; & des planches enluminées, *Patirich*, *Ibid.* 193.
—— de Nubie, des planches enluminées; *Guêpier rouge à tête bleue*, *Ibid.* 208.
—— des Philippines (petit), de Brisson; *Guêpier vert à gorge bleue*, *Ibid.* 200.
—— des Philippines (grand), du même, & des planches enluminées; *Guêpier vert à queue d'azur*, *Ibid.* 206.
—— du Brésil, du même, *Merops rouge & bleu*, *Ibid.* 171.
—— du Mexique, du même; *Guêpier à tête grise*, *Ibid.* 188.
—— *gris*, d'Éthiopie; *Ibid.* 189.
—— *jaune*, de Brisson; *Guêpier à tête jaune & blanche*, *Ibid.* 186.
—— *marron & bleu*, *Ibid.* 190.
—— *rouge à tête bleue*, *Ibid.* 208.

Digitized by Google

GUÊPIER *rouge & vert du Sénégal, Vol.* XII, 209.
—— *vert, à ailes & queue rouſſes, Ibid.* 212.
—— *vert à gorge bleue, Ibid.* 196.
—— *vert à queue d'azur, Ibid.* 206.
—— *vert & bleu* (grand), *à gorge jaune, Ibid.* 202.
—— *Idem* (petit), *à queue étagée, Ibid.* 204.
GUERRIER, de Dampier; *Frégate, Vol.* XVI, 127 & 158.
GUFU, en Italien; *Hibou, Vol.* II, 135.
GUGGAUCH *ou* GUGEKUSER, en Allemand; *Coucou, Vol.* XI, 427.
GUGULUS, dans Albert, *Idem, ibid.*
GUIARUBA, de Laët; *Guarouba, Ibid.* 381.
GUIFETTE *noire* ou *Épouvantail, Vol.* XVI, 90.
GUIFETTE; eſpèce d'*Hirondelle de mer, Ibid.* 87.
GUIFSO BALITO; eſpèce de *Gros bec, Vol.* VI, 204.
GUIGNARD; eſpèce de *Pluvier, Vol.* XV, 136.
—— d'Angleterre, de Briſſon; *Guignard*, (variété). *Ibid.* 140.
GUIGNETTA, du même; *Guignette, Vol.* XIV, 339.
GUIGNETTE, *Idem, ibid.*
—— de Salerne; *Alouette de mer, Ibid.* 354.
GUIGNOT, en quelques provinces; *Pinçon, Vol.* VII, 157.
GUILLEM, au pays de Galles; *Guillemot, Vol.* XVIII, 16.
GUILLEMOT, *Idem, ibid.*
—— *(black)*, de la Zoologie Britannique; *petit Guillemot, Ibid.* 22.
—— (petit). *Ibid.* 21.
—— Idem, *rayé*, de Briſſon; *petit Guillemot, Ibid.* 24.

Digitized by Google

GUILLEMOTS, du temps de Belon ; *jeunes Pluviers*, *Vol.* XV, 123.
GUINEA-HEN, en Anglois ; *Peintade*, *Vol.* III, 232.
GUINETTE ; autrefois en François ; *Idem*, *ibid.* 269.
GUINEY SPARROW, d'Edwards ; *Moineau de Guinée*, *Vol.* XI, 231.
GUINY-DUCK, des Anglois ; *Canard musqué*, *Vol.* XVII, 237.
GUIRA ACANGATARA, des Breſiliens, dans Marcgrave, *Guira cantara*, *Vol.* XII, 71.
—— *beraba* ; eſpèce de *Pitpit*, *Vol.* X, 30.
—— *Idem*, des Breſiliens ; *Guiraberaba*, *Idem*, *ibid.*
—— *cantara* ; eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 71.
—— *coereba*, des Breſiliens ; *Guit guit noir & bleu*, *Vol.* X, 291.
—— *guainumbi*, au Breſil ; *Momot*, *Vol.* XII, 103.
GWIRANHEEMGATA, des Taupinamboux ; *Guirnegat*, *Vol.* VIII, 81.
GUIRANHEMGERA, des Breſiliens ; *Teïté*, *Vol.* VII, 415.
GUIRA *panga* ou *Cotinga blanc*, *Vol.* VIII, 211.
—— *perea*, de Marcgrave ; rapporté au *Bouvreuil*, *Vol.* VII, 422.
—— *Idem*, de Piſon ; mal-à-propos confondu avec le *Guiraberaba*, *Vol.* X, 31.
—— *punga*, des Breſiliens ; *Averano*, *Vol.* VIII, 215.
—— *quera* ; eſpèce d'*Engoulevent*, *Vol.* XII, 249.
—— *tangeima*, par les Sauvages du Breſil ; *Troupiale*, *Vol.* V, 277.
—— *tinga*, des Breſiliens ; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 84.

Digitized by Google

GUIRA *tirica*, de Marcgrave ; rapporté au *Grivelin*, *Vol.* VI, 189.
GUIRAROU ; espèce de *Cotinga*, *Vol.* VIII, 218.
GUIRARU *uhemgeta*, des Brésiliens ; *Guirarou*, *Idem*, *ibid.*
GUIRAUNDI, des Brésiliens, *Tété*, *Vol.* VII, 415.
GUIRNÉGAT ; espèce de *Bruant* ; *Vol.* VIII, 81.
GUIT-GUIT *noir & bleu*, *Vol.* X, 291.
—— *noir & violet*, *Ibid.* 308.
—— *tout vert*, *Ibid.* 303.
—— *varié*, *Ibid.* 306.
—— *vert à tête noire* ; *Guit-guit vert & bleu à tête noire* (variété). *Ibid.* 300.
—— *vert & bleu à tête noire*, *Ibid.* 298.
—— *vert & bleu à gorge blanche* ; *Guit-guit vert & bleu, à tête noire* (variété). *Ibid.* 301.
—— *vert tacheté*, *Ibid.* 304.
GULDEN-HEAD, dans la partie méridionale du pays de Galles ; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
GULEDER, sur le lac de Constance ; *petite Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 227.
GUL-FOTRING, en Norwégien ; *Goëlan brun*, *Ibid.* 193.
GULGURUK, en Turc ; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
GULIN, dans Camel ; *Goulin*, *Vol.* VI, 131.
GULL (*brown*), en Anglois ; *Goëland brun*, *Vol.* XVI, 193.
—— (*brown and ferruginous*), de la Zool. Britannique ; *Grisard*, *Ibid.* 200.
—— (*great black and white*), de même ; *Goëland à manteau noir*, *Ibid.* 188.
—— (*great grey*), en Anglois ; *Grisard*, *Ibid.* 200.

Digitized by Google

GULL *(herring)*, de même; *Bourgmeſtre*, *Vol.* XVI, 208.
—— *(laughing)*, de même; *Mouette rieuſe*. *Ibid.* 232.
—— *(pewit)*, de même; *Idem*, *ibid.*
GULSPURY, en Danois; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
GULVESLING, *Idem*, *ibid.*
GUMENISKI, à Kamtſchatka; eſpèce d'*Oie*, *Vol.* XVII, 126.
GUMPL, en Autriche; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
GURANHŒ-ENGERA, de Laët; *Teïté*, *Vol.* VII, 415.
ΓΥΨ, en Grec; *Vautour*, *Vol.* I, 221.
GUSGASTAK, en Lappon; *Courlis*, *Vol.* XV, 29.
GUSTARD, en Ecoſſois; *Outarde*, *Vol.* III, 22.
GUSTARDE, de Geſner; oiſeau du genre de l'*Oie*, mal-à-propos ainſi nommé, *Ibid.* 15.
GUT-MERLE, en Allemand; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
GUTTURALIS, de Linnæus; *Oiſeau brun à bec de Grimpereau*, *Vol.* X, 287.
GYFITZ *(blaw gruner)*, en Suiſſe; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
GYLFINBRAFF, en Gallois; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
GYLFINGROES, de même; *Bec-croiſé*, *Ibid.* 172.
GYLLENRENA, en Suédois; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.
GYMPEL, en Allemand; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
GYNTEL, de Strasbourg; ſorte de *Linotte*, *Vol.* VII, 104.
GYR, en Allemand; *Vautour*, *Vol.* I, 221.
—— *falco marinus aliquibus*, de Marſigli; *Kutgegheſt*, *Vol.* XVI, 218.

GYRFALCON *ou* GERFALCON, en Anglois; *Vol.* I, 339.
GYWITZ, GYFITS, en Suiſſe; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
GZEGZOLKA, en Polonois; *Coucou*, *Vol.* XI, 428.

H

HAARKOPLIGE-DROSSEL; en Allemand; *Merle couleur de roſe*, *Vol.* VI, 27.
HAARPUDEL, en Allemand; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 264.
HABESCH de Syrie, Oiſeau moyen, entre la *Linotte* & le *Serin*, *Vol.* VII, 81.
HABICH, en Allemand; *Autour*, *Vol.* I, 326.
HABIT-UNI, eſpèce de *Demi-fin*, *Vol.* X, 19.
HACH, à Madagaſcar; eſpèce de *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 422.
HACHOAC, *Corbine*, *Vol.* V, 61.
HAEGER, en Suédois; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
HALMPLING, de même; *Linotte*, *Vol.* VII, 84.
HÆRFOGEL, de même; *Huppe*, *Vol.* XII, 118.
HAFF-HERT, aux Iles Féroë, & dans Cluſius & Niéremberg; *Pétrel cendré*, *Vol.* XVII, 435.
HAFF-HERT, *hoc eſt equus marinus*, de Willughby, *Idem*, *ibid.*
HAFS-TJAEDER, en Suédois; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
HAG-ENT, en Allemand; *Canard ſauvage*, *Vol.* XVII, 169.
HAHER, de même; *Geai*, *Vol.* V, 146.
HAHLE; de même; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
HAIL, de même; *Idem*, *ibid.* 97.

Digitized by Google

HAKIK, en Hébreu; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
HALBRAN, dans quelques provinces; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
HALEUR ou *Engoulevent à lunettes*, *Vol.* XII, 258.
HALIÆTUS, en Latin, formé du Grec; *Balbuzard*, *Vol.* I, 145.
HALIVE, à Madagascar; espèce de *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 422.
HALKON, en Espagnol; *Faucon*, *Vol.* II, 1.
HALK-REGEL, en Allemand; *Rollier*, *Vol.* V, 184.
HALLEBRANT, *petit Canard*, *Vol.* XVII, 168 & 202.
HALS-SCHNEFF, en Flamand; *petite Bécassine*, *Vol.* XIV, 263.
HALSZ *(dreh) (nater) (wind)*, en Allemand; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
HAM *ou* HAMMER *(yellow)*, en Anglois; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
HAMBOUVREUX; comparé au *Bouvreuil*, *Ibid.* 134.
HAMMAR & *Hadjel*, en Barbarie; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 231.
HAMMER *(gerst)*, des Allemands; *Proyer*, *Vol.* VIII, 73.
HAMP-MEISS, en Norwégien; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
HAN, en Allemand; *Coq*, *Vol.* III, 88.
HANG-NEST *(American)*, en Anglois; *Rossignol d'Espagne*, de Sloane, *Vol.* V, 337.
HANIKENS, en Hollandois; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
HANIPON, en Picardie; *petite Bécassine*, *Vol.* XIV, 263.

Digitized by Google

HANNEKIN, en Flamand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
HARFANG, ſorte de grande *Chouette*, *Vol.* II, 197.
HARFAONG, en Suédois; *Harfang*, *Idem*, *ibid.*
HARLE, *Vol.* XV, 414.
—— d'Albin; *Harle huppé*, *Ibid.* 423.
—— *à crête*, d'Edwards; *Harle couronné*, *Ibid.* 437.
—— *à manteau noir*, *Ibid.* 431.
—— *blanc*, en Brie; *Harle*, *Ibid.* 417.
—— *cendré*, de Briſſon; *Harle*, *Ibid.* 415.
—— *couronné*, de Briſſon, *Ibid.* 437.
—— *étoilé*, *Ibid.* 434.
—— *huppé*, *Ibid.* 423.
—— *Idem*, (petit) *ou Piette*, *Ibid.* 427.
—— *Idem*, de Virginie; des planches enluminées & de Briſſon; *Harle couronné*, *Ibid.* 437.
—— *noir*, & *Harle blanc & noir*, du même; *Harle à manteau noir*, *Ibid.* 431.
HARPAYE, *Vol.* I, 306.
—— nom générique parmi les Fauconniers, pour déſigner l'*Oiſeau-Saint-Martin*, la *Soubuſe* & le *Buzard*, *Ibid.* 301, 302.
—— *à tête blanche*, des Fauconniers; *Buzard*, *Ibid.* 308.
—— épervier, des mêmes, *Oiſeau-Saint-Martin*, *Ibid.* 301.
—— rouſſeau, des mêmes, *Harpaye*, *Ibid.* 306.
HASEL-HEN, en Anglois; *Gelinotte*, *Vol.* III, 336.
HASEL-HENNE, ou *Haſel-hun*, en Allemand, *Idem*, *ibid.*
HASEN-AHR *(groſſer)*, de même; *Orfraie*, *Vol.* I, 157.

Digitized by Google

HASENGEIER (Vautour aux lièvres), de même; *Vautour à aigrettes*, *Ibid.* 223.
HATSCHE, en Siléſien; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
HATZLER, de même, *Geai*, *Vol.* V, 146.
HAUBEN *droſtel*, de même; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
HAUGE-HYLDE, en Danois; *Allouette-pipi*, *Vol.* IX, 54.
HAUHTOTOTL, au Mexique; *Scarlatte*, *Vol.* VII, 340.
HAUKEB, en Arabe; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
HAUS-ENDTE, en Allemand; *Canard domeſtique*, *Vol.* XVII, 169.
HAUSSE-COL *noir* ou *Alouette de Virginie*, *Vol.* IX, 79.
—— *vert*, eſpèce de *Colibri*, *Vol.* XI, 80.
HAUSSE-QUEUE, dans Belon; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
HAUS-SPERLING, en Allemand; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
HAUSS-ROETELE, de même; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
HAUSS-SCHWALBE, de même; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 326.
HAUSS-SCHWAM, en Suiſſe; *Idem*, *ibid.*
HAV-HEST, de Pontoppidan; *Pétrel cendré*, *Vol.* XVII, 435.
HAV-MAASE, en Norwégien; *Goëland à manteau noir*, *Vol.* XVI, 187.
HAV-SULE, de Pontoppidan; rapporté aux *Goëlands*, *Vol.* XVIII, 121.
HAVELDA, des Iſlandois & de Vormius; *Canard à longue queue de Terre-neuve*, *Vol.* XVII, 292.
HAW-FINCH, en Anglois; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.

Digitized by Google

HAWK-OWL, d'Edwards; *Caparacoch*, *Vol.* II, 194.
HAWK *(ſtas)*, en Anglois; *Autour*, *Vol.* I, 326.
HAWK'S-EYE *ſpotted plover*, d'Edwards; *Pluvier doré à gorge noire*, *Vol.* XV, 134.
HAYSTRA, de Rzaczynski; *Oiſeau-pêcheur*, *Vol.* XVIII, 119.
HEATH COCK *ou Grous*, d'Edwards; *Gelinotte à longue queue*, *Vol.* III, 415.
HEATOTOTL *altera*, dans Niéremberg; *Harle couronné*, *Vol.* XV, 437.
HEDGE-SPARROW, en Anglois; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
HEEDE-LARKE, en Danois & en Norwégien; *Cujelier*, *Ibid.* 36.
HEEL-SPOVE, de même; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
HEGRE, en Norwégien; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
HEIDE-DROSTEL, en Allemand; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
——*lerche*, de même; *Lulu*, *Vol.* IX, 105.
HEIDEN *elſter*, de même; *Rollier*, *Vol.* V, 184.
——*ziemmer*, de même; *Mauvis*, *Idem*, 429.
HEINE *byſſer*, de même; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
HELEGUG, au pays de Galles; *Vol.* XVIII, 27.
HELUNDO, en ancien Latin; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
HELSINGUEN, en Iſlandois; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
HELSINGUER, d'Anderſon; eſpèce d'*Oie d'Iſlande*, (probablement la *Bernache*); *Ibid.* 124.
HENBEL LERCH, en Allemand; *Cochevis*, *Vol.* IX, 93.
HENFFLING, de même; *Linotte*, *Vol.* VII, 83.

Digitized by Google

HENHARRIER *ou* HENHARROW, en Anglois (déchireur de poule); *Soubuſe*, *Vol.* I, 303.
HEN-MEHER, HEN-VOGEL, en Allemand; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
HERBEY, chez les Griſons; *Lagopède*, *Vol.* III, 400.
HERCLAN, en Picardie; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294.
HERFULG, en Danois; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
HERLE, ſur la Loire; *Harle*, *Vol.* XV, 420.
—— de Belon & d'Aldrovande; *Harle huppé*, *Ibid.* 423.
HERODIAS, de Linnæus; *grand Héron d'Amérique*, *Vol.* XIV, 113.
HÉRON *agami*, *Ibid.* 109.
—— *(aſh-colour'd from north-america)*, d'Edwards; *Héron de la baie d'Hudſon*, *Ibid.* 115.
—— *(bleu)*, de Catesby; *Crabier bleu*, *Ibid.* 131.
—— *blanc*, *Ibid.* 83.
—— *Idem*, de pluſieurs Nomenclateurs; *Spatule*, *Ibid.* 204.
—— *Idem*, de M. Oldham, d'Albin; *Chevalier varié*, *Ibid.* 305.
—— *Idem*, *à calotte noire*, *Ibidem*, 107.
—— *du Breſil*, de Briſſon; *Héron blanc à calotte noire* (variété), *Idem*, *ibid.*
—— *du Mexique*, de Briſſon; *Zilatat*, *Ibid.* 145.
—— *Idem*, *huppé*, *de Cayenne*, des planches enluminées, *Héron blanc à calotte noire*, *Ibid.* 107.
—— *bleu*, d'Albin; *Soco*, *Ibid.* 105.
—— *Idem*, *de Guinée*, de Boſman; *Héron commun*, *Ibid.* 76.

Digitized by Google

HÉRON *bleuâtre, à ventre blanc, de Cayenne*, des planches enluminées; *Demi-aigrette, Vol.* XIV, 103.
—— *bleuâtre, de Cayenne*, des planches enluminées; *Crabier bleu à cou brun, Ibid.* 113.
—— *brun, Ibid.* 108.
—— *cendré*, de Belon; *Héron commun, Ibid.* 50.
—— *Idem, d'Amérique*, de Briſſon; *Crabier cendré, Ibid.* 137.
—— *Idem, du Mexique*, du même; *Hohou, Ibid.* 112.
—— *(common héron)*, en Anglois; *Héron, Ibid.* 50.
—— *commun, Idem, ibid.*
—— *d'Amérique* (grand), *Ibid.* 113.
—— *de la baie d'Hudſon, Ibid.* 115.
—— *du Breſil*, de Briſſon; *Onoré des bois, Ibid.* 183.
—— *du Sénégal*, (petit), des planches enluminée; *petit Butor du Sénégal, Ibid.* 172.
—— *étoilé* ou *blanc*, d'Albin; *Combattant, Ibid.* 312.
—— *gris*, de Briſſon; *Bihoreau* (femelle), *ibid.* 188.
—— *huppé*, des planches enluminées; *Héron commun* (vieux mâle), *Ibid.* 50.
—— *Idem*, de Briſſon; *Héron commun. Idem, ibid.* 72.
—— *Idem, de Cayenne*, du même; *Soco, Ibid.* 105.
—— *Idem, de Virginie*, du même; *grand Héron d'Amérique, Ibid.* 113.
—— *Idem, du Mexique*, du même; *Hoctli, Ibid.* 110.
—— *(largeſt creſted)*, de Catesby; *grand Héron d'Amérique, Ibid.* 113.
—— *(little white)*, du même; *Crabier blanc à bec rouge, Ibid.* 136.
—— *noir, Ibid.* 88.

Digitized by Google

HÉRON, *idem*, vulgairement en Italie; *Courlis vert*, *Vol.* XIV, *Ibid.* 88.
——*pourpré*, *Ibid.* 90.
——*Idem*, *du Mexique*, de Briſſon; *Crabier pourpré*, *Ibid.* 138.
——*pourpré*, *huppé*, des planches enluminées & de Briſſon; *Héron pourpré*, *Ibid.* 90.
——*violet*, *Ibid.* 91.
HÉRONS, *Ibid.* 80 & 82.
HERREN-VOGEL, en Suiſſe; *Geai*, *Vol.* V, 146.
HERRERO, par les Eſpagnols des Philippin. *Palalaca*, *Vol.* XIII, 27.
HERRING-GULL, en Anglois; *Bourgmeſtre*, *Vol.* XVI, 208.
HETEROPODE *(aquila)*, de Geſner; nom à rayer de la liſte des oiſeaux, *Vol.* I, 232.
HEUT-HEUT, des Arabes; *Houhou d'Égypte*, *Vol.* XII, 17.
HEW-HOLE, en Anglois; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
HEYRE, en Danois; *Héron*, *Vol.* XII, 50.
HIATICULA, dans Aldrovande; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 142.
HIBOU ou *moyen Duc*, *Vol.* II, 135.
——*appelé Dame*, de Belon; *Hulotte*, *Ibid.* 158.
——(petit), d'Edwards; *Chevèche*, *Ibid.* 183.
——*blanc* (grand), ſans oreilles, d'Ellis; *Harfang*, *Ibidem*, 201.
——*cornu*, de Belon; *Hibou*, *Ibid.* 135.
——*Idem* (grand); *grand Duc*, *Ibid.* 121.
——*Idem* (grand), d'*Athènes*, d'Edwards; *grand Duc aux ailes noires*, *Ibid.* 129.
——*couronné*, d'Ellis; *grand Duc*, (variété), *Ibid.* 131.

HIBOU *sans cornes* ou *Chat-huant*, de Belon ; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
HICKWAL, en Anglois ; *petit Épeiche*, *Vol.* XIII, 93.
HIERAX, en Grec ; nom générique pour les *Éperviers*, *Vol.* I, 146.
—— *Ægyptius*, d'Hérodote ; *espèce de Vautour*, *Ibid.* 236.
HIERENGRIELL, en Allemand ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
HIERPE, en Suédois ; *Gelinotte*, *Vol.* III, 336.
HIGH-HOV, en Anglois ; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
Himantopus, en Latin formé du Grec ; *Échasse*, *Vol.* XV, 117.
—— *Plinii*, des Ornithologistes, *Idem*, *ibid.*
HIMMEL-GEISZ, vulgairement en Allemagne ; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
HIPÉCU, des Brésiliens ; *Ouantou*, *Vol.* XIII, 76.
HIPPOLAIS, de Linnæus ; *Fauvette*, *Vol.* IX, 168.
HIPPOMANUCODIATA, *Oiseau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
HIRNGRILLE, en Allemand ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 225.
HIRN-GRYLL, aux environs de Vienne ; *Cini*, *Vol.* VII, 9.
HIRONDELLE (petite), ou *Martinet à cul blanc*, de Brisson ; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 359.
—— (grande), & *Martinet* (grand), de Belon ; *Martinet noir*, *Ibid.* 399.
—— (grande), en quelques provinces, *Idem*, *ibid.* 401.
—— *à capuchon roux* ; *Hirondelle domestique* (variété), *Ibid.* 350.
—— *à ceinture blanche*, *Ibid.* 353.

HIRONDELLE *à croupion roux & queue carrée*, *Vol.* XII, 475.
—— *ambrée*, *Ibid.* 354.
—— *à queue pointue, de Cayenne*, des planches enluminées; rapportée à l'*Hirondelle brune acutipenne de la Louisiane*, *Ibid.* 479.
—— *à queue pointue, de la Louisiane*, *Idem*, *ibid.* 477.
—— *à queue carrée*, par quelques-uns; *Engoulevent*, *Ibid.* 220.
—— *à tête rousse, du cap de Bonne-espérance*, des planches enluminées; *Hirondelle à capuchon roux*, *Ibid.* 350.
—— *au croupion blanc* ou *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 357.
—— *à ventre blanc, de Cayenne*, *ibid.* 451.
—— *à ventre roux, de Cayenne*; *Hirondelle domestique* (variété), *ibid.* 349.
—— *Idem, du Sénégal* (grande), *Ibid.* 352.
—— *bleue, de la Louisiane*, *Ibid.* 442.
—— *brune, à collier, du cap de Bonne-espérance*, des planches enluminées; *Hirondelle brune & blanche à ceinture brune*, *Ibid.* 450.
—— *brune, acutipenne, de la Louisiane*, *Ibid.* 477.
—— *brune, à ventre tacheté* (grande), ou *Hirondelle des blés*, *Ibid.* 470.
—— *brune & blanche, à ceinture brune*, *Ibid.* 450.
—— *d'Amérique*, des planches enluminées; *grand Martinet noir, à ventre blanc*, *ibid.* 435.
—— *idem*, de Brisson; *Tapère*, *ibid.* 448.
—— *idem*, de Catesby; rapportée à l'*Hirondelle brune acutipenne, de la Louisiane*, *ibid.* 478.
—— *d'Antigue, à gorge couleur de rouille*; *Hirondelle domestique* (variété), *ibid.* 348.

HIRONDELLE *de Cayenne*, des planches enluminées & de Briſſon; *Hirondelle bleue de la Louiſiane*, (variété), *Vol.* XII, 443.
—— *de Cayenne, à bande blanche ſur le ventre*, des planches enluminées; *Hirondelle à ceinture blanche*, *ibid.* 353.
—— *de cheminée* ou *domeſtique*, *ibid.* 326.
—— *de fenêtre*, *ibid.* 357.
—— *de la baie d'Hudſon*, d'Edwards & de Briſſon; *Hirondelle bleue de la Louiſiane*, *ibid.* 473.
—— *de la Caroline*, de Briſſon; rapportée à l'*Hirondelle brune acutipenne, de la Louiſiane*, *ibid*, 478.
—— *de l'île de Bourbon*, des planches enluminées; *Hirondelle des blés* (variété), *ibid.* 472.
—— *de mer*, au cap de Bonne-eſpérance; *Martinet noir*, *ibid.* 401.
—— *Idem*, d'Aldrovande; rapportée à la *Perdrix de mer griſe*, *Vol.* XIV, 345.
—— *Idem*, *Vol.* XVI, 67.
—— *Idem* (grande; *Pierre garin*, *ibid.* 75.
—— *Idem*, (petite) *ibid.* 84.
—— *Idem* (petite), d'Albin; *Gachet*, *ibid.* 93.
—— *Idem*, *à grande envergure*, *ibid.* 97.
—— *Idem*, *à tête noire*, de Briſſon; *Gachet*, *ibid.* 93.
—— *Idem*, *cendrée*, du même; paroît devoir être ſéparée de cette famille d'oiſeaux, *ibid.* 101.
—— *Idem*, *de Cayenne* (grande), *ibid.* 100.
—— *Idem*, *de l'île de Panay*, de Sonnerat; *Hirondelle de mer*, *des Philippines*, *Ibid.* 96.
—— *Idem*, *des Philippines*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *noire*, ou *Épouventail*; de Briſſon; *Guiſette noire*, *Ibid.* 90.
—— *Idem*, *tachetée*, du même; *Guiſette*, *Ibid.* 87.

Digitized by Google

HIRONDELLE *de rivage*, *Vol.* XII, 383.
—— *Idem*, *de la Cochinchine*, de Briſſon; *Salangane*, *Ibid.* 454.
—— *Idem*, *du Sénégal*, du même; *Hirondelle ambrée*, *Ibid.* 355.
—— *de Saint-Domingue*, du même; *grand Martinet noir à ventre blanc*, *Ibid.* 435.
—— *des blés*, *Ibid.* 470.
—— *d'Eſpagne*, (grande), de Briſſon; *grand Martinet à ventre blanc*, *Ibid.* 423.
—— *de Ternate*; *Oiſeau de Paradis*, *Vol.* V, 216.
—— *du Pérou*, (grande), de Briſſon; *Martinet noir & blanc à ceinture griſe*, *Vol.* XII, 437.
—— *du Pérou*, du même; *petite Hirondelle noire à ventre cendré*, *Ibid.* 441.
—— *griſe*, *des rochers*, *Ibid.* 396.
—— *noire*, en quelques provinces; *Martinet noir*, *Ibid.* 401.
—— *noire à croupion gris* (petite), *Ibid.* 473.
—— *noire acutipenne*, de la Martinique, *Ibid.* 481.
—— *noire à ventre cendré* (petite), *Ibid.* 441.
—— proprement dite, *petite Hirondelle*, dans Belon; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 326.
—— *tachetée*, *de Cayenne*, des planches enluminées, *Idem à ventre blanc de Cayenne*, *Ibid.* 453.
HIRONDELLES, *Ibid.* 271.
HIRS-FINCK, HIRS-VOGEL, en Allemand; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
HIRUNDINIS ripariæ ſpecies, de Marſigli; *Perdrix de mer*, *Vol.* XIV, 342.
HIRUNDO, dans Linnæus; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
—— en Latin; *Hirondelle*, *Ibid.* 271.
—— de Linnæus; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 76.

Digitized by Google

HIRONDELLE *cantu alaudam referens*, de Feuillée; *grand Martinet noir à ventre blanc*, *Vol.* XII, 435.
—— *caprimulga*, *noctambulus*, dans Klein; *Engoulevent*, *Ibid.* 218.
—— *domestica*, en Latin; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 326.
—— *major*, ... *rain-bird*, dans Browne; *Engoulevent de la Caroline*, *Ibid.* 244.
—— *marina*, dans Aldrovande; *Perdrix de mer*, *Vol.* XIV, 342.
—— *marina major apus rostro adunco*, de Barrère; *Frégate*, *Vol.* XVI, 153.
—— *marina minor capite albo*, de Salerne; *Noddi*, *Ibid.* 272.
—— *mari indigena*, de Séba; *Hirondelle ambrée*, *Vol.* XII, 354.
—— *maxima Peruviana*, de Feuillée; *Martinet noir & blanc à ceinture grise*, *Ibid.* 437.
—— *minima Peruviana*, du même; *petite Hirondelle noire à ventre cendré*, *Ibid.* 441.
—— *nido Eduli*, de Bontius & des Ornithologistes; *Salangane*, *Ibid.* 454.
—— *riparia*, dans Pline; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 383.
—— *rustica & agrestis*, du même; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 357.
—— *Saxatilis*, *seu Speloncaria*, de Charleton, *Idem*, *ibid.* 358.
—— *Ternatensis*; *Oiseau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
HITQ, à Amboise; *Vintsi*, *Vol.* XIII, 302.
HITT, au Sénégal; *Oie armée*, *Vol.* XVII, 113.
HOACTLI, de Fernandès; *Hoctli*, *Vol.* XIV, 110.
HOACTON, de Niéremberg & de Fernandès, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

HOAMY, *de la Chine*; ſorte de *Grive*, *Vol.* V, 440.
HOAZIN, *Vol.* IV, 146.
——(ſecond), de Fernandès, *Ibid.* 148.
HOBBY, en Anglois; *Hobereau*, *Vol.* II, 43.
HOBREAU, *Idem*, *ibid.*
HOCA, en Catalan; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
HOCCO, *Vol.* IV, 128.
—— *du Mexique*, de Briſſon; *Pauxi*, *Ibid.* 143.
HOCHEQUEUE, en Lorraine; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
HOCHICAT; eſpèce de *Toucan*, *Vol.* XIII, 187.
HOCIZANA, ſorte de *Pie du Mexique*, *Vol.* V, 142.
HOCITZANATL, en Mexicain; *Hociſana*, *Idem*, *ibid.*
HOCTLI; eſpèce de *Héron*, *Vol.* XIV, 110.
HŒMANTOPUS, dans Willughby; *Huitrier*, *Vol.* XV, 196.
—— dans Geſner; *Échaſſe*, *Ibid.* 177.
—— nom Grec appliqué à l'*Huitrier*, *Ibid.* 185.
—— *Bellonii*, des Ornithologiſtes; *Huitrier*, *Idem*, *ibid.*
—— *marinus*, de Feuillée, *Idem*, *ibid.* 186.
HOENS, en Suédois; *Coq*, *Vol.* III, 88.
HOEXOTOTOL, de Fernandès; mal rapporté à la *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 90.
HOHOU; eſpèce de *Héron*, *Vol.* XIV, 112.
HOILOTL & *Kacahoilotl*, de Fernandès; variété du *Pigeon ſauvage*, au Mexique, *Vol.* IV, 353.
HOITLALLOTL, *Ibid.* 159.
HOITZILAZTATL, en Mexicain; *Zilatat*, *Vol.* XIV, 145.

HOITZILLIN, de Séba; *Oiseau rouge à bec de Grimpereau*, *Vol.* X, 282.
HOITZITZIL *ou* HUITZITZIL, en Mexicain; *Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 1.
—— des Mexicains; *Zitzil*, *Ibid.* 68.
HOITZITZILLIN, dans Hernandès, plusieurs espèces de *Colibris*, ou d'*Oiseaux-mouche*, désignés sous ce nom, *Ibid.* 69.
—— *de tepuscullula*, de Fernandès; espèce de *Colibri*, *Vol.* XVIII, 111.
HOLBROD, HOLBROUDER, en Suisse; *petite Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 227.
HOLTZ-HUN, en Allemand; *Pic-noir*, *Vol.* XIII, 62.
HOLTZ-KRAE, de même; *Idem*, *ibid.*
—— de même; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
HOLTZ-MEISE, dans Rzaczynski; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.
HOMAOKA, en Suédois; *Goëland à manteau noir*, *Vol.* XVI, 187.
HONEGTHIEF, d'Edwards; *Souimanga brun & blanc*, *Vol.* X, 249.
HOODED-CROW, en Anglois; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
HOOP, HOOPO *ou* HOOPOE, de même; *Huppe*, *Vol.* XII, 118.
HOOPER, de même, selon quelques-uns; *Cygne sauvage*, *Vol.* XVII, 2.
HOOPOOD, dans Charleton, *Huppe*, *Vol.* XII, 118.
HORDEOLA, du même; *Bruant-fou*, *Vol.* VIII, 68.
HORNED-CROW, de Grew; *Calao de Malabar*, *Vol.* XIII, 225.

Digitized by Google

HORNED-PIE *of Ethiopia*, en Anglois, *Vol.* XIII, 225.
HORN-OWL, de même; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
HORN-UGLA, en Suédois; *Hibou*, *Idem*, *ibid.*
HORSE-MATCH, en Anglois; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
HORTULANA, à Bologne; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 1.
HORTULANE, en Anglois, *Idem*, *ibid.* 2.
HORTULANUS, en Latin moderne, *Idem*, *ibid.*
HOTLI, des Mexicains; *Faucon noir*, *Vol.* II, 40.
HOUBAARA, par les Barbaresques; *Houbara*, *Vol.* III, 84.
HOUBARA, *petite Outarde huppée*, *Ibid.* 83.
HOUHOU, d'Égypte; espèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 17.
HOUP, en vieil Anglois, *Huppe*, *Ibid.* 120.
HOUPETTE, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 336.
HOUSE-SWALLOW, de Browne; *Hirondelle de fenêtre*, (variété), *Vol.* XII, 382.
HOUSO-SPAROW, en Anglois; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
HOUTOU *ou* MOMOT, *Vol.* XII, 103.
HOWLEC, en Anglois; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
HOWPE, de même; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
HUART, dans Salerne; *Lumme*, *Vol.* XV, 406.
HUAU, en vieux François; *Milan*, *Vol.* I, 280.
HUB ou *Hhu*, en Allemand; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
HUDHUD, par les Arabes du golfe Persique; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
HUÉRON, en Brabant; *Huppe*, *Ibid.* 117.
HUETTE *ou* HULOTTE, de Belon; *Scops*, *Vol.* II, 151.

HUEXOLOTL, en Mexicain ; *Dindon* (mâle), *Vol.* III, 229.
HUHU *ou* HUHUY, en Allemand ; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
—— de même, selon Gesner ; *Hulotte*, *Ibid.* 158.
HUIT, en quelques provinces ; *Pinçon*, *Vol.* VII, 157.
HUITRIER, vulgairement *Pie de mer*, *Vol.* XV, 185.
HUITZANATL, des Mexicains ; *Cacastol*, *Vol.* V, 267.
HULOTTE, *Vol.* II, 158.
HUMING-BIRD *(all green)*, d'Edwards ; *Orvert*, *Vol.* XI, 22.
—— *(black-belly'd green)*, du même ; *Colibri vert & noir*, *Ibid.* 72.
—— *(green and blue)*, du même ; *Émeraude améthiste*, *Ibid.* 37.
—— *(larger)*, dans Sloane ; *Cravatte dorée*, *Ibid.* 34.
—— *(least)*, d'Edwards ; *le plus petit Oiseau-mouche*, *Ibid.* 14.
—— *(little brown)*, du même ; *Oiseau-mouche pourpré*, *Ibid.* 32.
—— *(long tail'd green)*, du même ; *Oiseau-mouche à longue queue or, vert & bleu*, *Ibid.* 53.
—— *(longtailed red)*, du même ; *Colibri topaze*, *Ibid.* 63.
—— *(red breasted)*, du même ; *Colibri à gorge carmin*, *Ibid.* 78.
—— *(red throated)*, du même ; *Rubis*, *Ibid.* 16.
—— *(ruby crested)*, du même ; *Rubis-topaze*, *Ibid.* 28.
—— *(white belly'd)*, du même ; *Oiseau-mouche à collier*, *Ibid.* 46.

Digitized by Google

HUMING-BIRD *(white tailed)*, du même; *Collier-rouge*, *Vol.* XI, 81.
—— en Anglois; *Oiseau-mouche*, *Ibid.* 2.
HUN *(brack)*, de Schwenckfeld; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
—— *(feld)*, en Allemand; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
—— *(hasel)*, de même; *Gelinotte*, *Vol.* III, 336.
—— *(holtz)*, de même; *Pic-noir*, *Vol.* XIII, 62.
—— *(wasser)*, de même; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
HUNBRYRE, des Islandois; *Imbrim*, *Ibid.* 401.
HUNDS-MEISE, en Allemand; *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 110.
—— en Autriche; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 116.
HUO, en Allemand; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
HUPECOL; espèce d'*Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 24.
HUPETUP, en Flamand; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
HUPKA, chez les Cassubiens; *Huppe*, *Ibid.* 118.
HUPLING, aux îles Féroë; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
HUPPE, *Vol.* XII, 116.
—— *de montagne*; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 12.
—— *noire*, sorte de *Bouvreuil*, ou *Bec-rond*, *Vol.* VIII, 132.
—— *noire & blanche*, du cap de Bonne-espérance, *Vol.* XII, 149.
HUPPES, *Ibid.* 110.
HURFANG, dans Klein; *Harfang*, *Vol.* II, 200.
HUS, en Illyrien; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
HUS-SWALA, en Suédois; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 359.
HUSS-SPAR, en Allemand; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.

Digitized by Google

HUTTI, en Lappon; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
HUUS-SWALE, en Norwégien; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 360.
HYDROCORAX, dans Briſſon; *Calao*, *Vol.* XIII, 218.
HYPOLEUCOS, de Linnæus; *Guignette*, *Vol.* XIV, 338.
——*gallinula aquatica*, de Geſner; *Idem*, *ibid.*
HYPORINCHOS, dans Jonſton; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.

I

IBIJAU, eſpèce d'*Engoulevent*, *Vol.* XII, 253.
——(grand), variété, *Ibid.* 255.
IBIK, en Turc; *Huppe*, *Ibid.* 117.
IBIS, *Vol.* XV, 1.
——*blanc*, *Ibid.* 21.
——de Belon; *Ibis noir*, *Ibid.* 26.
——de Briſſon; *Idem*, *ibid.*
——de Linnæus; *Ibis blanc*, *Ibid.* 21.
——*non ex toto nigra*, de Proſper Alpin; *Ibis blanc*, *Idem*, *ibid.*
——(petit), d'Edwards; *petit Courlis*, *Ibid.* 43.
IBI'Z, en Grec; *Ibis*, *Ibid.* 1.
ICTEROCÉPHALE ou *Guêpier à tête jaune*, *Vol.* XII, 214.
ICTERUS, de Briſſon; *Troupiale*, *Vol.* V, 277.
——*avis*, de Pline; *Loriot*, *Ibid.* 349.
——*(black headed Indian)*, d'Edwards; *Loriot de la Chine*, *Ibid.* 361.
——*minor*, des Ornithologiſtes; *Carouge*, *Ibid.* 335.

Digitized by Google

ICTERUS, *minor nidum ſuſpendens*, de Sloane; rapporté au *grand Figuier de la Jamaïque*, *Vol.* IX, 472.

—— *pterophœnicæus*, des Ornithologiſtes; *Commandeur*, *Vol.* V, 293.

ΙΚΤΙΣ, en Grec; *Milan*, *Vol.* I, 280.

ILDBRIMEL, de Cluſius; *Imbrim*, *Vol.* XV, 402.

ILTING, aux Philippines; *Goulin*, *Vol.* VI, 131.

ILWARSVOGEL, en Dalécarlie; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.

ΙΜΑΝΤΟΠΟΥΣ, en Grec; *Échaſſe*, *Vol.* XV, 177.

IMBENFRASS, IMBENWOLF, en Allemand; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.

IMBRIM, ou *grand Plongeon de la mer du Nord*, *Vol.* XV, 401.

INAS; nom appliqué au *Ganga*, *Vol.* III, 355.

INDIAN-BEE-EATER, d'Edwards; *Guêpier vert à gorge bleue*, *Vol.* XII, 196.

INDIAN-DUCK, des Anglois; *Canard muſqué*, *Vol.* XVII, 237.

INDIANISCH-HAN, en Allemand; *Dindon*, *Vol.* III, 187.

INDIOT, en Catalan, *Idem*, *ibid.*

INDIYK, en Polonois, *Idem*, *ibid.*

INTERPRES, de Linnæus; *Tournepierre*, *Vol.* XV, 201.

IPECA-GUACU, de Piſon; *Canard muſqué*, *Vol.* XVII, 238.

IPECATI-APOA, de Marcgrave; rapporté à l'*Oie bronzée*, *Ibid.* 115.

IR, en Polonois; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.

IRLIN, dans Schwenckfeld; *Bergeronnette de printemps*, *Vol.* IX, 384.

ISANA, de Fernandès ; ſorte d'*Étourneau* ou de *Pie*, *Vol.* V, 137.
ISPIDA, dans Linnæus ; *Guêpier*, *Vol.* XII, 175.
—— en Latin moderne ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
—— *caudâ rigidâ*, de Kramer ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
—— *indica*, d'Aldrovande ; *Todier varié de Briſſon*, *Vol.* XIII, 338.
—— *Surinamenſis*, de Klein ; *Jacamar à longue queue*, *Ibid.* 327.
ISVOSCHIKI, des Coſaques, *Vol.* XVIII, 131.
ITING, aux Philippines ; *Goulin*, *Vol.* VI, 131.
IVOSKIK, des Coſaques ; rapporté au *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 26.
ΙΥΓΞ, en Grec ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
ΙΞΟΣΟΡΟΣ, de même ; *Draine*, *Vol.* VII, 408.
IZANATL, en Mexicain ; *Iſana*, *Ibid.* 137.

J

JABIRU, *Vol.* XIII, 408.
—— *guacu*, de Piſon & de Marcgrave ; *Nandapoa*, *Ibidem*, 415.
JABOTIÈRE (Oie), *Oie de Guinée*, *Vol.* XVII, 107.
JABOUTRA, des Américains ; *Cracra*, *Vol.* XIV, 139.
JACAMACIRI, en Breſilien ; *Jacamar*, *Vol.* XIII, 323.
—— *Braſilienſibus*, de Marcgrave ; *Jacamar proprement dit*, *Ibid.* 325.
JACAMAR *à longue queue*, *Ibid.* 327.

Digitized by Google

JACAMAR proprement dit, *Vol.* XIII, 325.
JACAMARS, *Ibid.* 323.
JACANA, *Vol.* XV, 288.
—— 1.ª *ſpecies*, de Marcgrave; *Jacana vert*, *Ibid.* 296.
—— 3.ª *ſpecies*, du même; *Jacana noir*, *Ibid.* 295.
—— 4.ª *ſpecies*, du même, *Jacana*, *Ibid.* 288.
—— *armé* ou *Chirurgien*, de Briſſon; *Jacana-peca*, *Ibid.* 297.
—— de Piſon; *Jacana vert*, *Ibid.* 296.
—— *peca*, *Ibid.* 297.
—— *noir*, *Ibid.* 295.
—— *varié*, *Ibid.* 300.
—— *vert*, *Ibid.* 296.
JACAPU, de Marcgrave; mal rapporté au *Piauhau*, *Vol.* VIII, 417.
JACARINI, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 412.
JACK, en Écoſſe; *Émérillon* (mâle), *Vol.* II, 59.
—— en Allemand; *Geai*, *Vol.* V, 146.
JACKON, de Dampier; *Ara rouge*, *Vol.* XI, 252.
JACK-SNIPE, en Anglois; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 263.
JACNAH, en Hébreu; *Autruche*, *Vol.* II, 212.
JACO ou *Perroquet cendré*, *Vol.* XI, 138.
JACOBIN, en Brie; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325.
—— en Savoie; *grand Martinet à ventre blanc*, *Vol.* XII, 423.
—— eſpèce de *petit Gros-bec*, *Vol.* VI, 199.
—— *huppé de Coromandel*; eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 35.
JACOBINE; *Oiſeau mouche à collier*, *Vol.* XI, 46.
JACODE ou *Jocaſſe*, en quelques provinces; *Draine*, *Vol.* V, 408.

Digitized by Google

JACUPEMA, de Marcgrave; *Yacou*, *Vol.* IV, 149.
JACURUTU, au Breſil; *grand Duc*, *Vol.* II, 130.
JAERN-SPART, en Suédois; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
JAGUACATI; eſpèce de *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 310.
JAGUACATI-GUACU, des Breſiliens; *Jaguati. Idem*, *ibid.*
JA-JA, en Anglois; *Geai*, *Vol.* V, 146.
JAMAC, de Marcgrave (variété); *petit Cul-jaune de Cayenne*, *Ibid.* 343.
JAPACANI, des Breſiliens; eſpèce de *Troupiale. Ibid.* 285.
JAQUES, populairement dans quelques provinces; *Geai. Ibid.* 146.
JAQUETTE, en vieux François; *Pie*, *Ibid.* 117.
JARS, de même; *Oie mâle*, *Vol.* XVII, 44.
JARZABEK, en Polonois; *Gelinotte*, *Vol.* III, 336.
JASEUR, *Vol.* VI, 144.
JASINE, en Brabant; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
JASKOLKA-MORSKA, en Polonois; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 75.
JASKOTKA, de même; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
—— de même; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 384.
JASTRZABWIELKI *ou* JASTRZAB-GOLEBIOW, de même; *Autour*, *Vol.* I, 326.
JAUNAR, en Auvergne; *Roüge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
JAUNOIR, du cap de Bonne-eſpérance; *eſpèce de Merle*, *Vol.* VI, 52.
JAY, en Anglois; *Geai*, *Vol.* V, 146.
—— ou *Jayon*, en vieux François, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

JEAN-DE-GAND, *ou Jean-van-ghent*, des Navigateurs Hollandois ; rapporté au *Goëland manteau-noir*, *Vol.* XVIII, 120.
JEAN-DE-JENTEN, de Lemaire & Schouten ; *tros*, *Ibid.* 1 & 10.
JEAN-LE-BLANC, *Vol.* I, 174.
JEDWABMESKA, en Bohème ; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
JELVE, en Turc ; *Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 252.
JEMIOLUCHA, en Polonois ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
—— de même ; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
JENDAYA ; eſpèce de *Perriche*, *Vol.* XI, 366.
JERKIN, en Anglois ; *Gerfaut*, (mâle), *Vol.* I, 339.
JERZYK, en Polonois ; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.
JEVOLO, en Italien ; *Guépier*, *Ibid.* 173.
JODELLE, dans Belon ; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
JORD-KOENE, aux îles Féroë ; *Râle d'eau*. *Ibid.* 237.
JOUDELLE ou *Judelle*, en pluſieurs provinces ; *Foulque*. *Ibid.* 327.
JOUDARDE, dans Belon, *Ibid.* 328.
JOUGRIS ou *Grèbe à joues griſes*. *Idem*, *ibid.* 374.
JUD-COCK, en Anglois ; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 263.
JUDELLE ou *Joudelle*, en pluſieurs provinces ; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
JUGOAS, en Suédois ; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294.
JUGULARIS, de Linnæus ; *Souimanga olive à gorge pourprée* (variété), *Vol.* X, 264.
JUIF, à Paris, dans le peuple ; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.

Digitized by Google

JUMPING-JACKS, des Anglois, aux îles Falkland; *Manchot moyen*, *Vol.* XVIII, 95.
JUNCO, par quelques-uns; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
—— de Gaza, ſuivant Geſner; *Ortolan des roſeaux*, *Vol.* VIII, 16.
—— dans Charleton; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 352.
—— *Bellonii*, dans Aldrovande, *Idem*, *ibid.*
JUNIPER-TIT MOUSE, dans Charleton; *Méſange huppée*, *Vol.* X, 175.
JUPUBA; *Caſſique rouge du Breſil*, *Vol.* V, 328.
JURUCO, en Eſpagnol; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
JUT-VOGEL, en Allemand; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 2.
Iynx, en Latin formé du Grec; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.

K

KAARSAAK, des Groënlandois; rapporté aux *Grèbes*, *Vol.* XV, 376.
KAATH, en Hébreu; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
—— de même, dans Geſner; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
—— de même; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
—— en Hébreu & en Perſan; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
KACHTELONG, en Groënlandois; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
KACZA, en Polonois; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
KACZIER, en Illyrien; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
KACZKA-DZIKA, en Polonois; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 169.

Digitized by Google

KACZKA-DRZEWNA, de même ; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
KAE, en Anglois ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
KAEYKE, en Saxon. *Idem*, *Ibid.*
KAJA, en Suédois, *Idem*, *ibid.*
KAJABUBUL, en Turc; *Merle ſolitaire*, *Vol.* VI, 40.
KAIOR ou *Kaiover*, de Kamtſchatka ; rapporté au *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 26, de Steller, *Ibid.* 131.
KAKAHOILOTL & *Hoilotl*, de Fernandès; variété du *Pigeon ſauvage*, *au Mexique*, *Vol.* IV, 353.
KAKAKOZ, par corruption du Grec, dans Geſner ; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
KAKATA, en Hébreu, *Idem*, *ibid.*
KAKATOCHA, dans Klein; *Kakatoës*, *Ibid.* 128.
KAKATOES; eſpèce de *Perroquet*, *Ibid.* 124.
—— *à ailes & queue rouges*, *Ibid.* 134.
—— *à bec couleur de chair.* (petit). *Ibid.* 133.
—— *à huppe blanche*, *Ibid.* 128.
—— *à huppe jaune*, *Ibid.* 129.
—— *à huppe rouge*, *Ibid.* 132.
—— *des Moluques*, des planches enlumin. *Kakatoës à huppe blanche*, *Ibid.* 128.
—— *des Philippines* (petit), des pl. enluminées; *petit Kakatoës à bec couleur de chair*, *Ibid.* 133.
—— *noir*, *Ibid.* 135.
KAKATOUS, dans Mandeſlo ; *Kakatoës*, *Ibid.* 125.
KARI, en Arabe; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
KAKOCOZ, en Hébreu, dans Geſner ; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
KAKOPIT, de Séba; ſorte de *Grimpereau*, *Vol.* XI, 71.
ΚΑΛΑΝΔΡΑ', d'Oppien, *Calandre*, *Vol.* IX, 70.
KALKON, en Suédois ; *Dindon*, *Vol.* III, 187.

KALLINGAK, des Groënlandois ; *Macareux de Kamtſchatka, Vol.* XVIII, 27.
KAMBRAH, dans Geſner ; *Cochevis, Vol.* IX, 93.
KAMICHI, *Vol* XIV, 40.
KAMOUKI, par les naturels de la Guiane ; *Kamichi, Idem, ibid.*
KAMPFHOENLEIN ; de Friſch ; *Combattant, Ibid.* 312.
KANIA, en Polonois ; *Milan, Vol.* I, 280.
KAPOUA, par les Indiens de la Guiane ; *Jacana-peca. Vol.* XV, 298.
KARA ou *Arau*, des mers du Nord ; rapporté aux *Plongeons, Vol.* XVIII, 119.
ΚΑΡΑΚΑΞΑ, en Grec moderne ; *Geai, Vol.* V, 146.
KARAROUIMA, par les naturels de la Guiane ; *Toucan, Vol.* XIII, 175.
KARINE ; *Corbine, Vol.* V, 61.
KARKOLIX, par corruption du Grec, dans Geſner ; *Coucou, Vol.* XI, 427.
ΚΑΡΥΟΚΑΤΑΚΤΗΣ, en Grec formé par Geſner ; *Caſſe-noix, Vol.* V, 168.
KASPER, en Polonois ; *Râle de terre, Vol.* XV, 225.
KATHAAN, en Allemand, ſelon Geſner ; *Huppe, Vol.* XII, 117.
KATRACA, *Vol.* IV, 115.
ΚΑΤ'ΕΞ, dans quelques Auteurs ; *Mouette* ou *Goëland, Vol.* XVI, 168.
KAUTL *ou* KAUTL-LEIN, en Allemand ; *Chouette & Chevèche, Vol.* II, 179.
KAUTZLEIN, de même ; *Hibou, Ibid.* 135.
KAUWA *ou* KAWKA, en Illyrien ; *Choucas, Vol.* V, 95.

Digitized by Google

KAW-ORRE, en Norvègien; *Grisard*, *Vol.* XVI, 200.
KAW, en Hollandois; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
ΚΕΚΡΟΠΙΣ, en Grec; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 326.
KEGGER, en Norwégien; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
ΚΕΓΧΡΙΣ, *ou* ΚΕ'ΝΧΡΙΣ, en Grec; *Creſſerelle* *Vol.* II, 48.
ΚΕΛΕΟΣ, de même; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
KELUK ou *Zeluk*, en Turc; *Avocette*, *Vol.* XV, 279.
KEMPERKENS, en Flamand; *Combattant*, *Vol.* XIV, 311.
ΚΕΝΚΑΡΜΟΣ, en Grec; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 1.
ΚΕΠΦΟΣ, de même; *Mouette*, *Vol.* XV, 168.
KEPSOS, par corruption du Grec; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
KERK, ſelon Friſch; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 375.
KERN-BEISZ, en Allemand; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
KERNELL, en quelques endroits de l'Allemagne; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
KERSENRIFE, en Allemand; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
ΚΕΡΤΙΑ, ΚΕΡΘΙ'ΟΣ, en Grec; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
ΚΕΡΤ'ΛΟΣ, de même, *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
KESTREL *ou* KESTRIL, en Anglois; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
ΚΗ'ΤΞ, en Grec; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
ΚΗ'Ξ, dans Euſtathe; *Mouette*, *Vol.* XVI, 168.
KIAEGELRIFWARE, en Suédois; *Bec-croiſé*, *Vol.* VI, 172.

Digitized by Google

KIANGITCH ou *Aangitch*, des Kamtſchadales; *Canard à longue queue de Terre-neuve*, *Vol.* XVII, 292.
KIANKIA, de Barrère; *Papegeai violet*, *Vol.* XI, 343.
KIARRGYLTA, en Oſtrobothnie; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
KI'ΧΑΑ, ΚΤΧΑΗ, en Grec; *Grive*, *Vol.* V, 386.
KI'ΧΑΑ, de même; *Litorne*, *Ibid.* 417.
KI'ΧΑΑ I'ΛΙ'ΑΣ *ou* I'ΛΙ'ΑΔΑ, de même; *Mauvis*, *Ibid.* 429.
KICZOT, en Moſcovite; *Gerfaut*, *Vol.* I, 339.
KIDDAW, en Cornouailles; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
KIELDER, aux îles Féroë; *Huitrier*, *Vol.* XV, 185.
KIEWIT *(kleinſte)*, de Friſch; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 143.
KIK ou *Hakik*, en Hébreu; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
——en Perſan; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
KILDIR; eſpèce de *Pluvier*, *Vol.* XV, 151.
KILL-DEER, en Anglois; *Kildir*, *Idem*, *ibid.*
KILLEGREW, en Anglois; *Crave*, *Vol.* V, 2.
KILLENGAK, des Groënlandois; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
KIMNODSUI, de Kœmpfer; *Sarcelle de la Chine*, *Vol.* XVII, 397, 399.
ΚΙΝΑΙΔΟ'Σ, en Grec, ſelon quelques-uns; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
KINDER, en Allemand; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
KINGALIK; eſpèce de *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 286.
KING-FISHER, en Anglois; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.

Digitized by Google

KING-FISHER *(American)*, d'Edwards; *Jaguacati. Vol.* XIII, 311.
—— *(little green, and orangecouloured)*, du même; *Martin-pêcheur vert & orangé, Ibid.* 321.
—— *(tittle Indian)*, du même; *Martin-pêcheur de Bengale, Ibid.* 297.
—— *(ſwallow-taill'd)*, du même; *Jacamar à longue queue, Ibid.* 307.
KING *of birds of Paradiſe*, en Anglois; *Manucode, Vol.* V, 223.
KINK, *Ibid.* 347.
KINKI-MANOU, de Madagaſcar; rapporté aux *Gobe-mouches, Vol.* VIII, 409.
KINKIN, en Langue de la Guiane; *Jacana, Vol.* XV, 299.
KIOD-MEISE, en Norwégien; *Charbonnière, Vol.* X, 100.
KIOLO; eſpèce de *Râle, Vol.* XV, 253.
KIQUE ou *Tique*, en Sologne; *Farlouſe, Vol.* IX, 44.
KIRCK-ENTE, en Allemand & en Flamand; *Effraie, Vol.* II, 168.
KIRCKEN-ODER, en Allemand, *Idem, ibid.* 187.
ΚΙ'ΡΚΟΣ, en Grec; *Buſard. Ibidem*, 308.
KIRMEW, des Voyageurs du Nord; *Mouette rieuſe, Vol.* XVI, 232.
KIRR-MEUW, de Klein; *Guifette, Ibid.* 87.
KIRSCH-FINK, en Allemand; *Gros-bec, Vol.* VI, 166.
KIRSCHOLDT, en Allemand; *Loriot, Vol.* V, 350.
ΚΙΣΤΑ, *ou* ΚΙ'ΤΤΑ, en Grec; *Pie. Ibid.* 117.
KITE, en Anglois; *Milan, Vol.* I, 280.
KITTAVIAH, de Shaw; *Ganga, Vol.* III, 356.

KITTIVAKE, en Écoſſe; *Kutgeghef*, *Vol.* XVI, 218.
KIVITA fuſca, de Schwenckfeld; *Vanneau-pluvier*, *Vol.* XV, 107.
KIVITE, en pluſieurs provinces; *Vanneau*, *Ibid.* 76.
KIWIDT, en Hollandois, *Idem*, *Ibid.*
KIWIT *(greuner)*, en Allemand; *Pluvier doré*, *Ibid.* 127.
KJAEDER, en Suédois; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
KJOER-FOGEL, de même; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 423.
KLABER, à Nuremberg; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
KLAEDRA, en Oſtrogothie; *Grive*, *Vol.* V, 386.
ΚΛΑΊΠΟΣ, en Grec; *petit Aigle*, *Vol.* I, 127.
KLAKIS, en Écoſſois; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
KLAS, en Anglois; *Choucas*, *Vol.* V, 96.
KLENER, en Autriche; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.
——*grau ſpecht*, en Allemand, *Grimpereau*, *Ibid.* 225.
KLEPPER, en Suiſſe; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
KLERA, en Smolande; *Grive*, *Vol.* V, 386.
KLESK, en Polonois; *Caſſe-noix*, *Ibid.* 168.
KLETTEN-SPECHT, en Allemand; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 233.
KLETTER, de même; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.
KLEUGER, de même; par quelques-uns; *Garrot*, *Vol.* XVII, 318.
ΚΛΟΡΕΊΟΣ, en Grec; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
KLOSTER-FREULIN, en Allemand; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
KLYDE, en Danois; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.

Digitized by Google

KNIPA, de Schœffer; *Harle huppé, Vol.* XV, 425.

——en Suédois; *Garrot, Vol.* XVII, 318.

KNIPOLOGOS, nom mal appliqué à la *Lavandière, Vol.* IX, 364.

KNIPPER, en Allemand; sorte de *Bruant-fou, Vol.* VIII, 69.

——de même; *Proyer, Ibid.* 73.

KNOE *ou* KNUE, en Hollandois; *Linotte, Vol.* VII, 90.

KNOR-HAHN, de Kolbe; mal-à-propos rapporté à la *Peintade, Vol.* III, 247.

KNOT, du comté de Lincoln; *Canut, Vol.* XV, 219.

KNOTTER, en Norwégien; *Proyer, Vol.* VIII, 74.

KNUST, en Allemand. *Idem, ibid.*

——de Frisch. *Idem, ibid.*

KOBEL-ENTE, en Allemand; *Garrot, Vol.* XVII, 318.

KOBEL-REGERLIN, de même; *Perdrix de mer, Vol.* XIV, 342.

KOBEL-LERCH, en Allemand; *Cochevis, Vol.* IX, 94.

KO'KKYΞ, en Grec; *Coucou, Vol.* XI, 426.

KOCKOK, KOCKUUT, KOCKUUNT, en Flamand. *Idem, ibid.* 427.

KOEISE-MEISCHEN; dans Klein; *Mésange bleue, Vol.* X, 128.

KOENIG, *(meuse) (schnée) (thurn) (winter) (zaun)*, en Allemand; *Troglodyte, Ibid.* 43.

KOENIGCHEN, de même; *Roitelet, Ibid.* 60.

KOEPFFIGER *(blau)*, de même; *Merle de roche, Vol.* VI, 31.

KOGUT, en Polonois; *Coq, Vol.* III, 88.

KOHL-MEIS, en Allemand; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
KOHL-TROST, en Suédois; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
ΚΟΙΕΣ, d'Héſichius; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 326.
KOKIS, par corruption; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
KOKOSKA, en Polonois; *Poule-d'eau*, *Vol.* XV, 263.
KOKOSSKA, de même; *Giarole*, *Vol.* XIV, 348.
KOKOSZKA-WODNA, de même; *Smirring*, *Vol.* XV, 279.
ΚΟΛΑΥΡΙΩΝ, en Grec moderne; *Pie grièche griſe*, *Vol.* II, 70.
ΚΟΛΕ'ΟΣ, ΚΟΛΙ'ΟΣ, en Grec; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
ΚΟ'ΛΙΟΣ, dans Ariſtote; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9 & 19.
KOLMEISE, *(klein)*, en Allemand; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
KOLMEISS, en Saxe; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
KOL-MEISS, en Allemand; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 110.
——en Suiſſe; *Nonette cendrée*, *Ibid.* 115.
ΚΟΛΟΙΟΣ, en Grec; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
KOL-RAVE, en Allemand; *Corbeau*, *Ibid.* 16.
ΚΟΛΥΜΒΟΣ, en Grec; *Grèbe*, *Vol.* XV, 351.
KOMBA, en Grec moderne; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
KOMMANICK, en Allemand; *Cockevis*, *Vol.* IX, 94.
KONGS-VOGEL, en Suédois; *Roitelet*, *Vol.* X, 61.
KONOPKA, en Polonois; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
KONUNXHEN, en Flamand; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.

KOORE-KRAEY, en Hollandois; *Freux*, *Vol.* V, 75.

KOPANOARSUCH, en Groënlandois; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 40.

KOPPRIEGERLE, en Allemand; *Perdrix de mer*, *Vol.* XIV, 342.

ΚΟΎΨΩΧΟΣ, en Grec; *Merle*, *Vol.* VI, 1.

ΚΟΡΑΚΙΆΣ, de même; *Crave*, *Vol.* V, 1.

ΚΟΡΑΞ, de même; *Corbeau*, *Ibid.* 16.

KORE, en Hébreu; *Coucou*, *Vol.* XI, 428.

—— de même, selon Klein; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 236.

KORDRUM, en Danois; *Butor*, *Ibid.* 151.

KORN-LAERKA, en Suédois; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.

KORN-KNARREN, en Suédois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.

KORN-VOGEL, en Allemand; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.

ΚΟΡΩΝΗ, en Grec; *Corbine* ou *Corneille noire*, *Vol.* V, 61.

ΚΟΡΩΝΗ ΠΟΔΟΕΙΔΕΣ, de même, formé par les modernes; *Corneille mantelée*, *Ibid.* 83.

KORP, en Suédois; *Corbeau*, *Ibid.* 16.

KORSNAEF, de même; *Bec-croisé*, *Vol.* VI, 172.

ΚΟΎΡΤΙΛΟΣ, nom Grec appliqué au *Roitelet*, *Vol.* X, 59.

ΚΟΡΥΔΑΛΟΣ, ΚΟΡΥΛΟΣ, en Grec; *Alouette*, *Vol.* IX, 1.

ΚΟΡΥΔΑΛΟΣ ΛΟΦΟΝ ΕΧΟΥΣΑ, d'Ariſtote; *Cochevis*, *Ibid.* 93.

KOS, en Illyrien; *Merle*, *Vol.* VI, 2.

KOSIELEK, en Polonois; *Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 252.

KOSTOHRYZ, en Ruſſe ; *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
ΚΟΣΤΥΦΟΣ ΒΑΙΟΣ, d'Ariſtote ; rapporté au *Merle ſolitaire*, *Vol.* VI, 40.
ΚΟΣΤΥΦΟΣ, ΚΟΤΤΥΦΟΣ, en Grec ; *Merle*, *Ibid.* 1.
KOT-HAN, dans Schwenckfeld ; *Huppe*, *Vol.* XII, 118.
KOTTLER, en Suiſſe ; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
KOTTLERCH, en Allemand ; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
KOULIX ; eſpèce d'*Aracari*, *Vol.* XIII, 192.
KOTPANA *ou* KOTPOTNA, en Grec moderne ; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
ΚΟΤΡΚΟΤΩΙΣΣΗΣ, de même ; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
ΚΟΤΡΚΟΤΝΙΣΗΣ, de même ; *Pic*, *Vol.* XIII, 1.
KOWIPA, en Suédois ; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
KOZIELEK, en Polonois, *Idem*, *ibid.*
KOZODOY, de même ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
KRAAK SPINTE, en Norwégien ; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.
KRACHENTE, de Friſch ; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 295.
KRAE *(graue)*, en Allemand ; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
—— *(ſchwartz)*, de même ; *Corbine*, *Ibid.* 61.
KRAE-SPECHT, de même ; *Pic-noir*, *Vol.* XIII, 62.
KRAMB-SCHABL, en Autriche ; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
KRAMBS-VOGEL, en Allemand ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
KRAMETZ-MERLE ; *Merle* de même ; *à plaſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.

Digitized by Google

KRAMMET-VOGEL, en Allemand; *Litorne, Vol.* V, 417.

KRAMS-FOGEL, en Suédois, *Idem, ibid.*

KRANE, KRANICH, en Allemand; *Grue, Vol.* XIII, 418.

KRANWIT-VOGEL, de même; *Litorne, Vol.* V, 417.

KRAOKA, en Suédois; *Corneille mantelée, Ibid.* 83.

KRASKA, en Polonois; *Rollier, Vol.* V, 184.

KRATZHOT, des Russes; donné pour une espèce de *Héron* ou de *Butor, Vol.* XVIII, 116.

KRAUT-HENFFLING, de Gesner; *Linotte, Vol.* VII, 83.

KRAUT-LERCHE, en Allemand; *Spipolette, Vol.* IX, 61.

KRAUT-VOGEL, à Nuremberg; *Farlouse, Ibid.* 44.

KRETOGLOW, en Polonois; *Tortol, Vol.* XIII, 125.

KRETZEL, en Moscovite; *Gerfaut, Vol.* I, 339.

KREUTZ-SCHNABEL, KREUTZ-VOGEL, en Allemand; *Bec-croisé, Vol.* VI, 172.

KRIECH-ENTE, selon Frisch; *Sarcelle, Vol.* XVII, 375.

KRIEG-ENTEN, en Allemand; *petite Sarcelle, Ibid.* 381.

KRIEG-VOGEL, de même; *Jaseur, Vol.* VI, 145.

KRIESS-DUVE, en Flamand; *Ramier, Vol.* IV, 361.

KRINIS, en Allemand, par quelques-uns; *Bec croisé, Vol.* VI, 172.

KROHALI, de Kamtſchatka; eſpèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 421.
KROLIK, eu Polonois; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
—— de même; *Roitelet*, *Ibid.* 59.
KROLITZ (*nieczubaty*), de même; *Pouillot*, *Ibid.* 32.
KROON VOGEL, par les Hollandois; *Oiſeau-royal*, *Vol.* XIV, 16.
KROPF-TAUBE ou *Kroüper*, des Allemands; ſorte de *Pigeon groſſe gorge*, *Vol.* IV, 322.
KRUA, en Iſlandois; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 75.
KRUK, en Polonois; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
KRUK ENTLE, en Allemand; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
KRUC-LESNY, en Polonois; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
KRUKA, en Suédois; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.
KRUK MORSKI, en Polonois; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
KRUK-WODNY, de même; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
KRUTIHOLOWA, en Ruſſe; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
KRYE, en Suiſſe; *Grue*, *Ibid.* 418.
KRYKIE, des Norwégiens; rapporté au *Bourgmeſtre*, *Vol.* XVI, 208.
KRYPARE, en Suédois; *Grimpereau*, *Vol.* X, 225.
KRZISTELA, en Illyrien; *Pie*, *Vol.* V, 117.
KRZYCZKA, de Rzaczynski; *Oiſeau de marais*, *Vol.* XVIII, 119.
KSIK, en Polonois; *petite Bécaſſine*, *Vol.* XIV, 263.
KUGEL-ELSTER, en Allemand; *Rollier*, *Vol.* V, 184.

Digitized by Google

KUK, en Arabe ; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
KUK, KUKMADEN, en Danois ; *Coucou*, *Vol.* XI, 429.
KUKENDUF, des Hollandois ; *Milan noir*, *Vol.* I, 288.
KUKKUK, en Allemand ; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
KUKULKA, KUKANKA, de même ; *Coucou*, *Vol.* XI, 428.
KULIG, en Polonois ; *Mouette rieuſe*, *Vol.* XVI, 232.
KULIG-MORSKI, de même ; *Pierre-garin*, *Ibid.* 75.
KUMPLOSS, dans Charleton ; *Scarlate*, *Vol.* VII, 340.
ΚΥΨΕΛΟΣ, dans Heſichius ; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.
KUR, en Polonois ; *Coq*, *Vol.* III, 88.
KURER-AMSEL, en Allemand ; *Merle à plaſtron bleu*, *Vol.* VI, 15.
KURKA, en Chaldéen ; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
KUROPTWA, en Polonois ; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
KUTA, en Catalan ; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
KUTGEGHEF ou *Mouette tachetée*, *Vol.* XVI, 218.
KUTT-VOGEL, en Allemand, *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
KWICZIELA, en Illyrien ; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
KWICZOT, en Polonois, *Idem*, *ibid.*
KYUFFWA ou *Tjufva*, du Muſeum Danic, *Labbe à longue queue*, *Vol.* XVI, 249.
KYWIT, en Allemand ; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.

I.

LABBE ou *Stercoraire*, *Vol.* XVI, 243.
—— *à longue queue*, *Ibid.* 249.
LABBEN, dans l'Angermanie; *Idem*, *ibid.*
LABEC, en Polonois; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
LABUT, en Illyrien, *Idem*, *ibid.*
LADE-SVALE, en Norwégien; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 328.
LADU-SWALA, en Suédois, *Idem*, *ibid.*
LAEMMER-GEIER, des Allemands, *très-grand Aigle* ou *Vautour*; rapporté au *Condor*, *Vol.* I, 272.
LAERKA, en Suédois; *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
LAGOPÈDE, *Vol.* III, 383.
—— *de la baie d'Hudſon*, *Ibid.* 401.
LAGOPUS, en Latin moderne, *Lagopède*, *Ibid.* 383.
—— *altera*, de Pline; *Attagas blanc*, *Ibid.* 374.
—— *Idem*, de Geſner, *Idem*, *ibid.* 381.
—— *d'Afrique*, de Shaw; *Ganga*, *Ibid.* 363.
LAHUL, en Lappon; *Guignard*, *Vol.* XV, 136.
LAMBICHE, ſur la Moſelle, dans les Voſges; *Guignette*, *Vol.* XIV, 340.
LANIARIUS cinereus ſive falco cinereo-albus, de Friſch; *Oiſeau Saint-Martin*, *Vol.* I, 298.
LAND-RAIL, en Anglois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
LAN-FULG, en Danois; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
LANGHOURON, à Madagaſcar; *Aigrette*, *Vol.* XIV, 100.

Digitized by Google

LANG-NASEN, LANG-SCHABEL, en Allemand; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 236.
LANG-NEEB, en Norwégien; *Coutlis*, *Vol.* XV, 29.
LANGRAIEN, à Manille, oiseau rapporté, mais peut-être mal-à-propos à la *Pie-grièche*, *Vol.* II, 89.
LANGSCHWANTZ, en Allemand; *Moustache*, *Vol* X, 135.
LANGUARD ou *Tire-langue*, en Provence; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
LANGVIRE, en Norwégien; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
LANIARIUS, en Latin; *Jean-le-blanc*, *Vol.* I, 188.
—— d'Aldrovande, *Idem*, *ibid.*
—— *Gallorum*, du même; *Lanier*, *Ibid.* 345.
LANIER, *Idem*, *ibid.*
—— par erreur, dans les planches enluminées, n° 430; *Tiercelet de Faucon de la troisième année*, *Ibid. Vol.* II, 9.
—— *blanc*, de Brisson; *Jean-le-blanc*, *Vol.* I, 188.
—— *cendré*; *Oiseau Saint-Martin*, *Ibid.* 298.
LANIERO, en Italien; *Lanier*, *Ibid.* 345.
LANIUS, en Latin; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
—— de Koëlreuter; *Couroucou à chaperon violet*, *Vol.* XI, 411.
—— dans Linnæus; *Jaseur*, *Vol.* VI, 144.
—— *cinereus*, de Gesner; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
LANNERET; *Lanier* (mâle). *Vol.* I, 345.
LUPEGE, en Languedoc; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
LAPPSKATA, en Suédois; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.

LAPWING, en Anglois; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
LARDERE, en Savoie; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
LARDERICHE, en quelques cantons. *Idem*, *ibid.*
LARDERA, en Savoie; *Mésange bleue*, *Ibid.* 127.
LARE-TITÉ, LARE-TITRING, en Norwégien; *Chevalier*, *Vol.* XIV, 298.
LARK, en Anglois; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
—— (*crested*), de même; *Cochevis*, *Ibid.* 93.
—— (*cotswold*), de même; *Idem*, *ibid.* 94.
—— (*field*), de même, *Ibid.* 2.
—— (*large*), de Catesby; *Fer-à-cheval*, *Vol.* VI, 59.
—— (*lesser crested*), de même; *Lulu*, *Vol.* IX, 105.
—— (*pippit*), de même; *Alouette pipi*, *Ibid.* 54.
—— (*red*), de la Zoologie Britannique; *Alouette aux joues brunes de Pensilvanie*, *Ibid.* 82.
—— (*sea*), en Anglois; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 142, — dans Ray; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— (*sky*), en Anglois; *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
—— (*small*), de même, *Alouette pipi*, *Ibid.* 54.
—— (*tit*), de même; *Farlouse*, *Ibid.* 43.
—— (*willow*), de la Zoologie Britannique; *Locustelle*, *Ibid.* 59.
—— (*wood*), en Anglois; *Cujelier*, *Ibid.* 35.
LARI fidipedes, d'Aldrovande; *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVI, 68.
ΛΑΡΟΣ, en Grec; *Goéland*, *Ibid.* 168.
LARUTS, du temps de Belon; *Kutgeghef*, *Ibid.* 218.

Digitized by Google

LARUS, de Moehring; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 76.
—— en Latin; *Goéland*, *Ibid.* 168.
—— *albicans*, de Marſigli; *Pierre-garin*, *Ibid.* 76.
—— *albo-cinereus*, *torque cinereo*, d'Aldrovande; *Kutgeghef*, *Ibid* 218.
—— *albo niger hirundinis caudâ*, de Briſſon; *Gachet*, *Ibid.* 93.
—— *albus erythrocephalus*, de Schwenckfeld; *Mouette rieuſe*, *Ibid.* 232.
—— *albus major*, mal-à-propos dans pluſieurs Ornithologiſtes; *Mouette cendrée*, *Ibid.* 227.
—— *Americanus minor ſtolidus*, de Ray; *Noddi*, *Ibid.* 272.
—— *canus*, de Linnæus; *Kutgeghef*, *Ibid.* 219.
—— *cataractes griſæus*, de Muller; *Griſard*, *Ibid.* 200.
—— *chlamide leucophæa alis brevibus*, de Feuillée; *Goéland à manteau gris & blanc*, *Ibid.* 213.
—— *cinereus alter roſtro & pedibus rubris*, d'Aldrov. *Mouette rieuſe*, *Ibid.* 232.
—— *cinereus Bellonii*, de Willughby; *Kutgeghef*, *Ibid.* 218.
—— *cinereus major*, de Charleton; *Griſard*, *Ibid.* 201.
—— *cinereus maximus marinarius piſcator*, de Marſigly; *Bourgmeſtre*, *Ibid.* 208.
—— *cinereus minor*, dans Aldrovande, *Kutgeghef*, *Ibid.* 218.
—— *cinereus minor*, de Willughby, Ray & autres; *grande Mouette cendrée*, *Ibid.* 224.
—— *cinereus piſcator*, de Klein; *Kutgeghef*, *Ibid.* 218.

LARUS crepidutus ou *Mouette à pieds noirs*, de Banks, *Vol.* XVI, 241.
—— *eburneus immaculatus*, du Capitaine Phipps; *Mouette blanche*, *Ibid.* 215.
—— *fidipes alter noſtras*, de Willughby; *Phalarope cendré*, *Vol.* XV, 346.
—— *fuſcus*, de Klein & de Muller; *Goéland brun*, *Vol.* XVI, 193.
—— *Idem*, de Linnæus; *Bourgmeſtre*, *Ibid.* 208.
—— *fuſcus ſeu hibernus*, de Willughby & autres; *Mouette d'hyver*, *Ibid.* 238.
—— *griſeus maximus*, de Klein; *Griſard*, *Ibid.* 201.
—— *hibernus*, de Baltner; *Griſard*, *Idem*, *ibid.*
—— *ingens marinus*, de Cluſius; *Goéland à manteau noir*, *Ibid.* 187.
—— *kuntge-gef*, de Klein; *Kutgegheſ*, *Ibid.* 218.
—— *leucomelanus caudâ breviſſimâ*, de Feuillée; *Bourgmeſtre*, *Ibid.* 209.
—— *leucomelanus caudâ longiſſima bipenni*, du même; *petit Paille en-queue*, *Ibid.* 113.
—— *major*, d'Aldrovande; *Griſard*, *Ibid.* 201.
—— *major (falſo) cinereus*, de Schwenckfeld; *Mouette rieuſe*, *Ibid.* 232.
—— *marinus maximus Groënlandicus*, d'Anderſon; *Griſard*, *Ibid.* 200.
—— *maximus*, des Ornithologiſtes; *Goéland à manteau noir*, *Ibid.* 187.
—— *minor capite nigro*, *roſtro rubro*, de Klein; *Mouette rieuſe*, *Ibid.* 233.
—— *minor cinereus*, de Schwenckfeld & de Klein, *petite Hirondelle de mer*, *Ibid.* 85.
—— *minor fidipes noſtras*, de Ray; *Guifette noire*, *Ibid.* 90.

Digitized by Google

LARUS minor melanocephalus, de Feuillée, *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 76.
——— *niger*, de Gesner & autres Ornithologistes; *Guifette noire*, *Ibid.* 90.
——— *niger fidipes*, de Willughby; *Guifette noire*, *Idem*, *ibid.*
——— *parasiticus*, de Linnæus; *Labbe à longue queue*, *Ibid.* 249.
——— *piger cunicularis*, de Klein; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 461.
——— *piscator*, de Gesner & d'Aldrovande; *petite Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 84.
——— *piscator cinereus*, de Barrère; *petit Fou brun*, *Ibid.* 143.
——— *Pyrenaïcus totus ater*, du même; *Guifette noire*, *Ibid.* 91.
——— *rostro nigro*, dans Klein; *Kutgeghef*, *Ibid.* 218.
——— *tridactylis albicans*, de Muller; rapporté au *Bourgmestre*, *Ibid.* 209.
LAUB-FINCH, de Peucer; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
LAUB-FINCK, de Schwenckfeld; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
LAUGHING-GOOSE, d'Edwards; *Oie rieuse*, *Vol.* XVII, 120.
LAUGHING-GULL, en Anglois; *Mouette rieuse*, *Vol.* XVI, 232.
LAUREY, d'Albin; *Lori à collier* (variété), *Vol.* XI, 183.
LAURIOL, en vieux François; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
LAUSETA, en Catalan; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.

LAVANDIÈRE, *Vol.* IX, 362.
—— (autre sorte de), dans Belon; *Bergeronnette grise, Ibid.* 378.
LAVEROK, en Anglois; *Alouette, Ibid.* 2.
LAVY, à l'île de Saint-Kilda; *Guillemot, Vol.* XVIII, 16.
LAYANG-LAYANG, aux Philippines; *Hirondelle de cheminée, Vol.* XII, 328.
LECHUZA, en Espagnol; *Chevêche, Vol.* II, 183.
LECORA, en Italien; *Tarin, Vol.* VII, 310.
LEECH-OWL, en Anglois; *Chathuant, Vol.* II, 163.
LEEURICH, en Hollandois; *Alouette, Vol.* IX, 2.
LEEWERC, en Flamand & en Saxon, *Idem, ibid.*
LEGLEL *ou* LEKLEK, en Arabe; *Cigogne, Vol.* XIII, 370.
LEGORA, en Sicilien; *Tarin, Vol.* VII, 309.
LEGORINO, en Italien, *Idem, ibid.*
LEHERAS, en Égyptien, selon Albert; *Ibis, Vol.* XV, 1.
LEICHEN-HUHU, en Allemand; *Chevêche, Vol.* II, 187.
LELÉ-ATTERENA, en Guinée; *Hirondelle, Vol.* XII, 271.
LELECK, en Ruſſe; *Evgoulevent, Ibid.* 218.
LELÉ-SERENA; par les habitans de Guinée, *Ibid.* 219.
LELOK, en Polonois; *Hulotte, Vol.* II, 158.
LEPELAER, en Flamand; *Spatule, Vol.* XIV, 202.
LEPELGANZ, en Allemand; *Morillon, Vol.* XVII, 325.

LEPTURUS, en Latin moderne de nomenclature; *Oiſeau du Tropique*, *Vol.* XVI, 102.
LEPUS aqueus, de Niéremberg; *Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 366.
LEQUILLA, à Naples; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
LERCHA LEDWUCHNA, en Polonois; *Rouſſeline*, *Vol.* IX, 85.
LERCK, en Allemand; *Alouette*, *Ibid.* 2.
—— (*brach*), de même; *Spipolette*, *Ibid.* 61.
—— (*dubbel*), de Klein; *Fer-à-cheval*, *Vol.* VI, 59
—— (*gerent*), en Allemand; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
—— (*groſſe*), de même; *Alouette*, *Ibid.* 3.
—— (*heide*), de même; *Lulu*, *Ibid.* 105.
—— (*himmel*) en Allemand; *Alouette*, *Ibid.* 2.
—— (*korn*), de même; *Alouette*, *Ibid.* 3.
—— (*krant*), de même; *Spipolette*, *Ibid.* 61.
—— (*lud*), en Autriche; *Cujelier*, *Ibid.* 36.
—— (*mittel*), de même; *Lulu*, *Ibid.* 105.
—— (*piep*), de même; *Alouette-pipi*, *Ibid.* 54.
—— (*pihe*), en Danois; *Idem*, *ibid.*
—— (*ſang*), en Allemand; *Ibid.* 3.
—— (*ſchnée*), de Friſch, *Hauſſe-col noir*, *Ibid.* 79.
—— (*ſchopf*), en Autriche; *Cochevis*, *Ibid.* 94.
—— (*ſtein*), dans Geſner; *Lulu*, *Ibid.* 105.
—— (*wald*), en Autriche, *Idem*, *ibid.* 108.
—— (*waeg*), en Autriche; *Cochevis*, *Ibid.* 93.
—— (*wieſen*), en Allemand; *Farlouſe*, *Ibid.* 43.
LERLICHEROLLO, à Belinzone; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.
ΛΕΥΚΟΡΩΔΙΟΣ, en Grec; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 83.
ΛΕΥΚΟΡΩΔΙΟΣ, de même; *Spatule*, *Ibid.* 202.

Digitized by Google

LEUCUS, en Latin; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 83.
LICHENOPS de Commerſon; *Clignot*, *Vol.* IX, 337.
LICHESTEN, en Danois; *Grimpereau*, *Vol.* X, 225.
LIE-HAST, en Norvégien; *Pic noir*, *Vol.* XIII, 62.
LIEURE, en Norwège; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
LIÈVRE *d'eau* (*aqueus lepus*), au Mexique; *Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 367.
LIGURINUS, en Latin; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
LIKKA, en Lappon; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
LILLE, en Norvégien; *petit Épeiche*, *Vol.* XIII, 93.
LILLE MUSVIT, en Danois; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
LIMOSA, en Latin moderne de nomenclature; *Barge*, *Vol.* XIV, 278.
—— de Geſner; *Barge variée*, *Ibid.* 282.
—— *venetorum*, d'Aldrovande, *Idem*, *ibid.*
LINARIA, en Latin; *Linotte*, *Vol.* VII, 83.
—— *cinerea truncalis*, de Schwene. *Sizerin*, *Ibid.* 302.
—— *marina*, d'Aldrov. *Linotte*, *Ibid.* 83.
—— *Mexicana*, de Klein; *Manakin à tête d'or*, *Vol.* VIII, 161.
—— *rubra*, des Ornithologiſtes; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
—— *truncalis*, des mêmes. *Idem*, *ibid.* 306.
—— *viridis*, de Friſch; *Tarin*, *Ibid.* 310.
LINNET (*greater red headed*), de Willughby & de la Zoologie Britannique; *Linotte*, *Ibid.* 84.
—— (*leſſer red headed*), en Anglois; *Sizerin*, *Ibid.* 302.

LINNET, de même; *Linotte*, *Vol.* VII, 84.
—— *(blue)*, de Catesby; *Miniſtre*, *Ibid.* 123.
LINOTTE, *Ibid.* 83.
—— *à longue queue, du Breſil*, de Briſſon; *Veuve éteinte*, *Ibid.* 236.
—— *à tête jaune*, *Ibid.* 118.
—— *aux pieds noirs*; *Linotte* (variété). *Ibid.* 103.
—— *blanche. Idem*, *Ibid.*
—— *brune (dusky-linnet)*, d'Edwards. *Ibid.* 120.
—— *d'Angola*, de Briſſon; *Vengoline*, *Ibid.* 115.
—— *de montagne*, *Ibid.* 106.
—— *de Strasbourg*, de Briſſon; *Gyntel*, *Ibid.* 104.
—— *de vignes*, (variété). *Ibid.* 91.
—— de même (petite), de Briſſon; *Sizerin*, *Ibid.* 302.
—— *de vignes*, (grande), du même; *Linotte*, *Ibid.* 83.
—— *gris-de-fer (grey-finch)*, d'Edwards, *Ibid.* 117.
—— (petite); *Cabaret*, *Ibid.* 109.
—— *rouge Linotte*; (variété). *Ibid.* 91.
LITHO-FALCUS, de Geſner; *Rochier*, *Vol.* II, 56.
LITORNE, des planches enluminées; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— *Ibid.* 417.
—— *de Canada*, *Ibid.* 426.
—— *de Cayenne*, *Ibid.* 425.
—— *pie* ou *tacheté* (variété); *Ibid.* 423.
LIVANE, en vieux François; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
LOCUSTELLE; eſpèce de *petite Alouette*, *Vol.* IX, 59.

LODOLA, en Italien; *Alouette, Vol* IX, 2.
—— *Campagnola*, de même; *Lulu, Ibid.* 105.
—— *di prato*, de même; *Farlouse, Ibid.* 43.
—— *maggiore*, d'Olina; *Calandre, Ibid.* 70.
LOEFFEL-ENDTLE, en Silésien; *Souchet, Vol.* XVII, 275.
LOEFFEL REIGER, de Frisch; *Spatule, Vol.* XIV, 203.
LOEFFLER, en Allemand. *Idem, ibid.* 202.
LOERI, de Séba & de Klein; *Perruche à manteau noir, Vol.* XI, 221.
LOGGER-HEAD, de Sloane; *Sittelle à huppe noir, Vol.* X, 211.
LOGGER-HEAD DUCK, des Transactions Philosophiques; *espèce de Canard, Vol.* XVIII, 104.
LOH-FINCKE, en Silésien; *Bouvreuil, Vol.* VIII, 98.
LOHONG; *Outarde d'Arabie, Vol.* III, 73.
LOM *ou* LOOM, en Suédois & en Lappon; *Lumme, Vol.* XV, 405.
LOMBEN, de Klein; *Guillemot, Vol.* XVIII, 16.
LOMGIVIE, LOMVIE, en Norwégien. *Idem, Ibid.*
LOMOS PRIETOS. par les Pilotes de la mer du Sud; *grand Petrel, Vol* XVII, 460.
LOMS, de la nouvelle Zélande, de Barentz; rapporté au *Lumme, Vol.* XV, 412.
LOMVIA, LOMWIER, aux îles Féroë; *Guillemot, Vol.* XVIII, 16.
—— de Clusius & autres Ornithologistes. *Idem, ibid.*
—— *insulæ farræ hoieri*, de Sibbald, Willug. & Ray. *Idem, ibid.*
LONG-LEGS, en Anglois, *Échasse, Vol.* XV, 177.

Digitized by Google

LONGUE-LANGUE, en quelques endroits; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
LOOHE; *petite Oie* des Oſtiaks, *Vol.* XVII, 125.
LORI *à collier*, *Vol.* XI, 180.
—— *Idem*, *des Indes*, de Briſſon; *Lori à collier* (variété). *Ibid.* 181.
—— *cramoiſi*, *Ibid.* 185.
—— *d'Amboine*, de Briſſon; *Lori cramoiſi*. *Idem*, *ibid.*
—— *de Céram*, du même; *Lori-noira* (variété). *Ibid.* 180.
—— *de Ceylan*, de Voſmaër; *grand Lori*, *Ibid.* 189.
—— *de Gilolo*, de Sonnerat; *Lori rouge*, *Ibid.* 187.
—— *de Guéby*, des planches enluminées; *Lori rouge & violet*, *Ibid.* 188.
—— *de la Chine*, des planches enluminées; *Lori rouge*, *Ibid.* 187.
—— *des Indes orientales*, de Briſſon & des planches enluminées; *Lori à collier* (femelle), *Ibid.* 181.
—— *des Moluques*, des mêmes; *Lori-noira*, *Ibid.* 176.
—— *des Philippines*, des mêmes; *Lori-tricolor*, *Ibid.* 185.
—— *du Breſil*, de Briſſon; *Paragua*, *Ibid.* 348.
—— (grand), *Ibid.* 189.
—— *mâle*, *des Indes orientales*, des planches enluminées; *Lori à collier*, *Ibid.* 180.
—— *noira*, *Ibid.* 176.
—— *perruche rouge*, *Ibid.* 190.
—— *perruche tricolor*, *Ibid.* 192.
—— *perruche violet & rouge*, *Ibid.* 191.
—— (petit), d'Edwards; *Lori-tricolor*, *Ibid.* 184.
—— *rouge*, *Ibid.* 186.

Digitized by Google

LORI *rouge & violet*, *Vol.* XI, 188.
—— *(ſcarlet)*, d'Edwards; *Lori-noira*, *Ibid.* 177.
—— *tricolor*, *Ibid.* 183.
LORION, *Lourion*, en vieux François; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
LORIOT, *Idem*, *ibid.*
—— *à tête rayée*, de Briſſon; *Loriot rayé*, *Ibid.* 364.
—— *de Bengale*, du même; *Loriot de la Chine*, *Ibid.* 361.
—— *de la Chine*, *Idem*, *ibid.*
—— *des Indes*, *Ibid*, 362.
—— *rayé*, *Ibid.* 364.
LORIS, ſorte de *Perroquets*, *Vol.* XI, 174.
—— *perruches*, *Ibid.* 190.
LORI, de Ray; *Lori-noira*, *Ibid.* 176.
—— de Briſſon; *Lori-tricolor*, *Ibid.* 184.
—— *(long-tailed ſcarlet)*, d'Edwards; *Lori-perruche rouge*, *Ibid.* 191.
—— *parrakeet*, du même; *Perruche-lori*, *Ibid.* 202.
LOROS, nom donné par les Eſpagnols de la nouvelle Eſpagne, à une eſpèce de *Perroquet*, *Ibid.* 307.
LOS-RIND, en Allemand; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
LOTHENIA, de Linnæus; *Augaladian*, *Vol.* X, 266.
LOUETTE, en Guienne; *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
ΛΟΥΦΑ, en Grec moderne; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
LOUSOT, dans quelques provinces; *Loriot*, *Vol.* V, 349.

Digitized by Google

LOXIA, de Gesner & des Ornithologistes; *Bec-croisé*, *Vol.* VI, 178.
—— chez plusieurs Ornithologistes, *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
—— *bicolor*, de Linnæus; *Butor*, *Vol.* VII, 194.
—— *Mexicana*, en Italien; *Linotte à tête jaune*, *Ibid.* 118.
—— *Pyrenaïca*, de Barrère; *Bec-croisé* (variété), *Vol.* VI, 178.
—— *pyrrhula*, de Muller; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
LOYETTE, en vieux François; *Émérillon*, *Vol.* II, 59.
LUCARET, en Catalan; *Tarin*, *Vol.* VII, 310.
LUCHARO, en Italien; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
LUCHERAN ou *Chouette blanche*, d'Albin; *Effraie*, *Ibid.* 169.
LUCHERINO ou *Lugarino*, en Italien; *Tarin*, *Vol.* VII, 309 & 311.
ΛΥΚΟΣ, en Grec; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
LUCRE, en Provence; *Tarin*, *Vol.* VII, 311.
LUD-LERCHE, en Autriche; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
LUEN ou *Argus*, *Vol.* IV, 110.
LUERLE, en Allemand; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
LUFT-VOGEL, de même; *Oiseau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
LUGANELLO ou *Lugaro*, en Italien; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
LUGUARINERA, en quelques endroits de l'Italie; *Venturon*, *Ibid.* 6.
LUI, en Toscan, *Pouillot*, *Vol.* X, 37.
LULENSIS, de Linnæus; *Chardonneret à quatre raies*, *Vol.* VII, 294.

Digitized by Google

LULU ou *petite Alouette huppée*, *Vol.* IX, 105.
LUMB, du Spitzberg, de Martens, paroît différent du *Lumme*, *Vol.* XV, 411.
LUMBE, en Norwégien; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
LUMME ou *petit plongeon de la mer du Nord*, *Vol.* XV, 405.
LUND, LUNDE, en Norwège & à Féroë; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
LUNDA, de Clusius & Niéremberg, *Idem*, *ibid.*
LUNOTTE, en vieux François; *Linotte*, *Vol* VII, 90.
LUPO DELL'API, en Italien; *Guêpier*, *Vol.* XII, 173.
LUPUS, en Latin; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
LURLEN, à Basle; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
LUSCINIA, en Latin; *Rossignol*, *Ibid.* 115.
—— *muscicapa oculis rubris*, dans Klein; *Gobemouche olive de la Caroline & de la Jamaïque*, *Vol.* VIII, 337.
—— *muscicapa fusca*, *Idem brun de la Caroline*, *Ibid.* 344.
—— *muscicapa nigricans*; *Idem noirâtre de la Caroline*, *Ibid.* 341.
—— *pectore flavo*, du même; espèce de *Sucrier*, *Vol.* X, 314.
LUSCINIOLA, dans Aldrovande; *Fauvette des bois*, *Vol.* IX, 201.
LUSCIOLA, dans Varron; *Rossignol*, *Ibid.* 115.
LUTEA, *LUTEOLA*, de Gaza; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— *Idem*, dans Belon, par erreur & par confusion avec le *Verdier*. *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.

LUTEA, *Luteus, Luteola*, en Latin; *Loriot, Vol.* V, 349.
LUTEOLA *Germanica*, de Schwenckfeld, *Tarin, Vol.* VII, 310.
LUTKI, de Kamtſchatka; eſpèce de *Canard, Vol.* XVII, 421.
LUTRONNE, à Abbeville, ſuivant M. Salerne; *Loriot, Vol.* V, 350.
LYNFINCK, en Allemand; *Linotte, Vol.* VII, 90.
LYNG-LARKE, en Danois & en Norwégien; *Cujelier, Vol.* IX, 36.
LYNNETTE, en Savoyard; *Linotte, Vol.* VII, 90.
LYSKA, en Polonois; *Foulque, Vol.* XV, 327.
LYSTER, en Hollandois; *Merle, Vol.* VI, 2.

M

MAAGE *(blaa)*, en Danois; *Goéland à manteau noir, Vol.* XVI, 187.
MACAREUX, *Vol.* XVIII, 27.
—— de Kamtſchatka, *Ibid.* 41.
MACCAW *(blue and yellow)*, d'Edwards; *Ara bleu, Vol.* XI, 268.
—— en Anglois; *Ara, Ibid.* 90.
—— *(red and blue)*, d'Edwards; *Ara rouge, Ibid.* 252.
—— *ſeu Macao*, de Willughby, *Idem, ibid.* 251.
—— *(ſmall)*, de Sloane; *Ara vert, Ibid.* 271.
MACHETTE, en vieux François; *Chouette, Vol.* II, 176.
MAÇKAW *(Braſilian green)*, d'Edwards, *Ara vert, Vol.* XI, 271.
MAÇON, en Lorraine; *Sittelle, Vol.* X, 196.

Digitized by Google

MACOUCAGUA de Marcgrave ; *Magoua*, *Vol.* VIII, 289.
MACREUSE, *Vol.* XVII, 335.
—— *à large bec*, *Ibid.* 349.
—— *double*, *Ibid.* 347.
—— *(grande)*, de Briſſon ; double Macreuſe, *Idem*, *ibid.*
—— *(grande)*, *de la baie d'Hudſon*, du même ; *Macreuſe à large bec*, *Ibid.* 349.
—— *(petite)*, de Salerne ; *Macreuſe*, *Ibid.* 335.
MACREUSES *griſettes*, paroiſſent être les jeunes femelles, *Ibid.* 340 & 341.
MACROULE ; *grande Foulque*, *Vol.* XV, 336 & 340.
MACUARTTA, en Chaldéen ; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
MACUCAGUA des Bréſiliens ; *Magoua*, *Vol.* VIII, 289.
MACRIMITI, en Grec moderne ; *Courlis*, *Vol.* XV, 31.
MADRASS-JAY, dans Ray ; *Brêve*, *Vol.* VI, 122.
MAES *(een)*, en Hollandois ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
MAGNANIMA, dans le Boulonois ; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
MAGNIFIQUE de la nouvelle Guinée, ou *Manucode à bouquets*, *Vol.* V, 227.
MAGOUA ; eſpèce de *Tinamou*, *Vol.* VIII, 289.
MAGPIE, en Anglois ; *Pie*, *Vol.* V, 117.
MAGUARI, *Vol.* XIII, 401.
MAIA, *Vol.* VII, 150.
—— de la Chine, de Briſſon ; *Maian*, *Ibid.* 153.
MAIAN, *Idem*, *Ibid.*
MAIEUZE, en Savoye ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
MAI-HO, aux îles de la Société ; *petit Râle aux yeux rouges*, *Vol.* XV, 260.

Digitized by Google

MAINATE, de Briſſon (variété), *Vol.* VI, 128.
—— de Bontius, *Idem, ibid.*
—— *des Indes orientales, Ibid.* 125.
—— (grand) d'Edwards (variété), *Ibid.* 129.
—— (petit), du même, *Idem, ibid.*
MAIPOURI; eſpèce de *Perroquet, Vol.* XI, 350.
MAISE-FINCH, en Allemand; *Charbonnière, Vol.* X, 100.
MAISE *(berg), (lang-ſchwantzige), (mor), (riet), (ſchnée), (ſchwantz), (zagel)*, en Allemand; *Méſange à longue queue, Ibid.* 160.
—— *(hanben), (ſchops)*, de même; *Méſange huppée, Ibid.* 175.
MAIZI, de Miacatototi, de Séba; mal-à-propos rapporté aux *Manakins, Vol.* VIII, 169.
MAJA, de Fernandès & de Niéremberg; *Maia, Vol.* VII, 150.
MAJAGUÉ, des Bréſiliens; rapporté aux *Pétrels, Vol.* XVII, 484.
MAKAVOUANNE, par les naturels de la Guiane; *Perriche-ara, Vol.* XI, 387.
MAKOLAGWA, en Polonois; *Linotte, Vol.* VII, 84.
ΜΑΛΑΚΟΚΡΑΝΕΤΣ, en Grec, ſuivant Belon; *Geai, Vol.* V, 146.
MALART, en Normandie; *Canard mâle, Vol.* XVII, 169.
MALFINI, nom mal prononcé du *Mansfeni*, à Saint-Domingue, *Vol.* VIII, 392.
MALLEMUCKE, des Hollandois; *Griſard, Vol.* XVI, 200.
—— de Klein, *Idem, ibid.* 201.
—— (ſecond), de Martens; rapporté aux *Pétrels, Ibidem*, 209.

Digitized by Google

MALL-SNAEPPA, en Suédois; *Bécassine*, *Vol.* XIV, 252.
MALOUASSE, en Sologne; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
MALVIS, en Espagnol; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
MALVIZZO, en Italien, *Idem*, *ibid.*
MANACUS, en Latin de nomenclature; *Manakin*, *Vol.* VIII, 152.
MANAKIN ou *Tijé*, *Idem*, *ibid.*
—— *à dos bleu*, d'Edwards, *Idem*, *ibid.*
—— *à front blanc*, de Brisson & des planches enluminées; *Manakin varié*, *Ibid.* 167.
—— *à gorge blanche* (variété), *Ibid.* 165.
—— *à tête d'or*, *à tête rouge & à tête blanche* (variétés), *Ibid.* 161.
—— *au visage blanc*, d'Edwards; *Demi-fin à huppe & gorge blanches*, *Vol.* X, 17.
—— *(black-capped)*, d'Edwards; *Casse-noisette*. *Vol.* VIII, 155.
—— *bleu*, ou même; *Pipit bleu* (variété) *Vol.* X, 25.
—— *bleu à poitrine pourpre*, du même; *Cordon-bleu*, *Vol.* VIII, 194.
—— *cendré, de Cayenne*, des planches enluminées; l'*Oiseau cendré de la Guiane*, *Ibid.* 177.
—— *du Brésil*, des mêmes; *Casse-noisette*, (variété), *Ibid.* 156.
—— *noir & blanc*, des mêmes; *Idem*, *ibid.*
—— *noir, huppé, de Cayenne*, des mêmes; *Tijé*, *Ibid.* 152.
—— *orangé*, *Ibid.* 159.
—— *(red and black)*, d'Edwards; *Manakin rouge*, *Ibid.* 157.
—— *rouge*, *Idem*, *ibid.*
—— *varié*, *Ibid.* 167.

MANAKIN *vert, à huppe rouge*, des planches enluminées ; *Tijé* (jeune), *Vol.* VIII, 154.
MANAKINS, *Ibid.* 147.
MANCHOT (*grand*), *Vol.* XVIII, 82.
—— *à bec tronqué*, *Ibid.* 99.
—— *à collier, de la nouvelle Guinée*, de Sonnerat ; & *Manchot papou*, du même ; *Manchot moyen*, *Ibid.* 88.
—— *de la nouvelle Guinée*, du même ; *grand Manchot*, *Ibid.* 83.
—— *des îles Malouines*, des planches enluminées ; *Idem*, *ibid.* 82.
—— *du cap de Bonne-espérance & manchot des Hottentots*, des mêmes ; *Manchot moyen*, *Ibid.* 87.
—— *huppé de Sibérie*, des planches enlum. *Manchot sauteur*, *Ibid.* 96.
—— *moyen*, *Ibid.* 87.
—— *sauteur*, *Ibid.* 96.
—— *tacheté*, de Brisson ; *Manchot moyen*, *Ibid.* 88.
MANCHOTS & PINGOUINS, *Ibid.* 43.
MANDEL-KRAE, en Allemand ; *Rollier*, *Vol.* V, 184.
MANGAS-DE-VELADO, des Portugais (*Manches de velours*) ; rapportés aux *Cormorans*, *Vol.* XVIII, 129.
MANGEUR *de noyaux* ; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.
—— *de plomb*, à la Louisiane ; *Plongeon*, *Vol.* XV, 388.
MANGO, de Linnæus ; *Plastron noir*, *Vol.* XI, 83.
MANGOICHE, de Flacourt ; rapporté au *Serin de Mozambique*, *Vol.* VII, 73.

MANICUP, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Plumet-blanc*, *Vol.* VIII, 175.
MANIKOR, *Ibid.* 178.
MANKS-PUFFIN, des Anglois; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 461.
MAN-OF-WAR BIRD, à la Jamaïque, *Vol.* XVI, 152.
—— par les Anglois de la baie d'Hudson, mais mal-à-propos; *Labbe à longue queue*, *Ibid.* 250.
MANOO-ROA, aux îles de la Société; *Oiseau du Tropique*, *Ibid.* 104.
MANSARD ou *Mansart*, en Picardie; *Ramier*, *Vol.* IV, 361.
MANSEAU, dans le Brabant. *Idem*, *ibid.*
MANSFENI, aux Antilles; espèce de *petit Aigle*, *Vol* I, 202.
MANUCODE; *Oiseau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
—— *à bouquets* ou *Magnifique de la nouvelle Guinée*, *Ibid.* 227.
—— *à fix filets*; *Sifilet*, *Ibid.* 233.
—— *noir*, *de la nouvelle Guinée*, dit le *Superbe*, *Ibid.* 231.
MANUCODIATA, en Latin moderne & en Italien, *Oiseau de Paradis*, *Ibid.* 207.
—— *cirrata*, d'Aldrovande; rapporté au *Manucode à bouquets*, *Ibid.* 227.
—— *rex*; *Oiseau de Paradis*, *Ibid.* 207. *Manucode*, *Ibid.* 223.
MANUCODIATÆ 2.ª *species*, d'Aldrovande; *Guêpier à tête jaune & blanche*, *Vol.* XII, 186.
MAOS, en Suédois; *Bourgmeſtre*, *Vol.* XVI, 208.
MARACANA 1.ª de Marcgrave; *Perroquet gris*, *Vol.* XI, 349.

Digitized by Google

MARACANA 2.e *Braſilienſis*, du même; *Ara vert*, *Vol.* XI, 271.

—— *araræ*, de Ray. *Idem*, *ibid.*

MARACAXAO ou *Chardonneret vert*, *Vol.* VII, 295.

MARAIL, *Vol.* IV, 153.

MARCHAND (le), des planches enluminées; *Macreuſe à large bec*, *Vol.* XVII, 349.

—— par les François de Saint-Domingue; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 247.

MARCOLFUS, en Allemand; *Geai*, *Vol.* V, 146.

MAREC & MARECA; *Canards du Breſil*, *Vol.* XVII, 367.

MARENGE, en vieux François, dans Cotgrave; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.

MARGAUX ou *Margots*, des Marins; *Fous* ou *Cormorans*, *Vol.* XVIII, 122.

MARGÉE, d'Anderſon; eſpèce d'*Oie d'Iſlande*, *Vol.* XVII, 124.

MARGGRAFF, en Allemand; *Geai*, *Vol.* V, 146.

MARIA-ÇAPRA, à l'île de Luçon; *Traquet de l'île de Luçon*, *Vol.* IX, 330.

MARIPOSA, de Catesby *Pape de la Louiſiane*, *Vol.* VII, 131.

—— des Oiſeleurs, *Bengali*, *Idem*, *Ibid.*

—— *nigra*, des Eſpagnols; *Bouvreuil* ou *Bec-rond noir & blanc*, *Vol.* VIII, 128.

—— *pintada*, des mêmes; *Pape*, *Vol.* VII, 247.

MARK-LŒRKE, en Danois; *Spipolette*, *Vol.* IX, 62.

MARKSVALE, de même; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 328.

MARLLENGA, en Catalan; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
MAROCHOS, dans Albert; *Guêpier*, *Vol.* XII, 173.
MAROUETTE, espèce de *petit Râle*, *Vol.* XV, 242.
MARSH-TIT-MOUSE, en Anglois; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 115.
MARSPITT, en Gottland; *Huîtrier*, *Vol.* XV, 185.
MARTELET, en quelques provinces; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.
MARTELOT, aux environs de Langres; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
MARTEN *(horse)*, de Charleton; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.
MARTIN. *Vol.* VI, 135.
—— *(bank, (sand)*, en Anglois; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 384.
—— *(black)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
—— *(greatest) or swift*, d'Edwards; *grand Martinet à ventre blanc*, *Ibid.* 423.
MARTIN-PÊCHEUR ou *Alcyon*, *Vol.* XIII, 242.
—— *(le plus grand)*. *Ibid.* 265.
—— *à bec blanc*, *Ibid.* 295.
—— *à coiffe noire*, *Ibid.* 278.
—— *à collier blanc*, *Ibid.* 282.
—— *à collier, des Indes*, de Brisson; rapporté au *Martin-pêcheur à collier blanc*, *Ibid.* 283.
—— *à collier, du Bengale*, du même; *Martin-pêcheur à front jaune*, *Ibid.* 287.
—— *à front jaune*, *Idem*, *ibid.*
—— *à gros bec*, *Ibid.* 271.
—— *à longs brins*, *Ibid.* 289.

Digitized by Google

MARTIN-PÊCHEUR *à tête bleue*, *Vol.* XIII, 291.
—— *à tête & cou couleur de paille*, *Ibid.* 280.
—— *à tête grise*, *Ibid.* 286.
—— *à tête verte*. *Ibid.* 279.
—— *à trois doigts*, *Ibid.* 299.
—— *bleu*, *d'Amérique*, de Briſſon; *Martin-pêcheur à bec blanc*, *Ibid.* 295.
—— *bleu*, *de Madagaſcar*, du même; *Martin pêcheur bleu & roux*, *Ibid.* 267.
—— *bleu & noir*, *du Sénégal*, *Ibid.* 285.
—— *bleu & roux*, *Ibid.* 267.
—— *Crabier*, *Ibid.* 269.
—— *de Bengale*, *Ibid.* 297.
—— *de Cayenne*, de Briſſon; *Taparara*, *Ibid.* 305.
—— *de la Chine*, des planches enluminées; *Martin-pêcheur à coiffe noire*, *Ibid.* 278.
—— *de la nouvelle Guinée* (grand); *le plus grand Martin-pêcheur*, *Ibid.* 265.
—— *Idem*, de Sonnerat; rapporté au *Martin-pêcheur huppé*, *Ibid.* 277.
—— *de la rivière de Gambie* (grand); *Martin-pêcheur bleu & roux*, *Ibid.* 267.
—— *de Java*, des planches enluminées; *Martin-pêcheur à tête & cou couleur de paille*, *Ibid.* 280.
—— *de Madagaſcar*, des mêmes; *Martin-pêcheur bleu & roux*, *Ibid.* 268.
—— *Idem*, de Briſſon; *Martin-pêcheur roux*, *Ibid.* 293.
—— *de Pondichery*, des planches enluminées; *Martin-pêcheur pourpré*, *Ibid.* 294.
—— *de Ternate*, des planches enluminées & de Briſſon; *Martin-pêcheur à longs brins*, *Ibid.* 289.

MARTIN-PÊCHEUR *des Indes*, *Vol.* XIII, 304.
—— *du Brefil*, du même; *Gip-gip*, *Ibid.* 319.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, des planches enluminées & de Briſſon; *Martin pêcheur à gros bec*, *Ibid.* 271.
—— *du Sénégal*, de Briſſon; *Baboucard*, *Ibid.* 283.
—— *Idem*, (grand), du même; *Martin-pêcheur à tête griſe*, *Ibid.* 286.
—— *Idem* (petit), des planches enluminées; *Martin-pêcheur à tête bleue*, *Ibid.* 291.
—— *huppé*, *Ibid.* 277.
—— *Idem*, *de Saint-Domingue*, & *huppé de la Louiſiane*, des planches enluminées, *Jaguacati*, *Ibid.* 310.
—— *Idem*, *des Indes*, de Briſſon; *Vintſi*, *Ibid.* 302.
—— *Idem*, *des Philippines*, des planches enluminées & de Briſſon, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *du Breſil*, *de la Caroline*, *de Saint-Domingue*, de Briſſon; *Jaguacati*, *Ibid.* 311.
—— *Idem*, *du cap de Bonne-eſpérance*, des planches enluminées; *Martin-pêcheur-pie*, *Ibid.* 272.
—— *Idem*, *du Mexique*, de Briſſon & des planches enluminées; *Alatli*, *Ibid.* 307.
—— *pie*, *Ibid.* 272.
—— *pourpré*, *Ibid.* 294.
—— *roux*, *Ibid.* 293.
—— *tacheté*, *du Breſil*, de Briſſon; *Matuitui*, *Ibid.* 313.
—— *vert*, *d'Amérique*, du même; *Martin-pêcheur vert & orangé*, *Ibid.* 321.
—— *vert & blanc*, *Ibid.* 318.
—— *vert & orangé*, *Ibid.* 321.
—— *vert & roux*, *Ibid.* 317.

Digitized by Google

MARTINET *à collier blanc*, *Vol.* XII, 438.
—— *à collier de Cayenne*, des planches enluminées; *Martinet à collier blanc*, *Idem*, *ibid.*
—— *à ventre blanc* (grand), *Ibid.* 423.
—— *couleur de pourpre*, de Catesby; *Hirondelle bleue, de la Louisiane*, *Ibid.* 445.
—— dans Belon; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 357.
—— de Brisson; *Martinet noir*, *Ibid.* 401.
—— *de la Caroline*, du même; *Hirondelle bleue de la Louisiane*, *Ibid.* 445.
—— *de Saint-Domingue*, du même; *petit Martinet noir*, *Ibid.* 433.
—— (grand), des planches enluminées; *Martinet noir*, *Ibid.* 399.
—— *noir*, *Idem*, *ibid.*
—— *noir* (petit), *Ibid.* 433.
—— *noir*, *à ventre blanc* (grand), *Ibid.* 435.
—— *noir & blanc à ceinture grise*, *Ibid.* 437.
—— (petit); *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 385.
—— (petit) des planches enluminées; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 357.
—— *pêcheur*, anciennement; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
MARTINETES PESCADORS, par les Espagnols; *Martins pêcheurs* & autres *Oiseaux de genres différens*, *Ibid.* 316.
MARTINETTES *(church)*, *(rock)*, en Anglois; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 358.
MARTLET ou *Martin*, dans Willughby, *Idem*, *ibid.*
MARTLETTES, en Anglois; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
MARTYROLA, à Genève, *Idem*, *ibid.* 401.

MARYLAND YELLOW THROAT, de Petivert & d'Edwards; *Figuier aux joues noires*, *Vol.* IX, 427.
MASARINO, par les Portugais du Breſil; *Coricaca*, *Vol.* XIII, 404.
MASCALOUF, en Abyſſinie; *le père noir*, *Vol.* VI, 226.
MASCARIN; eſpèce de *Perroquet*, *Vol.* XI, 168.
MATAGASSE, en Anglois; *Pie-grièche griſe*, *Vol.* II, 70.
MATERAT, en quelques cantons; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 161.
MATELOT, en Lorraine; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 360.
MATHOEN, en Flamand; *Échaſſe*, *Vol.* XV, 177.
MATTKNILLIS, des Allemands; *Bécaſſeau*, *Vol.* XIV, 329.
MATUITUI; eſpèce de *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 313.
—— de Piſon; *Matuitui des rivages*, *Vol.* XV, 73.
—— des Breſiliens; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 142.
—— *des rivages*; eſpèce de *Courlis*, *Ibid.* 73.
—— (petit), de Marcgrave; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 142.
MAUBÈCHE, de Briſſon; *Maubèche commune*, *Vol.* XIV, 323.
—— *commune*, *Idem*, *ibid.*
—— *griſe*, *Ibid.* 326.
—— *griſe* (petite), de Briſſon; *Sanderling*, *Ibid.* 327.
—— *tachetée*, *Ibid.* 325.
MAUBÈCHES, *Ibid.* 322.
MAUDICEK, des Bohêmes; rapporté par Rzaczynski au *Remiz*, *Vol.* X, 141.

Digitized by Google

MAUER-SPECHT, en Autriche; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 230, 234.
MAVE, en Gottland; *Kutgeghef*, *Vol.* XVI, 218.
MAVIS, en Anglois; *Grive*, *Vol.* V, 386.
MAUVES, sur nos côtes de l'Océan; *Mouettes*, *Vol.* XVI, 168.
MAUVIETTE, en quelques provinces; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— à Paris; *Alouette*, *Vol.* IX, 3.
MAUVIS, *Vol.* V, 429.
—— *de la Caroline*, de Briſſon; *Grivette d'Amérique*, *Ibid.* 400.
MAYENCHE, en Savoie; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
MAYNANA, de Linnæus; *Cotinga à plumes ſoyeuſes*, *Vol.* VIII, 201.
MAYSE, MAYSS, en Allemand; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
MAZUREK, en Polonois; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
MEAPAN, en Syriaque, ſelon Guillaume Tardif; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
MEER-AMSEL, en Allemand; *Merle à pleſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.
MEER-COOT, en Hollandois; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
MEER-ENT, en Allemand; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
MÉEREL, en Flamand; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
MÉER-GANS, en Allemand, *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
MEER-HOUN, des Allemands; *Barge aboyeuſe* ou *Barge variée*, *Vol.* XIV, 283.
MEER-RACH, en Allemand; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
MEER-RIND, de même; *Bator*, *Vol.* XIV 150.

MEER-SCHWALBE, en Autriche; *Guêpier*, *Vol.* XII, 175.
MEER SPATZ, de même; *Ortolan des roſeaux*, *Vol.* VIII, 17.
MEER STIGLITZ, de même; *Ortolan de neige*, *Ibid.* 39.
MEER-ZEISLEIN, en Allemand; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
MEISE *ou* MEISS *(aſche)*, *(hauf)*, *(meel)*, *(nonn)*, *(pimpel)*, dans Friſch; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
—— *(belz)*, en Autriche; *Méſange à longue queue*, *Ibid.*, 160.
—— *(blaa)*, en Danois & en Norwégien; *Méſange bleue*, *Ibid.* 128.
—— *(brandt)*, en Saxe; *Charbonnière*, *Ibid.* 99.
—— *(craa)*, en Danois; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 116.
—— *(hamp)*, en Norwégien, *Idem*, *ibid.*
—— *(hunds)*, en Autriche, *Idem*, *ibid.*
—— *(kolh)*, de même; *Charbonnière*, *Ibid.* 101.
—— *(kol)*, de même; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 110; en Suiſſe; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.
—— *kott)*, en Allemand; *Nonnette cendrée*, *Idem*, *ibid.*
—— *(pfutz)*, de même, *Idem*, *ibid.*
—— *(riedt)*, en Suiſſe, mal appliqué à l'*Ortolan de roſeaux*; *Méſange de marais*, *Vol.* VIII, 16.
—— *(ſpecht artige)*, en Allemand; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
—— *(ſpœt)*, en. Danois; *Sittelle*, *Idem*, *ibid.*
—— *(ſpiegel)*, en Allemand; *Charbonnière*, *Ibid.* 99.
—— *(tannen)*, de même; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 111.

Digitized by Google

MEISE *(top)*, en Danois ; *Mésange huppée*, *Vol.* X, 176.

—— *(weiden)*, en Allemand ; *Remiz*, *Ibid.* 141.

—— *(zahl)*, en Allemand ; *Mésange à longue queue*, *Ibid.* 260.

MEISS *(bin)*, *(blaw)*, *(meel)*, *(pimpel)*, de même ; *Mésange bleue*, *Ibid.* 127.

—— *(heiden)*, *(heubel)*, *(kobel)*, *(ſtrauſſ)*, *(ſtruſſ)*, de même ; *Mésange huppée*, *Ibid.* 175.

—— *(mur)*, *(reit* ou *riet)*, de même ; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.

MEISSLE *(aeſch)*, *(kaat)*, de même ; *Idem*, *ibid.*

—— *(thann)*, *(wald)*, de même ; *Roitelet*, *Ibid.* 59.

MEISZLIN *(graw)*, *(ried)*, en Siléſie ; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.

ΜΕΛΑΓΚΟΡΥΦΟΣ, dans Ariſtote ; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 110.

—— en Grec ; *Fauvette à tête noire*, *Vol.* IX, 181.

ΜΕΛΑΙΝΑΈΤΟΣ, en Grec ; nom qui déſigne dans Ariſtote les deux variétés de l'*Aigle commun*, *Vol.* I, 120.

MELANCOCEPHALI, par les Grecs de Crète ; *Traquet*, *Vol.* IX, 315.

ΜΕΛΑΝΟΚΕΦΑΛΟΣ, en Grec ; *Fauvette à tête noire*, *Ibid.* 181.

MELANCORYPHOS, dans Ariſtote, en deux endroits ; dans l'un, *Fauvette à tête noire* ; dans l'autre, *petite Mésange à tête noire*, *Ibid.* 263.

MELANCORYPHUS, dans Belon, *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.

MELANOCEPHALI, du même, *Idem*, *ibid.*

MELBA, de Linnæus ; *Chardonneret vert*, *Vol.* VII, 295.

MELBA du même ; *grand Martinet à ventre blanc*, *Vol.* XII, 423.
MELCKER, en Allemand ; *Chathuant*, *Vol.* II, 163.
MELEAGRIS, en Grec & en Latin ; *Peintade*, *Vol.* III, 232.
—— *Guianenſis*, de Barrère ; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 246.
MELISSO-PHAGO, en Crète, ſuivant Belon ; *Guêpier*, *Vol.* XII, 173.
ΜΕΛΙΣΣΟΦΑΣ, en Grec, ſelon quelques-uns ; *Idem*, *ibid.*
MELLISUGA, en Latin moderne de nomenclature ; *Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 2.
—— de même ; *Colibi*, *Ibid.* 56.
—— *alis fuſcis*, de Klein ; *Oiſeau-mouche pourpré*, *Ibid.* 32.
MELLIVORA avis maxima, de Sloane ; *Oiſeau-mouche à longue queue couleur d'acier bruni*, *Ibid.* 49.
MELLOPHAGUS, dans Friſch ; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
MELROA, en Portugais ; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
MELZIOZALLO, en Italien ; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
MENTAVAZA, de Madagaſcar ; du voyageur Flaccourt, *Vol.* XVIII, 116.
MERCANETTE, des Chaſſeurs ; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 377.
MERCOLFUS ; *Rollier*, *Vol.* V, 184.
MERE-CAREY, des Matelots du capitaine Cook *très-grand Pétrel*, *Vol.* XVII, 459.
MERGANSER, des Ornithologiſtes ; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
—— de Linnæus ; *Harle huppé*, *Ibid.* 423.

Digitized by Google

MERGO, MERGONE, en Italien ; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
MERGULUS, dans Geſner & Schwenckfeld ; *petit Grèbe cornu*, *Ibid.* 368.
—— *melanoleucos roſtro acuto brevi*, de Browne, de Willughby & Ray ; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
MERGUS, en Latin ; *Plongeon*, *Vol.* XV, 353.
—— dans Moehring ; *Harle*, *Ibid.* 414.
—— *albus*, dans Geſner ; *Harle étoilé*, *Ibid.* 434.
—— *alter & Mergus niger*, dans Aldrovande ; *Harle à manteau noir*, *Ibid.* 431.
—— *Americanus*, de Cluſius ; *grand Pingouin* ; *Vol.* XVIII, 75.
—— *Americanus . . . . ſultus vulgò*, de Barrère ; *Fou commun*, *Vol.* XVI, 133.
—— *arcticus ſimpliciter*, de Klein ; *Lumme*, *Vol.* XV, 405.
—— *Argentinenſis*, dans Geſner ; *Pietre*, *Ibid.* 429.
—— *Bellonii*, d'Aldrovande, Jonſton & Willughby ; *Plongeon de mer* de Belon, ou *petit Pingouin*, *Vol.* XVIII, 79.
—— *cirratus*, dans Geſner ; *Harle*, *Vol.* XV, 415.
—— *cirratus fuſcus*, de Willughby ; *Harle huppé*, *Ibid.* 424.
—— *cirrhatus*, de Charleton ; *Grèbe cornu*, *Ibid.* 365.
—— *cucullatus*, de Linnæus ; *Harle couronné*, *Ibid.* 437.
—— *glacialis*, d'Aldrovande ; *Harle étoilé*, *Ibid.* 434.
—— *longiroſtrus*, de Jonſton & Charleton ; *Harle huppé*, *Ibid.* 424.

MERGUS longirostrus cervice longiori, de Barrère; *Anhinga*, *Vol.* XVI, 253.
—— *major*, de Schwencfeld; *Grêbe cornu*, *Vol.* XV, 365.
—— *major leucophæus*, de Feuillée; *Grêbe duc-laart*, *Ibid.* 372.
—— *maximus*, de Ray; *Imbrim*, *Ibid.* 401.
—— *maximus farrenſis*, du Muſeum Wormianum, *Idem*, *ibid.*
—— *maximus farrenſis ſive arcticus*, de Cluſius; *Idem*, *ibid.*
—— *minimus fluviatilis Belloni*, d'Aldrovande; *Caſtagneux*, *Ibid.* 378.
—— *minutus*, de Linnæus; *Harle étoilé*, *Ibid.* 434.
—— *muſtelaris*, dans Geſner; *Piette*, *Ibid.* 429.
—— *niger*, du même; *Harle à manteau noir*, *Ibid.* 431.
—— *parvus fluviatilis*, du même; *Caſtagneux*, *Ibid.* 378.
—— *rhenanus*, de Jonſton & Charleton; *Piette*, *Ibid.* 427, 428.
—— *rheni*, de Geſner; *Idem*, *ibid.* 427.
—— *ruber*, du même; *Harle*, *Ibid.* 415.
—— *varius*, du même; *Piette*, *Ibid.* 427.
—— *varius major & major cirratus*, du même, par erreur quant au mot *major*; *Idem*, *ibid.*
—— *vertice & collo rubentibus*, de Barrère; *Harle*, *Ibid.* 415.
MERKIT, en Groënlandois; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
MERKULLA, en Suédois; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
MERL, en bas Allemand; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
MERLAER, en Flamand; *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

MERLAT, dans quelques provinces; *Idem*, *Vol.* VI, 1.
MERLE, *Idem*, *ibid.*
—— ou *Mérops des Barbades*, de Briſſon, *Pie de la Jamaïque*, *Vol.* V, 134.
—— *à collier*, de pluſieurs; *Merle à plaſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.
—— *Idem*, *d'Amérique* ou *Fer-à-cheval*, *Ibid.* 59.
—— *Idem*, *du cap de Bonne-eſpérance*, de Briſſon; *Plaſtron noir de Ceylan*, *Ibid.* 64.
—— *à cravatte de Cayenne*, *Ibid.* 90; rapporté au *Palikour*, *Vol.* VIII, 239.
—— *à cul jaune du Sénégal*, des planches enluminées; *Brunet*, (variété), *Ibid.* 88.
—— *à gorge noire*, *de Saint-Domingue*, *Ibid.* 76.
—— *à gorge rouge*, d'Edwards; *Bec-d'argent*, *Vol.* VII, 365.
—— *à longue queue*, *du Sénégal* ou *vert doré*, *Vol.* VI, 57.
—— *à plaſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.
—— *à tête noire*, *du cap de Bonne-eſpérance* ou *caſque noir*, *Ibid.* 85.
MERLEAU ou *Merlot*, dans quelques provinces; *Merle* (jeune), *Ibid.* 1.
MERLE *à ventre orangé*, *du Sénégal*, des planches enluminées; rapporté au *Plaſtron noir* (femelle), *Ibid.* 67.
MERLE *à ventre orangé*, *du Sénégal*; *Oranvert*, *Ibid.* 68.
—— *blanc*; *Merle* (variété), *Ibid.* 13.
—— *bleu*, *Ibid.* 36.
—— *brun à gorge rouſſe*, *de Cayenne*, *Ibid.* 106.
—— *brun* (petit), *Idem*, *ibid.* rapporté au *Palikour*, *Vol.* VIII, 240.

Digitized by Google

MERLE *brun, d'Abyssinie, Vol.* VI, 112.
—— *Idem, de la Jamaïque, Ibid.* 89.
—— *Idem, du cap de Bonne-espérance,* des planches enluminées, *Ibid.* 70.
—— *Idem,* de Brisson; *Brunet, Ibid.* 87.
—— *Idem, du Sénégal, Ibid.* 80.
—— *buissonnier,* en quelques provinces; *Merle à plastron blanc, Ibid.* 15.
—— *cendré, de Madagascar* ou *Ourovang, Ibid.* 72.
—— *Idem, de Saint-Domingue,* des planches enluminées, *Mocqueur, Vol.* V, 451.
—— *Idem, des Indes, Vol.* VI, 79.
—— *chauve, de Cayenne; Colnud, Ibid.* 131.
—— *Idem, des Philippines,* de Brisson; *Goulin, Idem, ibid.*
—— *couleur de rose, Ibid.* 27.
—— *d'Amboine, Ibid.* 93.
—— *d'eau, Vol.* XV, 207.
—— *Idem, Merle d'aigue, Merlet bleu, Merle pêcheret,* dans quelques provinces; *Martin-pêcheur, Vol.* XIII, 242.
—— *de Bengale,* de Brisson; *Baniahbou, Vol.* VI, 70.
—— *de Canada, Ibid.* 77.
—— *de la Chine, Ibid.* 55.
—— *de la Guiane; Azurin, Ibid.* 118.
—— *de la Jamaïque,* de Brisson; *Merle brun de la Jamaïque, Ibid.* 89.
—— *de l'île de Bourbon, Ibid.* 94.
—— *de Madagascar* ou *Tanaombé, Ibid.* 81.
—— *de Mindanao, Ibid.* 83.
—— *de montagne,* de quelques Nomenclateurs; *Merle à plastron blanc, Ibid.* 16.
—— *Idem* (grand); variété, *Ibid.* 26.
—— *de roche, Ibid.* 31.

Digitized by Google

MERLE *de Saint-Domingue*, dans les planches enluminées, *Merle olive, de Saint-Domingue, Vol.* VI, 107.
—— *de Surinam, Ibid.* 101.
—— *des Colombiers, Ibid.* 73.
—— *des Indes* ou *Terat-boulan, Ibid.* 98.
—— *d'Eſpagne* ou *de Savoie*, dans l'Orléanois; *Merle à plaſtron blanc, Ibid.* 15.
—— *des Moluques*, des planches enluminées; *Brève de Madagaſcar, Ibid.* 123.
—— *des Philippines*, de Briſſon; *Martin, Ibid.* 135.
—— *Dominicain, des Philippines, Ibid.* 95.
—— *doré, de Madagaſcar* ou *Sanijala, Ibid.* 99.
—— *du Breſil*, de Belon; *Scarlate, Vol.* VII, 342.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, de Briſſon; *Jaunoir, Vol.* VI, 52.
—— *Idem*, des planches enluminées; *Oran bleu, Ibid.* 69.
—— (grand), de quelques-uns; *Engoulevent, Vol.* XII, 217.
—— *gris*, dans l'Orléanois; *Merle à plaſtron blanc, Vol.* VI, 15.
—— *grive*, en quelques pays; probablement le *Merle femelle, Ibid*, 2.
—— *huppé, de la Chine, Vol.* V, 442.
—— *Idem*, de même (petit), *Vol.* VI, 53.
—— *Idem, du cap de Bonne-eſpérance, Ibid.* 91.
—— *jaune* ou *doré*, dans quelques provinces; *Loriot, Vol.* V, 349.
—— (*krametz*), en Allemand; *Merle à plaſtron blanc, Vol.* VI, 15.
—— *noir, de Madagaſcar*, de François Cauche; rapporté au *Merle huppé de la Chine, Ibid.* 54.

Digitized by Google

MERLE *noir & blanc, d'Abyssinie, Vol.* VI, 111.
—— *olivâtre, de Barbarie, Ibid.* 108.
—— *olive, de Cayenne,* des planches enluminées; *Merle olive de Saint-Domingue* (variété), 108.
—— *olive, de Saint-Domingue, Ibid.* 107.
—— *Idem, des Indes, Ibid.* 78.
—— *Idem, du cap de Bonne-espérance, Ibid.* 75.
—— *roux, de Cayenne, Ibid.* 105.
—— *Idem,* de même; rapporté au *Palikour, Vol.* VIII, 239.
—— *solitaire, Vol.* VI, 40.
—— *Idem, de Manille, Ibid.* 49.
—— *Idem, des Philippines, Ibid.* 50.
—— *terrier,* en quelques provinces; *Merle à plastron blanc, Ibid.* 15.
—— *vert, d'Angola, Ibid.* 61.
—— *Idem, à longue queue,* de Brisson; *vert-doré, Ibid.* 57.
—— *Idem, à tête noire, des Moluques,* de Brisson; *Brève des Philippines, Ibid.* 121.
—— *Idem, de la Caroline, Ibid.* 96.
—— *Idem, de l'île de France, Ibid.* 84.
—— *Idem, des Moluques,* de Brisson; *Brève de Bengale, Ibid.* 123.
—— *violet à ventre blanc, de Juida, Ibid.* 104.
—— *violet,* de même, *Ibid.* 63.
MERLESSE, MERLETTE, MERLUCHE, en quelques provinces; *Merle* (femelle), *Vol.* VI, 1.
MERLIN, en Anglois; *Emérillon, Vol.* II, 59.
MERLO, en Italien; *Merle, Vol.* VI, 1.
—— *acquarolo,* en Lombardie; *Martin-pêcheur, Vol.* XIII, 242.

Digitized by Google

MERLO *aquaiolo grande*, en Italie; *Échasse*, *Vol.* XV, 177.
—— *biavo*, en Italien; *Merle bleu*, *Vol.* VI, 36.
—— *chiappa*, de même; *Merle solitaire*, *Ibid.* 40.
MEPOAA, en Grec moderne, *Idem*, *ibid.*
MÉROPS, dans Barrère; *Sittelle à huppe noire*, *Vol.* X, 211.
MEPOΨ, en Grec; *Guêpier*, *Vol.* XII, 173.
MEROPS, en Latin, formé du Grec, *Idem*, *ibid.*
—— *alter*, d'Aldrovande; *Ictérocéphale*, *Ibid.* 214.
—— *Bengalensis*, d'Albin; *Guêpier vert à gorge bleue*, *Ibid.* 196.
—— *cinereus*, de Linnæus, *Guêpier à tête grise*, *Ibid.* 188.
—— *flavescens*, du même; *Ictérocéphale*, *Ibid.* 215.
—— *fuscus*, de Koëlreuter; rapporté au *Promerops brun à ventre tacheté*, *Ibid.* 156.
—— *galilæus*, de Hasselquist; *Guêpier*, *Ibid.* 175.
—— *Philippinus viridis*, de Linnæus; *Guêpier vert à à queue d'azur*, *Ibid.* 206.
MEROPS *Pyrenaïcus*, de Barrère; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
—— *rouge & bleu*, *Vol.* XII, 171.
MERTZ-ENDTE, en Allemand; *Canard sauvage*, *Vol.* XVII, 169.
MERULA, *MERULUS*, en Latin; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
—— ou *Turdus Saxatilis*; *Merle de roche*, *Ibid.* 31.
—— dans Moehring; *Momot*, *Vol.* XII, 103.
—— *apus*, *indica*, d'Aldrovande; *Scarlate*, (variété), *Vol.* VII, 346.
—— *aquatica*, des Ornithologistes; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.

Digitized by Google

MERULA, aurea, des mêmes ; *Loriot, Vol.* V, 349.
—— *bicolor*, d'Aldrovande ; *Loriot rayé, Ibid.* 364.
—— *fusca*, de Sloane ; *Grivette d'Amérique, Ibid.* 400.
—— *novalium*, de Schwenckfeld ; *Vanneau-pluvier, Vol.* XV, 107.
—— *Persica*, de Camel ; *Mainate, Vol.* VI, 125.
—— *rosea* ; *Merle couleur de rose, Ibid.* 27.
—— *Saxatilis*, par quelques-uns ; *Casse-noix, Vol.* V, 168.
MERULO alpestro, en Italien ; *Merle à plastron blanc, Vol.* VI, 15.
—— *saxatili*, de même ; *Merle solitaire, Ibid.* 40.
—— *solitario*, en Italien ; *Merle solitaire, Idem, ibid.*
—— *stercoroso* ; de même, *Idem, ibid.*
MESANGA, en mauvais Latin moderne ; *Mésange, Vol.* X, 78.
MÉSANGE *à ceinture blanche, Ibid.* 172.
—— *à collier, Ibid.* 183.
—— *à croupion jaune, Ibid.* 184.
—— *à gorge noire*, des planches enluminées ; rapportée à la *Nonnette cendrée, Ibid.* 121.
—— *à longue queue, Ibid.* 159.
—— *amoureuse, Ibid.* 189.
—— *à tête noire*, de Brisson ; *petite Charbonnière, Ibid.* 111.
—— *Idem, de Canada*, de Brisson ; rapportée à la *petite Charbonnière, Ibid.* 121.
—— *bleue, Ibid.* 127.
—— *Idem* (grosse), *Ibid.* 187.
—— *brûlée*, en quelques endroits ; *Charbonnière, Ibid.* 101.

Digitized by Google

MÉSANGE *cendrée*, de Briſſon; rapportée à la *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 123.
—— *crêtée*, *à bouquets a panache*, de Salerne; *Méſange huppée*, *Ibid.* 176.
—— *d'Amérique*, de Briſſon; *Figuier des ſapins*, *Vol.* IX, 433.
—— *de marais*, du même; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
—— *Idem*, par quelques-uns; *Remiz*, *Ibid.* 142.
—— *de Pologne*, de Briſſon, *Idem*, *ibid.*
—— *de Virginie*, du même; *Méſange à croupion jaune*, *Ibid.* 184.
—— *du Languedoc*, des planches enluminées; *Penduline*, *Ibid.* 155.
—— *griſe à gorge jaune*, *Ibidem*, 186.
—— *Idem*, *couronnée d'écarlatte*, de Muller; rapportée au *Roitelet*, *Ibid.* 75.
—— *griſe*, *de la Caroline*, de Briſſon; *Méſange griſe à gorge jaune*, *Ibid.* 186.
—— (groſſe) ou *Charbonnière*, *Ibid.* 99.
—— *huppée*, *Ibid.* 175.
—— *Idem*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Roitelet méſange*, *Ibid.* 76.
—— *Idem*, *de la Caroline*, *Ibid.* 181.
—— *noire* ou *Cela*, de Linnæus, *Ibid.* 192.
—— *pinçon*, en quelques endroits; *Charbonnière*, *Ibid.* 100.
MÉSANGES, *Ibid.* 78.
MESAR, en Suédois; *Fauvette griſe*, *Vol.* IX, 192.
MESE (*een*), en Brabant; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
MESENGLE ou *Meſingle*, en Picardie, *Idem*, *ibid.* 101.

Digitized by Google

MESHATT, en Suédois; *Mésange huppée*, *Vol.* X, 176.
MESSAGER ou *Secrétaire*, *Vol.* XIV, 30.
MESSENGUA, dans Gesner; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
METZCANAUHTLI, en Mexicain; *Canard*, *Vol.* XVII, 169 & 205.
—— de Fernandès; *Sarcelle du Mexique*, *Ibid.* 411.
MEUNIER ou *Crick poudré*, *Vol.* XI, 316.
MEUNIÈRE, en quelques cantons; *Mésange à longue queue*, *Vol.* X, 161.
MEUSE-VOGEL, en Siléſie; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
MEVA nigra, de Schwenckfeld; *Guiſette noire*, *Vol.* XVI, 90.
MEVELK, en Groënlandois (dans Anderſon); *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
MEW, MEWE, en Allemand; *Mouettes & Goélands*, *Vol.* XVI, 168.
—— (*common ſea*), dans Willughby, *grande Mouette cendrée*, *Ibid.* 225.
—— (*ſchwartzer*), en Allemand; *Guiſette noire*, *Ibid.* 90.
MEWA, en Polonois; *petite Mouette cendrée*, *Ibid.* 227.
MEYSPECHT, en Allemand; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
MEYSSLIN, de même; *Mésange*, *Ibid.* 78.
MEY-VOGEL, vers Strasbourg; *Guiſette noire*, *Vol.* XVI, 90.
MEZI, en Sologne; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
MIAULLE (grande), ſur nos côtes de Picardie; *grande Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 225.
—— (petite), de même, *Idem*, *ibid.* 230.

Digitized by Google

MIAULES, sur nos côtes ; *Goëlands & Mouettes*, *Vol.* XVI, 181.
MICHALALACTLI, au Mexique ; *Alarli*, *Vol.* XIII, 307.
MICRO-PHENIX, de Fabricio; *Jaseur*, *Vol.* VI, 144.
MIERLA, en Espagnol ; *Merle*, *Ibid.* 1.
MILAN, *Etolien*, d'Aristote ; *Milan noir*, *Vol.* I, 286.
—— *noir*, *Idem*, *ibid.*
—— *royal* ; *Milan*, *Ibid.* 280.
MILANO, en Espagnol ; *Idem*, *ibid.*
MILCHSANGER, en Allemand ; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
MILCH-SAUGER, de même; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 216.
MILHEIRO, de même; *Mésange bleue*, *Vol.* X, 127.
MILIARIA, de Linnæus ; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
—— *avis*, de Varron ; *Ortolan*, *Ibid.* 1.
—— *cana*, de Frisch ; *Proyer*, *Ibid.* 74.
—— *lutea*, du même ; *Bruant*, *Ibid.* 56.
MILVIO, en Italien ; *Milan*, *Vol.* I, 280.
MILION, en vieux François, *Idem*, *ibid.*
—— dans Guillaume Tardif ; *grand Aigle*, *Ibid.* 107.
MILLOUIN, *Vol.* XVII, 310.
—— *du Mexique*, & *Millouin noir*, de Brisson ; *Millouin*, *Ibid.* 316.
MILLOUINAN, *Ibid.* 317.
MILVUS, en Latin ; *Milan*, *Vol.* I, 280.
—— *albus*, de même ; *Jean-le-blanc*, *Ibid.* 188.
—— *Idem*, de Schwenckfeld, *Idem*, *ibid.*
—— *æruginosus*, d'Aldrovande ; *Busard*, *Ibid.* 308.
—— *sive astur*, de Frisch ; *Autour*, *Ibid.* 326.
MIMUS, en Latin ; *Moqueur*, *Vol.* V, 151.

Digitized by Google

MINISTRE; rapporté aux *Linottes*, *Vol.* VII, 122.
MINO ou *Minor*, en Indien; *Mainate*, *Vol.* VI, 125.
MIREDRUM, par les Anglois septentrionaux; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
MISAGO ou *Biſago*, de Kœmpfer, *Vol.* XVIII, 134.
MISO, en Perſan; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
MISSLE, MISSEL-BIRD, en Anglois; *Draine*, *Vol.* V, 408.
MISTEL-DROSTEL, MISTEL-ZIEMMER, en Suiſſe, *Idem*, *ibid.*
MISTLER, de même, *Idem*, *ibid.*
MITCHAOATCHI; *Macareux de Kamtſchatka*, *Vol.* XVIII, 41.
MITILENE, de Provence; eſpèce d'*Ortolan*, *Vol.* VIII, 27.
MITOU & MITOU-PORANGA, de Marcgrave; *Hocco*, *Vol.* IV, 129.
MITTEK; eſpèce de *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 284.
—— en Groënlandois; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
MITTEL-ENT, en Allemand; *Millouin*, *Ibid.* 310.
MITTEL-ENTLE, de même; *Sarcelle*, *Ibid.* 373.
MITTEL-FALCK, en Allemand; *Gerfaut*, *Vol.* I, 339.
MITTEL-LERCHE, de même; *Lulu*, *Vol.* IX, 105.
MOCHO, en Portugais; *Chevêche*, *Vol.* II, 183.
MOCHREN-KOEPFTEIN, des Voſges allaciennes; rapporté au *Gobe-mouche de Lorraine*, *Vol.* VIII, 308.
MOCHUELO, en Eſpagnol; *Hibou*, *Ibid.* 135.
MOCK-BIRD, en Anglois; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.

MOCKING-BIRD (*grey*), de même, *Vol.* V, 451.
MOIEN-DUC ou *Hibou*, *Vol.* II, 135.
MOIGNET ou *Moinet*, à Montbard; *Mésange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
MOINEAU, *Vol.* VI, 208.
—— *à bec rouge*, *du Sénégal*, des planches enluminées, *Moineau* (variété), *Ibid.* 223.
—— *à collier*, de Brisson; *Friquet*, *Ibid.* 229.
—— *à collier*, *Idem*, *ibid.* 232.
—— *à la soulcie & au collier jaune*, de Belon; *Soulcie*, *Ibid.* 240.
—— *à tête rouge*, d'Albin; *Friquet*, *Ibid.* 229.
—— *Idem*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Passe-vert*, *Ibid.* 236.
—— *barbu*, *des Indes*, de Frisch; *Moustache*, *Vol.* X, 135.
—— *bleu*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Passe-bleu*, *Vol.* VI, 236.
—— *brun* (petit), de Catesby, *Vol.* VII, 120.
—— *d'Amérique*, de Séba; *Tangara bleu*, *Ibid.* 398.
—— *de campagne*, dans Brisson; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
—— *de Capsa*, de Shaw; *Dattier*, *Ibid.* 227.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Jacarini*, *Vol.* VII, 412.
—— *Idem*, & *Moineau de la Caroline*, des mêmes; *Friquet huppé*, *Vol.* VI, 238.
—— *de datte* ou *dattier*, *Ibid.* 227.
—— *de Guinée* ou *Perruche à tête rouge*, *Vol.* XI, 230.
—— *de Java*, ou *Moineau Indien*, des Voyageurs; *Padda*, *Vol.* VI, 194.

MOINEAU *de Java, de Macao & de Cayenne*, des planches enluminées; *Pere noir*, *Vol.* VI, 225.
—— *de joncs*, d'Albin; *Ortolan des roſeaux*, *Vol.* VIII, 17.
—— *de la Chine*, du même; *Quadricolor*, *Vol.* VI, 198.
—— *de la côte d'Afrique*, des planches enluminées; *Beau-marquet*, *Ibid.* 239.
—— *de Madagaſcar*, des planches enluminées; *Foudis*, *Ibid.* 237.
—— *de mer*; rapporté à l'*Ortolan de neige*, *Vol.* XVIII, 109.
—— *de montagne*, d'Albin & de Briſſon; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
—— *de neige*, de la collection Académique, *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— *de ville*, de Belon; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
—— *de Virginie*, de Briſſon; *petit Moineau brun de de Catesby*, *Vol.* VII, 121.
—— *des bois*, du même; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
—— *Idem*, des Naturaliſtes; *Idem*, *ibid.*
—— *du Breſil*, des planches enluminées; *Pere noir* (variété), *Ibid.* 225.
—— *Idem*, dans quelques-uns; *Moineau de Guinée*, *Vol.* XI, 233.
—— *du Canada*, des planches enluminées & de Briſſon; *Soulciet*, *Vol.* VI, 243.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, du même; *Croiſſant*, *Ibidem*, 246.
—— *du Cap*, de Kolbe; *Veuve au collier d'or*, *Vol.* VII, 221.
—— *du Mexique*, de quelques-uns; *Linotte à tête jaune*, *Ibid.* 118.

Digitized by Google

MOINEAU, *du royaume de Juida*, des planches enluminées; *Pere noir à longue queue*, *Vol.* VI, 226.
—— *du Sénégal* (petit); espèce de *Sénégali*, *Vol.* VII, 149.
—— *Idem*, des planches enluminées; rapporté au *Moineau*, *Vol.* VI, 222.
—— *fou*; *Friquet*, *Ibid.* 232.
—— *franc*, *Moineau*, *Ibid.* 208.
MOINET, en Picardie, *Idem*, *ibid.*
MOINOTON ou *petit Moine*, dans Salerne; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
MOLOXITA ou *Religieuse d'Abyssinie*; espèce de *Merle*, *Vol.* VI, 110.
MOMOT ou *Houtou*, *Vol.* XII, 103.
—— de Fernandès & Niéremberg, *Idem*, *ibid.*
—— *du Brésil*, des planches enluminées; *Idem*, *ibid.*
MOMOTUS & Momotus varius, dans Brisson, *Ibid.* 104.
MONACCHIA, en Italien; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
—— de même; *Choucas*, *Ibid.* 95.
MONACHINO, de même; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
MONCH, MEUNCHLEIN, en Saxon & en Silésien; *Fauvette à tête noire*, *Vol.* IX, 181.
MONEDULA, en Latin; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
—— *tota nigra*, de Sloane; *Troupiale noir*, *Ibid.* 301.
—— *tota nigra*, dans Catesby & Sloane; *Ani des savanes*, *Vol.* XII, 90.
MONIALIS alba, dans Gesner; *Pietre*, *Vol.* XV, 427.

MONIALIS fusca, ibid. Piette, (femelle), *Idem*, *Vol.* XV, 428.
MONICHAGATKA, dans l'Histoire générale des Voyages; *Macareux de Kamtschatka*, *Vol.* XVIII, 41.
MONNIER, dans Belon; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 243.
MONSTROSA AVIS, du Mus. Bess. *Toucan à ventre rouge*, *Ibid.* 183.
MONTAGASSE, en Savoie; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
MONTAIN, *Pinson Montain*, *Pinson d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
—— (grand), *Ibid.* 190.
MONTANELLO, à Bologne; *Tarier*, *Vol.* IX, 326.
MONTI-FRINGILLA, des Ornithologistes; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
MONTVOYAU *de la Guiane*, espèce d'*Engoulevent*, *Vol.* XII, 267.
MOOR-BUZZARD, de la Zoologie Britannique; *Busard*, *Vol.* I, 308.
MOOR-TITLING, en Anglois; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
MOQUEUR, *Vol.* V, 451.
——*françois*, *Ibid.* 449.
MOQUO, dans Edwards; *Lunule*, *Vol.* XV, 405.
MORA, aux îles de la Société; *Canard*, *Vol.* XVII, 169.
MORDORÉ, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 358.
—— espèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 88.
MORE-HEN, en Anglois; *Poule d'eau*, *Vol.* XV, 263.

Digitized by Google

MORELLE, vulgairement; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
MORETON, en Brie; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
—— *Morillon*, noms appliqués en divers endroits au *Millouin*, *au Chipeau*, au *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 315.
—— ſur la côte du Croiſic; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 248.
MORFEX, dans Geſner, Aldrovande & autres; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
MORILLON, *Vol.* XVII, 325.
—— dans Albin; *Tadorne*, *Ibid.* 295.
—— (petit), *Ibid.* 331.
—— *Idem*, *rayé*, de Briſſon; *petit Morillon*, *Ibid.* 334.
MORINELLUS, des Ornithologiſtes; *Guignard*, *Vol.* XV, 136.
—— *marinus*, de Brown, dans Willughby; *Tournepierre*, *Ibid.* 201.
MORPHNA (aquila); *petit Aigle)*, *Vol.* I, 128.
MORPHNO (congener), d'Aldrovande & autres Ornithologiſtes, *Idem*, *ibid.* 127.
ΜΟΡΦΝΟΣ, en Grec, *Idem*, *ibid.*
MORPHNOS Belonii, d'Aldrovande; *Gerfaut*, *Ibid.* 339.
MORT-AND, en Norwégien; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
MORTETTER, en Anglois; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
MOSQUILLON, en Provence; *Bergeronnette griſe*, *Ibid.* 378.
MOSS-KOU, MOSS-OCHS, en Allemand; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.

MOTACILLA, nom Latin, commun aux *Lavandières* & aux *Bergeronnettes*, *Vol.* IX, 361.
—— dans Linnæus; *Gobe-mouche*, *Vol.* VIII, 308.
—— du même; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117.
—— dans Aldrovande; *Fauvette*, *Ibid.* 168.
—— dans Linnæus, *Idem*, *ibid.* 182.
—— du même; *Roſſignol de muraille*, *Ibid.* 248.
—— du même; *Rouge-queue*, *Ibid.* 261.
—— du même; *Bec-figue*, *Ibid.* 272.
—— du même; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 286.
—— du même; *Tarier*, *Ibid.* 323.
—— du même; *Motteux*, *Ibid.* 342.
—— du même; *Pouillot*, *Vol.* X, 33.
—— du même; *Roitelet*, *Ibid.* 61.
—— du même; *Merle-d'eau*, *Vol.* XV, 208.
—— *campeſtris*, du même; *Habit uni*, *Vol.* X, 19.
—— *Canadenſis*, du même; *Figuier bleu*, *Vol.* IX, 446.
—— *Cayana*, du même; *Pitpit bleu*, *Vol.* X, 24.
—— *chryſoptera*, du même; *Figuier aux ailes dorées*, *Vol* IX, 457.
—— *cærulea*, du même; *Figuier gris-de-fer*, *Ibid.* 454.
—— *coronâ aureâ*, de Linnæus; *Figuier couronné d'or*, *Ibid.* 459.
—— *Dominica*, du même; *Figuier cendré à gorge jaune*, *Ibid.* 440.
—— *genus*, dans Geſner; *Guignette*, *Vol.* XIV, 338.
—— *Guira*, du même; *Guira beraba*, *Vol.* X, 30.
—— *Hiſpanica*, du même; *Cul-blanc roux*, *Vol.* IX, 355.
—— *Maritima*, de Geſner; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 352.

Digitized by Google

Motacilla modularis, de Linnæus, *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 219.
—— *Penſilvanica*, du même; *Figuier à poitrine rouge*, *Ibid.* 452.
—— *Petechia*, du même; *Figuier à tête rouge*, *Ibid.* 416.
—— *Pyrenaïca*, de Barrère; *Gorge bleue*, *Ibid.* 300.
—— *ſeu cinclı genus*, dans Aldrovande, *Guignette*, *Vol.* XIV, 338.
—— *ſpiza*, de Linnæus; *Guit-guit vert & bleu à gorge blanche*, *Vol.* X, 301.
—— *ſuecica*, du même; *Gorge bleue*, *Vol.* IX, 300.
—— *tipha*, du même; *Figuier vert & jaune*, *Ibid.* 403.
—— *varia*, du même; *Figuier varié*, *Ibid.* 448.
—— *velia*, du même; *Pitpit varié*, *Vol.* X, 27.
—— *velificans*, du premier Voyage de Cook; paroît être une *Bergeronnette*, *Vol.* XVIII, 110.
Moterelle, en Beauce; *Moteux*, *Vol.* IX, 341.
Moteux ou *Cul-blanc*, *Idem*, *ibid.*
—— ou *Cul-blanc brun-verdâtre*, *Ibid.* 358.
—— ou *Cul-blanc*, *du cap de Bonne-eſpérance*, *Ibid.* 357.
—— ou *Cul-blanc rouſsâtre*, *Ibid.* 353.
—— ou *Cul-blanc roux*, *Ibid.* 354.
—— *du Sénégal*, *Ibid.* 359.
Mottereau, à Nantes; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.
Mottled-jay, *de Madras*, ſuivant Edwards; *Loriot de la Chine* (femelle), *Vol.* V, 362.
Moucet, dans Belon; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.

MOUCHEROLLE, *à gorge rouge*, d'Edwards; *Figuier à poitrine rouge*, *Vol.* IX, 452.
—— *à queue fourchue*, du Mexique, *Vol.* VIII, 376.
—— *au croupion jaune*, d'Edwards; *Figuier à tête cendrée*, *Vol.* IX, 424.
—— *aux ailes dorées*, du même; *Figuier aux ailes dorées*, *Ibid.* 457.
—— *blanche & noire*, du même; *Gillit*, *Vol.* VIII, 343.
—— *brun*, *de la Martinique*, *Ibid.* 374.
—— *de Virginie*, *Ibid.* 372.
—— *Idem*, *à huppe verte*, *Ibid.* 379.
—— *des Philippines*, *Ibid.* 378.
—— *huppé*, *à tête couleur d'acier poli*, *Ibid.* 367.
—— *verte à gorge noire*, d'Edwards; *Figuier à cravatte noire*, *Vol.* IX, 436.
MOUCHEROLLES, *Vol.* VIII, 300, 363.
MOUCHET, par les Fauconniers; *tiercelet d'Épervier*, *Vol.* I, 320.
—— *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
—— (petit) de Belon; *Idem*, *ibid.* 220.
MOUETTE *à pieds bleus*, ou *grande Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 224.
—— *à pieds fendus*, d'Albin; *Guifette*, *Ibid.* 87.
—— *à pieds noirs* ou *larus crepidatus*, de Banks, *Ibid.* 241.
—— *à tête brune*, d'Albin; *Mouette rieuse*, *Ibid.* 233.
—— *blanche*, *Ibid.* 215.
—— *Idem*, d'Albin; *Kutgeghef*, *Ibid.* 219.
—— *Idem*, de Belon; *petite Mouette cendrée*, *Ibid.* 227.
—— *Idem*, (grande), de Salerne; *Idem*, *ibid.* 228.

Digitized by Google

MOUETTE (petite), de Belon; *petite Hirondelle de mer, Vol.* XVI, 84.
—— *brune, d'*Albin; *Goéland brun, Ibid.* 193.
—— *Idem*, de Briſſon; *Noddi, Ibid.* 273.
—— *Idem, de la Louiſiane*, des planches enluminées, *Idem, ibid.* 272.
—— *cendrée*, de Belon; *Kutgeghef, Idem*, 218.
—— *Idem*, de Briſſon, rapportée au *Kutgeghef*, *Ibid.* 221.
—— *Idem*, (grande), ou *Mouette à pieds bleus*, *Ibid.* 224.
—— *Idem*, (petite), *Ibid.* 227.
—— *Idem, tachetée*, des planches enluminées, *Kutgeghef, Ibid.* 218.
—— *Idem, tachetée*, de Briſſon, *Idem, ibid.* 221.
—— *de mer* (grande), d'Anderſon; *Ibid.* 240.
—— d'*hiver*, *Ibid.* 238.
—— *du Breſil*, de Salerne; *Mouette d'hiver*, *Idem, ibid.*
—— *du pays* (petite), *à pieds fendus*, du même; *Guifette noire, Ibid.* 91.
—— *griſe* (grande), d'Albin; *Griſard*, *Ibid.* 201.
—— *griſe*, de Briſſon; *Goéland à manteau gris & blanc, Ibid.* 213.
—— *griſe* (petite), du même; rapporté à *la grande Mouette cendrée*, *Ibid.* 240.
—— *noire*, de Salerne; *Guifette noire*, *Ibid.* 91.
—— *noire à pieds fendus*, du même, *Idem, ibid.*
—— *noire & blanche* (grande), d'Albin; *Goéland à manteau noir, Ibid.* 188.
—— *pêcheuſe*, de Salerne; *petite Hirondelle de mer*, *Ibidem*, 85.
—— *rieuſe*, *Ibid.* 232.

Digitized by Google

MOUETTE *rieuſe à pieds rouges*, de Briſſon; *Mouette rieuſe*, *Ibid.* 233.
—— *tachetée*, ou *Kutgeghef*, *Ibid.* 218.
MOUETTES & *Goélands*, *Ibid.* 168.
—— (groſſes), du Voyage de Hagenar; rapportées à l'*Albatros*, *Vol.* XVIII, 10.
MOUR-ENTLE, en Suiſſe; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
MOURIER, dans Charleton; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 159.
MOUSTACHE; eſpèce de *Méſange*, *Ibid.* 135.
MOUNTAIN-COCK, en Anglois; *Tétras*, *Vol.* III, 274.
MOUNTAIN-FINCK, de même; *Pinçon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
—— *(leſſer pied)*, d'Albin; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— *owl*, de Browne; *Guira-querea*, *Vol.* XII, 250.
—— *ſparrow*, en Anglois; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
—— *tit-mouſe*, d'Albin; *Rémiz*, *Vol.* X, 141.
MOUTARDIER, de Belon; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.
MOUTON ou *Mouton du Cap*, par nos Navigateurs; *Albatros*, *Vol.* XVIII, 1.
MOWCHEN, de Friſch; *Pigeon-cravatte*, *Vol.* IV, 335.
MOYTOU *ou* MUTOU, de Laët & de Léry; *Hocco*, *Ibid.* 129.
MUCKEN-STECHER, en Autriche, *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
MUGG-ENT, des Allemands; *Souchet*, *Vol.* XVII, 283.

Digitized by Google

MULACCHIA *ou* MUNACCHIA, en Italien; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
MULLET, dans la province d'Yorck; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
MURENTLEIN, en Allemand; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
MURIER, en Lorraine; *Bec-figue*, *Vol.* IX, 276.
MURRE, en Cornouailles; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
MURSPECHT, en Allemand; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 233.
MUS-ENDTLE, des Allemands; *Souchet*, *Vol.* XVII, 283.
MUSCICAPA, en Latin de nomenclature; *Gobemouche*, *Vol.* VIII, 304.
—— dans Jonston; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 219.
—— ou *Muscipeta*, dans Jonston, Schwenckfeld & Rzaczynski; *Tarier*, *Ibid.* 323.
MUSCOVY-DUCK, des Anglois; *Canard musqué*, *Vol.* XVII, 237.
MUSETTE, en Sologne; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
MUSICIEN *de Cayenne*, des planches enluminées; *Arada*, *Vol.* VIII, 249.
—— de *Saint-Domingue*; *Organiste*, *Vol.* VII, 408.
MUSVIT, en Danois; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
MWYALCHEN *y graig*, en Gallois; *Merle à plastron blanc*, *Vol.* VI, 15.
MYCTERIA *Americana*, de Linnæus; *Nandapoa*, *Vol.* XIII, 415.
MYRLE, en Allemand; *Emérillon*, *Vol.* II, 59.
MYRPITTA, en Smolande, *Pluvier doré à gorge noire*, *Vol.* XV, 134.

ΜΥΡΤΟΠΟΥΛΛΟΣ, en Grec ; *Draine*, *Vol.* V, 408.

N

NAVIARSOAK, en Groënlandois ; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
NABELKRAE, en Allemand ; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
NACHTEGAEL, en Hollandois ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
NACHTIGAL ou *Nacht-gall*, en Allemand ; *Idem*, *ibid.*
NACHT-RAB ; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 185.
NACHT RABL, en Autriche ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
NACHT-RAEBLIN, NACHT-SCHADE, NACHT-VOGEL, en Allemand, *Idem*, *ibid.*
NACHT-RAVEN, de même ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 216.
NACHT-SCHWALBE, NACHT-TRAP, dans Friſch, *Idem*, *ibid.* 218.
NAECKTERGAHL, en Suédois ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117.
NANDAPOA, *Vol.* XIII, 415.
NAPAN, en Syrien ; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
NAPAUL ou *Faiſan cornu*, *Vol.* IV, 111.
NATER-WENDEL, NATERZ-WANG, en Allemand ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
NAT-RAUN, NAT-SKADE, en Danois ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
NATTERGAL, en Danois ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117.
NATTSKRAEFWA, NATTSKIARRA, en Sédois ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.

Digitized by Google

NAT-WACKE, en Norwégien ; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
NAVIA, en Groënlandois ; *Foulque*, *Vol.* XV, 336.
NAVIARLURSOAK, de même ; *Macroule*, *Ibid.*
—— de même ; *Goëland à manteau noir*, *Vol.* XVI, 187.
NAVIAT, de même ; *Goëland* ou *Mouette*, *Ibid.* 168.
NÉAMAH, en Arabie ; *Autruche*, *Vol.* II, 212.
NEGRAL, d'Edwards ; *Vengoline*, *Vol.* VII, 115.
NEGRO, par les Hollandois ; *Jabiru*, *Vol.* XIII, 408.
NEIGHING-BIRD, suivant Charleton ; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
NEPAPANTOTOTL, de Fernandès ; espèce de *Canard du Mexique*, *Vol.* XVII, 427.
NET-NET, par les Nègres, *Vanneau armé du Sénégal*, *Vol.* XV, 99.
NERLECH, en Groënlandois ; *Oie sauvage*, *Vol.* XVII, 45.
NESER en Hébreu ; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
NESIR, en Arabe ; *Idem*, *ibid.*
ΝΗΤΤΑ, ΝΗΤΤΑ, en Grec ; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
NEUVOGEL, en Allemand ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VII, 38.
NEXHOITZILLIN, de Fernandès ; espèce de *Colibri*, *Vol.* XVIII, 111.
NHANDU-APOA, chez les Taupinamboux ; *Nandapoa*, *Vol.* XIII, 415.
NHANDU-GUACU, des Brésiliens ; *Touyou*, *Vol.* II, 291.

Digitized by Google

NIBBIO, en Italien ; *Milan*, *Vol.* I, 280.
NICAWITZ, en Autriche ; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
NICTITARIUS, de Commerſon ; *Clignot*, *Vol.* IX, 337.
NIGAUD ou *petit Cormoran*, *Vol.* XVI, 57.
NIGHT-HAWK, d'Edwards ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
NIGHT-JARR, en Anglois, *Idem*, *ibid.*
NIGHT-RAVEN, de même ; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 185.
NIGHTINGALE, de même ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117. *(American)*, de même ; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.
NIGRETUM, en Latin ; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
NINKCOMBAR (Pigeon), d'Albin ; *Pigeon des îles Nicobar*, *Vol.* IV, 378.
NISRA, en Chaldéen, *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.
NISUS, en Latin ; nom appliqué à l'*Épervier*, *Vol.* I, 318.
——*recentiorum*, de Geſner, *Idem*, *ibid.*
——*ſagittatus*, de Friſch, *Idem*, *ibid.*
NITTÆ perieſoſmenæ (Cane à collier), d'Ariſtophane ; rapportée au *Cravant*, *Vol.* XVII, 130.
NIVALIS avis, d'Olaüs Magnus & de Martens ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 38.
NIVEREAU, des Montagnards du Dauphiné ; *Niverolle*, *Vol.* VII, 192.
NIVEROLLE ou *Pinçon de neige*, *Ibid.*
NOCNY, en Polonois ; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
NOCHTOTOTL avis, de Séba ; *Soui-manga marron pourpré à poitrine rouge*, *Vol.* X, 247.
NOCTUA, en Latin ; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.

NOCTUA, d'Aldrovande; *Chevêche*, *Vol.* II, 183.
—— *aucuparia*, dans Rzaczinski; *Scops*, *Ibid.* 151.
—— *flammeata*, en Latin; *Chouette*, *Ibid.* 178.
—— *guttata*, de Frisch; *Effraie*, *Ibid.* 169.
—— *Idem*, en Latin, *Idem*, *ibid.* 178.
—— *major*, de Frisch; *Hulotte*, *Ibid.* 159.
—— *Idem*, du même; *Chat-huant*, *Ibid.* 163.
—— *minor aurita*, *Scops*, du même; *Hibou*, *Ibid.* 136.
—— *Saxatilis*, de Gesner & d'Aldrovande; *Chouette*, *Ibid.* 176.
—— *scandiana maxima*, de Rudbeck; *Harfang*, *Ibid.* 197.
NOCTUÆ *genus parvum*, de Gesner; *Chevêche*, *Ibid.* 183.
NODDI, *Vol.* XVI, 272.
NODDIE, NODIE, dans les Relations; *Noddi*, *Idem*, *ibid.*
NODDY, en Anglois, *Idem*, *ibid.*
NOESSEL-FINCKE, en Silésie; *Tarier*, *Vol.* IX, 324.
NOETPACKA, NOETWAECKA, en Suédois; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.
NOIRA, des Hollandois des Moluques, *Lori-noira*, *Vol.* XI, 177.
NOIR-AURORE (petit); *Gobe-mouche d'Amérique*, *Vol.* VIII, 349.
NOIR-MANTEAU, des planches enluminées; *Goëland à manteau noir*, *Vol.* XVI, 187.
NOIR-SOUCI; classé entre le *Pinson* & le *Gros-bec*, *Vol.* VII, 214.
NOITIBO, par les Portugais; *Ibijau*, *Vol.* XII, 253.

NOKTHO, en Siamois; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
NONN-ENDTLIN, en Siléſie; *Piette*, *Vol.* XV, 428.
NONNETTE, du Voyageur Gaby; *Balbuzard*, *Vol.* I, 154.
—— dans Belon; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99: & dans le même Auteur, *Bernache*, *Vol.* XVII, 148.
—— *cendrée*, race ou variété de la *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 115.
NOR, des Inſulaires de Java; *Lori-noira* (variété), *Vol.* XI, 179.
NORDISCHE *ſchwarts ente*, de Friſch; *double Macreuſe*, *Vol.* XVII, 347.
NORFOLK-PLOVER, de la Zoologie Britannique; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 165.
NORMESLE, en quelques provinces; *Merle*, *Vol.* VI, 1.
NORRQUINT, en Suédois; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
NORTHERN-PENGUIN, des Anglois; *grand Pingouin*, *Vol.* XVIII, 75.
NOT-SKRIKA, en Suédois; *Geai*, *Vol.* V, 146.
NOTTOLA, en Toſcane; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 219.
ΝΟΤΜΗΝΙΟΣ, en Grec; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
NOYRA, de Cluſius; *Lori-noira*, *Vol.* XI, 176.
NTANN, de l'Hiſtoire des navigations aux terres Auſtrales; rapporté au *Condor*, *Vol.* I, 270.
NUCIFRAGA, en Latin; *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
NUMENIUS, dans Linnæus; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 224.
—— de même; *Barge*, *Ibid.* 278.
—— en Latin; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.

Digitized by Google

NUMENIUS *holoſerius*, de Klein ; *Ibis noir*, *Vol.* XV, 26.
—— *indicus*, de Cluſius ; *Courlis rouge*, *ibid.* 53.
—— *minor*, de Klein ; *Corlieu*, *Ibid.* 40.
—— *ſub-aquilus*, du même ; *Courlis vert*, *Ibid.* 44.
NUN, dans Charleton ; *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 111.
—— en Anglois ; *Méſange bleue*, *Ibid.* 127.
NUN-MOERDER ou *Nun-toeder*, en Allemand ; *Pie-grièche griſe*, *Vol.* II, 70.
NUSS-BICKEL ou *Bicker*, NUSS-HACKER ou *Haer*, en Allemand ; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
NUSS-BICKER, NUSS-BRETSCHER, de même ; *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
NUSS-HECKER ou *Nuſſ-heher*, de même ; *Geai*, *Ibid.* 146.
NUT-CRACKER, en Anglois ; *Caſſe-noix*, *Ibid.* 168.
NUT-HATCH, NUT-JOBBER, de même ; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.
—— *(ſmall)*, de Catesby ; *petite Sittelle à tête brune*, *Ibid.* 214.
NYKTIKORAΞ, en Grec ; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
NYCTICORAX, de Friſch ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
—— dans Sibbald, *Idem*, *ibid.*
—— des Ornithologiſtes ; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 185.
NYMPHE *de Ternate*, de Séba ; *Martin-pêcheur à longs brins*, *Vol.* XIII, 290.

Digitized by Google

O

OCA, en Italien ; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
—— *ſalvatica*, de même ; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 45.
OCCHIO *bovino*, de même ; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
OCHROPUS *magnus*, de Geſner ; *Smirring*, *Vol.* XV, 279.
—— *medius*, du même ; *Bécaſſeau*, *Vol.* XIV, 329.
—— *minor*, de Geſner ; *Perdrix de mer à collier*, *Ibid.* 350.
OCHSSEN-EUGLE, en Allemand ; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
ΟΚΝΟΣ, en Grec ; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
OCOCOLIN ou *Perdrix de montagne du Mexique*, *Vol.* IV, 299.
OCOCOLIN, de Fernandès ; *Tocolin*, *Vol.* V, 292.
—— (ſecond) du même ; eſpèce de *Pic*, *Vol.* IV, 300 ; & *Vol.* XVIII, 110.
—— *Species pici*, de Seba ; *Quereiva*, *Vol.* VIII, 197.
Ω'ΚΥ'ΠΤΕΡΟΣ, en Grec ; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
ODORBRION, dans Geſner ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
ŒDEL, de l'île Féroë ; *Sarcelle de Feroë*, *Vol.* XVII, 401.
ŒDICNEMUS, de Belon ; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
ŒIL-BLANC, à l'île de France ; *Chéric*, *Vol.* IX, 405.
ŒLB, en Saxe & en Suiſſe ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
ŒNANTHE, dans Geſner & Aldrovande ; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
—— chez Willughby & Ray ; *Tarier*, *Ibid.* 323.

ŒNANTHE, dans Sibbald & Willughby; *Traquet*, *Vol.* IX, 311.
—— *Americana*, dans Catesby; *Merle vert de la Caroline*, *Vol.* VI, 96.
—— *altera*, d'Aldrovande & de Willughby, *Cul-blanc roux*, *Vol.* IX, 356.
—— *Congener*, dans Aldrovande; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
ŒTHIA, de Belon; *Plongeon de mer* ou *petit Pingouin*, *Vol.* XVIII, 79.
OGRODNICZEK, en Polonois; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 2.
OHN-VOGEL, en Autriche; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
OIE, *Vol.* XVII, 43.
—— *à cravatte*, *Ibid.* 122.
—— *à duvet*, de pluſieurs Auteurs; *Eider*, *Ibid.* 151.
—— *armée*, *Ibid.* 112.
—— *bronzée*, *Ibid.* 114.
—— *d'eau*; de Kolbe; *Oie commune*, *Ibid.* 126.
—— *de Brenta*, d'Albin; *Cravant*, *Ibid.* 128.
—— *de Canada*, de Salerne; *Oie à cravatte*, *Ibid.* 122.
—— *de Gamba*, du même; *Oie armée*, *Ibid.* 112.
—— *de Gambie*, de Briſſon; *Idem*, *ibid.* 113.
—— *de Guinée*, *Ibid.* 106.
—— *d'Égypte*, *Ibid.* 116.
—— *Idem*, des planches enluminées; *Oie armée*, *Ibid.* 112.
—— *de la côte de Coromandel*, des planches enluminées; *Oie bronzée*, *Ibid.* 114.
—— *de mer*, d'Albin; *Harle* (femelle) *Vol.* XV, 415.

Digitized by Google

OIE *de montagne*, du cap de Bonne-eſpérance, de Kolbe, *Vol.* XVII, 126.
—— *de Moſcovie*, de Briſſon; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 108.
—— *des îles Malouines*, *Ibid.* 101.
—— *des Eſquimaux*, *Ibid.* 118.
—— *d'Eſpagne*, d'Albin; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 106.
—— *des terres Magellaniques*, *Ibid.* 99.
—— *du Canada*, d'Albin; *Bernache*, *Ibid.* 149.
—— *Idem*, vulgairement; *Oie à cravatte*, *Ibid.* 123.
—— *du Nil*, de Granger; rapportée à l'*Oie d'Égypte*, *Ibid.* 116.
—— *jabotière*; *Oie de Guinée*, *Ibid.* 107.
—— *noire (prétendue) des Moluques*, *Ibid.* 127.
—— *Nonette* ou *Cravant*, de Belon; *Bernache*, *Ibid.* 137.
—— *(nouvelle eſpèce d')* du capitaine Cook, rapportée à l'*Oie des terres Magellaniques*, *Ibid.* 100.
—— *peinte*, du Commodore Byron; *Ibid.* 99.
—— *qui ne vole point*, de la côte du Chily, pourroit être un *Manchot*, *Vol.* XVIII, 105.
—— *rieuſe*, *Vol.* XVII, 120.
—— *rouge*, des Hollandois; au Spitzberg, *Ibid.* 125.
—— *ſauvage de la baie d'Hudſon*, de Briſſon; *Oie des Eſquimaux*, *Ibid.* 118.
—— *Idem*, *du Canada*, des planches enluminées & de Briſſon; *Oie à cravatte*, *Ibid.* 122
OIGNARD, dans quelques provinces; *Canard ſiffleur*, *Ibid.* 247.
OIGNE, en baſſe Picardie; *Canard ſiffleur*, *Vol.* XVII, 247, 253.

Digitized by Google

ΟΙΝΑΣ, en Grec ; *Pigeon ſauvage, Vol.* IV, 314.
OISEAU *à bec tranchant*, d'Albin ; *Pingouin, Vol.* XVIII, 70.
—— *à couronne* (ſecond), de Smith ; *Oiſeau royal, Vol.* XIV, 18.
—— *à miroir*, dans le Brandebourg ; *Gorge bleue, Vol.* IX, 306.
—— *anonyme*, de Hernandès, rapporté aux *Pie-grièches, Vol.* VII, 426, 427.
—— *aquatique, apporté des terres neuves*, dans Belon ; *Grigri, Vol.* XIII, 189.
—— *brun à bec de Grimpereau, Vol.* X, 287.
—— *céleſte (avis cæleſtis)*, par les Anciens ; *grand Aigle, Vol.* I, 115.
—— *cendré, de la Guyane, Vol.* VIII, 177.
—— *chameau ; Autruche, Vol.* II, 221.
—— *chat*, de Catesby ; *Moucherolle de Virginie, Vol.* VIII, 372.
—— *de Banana*, d'Albin ; *Troupiale, Vol.* V, 277.
—— *Idem*, par quelques-uns ; *Carouge, Ibid.* 335.
—— *de Dieu ; Oiſeau de Paradis, Ibid.* 207.
—— *de Diomède*, de Salerne ; *Pétrel-puffin, Vol.* XVII, 462.
—— *de la Croix*, en Abyſſinie ; *Pere noire, Vol.* VI, 226.
—— *demi-aquatique d'un nouveau genre*, de Forſter, *Vol.* XVIII, 112.
—— *de mort*, du peuple ; *Chevêche, Vol.* II, 187.
—— *de Nauſée*, des Navigateurs Hollandois ; *Oiſeau de Nazare, Ibid.* 346.
—— *de Nazare, Ibid.* 336.
—— *de Nazareth*, de Cauche ; *Oiſeau de Nazare, Ibid.*

Digitized by Google

OISEAU *de neige*, à la baie d'Hudſon ; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 183.
—— *de Paradis*, *Vol.* V, 207.
—— *de pluie* ou *Vieillard*; eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 59.
—— *de proie* (grand) *de Tarnaſar* ; rapporté au *Condor*, *Vol.* I, 271.
—— *de riz* ou *padda*; eſpèce de *Gros bec*, *Vol.* VI, 193.
—— *Idem*, par quelques uns; *Maia*, *Vol.* VII, 151.
—— *de tempête*, *Vol.* XVII, 469.
—— *d'œufs*, des Navigateurs ; paroît être de l'eſpèce des *Hirondelles de mer*, *Vol.* XVI, 276.
—— *des barrières*, à Cayenne, rapporté au *Coucou brun varié de roux*, *Vol.* XII, 78.
—— *des glaces*, de Terre-neuve ; rapporté à l'*Ortolan de neige*, *Vol.* XVIII, 109.
—— *du Mexique*, *de la grandeur d'un Moineau*, de Séba; comparé aux *Tangaras*, *Vol.* VII, 421.
—— *dunette*, en quelques provinces ; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— *du Tropique* ou *Paille-en-queue*, *Vol.* XVI, 102.
—— *épinard*, des Créoles de Cayenne ; *Septicolor*, *Vol.* VII, 393.
—— *fou* ; *Sittelle à hupe noire*, *Vol.* X, 211.
—— (grand), *du Port-deſiré*, du Commodore Byron; paroît être un *Vautour*, *Vol.* XVIII, 107.
—— *jaune* (petit), du Cap, *Vol.* XVIII, 109.

Digitized by Google

OISEAU *mangeur de vers*, de Sloane; *Figuier brun*; *Vol.* IX, 426.
OISEAU-MOUCHE, *Vol.* XI, 1.
—— (le plus petit, *Ibid.* 14.
—— de Briſſon; *le plus petit Oiſeau-mouche*, *Ibid.*
—— *à collier* ou *Jacobine*, *Ibid.* 46.
—— *à gorge dorée*, *du Breſil*, des planches enluminées; *Rubis topaze*, *Ibid.* 25.
—— *à gorge rouge*, *de la Caroline*, de Briſſon; *Rubis*, *Ibid.* 17.
—— *Idem*, *du Breſil*; *Rubis-émeraude*, *Ibid.* 43.
—— *à gorge tachetée*, *Ibid.* 42.
—— *à gorge topaze*, *du Breſil*; *Rubis-topaze*, *Ibid.* 26.
—— *à huppe bleue*, *Ibid.* 55.
—— *à larges tuyaux*, *Ibid.* 48.
—— *à longue queue couleur d'acier bruni*, *Ibid.* 49.
—— *à longue queue noire*, *Ibid.* 54.
—— *à longue queue or, vert & bleu*, *Ibid.* 53.
—— *à oreilles*, *Ibid.* 44.
—— *à poitrine bleue de Surinam*, de Briſſon & des planches enluminées; *Émeraude-améthiſte*, *Ibid.* 37.
—— *à queue fourchue* (petit), *de Cayenne*, des planches enluminées; *Améthiſte*, *Ibid.* 20.
—— *idem*, *de Cayenne*, de Briſſon; *Oiſeau-mouche à longue queue couleur d'acier bruni*. *Ibid.* 49.
—— *Idem*, *de la Jamaïque*, du même; *Oiſeau-mouche violet à queue fourchue*, *Ibid.* 51.
—— *Idem*, de même; *Oiſeau-mouche à longue queue or, vert & bleu*, *Ibid.* 53.
—— *à raquettes*, *Ibid.* 31.
—— *à tête noire & à queue fourchue*, *de la Jamaïque*, de Briſſon; *Oiſeau-mouche à longue queue noire*, *Ibid.* 54.

Digitized by Google

OISEAU-MOUCHE *à ventre blanc*, *de Cayenne*, du même ; *Cravate dorée*, *Vol.* XI, 34.
—— *à ventre gris*, *de Cayenne*, du même, *Idem*, *ibid.* 35.
—— *de Cayenne*, du même ; *Vetr-doré*, *Ibid.* 40.
—— *Idem* (grand), du même ; *Oiſeau-mouche à oreilles*, *Ibid.* 44.
—— *de Surinam*, du même ; *Oiſeau-mouche pourpré*, *Ibid.* 32.
—— *huppé*, *Ibid.* 29.
—— *pourpré*, *Ibid.* 32.
—— *violet*, *à queue fourchue*, *Ibid.* 51.
OISEAU (petit), appelé *Rotje*, d'Anderſon ; *Oiſeau de tempête*, *Vol.* XVII, 470.
—— *pourpré*, dans Albin ; *Poule-ſultane*, *Vol.* XV, 303.
—— *Idem*, *à bec de Grimpereau*, *Vol.* X, 288.
—— *quaker*, des Matelots de Cook ; *Albatros à plumage gris brun*, *Vol.* XVIII, 12.
—— *rouge à bec de Grimpereau*, *Vol.* X, 282.
—— *royal*, *Vol.* XIV, 15.
—— *Idem* ou *ſum-hoam*, des Chinois ; *être fabuleux*, *Ibid.* 25.
—— *Saint-Martin*, *Vol.* I, 298.
—— *Idem* (autre), de Belon ; *Oiſeau Saint Martin*, *Ibid.*
—— *Idem*, (1.er), du même ; *Jean-le-blanc*, *Ibid.* 174.
—— *ſilentieux*, *Vol.* VII, 429.
—— *tout-bec*, de Dampier ; *Toucan*, *Vol.* XIII, 166.
—— *trompette*, de la Condamine ; *Agami*, *Vol.* VIII, 259.

Digitized by Google

OISEAUX *à joli plumage, d'espèces nouvelles*, trouvées par le Capitaine Cook à *Tauna*, *Vol.* XVIII, 110.
—— *barbus*, *Vol.* XIII, 138.
—— *blancs*, du même; *Pétrels de neige*, *Vol.* XVII, 451.
—— *de Diomède*, des Anciens; rapportés au *Pétrel-puffin*, *Ibid.* 466.
—— *de Widha* ou *Juida*, par les Portugais; *Veuve*, *Vol.* VII, 219.
—— *diables*, de Labat; rapportés aux *Pétrels*, *Ibid.* 480.
—— *gris*, de Wafer (à l'île de Juan Fernandès), *Idem*, *ibid.*
—— (petits); *inconnus*, de la nouvelle Calédonie, *Vol.* XVIII, 108.
—— *prédicateurs*, par quelques-uns; *Toucans*, *Vol.* XIII, 169.
—— *Rhinocéros* ou *Calaos*, *Ibid.* 201.
—— *sans ailes*; *Pingouins & Manchots*, *Vol.* XVIII, 43.
—— *vus par Dampier à Céram*, paroissent être des *Calaos*, *Ibid.* 111.
OISON, petit de l'*Oie*, *Vol.* XVII, 54.
O'ΙΣΡΟΣ, en Grec; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
OIYO, en langue Taïtienne; *Noddi*, *Vol.* XVI, 272.
OKEITSOK, *Poule de mer* ou *Plongeon*, de Groënland, *Vol.* XVIII, 117.
OLD-MAN, *Or rain-bird*, de Sloane; *Vieillard* ou *Oiseau de pluie*, *Vol.* XII, 59.
OLIMERLE, en Allemand; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
OLIVACEA, de Linnæus; *Olive à gorge pourpre* (variété), *Vol.* X, 261.
OLIVAREZ; *Tarin* (variété), *Vol.* VII, 325.
OLIVE, autrefois en France par quelques-uns; *petite Outarde*, *Vol.* III, 57.

OLIVE, eſpèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 84.
OLIVET, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 381.
OLIVETTE, eſpèce de *Pinſon* de la Chine, *Ibid.* 205.
ΟΛΟΛΥΓΩ'Ν, en Grec, *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
ΟΛΟΛΥΓΩ'Ν, en Grec, dans Aldrovande, *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
OLOR, en Latin; *Cygne*, *Vol.* XVII, 1.
OLYCKSFOGEL, en Suédois; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
OMBRETTE, *Vol.* XIV, 192.
OMNICOLOR *Ceylonica*, de Séba; *Soui-manga de toutes couleurs*, *Vol.* X, 269.
ONDETTOUTAQUE, chez certains ſauvages de l'Amérique; *Dindon*, *Vol.* III, 212.
ONGLET, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 359.
O'NOKPOTA'ΛΟΣ, en Grec; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
ONOCROTALUS, en Latin formé du Grec; *Idem*, *ibid.*
—— *Americanus*, *cinereus*, *non maculoſus*, de Barrère; *Savacou*, (variété), *Vol.* XIV, 198.
—— *pedibus cæruleis brevioribus*, *roſtro cochleato*, rapporté, mais avec peu de certitude, au *Péliçan brun*, *Vol.* XVI, 37.
ONORÉ, eſpèce de *Butor*, *Vol.* XIV, 180.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Idem*, *ibid.*
—— *des bois*, *Ibid.* 183.
—— *rayé*, *Ibid.* 181.
OPANO, à la Guiane; *Siffleur à bec noir*, *Vol.* XVII, 268.

Digitized by Google

ORIPIXCAN, de Fernandès; espèce de *Canard du Mexique*, *Vol.* XVII, 427.
ORANBLEU; *Oranvert*, (variété), *Vol.* VI, 69.
ORANVERT ou *Merle à ventre orangé du Sénégal*, *Ibid.* 68.
ORBESINA, dans quelques cantons de l'Italie; *Mésange*, *Vol.* X, 78.
ORCHEF; espèce de *Petit gros-bec*, *Vol.* VI, 196.
O'ΡΧΙΑΟΣ, nom Grec appliqué au *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
OREB, en Hébreu; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
ORENOKO-EAGLE, en Anglois; *Aigle de l'Orénoque*, *Vol.* I, 193.
ORESTO, en Italien; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
ORFRAIE, *Vol.* I, 157.
ORFRAYE, en vieux François; *Idem*, *ibid.*
ORGANISTE, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 408.
OR-HAN, en Allemand; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
ORHEULE *ou* OHRREUTZ, en Allemand; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
ORIO, ORIOL, en vieux François; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
ORIOLO, en Italien; *Idem*, *ibid.*
ORIOLUS, en Latin; *Idem*, *ibid.*
——*subolivaceus canorus*, de Brow. *Gobe-mouche olive de la Caroline*, *Vol.* VIII, 337.
ORIOT, dans nos provinces; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
ORITES, de Moehring; *Mésange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
OROPENDOLA, en Espagnol; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
O'ΡΟΣΠΙΖΗΣ, en Grec; *Pinson*, *Vol.* VII, 155.

Digitized by Google

OROSPIZES, *Oroſpiziſ ; Pinſon d'Ardenne*, ſelon pluſieurs, mais plutôt *Pinſon*, *Vol.* VII, 175.
OROYENDOLA, en Eſpagnol ; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
OROZD-NAYWIEKSKY, en Polonois ; *Draine*, *Ibid.* 408.
ORTOLAN, *Vol.* VIII, 1.
—— nom appliqué mal-à-propos au *Beque-figue*, au *Torcol*, &c. *Ibid.* 3.
—— *à queue blanche*, *Ortolan* (variété), *Ibid.* 14.
—— *à ventre jaune*, du cap de Bonne-eſpérance, *Ibid.* 34.
—— *blanc* ; *Ortolan* (variété), *Ibid*, 13.
—— *de la Jamaïque*, de Browne ; *Figuier brun & jaune*, *Vol.* IX, 431.
—— *de la Caroline*, de Briſſon & des planches enluminées ; *Agripenne*, *Vol.* VIII, 49.
—— *de la Louiſiane*, *Ibid.* 32.
—— *Idem* ; *Agripenne* (variété), *Ibid.* 52.
—— *de la Martinique*, de Dutertre ; *Cocotzin*, *Vol.* IV, 404.
—— *de Lorraine*, *Vol.* VIII, 29.
—— *de neige*, *Ibid.* 38.
—— *de neige à collier* (variété), *Ibid.* 47.
—— *de neige, noir*, de Briſſon ; *Ortolan-jacobin*, *Idem*, *ibid.*
—— *de paſſage*, des planches enluminées ; *Ortolan de Lorraine*, *Ibid.* 29.
—— *de riz* ou *Agripenne*, *Ibid.* 49.
—— *de roſeaux*, *Ibid.* 16.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, *Ibid.* 36.
—— *jacobin* ; *Ortolan de neige*, *Ibid.* 47.
—— *jaune* ; *Ortolan* (variété), *Ibid.* 13.
—— *noir*, de Briſſon ; *Ortolan noirâtre*, *Ibid.* 14.

Digitized by Google

ORTOLAN *noirâtre*, *Ortolan* (variété), *Vol.* VIII, 14.
ORTOLANO, en Italien; *Ortolan*, *Ibid.* 1.
ΟΡΤΥΓΟΜΗΤΡΑ, en Grec; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
ORTYGOMETRA, des Ornithologiſtes, *Idem.* 226.
—— *Melina*, de Barrère; *petite Outarde*; *Vol.* III, 62.
Ο"ΡΤΥΞ, en Grec; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
ORVERT; eſpèce d'*Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 22.
ORZEL-LOMIGNAT, en Polonois; *Orfraie*, *Vol.* I, 157.
ORZEL-MARSKY, de même; *Balbuzard*, *Ibid.* 144.
ORZEL-PRZEDNI, de même; *grand Aigle*, *Ibid.* 107.
ORZEMLIK, de même; *Émérillon*, *Vol.* II, 59.
OSFRAIE, en vieux François; *Orfraie*, *Vol.* I, 157.
OSFRAGUE, en vieux François; *Idem*, *ibid.*
OSPREY, en Anglois, *Idem*, *ibid.*
OSSIFRAGA, en Latin, *Idem*, *ibid.*
OSSIFRAGUE, *Idem*, *ibid.*
OSSIFRAGUS; nom donné au *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
OSTARDE, en vieux François; *Outarde*, *Vol.* III, 2.
—— ou *Bitarde*, dans Albin; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 165.
OSTARDEAU, dans Belon, *Idem.* 164.
OSTRALEGA, *OSTRALEGUS*, en Latin de nomenclature; *Huîtrier*, *Ibid.* 185.

OSTRICH, en Anglois; *Autruche*, *Vol.* II, 212.
O'ΠΤΣ, en Grec; *Outarde*, *Vol.* III, 1.
OTOO, en Langue Taïtienne; *Héron commun*, *Vol.* XIV, 75.
ΩΤΟΣ, en Grec; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
OTTA'HA, aux îles de la Société; *Frégate*, *Vol.* XVI, 152.
Otus, en Latin formé du Grec; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
—— mal-à-propos rapporté à la *Demoiselle de Numidie*, *Ibid.* 143.
—— *plumbeus*, de Barrère; *Demoiselle de Numidie*, *Vol.* XIV, 8.
OUANTOU ou *Pic noir huppé*, *de Cayenne*, *Vol.* XIII, 76.
OUASSE, en vieux François; *Pie*, *Vol.* V, 117.
OUAYCHO, de Laët; *Toucan à gorge jaune*, *Vol.* XIII, 177.
OUE, en vieux François; *Oie*, *Vol.* XVII, 43 & 60.
OUETTE ou *Cotinga rouge*, *de Cayenne*, *Vol.* VIII, 208.
OURH-HAHN, en Allemand; *Tétras*, *Vol.* III, 278.
OURILE, à Kamtschatka; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 54.
OURISSIA, dans Niéremberg; *Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 1.
OUROUA ou *Aura*, par les Indiens de Cayenne; *Vautour-urubu*, *Vol.* I, 246.
OUROUCOAIS, à la Guiane; *Couroucous*, *Vol.* XI, 399.
OUROVANG ou *Merle cendré*, *de Madagascar*, *Vol.* VI, 72.
OUTARDE, *Vol.* III, 1.

Digitized by Google

OUTARDE (petite) ou *Cane petière*, *Vol.* III, 57.
—— *d'Afrique*, *Ibid.* 76.
—— *huppée*, *d'Arabie*; *Lohong*, *Ibid.* 73.
—— *Idem*, *d'Afrique* (petite); *Houbara*, 83; & *Rhaad*, 86.
—— improprement; dans la relation de M. de Bougainville; *Oie des îles Malouines*, *Vol.* XVII, 101 & 103.
—— *moyenne*, *des Indes*, *Vol.* III, 79.
—— *Naine*, de Klein; *petite Outarde*, *Ibid.* 62.
OUTHA, en Ruſſe; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
OUTREMER, *Oiſeau d'Abyſſinie*; rapporté aux *Serins*, *Vol.* VII, 80.
OUWEAER, en Flamand; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
OWL, en Anglois; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
—— *(common Brown)*, de même, *Idem*, *ibid.*
—— *(eagle)*, de même; *grand Duc*, *Ibid.* 121.
—— *(goat ſucking)*, de même; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217
—— *(great Brown)*, de même; *Chouette*, *Vol.* II, 176.
—— *(great horn)*, de même; *grand Duc*, *Ibid.* 121.
—— *(hawk)*, d'Edwards; *Caparacoch*, *Ibid.* 194.
—— *(horn)*, en Anglois; *Hibou*, *Ibid.* 135.
—— *(leech)*, de même; *Chat-huant*, *Ibid.* 163.
—— *(little)*, de même; *Chevêche*, *Ibid.* 183.
—— *(long-eared)*, de la Zoologie Britannique; *Hibou*, *Ibid.* 136.
—— *(mallwood)*, de Sloane; *Haleur*, *Vol.* XII, 258.
—— *(mountain)*, de Browne; *Guira-querea*, *Vol.* XII, 250.
—— *(ſcreech)*, du même; *Haleur*, *Ibid.* 258.
—— *(ſhort-eared)*, de la Zoologie Britannique, *Scops*, *Vol.* II, 151.

Digitized by Google

OWL, *(tawny)*, de la Zoologie Britannique; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
—— *(white)*, en Anglois; *Effraie*, *Ibid.* 168.
—— *(wood)*, de Sloane, *Guira-querea*, *Vol.* XII, 249.
OUYRA-OUASSOU, par les Topinamboux; *Condor*, *Vol.* I, 258.
OUZE, en Arabe; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
OUZEL, en Anglois; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
—— *(rose or carnation coloured)*, de même; *Merle couleur de rose*, *Ibid.* 27.
OXEI *(great)*, de même, dans Gesner; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
OX-EYE, de même, *Idem*, *ibid.* 100.
OX EYE-CREEPER, dans Charleton; *Grimpereau*, *Ibid.* 225.
OYSTERCATCHER, en Anglois; *Huîtrier*, *Vol.* XV, 185.
OZEL, de même; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
—— *(black)*, de même, *Idem*, *ibid.*
OZINISCAN, de Séba; *Arc-en queue*, *Vol.* V, 283.

P

PACAPAC ou *Pompadour*, espèce de *Cotinga*, *Vol.* VIII, 203.
——*gris pourpré* (variété), *Ibid.* 206.
PACAPACA des Naturels de la Guyane, *Idem*, 203.
PADDA ou *Oiseau de riz*, espèce de *Gros-bec*, *Vol.* VI, 193.
PAGALA, aux Philippines; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.

Digitized by Google

PAGLIERIZO, dans Aldrovande, *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
PAGO, en Lappon; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 142.
PAIERIZO, en Italien; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
PAILLE-EN-CUL, des Relations; *Oiseau du Tropique*, *Vol.* XVI, 102.
—— de Briſſon; *grand Paille-en-queue*, *Ibid.* 111.
—— *blanc*, du même; *petit Paille-en queue*, *Ibid.* 113.
—— *fauve*, du même; *Idem*, (variété), *Ibid.* 114.
PAILLE-EN-QUEUE ou *Oiſeau du Tropique*, *Ibid.* 103.
—— (grand), *Ibid.* 111.
—— (petit), *Ibid.* 113.
—— *à brins rouges*, *Ibid.* 116.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *grand Paille-en-queue*, *Ibid.* 111.
—— *de l'île-de-France*, des planches enluminées; *petit paille-en-queue*, *Ibid.* 113.
—— *Idem*, *à brins rouges*, *Ibid.* 116.
PAILLERET, en quelques provinces; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
PAISSE, en vieux François; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
—— *Buiſſonnière*, en Anjou; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
—— *de Saule*, en Anjou; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
—— *privée* (petite); *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
—— *ſolitaire*, par pluſieurs; *Merle ſolitaire*, *Vol.* VI, 40.
—— *Paiſſorelle*, à Nantes; *Moineau*, *Idem*, 208.

PALALACA ou *grand Pic-vert des Philippines*, *Vol.* XIII, 27.
—— (ſecond), ou *Pic-vert tacheté des Philippines*, *Ibid.* 29.
PALAMEDEA, de Moehring & de Linnæus; *Kamichi*, *Vol.* XIV, 40.
PALE, de Belon; *Spatule*, *Ibid.* 202.
PALETTE, des Mémoires de l'Académie; *Spatule*, *Ibid.* 203.
PALETTES (*petites*) ou *petites Spatules*, par les Créoles de la Guiane; *Todiers*, *Vol.* XIII, 331.
PALIKOUR, par les Naturels de la Guiane; *Fourmillier*, *Vol.* VIII, 226.
—— ou *Fourmillier proprement dit*, *Ibid.* 238.
PALMISTE, eſpèce de *Merle*, *Vol.* VI, 102.
PALOMA, en Eſpagnol; *Pigeon domeſtique*, *Vol.* IV, 316.
PALOMA-TORCATZ, de même; *Ramier*, *Ibid.* 361.
PALOMBE, en Périgord, *Idem*, *ibid.*
PALUMBES, en Latin, *Idem*, *ibid.*
PALUMBUS, en Latin moderne, *Idem*, *ibid.*
—— des Ornithologiſtes, *Idem*, *ibid.*
—— *minor*; *petit Ramier* (race *ou* variété), *Ibid.* 364.
PANDIONIA *avis*, chez les Poëtes; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
PANDIONIS *ales*, de même; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
PAOFOGEL, en Suédois; *Paon*, *Vol.* IV, 1.
PAON, *Idem*, *ibid.*
—— *blanc*, *Ibid.* 54.
—— *de la Chine*, des Ornithologiſtes; *Éperonnier*, *Ibid.* 125.

Digitized by Google

PAON *de marais*, sur la côte de Picardie; *Combattant*, *Vol.* XIV, 311.
—— *de mer*; vulgairement *Combattant*, *Idem*, *ibid.*
—— *des roſes* (petit), à Cayenne; *Caurâle*, *Vol.* XV, 261.
—— *du Japon*, d'Aldrovande; *Spicifère*, *Vol.* IV, 118.
—— *du Tibet*, de Briſſon, *Ibid.* 117.
—— *panaché*, *Ibid.* 59.
—— *ſauvage*, dans les Pyrenées; *Tetras*, *Vol.* III, 278.
PAONZELLO, *Pavonzino*, en Italien; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
PAPAFIGO, en Catalan; *Bec-figue*, *Vol.* IX, 273.
PAPAGALLO, en Italien; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
—— d'Olina; *Amazone à tête blanche*, *Ibid.* 298.
ΠΑΠΑΓΑΣ, en Grec moderne; *Perroquet*, *Ibid.* 90.
PAPAGEY (*deutſcher*), en Allemand; *Rollier*, *Vol* V, 184.
PAPAN, à l'Île de Luçon; *Canard muſqué*, *Vol.* XVII, 237.
PAPAPEIXE, par les Portugais; *Jagaacati*, *Vol.* XIII, 310.
PAPARA, en Italien; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
PAPAYES, en Langue Gariponne; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
PAPAZZINO, à Bologne; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
PAPE, *Vol.* VII, 247.
PAPECHIEU, dans Belon; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
PAPEGAI, *à bandeau rouge*, *Vol.* XI, 339.
—— *à tête aurore*, *Ibid.* 346.
—— *à tête & gorge bleues*, *Ibid.* 341.
—— *à ventre pourpre*, *Ibid.* 340.

PAPEGAI *brun*, *Vol.* XI, 345.
—— *de Paradis*, *Ibid.* 334.
—— *maillé*, *Ibid.* 335.
—— *violet*, *Ibid.* 343.
PAPEGAIS; famille de *Perroquets*, *Ibid.* 333.
PAPEGAUT, en vieux François; *Perroquet*, *Ibid.* 90.
—— (grand), de Belon; *Perroquet cendré*, *Ibid.* 138.
PAPEGEY-DUYCKER, de Klein; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 28.
PAPILLION *de montagna*, à Valence; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 384.
PAPITZA, en Grec moderne; *Canards & Sarcelles*, *Vol.* XVII, 169.
PAPPAUSEK, en Illyrien, *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
PAPPENGEY, en Allemand; *Idem*, *ibid.*
PAPPI, en Grec moderne; *Canards & Sarcelles*, *Vol.* XVII, 168, 373.
PAPUGA, en Polonois; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
PAPUT ou *Poput*, en Catalan; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
PARADISS-VOGEL, en Allemand; *Oiseau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
PARAGUA; espèce de *Papegai*, *Vol.* XI, 347.
PARAKITOS *totos verdes*, d'Oviedo, dans Sloane; *Sincialo*, *Vol.* XI, 371.
PARAT, en Languedoc; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
PARCUS, dans Belon, mais par erreur; *Vanneau*, *Vol.* XV, 77.
PARDAL, en Espagnol; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
PARDAL-ROYNER, en Catalan; *Friquet*, *Ibid.* 231.

Digitized by Google

PARDALI *Bellonii congener*, d'Aldrovande; *Vanneau pluvier* (variété), *Vol.* XV, 112.
PARDALIS, d'Ariſtote; rapporté au *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 110.
PARDALUS, de Geſner, *Idem*, *ibid.* 107.
—— *Ariſtotelis*, dans Aldrovande, *Idem*, *ibid.*
—— *primus*, de Schwenckfeld; *Courlis*, *Ibid.* 29.
—— *ſecundus*, du même; *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 107.
—— *tertius*, du même; *Pluvier doré*, *Ibid.* 128.
PARDELAS, des Eſpagnols; *Damier*, *Vol.* XVII, 438.
PARDWA, en Polonois; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
PAREMENT-BLEU; ſorte de *Verdier*, *Vol.* VII, 253.
PARGINIE, des Portugais; dans Kœmpfer, *Vol.* XVIII, 133.
PARISOLA *domeſtica*, en Italien, dans Geſner; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
PARIX, chez quelques-uns; *Méſange*, *Ibid.* 78.
PARIZOLA, dans quelques cantons de l'Italie; *Idem*, *ibid.*
PAROARE; eſpèce de *Soulcie*, *Vol.* VI, 244.
—— *huppé* (variété), *Ibid.* 245.
PAROCHINO, en Italien; *Perriche-ſincialo*, *Vol.* XI, 370.
PARONZINO, de même; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 115.
—— de même; *Méſange à longue queue*, *Ibid.* 159.
PAROWA, en Polonois; *Attagas blanc*, *Vol.* III, 381.
PAROZOLINO, à Bologne; *Méſange bleue*, *Vol.* X, 127.
—— *barbato*, en Eſpagnol; *Mouſtache*, *Ibid.* 136.

Digitized by Google

PARRA, dans Pline ; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
—— *id eſt parva avis* ; aut. de nat. rer. *Roitelet*, *Ibid.* 59.
PARRAKA ; rapporté aux *Faiſans*, *Vol.* IV, 159.
PARRAKET, *(golden-winged)*, d'Edwards ; *Perruche aux ailes d'or*, *Vol.* XI, 238.
—— *(long tailled green)*, du même ; *Sincialo*, *Ibid.* 371.
—— *(red breaſted)*, du même ; *Perruche à face bleue*, *Ibid.* 209.
—— *(roſe headed ring)*, du même ; *petite Perruche à tête couleur de roſe & à longs brins*, *Ibid.* 215.
—— *(ſapphire crowned)*, du même ; *Perruche à tête bleue*, *Ibid.* 228.
—— *(yellow faced)*, du même ; *Aputé juba*, *Ibid.* 376.
—— *(brown-throated)*, d'Edwards ; *Perriche à gorge brune*, *Ibid.* 360.
—— *(golden crowned)*, du même ; *Perriche couronnée d'or*, *Ibid.* 378.
—— *(leaſt green and blue)*, du même ; rapporté au *Toui-été*, *Ibid.* 395.
—— *(red and blue headed)*, du même ; *Perriche à front rouge*, *Ibid.* 374.
PARROQUET *(green)*, de Browne ; *Tirica*, *Ibid.* 392.
PARROT *(blue faced green)*, d'Edwards ; *Crik à tête bleue*, *Ibid.* 324.
—— *(blue headed)*, du même ; *Papegai à tête & gorge bleues*, *Ibid.* 341.
—— *(Braſilian green)*, du même ; *Crik à tête bleue*, *Ibid.* 327.

Digitized by Google

PARROT (*common*), de Willughy ; *Aourou-couraou* (variété), *Vol.* XI, 305.
—— (*dusky*), d'Edwards ; *Papegai brun*, *Ibid.* 345.
—— (*green and red, from china*), du même ; *Perroquet vert*, *Ibid.* 161.
—— (*green from the weſt-indies*), du même ; *Aourou couraou*, *Ibid.* 309.
—— (*leſſer green*), du même ; *Crik à tête bleue*, *Ibid* 326.
—— (*little dusky*), du même ; *Papegai violet*, *Ibid.* 343.
—— (*litle green*), du même ; *Crik*, *Ibid.* 321.
—— (*main*), de Browne ; *Aourou couraou*, (variété), *Ibid.* 305.
—— (*of Carolina*), de Catesby ; *Perriche à tête jaune*, *Ibid.* 383.
—— (*of Paradiſe, of Cuba*), du même ; *Papegeai du Paradis*, *Ibid.* 334.
—— (*ſmall green long tailled*), de Browne ; *Sincialo*, *Ibidem*, 371.
—— (*white breaſted*), d'Edwards ; *Maïpouri*, *Ibid.* 350.
—— (*white headed*), du même ; *Amazone à tête bleue*, *Ibid.* 299.
PARRUZA, dans quelques cantons de l'Italie ; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
PARTRIDGE, en Anglois ; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
PARULA, dans quelques cantons de l'Italie ; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
PARUS, en Latin, *Idem*, *ibid.*
—— *ater*, de Geſner, *petite Charbonnière*, *Ibid*, 110.
—— *aureola*, de Linnæus ; *Manakin orangé*, *Vol.* VIII, 159.

Digitized by Google

PARUS auro-capillus, de Klein ; *Manakin à tête tête d'or* ; *Vol.* VIII, 161.
—— *carbonarius*, de Schwenckfeld ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.
—— *Idem*, de Barrère ; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 110.
—— *candatus*, en Latin ; *Méſange à longue queue*, *Ibid.* 159.
—— *cæruleus*, de même ; *Méſange bleue*, *Ibid.* 127.
—— *criſtatus*, de même ; *Méſange*, *Ibid.* 175.
—— *craſtes*, de Commerſon ; *Méſange amoureuſe*, *Ibid.* 189.
—— *facie pici*, de Klein ; *Sittelle*, *Ibid.* 196.
—— *minor*, de Charleton ; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 111.
—— *monticola*, de Bélon ; *Méſange à longue queue*, *Ibid.* 159.
—— *paluſtris*, de Geſner ; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.
—— *paluſtris nidum ſuſpendens*, de Monti ; *Remiz*, *Ibid.* 141.
—— *pipra*, de Linnæus ; *Manakin à tête blanche*, *Vol.* VIII, 162.
—— *ſylvaticus*, dans Geſner ; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.
—— *Idem*, de Klein ; *petite Charbonnière*, *Ibid.* 110.
PARUSSOLA, en Italien ; *Méſange bleue*, *Ibid.* 127.
PARUSSOLA, en Lombardie ; *Charbonnière*, *Ibid.* 100.
PARUSSOLIN, à Bologne, *Idem*, 127.
PASCHAS, *ſeu querquedula minor*, d'Aldrovande ; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
PASSAROS *de ſol*, par les Portugais ; *Oiſeau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
PASSE ou *Paiſſe buiſſonnière*, en Anjou ; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.

Digitized by Google

PASSE-BLEU, espèce de *Friquet*, *Vol.* VI, 236.
PASSE-BUSE, en quelques provinces; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 219.
PASSER, dans Brisson & Barrère; *Linotte*, *Vol.* VII, 83, 84.
—— dans Brisson; *Bengali*, *Ibid.* 131.
—— de même; *Sénégali*, *Ibid.* 141.
—— de même; *Pinson*; *Ibid.* 156.
—— dans Brisson; *Veuve*, *Vol.* VII, 222.
—— *alpino-laponicus*, *seu nivalis*; des Mémoires de l'Académie de Stockolm; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— *aquaticus*; *Rousserolle*, *Vol.* V, 405.
—— *arundinaceus* ou *arundinarius*, des Ornithologistes; *Ortolan de roseaux*, *Vol.* VIII, 16.
—— *Brasilienſis*, dans Willughby & Ray; *Guirnegat*, *Ibid.* 81.
—— *Calamodytis*, de Schwenckfeld; *Ortolan des roseaux*, *Ibid.* 16
—— *Canarius* ou *Canarienſis*, des Ornithologistes; *Serin des Canaries*, *Vol.* VII, 1.
—— *Erythromelanus indicus* & *alius*, *Porphyromelanus*, d'Aldrovande; *Scarlatte*, *Ibid.* 341.
—— *Canus*, de Linnæus; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 223.
—— *hibernus*, de plusieurs Auteurs; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— *indicus Cyanerythromelas*, d'Aldrovande; *Scarlatte* (variété), *Vol.* VII, 347.
—— *indicus Macrouros*, des Ornithologistes; *Veuve au collier d'or*, *Ibid.* 221.
—— *indicus Macrouros alius*, d'Aldrovande; *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

PASSER *indicus Macrourus roſtro miniato*, du même; *grande Veuve*, *Vol.* VII, 230.
—— *Moſquitus*, d'Oviedo; *Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 12.
—— *niger*, de Sloane; *Père-noir*, *Vol.* VI, 224.
—— *domeſticus*, en Latin; *Moineau*, *Ibid.* 208.
—— *pſittacus*, dans Pétivert; *Veuve au collier d'or*, *Vol.* VII, 221.
—— *rubi*, d'Aldrovande; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 219.
—— *ſepium*, de Rzaczynski; *Troglodyte*, *Vol.* X, 44.
—— *ſilveſtris*, de Friſch; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
—— *ſilveſtris & Paſſer puſillus in juglandibus degens*, d'Aldrovande, *Ibid.* 233.
—— *ſolitarius*, en Latin, par quelques-uns; *Merle ſolitaire*, *Ibid.* 40.
—— *ſtultus*, de Niéremberg; *Noddi*, *Vol.* XVI, 272.
—— *torquatus*, d'Aldrovande; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
—— *Troglodytes*, de Geſner; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
PASSERA ou *Paſſere caſaringo*, en Italien; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
—— *alpeſtre*, de même; *Soulcie*, *Ibid.* 240.
—— *di Canaria*, de même; *Serin des Canaries*, *Vol.* VII, 1.
—— *mattugia*, des Italiens; *Friquet*, *Vol.* VI, 232.
—— *montanina*, d'Olina, *Idem*, *ibid.*
—— *noſtrale*, du même; *Moineau*, *Ibid.* 208.
PASSERA *ſalvatica*, en Italien; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 219.

Digitized by Google

PASSERA *solitaria*, par les Italiens; *Merle solitaire*, *Vol.* VI, 40.
PASSERAT, en Guienne; *Moineau*, *Ibid.* 208.
PASSERCULI genus solitarium, de Gesner; *Tarier*, *Vol.* IX, 323.
PASSERCULUS Troglodytes, de Jonston; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
PASSERE d'*acqua*, en Italien; *Rousserolle*, *Vol.* V, 405.
—— *matto*, dans le Bolonois; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
PASSEREAU, en vieux François; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
—— *sauvage*, en Provence; *Friquet*, (variété), *Ibid.* 235.
—— *solitaire*, en Bugey; *Merle de roche*, *Ibid.* 31.
PASSERELL *vermell* & *Passerell pardu*, en Catalan; *Linotte*, *Vol.* VII, 84 & 91.
PASSERELL *dorat*; de même; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.
PASSERETS ou *Passetier*, en quelques provinces de France; *Émérillon*, *Vol.* II, 59.
PASSERINE, en Provence; *Fauvette grise*, *Vol.* IX, 192.
PASSERINETTE ou *petite Fauvette*, *Ibid.* 178.
PASSERON, en Provence; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
—— *de muraille*, de même, selon Salerne; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
PASSE-SOURDE, en Périgord; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
PASSE-VERT; espèce de *Friquet*, *Vol.* VI, 236.
—— espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 386.
—— *à tête bleue*; *Passe-vert* (variété), *Ibid.* 389.

Digitized by Google

PASSIÈRE, en Saintonge; *Moineau, Vol.* VI, 208.
—— *folle*, de même; *Friquet; Ibid.* 229.
PATASCIO, dans quelques cantons de l'Italie; *Méſange, Vol.* X, 78.
PATICO, *hijo de pato*, en Eſpagnol; *Oiſon, Vol.* XVII, 43.
PATINES, d'Oviedo; *Pierre-garin, Vol.* XVI, 75.
PATIRICH; eſpèce de *Guêpier, Vol.* XII, 193.
PATIRICH-TIRICH, à Madagaſcar; *Patirich, Idem, ibid.*
PATO, en Eſpagnol; *Oie, Vol.* XVII, 43.
PATOS REALES, des Eſpagnols au Chily; rapporté au *Canard muſqué, Ibid.* 237.
PATRIDGE-SNIPE, de Ray; *Bécaſſine de Madras, Vol.* XIV, 273.
PAUXI ou *Pierre, Vol.* IV, 142.
PAVERT, des Oiſeleurs; *Septicolor, Vol.* VII, 393.
PAVO, en Latin; *Paon, Vol.* IV, 1.
—— *indicus; Oiſeau de Paradis, Vol.* V, 207.
—— *parvus, Idem, ibid.*
—— *marinus*, de Cluſius; *Oiſeau-royal, Vol.* XIV, 15.
—— *pappo deaurato coronatus*, de Barrère; *Oiſeau-royal, Idem, ibid.*
—— *ſinè caudâ, Chinenſis*, de Jonſton, *Idem, ibid.*
PAVON, en Eſpagnol; *Paon, Vol.* IV, 1.
—— *de las Indias*, par les Eſpagnols; *Dindon, Vol.* III, 187.
PAVONE, en Italien; *Paon, Vol.* IV, 1.
PAVONZINO, *Pavonzello*, de même; *Vanneau, Vol.* XV, 76.
PAW, en Polonois; *Paon, Vol.* IV, 1.

Digitized by Google

PAXAROS *bobos*, par les Portugais des Indes; *Fous*, *Vol.* XVI, 119.
PAZON, en Italien; *Crave*, *Vol.* V, 1.
PEACOCK, en Anglois; *Paon*, *Vol.* IV, 1.
PÊCHEUR, de Dutertre; *Balbuzard*, *Vol.* I, 199.
PÊCHE-VÉRON, dans quelques provinces; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
PECHIETTO, en Italien; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
PECIOTTO, de même; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
PEGA, en Eſpagnol; *Pie*, *Vol.* V, 117.
PEGAFROL, dans Marcgrave; nom générique des *Oiſeaux-mouches*, *Vol.* XI, 17.
PEINTADE, *Vol.* III, 232.
PEINTED-FINCH, de Catesby; *Pape*, *Vol.* VII, 247.
ΠΕΛΑΡΓΟΣ, en Grec, *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
PELASGIA, de Linnæus; rapporté à l'*Hirondelle brune acutipenne*, *de la Louiſiane*, *Vol.* XII, 478.
ΠΕΛΕΚΑΝ, dans Ariſtophane; *Pic*, *Vol.* XIII, 1.
—— en Grec, par erreur; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
PELECAN, en Allemand & en Suédois, *Idem*, *ibid.*
—— *(American ſcarlet)*, de Sloane; *Spatule d'Amérique*, *Ibidem*, 218.
ΠΕΛΕΚΑΝΟΣ, en Grec; *Pélican*, *Vol.* XVI, 1.
PELECANE, en Anglois; *Pélican*, *Idem.* 2.
PELECANUS, chez pluſieurs Ornithologiſtes; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
—— *Pelecanus*, en Latin moderne; *Pélican*, *Vol.* XVI, 3.
—— dans Linnæus; *Cormoran*, *Ibid.* 44.
—— du même; *Fou commun*, *Ibid.* 133.
—— du même; *Fou de Baſſan*, *Ibid.* 145.

Digitized by Google

PELECANUS, du même; *Frégate*, *Vol.* XVI, 153.
—— *carunculatus*, de Forſter; *Nigaud*, *Ibid.* 57.
—— *fuſcus*, de Linnæus; *Pelican brun*, *Ibid.* 37.
ΠΕΛΕΚΙΝΟΣ, dans Oppien; *Pélican*, *Ibid.* 1.
PELEIAS, en Grec; *Biſet*, *Vol.* IV, 364.
PÉLICAN, *Vol.* XVI, 1.
—— chez pluſieurs Nomenclateurs; *Spatule*, *Vol.* XIV, 203.
—— d'Ellis; *Pélican brun*, *Vol.* XVI, 37.
—— *à bec dentelé*, *Ibid.* 41.
—— *brun*, *Ibid.* 37.
—— *d'Allemagne*, d'Albin; *Souchet*, *Vol.* XVII, 276.
—— *d'Amérique*, d'Edwards; *Pélican brun*, *Vol.* XVI, 37.
—— *de Barbarie*, de Shaw; n'eſt pas le *Pélican*, *Ibid.* 21, rapporté au genre des *Canards*, *Vol* XVII, 418.
—— *des Philippines*, de Briſſon; *Pélican brun*, *Vol.* XVI, 40.
PELICANUS aquilus, de Forſter; *Frégate*, *Ibid.* 159.
—— *fuſcus*, de Sloane; & *Pelecanus ſubfuſcus*, de Browne; *Pélican brun*, *Ibid.* 37.
PELLA, de Linnæus; *Colibri-topaze*, *Vol.* XI, 63.
PELLICANO, en Catalan; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
PELLOS ou *Pella (ardea)*, des Anciens; *Héron commun*, *Ibid.* 74.
PENARD de quelques-uns; *Canard à longue queue*, *Vol.* XVII, 250.
PENDOLINO, à Bologne; *Remiz*, *Vol.* X, 141.
—— dans Aldrovande; *Méſange à longue queue*, *Ibid.* 159.

Digitized by Google

PENDULINE; espèce de *Mésange*, *Vol.* X, 155.
PENDULINUS, de Linnæus; *Remiz*, *Ibid.* 142.
PENDULUS, dans Kramer, *Idem*, *ibid.*
PENELOPE, de Jonston & de Charleton; *Millouin*, *Vol.* XVII, 311.
ΠΕΝΕΛΟΨ, nom Grec; rapporté au *Canard siffleur*, *Ibid.* 247.
PENELOPE & PENELOPS, des Ornithologistes, *Idem*, *ibid.* 248.
—— *primus*, *Ornithologi.* d'Aldrovande, *Millouin*, *Ibid.* 311.
PENGUIN, en Anglois; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 75.
—— *aux pieds noirs*, d'Edwards, *grand Manchot*, *Ibid.* 83.
—— *Batavorum*, *seu anser Magellanicus Clusii*, de Willughby, *Idem*, *ibid.* 82.
—— *du Nord*, d'Edwards, *grand Pingouin*, *Ibid.* 75.
—— *patagon*, des Transactions Philosophiques; *grand Manchot*, *Ibid.* 83.
PENGWIN, des Suédois, *grand Pingouin*, *Ibid.* 75.
PENKEWA, en Bohème; *Pinson*, *Vol.* VII, 156.
PENNARD, en Picardie; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
PENRU, en basse Bretagne; *Canard siffleur*, *Ibid.* 248.
PEN-VELLWYN, en Gallois; *Draine*, *Vol.* V, 408.
PEPATZCA, en Mexicain; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381, 385.
PERCE-POT, en Normandie; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
PERCHAQUEUE, dans l'Orléanois; *Mésange à longue queue*, *Ibid.* 160.
PERCHEUSE, en quelques endroits; *Farlouse*, *Vol.* IX, 44.

PERCHIA-CHAGIA, en Sicilien ; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
PERCNOPTÈRE, *Vol.* I, 209.
ΠΕΡΚΝΟΠΤΕΡΟΣ, en Grec ; *Pernoeptère*, *Idem*, *ibid.*
PERDICE, en Italien ; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
PERDIX, en Latin ; *Perdrix grise*, *Idem*, *ibid.*
—— *asclepica*, surnom donné à l'*Attagas*, *Vol.* III, 372.
—— *de Garrira*, par les Catalans ; *Ganga*, *Ibid.* 358.
—— *rustica*, des Anciens ; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 222.
—— *rustica major*, des Ornithologistes, *Idem*, *ibid.* 223.
PERDIZ, en Espagnol ; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
PERDRIX, *Ibid.* 162.
—— d'Anderson ; *Lagopède de la baie d'Hudson*, *Ibid.* 401.
—— *à la Martinique*, *Pigeon*, *Vol.* IV, 354.
—— *blanche*, de Belon ; *Lagopède*, *Vol.* III, 383.
—— *Idem*, d'Ellis ; *Lagopède de la baie d'Hudson*, *Vol.* IV, 401.
—— *Idem*, d'Edwards, *Idem*, *ibid.*
—— *cendrée*, des François de la Guiane ; *Tinamou cendré*, *Vol.* VIII, 293.
—— *cul-rond*, des Créoles de Cayenne ; *Souï*, *Ibid.* 296.
—— *de Damas* ou *de Syrie*, de Belon ; *Ganga*, *Vol.* III, 352.
—— *de Damas*, d'Aldrovande ; *petite Perdrix grise*, *Vol.* IV, 162.
—— *de la Guiane* ou *Toero*, *Vol.* VIII, 298.
—— *de la nouvelle Angleterre*, *Vol.* IV, 237.

PERDRIX *de mer*, *Vol.* XIV, 342.
—— *Idem*, *à collier*, *Ibid.* 350.
—— *Idem*, *brune*, *Ibid.* 347.
—— *Idem*, *du Sénégal*, de Briſſon; *Perdrix de mer brune*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *griſe*, *Ibid.* 345.
—— *Idem*, *tachetée*, de Briſſon; *Giarole*, *Ibid.* 348.
—— *de montagne*, *Vol.* IV, 195.
—— *de roche* ou *de la Gambra*, *Ibid.* 235.
—— *des champs*, de Belon; *Perdrix griſe*, *Ibid.* 169.
—— *des Eſpagnols*, de l'Amérique & des François de la Guiane; *Tinamous*, *Vol.* VIII, 283.
—— *des Indes*, de Strabon; probablement *Outarde*, *Vol.* III, 25.
—— *des prairies*, à Samos, dans Tournefort; *Francolin*, *Vol.* IV, 226.
—— *du Breſil*, de Briſſon; *Magoua*, *Vol.* VIII, 289.
—— *du Sénégal*, des planches enluminées; *Bisergot*, *Vol.* IV, 231.
—— *Gouache* ou *Gouache*, en ancien François; *Perdrix griſe*, *Ibid.* 169.
—— *grecque*; *Bartavelle*, *Ibid.* 197.
—— *Gringette* ou *Grieſche*, en vieux François; *Perdrix griſe*, *Ibid.* 169.
—— *griſe*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem* (petite), *Ibid.* 192.
—— *Idem*, *blanche*, de Briſſon; *Perdrix griſe* (variété), *Ibid.* 163.
—— *Idem*, *blanche*, *Ibid.* 189.
—— *Naine*, de Théophraſte; *Caille*, *Ibid.* 239.
—— *peintade*, des Créoles de Cayenne; *Tinamou varié*, *Vol.* VIII, 294.
—— *perlée*, de la Chine, *Vol.* IV, 236.

PERDRIX (petites), à Cayenne ; *Fourmilliers*, *Vol.* VIII, 226.
—— *rouge*, *Vol.* IV, 197.
—— *Idem*, *blanche*, *Ibid.* 222.
—— *Idem*, *d'Afrique*, *Ibid.* 232.
—— *Idem*, *de Barbarie*, d'Edwards, *Ibid.* 234.
—— *Idem*, *d'Europe*, *Ibid.* 213.
PERD-SA-QUEUE, de Belon ; *Mésange à longue queue*, *Vol.* X, 159.
PÈRE-NOIR ; espèce de *Moineau*, *Vol.* VI, 223.
—— *à longue queue*, *Ibid.* 226.
PERICOS, nom donné par les Espagnols de la nouvelle Espagne à une sorte de *petits Perroquets*, *Vol.* XI, 307.
PERINGLEO, en Guyenne ; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
ΠΕΡΙΣΤΕΡΑ, en Grec ; *Pigeon domestique*, *Vol.* IV, 316.
PERL-EULE, en Allemand ; *Effraie*, *Vol.* II, 168.
PERL-HUHN, en Allemand ; *Peintade*, *Vol.* III, 232.
PERRICHE *à ailes variées*, *Vol.* XI, 362.
—— *à front rouge*, *Ibid.* 374.
—— *à gorge brune*, *Ibid.* 360.
—— *à gorge variée*, *Ibid.* 361.
—— *à queue courte* ou *Toui*, *Ibid.* 389.
—— *ara*, *Ibid.* 387.
—— *à tête jaune*, *Ibid.* 383.
—— *couronnée d'or*, *Ibid.* 378.
—— de Barrère ; *Sincialo*, *Ibid.* 371.
—— *des Amazones*, du même ; *Perriche à tête jaune*, *Ibid.* 383.
—— *émeraude*, *Ibid.* 367.
—— *jaune* ou *guarouba*, *Ibid.* 380.

Digitized by Google

PERRICHE *pavouane*, *Vol.* XI, 357.
PERRICHES, *Ibid.* 350, 357.
PERRIQUE, de Dutertre, *Sincialo*, *Ibid.* 371.
—— *de la Guadeloupe*, de Labat; *Sincialo* (variété), *Ibid.* 373.
—— *du Breſil*, du même; *Sincialo*, *Ibid.* 371.
PERROCKEETS, en Anglois; *Perruches*, *Ibid.* 90.
PERROQUET, *Ibid.*
—— (petit), de Bontius; *Perruche huppée*, *Ibid.* 224.
—— *à bec bariolé*, de Salerne; *Amazone à tête jaune*, *Ibid.* 296.
—— *à bec couleur de ſang*, *Ibid.* 169.
—— *à front blanc*, *du Sénégal*, des planches enluminées; *Amazone à tête blanche*, *Ibid.* 298.
—— *à front rouge*, *du Breſil*, de Briſſon; *Crik à tête bleue* (variété), *Ibid.* 327.
—— *à gorge rouge*, *de la Jamaïque*, du même; *Saſſebé*, *Ibid.* 344.
—— *Idem*, *de la Martinique*, du même; *Amazone à tête blanche*, *Ibid.* 298.
—— *à longue queue* (petit), *tout vert*, de Salerne; *Sincialo*, *Ibid.* 371.
—— *amazone*, de Briſſon; *Aourou-couraou*, *Ibid.* 302.
—— *Idem*, *à front jaune*, du même; *Idem*, *ibid.* 310.
—— *Idem*, *à gorge bleue*, du même; *Crik à face bleue*, *Ibid.* 320.
—— *Idem*, *à gorge jaune*, du même; *Crik à tête & gorge jaunes*, *Ibid.* 313.
—— *Idem*, *de la Jamaïque*, du même; *Aourou-couraou* (variété), *Ibid.* 305.
—— *Idem*, *varié*, du même, *Idem*, *ibid.* 309.

Digitized by Google

PERROQUET, *Idem*, *du Breſil*, des planches enluminées; *Perroquet tapiré*, *Vol.* XI, 332.
—— *à poitrine blanche*, *du Mexique*, de Briſſon; *Maïpouri*, *Ibid.* 351.
—— *à tête blanche*, de Salerne, *Ibid.* 299.
—— *à tête bleue*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Papegai à tête & gorge bleues*, *Ibid.* 341.
—— *à tête bleue*, *de la Martinique*, de Briſſon, *Papegai à ventre pourpre*, *Ibid.* 340.
—— *à tête bleue*, *du Breſil*, de Briſſon; *Aourou-couraou* (variété), *Ibid.* 304.
—— *à tête griſe*, *Ibid.* 171.
—— *à tête de faucon*, d'Edwards; *Perroquet varié*, *Ibid.* 164.
—— *à tête noire*, *de la Jamaïque*, de Briſſon; *Aourou-couraou* (variété), *Ibid.* 304.
—— *à tête rouge*, *du Breſil*, du même; *Tarabé*, *Ibid.* 297.
—— *blanchâtre*, de Barrère; *Crik poudré*, *Ibid.* 317.
—— *bleu* (grand), dans Salerne; *Ara bleu*, *Ibid.* 268.
—— *bleu*, *de la Guiane*, de Briſſon; *Crik rouge & bleu*, *Ibid.* 318.
—— *brun*, du même; *Maſcarin* (variété), *Ibid.* 169.
—— *cendré* ou *Jaco*, *Ibid.* 138.
—— *cocho*, de Fernandès; *Crik à tête bleue* (variété), *Ibid.* 326.
—— *d'Allemagne*; *Rollier d'Europe*, *Vol.* V, 184.
—— *Idem*, de quelques-uns; *Bec-croiſé*, *Vol.* VI, 175.
—— *d'Amérique*, de Briſſon; *Crik à tête bleue*, *Vol.* XI, 326.

Digitized by Google

PERROQUET, *d'Angola*, d'Albin; *Perruche jaune*, *Vol.* XI, 205.
—— *de Bengale* (petit), du même; *petite Perruche à tête couleur de rose & à longs brins*, *Ibid.* 215.
—— *de Cuba*, des planches enluminées; *Papegai de Paradis*, *Ibid.* 335.
—— *de France*, en quelques endroits; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
—— *de Groënland*, d'Anderson; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
—— *de Guinée*, *à ailes rouges*, & *Perroquet de Guinée varié de rouge*, de Brisson; *Perroquet cendré* (variété), *Vol.* XI, 159.
—— *de la Chine*, du même; *Perroquet vert*, *Ibid.* 161.
—— *de la Guadeloupe*, de Dutertre & de Labat; *Crik à tête violette*, *Ibid.* 328.
—— *de la Guiane*, de Brisson; *Crik*, *Ibid.* 322.
—— *de Luçon*, des planches enluminées; *Perruche aux ailes chamarées*, *Ibid.* 210.
—— *de la Martinique*, de Brisson & des planches enluminées; *Amazone à tête blanche*, *Ibid.* 298.
—— *de la nouvelle Espagne*, de Brisson; *Papegai brun*, *Ibid.* 345.
—— *de Macao*, (grand), d'Albin; *Ara rouge*, *Ibid.* 253.
—— *de mer*; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 32.
—— *de Saint-Domingue*, des planches enluminées; *Papegai à bandeau rouge*, *Vol.* XI, 339.
—— *de terre*, à Saint-Domingue; *Todier de l'Amérique septentrionale*, *Vol.* XIII, 333.

Digitized by Google

PERROQUET *des Barbades*, d'Albin & de Briſſon; *Aourou-couraou*; *Vol.* XI, 309.
—— *Jaune*, de Salerne; *Amazone jaune*, *Ibid.* 301.
—— *Idem*, de la Condamine; *Guarouba*, *Ibid.* 381.
—— *Idem*, *de l'île de Cuba*, de Briſſon, *Ibid.* 334.
—— *maillé*, des Oiſeleurs & des planches enluminées; *Perroquet varié*, *Ibid.* 164.
—— *noir* ou *vaza*, *Ibid.* 166.
—— *Idem*, par les Nègres de Saint-Domingue; *Ani des palétuviers*, *Vol.* XII, 95.
—— *plongeon*, des Voyages du Nord; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
—— *rouge*, (grand), dans Salerne; *Ara rouge*, *Vol.* XI, 253.
—— *rouge & bleu*, du même; *Crik rouge & bleu*, *Ibid.* 318.
—— *tapiré*, *Ibid.* 91, 331.
—— *varié*, *Ibid.* 163.
—— *Idem*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Papegai violet*, *Ibid.* 343.
—— *vert*, *Ibid.* 161.
—— *Idem*, *à ailes rougeâtres*, de Salerne; *Aourou-couraou* (variété), *Ibid.* 306.
—— *Idem*, *à bec noir*, du même, *Idem*, *ibid.* 305.
—— *Idem*, *à tête bleue* (grand), *Ibid.* 170.
—— *vert & rouge*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Amazone à tête jaune*, (variété), *Ibid.* 294.
—— *Idem* (très-petit), d'Edwards; *Moineau de Guinée* (variété, *Ibid.* 236.
—— *violet*, vulgairement; *Papegai violet*, *Ibid.* 343.
PERROQUETTO, en Italien; *Perruche*, *Ibid.* 90.
PERRUCHE *à ailes noires*, *Ibid.* 244.
—— *à ailes rougeâtres* (grande), *Ibid.* 218.

Digitized by Google

PERRUCHE *à bandeau noir* (grande), *Vol.* XI, 220.
—— *à collier*, *Ibid.* 243.
—— *Idem*, de Briſſon; *Perruche à collier couleur de roſe*, *Ibid.* 212.
—— *Idem*, *couleur de roſe*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *des Indes*, de Briſſon; *Perruche à collier couleur de roſe*, *Idem*, *ibid.*
—— *Idem*, *d'un rouge-vif* (grande), *Ibid* 195.
—— *à croupion bleu*, *du Breſil*, de Briſſon; rapporté au *Toui-été*, *Ibid.* 395.
—— *à double collier*, *Ibid.* 199.
—— *à face bleue*, *Ibid.* 208.
—— *à gorge jaune*, *d'Amérique* (petite), des planches enluminées; *Toui à gorge jaune*, *Ibid.* 390.
—— *à gorge rouge*, *Ibid.* 219.
—— *à gorge tachetée*, *de Cayenne*; des planches enluminées; *Perruche à gorge variée*, *Ibid.* 361.
—— *à longs brins* (grande), *Ibid.* 217.
—— *à mouſtache*, *Ibid.* 207.
—— *à poitrine griſe*, des planches enluminées; *Perruche-ſouris*, *Ibid.* 206.
—— *à tête bleue* (queue longue), *Ibid.* 201.
—— *Idem* (queue courte), *Ibid.* 228.
—— *à tête couleur de roſe & à longs brins*, *Ibid.* 215.
—— *à tête d'azur*, *Ibid* 205.
—— *à tête griſe*, *Ibid.* 240.
—— *à tête jaune*, *du Breſil*, de Briſſon; *Toui à tête d'or*, *Ibid.* 395.
—— *à tête noire*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Caïca*, *Ibid.* 354.
—— *à tête rouge*, *Ibid.* 200.
—— *Idem*, ou *Moineau de Guinée*, *Ibid.* 230.
—— *aux ailes bleues*, *Ibid.* 242.

Digitized by Google

PERRUCHE *aux ailes chamarées. Vol.* XI, 210.
—— *aux ailes d'or, Ibid.* 238.
—— *aux ailes variées, Ibid.* 241.
—— *brune, du Brésil*, de Brisson; *Anaca, Ibid.* 364.
—— *commune*, à Cayenne; *Perriche à ailes variées, Ibid.* 362.
—— *d'Amboine*, des planches enluminées; *Perruche à face bleue, Ibid.* 208.
—— *de Batavia* (petite), des planches enluminées; *Perruche aux ailes variées, Ibid.* 241.
—— *de Bengale*, de Brisson; *petite Perruche à tête couleur de rose & à longs brins, Ibid.* 215.
—— *de Cayenne (jolie)*, de Salerne; *Perriche à gorge variée. Ibid.* 361.
—— de Brisson; *Perriche à ailes variées, Ibid.* 363.
—— *de Cayenne* (petite), des planches enluminées; *Sofové, Ibid.* 391.
—— *Idem*, & *Perruche de la Guiane*, des mêmes; *Perriche pavouane, Ibid.* 357.
—— *de Gingi*, de Brisson & des planches enluminées; *grande Perruche à ailes rougeâtres, Ibid.* 218.
—— *de Java*, de Salerne; *Moineau de Guinée, Ibid.* 231.
—— *de la Caroline*, de Brisson & des planches enluminées; *Perriche à tête jaune, Ibid.* 383.
—— *de la Martinique*, de Brisson; *Perriche à gorge brune, Ibid.* 360.
—— *de l'île de Bourbon*, des planches enluminées; *Perruche à double collier, Ibid.* 199.
—— *de l'île Saint-Thomas* (petite), des mêmes; rapportée au *Toui à tête d'or, Ibid.* 396.

Digitized by Google

PERRUCHE *de Madagascar* (petite), des mêmes; *Perruche à tête grise, Vol.* XI, 240.
—— *de Mahé*, des mêmes; *petite Perruche à tête couleur de rose & à longs brins, Ibid.* 215.
—— *de Malaca*, de Brisson; *Perruche à tête bleue, Ibid.* 229.
—— *de Pondichery*, des planches enluminées; *Perruche à moustache, Ibid* 207.
—— *des Indes orientales*, des mêmes; *Lorri-perruche violet & rouge, Ibid.* 191.
—— *des Moluques*, des planches enluminées; *Perruche à face bleue* (variété), *Ibid.* 209.
—— *des Philippines*, des mêmes & de Brisson; *Coulacissi, Ibid.* 236.
—— *des Savanes*, à la Guiane; *Perriche couronnée d'or, Ibid.* 379.
—— *des terres Magellaniques*, des planches enluminées; *Perriche-émeraude, Ibid.* 367.
—— d'*Otahiti* (petite), des mêmes; *Arimanon, Ibid.* 245.
—— *du Brésil*, de Brisson; *Perriche couronnée d'or, Ibid.* 379.
—— *Idem*, du même; *Tirica, Ibid.* 392.
—— *du cap de Bonne-espérance*, des planches enluminées; *Perruche aux ailes bleues, Ibid.* 242.
—— *du Japon*, de Brisson; *Perruche verte & rouge, Ibid.* 222.
—— *du Pérou* (petite), des planches enluminées; *Perruche à tête bleue, Ibid.* 228.
—— *du Sénégal* (petite), des mêmes; *Perroquet à tête grise, Ibid.* 171.
—— *écarlate, des îles Fortunées*, de Brisson; *Lori-perruche rouge, Ibid.* 190.

Digitized by Google

PERRUCHE *Idem, des Indes*, du même ; *Lori-perruche violet & rouge*, *Vol.* XI, 191.
—— *huppé*, *Ibid.* 224.
—— *Idem*, de Briſſon ; peut être un *Kakatoës*, *Ibid.* 397.
—— *Idem, du Mexique*, du même ; peut être un *Lori*, *Ibid.* 398.
—— *Illinoiſe*, des planches enluminées & de Briſſon ; *Aputé-juba*, *Ibid.* 376.
—— *jaune*, *Ibid.* 204.
—— *Idem, de Cayenne*, des planches enluminées ; *Guaronba*, *Ibid.* 380.
—— *Idem, du Breſil*, de Briſſon ; *Jendaya*, *Ibid.* 366.
—— *Idem*, de même & du même ; *Guarouba*, *Ibid.* 381.
—— *Idem, du Mexique*, du même ; *Guarouba*, (variété), *Ibid.* 382.
—— *lori*, *Ibid.* 202.
—— *maïpouri, de Cayenne* (petite), des planches enluminées ; *Maïpouri*, *Ibid.* 350.
—— *mâle, de Guinée* (petite), des mêmes ; *Moineau de Guinée*, *Ibid.* 230.
—— *poux-de-bois*, vulgairement à Cayenne ; *Aputé-juba*, *Ibid.* 376.
—— *rouge, d'Amboine*, des planches enluminées ; *Lori-perruche tricolor*, *Ibid.* 192.
—— *ſouris*, *Ibid.* 206.
—— *variée, des Indes orientales*, de Briſſon & des planches enluminées ; *Perruche-lori*, *Ibid.* 202.
—— *verte, de Cayenne* (petite) ; des planches enluminées ; *Perriche à ailes variées*, *Ibid.* 362.
—— *verte & rouge*, *Ibid.* 222.

Digitized by Google

PERSPICILLARIUS, de Commerson ; *Clignot* ; *Vol.* IX, 337.
PERTURBATEUR *des poules*, d'Albin ; *Soubuse*, *Vol.* I, 303.
PERUTOTOTL, de Fernandès ; espèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 427.
PESCATORE *del re*, en Italien ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
PEST-VOGEL, en Allemand ; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
PETIT-AZUR ou *Gobe-mouche des Philippines*, *Vol.* VIII, 329.
PETIT *chêne* ou *Sisin*, de M. Lottinger ; *Sizerin*, *Vol.* VII, 303.
—— *cul-jaune*, *de Cayenne* ; sorte de *Carouge*, *Vol.* V, 340.
—— *deuil* ; espèce de *Mésange*, *Vol.* X, 171.
—— *doré*, de quelques-uns ; *Roitelet*, *Ibid.* 61.
—— *louis*, par les Créoles de Cayenne ; *Teité*, *Vol.* VIII, 418.
—— *pierrot (Petteril)*, d'Edwards ; *Oiseau de tempête*, *Vol.* XVII, 469.
—— *ric*, de Barrère ; *Pipiri*, *Vol.* VIII, 397.
—— *simon* ; espèce de *Figuier*, *Vol.* IX, 407.
—— *tourd*, en quelques provinces, *Grive*, *Vol.* V, 386.
PETITE-JASEUSE, des planches enluminées ; *Tirica*, *Vol.* XI, 392.
PETITE-VIE, des Créoles, selon Barrère ; *Sittelle à huppe noire*, *Vol.* X, 211.
PETOROI, aux îles Kouriles ; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 244.
PÉTRAT, à Orléans ; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
PÉTREL *antarctique* ou *Damier brun*, *Vol.* XVII, 448.

PÉTREL *blanc*, ou *Pétrel de neige*, *Vol.* XVII, 451.
—— *blanc & noir* ou *Damier*, *Ibid.* 438.
—— *bleu*, *Ibid.* 454.
—— *cendré*, *Ibid.* 435.
—— de Briſſon; *Oiſeau de tempête*, *Ibid.* 469.
—— *de l'île de Saint-Kilda*, des planches enluminées; *Pétrel cendré*, *Ibid.* 435.
—— *des Anglois*, d'Albin; *Oiſeau de tempête*, *Ibid.* 469.
—— *noir* (grand), d'Edwards; *Pétrel-puffin brun*, *Ibid.* 468.
—— (très-grand) ou *Quebrantahueſſos* des Eſpagnols, *Ibid.* 458.
PÉTREL-PUFFIN, *Ibid.* 361.
—— *brun*, *Ibid.* 468.
—— *gris-blanc*, ou *Fulmar de l'île de Saint-Kilda*, *Ibid.* 467.
PÉTRELS, *Ibid.* 429.
—— *puffins*, *Ibid.* 432.
PÉTRILL, par les Matelots anglois; *Pétrel*, *Ibid.* 430.
—— *(great)*, d'Edwards; *Pétrel-puffin brun*, *Ibid.* 462.
ΠΕΤΡΟΧΕΛΙΔΩ'Ν, de Stephanus; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.
PETRONE, à Bologne, *Proyer*, *Vol.* VIII, 73.
PETRONELLA, en Italien; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
—— de Schwenckfeld; mal-à-propos rapporté à la *Fauvette de roſeaux*, *Ibid.* 209.
PETRONELLO, à Gênes; *Proyer*, *Vol.* VIII, 73.
PETRONIA *marina*, en Italien; *Soulcie*, *Vol.* VI, 240.

PETTICHAPS, en Anglois, en York-shire; *Fauvette, Vol.* IX, 169.

PETTIROSSO, PETTUSSO, en Italien; *Rouge-gorge, Ibid.* 285.

PETUVE, en Provence; *grand Duc, Vol.* II, 121.

PEWIT-GULL, en Anglois; *Mouette rieuſe, Vol.* XVI, 232.

ΠΕΞΟΚΟΣΣΤΦΟ'Σ, en Grec moderne; *Merle bleu, Vol.* VI, 36.

PFAFF, de Turner; *Engoulevent, Vol.* XII, 216.

PFANNEN-STIEGLITZ ou *Stiel*; en Allemand; *Méſange à longue queue, Vol.* X, 160.

PFAU, de même; *Paon, Vol.* IV, 1.

PFAU-TAUBE, de même; *Pigeon-paon. Ibid* 334.

PFEFFER-FRACSZ, PFEFFER-VOGEL, de même, dans Aldrovande; *Toucan à ventre rouge, Vol.* XIII, 183.

PFEIF-ENDTLIN, en Siléſie; *Canard-ſiffleur, Vol.* XVII, 248.

PFEIF-ENTE, en Allemand, *Idem, ibid.*

PFIEFF-DROSTEL, de même; *Mauvis, Vol.* V, 429.

PHAETON *æthereus*, de Linnæus; *Oiſeau du Tropique, Vol.* XVI, 102.

—— *demerſus*, du même; *Manchot à bec tronqué, Vol.* XVIII, 99.

PHAISAN *de mer*, d'Albin; *Pilet, Vol.* XVII, 287.

ΦΑΛΑΚΡΟΚΟΡΑ'Ξ, en Grec; *Cormoran, Vol.* XVI, 43.

PHALACROCORAX, des Ornithologiſtes, *Idem, ibid.*

—— de Moehring; *Bec-en-ciſeaux, Ibid.* 262.

Digitized by Google

ΦΑ'ΛΑΡΙΣ, en Grec, par conjecture; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
PHALARIS, dans Geſner; *Foulque*, *Ibid.* 328.
PHALAROPE, *à feſſons dentelés*, *Ibid.* 349.
—— *brun*, de Briſſon; *Phalarope cendré* (femelle), *Ibid.* 346.
—— *cendré*, *Idem*, *ibid.*
—— de Briſſon; *Phalarope à feſſons dentelés*, *Ibid.* 349.
—— *de Sibérie*, des planches enluminées; *Phalarope cendré*, *Ibid.* 346.
—— *rouge*, *Ibid.* 348.
PHALAROPES, *Ibid.* 344.
ΦΑ'ΛΚΩΝ, en Grec moderne; *Faucon*, *Vol.* II, 1.
PHAPS, en Grec; *petit Ramier* (race ou variété), *Vol.* IV, 364.
PHASCAS, d'Athénée; rapporté à la *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 384.
—— de Geſner, *Idem*, *ibid.* 381.
—— *fortè Geſnero*, de Willughby; *Sarcelle commune* (femelle), *Ibid.* 374.
ΦΑΣΙΑ'ΝΟΣ, en Grec; *Faiſan*, *Vol.* IV, 60.
PHASIANUS, en Latin, *Idem*, *ibid.*
—— *marinus*, de Charleton; *Souchet*, *Vol.* XVII, 276.
ΦΑΣΙΑΤΝΙΣ, en Grec moderne; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
ΦΑ'ΣΣΑ ou ΦΑ'ΤΤΑ, en Grec; *Ramier*, *Vol.* IV, 361.
PHAVIER, en Picardie; *Ramier*, *Idem*, *ibid.*
PHEASAN, en Anglois; *Faiſan*, *Ibid.* 60.
ΦΗ'ΝΗΣ, en Grec; *Orfraie*, *Vol.* I, 157.
PHÉNICOPTÈRE ou *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
PHILADELPHE, dans Guillaume Tardif; *grand Aigle*, *Vol.* I, 107.

Digitized by Google

PHILOMACHUS, de Moehring; *Combattant*, *Vol.* XIV, 312.
PHILOMELA, nom appliqué au *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
ΦΑΩΡΟ'Σ, en Grec, ſelon quelques-uns; *Guêpier*, *Vol.* XII, 173.
PHŒNICOPTERUS; en Latin formé du Grec; *Phenicoptère* ou *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
PHŒNICURUS, de même; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
—— des Ornithologiſtes; *Rouge-queue*, *Ibid.* 261.
PHŒNIX, dans Belon; *Oiſeau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
PHŒOPUS altera, de Geſner; *Carlieu*, *Vol.* XV, 40.
ΦΟΙΝΙΚΟΠΤΕ'ΡΟΣ, en Grec; *Phenicoptère*, ou *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
ΦΟΙΝΙΚΟΥ'ΡΟΣ, de même; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
PHOIX, nom Grec donné au *Butor*, *Vol.* XIII, 157.
PIANET, en Anglois; *Pie*, *Vol.* V, 117.
PIANNET, en Anglois; *petit Épeiche*, *Vol.* XIII, 93.
PIAUHAU, eſpèce donnée à la ſuite des *Tyrans*, *Vol.* VIII, 416.
PIC *à cou rouge*, *Vol.* XIII, 80.
—— *à cravatte noire*, *Ibid.* 53.
—— *à gorge jaune* (petit), *Ibid.* 56.
—— *à tête griſe*, d'Edwards, *Ibid.* 16.
—— *Idem*, *du cap de Bonne-eſpérance*, *Ibid.* 38.
—— *à tête rouge*, *de Virginie*, de Briſſon; *Pic noir à domino rouge*, *Ibid.* 83.
—— *à trois doigts*, *Ibid.* 118.
—— *aux ailes dorées*, *Ibid.* 59.

Digitized by Google

PIC *à ventre rouge*, de Catesby ; *Épeiche* ou *Pic varié de la Jamaïque*, *Vol.* XIII, 105.
—— *blanc*, *de Cayenne*, *Ibid.* 48.
—— *bleu*, de quelques-uns ; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
—— *cendré*, *Sittelle*, *Ibid.* 196.
—— *d'Auvergne*, dans Aldrovande ; *Grimpereau de muraille*, *Ibid.* 233.
—— *de Cayenne* (très-petit), *Vol.* XIII, 57.
—— *de Mai*, chez quelques Auteurs ; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
—— *de montagne*, à Turin ; *Grimpereau de muraille*, *Ibid.* 235.
—— *de muraille*, de Belon, *Idem*, *ibid.* 233.
—— *des Moluques* (petit), des planches enluminées ; *petit Épeiche brun des Moluques*, *Vol.* XIII, 100.
—— *Grimpereau*, *Ibid.* 122.
—— *grivelé*, de Sonnerat ; *Palalaca* (second), *Ibid.* 29.
—— *huppé*, *à tête rouge de Cayenne* (grand), des planches enluminées ; *Pic à cou rouge*, *Ibid.* 80.
—— *huppé*, *de la Caroline*, de Briſſon ; *grand Pic noir à bec blanc*, *Ibid.* 70.
—— *jaune*, dans Belon ; *Pic-vert*, *Ibid*, 9.
—— *Idem*, *de Cayenne*, *Ibid.* 48.
—— *Idem*, *de Perſe*, d'Aldrovande & de Briſſon ; rapporté au *Pic vert*, *Ibid.* 17.
—— *Idem*, *tacheté*, *de Cayenne*, des planches enluminées ; *Pic mordoré*, *Ibid.* 51.
—— *maçon*, en quelques endroits ; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
—— *mart*, *Picumart*, dans Belon ; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.

Digitized by Google

PIC *mordoré*, *Vol.* XIII, 51.
—— *noir*, *Ibid.* 62.
—— *Idem* (petit), *Ibid.* 81.
—— *Idem*, *à bec blanc* (grand), *Ibid.* 69.
—— *Idem*, *à domino rouge*, *Ibid.* 83.
—— *Idem*, *à huppe rouge*, *Ibid.* 73.
—— *Idem*, *de la nouvelle Angleterre*, de Briſſon; *petit Pic noir*, *Ibid.* 82.
—— *Idem*, *huppé*, *de Cayenne*; *Ouantou*, *Ibid.* 76.
—— *noir huppé*, *de Virginie*, de Briſſon; *Pic noir à huppe rouge*, *Ibid.* 73.
—— *olive*, *de Saint-Domingue*, (petit), *Ibid.* 42.
—— *rayé*, *de Cayenne* (grand), *Ibid.* 44.
—— *Idem* (petit), *Ibid.* 46.
—— *Idem*, *de Saint-Domingue*, *Ibid.* 39.
—— *Idem*, *du Canada*, des planches enluminées & de Briſſon; *Pic aux ailes dorées*, *Ibid.* 59.
—— *Idem*, *du Sénégal* (petit), *Ibid.* 37.
—— *rouge*, dans Belon; *Épeiche*, *Ibid.* 85.
—— *roux*, *Ibid.* 55.
—— *tacheté*, des planches enluminées; *Épeiche*, ou *Pic varié ondé*, *Ibid.* 117.
—— *varié* ou *Épeiche*, *Ibid.* 85.
—— *Idem*, *d'Antigue* (petit), de Sonnerat; rapporté au *petit Épeiche*, *Ibid.* 96.
—— *Idem*, *de Cayenne*, de Briſſon; *Épeiche* ou *Pic varié ondé*, *Ibid.* 117.
—— *Idem*, *de l'Ile de Luçon* (grand), *Ibid.* 99.
—— *Idem*, *de Virginie*, de Briſſon; *Épeiche* ou *Pic chevelu de Virginie*, *Ibid.* 111.
—— *Idem*, *du Mexique* (petit & grand), de Briſſon; *Épeiche du Mexique*, *Ibid.* 103.
—— *Idem*, *huppé*, *d'Amérique*; *grand Pic rayé de Cayenne*, *Ibid.* 44.

Digitized by Google

PIC *velu*, de Catesby ; *Épeiche* ou *Pic chevelu de Virginie*, *Vol.* XIII, 111.
—— *vert*, *Ibid.* 9.
—— *vert*, *de Bengale*, *Ibid.* 33.
—— *Idem*, *de Bengale & Pic vert du cap de Bonne-espérance*, de Briſſon ; *Pic vert de Bengale*, *Ibid.* 34.
—— *Idem*, *de Goa*, *Ibid.* 31.
—— *Idem* (grand) ou *Palalaca*, *Ibid.* 27.
—— *Idem*, *de Norwége*, de Briſſon ; *Pic vert*, *Ibid.* 17.
—— *Idem*, *du Sénégal*, ou *Goertan*, *Ibid.* 36.
PICA, en Latin & en Italien ; *Pie*, *Vol.* V, 117.
—— *abietum guttata*, par quelques-uns ; *Caſſenoix*, *Ibid.* 168.
—— *Americana criſtata*, de Friſch ; *Tiriri*, *Vol.* VIII, 389.
—— *aranyas*, en Catalan ; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
—— *Braſilica ſecunda*, d'Aldrovande, *Aracari bleu*, *Vol.* XIII, 195.
—— *Braſilienſis amœniſſimis coloribus*, de Séba ; *Mérops rouge & bleu*, *Vol.* XII, 171.
—— *glandaria*, par les Ornithologiſtes ; *Geai*, *Vol.* V, 147.
—— *marina*, d'Aldrovande ; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 28.
—— *Idem*, de Charleton ; *Huîtrier*, *Vol.* XV, 186.
—— *marina*, de Geſner ; *Guillemot*, *Vol.* XVII, 132.
—— *Mexicana*, de Séba ; *Épeiche du Mexique*, *Vol.* XIII, 103.
—— *minima*, de Friſch ; *Pie-grièche rouſſe*, *Vol.* II, 78.

Digitized by Google

Pica nigra Jamaïcenſis, de Klein; *Ani des Savannes*, *Vol.* XII, 90.
—— *Picus*, noms appliqués par quelques-uns au *Troupiale*, *Vol.* V, 277.
—— *Idem*, *minor*, par quelques-uns; *Caſſique jaune*, *du Breſil*, *Ibid.* 323.
—— *Ternatana*, de Klein; *Martin-pêcheur à longs brins*, *Vol.* XIII, 289.
Picacuroba, des Breſiliens; *Tourte* des Voyageurs, *Vol.* IV, 402.
Picasson, en Saintonge; *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
Picata, en Eſpagnol; *Pie*, *Vol.* V, 117.
Picaveret, de Belon; *Cabaret*, *Vol.* VII, 109.
Picchio, en Italien; *Pic noir*, *Vol.* XIII, 62.
—— de même; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 233.
—— *paſſerino*, de même; *Grimpereau*, *Ibid.* 226.
Piccia *ferro*, en Sicilien; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
Piccolo *grigio*, de même; *Sittelle*, *Ibid.* 196.
Pichot, en quelques provinces; *Pinſon*, *Vol.* VII, 157.
—— *mondain* ou *Pichot de mer*, à Orléans, ſuivant Salerne; *Pinſon d'Ardenne*, *Ibid.* 177.
Picicitli, de Séba; mal-à-propos rapporté aux *Manakins*, *Vol.* VIII, 171.
Picis congener, dans Aldrovande; *Couroucou à ventre rouge*, *Vol.* XI, 400.
Pico, *Picchio*, en Italien; *Pic*, *Vol.* XIII, 2.
—— *Idem*, de même; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
Picolat, en Périgord; *Pic vert*, *Vol.* XIII, 9.
Picosseau, en Poitou, *Idem*, *ibid.*
Picotella, en Catalan; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.

Digitized by Google

PICOTELLE, par quelques-uns, *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
PICOT VERMELLE, en Catalan; *Épeiche*, *Vol.* XIII, 85.
PICO-VERDE, en Italien; *Pic-vert*, *Ibid.* 9.
PICOZO, en Italien, *Idem*, *ibid.*
PICS, *Ibid.* 1.
PICUCULE, *de Cayenne & Talapio*, des planches enluminées; *Pic-grimpereau*, *Ibid.* 122.
PICUIPINIMA, de Pison & de Marcgrave, *Cotzin*, *Vol.* IV, 405.
PICUPIOLO, en Italien; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
PICUS, en Latin; *Pic*, *Ibid.* 1.
—— *Americanus*, de Hernandès; *Toucan à gorge jaune* (femelle), *Ibid.* 180.
—— *arborarius*, dans Pline; *Pic*, *Ibid.* 1.
—— *cinereus*, des Ornithologistes; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
—— *Carolinus*, de Linnæus; *Épeiche* ou *Pic varié de la Jamaïque*, *Vol.* XIII, 105.
—— *discolor minor*, de Frisch; *petit Épeiche*, *Ibid.* 90.
—— *erythrocephalos*, de Linnæus; *Pic noir à domino rouge*, *Ibid.* 83.
—— *hirundinaceus*, du même; *petit Pic noir*, *Ibid.* 82.
—— *imbri-fœtus*, de Niéremberg; *grand Pic noir à bec blanc*, *Ibid.* 69.
—— *major*, dans Linnæus; *Epeiche*, *Ibid.* 86.
—— *marinus*, dans Gesner; *Martin-pêcheur*, *Ibid.* 243.
—— *martius*, en Latin; *Pic-vert*, *Ibid.* 9.
—— *Idem*, de Linnæus; *Pic noir*, *Ibid.* 62.

Digitized by Google

Picus maximus & *Picus niger*, des Ornithologiſtes; *Pic noir, Idem, ibid.*
—— *melinus criſtâ citrinâ*, de Barrère; *Pic à cravatte noire, Ibid.* 53.
—— *muralis*, en Latin; *Grimpereau de muraille, Vol.* X, 233.
—— *nidum ſuſpendens*; *Loriot, Vol.* V, 349.
—— *pileatus*, de Linnæus, *Pic noir à huppe rouge, Vol.* XIII, 73.
—— *principalis*, du même; *grand Pic noir à bec blanc, Ibid.* 70.
—— *pullus, albo variegatus*, de Browne; *Épeiche*, ou *Pic varié de la Jamaïque, Ibid.* 105.
—— *Pyrenaïcus*, de Barrère; *Sittelle, Vol.* X, 195.
—— *varius*, des Ornithologiſtes; *Épeiche, Vol.* XIII, 85.
—— *varius medius*, de Sloane; *Épeiche* ou *Pic varié de la Jamaïque, Ibid.* 105.
—— *varius minor*, des Ornithologiſtes; *petit Épeiche, Ibid.* 93.
—— *varius tertius*, de Ray, *Idem, ibid.* 94.
—— *viridis*, des Ornithologiſtes; *Pic-vert, Ibid.* 9.
PIE, *Vol.* V, 117.
—— *à courte queue, des Indes orientales*, d'Edwards; *Brève, Vol.* VI, 122.
—— *ancrouelle*, en vieux François; *Écorcheur, Vol.* II, 81.
—— *(creſted long-tailed)*, d'Edwards; *Schet-all, Vol.* VIII, 386.
—— *de la Jamaïque*; *Pie, Vol.* V, 117.
—— *de l'île Papoe*, de Briſſon; *Vardiole, Ibid.* 143.
—— *de mer*, vulgairement; *Huîtrier, Vol.* XV, 186.
—— *de mer* ou *des Bouleaux*, nom mal-à-propos appliqué au *Rollier, Vol.* V, 184.

Digitized by Google

PIE *de mer, des îles Malouines*, de Bougainville; pourroit n'être pas la vraie *Pie de mer* ou l'*Huitrier*, *Vol.* XV, 190.
—— *des Antilles*, *Vol.* V, 138.
—— *Idem*, de Feuillée; *Tacco*, *Vol.* XII, 66.
—— *des Indes, à longue queue*, d'Aldrovande; *Pie des Antilles*, *Vol.* V, 141.
—— *du Breſil*, d'Albin & de Salerne; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.
—— *Idem*, de Belon; rapporté au *Caſſique jaune du Breſil*, *Vol.* V, 323.
—— *du Mexique* (grande), de Briſſ. *Hociſana*, *Ibid.* 142.
—— *du Mexique* (petite), du même; *Zanoé*, *Ibid.* 145.
—— *du Sénégal*; *Pie*, *Ibid.* 117.
PIE-ESCRAYÈRE, en vieux François; *Écorcheur*, *Vol.* II, 81.
PIE-GRIÈCHE, *Ibid.* 67.
—— (grande), de Belon; *Pie-grièche griſe*, *Ibid.* 70.
—— (petite), du même; *Écorcheur*, *Ibid.* 81.
—— ou *Écorcheur, de Madagaſcar*, des planches enluminées; *Vanga* ou *Bécarde à ventre blanc*, *Ibid.* 93.
—— *griſe*, *Ibid.* 70.
—— & *Pie-grièche tachetée, de Cayenne*, des planches enluminées; *Bécardes*, *Ibid.* 91.
—— *jaune, de Cayenne*, des mêmes; *Bécarde à ventre jaune*, *Ibid.* 92.
—— *huppée*, *Ibid.* 97.
—— *rouſſe*, *Ibid.* 78.
—— *Idem, de Madagaſcar*; des planches enluminées; *Schet-bé*, *Ibid.* 93.

Digitized by Google

PIE-GRIÈCHE *rousse, du Sénégal*, des mêmes; *Gonolek, Vol.* II, 96.
—— *verdâtre*, (grande), des mêmes; *Tcha-chert-bé, Idem, ibid.* 95.
PIE-GRIVELÉE, par quelques-uns; *Casse-noix, Vol.* V, 168.
PIED-BILL-DOBCHICK, de Catesby; *Castagneux à bec cerclé, Vol.* XV, 383.
PIED-BIRD *of Paradise*, d'Edwards; *Schet vouloulou, Vol.* VIII, 385.
PIED-CHAFFINCH, d'Albin; *Ortolan de neige à collier, Ibidem*, 47.
PIED-NOIR, par quelques-uns; *Traquet, Vol.* IX, 316.
PIED-ROUGE, dans le Page Dupratz; *Haîtrier, Vol.* XV, 190.
PIEGZA, en Polonois; *Fauvette babillarde, Vol.* IX, 195.
PIENIGE, en Illyrien; *Idem, ibid.*
PIENKAWA ou *Pinkawa*, de même; *Pinson, Vol.* VII, 155.
PIENU, en Sologne; *Cujelier, Vol.* IX, 36.
PIEP-LERCHE, en Allemand; *Alouette-pipi, Ibid.* 54.
PIERRE ou *Pauxi, Vol.* IV, 142.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Pauxi* ou *Pierre, Idem, ibid.*
PIERRE GARIN ou *grande Hirondelle de mer de nos côtes, Vol.* XVI, 75.
PIERROT, des Matelots; *Pétrel, Vol.* XVII, 430.
—— en Picardie; *Moineau, Vol.* VI, 208.
—— *tacheté*, d'Edwards; *Damier, Vol.* XVII, 438.

Digitized by Google

PIETTE ou *petit Harle huppé*, *Vol.* XV, 427.
PIEUX *des rochers*, à Nantua; *Bruant fou*, *Vol.* VIII, 70.
PIGAZZA, en Eſpagnol; *Pie*, *Vol.* V, 117.
PIGEON, *Vol.* IV, 301.
—— *à la couronne blanche*, de Sloane & Catesby; race du *Pigeon ſauvage*, *Ibid.* 359.
—— *à longue queue*, d'Edwards; *Tourterelle du Canada*, *Ibid.* 393.
—— *à queue annelée*, *de la Jamaïque*; de Brown; *Ramier* (variété), *Ibid.* 373.
—— *azuré*; *Pigeon Suiſſe*, *Idem*, *ibid.* 340.
—— *batteur*, de Briſſon; *Pigeon tournant*, *Ibid.* 341.
—— *barré*, d'Edwards; *Tourterelle rayée des Indes*, *Ibid.* 400.
—— *blanc*, *du Groënland*, d'Anderſon; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
—— *brun*, *de la nouvelle Eſpagne*, *Vol.* IV, 352.
—— *Idem*, *des Indes orientales*, d'Edwards; *Biſet* (variété), *Ibid.* 355.
—— *carme*; race du *Pigeon domeſtique*, *Ibid.* 322.
—— *cavalier*, de Willughby; *Pigeon tournant*, *Ibid.* 344.
—— *coquille*, de Hollande; race du *Pigeon domeſtique*, *Ibid.* 321.
—— *couronné* (gros), *des Indes*, d'Edwards; *grand Pigeon huppé de Banda*, *Ibid.* 379.
—— *cravatte*; race du *Pigeon domeſtique*, *Ibid.* 321.
—— *cuiraſſé*, de Willughby, *Pigeon hirondelle* (variété), *Ibid.* 337.
—— *culbutant*; race du *Pigeon domeſtique*, *Ibid.* 322.
—— *de Groënland*, de Salerne; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.

PIGEON *de la Jamaïque*, de Hans-Sloane; race du *Pigeon sauvage*, dans un climat chaud, *Vol.* IV, 359.
—— *de mer*, des Navigateurs; *Damier*, *Vol.* XVII, 439.
—— *de montagne*; *Biset*, *Vol.* IV, 313.
—— *de mois*; *Pigeon pattu huppé*, *Ibid.* 331.
—— *de passage*, de Catesby; *Pigeon fuyard d'Amérique*, *Ibid.* 355.
—— *des îles Nicobar*, *Ibid.* 377.
—— *domestique* ou *de nos Colombiers*, *Ibid.* 316.
—— *Espagnol*; sorte de *gros Pigeon mondain*, *Ibid.* 329.
—— *frisé*, *Ibid.* 343.
—— *fuyard*, de Belon; *Biset*, *Ibid.* 313.
—— *glou-glou*; *Pigeon tambour*, *Ibid.* 339.
—— *grosse-gorge*; race de *Pigeon domestique*, *Ibid.* 321.
—— *heurté*, *Idem*, *ibid.* 322.
—— *hirondelle*, *Idem*, *ibid.*
—— *maurin*; *Pigeon nonain* (variété), *Ibid.* 331.
—— *messager*, *Ibid.* 343.
—— *mondain*; race du *Pigeon domestique*, *Ibid.* 321.
—— *nonain*, *Idem*, *ibid.*
—— *paon*, *Idem*, *ibid.*
—— *pattu*, *Idem*, *ibid.*
—— *perroquet*, par les Anglois; race du *Pigeon sauvage* dans les climats chauds, *Ibid.* 356.
—— *plongeur*, du Recueil des Voyages du Nord; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 17.
—— *Polonois*, *Vol.* IV, 334.
—— *ramier*, d'Albin; *Biset*, *Ibid.* 313.
—— *Idem*, *ibid.* 361.

PIGEON, *Idem, bleu, de Madagascar*, de Brisson & du Voyageur Bontekoë; *Foumingo, Ibid.* 375.
—— *Idem, de Cayenne*, des planches enluminées; *Ramiret, Ibid.* 376.
—— *Idem, des Moluques*; *Ramier* (variété), *Ibid.* 372.
—— *Idem, vert, de Madagascar*, de Brisson & des planches enluminées; *Foumingo, Ibid.* 376.
—— *Romain*; race du *Pigeon domestique, Ibid.* 321.
—— *roux, de Cayenne*, des planches enluminées; *Pigeon commun* (variété), *Ibid.* 354.
—— *sauvage*; *Biset, Ibid.* 311.
—— *Idem, ordinaire*, d'Albin; *Pigeon domestique, Ibid.* 316.
—— *Suisse*; race du *Pigeon domestique, Ibid.* 322.
—— *tambour*; sorte de *Pigeon patu, Ibid.* 330.
—— *tournant*; race du *Pigeon domestique, Ibid.* 322.
—— *trembleur, Ibid.* 333.
—— *(triangular-spotted)*, d'Edwards; *Ramier* (variété), *Ibid.* 372.
—— *Turc*; sorte de *Ragadais, Ibid.* 329.
—— *vert, d'Amboine*, des planches enluminées; *Pigeon perroquet, Ibid.* 357.
—— *Idem, des Philippines*, des mêmes, *Idem, ibid.* 356.
—— *violet, de la Martinique*, de Brisson; *Pigeon commun* (variété), *Ibid.* 353.
PIGLIA-MOSCHE, aux environs de Bologne; *Traquet, Vol.* IX, 312.
PIGNEN-COIN ou *Pinien-coin*, par les Créoles de Cayenne; *Toucan à gorge jaune, Vol.* XIII, 182.
PIGOT, en Catalan; *Epeiche, Ibid.* 85.
PIHE-LERKE, en Danois; *Alouette-pipi, Vol.* IX, 54.

Digitized by Google

PIRILIS, en Latin formé du Grec; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.

PIKIS, à Kamtschatka; *Vanneau*, *Vol.* XV, 87.

PILART, en Brabant; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.

PILET ou *Canard à longue queue*, *Vol.* XVII, 286.

PILLEO, par les Péruviens; *Zitzil*, *Vol.* XI, 69.

PILORIOT, dans quelques provinces; *Loriot*, *Vol.* V, 349.

PILVENCKEGEN, de Gesner; rapporté au *Bécasseau*, *Vol.* XIV, 340.

PIMALOT, *Oiseau du Mexique*, rapporté à l'*Étourneau*, *Vol.* V, 268.

PINÇA, en Catalan; *Pinçon*, *Vol.* VII, 156.

PINÇAMEC, PINÇAROGNÉ, de même; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.

PINÇARD, PINCHARD, en quelques provinces; *Pinson*, *Vol.* VII, 157.

PINÇON d'*Espagne*, *gros Pinçon*, en Saintonge; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 165.

——*maillé*, en Sologne, *Idem*, *ibid.*

——*royal*, dans le Maine, *Ibidem.*

PINE-CREEPER, de Catesby; *Figuier des sapins*, *Vol.* IX, 433.

PINGOUIN, *première espèce*. *Vol.* XVIII, 70.

——*Idem*, *des îles Malouines*, de Bougainville; *grand Manchot*, *Ibid.* 83.

——(grand), *Ibid.* 75.

——(petit) ou *Plongeon de mer*, de Belon, *Ibid.* 79.

——de Brisson; *Pingouin*, *première espèce*, *Ibid.* 71.

——de Narborough & de l'Amiral Anson; *Manchot moyen*, *Ibid.* 94.

PINGOUIN des Navigateurs Anglois & Hollandois; *Manchot moyen*, *Vol.* XVIII, 94.
—— *jaune* ou *Pingouin roi*, des Anglois aux îles Falkland; *grand Manchot*, *Ibid.* 85.
—— *ſauteur*, de Bougainville; *Manchot ſauteur*, *Ibid.* 97.
PINGOUINS & MANCHOTS, *Ibid.* 43.
PINGOUINS ou *Pinguins* des Voyageurs au Sud; *Manchots*, *Ibid.* 47.
PINGUI, du Voyageur Pyrard, *Ibid.* 102.
—— de Jean de Laët; *grand Manchot*, *Ibid.* 82.
PINGUIN, des Anglois; *Pingouin* & *Manchot*, *Ibid.* 52.
—— du Chevalier Roë; *Manchot à bec tronqué*, *Ibid.* 100.
—— du Muſ. Worm. *grand Pingouin*, *Ibid.* 75.
—— *nautis noſtratibus*, de Willughby & Ray, *Idem*, *ibid.*
PINGUINS *aux pieds noirs*, d'Edwards; *Manchot moyen*, *Ibid.* 87.
—— ou *Pingouins*, du Recueil des Voyages de la Compagnie, de Flaccourt & de Cauche, *Idem*, *ibid.* 91 & 92.
PINSON, *Vol.* VII, 155.
—— *à ailes & queue noires* (variété), *Ibid.* 172.
—— *à collier*; *Pinſon* (variété), *Ibid.* 174.
—— *Idem*, *des Indes*, de Briſſon; *Pinçon à double collier*, *Ibid.* 212.
—— *à double collier*, *Idem*, *ibid.*
—— *à long bec*, *Ibid.* 204.
—— *à tête noire & blanche*, *Ibid.* 199.
—— *blanc*; *Pinſon* (variété), *Ibid.* 173.
—— *brun*, *Idem*, *ibid.* 172.
—— *brun huppé*, *Idem*, *ibid.* 173.

Digitized by Google

PINSON *d'Afrique*, de Séba; *Pinſon jaune & rouge* *Vol.* VII, 207.
—— d'*Ardenne*, *Ibid.* 175.
—— d'*Artois*, dans Salerne; *Pinſon d'Ardenne*, *Ibid.* 177.
—— d'*Auvergne*, en Saintonge; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
—— *de Bahama*, de Briſſon; *Pinſon à tête noire & blanche*, *Vol.* VII, 199.
—— *Idem*, du même; *Verdinere*, *Ibid.* 257.
—— *de la Caroline*, du même; *Pinſon noir aux yeux rouges*, *Ibid.* 201.
—— *de la Chine*, du même; *Olivette*, *Ibid.* 205.
—— *de la Jamaïque*, du même; *Bonana*, *Ibid.* 197.
—— *de l'île Saint-Euſtache*, du même; *Pinſon jaune & rouge*, *Ibid.* 207.
—— *de mer* ou *de tempête*, de Catesby; *Oiſeau de tempête*, *Vol.* XVII, 469.
—— *de neige* ou *Niverolle*, *Vol.* VII, 192.
—— *de Virginie*, de Briſſon, *Brunet*, *Ibid.* 196.
—— *des bois* (petit), en Lorraine; *Bec-figue*, *Vol.* IX, 276.
—— *doré*, dans Salerne; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*; *Pinſon noir & jaune*, *Ibid.* 203.
—— *du Sénégal*, de Briſſon; *Pinſon à long bec*, *Ibid.* 204.
—— *friſé*, *Ibid.* 211.
—— *jaune & rouge*, *Ibid.* 207.
—— *maillé*, en Sologne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
—— *noir aux yeux rouges*, *Vol.* VII, 201.
—— *noir & jaune*, *Ibid.* 203.
—— *rouge* (petit), de Briſſon; *Brunet*, *Ibid.* 194.

Digitized by Google

PINSON *rouge*, dans Salerne ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
—— *varié*, *de la nouvelle Éſpagne*, de Briſſon ; *Tonite*, *Vol.* VII, 209.
PINSONNIÈRE, en quelques cantons ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 101.
PINTADE, des Relations, traduites de l'Anglois ; *Damier*, *Vol.* XVII, 438.
PINTADO, de Dampierre ; mal-à-propos rapporté à la *Peintade*, *Vol.* III, 232.
—— des Portugais & des Anglois ; *Damier*, *Vol.* XVII, 439.
—— en Anglois, *Peintade*, *Vol.* III, 232.
PIOMBINO, en Italien ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
PIONE, en Lorraine ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
PIOT, en Anglois ; *Pie*, *Vol.* V, 117.
ΠΙΦΙΝΞ, en Grec, ſelon Geſner ; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
PIPELINE, de Frézier, *Vol.* XVIII, 122.
PIPIRI (grand), *Vol.* VIII, 393.
—— (petit), *Idem*, *ibid.* 394.
—— *à tête jaune*, à Saint-Domingue ; *petit Pipiri*, *Ibid.*
—— *à tête noire*, de même ; *grand Pipiri*, *Ibid.*
—— *de paſſage*, de même ; *petit Pipiri*, *Ibid.*
—— *gros bec*, à Saint-Domingue ; *grand Pipiri*, *Ibid.* 393.
PIPIRIS ou *Titiris*, eſpèces de *Tyrans*, *Ibid.* 389.
PIPIXCAN, en Mexicain ; *Mouette rieuſe*, *Vol.* XVI, 232.
PIPO, *Pipra*, en Italien ; *petit Épeiche*, *Vol.* XIII, 93.

Digitized by Google

PIPPIT-LARK, en Anglois ; *Alouette-pipi*, *Vol.* IX, 54.
PIPRA, nom mal appliqué aux *Manakins*, *Vol.* VIII, 148.
ΠΙΠΡΑ, en Grec ; *Epeiche*, *Vol.* XIII, 85.
PIQUE-BŒUF, *Vol.* V, 239.
PIQUE-MOUCHES, vulgairement en Bourgogne ; *Mésange*, *Vol.* X, 78.
PIRATE, dans Catesby ; *Frégate*, *Vol.* XVI, 124.
PIROUOT, en quelques cantons de Bourgogne ; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
PISCATOR, de Linnæus ; *Fou commun*, *Vol.* XVI, 133.
PITANGA-GUACU, des Brésiliens ; *Bentaveo*, *Vol.* VIII, 401.
PITA-ROITY, en Catalan ; *Rouge gorge*, *Vol.* IX, 285.
PITCHOU ; espèce de *petite Fauvette*, *Ibid.* 230.
PITIROXO, en Portugais ; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 285.
PITPIT à *coiffe bleue*, *Vol.* X, 29.
—— *bleu*, *Ibid.* 24.
—— *Idem*, *de Cayenne*, des planches enluminées ; *Pitpit bleu* (variété), *Ibid.* 25.
—— *bleu*, *de Surinam*, des planches enluminées & de Brisson ; *Pitpit varié*, *Ibid.* 27.
—— *varié*, *Ibid.*
—— *vert*, *Ibid.* 23.
—— *Idem*, *du Brésil*, de Brisson ; *Guira-beraba*, *Ibid.* 30.
PITPITS, *Ibid.* 21.
PITRI, à Saumur ; *Cresserelle*, *Vol.* II, 48.
PITRIOU, en Touraine, *Idem*, *ibid.*
PITSCHAT ou *Pitschard*, en Savoie ; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 233.

Digitized by Google

PITTER *(een)*, en Hollandois; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
PITTOOR, de même; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
PITTOUER; en vieux François, *Idem*, *ibid.*
PITZMALOTL, des Mexicains; *Pimalot*, *Vol.* V, PIT8.
PIULLA, en Catalan; *Canard ſiffleur*, *Vol.* XVII, 248.
PIVANE, en Berri; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
PIVE, en Provence, *Idem*, *ibid.*
PIVERT, *à tête noire* (petit), de Catesby; *Sittelie à tête noire*, *Vol.* X, 213.
——*bleu*, *Pivert d'eau*, en quelques endroits; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
PIVETTE, ſur le lac de Nantua; *Bécaſſeau*, *Vol.* XIV, 333.
PIVIER, dans le Boulonois, ſuivant Aldrovande; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
PIVIERO, en Italien; *Pluvier*, & ſpécialement *Pluvier doré*, *Ibid.* 127.
PIVITE, en pluſieurs provinces; *Vanneau*, *Ibid.* 76.
PIVOINE, en vieux François; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
——à Paris, *Idem*, *ibid.* 99.
——(groſſe), d'Edwards; *Dur-Bec*, *Vol.* VI, 184.
PIVOTTE *ortolane*, de Provence, *Vol.* IX, 284.
PIVOTON, de même, ſuivant M. Guys; *Farlouſe*, *Ibid.* 44.
PIZAMOSCHE, en Italien; *Fauvette Babillarde*, *Ibid.* 195.
PIZZARDA, à Rome; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
PIZZARDELLA, en Italien; *Bécaſſine*, *Ibid.* 252.
ΠΑΛΙΤΟΣ, en Grec; *petit Aigle*, *Vol.* I, 127.

Digitized by Google

PLANCUS congener anseri Bassano, de Klein ; *grand Fou*, *Vol.* XVI, 136.
—— *corvus lacustris*, du même ; *Cormoran*, *Ibid.* 44.
—— *gulo*, du même ; *Pélican*, *Ibid.* 3.
—— *morus simpliciter*, du même ; *Fou commun*, *Ibid.* 133.
—— *Tropicus*, du même ; *grand Paille-en-queue*, *Ibid.* 111.
PLANOT, en Dauphiné ; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
PLASK, en Bohême ; *Fauvette à tête noire*, *Vol.* IX, 181.
PLASKONOS, en Polonois ; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
PLASTRON *blanc* ; espèce de *Colibri*, *Vol.* XI, 84.
—— *noir*, *Idem*, *ibid.* 82.
—— *noir*, *de Ceilan* ; espèce de *Merle*, *Vol.* VI, 64.
PLATEA, PLATELEA, en Latin ; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
—— *incarnata*, de Sloane ; *Spatule d'Amérique*, *Ibid.* 215.
—— *sanguinea tota*, de Klein, *Idem*, *ibid.*
PLATYRINCHOS, du Muséum Besslerianum ; *Spatule*, *Ibid.* 203.
PLAUTUS *albatrus*, de Klein ; *Albatros*, *Vol.* XVIII, 2.
—— *albatros spurius minimus*, du même ; *Oiseau de tempête*, *Vol.* XVII, 470.
—— *albatros spurius minor*, *è nigro & albo varius*, du même ; *Damier*, *Ibid.* 438.
—— *arcticus*, du même ; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 28.
—— *columbarius*, du même ; *petit Guillemot*, *Ibid.* 22.

PLAUTUS minimus procellarius, du même ; *Oiſeau de tempête*, *Vol.* XVII, 470.
—— *pinguis*, du même; *grand Manchot*, *Vol.* XVIII, 83.
—— *Proconſul*, du même; *Bourgmeſtre*, *Vol.* XVI, 208.
—— *roſtro larino*, du même ; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
—— *ſtercorarius*, du même; *Labbe à longue queue*, *Vol.* XVI, 249.
—— *tonſor*, du même; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
PLEU-PLEU ou *Plui plui*, en quelques provinces; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
PLISKA, en Polonois; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
PLIZKAZOLTA, de même ; *Bergeronette jaune*, *Ibid.* 389.
PLONGEON, par les François de la Guiane ; *Anhinga*, *Vol.* XVI, 253.
—— des planches enluminées; *petit Plongeon*, *Vol.* XV, 394.
—— (grand), *Ibid.* 390.
—— (petit), *Ibid.* 394.
—— (petit), d'Albin ; *Garrot*, *Vol.* XVII, 319.
—— (petit), de Belon ; *petit Morillon*, *Ibid.* 331, 333.
—— (petit), *noir & blanc*, d'Edwards, *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 22.
—— *à gorge noire*, de Briſſon; *Lumme*, *Vol.* XV, 406.
—— *à gorge rouge*, *de Sibérie*, des planches enluminées; *Lumme* (femelle), *Ibid.* 405.
—— *à poitrine rouge*, d'Edwards ; *Harle huppé*, *Ibid.* 423.
—— *à queue* (grand), de Salerne; *Lumme*, *Ibid.* 406.

Digitized by Google

PLONGEON *à tête noire*, de Briſſon; rapporté au *Plongeon cat-marin*, *Vol.* XV, 399.
—— *Cat-marin*, *Ibid* 397.
—— *de la mer du Nord* (grand), ou *Imbrim*, *Ibid.* 401.
—— *de la mer du Nord* (petit), ou *Lumme*, *Ibid.* 405.
—— *de mer* (grand), d'Albin; *Grèbe huppé*, *Ibid.* 361.
—— *de mer*, (petit), du même; *petit Grèbe cornu*, *Ibid.* 369.
—— *de mer*, dans Albin; *Piette*, *Ibid.* 428.
—— *de mer*, de Belon, ou *petit Pingouin*, *Vol.* XVIII, 79.
—— *de mer* (grand), ou *de Terre-neuve*, d'Albin; *Imbrim*, *Vol.* XV, 402.
—— *de rivière* (grand), de Belon, *Grèbe huppé*, *Ibid.* 361.
—— *huppé*, d'Albin; *Grèbe cornu*, *Ibid.* 366.
—— *marqueté*, d'Edwards; *Lumme*, *Ibid.* 406.
—— ou *Pie de mer à gros bec*, d'Albin; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
—— *tacheté*, (grand), de Briſſon; *Imbrim*, *Vol.* XV, 402.
PLONGEONS, *Ibid.* 387.
—— *à lunettes, des îles Malouines*, de Bougainville; rapportés aux *Grèbes*, *Ibid.* 377.
—— de la relation du Voyage de l'*Aigle* & de la *Marie*, paroiſſent être des *Manchots*, *Vol.* XVIII, 66.
PLOTUS recurviroſter, de Klein; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
—— *roſtro conico inæquali*, du même; *Bec-en-ciſeaux*, *Ibid.* 262.

Digitized by Google

PLOVER *(green)*, en Anglois; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
—— *(hawk's-eye ſpotted)*, d'Edwards; *Pluvier doré à gorge noire*, *Ibid.* 134.
—— *(norfolk)*, de la Zoologie Britannique, *grand Pluvier*, ou *Courlis de terre*, *Ibid.* 165.
—— *(ſtone)*, en Anglois; *Idem*, *ibid.* 164.
PLUI-PLUI, en quelques provinces; *Pie-vert*, *Vol.* XIII, 9.
PLUTONS, de Leguat; paroiſſent être des *Cormorans*, *Vol.* XVI, 52.
PLUVIALIS, de Geſner & d'Aldrovande; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
—— en Latin moderne; *Pluvier*, *Idem*, *ibid.*
—— *arenaria*, de Klein; *Tourne-pierre*, *Ibid.* 201.
—— *cinerea*, d'Aldrovande; *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 107.
—— *cinerea flaveſcens*, de Sibbald, *Idem*, *ibid.*
—— *flaveſcens*, de Jonſton; *Pluvier doré*, *Ibid.* 127.
—— *flavo-vireſcens*, de Charleton, *Idem*, *ibid.*
—— *major*, dans Aldrovande; *Barge variée*, *Vol.* XIV, 282.
—— *minor nigro-flavus*, de Rudbeck; *Pluvier doré à gorge noire*, *Vol.* XV, 135.
—— *totus cinereus*, de Barrère; *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 108.
—— *viridis*, de Willughby & autres; *Pluvier doré*, *Ibid.* 127.
PLUVIAN, *Ibid.* 163.
PLUVIER *à aigrette*, *Ibid.* 156.
—— *à collier*, *Ibid.* 142.
—— *à collier*, *(petit)*, de Briſſon; *Pluvier à collier*, *Ibid.* 143.

Digitized by Google

PLUVIER *à collier, de la Jamaïque*, du même, *Pluvier à collier* (variété), *Vol.* XV, 147.
—— *Idem, de Saint-Domingue*, du même & des planches enluminées; rapporté au *Kildir*, *Ibid.* 153.
—— *Idem, de Virginie*, du même; *Kildir*, *Ibid.* 151.
—— *à lambeaux*, *Ibid.* 160.
—— *armé, de Cayenne*, *Ibid.* 161.
—— *armé, du Sénégal*, des planches enluminées; *Pluvier à aigrette*, *Ibid.* 156.
—— *coiffé*, *Ibid.* 158.
—— *couronné*, *Ibid.* 159.
—— *criard*, de Catesby; *Kildir*, *Ibid.* 151.
—— *de la côte de Malabar*, des planches enluminées; *Pluvier à lambeaux*, *Ibid.* 160.
—— *de mer*, des Oiseleurs; *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 109.
—— *des Indes, à gorge noire*, d'Edwards; *Pluvier huppé*, *Ibid.* 154.
—— *doré*, *Ibid.* 127.
—— *doré* (petit), de Brisson; *Pluvier doré*, *Ibid.* 132.
—— *doré, à gorge noire*, *Ibid.* 134.
—— *Idem, de la baie d'Hudson*, de Brisson; *Idem*, *ibid.*
—— *Idem, de Saint-Domingue*, du même; *Pluvier doré*, *Ibid.* 132.
—— *du cap de Bonne-espérance*; *Pluvier couronné*, *Ibid.* 159.
—— *du Sénégal*, des planches enluminées; *Pluvier coiffé*, *Ibid.* 158.
—— (grand), vulgairement; *Courlis de terre*, *Ibid.* 164.

Digitized by Google

PLUVIER *gris*, de Belon; *Vanneau-pluvier*, *Vol.* XV, 107.
—— *huppé*, *Ibid.* 154.
—— *huppé*, *de Perſe*, de Briſſon; *Pluvier huppé*, *Idem*, *ibid.*
—— (petit), de quelques-uns; *Guignard*, *Ibid.* 136.
—— *vert*, d'Albin; *Pluvier doré*, *Ibid.* 128.
PLUVIERS, *Ibid.* 114.
PLUVIÆ avis, des Anciens; rapporté au *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 13.
POCHARD, en Anglois; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
POCHE, dans Belon; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
POCS, de Friſch; *Hoceo*, *Vol.* IV, 129.
PODICIPES cinereus, dans Willughby; rapporté au *petit Grêbe huppé*, *Vol.* XV, 364.
—— *minor*, du même, & autres; *petit Grêbe cornu*, *Ibid.* 368.
PODICEPS, de Linnæus; *Caſtagneux à bec cerclé*, *Ibid.* 383.
PODOBÉ, *du Sénégal*; eſpèce de *Merle*, *Vol.* VI, 55.
ΠΟΙΚΙΛΑΚΕΛΙΔΩ', d'Ariſtophane; *Hirondelle de Cheminée*, *Vol.* XII, 326.
ΠΟΙΚΙ'ΛΙΣ, en Grec; *Pie*, *Vol.* V, 117.
—— de même; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
POKKO, par les Nègres de Guinée; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
POKRZYWSKA, en Polonois; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
POLA, en Italien, *Choucas*, *Vol.* V, 95.
POLIGOLA, à Bologne; *Charbonnière*, *Vol.* X, 100.

Digitized by Google

POLIOPUS, d'Aldrovande & de Gesner; *Grinette*, *Vol.* XV, 277.
POLIT, en Catalan; *Courlis*, *Ibid.* 28.
POLOCHION, *des Moluques*; espèce de *Promerops*, *Vol.* XII, 169.
POLYTHMUS, en Latin moderne de nomenclature; *Colibri*, *Vol.* XI, 56.
—— *major nigricans*, de Browne; *Oiseau-mouche à longue queue noire*, *Ibid.* 54.
—— *minimus*, du même; *le plus petit Oiseau-mouche*, *Ibid.* 14.
—— *viridans*, du même; *Oiseau-mouche à longue queue, or, vert & bleu*, *Ibid.* 53.
POMPADOUR ou *Pacapac*; espèce de *Cotinga*, *Vol.* VIII, 203.
PONNANDUKY, aux Indes; *Brève*, *Vol.* VI, 122.
PONNUNKY-PITTA, de même; *Idem*, *ibid.*
POO'A-NÉE, aux îles de la Société; *petit Râle noir tacheté*, *Vol.* XV, 260.
POOL-SNIPE, d'Edwards; *Chevalier blanc*, *Vol.* XIV, 309.
POPA, en Portugais; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
POPAGIO, en Espagnol; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
POPE, en Cornouailles; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
POPEK, en Polonois; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
POPPINJAY ou *Poppingey*, en Anglois; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
POPUT ou *Paput*, en Catalan; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
PORCELLA, à Bologne; *Grinette*, *Vol.* XV, 278.
PORPHYRIO, en Latin formé du Grec; *Poule sultane*, *Ibid.* 302.
—— *Americanus altior*, de Barrère; *Jacana-peca*, *Ibid.* 297.

Digitized by Google

PORPHYRION ou *Poule ſultane*, *Vol.* XV, 302.
ΠΟΡΦΥΡΙΟΝ, en Grec, *Idem*, *ibid.*
PORZANA, à Veniſe; *Râle d'eau*, *Ibid.* 237.
——dans le Bolonois; *Marouette*, *Ibid.* 242.
——d'Aldrovande; *Porzane*, *Ibid.* 275.
——à *Mantoue*; *Grinette*, *Ibid.* 278.
PORZANE ou *grande Poule d'eau*, *Ibid.* 275.
ΠΟΤΑΜΥΔΑ, en Grec moderne; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.
POTAZZINA, à Rome; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 159.
POUACRE ou *Butor tacheté*, *Vol.* XIV, 173.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Pouacre*, *Ibid.* 174.
POUILLOT ou *Chantre*, *Vol.* X, 32.
—— (grand), *Ibid.* 41.
POUL ou *Souci*, des planches enluminées; *Roitelet*, *Ibid.* 58.
—— *Idem*, *de Penſilvanie*, de Briſſon; *Roitelet-rubis*, *Ibid.* 72.
POULE *à cinq doigts*, *Vol.* III, 176.
—— *à duvet*, *du Japon*, *Ibid.* 172.
—— *Africaine*, de Columelle; *Peintade* (variété), *Ibidem*, 234.
—— *bleue*, des François à Madagaſcar & à l'île de France; *Poule ſultane*, *Vol.* XV, 308.
—— *de Barbarie*; *Peintade*, *Vol.* III, 269.
—— *de bois*, des Créoles du Breſil; *Cordon bleu*, *Vol.* VIII, 194.
—— *de bois d'Amérique* (petite), de Friſch; rapportée, mais ce ſemble mal-à-propos à cette eſpèce, *Colenicui*, *Vol.* IV, 296.
—— *de Camboge*, *Vol.* III, 168.
—— *de Damiette*; ſorte de *Poule d'eau*, *Ibid.* 178.

Digitized by Google

POULE *de Guinée; Peintade, Vol.* III, 269.
—— *de Java*; appelée *demi-poule d'Inde, Ibid.* 170.
—— *de la Guinée*, de Belon; *Peintade, Ibid.* 232.
—— *de l'Isthme de Darien, Ibid.* 168.
—— *de Lybie; Peintade, Vol.* III, 269.
—— *de Mauritanie, Idem, ibid.* 269.
—— *de mer*, d'Albin; *Guillemot, Vol.* XVIII, 17.
—— *de Pharaon, Peintade, Ibid.* 269.
—— *de Sanfevare, Ibid.* 176.
—— *de Tunis; Peintade, Vol.* III, 269.
—— *du Delta*, de Thevenot; paroît être une sorte de *Poule d'eau, Vol.* III, 179.
—— *du Port-Egmont*, des Navigateurs Anglois; *Goéland brun, Vol.* XVI, 198.
—— *grise (grey-hen)*, d'Écosse; *petit Tetras à queue pleine* (femelle, *Vol.* III, 328.
—— *Moresque*, de Turner; *petit Tetras à queue pleine, Ibid.*
—— *naine, de Java, Ibid.* 167.
—— *Numidique; Peintade, Ibidem*, 269.
—— *Idem*, dans Aldrovande; *Pauxi, Vol.* IV, 143.
—— *perlée*; *Peintade, Vol.* III, 249.
—— *rouge, du Pérou*, d'Albin; *Hocco, Vol.* IV, 130.
—— *rustique* ou *sauvage*, de Varron; *Gelinotte, Vol.* III, 338.
—— *sauvage, du Brésil*, de Salerne; *Magoua, Vol.* VIII, 289.
—— *sultane* ou *Porphyrion, Vol.* XV, 302.
—— *sultane* (petite), *Ibid.* 321.
—— *sultane, à tête noire*, de Brisson; rapportée à l'*Acintli, Ibid.* 324.
—— *sultane brune*, du même; *Glout, Ibid.* 281.

Digitized by Google

POULE *ſultane brune*, *Vol.* XV, 318.
—— *ſultane, de la Chine*, des planches enluminées; *Poule ſultane brune*, *Idem*, *ibid.*
—— *ſultane, de Madras*, de Briſſon; *Angoli*, *Ibid.* 319.
—— *ſultane rouſſe*, de Briſſon; *Smirring*, *Ibid.* 279.
—— *ſultane tachetée*, du même; *Grinette*, *Ibid.* 277.
—— *ſultane verte*, *Ibid.* 317.
POULE-D'EAU, *Ibid.* 263.
—— *aux ailes éperonnées*, d'Edwards; *Jacana varii*, *Ibid.* 300.
—— *couleur de pourpre, d'Anamocka*, dans Forſter; rapportée aux *Poules ſultanes*, *Ibid.* 326.
—— dans Belon; *Foulque*, *Ibid.* 327.
—— *de Barbarie* (petite), de Shaw; rapportée au *Râle*, *Ibid.* 287.
—— *de Cayenne* (grande), *Ibid.* 282.
—— *de groſſeur moyenne* (Poule-d'eau, race ou variété), *Ibid.* 269.
—— (grande) ou *Porzane*, *Ibid.* 275.
—— *perlée*, de Friſch; *Marouette*, *Ibid.* 242.
—— (petite), d'Albin; *Grinette*, *Ibid.* 277.
POULES *glouſſantes*, de Dampier, rapportées aux *Crabiers*, *Ibid.* 287.
—— *palourdes* ou *patourdes*, ſorte d'oiſeaux pêcheurs; mal-à-propos nommés *Poules*, *Vol.* III, 178.
POULET *de la mère Carey*, des Mateſots du Capitaine Carteret; eſpèce de *Pétrel*, *Vol.* XVII, 480.
POULETTE *d'eau*, *Vol.* XV, 272.
POULLAZES, d'Acoſta; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 251.

Digitized by Google

POYANA, en Italien; *Milan*, *Vol.* I, 280.
PRATINCOLA, de Kramer; *Perdrix de mer*, *Vol.* XIV, 342.
PRÊLE, à Lyon; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
PRENEUR *de cancres*, aux îles de Bahama; *Crabier gris-de-fer*, *Vol.* XIV, 135.
—— d'*écrevisses* (petit), de Dampier; espèce de *Crabier*, *Ibid.* 126.
—— *de mouches*, *brun* (petit), de Catesby; *Gobe-mouche brun*, *de la Caroline*, *Vol.* VIII, 344.
—— *de mouches rouge*, du même; mal-à-propos rapporté aux *Gobe-mouches*, *Ibid.* 410.
—— *de mulots*, en Beauce; *Cresserelle*, *Vol.* II, 49.
—— *de passes*, en quelques provinces de France; *Émérillon*, *Ibid.* 59.
PRÊTRE, en quelques provinces; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
PREYER, *Prier* ou *Pruyer*, en vieux François; *Proyer*, *Ibid.* 73.
PROCELLAIRE *du Nord*, des Mémoires de l'Académie de Stockolm; *Grisard*, *Vol.* XVI, 200.
—— *du Nord* ou *cendrée*, de la Collection académique; *Pétrel cendré*, *Vol.* XVII, 435.
PROCELLARIA, en Latin moderne; *Pétrel*, *Ibid.* 433.
—— *Capensis*, de Linnæus; *Damier*, *Ibid.* 438.
—— *pelagica*, de Forster; *Oiseau de tempête*, *Vol.* XVII, 470.
—— *suecis stromvae sfogel*, de Linnæus, *Idem*, *ibid.*
—— *tridactyla*; *petit Pétrel plongeur*, de Cook & Forster, *Ibid.* 479.
—— *aquinoctialis*, de Cook; paroît être un *Pétrel*, *Vol.* XVI, 270.

Digitized by Google

PROCUREUR *du Meûnier*, par le peuple en Bourgogne; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 14.
PRŒST, en Iſlande; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
PROGNE, chez les Poëtes; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
PROHIBITORIA (avis), probablement la *Sittelle*, *Vol.* X, 200.
PROMEROPS, *Vol.* XII, 110.
—— *à ailes bleues*, *Ibid.* 154.
—— *à parement friſé*, (grand), *Ibid.* 161.
—— *brun à ventre rayé*, *Ibid.* 159.
—— *brun à ventre tacheté*, *Ibid.* 156.
—— de Briſſon; *Promerops brun à ventre tacheté*, *Idem*, *ibid.*
—— *de la nouvelle Guinée*, des planches enluminées; *Promerops brun à ventre rayé*, *Ibid.* 159.
—— *Idem*, des mêmes; *grand Promerops à parement friſé*, *Ibid.* 161.
—— *des Barbades*, & *Promerops jaune*, *du Mexique*, de Briſſon; *Promerops orangé*, *Ibid.* 164 & 165.
—— *du Mexique*, de Briſſon; *Promerops à ailes bleues*, *Ibid.* 154.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, des planches enluminées; *Promerops brun à ventre tacheté*, *Ibid.* 156.
—— *huppé, des Indes*, de Briſſon; *Promerupe*, *Ibid.* 152.
—— *orangé*, *Ibid.* 164.
PROMERUPE, *Ibid.* 152.
PROYER, *Vol.* VIII, 73.
PRUNELL, dans Geſner; *Fauvette d'hiver*, *Voy.* IX, 218.

Digitized by Google

PRZEPIORKA, en Polonois; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
ΨΑΡ ou ΨΑΡΟΣ, en Grec; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
ΨΙΤΤΑΚΗ, de même; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
Psittaci secunda species, de Marcgrave; *Aouroucouraou* (variété), *Ibid.* 309.
Psittacus, en Latin; *Perroquet*, *Ibid.* 90.
—— *accipitrinus*; de Linnæus; *Perroquet varié*, *Ibid.* 163.
—— *æruginosus*, du même; *Perriche à gorge brune*, *Ibid.* 360.
—— *æstius*, du même; *Aourou-couraou*, *Ibid.* 303.
—— *agilis*, du même; *Crik*, *Ibid.* 322.
—— *alexandri*, du même; *grande Perruche à collier d'un rouge-vif*, *Ibid.* 195.
—— *autumnalis*, du même; *Crik à tête bleue* (variété), *Ibid.* 326.
—— *borneus*, de Linnæus; *Lori-perruche rouge*, *Ibid.* 190.
—— *Brasilienſis*, du même; *Crik à tête bleue* (variété), *Ibid.* 327.
—— *canicularis*, de Linnæus; *Perriche à front rouge*, *Ibid.* 374.
—— *Carolinenſis*, du même; *Perriche à tête jaune*, *Ibid.* 383.
—— *chryſopterus*, du même; *Perruche aux ailes d'or*, *Ibid.* 238.
—— *coccineus*, de Willughby; *Lori-noira*, *Ibid.* 177.
—— *cæruleo-cephalus*, de Linnæus; *Crik rouge & bleu*, *Ibid.* 318.
—— *collarius*, du même; *Saſſebé*, *Ibid.* 344.
—— *elegans*, de Cluſius; *Perroquet varié*, *Ibid.* 163.

Digitized by Google

PSITTACUS erythacus, de Linnæus; *Perroquet cendré*, *Vol.* XI, 138.
—— *erythrochlorus criſtatus*, d'Aldrovande; peut être un *Kakatoës*, *Ibid.* 397.
—— *erythroclorus macrourus*, du même; *Perruche verte & rouge*, *Ibid.* 222.
—— *erythroxantus* ou *erythrocianus*, de Geſner & des autres Ornithologiſtes; *Ara rouge*, *Ibid.* 251.
—— *flammeus roſtro ſerrato*, de Feuillée; *Couroucou à ventre rouge*, *Ibid.* 400.
—— *galgulus*, de Linnæus; *Perruche à tête bleue*, *Ibid.* 228.
—— *garrulus*, du même; *Lori-noira* (variété), *Ibid.* 180.
—— *leucocephalus*, d'Aldrovande; *Amazone à tête blanche*, *Ibid.* 298.
—— *luteus*, de Friſch; *Perruche jaune*, *Ibid.* 204.
—— *macao*, de Linnæus; *Ara rouge*, *Ibid.* 252.
—— *major viridis*, *maculis luteis & rubris*, de Friſch & de Klein; *Perroquet tapiré*, *Ibid.* 332.
—— *major vulgaris praſinus*, de Barrère; *Crik*, *Ibid.* 321.
—— *malis croceis*, de Friſch & de Klein; *Aputé-juba*, *Ibid.* 376.
—— *maximus alter*, dans Aldrovande; *Ara rouge*, *Ibid.* 251.
—— *maximus cyano-croceus*, du même; *Ara bleu*, *Ibid.* 267.
—— *minimus*, de Cluſius; *Moineau de Guinée*, *Ibid.* 230.
—— *melanocephalos*, de Linnæus; *Maïpouri*, *Ibid.* 351.
—— *minor macrourus totus viridis*, d'Aldrovande; *Sincialo*, *Ibidem*, 370.

Digitized by Google

Psittacus minor torque miniaceo, de Sloane ; *Sassebé*, *Vol.* XI, 344.
—— *nobilis*, de Linnæus ; *Amazone à tête jaune*, *Ibid.* 293.
—— *obscurus*, du même ; *Mascarin*, *Ibid.* 168.
—— *ornatus*, du même ; *Perruche-lori*, *Ibid.* 202.
—— *Paradisi*, du même, *Ibid.* 334.
—— *pertinax*, du même ; *Aputé juba*, *Ibid.* 377.
—— *poikilorinchos*, d'Aldrovande ; *Amazone à tête jaune* (variété), *Ibid.* 296.
—— *pullarius*, de Linnæus ; *Moineau de Guinée*, *Ibid.* 231.
—— *purpureus*, de Charleton ; *Lori-noira*, *Ibid.* 176.
—— *rufi-rostris*, de Linnæus ; *Sincialo*, *Idid.* 371.
—— *rufus*, de Frisch ; *Lori-noira*, *Ibid.* 177.
—— *severus*, de Linnæus ; *Ara vert*, *Ibid.* 272.
—— *solstitialis*, du même ; *Perruche jaune*, *Ibid.* 204.
—— *sordidus*, du même ; *Papegai brun*, *Ibid.* 345.
—— *torquatus*, des Anciens ; *grande Perruche à collier d'un rouge vif*, *Ibid.* 195.
—— *torquatus macrourus*, des Ornithologistes, *Idem*, *ibid.*
—— *versicolor seu erythrocyanus*, d'Aldrovande ; *Criik rouge & bleu*, *Ibid.* 318.
—— *vertice viridi*, *caudâ cyaneâ*, de Klein ; *Ara bleu*, *Ibid.* 268.
—— *viridis*, *alarum costâ supernè rubente*, d'Aldrovande ; *Aourou-couraou* (variété), *Ibid.* 305.
—— *viridis melanorinchos*, du même, *Idem*, *ibid.* 304.
Psophia crepitans, de Barrère & de Linnæus ; *Agami*, *Vol.* VIII, 259.

PTAK-BITNY, en Polonois; *Combattant*, *Vol.* XIV, 311.
PTAK-DESSEZOWY, de même; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
PTEROCLIA; de quelques-uns; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
PTINX, de Moehring; *Anhinga*, *Vol.* XVI, 253.
PUET, en vieux Anglois; *Huppe*, *Vol.* XII, 120.
PUFFIN *cendré*, de Briſſon; rapporté au *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 462.
—— dans la partie ſeptentrionale du pays de Galles; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
—— de Salerne & de Briſſon; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 462.
—— *du Breſil*, de Briſſon; *Majagué*, *Ibid.* 484.
—— *du cap de Bonne-eſpérance*, du même; *Pétrel-puffin brun*, *Ibid.* 468.
—— *gallis Macareux*, de Charleton & d'Edwards; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 28.
—— *of the iſle of Man*, des Anglois & d'Edwards; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 462.
PUFFINUS Anglorum, de Willughby; Ray & Sibbald. *Idem*, *ibid.* 461.
PUFFINS; eſpèces de *Pétrels*, *Idem*, *ibid.*
—— (*Pétrels*), *Ibid.* 432.
PUGNAX, de Linnæus; *Combattant*, *Vol.* XIV, 312.
PUPHINUS Anglicus, de Geſner & d'Aldrovande; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 28.
PULCHELLA, de Linnæus; *Soui-manga vert-doré changeant, à longue queue*, *Vol.* X, 279.
PULLON, ſur le lac Majeur; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.

PULONOSI, de Kamtſchatka; eſpèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 421.
PULROSZ, en Allemand; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
PULVIER, en Allemand; *Pluvier doré*, *Idem*, *ibid.*
PULZONZINO, en Italien, *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 159.
PUNDTERKRAE, en Allemand; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
PUPPULA, en Italien; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
PUPUT *lupoge*, dans Bélon; *Huppe*, *Idem*, *ibid.*
PURPLE-FINCH, de Catesby; *Bouvreuil* ou *Bec-rond violet*, *de la Caroline*, *Vol.* VIII, 129.
PURPLE GROSS-BEAK, du même; *Bouvreuil* ou *Bec-rond violet à gorge & ſourcils rouges*, *Ibid.* 130.
PURPUREA, de Linnæus; *Hirondelle bleue de la Louiſiane* (variété), *Vol.* XII, 445.
PUSILLA, du même; *Soui-manga brun & blanc*, *Vol.* X, 249.
PUSTOLKA, en Polonois; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
PUSZZIK, de même; *Hulotte*, *Ibid.* 158.
PUTILLAS, par les Eſpagnols de la rivière des Amazones; *Rubin*, *Vol.* VIII, 352.
PUTPUT, en pluſieurs provinces; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
PUTTA, en Italien; *Pie*, *Vol.* V, 117.
—— de même; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
PUTTOK, en Anglois; *Buſe*, *Vol.* I, 290.
PYE, de même; *Pie*, *Vol.* V, 117.
PYGARGI ſecundum genus, dans Aldrovande; *Jean-le-blanc*, *Vol.* I, 189.

ΠΥΓΑΡΓΟΣ, en Grec ; *Pygargue*, *Vol.* I, 138.
PYGARGUE, *Idem*, *ibid.*
—— (grand), *Ibidem.*
—— (petit), *Ibidem.*
—— *à tête blanche*, *Ibidem.*
PYGARGUS *accipiter*, de Willughby ; *Soubuſe*, *Ibid.* 303.
PYGOSCELIS, dans Geſner ; *Grêbe cornu*, *Vol.* XV, 365.
PYLSTAART ou *Pylſtert*, des Navigateurs Hollandois ; mal-à-propos rapporté au *Harle*, *Ibid.* 436.
—— de Taſman ; *Paille-en-queue*, *Idem*, *ibid.*
—— en Hollandois ; *Oiſeau du Tropique*, *Vol.* XVI, 102.
PYRRHOCORAX, de Pline ; *Choquard*, *Vol.* V, 105.
PYRRHULA, en Latin ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
PYRRHULAS, de Moehring, *Idem*, *ibid.* 99.
—— d'Ariſtote ; *Rouge-queue*, *Vol.* IX, 262.
ΠΙΡΡΙΑΣ, en Grec, ſuivant Bélon ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
ΠΥΡΡΟΥΛΑΣ, de même ; ſelon Geſner, *Idem*, *ibid.*

Q

QOIMEAU, en Sologne ; *Butor roux*, *Vol.* XIV, 171.
QUACARA, du temps de Charlemagne, ſuivant Friſch ; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
QUACHILTON, dans Fernandès ; *Acintli*, *Vol.* XV, 324.
QUACK, en Flamand ; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 185.
QUADRICOLOR, eſpèce de *petit Gobe-mouche*, *Vol.* VI, 198.
QUÆL-KNARREN, en Norwégien ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.

Digitized by Google

QUAGLIA, en Italien; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
QUAIL, en Anglois; *Idem*, *ibid.*
QUAN *ou* Guan, d'Edwards; *Yacou*, *Ibid.* 151.
QUAPACHCANAUHTLI, de Fernandès; *Millouin*, *Vol.* XVII, 316.
QUAPACTOL ou *Rieur*; eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 73.
QUAPACHTOTOTL, des Mexicains; *Quapactol*, *Idem*, *ibid.*
QUATOZTLI du Breſil, de Séba; rapporté aux *Manakins*, *Vol.* VII, 424.
QUATRE-AILES *(canards)*, variété, *Vol.* XVII, 416.
QUATTR'OCCHI, en Italien; *Garrot*, *Ibid.* 318.
QUAUCHICHIL ou *petit Oiſeau à tête rouge*, de Fernandès, *Vol.* XVIII, 112.
QUAUHCHOCHOPITLI, de Fernandès; *Épeiche du Mexique*, *Vol.* XIII, 103.
QUAUHCILNI, dans Séba; *Guêpier à tête griſe*, *Vol.* XII, 188.
QUAUHTOTOPOTLI alter, de Fernandès; *Epeiche du Canada*, *Vol.* XIII, 102.
QUAUHTZONECOLIN, en Mexicain; *Zonécolin*, *Vol.* IV, 292.
QUAXOXOCTOTOTL, du même; *Vol* XI, 415.
QUEBRANTAHUESSOS, des Eſpagnols; *très-grand Pétrel*, *Vol.* XVII, 458.
QUECKEK, de Peucer; *Bouvreuil*, *(mâle)*, *Vol.* VIII, 97.
QUECKER, en Allemand; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
QUERCERELLE, en vieux François; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.

Digitized by Google

QUEREIVA, espèce de *Cotinga*, *Vol.* VIII, 197.
QUERQUEDULA, en Latin; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 374.
—— *Americana*, de Briſſon; *Sarcelle Soucrourou*, *Ibid.* 403.
—— *Boſchis columellæ*, *Ibid.* 382.
—— *indica*, d'Aldrovande; *Sarcelle de la Chine*, *Ibid.* 397.
—— *major*, de Jonſton; *petite Sarcelle*, *Ibid.* 381.
—— *minor varia*, *Soukourourou*, de Barrère; *Sarcelle Soucrourou*, *Ibid.* 403.
—— *nonnullis Boſcas minor*, de Charleton; *petite Sarcelle*, *Ibid.* 381.
—— *prima*, d'Aldrovande; *Sarcelle commune*, *Ibid.* 374.
—— *ſecunda*, du même; *petite Sarcelle*, *Ibid.* 381.
—— *varia*, de Geſner & de Rzac.; *Sarcelle commune*, *Ibid.* 374.
—— *varroni*, *Boſchas commelino*, de Rzac.; *petite Sarcelle*, Idem, 382. *Querquedula*, *Silv. minor*, Idem. *Querquedula ſecunda*, Aldrovande, *Ibid.* 381.
QUERULA, de Schwenckfeld; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
QUETELÉ, à Congo; *Peintade*, *Vol.* III, 232.
QUESTSCH, de Peucer; *Bouvreuil* (femelle), *Vol.* VIII, 97.
QUETSCH-FINCKE, de Schwenckfeld; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
QUEUE-DE-FLÈCHE, ſelon quelques-uns; *Oiſeau du Tropique*, *Vol.* XVI, 102.

Digitized by Google

QUEUE-DE-POILE, *Poilon* ou *Pelle*, dans plusieurs provinces; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
QUEUE-EN-ÉVENTAIL, eſpèce de *Gros bec*, *Vol.* VI, 191.
QUEUE-EN-SOIE, *Veuve à quatre brins*, *Vol.* VII, 226.
QUICK-STERTZ, en Flamand; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
QUI-JUBA-TUI, de Marcgrave; *Guarouba*, *Vol.* XI, 380.
QUILTOTON, de Fernandès; *Amazone à tête blanche*, *Ibid.* 298.
QUINDÉ, au Pérou & au Paraguay; *Oiſeau-mouche*, *Ibid.* 1.
QUINQUENERES, vulgairement en Bourgogne; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
QUINTI, en Péruvien; *Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 1.
QUION-QUION, en Poitou; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
QUIRIZAO ou *Curaſſo*, de la Jamaïque; *Hocco*, *Vol.* IV, 129.
QUITTER, de Friſch; *Cabaret*, *Vol.* VII, 110.

R

RAAT-GANS, en Norwégien; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
RABAILLET, en Champagne; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
RABE ou *Rave*, en Allemand; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.

Digitized by Google

RABEKÈS, de Robertz; *Héron commun*, *Vol.* XIV, 76.

RABIHORCADO, en Eſpagnol; *Frégate*, *Vol.* XVI, 152.

—— *todos nigros*, d'Oviédo; *Idem*, *ibid.*

RABIROLLE, en Provence ſuivant Salerne; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 360.

RABO-DI-JUNCO, par les Eſpagnols; *Oiſeau du Tropique*, *Vol.* XVI, 102.

RABO-FORCADO, en Portugais; *Frégate*, *Ibid.* 152.

RACANETTE, des Chaſſeurs; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 377. En Bourgogne, *petite Sarcelle*, *Ibid.* 381.

RACE-HORSE, des Matelots, de Wallis & de Cook; *Manchot* ou *Canard*, *Vol.* XVIII, 104.

RACHA, en Hébreu, dans Geſner; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.

—— en Allemand; *Canard mâle*, *Vol.* XVII, 168.

RACHAM, en Arabe; *Vautour*, *Vol.* I, 221.

RACHE, en Siléſie; *Rollier*, *Vol.* V, 184.

RACHER, en Allemand; *Idem*, *ibid.*

RACHLEHANE, des Suédois, ſorte de *petit Tetras*, *Vol.* III, 330.

RACZKA, en Polonois; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.

RAD-GAAS, en Danois; *Bernache*, *Ibid.* 137.

RAETSCH-ENDTE, en Siléſie; *Canard ſauvage*, 169.

RAGAZZA, en Italien; *Pie*, *Vol.* V, 117.

RAGAZZOIA, en Italie; *Pie-grièche griſe*, *Vol.* II, 70.

RAIN-BIRD, de Sloane; *Vieillard* ou *Oiſeau de pluie*, *Vol.* XII, 59.

RAINFOWL, en Anglois; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.

Digitized by Google

RALE *à collier, des Philippines*, de Briſſon ; *Tiklin à collier*, *Vol.* XV, 250.
—— *à long bec*, *Ibid.* 251.
—— *bidi-bidi*, *Ibid.* 258.
—— *brun des Philippines*, de Briſſon ; *Tiklin brun*, *Ibid.* 248.
—— *d'eau*, *Ibid.* 237.
—— *d'eau*, *de Bengale*, d'Albin, *Chevalier vert*, *Vol.* XIV, 310.
—— *de Cayenne*, & Râle à ventre roux de Cayenne ; *Kiolo*, *Vol.* XV, 253.
—— *de Cayenne* (petit), *Ibid.* 259.
—— *de la Jamaïque*, de Briſſon ; *Râle bidi-bidi*, *Ibid.* 258.
—— *de Penſilvanie*, du même ; *Kiolo*, *Ibid.* 254.
—— *de terre* ou *de genêt*, vulgairement, *roi des Cailles*, *Ibid.* 225.
—— *de Virginie*, *Ibid.* 256.
—— *des Philippines* ou *Tiklin*, *Ibid.* 246.
—— *noir*, de Belon ; *Râle d'eau*, *Ibid.* 237.
—— *perlé* ; *Marouette*, *Ibid.* 242.
—— *rayé*, *des Philippines*, de Briſſon ; *Tiklin rayé*, *Ibid.* 249.
—— *rouge* ou *de genêt*, de Belon ; *Râle de terre*, *Ibid.* 225.
—— *tacheté*, *de Cayenne*, *Ibid.* 255.
RALES, *Ibid.* 223.
RALLUS, en Latin moderne, *Râle de terre*, *Ibid.* 225.
—— dans Klein ; *Poule ſultane*, *Ibid.* 302.
—— *aquaticus*, des Ornithologiſtes ; *Râle d'eau*, *Ibid.* 238.
—— *Bengalenſis*, de Linnæus ; *Chevalier vert*, *Vol.* XIV, 310.

RALLUS Carolinus, du même ; *Râle de Virginie*, *Vol.* XV, 256.
—— *cinereus facie lari*, de Klein ; *Guifette*, *Vol.* XVI, 87.
—— *digitis triuncialibus*, du même ; *Jacana variè*, *Vol.* XV, 300.
—— *italorum*, de Gesner ; *Poulette d'eau*, *Ibid.* 272.
—— *lariformis*, de Linnæus ; *Guifette*, *Vol.* XVI, 87.
RAMIER, *Vol.* IV, 361.
—— dans nos îles de l'Amérique ; *Biset*, *Ibid.* 351.
RAMIRET, *Ibid.* 376.
RAMPHASTOS, dans Jonston ; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.
—— *piperivorus*, de Linnæus, *Idem*, *ibid.*
RAMPICHINO, vulgairement en Italien ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
RANAN, en Arabe ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
RAPAPA, en langue Garipanne ; *Savacou*, *Vol.* XIV, 195.
RAPARINO, à Bologne ; *Zizi*, *Vol.* VIII, 63.
—— à Ravenne ; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
—— en Italien ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
ΡΑΦΟΣ, nom Grec, appliqué auſſi mal-à-propos à l'*Outarde* qu'au *Dronte*, *Vol.* III, 19.
RAPP-PINCK, en Allemand ; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
RAPP-HOENA, en Suédois ; *Perdrix*, *Vol.* IV, 169.
RARG, en Friſon ; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
RARYCHEUS, d'Albert ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.

Digitized by Google

RASSANGUE, de Rennefort & de Flaccour, à Madagascar; *Oie bronzée*, *Vol.* XVII, 115.
RASUTIUS, de Klein; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.
RAT-BERNARD, en Berri; *Grimpereau*, *Vol.* X, 226.
RATEREAU ou *Ratillon*, dans l'Orléanois; *Troglodyte*, *Ibid.* 43.
RATGANS, en Flamand; *Cravant*, *Vol.* XVII, 128: en Hollandois; *Bernache*, *Ibid.* 137.
RATIER, en Provence; *Cresserelle*, *Vol.* II, 48.
RATSCHA, en Allemand; *Canard* (mâle), *Vol.* XVII, 168.
RATSHER ou *Sénateur*, de Martens; rapporté à la *Mouette blanche*, *Vol.* XVI, 216.
RAUCH-SCHWALBE, en Allemand; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 327.
RAUTZ-EULE, de même; *Hibou*, *Vol.* II, 135.
RAVARINO, en Italien; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
RAVEN, en Anglois; *Corbeau*, *Vol.* V, 16.
RAY-GAAS, en Danois; *Bernache*, *Vol.* XVII, 137.
RAZOR BILL, dans l'Angleterre occidentale; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
RE *de quaglie*, des Italiens; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
RE *di siepe*, de même; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
REATIN, dans le Boulonois; *Pouillot*, *Ibid.* 32.
REATTINO, en Italien; *Troglodyte*, *Ibid.* 43.
—— de même; *Roitelet*, *Ibid.* 59.
REBÊTRE, en Normandie; *Troglodyte*, *Ibid.* 43.
RECHTE-BRACH-VOGEL, de Frisch; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 128.

RECKOLTER, en Suiſſe ; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
RECOLLET, dans Salerne ; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 162.
RECURVIROSTRA, des Ornithologiſtes ; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
—— *pectore croceo*, de Linnæus ; *Barge rouſſe*, *Vol.* XIV, 284.
RED-BELLY'D *blue-bird*, d'Edwards ; *Pit-pit varié*, *Vol.* X, 27.
RED BIRD *from Surinam*, du même ; *Ouette*, *Vol.* VIII, 208.
RED-BREAST, en Anglois ; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
RED-BREASTED *black-bird*, par les Anglois ; *Bec d'argent*, *Vol.* VII, 365.
REDGAME, en Anglois ; *Attagas*, *Vol.* III, 365.
RED-LARK, de la Zoologie Britannique ; *Alouette aux joues brunes, de Penſylvanie*, *Vol.* IX, 82.
RED-LEGGED-CRANE, par les Anglois de la Jamaïque ; *Échaſſe*, *Vol.* XV, 177.
REDSTART, en Anglois ; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
—— *(greater)*, de même ; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
—— *(grey)* d'Edwards ; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 257.
—— *(ſmall American)*, du même ; *Petit-noire aurore*, *Vol.* VIII, 349.
RED-WING, en Anglois ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
REED-SPARROW, de même ; *Ortolan de roſeaux*, *Vol.* VIII, 17.
REEVE, de même ; *Combattant* (la femelle), *Vol.* XIV, 311.

Digitized by Google

REGALBULO, ou *Regalbero*, en Italien; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
REGALIOLUS, dans Aldrovande; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
REGEN-SPAAER, en Danois; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
REGEN-VOGEL, en Allemand, *Idem*, *ibid.* & 40.
REGEYO, en Italien; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
REGILLO ou *Reillo*, en Italien; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
REGILLUS, dans Rzaczynski, *Idem*, *ibid.* 60.
REGINA aurarum, de Hernandès & Niéremberg; *Roi des vautours*, *Vol.* I, 238.
REGIO, à Parme; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
REGULUS, en Latin moderne; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.
—— *apricus*, de Schwenckfeld; *Troglodyte*, *Ibid.* 44.
—— *indicus*, de Charleton; *Bengali piqueté*, *Vol.* VII, 137.
—— *non criſtatus*, d'Aldrovande; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
REIDT-MUESS, en Allemand; nom appliqué à l'*Orto an de roſeaux*, mais qui déſigne proprement la *Meſange de marais*, *Vol.* VIII, 16.
REIGEL, en Suiſſe; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
REIGER *(aſch graue)*, de Friſch; *Bihoreau*, *Ibid.* 186.
—— *ente*, du même; *Morillon*, *Vol.* XVII, 326.
—— en Allemand, *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
—— *gemeine*, de Friſch; *Héron commun*, *Ibid.* 51.
—— *(ſchild)*, en Allemand; *Bihoreau*, *Ibid.* 185.
—— *(ſchwartze)*, de Friſch; *Pouacre*, *Ibid.* 173.
—— *weiſſer*, en Allemand; *Héron blanc*, *Ibid.* 83.

REIGHER, en Flamand; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
RELIGIEUSE d'*Abyſſinie* ou *Moloxita*; eſpèce de *Merle*, *Vol.* VI, 110.
—— de Belon; *Bernache*, *Vol.* XVII, 148.
—— *Sarcelle blanche & noire*, *Ibid.* 410.
REMÈS, de Gmelin; *Remiz*, *Vol.* X, 142.
—— *Remiez*, *Remis*, *Remizawy*, en Polonois, *Idem*, 141.
REMESSOF, en Ruſſie, *Idem*, *ibid.*
REMISCH, *Remitſch*, en Polonois, *Idem*, *ibid.*
REMIZ; eſpèce de *Méſange*, *Ibid.*
RENDENA, en Italien; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
REPTITATRIX, de Turner; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
RETEIRO, en Provence, *Idem*, *ibid.* 226.
RÉVEIL-MATIN ou *Caille de Java*, *Vol.* IV, 285.
REVEZOL, en Italien; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
REX avium, dans Ariſtote & dans Pline; *Roitelet*, *Vol.* X, 58.
—— *avium Paradiſearum*; *Manucode*, *Vol.* V, 223.
—— *warwarum*, dans Klein; *Roi des vautours*, *Vol.* I, 241.
REYNAUBY, à Nîmes; *Cul-blanc rouſſeâtre*, *Vol.* IX, 354.
RHAAD; *petite Outarde huppée*, *d'Afrique*, *Vol.* III, 86.
—— (petit), *Idem*, *ibid.*
RHEA, en Latin moderne; *Touyou*, *Vol.* II, 291.
RHINOCEROS avis, des Ornithologiſtes; *Calao-Rhinocéros*, *Vol.* XIII, 238.
—— *avis*, *prima varietas*, de Willughby; *Calao des Philippines*, *Ibid.* 232.

Digitized by Google

Rhinoceros avis secunda varietas, du même; *Brac* ou *Calao d'Afrique*, *Vol.* XIII, 229.
Rhodopus, de Gesner; *Bécasseau*, *Vol.* XIV, 329.
Rhyndace, de Moehring; *Promerops orangé*, *Vol.* XII, 164.
Rhyn-schwalme, *Rhyn-vogel*, aux environs de Strasbourg; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 383.
Rice-bird, de Catesby; *Agripenne*, *Vol.* VIII, 49.
Richard, dans le peuple, en quelques provinces; *Geai*, *Vol.* V, 146.
Riche-prieur, en quelques provinces; *Pinçon*, *Vol.* VII, 157.
Ridelle, en Picardie; *Chipeau*, *Vol.* XVII, 270.
Ridenne ou *Chipeau*, *Idem*, *ibid.*
Riedt-meiss, en Suisse; nom appliqué à l'*Ortolan de roseaux*, mais qui désigne proprement la *Mésange de marais*, *Vol.* VIII, 16.
Riegerle, des Allemands; *Perdrix de mer à collier*, *Vol.* XIV, 350.
Riemen-bein, dans Sibbald; *Échasse*, *Vol.* XV, 177.
Riet-hahn, en Suabe & en Écosse; *Tetras*, *Vol.* III, 279.
Rieur ou *Quapactol*; espèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 73.
Rinden ou *Rinnenklaeber*, en Allemand; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
Rinderkleber, de même. *Idem*, *ibid.* 225.
Rinder-star, de même; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
Rindill, en Islandois; *Roitelet*, *Vol.* X, 62.

RING-AMSEL, en Allemand; *Merle à plaſtron blanc, Vol.* VI, 15.
RING-DOVE, en Anglois; *Ramier, Vol.* IV, 361.
RING-DUFWA, en Suédois, *Idem, ibid.*
RING-DUVE, en Hollandois, *Idem, ibid.*
RING-OUZEL, en Anglois; *Merle à plaſtron blanc, Vol.* VI, 15.
RING-PARRAKET, d'Edwards; *Perruche à collier d'un rouge-vif, Vol.* XI, 196.
RING-SWALA, en Suédois; *Martinet noir, Vol.* XII, 401.
RING-SWALE, en Norwégien, *Idem, ibid.*
RING-TAIL EAGLE, de la Zoologie Britannique; *Aigle commun, Vol.* I, 126.
RINGEL-SPATZ, *Ringel-ſperling*, en Allemand; *Friquet, Vol.* VI, 231.
RINGEL-TAUBE, de même; *Ramier, Vol.* IV, 361.
RISCH-LESKE, en Allemand; *Gros-bec, Vol.* VI, 166.
RISKA, en Suédois; *Pinſon brun, Vol.* VII, 173.
ΡΟΫΒΙΛΛΟΣ, nom Grec appliqué au *Roitelet, Vol.* X, 59.
ROBIN *red*, en Anglois; *Rouge-gorge, Vol.* IX, 285.
ROC, des Orientaux; *Condor, Vol.* I, 269.
ROCHERAIE ou *Pigeon de roche; Biſet, Vol.* IV, 313.
ROCHIER, *Vol.* II, 56.
—— de Friſch; *Hobreau, Ibid.* 43.
RODBEENE, en Danois; *Chevalier, Vol.* XIV, 298.
ROD-GANS, aux Orcades; *Bernache, Vol.* XVII, 137.

Digitized by Google

ROD-GEES, en Hitland. *Idem*, *Vol.* XVII, 137.
RODTER-REGER en Silésie ; *Crabier roux*, *Vol.* XIV, 119.
ROECK, en Allemand ; *Freux*, *Vol.* V, 75.
ROEDST-JEST, en Suédois ; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
ROER-DRUM, de même ; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
ROETHEL-WEIH, en Allemand ; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
ROHR-AMMERING, en Autriche, *Vol.* VIII, 17.
ROHRDOMEL *(groſſe)*, de Friſch, *Butor*, *Vol.* XIV, 151.
ROHR-SPAR, *Rohr-ſpatzlin*, *Rhor-ſperling*, en Allemand ; *Ortolan de roſeaux*, *Vol.* VIII, 16.
ROI *bedelet*, en Provence ; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
—— *bertaud*, en Anjou, *Idem*, *ibid.*
—— *bery*, en Sologne ; *Troglodyte*, *Idem*, *ibid.*
—— *bouti*, en Saintonge, *Idem*, *ibid.*
—— *de froidure*, en Bourgogne, *Idem*, *ibid.*
—— *des cailles*, à Malte ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
—— *Idem*, vulgairement ; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
—— *des corbeaux*, de Tournefort ; oiſeau du genre du *Paon* & du *Faiſan*, *Vol.* V, 59.
—— *des fourmilliers*, *Vol.* VIII, 231.
—— *des gobe-mouches*, *Ibid.* 357.
—— *des oiſeaux*, de Bélon ; *grand Aigle*, *Vol.* I, 108.
—— *des oiſeaux de Paradis* ; *Manucode*, *Vol.* V, 223.
—— *des vautours*, *Vol.* I, 238.
—— *des zopilotes* ; *Roi des vautours*, *Ibid.* 242.

Digitized by Google

ROI *& mère des cailles*, dans Bélon, mal-à-propos & par mépriſe; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.
ROITELET, *Vol.* X, 58.
—— *à tête rouge*, de Kolbe; *Roitelet* (variété), *Ibid.* 74.
—— *de Buenos-ayres & de la Louiſiane*, des planches enluminées; *Troglodyte*, *Ibid.* 56.
—— de Briſſon & des mêmes, *Idem*, *ibid.* 43 & 44.
—— *jaune*, d'Edwards; *Figuier brun & jaune*, *Vol.* IX, 431.
—— *méſange*, *Vol.* X, 76.
—— *rubis*: *Roitelet* (variété), *Ibid.* 72.
ROITELET, vulgairement & improprement; *Troglodyte*, *Ibid.* 43.
ROKA, en Suédois; *Freux*, *Vol.* V, 75.
ROLLE, de la Chine, *Ibid.* 181.
ROLLER, en Allemand & en Anglois; *Rollier*, *Ibid.* 184.
ROLLIER *à queue d'hirondelle*, d'Edwards, *Rollier d'Abyſſinie* (variété), *Ibid.* 196.
—— *au bec dentelé*, du même; *Momot*, *Vol.* XII, 104.
—— *d'Abyſſinie*, *Vol.* V, 195.
—— *d'Angola*, *Ibid.* 197.
—— *d'Europe*, *Ibid.* 184.
—— *de Madagaſcar*, *Ibid.* 202.
—— *de Paradis*, *Ibid.* 204.
—— *des Indes*, *Ibid.* 201.
—— *du Mexique*, *Ibid.* 203.
—— *du Sénégal*, des planches enluminées; *Rollier d'Abyſſinie* (variété), *Ibid.* 196.
—— *huppé*, *du Mexique*, dans Séba; *Ococolit*, *Vol.* IV, 299.
ROLLIERS, *Vol.* V, 176.

Digitized by Google

ROMISCH, en Polonois ; *Remiz*, *Vol.* X, 141.
RONCHAS, chez les Grisons; *Lagopède*, *Vol.* III, 399.
RONCKJES, dans Klein ; *petit Colibri*, *Vol.* XI, 88.
RONDINA, *Rondine*, *Rondinella*, en Italien ; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
RONDONI, de même; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 358.
—— en Italien ; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 383.
—— à Bologne; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
RONKJES, dans Séba; *Colibri*, *Vol.* XI, 56.
ROOK, en Anglois; *Freux*, *Vol.* V, 75.
RORAYG, *Roreicz*, en Illyrien ; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.
ROR-HEUNLE, en Allemand; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
ROR-SNEPPE, en Danois ; *petite Bécassine*, *Vol.* XIV, 263.
RORTRUM ou *Roſtrum*, en Allemand; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
ROS-DUMPF, en Allemand; *Butor*, *Ibid.* 150.
ROSE GORGE; espèce de *Gros-bec*, *Vol.* VI, 188.
ROSELLE, en quelques provinces; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
ROSPEDINO, à Bologne ; *Mésange bleue*, *Vol.* X, 127.
ROSSIGNOL, *Vol.* IX, 115.
—— (grand); variété, *Ibid.* 162.
—— *à ailes variées* ; de Klein; *Traquet d'Angleterre*, *Ibid.* 321.
—— *blanc* (variété), *Ibid.* 164.
—— *d'Amérique*, d'Edwards ; *grand Figuier de la Jamaïque*, *Ibid.* 471.

ROSSIGNOL *de Madagascar*, de Briſſon; *Foudi-jala*, *Vol.* IX, 166.
—— *de muraille*, *Ibid.* 247.
—— *Idem*, de Catesby; *Petit-noir aurore*, *Vol.* VIII, 349.
—— *Idem*, *cendré* (variété), *Vol.* IX, 257.
—— *de rivière*; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
—— *d'Eſpagne*, de Sloane; ſorte de *Carouge*, *Ibid.* 337.
—— *de Virginie*, dans Albin; *Cardinal huppé*, *Vol.* VI, 185.
—— *d'hiver*, en quelques provinces; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
—— *Idem*, par quelques-uns; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 285.
—— *jaune & brun*, de Klein; *Japacani*, *Vol.* V, 285.
—— *monet*, dans Salerne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
ROSSIGNUOLO ou *Ruſſignuolo*, en Italien; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
ROSSINYOL, en Catalan; *Idem*, *ibid.* 117.
ROSSOLAN, dans les montagnes du Dauphiné; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 40.
ROSS-REIGEL, en Allemand; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
ROT-BEIN, de même; *Chevalier commun*, *Vol.* XIV, 297.
ROT-ENT, de même; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
ROT-GANSEN, des Voyageurs Hollandois; *Bernache*, *Ibid.* 146.
ROT-GEL, en Suédois; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
ROT-HALS, en Allemand; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
ROT-KNUSSEL, de Baltner; *Giarole*, *Vol.* XIV, 348.

Digitized by Google

ROTKNILLIS, des Allemands, *Idem*, *Vol.* XIV, 348.
ROT-KROPSS, de même; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
ROT-SCHWANTZ; *Rot-ſchwentzel*, *Rot-ſtertz*, de même; *Roſſignol de muraille*, *Ibid.* 247.
ROT-SCHWENTZEL, de Geſner; *Rouge-queue*, *Vol.* IX, 261.
ROT-VOGEL, de même; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
ROTH-BLASCHEN, de même; *Poule-d'eau*, *Vol.* XV, 263.
ROTH-BREUSTLIN, *Roth-bruſtle*, *Roth-kehlein*, de même; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
ROTH-DROSTEL, en Allemand; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
ROTH-FINCK, en Allemand; *Pinſon*, *Vol.* VII, 155.
ROTH-VOGEL, en Siléſie; *Chardonneret*, *Ibid.* 262.
—— en Allemand; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117.
ROTHE-WUSTLICH *(groſſe)*, de même; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
ROTJE, de Groënland & de Spitzberg; rapporté à l'*Oiſeau de tempête*, *Vol.* XVII, 477.
—— *Rottetetje*, de Klein; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 23.
ROTT-GANS, de Klein; *Bernache*, *Vol.* XVII, 138.
ROTT-HALS, *Rott-kopf*, en Allemand; *Siffleur huppé*, *Ibid.* 265.
ROTT-KAEHLICHEN, *Rot-kelckyn*, en Saxon; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
ROTZ-AMSEL, de même; *Merle à plaſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.
ROUCHEROLLE; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.

Digitized by Google

ROUGE, *Rouge à la cuillière*, en Picardie; *Souchet*, *Vol.* XVII, 275.
ROUGE-BOURSE, dans Bélon; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 286.
ROUGE-CAP; espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 377.
ROUGE-GORGE, *Vol.* IX, 285.
—— *bleu*, *Ibid.* 308.
ROUGE GROS-BEC, d'Albin; *Cardinal huppé*, *Vol.* VI, 185.
ROUGE-NOIR; espèce de *Gros-bec*, *Ibid.* 190.
ROUGE-QUEUE, *Vol.* IX, 261.
—— *à collier*, de Briſſon; *Rouge-queue mâle*, *Ibid.* 267.
—— *de Bengale*, d'Albin; ſorte de *Pie-grièche*, *Vol.* II, 88.
—— *de la Guyane*, *Vol.* IX, 271.
—— *noir*, d'Albin; *Bouvreuil noir*, *Vol.* VIII, 114.
ROUGEOT, en Bourgogne; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310 & 314.
ROUND-CRESTED-DUCK, de Catesby; *Harle couronné*; *Vol.* XV, 437.
ROUPEAU, en vieux François; *Bikoreau*, *Vol.* XIV, 185.
ROUPIE, anciennement, dans le peuple; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
ROUSSELINE ou *Alouette de marais*, *Ibid.* 85.
ROUSSEROLLE, *Vol.* V, 405.
ROUSSETTE, en quelques provinces; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
—— ou *Fauvette des bois*, *Vol.* IX, 201.
ROUSSIGNEAU, en Provence; *Roſſignol*, *Ibid.* 118.

Digitized by Google

ROUSSIGNOL, en vieux François; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
ROUSSOLAN, des habitans du Dauphiné, paroît être le *grand Montain*, *Vol.* VII, 191.
ROUVERDIN; eſpèce de *Tangara*, *Ibid.* 404.
ROWERT, en Allemand; *Pinſon d'Ardenne*, *Ibid.* 175.
ROYSTON-CROW, en Anglois; *Corneille mantelée*, *Vol* V, 83.
RRZYWONOS, en Polonois; *Bec-croiſé*, *Vol.* VI, 172.
RUBECCIUS, de Niphus; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
RUBECULA, en Latin moderne; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
—— *Rubicilla major*; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
—— *Saxatilis*, *Idem*, *ibid.*
—— *viridis elegantiſſima*, de Sloane & d'Edwards; *Todier de l'Amérique ſeptentrionale*, *Vol.* XIII, 331.
RUBELINE, en vieux François; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 286.
RUBETRA, de Séba; mal-à-propos rapporté aux *Manakins*, *Vol.* VIII, 170.
—— dans Linnæus; *Tarier*, *Vol.* IX, 323.
—— ou *Rubicola*, des Ornithologiſtes; *Traquet*, *Ibid.* 311.
RUBICILLA, chez pluſieurs Ornithologiſtes; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— de Gaza; *Rouge-queue*, *Vol.* IX, 262.
RUBIENNE, dans le Maine; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 285.
RUBIETE, en Anjou; *Idem*, *ibid.*
RUBIN, en Friſe; *Linotte*, *Vol.* VII, 90.

Digitized by Google

RUBIN *Gobe-mouche rouge huppé, de la rivière des Amazones*, *Vol.* VIII, 351.
RUBIS; espèce d'*Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 16.
—— par quelques-uns; *Sénégali*, *Vol.* VII, 141.
—— *émeraude*; espèce d'*Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 43.
—— *topaze*, *Idem*, *ibid.* 25.
RUBITEW-MORSKI, en Polonois; *petite Mouette cendrée*; *Vol.* XVI, 227.
RUBRICA, de Gesner; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
RUCH ou *Roch*, des Orientaux; *Condor*, *Vol.* I, 269.
RUCHE, en Sologne & en Poitou; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
RUDDOCK, en Anglois; *Idem*, *ibid.*
RUFALBIN; espèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 22.
RUFFE, en Anglois; *Combattant*, (femelle), *Vol.* XIV, 311.
RUFFEY, sur le lac Majeur; *grand Butor*, *Ibid.* 166.
RUISSENOL, en Espagnol; *Rossignol*, *Vol.* IX, 116.
RUISSENOR, de même; *Idem*, *ibid.*
RUNDINO, en Italien; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
RUPHUS, de Moehring; *Dronte*, *Vol.* II, 334.
RUPICOLA, en Latin, des Nomenclateurs; *Coq de roche*, *Vol.* VIII, 181.
—— *pipra*, de Linnæus; *Idem*, *ibid.* 180.
RUSGEN, en Allemand, par quelques-uns *petit Morillon*, *Vol.* XVII, 331.
RUSSE, en Saintonge; *Rouge-gorge*, *Vol.* IX, 285.
RUSTICELLA, en Italien; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 222.
RUSTICOLA, de Linnæus, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

RUSTICOLA *maritima minor*, de Barrère ; *Gouarona*, *Vol.* XV, 68.
—— *minor*, des Ornithologistes ; *Bécassine*, *Vol.* XIV, 252.
RUSTICULA, en Latin ; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 222.
—— *sylvatica*, de Gesner ; mal-à-propos rapporté à la *Maubéche*, *Ibid.* 324.
RUTICILLA, en Latin moderne ; *Rossignol de muraille*, *Vol.* IX, 249.
—— dans Linnæus ; *Petit noir aurore*, *Vol.* VIII, 349.
RYBITW, en Polonois ; *petite Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 84.
—— *popielasty wiekszy*, de même ; *Mouette rieuse*, *Ibid.* 232.
RYCHOPSALIA, dans Brisson ; *Bec-en-ciseaux*, *Ibid.* 263.
RYGCHOPSALIA, de Barrère ; *Bec-en-ciseaux*, *Ibid.* 262.
RYNCHOPS nigra, de Linnæus, *Idem*, *ibid.*

S

SAAKOULOUTCH, au Kamtschatka ; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 244.
SACKAGUSCH, en Turc ; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
SACKER, en Allemand ; *Sacre*, *Vol.* I, 349.
SACRE, *Idem*, *ibid.*
—— *d'Égypte*, de Belon ; espèce de *Vautour*, *Ibid.* 235.
SACRET ; *Sacre* (mâle), *Ibid.* 349.
SAEDES-AERLA, en Suédois ; *Bergeronnette de printemps*, *Vol.* IX, 384.

Digitized by Google

SAF-SAF, en Langue africaine; *Rhaad*, *Vol.* III, 87.
SAFSPARF, en Suédois; *Ortolan de roſeaux*, *Vol.* VIII, 17.
SAGGI, en Japonois; *Héron*, *Vol.* XIV, 75.
SAGISER, dans Geſner; *Courlis vert*, *Vol.* XV, 46.
SAGITTAIRE, de Voſmaër; *Secrétaire*, *Vol.* XIV, 35.
SAINT-GERMER, ſur les côtes de Picardie; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
SALACZAC, de Camel; rapporté aux *Martin-pêcheurs*, *Vol.* XIII, 303.
SALANGA ou *Salangan*, aux Philippines; *Salangane*, *Vol.* XII, 454.
SALANGANE; eſpèce d'*Hirondelle*, *Ibid.*
SALICARIA, des Ornithologiſtes; *Fauvette de roſeaux*, *Vol.* IX, 207.
SALLIAN, dans l'île de Maragnan; *Touyou*, *Vol.* II, 291.
SALOYAZIR, à l'île de Luçon; eſpèce de *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 421.
ΣΑΛΠΙΓΤΗΣ, nom appliqué au *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
SALUS, dans Bélon; *Linotte*, *Vol.* VII, 90.
SAMBE, à Madagaſcar; *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
SAMETHOUNLE, dans Geſner; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.
SANDERLING; eſpèce de *Maubèche*, *Vol.* XIV, 327.
——*d'arbres*, d'Albin; *Alouette de mer*, *Ibid.* 353.
SAND-PIPER, en Yorck-ſhire; *Guignette*, *Ibid.* 338.

SAND-RONNE, en Norwégien; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.
SANG-LERCHE, en Allemand; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
SAN-HIA, de la Chine; espèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 48.
SANSONNET ou *Chansonnet*, en plusieurs provinces; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
SAOGOUK, en Norwégien; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
SAOUACOU, à Cayenne; *Savacou*, *Vol.* XIV, 195.
SAPHIR; espèce d'*Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 35.
—— *émeraude*, *Idem*, *ibid.* 36.
SARCELLE *commune*, *Vol.* XVII, 373.
—— *à queue épineuse*, *Ibid.* 407.
—— *à tête noirâtre*, de Salerne; *Sarcelle commune*, *Ibid.* 375.
—— *blanche & noire* ou *la Religieuse*, *Ibid.* 410.
—— *brune & blanche*, *Ibid.* 414.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Sarcelle-soucrourette*, *Ibid.* 405.
—— *de Coromandel*, *Ibid.* 395.
—— *d'Égypte*, *Ibid.* 393.
—— *d'été*, *Ibid.* 386.
—— *de Feroë*, *Ibid.* 401.
—— *de Java*, *Ibid.* 396.
—— *de la baie d'Hudson*, de Brisson; *Sarcelle brune & blanche*, *Ibid.* 415.
—— *de la Caroline*, *Ibid.* 413.
—— *de la Chine*, *Ibid.* 397.
—— *de la Guadeloupe*, des planches enluminées; *Sarcelle rousse à longue queue*, *Ibid.* 408.

SARCELLE *de la Loniſiane*, de Briſſon & des planches enluminées; *Sarcelle blanche & noire*, *Vol.* XVII, 410.
—— *de Madagaſcar*, *Ibid.* 394.
—— *de Saint-Domingue*, de Briſſon; *Sarcelle rouſſe à longue queue*, *Ibid.* 408.
—— *de Virginie*, du même; *Sarcelle-ſoucrourette*, *Ibid.* 405.
—— *du Mexique*, *Ibid.* 411.
—— (petite), *Ibid.* 381.
—— *rouſſe à longue queue*, *Ibid.* 408.
—— *Soucrourette*, *Ibid.* 405.
—— *Soucrourou*, *Ibid.* 403.
—— (très-petite), de Rzaczynski, *Ibid.* 418.
SARCELLES, *Ibid* 370
—— *des îles Malouines*, de Bougainville, *Ibid.* 422.
SARE, en Turc; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
SARSIR, en Hébreu; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
SARTELLA, en Italien; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
SASHAUN-PASHU, à la baie d'Hudſon; *Hirondelle bleue de la Louiſiane* (variété), *Vol.* XII, 446.
SASSA, à Parme; *Canard*, *Vol.* XVII, 168.
SASSEBÉ; eſpèce de *Papegai*, *Vol.* XI, 344.
SAUARSUCK, en Groënlandois; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 243.
SAUI-JALA ou *Merle doré*, *de Madagaſcar*, *Vol.* VI, 99.
SAULET, à Nantes; *Friquet*, *Ibid.* 229.
SAULOCKER, en Pruſſe; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
SAUTEUR ou *Serin*, de Barrère; *Paſſe-vert*, *Vol.* VII, 386.

Digitized by Google

SAVACOU, *Vol.* XIV, 195.
—— *brun huppé*, des planches enluminées; *Savacou* (mâle), *Ibid.* 200.
—— *gris*, des mêmes; *Savacou* (femelle), *Idem*, *ibid.*
—— *varié*, de Briſſon; *Savacou* (variété), *Ibid.* 199.
SAVANA; eſpèce de *Moucherolle*, *Vol.* VIII, 365.
SAWKI, des Kamtſchadales; *Canard à longue queue*, *de Terre-neuve*, *Vol.* XVII, 292.
SAYACOU, des Breſiliens; *Syacou*, *Vol.* VII, 407.
SAYACU, de Salerne, *Idem*, *ibid.*
SAYAU, aux Philippines; *Salangane*, *Vol.* XII, 454.
SCANDULACA, par les Ornithologiſtes; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
SCARB, de même; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
SCARE-CROW, en Anglois; *Guiſſette noire*, *Vol.* XVI, 90.
SCARINO, à Gènes; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
SCARLATTE; eſpèce de *Tangara*, *Ibid.* 340.
SCARZERIN, en Italien; *Cini*, *Ibid.* 9.
SCATARELLO, de même, dans le Bolonois; *Fauvette*, *Vol.* IX, 169.
SCENICLE, en vieux François; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
SCEPFERD, par les Allemands; *Pétrel cendré*, *Vol.* XVII, 435.
SCHABEL, *Schnabel*, en Allemand; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
SCHAGA-RAG, en Barbarie; *Rollier*, *Vol.* V, 184.
SCHALAC ou *Schaſchaph*, en Hébreu; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
SCHALACH, de même; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.
SCHALENUNA, en Chaldéen; *Héron*, *Idem*, *ibid.*

SCHALL-ENDTLE, en Allemand, *Souchet*, *Vol.* XVII, 275.
SCHECKICHT-ENDTLIN, de même ; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
SCHEEL-ENT, de même ; *Morillon*, *Ibid.* 325.
SCHELLER, à Zurich ; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
SCHET, de Madagascar ; espèce de *Moucherolle*, *Vol.* VIII, 381.
SCHET-ALL, de même ; *Schet* (variété), *Vol.* VIII, 381.
SCHET-BÉ, de même ; sorte de *Pie-grièche*, ou de *Bécarde*, *Vol.* II, 94.
——*vouloulou*, de même ; *Schet* (variété), *Idem*, *ibid.*
SCHILD-ENTLE, en Allemand ; *Souchet*, *Vol.* XVII, 275.
SCHILD-REGER, de même ; *Bihoreau*, *Vol.* XIV, 185.
SCHILT-ENT, de même ; *Souchet*, *Vol.* XVII, 275. *Morillon*, *Ibid.* 325.
SCHILT-KRAE, de même ; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
SCHIRON, populairement, en Italie ; *Litorne*, *Ibid.* 417.
SCHIRRING, en Suisse ; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 75.
SCHLAG-TUB, de même ; *Ramier*, *Vol.* IV, 361.
SCHLEYER ou *Parruquen taube*, de Frisch ; *Pigeon-maurin*, *Ibid.* 331.
SCHLEYER-EULE, en Allemand ; *Effraie*, *Vol.* II, 168.
SCHMEL-VOGEL, en Styrie ; *Farlouse*, *Vol.* IX, 44.

Digitized by Google

SCHMEY, sur le Rhin; *Canard siffleur*, *Vol.* XVII, 248.
SCHMEYMER, en Allemand; *Lanier*, *Vol.* I, 345.
SCHNARR, en Allemand; *Chipeau*, *Ibid.* 270.
SCHNARRE, en Allemand; *Draine*, *Vol.* V, 408.
SCHNÉE *ammer*, *Schnée-vogel*, de même; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— *amsel*, de même; *Merle à plastron blanc*, *Vol.* VI, 15.
—— *Finck*, de même; *Pinson d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
—— *gans*, de même; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2. *Oie sauvage*, *Vol.* XVII, 45.
—— *lerche*, de Frisch; *Hausse-col noir*, *Vol.* IX, 79.
—— *leschе*, en Allemand; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
—— *vogel*, de même; *Idem*, *ibid.*
SCHNEPFF ou *schnepffe (grasz), (heers)*, de même; *Bécassine*, *Vol.* XIV, 252.
—— *(berg)*, *(groff)*, *(holtz)*, *(pusch)*, *(wald)*, de même; *Bécasse*, *Ibid.* 222.
—— *(hals)*, en Flamand; *petite Bécassine*, *Ibid.* 263.
—— *(kleinste)*, en Allemand, *Idem*, *ibid.* 264.
—— *(streit)*, de Frich; *Combattant*, *Ibid.* 312.
SCHNEPFFHUN, en Allemand; *Bécasse*, *Ibid.* 222.
SCHNEPFFLI, de Frisch; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.
SCHNEPFFLIN, en Allemand; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 252.
SCHNERCKER, en Silésien; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
SCHNERR-ENDTE, en Allemand; *Chipeau*, *Vol.* XVII, 270.

SCHNERRER, en Allemand; *Draine*, *Vol.* V, 408.
SCHOENICLOS, d'Ariſtote; *Alouette de mer*, ou *Cincle*, *Vol.* XIV, 335.
—— dans Aldrovande; *Alouette de mer*, *Ibid.* 352.
SCHOENICLUS, de Moehring, *Idem*, *ibid.*
SCHOENOBOENUS, de Linnæus; *Fauvette des bois*, *Vol.* IX, 201.
SCHOMBURGER, d'Edwards; *Carouge tacheté*, de Briſſon, *Vol.* V, 308.
SCHOMERLIN, en Lorraine-allemande; *Litorne*, *Ibid.* 417.
SCHOPF-LERCHE, en Autriche; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
SCHOSSERLE, en Suiſſe; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
SCHOTTISCHE *gans*, de Friſch; *Bernache*, *Vol.* XVII, 138.
SCHOWELER, en Anglois; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
—— *(blue winged)*, de Catesby; *Souchet*, *Vol.* XVII, 276.
SCHRYCK, *Schrye*, en Allemand; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.
SCHRYE, des Friſons; rapporté au *Râle*, *Ibid.* 28.
SCHUFFLER, en Suiſſe; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
SCHUFFUT, en Allemand; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
SCHWALBE, en Allemand; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
—— *(chaiver)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
—— *(dach)*, de même; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 359.
—— *(dorf)*, en Allemand; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 327.

Digitized by Google

SCHWALBE *(erd)*, de même; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 384.

—— *(fenſter)*, de même; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 359.

—— *(ger* ou *geyr)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.

—— *(geſtetten)*, en Autriche; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 385.

—— *(giebel)*, en Allemand; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 359.

—— *(groſſ-bartige)*, de même; *Engoulevent*, *Ibid.* 218.

—— *(groſſe-gibraltar)*, de Klein; *grand Martinet à ventre blanc*, *Ibid.* 423.

—— *(groſſe-ſchwartz braune)*, en Allemand; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.

—— *(groſſer-ſee)*, de même; *Mouette rieuſe*, *Vol.* XVI, 232.

—— *(groſſe Thurn)*, en Autriche; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.

—— *(gubel)*, en Allemand; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 326.

—— *(hauſ)*, de même, *Idem*, *ibid.*

—— *(kirch)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.

—— *(Klein ſchwartze ſee)*, de même; *Guifette noire*, *Vol.* XVI, 90.

—— *(lang-fluglige und groſſe)*, de même; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.

—— *(lauben)*, de même; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 359.

—— *(leim)*, en Allemand; *Hirondelle de fenêtre*, *Idem*, *ibid.*

—— *(maner)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.

SCHWALBE *(nacht)*, dans Frisch ; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
—— *(pier)*, en Allemand ; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
—— *(ram)*, de même ; *Idem*, *ibid.*
—— *(rauch)*, de même ; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 327.
—— *(see)*, en Allemand ; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 67.
—— *(speyer)*, en Autriche ; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 401.
—— *(spirck)*, en vieux Allemand ; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 360.
—— *(spyr)*, en Allemand ; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
—— *(ufer)*, de même ; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 384.
SCHWALBEN *(berg)*, *(kirsch)*, *(mur)*, de même ; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 358.
SCHWALM, en Suisse ; *Hirondelle*, *Ibid.* 271.
SCHWALME *(seel)*, *(rhyn)* *(ufer)*, *(wasser)*, aux environs de Strasbourg ; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 383.
—— *(see)*, en Allemand ; mais improprement ; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
SCHWAN, de même ; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
SCHWANTZ-KEHLEIN, en Allemagne ; *Rossignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.
SCHWEDERLE, en Suisse ; *Cini*, *Vol.* VII, 9.
SCHWONETZ, en Bohême ; *Verdier*, *Ibid.* 241.
SCHWONTZKE, en Prusse, *Idem*, *ibid.*
SCHYT-VALK, dans Klein ; *Labbe à longue queue*, *Vol.* XVI, 249.

Digitized by Google

SCINCIALLÒ, des Eſpagnols; *Sincialo*, *Vol.* XI, 370.
ΣΚΟΛΟΠΑΞ, en Grec; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.
SCOLOPAX, en Latin formé du Grec, *Idem*, *ibid.*
—— *alba*, de Linnæus; *Courlis blanc*, *Vol.* XV, 62.
—— *arquata*, de Muller; *Courlis*, *Ibid.* 30.
—— *fuſca*, de Linnæus; *Courlis brun à front rouge*, *Ibid.* 64.
—— *Lapponica*, du même; *Barge rouſſe*, *Vol.* XIV, 284.
—— *media*, de Klein; *Bécaſſine*, *Ibid.* 253.
—— *minor*, des Ornithologiſtes, *Idem*, *ibid.*
—— *rubra*, de Linnæus; *Courlis rouge*, *Vol.* XV, 54.
—— *ruſticola Aldrovandi*, de Klein; *Barge commune*, *Vol.* XIV, 278.
SCOOPER, en Anglois; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
SCOPOLI, en Danois; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
SCOPS, de Pline; même oiſeau que l'*Otos* d'Ariſtote, ou le *Hibou*, *Vol.* II, 142.
SCOPS ou *petit Duc*, *Vol.* II, 151.
ΣΚΩΨ, en Grec, *Idem*, *ibid.*
SCOPS, dans Moehring; *Demoiſelle de Numidie*, *Vol.* XIV, 8.
Scopus, dans Briſſon; *Ombrette*, *Ibid.* 192.
SCOTER, dans la province d'Yorck; *Macreuſe*, *Vol.* XVII, 335.
SCOTH-GOOSE, en Anglois; *Bernache*, *Ibid.* 137.
SCOUT, en Écoſſe; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
SCRABER, du Docteur Martin; *petit Guillemot*, *Ibid.* 22.
SCREECH-OWL, de Browne; *Haleur*, *Vol.* XII, 258.

SCURAPOLA, en Grec moderne; *Crave*, *Vol.* V, 1
SCZIGIL, *Scrygiel*, en Polonois; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
SEA-CROW, en Anglois; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83
—— de même; *Nigaud*, *Vol.* XVI, 57.
SEA *dotterel*, dans Willughby; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 201.
—— *hen*, dans le Northumberland; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
—— *lark*, de Ray; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— *Idem*, en Anglois; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 142.
—— *pheasant*, de même; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
—— *pie*, de même; *Huîtrier*, *Vol.* XV, 185.
—— *turtle*, des Anglois; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 21.
SEAR-WATER, *id est aquæ superficium radens*, de Willughby & Ray; *Pétrel-puffin*, *Vol.* XVII, 461.
SECHE-TRAPPE, en quelques endroits de la Bourgogne; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 219.
SECRÉTAIRE ou *Messager*, *Vol.* XIV, 30.
SEDGE BIRD, en Anglois; *Fauvette de roseaux*, *Vol.* IX, 206.
SEE *rabe*, en Silésie; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
—— *schwalbe*, en Allemand; *Hirondelle de mer*, *Ibid.* 67.
—— *schwalm*, dans Aldrovande; *Ictérocéphale*, *Vol.* XII, 214.
—— *schwalme*, en Allemand, improprement; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.

Digitized by Google

SEE *swallow*, en Anglois; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 67.
—— *taube*, en Allemand; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 127.
—— *vogel*, de même; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
SEFFOND, en Islandois; *Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 366.
SEIDE-SCHWANTZ, en Allemand; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
ΣΕΙΣΟΠΤΤΙΣ, en Grec, selon quelques-uns; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
SELOSNI, de Kamtschatka; espèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 421.
SEMAC, en Arabe; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
SEMENDA, d'Aldrovande; *Calao à casque rond*, *Vol.* XIII, 237.
SEMETRO, dans Bélon; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
SEMEUR, en Picardie; *Lavandière*, *Ibid.* 362.
SÉNATEUR ou *Ratsher*, de Martens; rapporté à la *Mouette blanche*, *Vol.* XVI, 216.
SENEGALENSIS, de Linnæus; *Soui-manga violet à poitrine rouge*, *Vol.* X, 251.
SÉNÉGALI, *Vol.* VII, 141.
—— *rayé*, *Ibid.* 144.
SENICLE, de Bélon; *Cini*, *Ibid.* 5.
SEP, en Polonois; *Vautour*, *Vol.* I, 221.
SEPTICOLOR; espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 393.
SERCÉ, en Turc; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
SERENE, en Provence; *Guêpier*, *Vol.* XII, 175.
SEREVAN; sorte de *Sénégali*, *Vol.* VII, 147.
SERIN, *Ibid.* 1.
—— en Bourgogne; *Cini*, *Ibid.* 9.

SERIN, en Italie; *Cini*, *Vol.* VII, 9.
—— nom appliqué quelquefois au *Tarin*, *Ibid.* 309.
—— ou *Sauteur*, de Barrère; *Paſſe-vert*, *Ibid.* 386.
—— *de la Jamaïque*, de Sloane; n'eſt point un *Serin*, *Ibid.* 74.
—— *de Mozambique*; *Serin des Canaries*, *Ibid.* 72.
—— *de Suiſſe*, à Paris; *Cini*, *Ibid.* 8.
—— *des Canaries*, *Ibid.* 1.
—— *d'Italie*; *Venturon*, *Ibid.* 6.
SERINO affinis avicula, dans Sloane; *Petit noir aurore*, *Vol.* VIII, 349.
SERIS, dans Schwenckfeld; *Tarin*, *Vol.* VII, 310.
SERRANT, dans le Maine; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
SERRATOR, de Linnæus; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 424.
—— *cirratus*, de Klein, *Idem*, *ibid.* 423.
—— *cucullatus*, du même; *Harle couronné*, *Ibid.* 437.
—— *minimus*, du même; *Piette*, *Ibid.* 428.
SERRE-FINE, en Provence; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
SERRE-MONTAGNARDE, en quelques provinces; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
SERRURIER, nom donné par quelques-uns aux *Pics* & aux *Méſanges*, *Vol.* X, 95.
SERULA, à Veniſe; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 424.
SESONTLÉ, de Careri; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.
SGARZA, en Italien; *Héron*, *Vol.* XIV, 50.

Digitized by Google

SGIAIA, de même; *Pic noir*, *Vol.* XIII, 62.
SGUACCO, d'Aldrovande; *Guacco*, *Vol.* XIV, 123.
SHAGG, en Anglois; *Nigaud*, *Vol.* XVI, 57.
SHELD-APPLE, en Anglois; *Bec-croisé*, *Vol.* VI, 172.
SHEL-DRAKE, de même; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294.
SHIEL-DRAKE, de la Zoologie Britannique, *Idem*, *ibid.* 295.
SHIRLÉE, d'Edwards; espèce de *Troupiale*, *Vol.* IX, 92.
SHORE-BIRD, en Anglois; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 384.
SHOUL-FALL, en Ecossois; *Pinson*, *Vol.* VII, 156.
SHREITCH, *Shrite*, en Anglois; *Draine*, *Vol.* V, 408.
SHRŒKKE, en Danois; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 423.
SIALIS, de Linnæus; *Rouge-gorge bleue*, *Vol.* IX, 308.
SIBERISK-GAAS, du même; *Oie de Guinée*, *Vol.* XVII, 107.
SICHLER, dans Gesner; *Courlis-vert*, *Vol.* XV, 46.
SICKUST, en Allemand; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
SICOURI, par les Créoles & les Nègres de Cayenne; *Sucrier*, *Vol.* X, 311.
SIDEN-SWANTZ, en Suédois; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
ΣΙΗΤΗ', en Grec, dans Aldrovande; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.

Digitized by Google

SIFFLASSON, du lac de Genève, paroît être le *Bécaſſeau*, *Vol.* XIV, 333.
SIFFLEUR (Canard); *Huppé*, *Vol.* XVII, 265.
—— *Idem*, *à bec noir*, *Ibid.* 268.
—— *à bec rouge & narines jaunes*, *Ibid.* 266.
—— *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
—— dans Bélon; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— dans Salerne, *Ibid.* 99.
—— *Troupiale* ou *Baltimore*, *Vol.* V, 316.
SIFILET ou *Maniucode à ſix filets*, *Ibid.* 233.
SIGNE, en Catalan; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
SIGNIS, en Bugey; *Cini*, *Vol.* VII, 8.
SIIRO-SAGGI, au Japon; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 86.
SIKORA *Czarna Mnicyſſa*, en Polonois; *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 111.
—— *Czarna wielka*, de même; *Charbonnière*, *Ibid.* 100.
—— *Czubata*, de même; *Méſange huppée*, *Ibid.* 175.
—— *leſna*, de même; *Roitelet*, *Ibid.* 60.
—— *Modra*, de même; *Méſange bleue*, *Ibid.* 128.
—— *popielata*, de même; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.
—— *zdtugim ogonem*, de même; *Méſange à longue queue*, *Ibid.* 160.
SILD-MAAGE, en Danois; *Goéland brun*, *Vol.* XVI, 193.
SILK-TAIL, en Anglois; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
SINCIALO, eſpèce de *Perriche*, *Vol.* XI, 370.
SING-DROSTEL, en Allemand; *Grive*, *Vol.* V, 386.
SINGING-BIRD, en Anglois; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.

Digitized by Google

SINGULARIS hirundinis aquaticæ exoticæ ſpecies, du Muſeum Beſſerianum ; *Lumme*, *Vol.* XV, 406.
SINSIGNOTTE, vulgairement en Lorraine-allemande, vers Sarrebourg, *Alouette-pipi*, *Vol.* IX, 54.
—— *d'eau* (grande), dans le pays Meſſin ; *Rouſſeline*, *Ibid.* 85.
SIOELAERKA, en Scanie ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
ΣΙΠΠΗ', en Grec ; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
SIRENA *de mar*, en Catalan ; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
SIRGUERITO, en Eſpagnol ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
SIRIRE, à Madagaſcar ; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
SIRLI, *du cap de Bonne-eſpérance* ; eſpèce *d'Alouette*, *Vol.* IX, 91.
SIS ou *Sus*, en Hébreu ; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
SISELLE, en quelques provinces ; *Grive*, *Vol.* V, 386.
SISGEN, en Friſe ; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
SISIN ou *petit Chêne*, de M. Lottinger ; *Sizerin*, *Ibid.* 303.
SISKA, en Suédois ; *Tarin*, *Ibid.* 310.
SISKIN, en Anglois ; *Idem*, *ibid.* 309.
SITTA, en Latin formé du Grec ; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
SITTACE ou *Pſittace*, en Indien ; *Perroquet*, *Vol.* XI, 120.
ΣΙΤΤΗ', en Grec, *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
SITTELLE, vulgairement *Torchepot*, *Ibid.*
—— *à bec crochu*, (grande), *Ibid.* 216.

Digitized by Google

SITTELLE *à huppe noire*, *Vol.* X, 211.
—— *à huppe noire* (petite), *Ibid.* 212.
—— *à tête brune* (petite), *Ibid.* 214.
—— *à tête noire*, *Ibid.* 213.
—— *du Canada*, *Ibid.* 209.
—— *grivelée*, *Ibid.* 217.
—— (petite) *Ibid.* 208.
SITTICH, en Allemand; *Perroquet*, & plus proprement, *Perruche*, *Vol.* XI, 90.
SIUTUT, dans l'île d'Oéland; *Ramier*, *Vol.* IV, 361.
SIZERIN, *Vol.* VII, 302.
SJOE-ORRE, en Suédois; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 21.
SKARY, en Norwégien; *Cormoran*, *Vol.* XVI, 43.
SKAST, en Siléſie; *Orfraie*, *Vol.* I, 157.
SKATA, en Suédois; *Pie*, *Vol.* V, 117.
SKECRE, en Iſlandois; *Goéland brun* (jeune), *Vol.* XVI, 193.
SKEL-ENDT, en Allemand; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325.
SKIAER-FLAECKA, en Suédois; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
SKIERRO, des Lappons; rapporté au *Bourgmeſtre*, *Ibid.* 208.
SKOGSKNETT, *Skogsknetter*, en Suédois; *Fauvette griſe*, *Vol.* IX, 192.
SKOR-AND, en Iſlandois; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
SKORZEK, en Polonois; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.
SKOUT, en York-shire; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 16.
SKOV-SNARRE, en Danois; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.

Digitized by Google

SKOW-LARKE, de même ; *Cujelier, Vol.* IX, 36.
SKOWRONECK, en Polonois ; *Alouette, Ibid.* 3.
SKOWRONEK BOROWY, de même ; *Rouſſeline, Ibid.* 85.
SKRZIWAN, en Illyrien ; *Alouette, Ibid.* 2.
SKUA, aux îles Féroë ; *Griſard, Vol.* XVI, 200.
—— *hoieri*, de Cluſius, *Idem, ibid.*
SKUE, en Norwégien ; *Idem, ibid.*
SKUR, de même ; *Bruant, Vol.* VIII, 56.
SLANGEN-WREETER, par les Hollandois du Cap ; *Spatule, Vol.* XIV, 213.
SLAWICK, en Illyrien ; *Roſſignol, Vol.* IX, 116.
SLOMKA, en Polonois ; *Bécaſſe, Vol.* XIV, 222.
SLOWICK, de même ; *Pinſon, Vol.* VII, 155.
SMALL-BITTERN, de Catesby ; *Crabier vert, Vol.* XIV, 142.
SMALL-BLACK-BIRD, en Anglois ; *Troupiale noire, Vol.* V, 301.
SMERIGLIO, en Italien ; *Émérillon, Vol.* II, 59.
SMERLO, de même ; *Idem, ibid.*
SMOTYTLINGUR, en Iſlandois ; *Ortolan de neige, Vol.* VIII, 40.
SMYRLIN, en Allemand ; *Emérillon, Vol.* II, 59.
SNAEPPA, en Suédois ; *Guignette, Vol.* XIV, 338.
SNEEKOK, en Danois ; *Ortolan de neige, Vol.* VIII, 40.
SNÉE-TITING, en Norwégien, *Idem, ibid.*
SNEPPE, en Flamand ; *Bécaſſe, Vol.* XIV, 222.
SNIEGULA, en Polonois ; *Ortolan de neige, Vol.* VIII, 38.
SNIEZNICZKA, de même, *Idem, ibid.*

Digitized by Google

SNIPE *or tringa*, des Transactions Philosophiques; *Phalarope à festons dentelés*, *Vol.* XV, 349.
—— *Snite* ou *Snipe*, en Anglois; *Bécassine*, *Vol.* XIV, 252.
SNOESPARF, en Suédois; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
SNOW-BIRD, de Catesby; *Ortolan-jacobin*, *Ibid.* 47.
SNOW-FLECK, en Écossois; *Pinson*, *Vol.* VII, 156.
SOCCEN-YREIRA, en Gallois; *Mauris*, *Vol.* V, 429.
SOCO; espèce de *Héron*, *Vol.* XIV, 105.
—— *Brasilienſibus*, de Marcgrave; *Onoré des bois*, *Ibid.* 183.
SŒGARIECK, en Turc; *Pie*, *Vol.* XIII, 2.
SOEHONE, en Danois; *petit Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 369.
SOEKE, en Suisse; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
SOELSKRIGER ou *Saelskriger*, en Norwégien; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 40.
SOEL-SKRIKIA, en Islandois; *Idem*, *ibid.*
SOE-ORRE, en Norwégien; *petit Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 369.
SOE-PAPEGOY, aux îles Féroë; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27.
SOE-UNGE, en Islandois; *Goéland brun*, (jeune), *Vol.* XVI, 193.
SOKOL, en Polonois; *Faucon*, *Vol.* II, 1.
SOLAND-GOOSE, en Anglois; *Fou de Bassan*, *Vol.* XVI, 145.
SOLART, dans Cotgrave; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 223.

Digitized by Google

SOL-BAKKE, en Danois; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.
SOLITAIRE, *Vol.* II, 336.
SOLITARY *sparrow*, en Anglois; *Merle solitaire*, *Vol.* VI, 40.
SOLIVIAR, des Catalans, *Idem*, *ibid.*
SONDAQUA, chez les Hurons; *Orfraie*, *Vol.* I, 172.
SONG-THRUSH, en Anglois; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— *(American)*, de même; *Moqueur*, *Ibid.* 451.
SONNEUR ou *Coracias huppé*, *Ibid.* 11.
SOOTY, du Capitaine Cook; *Albatros à plumage gris brun*, *Vol.* XVIII, 12.
SORÉE, de Catesby; *Râle de Virginie*, *Vol.* XV, 256.
SOR-ENTLE, en Suiſſe; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
SORT-SPOET, en Norwégien; *Pic-noir*, *Vol.* XIII, 62.
SOSOVÉ, eſpèce de *Toui*, *Vol.* XI, 391.
SOUBUSE, *Vol.* I, 303.
SOUCHET ou *Rouge* (Canard), *Vol.* XVII, 275.
—— *du Mexique*, de Briſſon; *Souchet*, *Ibid.* 284.
SOUCI ou *Poul*, des planches enluminées; *Roitelet*, *Vol.* X, 58.
SOUCIE ou *Soulcie*, en vieux François, *Idem*, *ibid.*
SOUI; eſpèce de *Tinamou*, *Vol.* VIII, 296.
SOUI-MANGA, à Madagaſcar, *Vol.* X, 243.
—— *à collier*, *Ibid.* 254.
—— *à gorge violette & poitrine rouge*, *Ibid.* 251.
—— *à longue queue & à capuchon violet*, *Ibid.* 276.
—— *brun & blanc*; *Soui-manga pourpré à poitrine rouge* (variété), *Ibid.* 249.

Digitized by Google

SOUI-MANGA, *de l'île de Bourbon*, *Vol.* X, 273.
—— *de toutes couleurs*, *Ibid.* 269.
—— *marron-pourpré à poitrine rouge*, *Ibid.* 249.
—— *olive à gorge pourprée*, *Ibid.* 260.
—— *pourpre*, *Ibid.* 253.
—— *rouge, noir & blanc*, *Ibid.* 271.
—— *vert à gorge rouge*, *Ibid.* 270.
—— *vert à longue queue* (grand), *Ibid.* 280.
—— *vert-doré changeant à longue queue*, *Ibid.* 278.
—— *violet à poitrine rouge*, *Ibid.* 251.
SOUI-MANGAS; oiseaux de l'ancien continent, qui ont rapport aux *Grimpereaux*, *Ibid.* 240.
SOULCIE, *Vol.* VI, 240.
SOULCIET; espèce de *Soulcie*, *Ibid.* 243.
SOURCICLE, des Manceaux; *Roitelet*, *Vol.* X, 58.
SOURDE ou *petite Bécassine*, *Vol.* XIV, 263.
SOWA, en Polonois; *Chouette*, *Vol.* II, 176.
SOWALEZNA, de même; *grand Duc*, *Ibid.* 121.
SOWA-URSATA, de même; *Hibou*, *Ibid.* 135.
SOWKA, de même; *Scops*, *Ibid.* 151.
—— de même; *Hulotte*, *Ibid.* 158.
SOYKA, de même; *Geai*, *Vol.* V, 146.
SPACSHOEK, en Suédois; *Épervier*, *Vol.* I, 318.
SPACZIECK, en Polonois; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
SPAIARDA, en Italien; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
SPANISH *nightingale*, en Anglois; *Rossignol d'Espagne*, *de Sloane*, *Vol.* V, 337.
SPANSK-KRAOKA, en Suédois; *Rollier*, *Ibid.* 184.
SPAR-HAWK ou *Sparrow-hawk*, en Anglois; *Epervier*, *Vol.* I, 318.

Digitized by Google

SPARLING-FOUL, de même ; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
SPARUOCZOLO, dans quelques cantons d'Italie ; *Mésange*, *Vol.* X, 78.
SPARROW *(Bahama)*, de Catesby ; *Verdinere*, *Vol.* VII, 257.
—— *(black and yellow frizled)*, d'Edwards ; *Pinson frisé*, *Ibid.* 211.
—— *(Guiney)*, du même ; *Moineau de Guinée*, *Vol.* XI, 231.
—— *(greater-red)*, des Anglois ; *Rousserolle*, *Vol.* V, 405.
—— *(hedge)*, de même ; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
—— *(house)*, de même ; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
—— *(long-tailed)*, d'Edwards ; *Veuve mouchetée*, *Vol.* VII, 233.
—— *(mountain)*, en Anglois ; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
—— *(reed)*, de même ; *Ortolan de roseaux*, *Vol.* VIII, 16.
—— *(scarlet)*, des Anglois ; *Scarlate*, *Vol.* VII, 340.
—— *(solitary)*, en Anglois ; *Merle solitaire*, *Vol.* VI, 40.
SPARVIERO, en Italien ; *Epervier*, *Vol.* I, 318.
SPATULE, *Vol.* XIV, 202.
—— *couleur de rose*, de Brisson ; *Spatule d'Amérique*, *Ibid.* 215.
—— *d'Amérique*, *Ibid.* 214.
—— *écarlate*, de Brisson ; *Spatule d'Amérique*, *Ibid.* 215.
SPATZ *(persianischer)*, *(rohr)*, *(turkischer)*, en Autriche ; *Remiz*, *Vol.* X, 142.

Digitized by Google

SPATZEK, en Polonois; *Etourneau, Vol.* V, 241.
SPECHT, en Allemand; *Pic, Vol.* XIII, 2.
—— *(bunt), (elſter), (weiſſ)*, de même; *petit Pic noir, Ibid.* 81.
—— *(groſſer), (kraë), (ſchwartzer)*, de même; *Pic noir, Ibid.* 62.
—— *(grun)*, de même; *Pic-vert, Ibid.* 9.
—— *(klein bundter)*, de même; *petit Epeiche, Ibid.* 93.
—— *(kleinere grau)*, de même; *Grimpereau, Vol.* X, 225.
—— *(kletten)*, de même; *Grimpereau de muraille, Ibid.* 233.
—— *(mur)*, de même, *Idem, ibid.*
SPECHTARTIGE-MEISE, de même; *Sittelle, Ibid.* 196.
SPECHTLE, de même; *petit Epeiche, Vol.* XIII, 93.
SPECHTLE *(blau)*, de même; *Sittelle, Vol.* X, 194.
SPEIREN, en baſſe Allemagne; *Hirondelle de rivage, Vol.* XII, 383.
ΣΠΕΛΕΚΤΟΣ, dans Héſychius; *Pic, Vol.* XIII, 1.
SPELVIERO, en Italien; *Crave, Vol.* V, 1.
SPEURER, de Baltner; *Pierre-garin, Vol.* XVI, 75.
SPERATA, de Linnæus; *Soui-manga marron-pourpré à poitrine rouge, Vol.* X, 247.
SPERBER, en Allemand; *Epervier, Vol.* I, 318.
SPERLING *(berg)*, de même; *Friquet, Vol.* VI, 231.
—— *(feld)*, de même, *Idem, ibid.*
—— *(ſchwartzer)*, de Klein; *Pinſon noir aux yeux rouges, Vol.* VII, 201.

Digitized by Google

ΣΠΕΡΜΟΛΟΓΟΣ, en Grec ; *Freux, Vol.* V, 75.
SPERNUZZOLA, à Rome; *Charbonnière, Vol.* X, 100.
——en Italien; *Mésange bleue, Ibid.* 127.
SPERWEN, en Allemand; *Epervier, Vol.* I, 318.
SPEYERL, en Autriche ; *Hirondelle de fenêtre, Vol.* XII, 360.
Spheniscus, dans la nomenclature de Briſſon; *Manchot, Vol.* XVIII, 87.
——de Moehring; *Macareux, Ibid.* 28.
SPICHT, en Flamand; *Pic, Vol.* XIII, 2.
SPICIFÈRE, *Vol.* IV, 118.
SPIDER-CATCHER, en Anglois; *Grimpereau de muraille, Vol.* X, 234.
SPIEGEL-ENT, ſur le lac majeur; *Canard ſauvage, Vol.* XVII, 169.
SPIEGEL-MEISS, en Allemand ; *Charbonnière, Vol.* X, 99.
SPIER, de même; *Hirondelle de fenêtre, Vol.* XII, 360.
SPIES-ENDTE, en Siléſie; *Pilet, Vol.* XVII, 286.
SPIES-LOERCHE, en Siléſien; *Spipolette, Vol.* IX, 61.
SPILL-KRAOKA, en Suédois; *Pic-noir, Vol.* XIII, 62.
ΣΠΙΝΙΑΤΑ, en Grec moderne ; *Venturon, Vol.* VII, 6.
ΣΠΙΝΟΣ, nom appliqué au *Tarin, Ibid.* 309.
Spinus, en Latin, *Idem, ibid.*
SPINZAGO, ſur le lac majeur; *Courlis, Vol.* XV, 28.
——*d'acqua*, de même; *Avocette, Vol.* XVI, 279.
SPIPOLA *alba*, d'Aldrovande, *Farlouſe blanche, Vol.* IX, 51.

SPIPOLETTA, à Florence; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
SPIPOLETTE, eſpèce d'*Alouette*, *Ibid.*
SPIRCK-SCHWALBE, en vieux Allemand; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 360.
SPIZA, *Pinſon*, par pluſieurs, *Vol.* VII, 155, mais plutôt, *Pinſon d'Ardenne*, *Ibid.* 176.
ΣΠΙΖΑ', en Grec; *Pinſon*, *Ibid.* 155.
SPITZ-BARTIGER, en Allemand; *Mouſtache*, *Vol.* X, 135.
SPITZ-SCHWANTZ, de même; *Pilet*, *Vol. XVII*, 286.
SPIZITES (parus), dans Ariſtote; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
SPOET *(gnul)*, *(gron)*, en Danois; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
SPOET-MEISSE, de même; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
SPONSA, de Linnæus; *beau Canard huppé*, *Vol.* XVII, 351.
SPOON-BIL, en Anglois; *Spatule*, *Vol.* XIV, 202.
SPOON-BILL *(American)*, de Sloane; *Spatule d'Amérique*, *Ibid.* 218.
SPOON-BILL'D DUCK, en Anglois; *Morillon*, *Vol.* XVII, 325.
SPRECHE ou *Sprehe*, en Allemand; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
SPREUGLICHT-ENDTE, en Allemand; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
SPREUVE ou *Sprue*, en Flamand; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
SPROSS-VOGEL ou *Sproſſer*, en Allemand; *grand Roſſignol*, *Vol.* IX, 162.
SPUE, en Norwégien; *Courlis*, *Vol.* XV, 29.

Digitized by Google

SPYREN, en Suiſſe; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.

——(*mue* ou *mur*), (*munſter*), (*wyſſe*), en Allemand; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 358.

SQUAIOTTA ou *Quaiotta*, dans le Bolonois; *Crabier-caiot*, *Vol.* XIV, 118.

SQUAIOTTO, de Willughby, *Idem*, *ibid.*

SQUATAROLA, des Vénitiens & de Linnæus; *Vanneau-Pluvier*, *Vol.* XV, 107.

STAAL-SNEPPE, en Suédois & en Danois; *Combattant* (dans la mue), *Vol.* XIV, 311.

STAAR ou *Staer*, en Allemand; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.

STANCHEL ou *Stannel*, en Écoſſe; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.

STARDA, en Italien; *Outarde*, *Vol.* III, 1.

STARE, en Anglois & en Suédois; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.

——(*indian*), des Anglois; *Mainate*, *Vol.* VI, 125.

STARIKI, de Kamtſchatka, *de Steller*, *Vol.* XVIII, 130.

STARLING ou *Starll*, en Anglois; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.

——(*red-winged*), de même; *Commandeur*, *Ibid.* 293.

——(*yellow-indian*), d'Edwards; *Loriot de la Chine* (femelle), *Ibid.* 362.

STARTAGNA, *Startagina*, vulgairement en Italie; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.

STARN, en Allemand; *Étourneau*, *Vol.* V, 241.

STAS-HAWK, en Anglois; *Autour*, *Vol.* I, 326.

Digitized by Google

STECHER *(fliegen, mencken)*, dans Schwenckfeld; *Bergeronette grise*, *Vol.* IX, 377.
STEEN-SWALEMEN, en Hollandois; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.
STEGLICK, en Illyrien; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
STEIN-ADLER, en Allemand; *petit Aigle*, *Vol.* I, 127.
STEIN-AMSEL, de même; *Merle à plastron blanc*, *Vol.* VI, 15.
STEIN-BEYSSER, *Stein-bicker*, de même; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 352.
STEIN-EMMERLING, en Autriche; *Bruant fou*, *Vol.* VIII, 69.
STEIN-EULE, en Allemand; *Chouette*, *Vol.* II, 176.
STEIN-GAELLYL, de même; *Bécasseau*, *Vol.* XIV, 329.
STEIN-HENFFLING, de Schwenckfeld; *Linotte de montagne*, *Vol.* VII, 106.
STEIN-HETZ, en Allemand; *Choquard*, *Vol.* V, 105.
STEIN-KRAE ou *Stein-tulen*, de même; *Crave*, *Ibid.* 2.
STEIN-KUTZ, en Allemand; *Chouette*, *Vol.* II, 176.
STEIN-LERCH, dans Gesner; *Lulu*, *Vol.* IX, 105.
STEIN-RAP, à Zurich; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
STEIN-REITLING, en Allemand; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
STEIN-ROETELE, de même; *Idem*, *ibid.*
STEIN-TAHEN, de même; *Crave*, *Vol.* V, 2.
STEIN-TROSTEL, de même; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.

Digitized by Google

STELLA *avis*, d'Aldrovande ; mal-à-propos rapporté à la *petite Outarde*, *Vol.* III, 61.
STELTZ *(wyſſe und ſchwartze)*, *(bach)*, *(waſſer)*, en Allemand ; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
STEN-NAECKTERGAHL, en Suédois ; *Merle ſolitaire*, *Vol.* VI, 40.
STENSGUETTA ou *Stenſgwaetta*, de même ; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
STERCORAIRE ou *Labbe*, *Vol.* XVI, 243.
—— *à longue queue*, de Briſſon ; *Labbe à longue queue*, *Ibid.* 249.
—— *à longue queue, de Sibérie*, des planches enluminées ; *Labbe à longue queue*, *Idem*, *ibid.*
—— *rayé*, de Briſſon ; rapporté au *Labbe à longue queue*, *Ibid.* 251.
STERLYNG, en Anglois ; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
STERNA, des Nomenclateurs & de Turner ; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 67.
—— du même, d'Aldrovande & autres ; *Pierre-garin*, *Ibid.* 75.
—— *nigra*, de Linnæus ; *petite Hirondelle de mer*, *Ibid.* 85.
—— *ſtolida*, du même ; *Noddi*, *Ibid.* 273.
STICHERLING, dans Schwenckfeld ; *Bergeronette griſe*, *Vol.* IX, 377.
STIEGLITZ, *Stigelitz*, *Stiglitz*, en Allemand ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
—— *(pfannen)*, de même ; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
STIEL, de même, *Idem*, *ibid.*
STIGLITZA, en Suédois ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.

STINT, en Anglois ; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 352.
STIRN, dans les Langues du Nord ; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 67.
STOCK-EULE, en Allemand ; *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
STOCK-HENFLING, de même ; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
STOEPLING, en Siléſien ; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
STOER, en Allemand ; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
STOK-EULE, de même ; *Scops*, *Vol.* II, 151.
STOLZO, chez les Griſons ; *Tetras*, *Vol.* III, 278.
STONE-CHATTER, *Stone-ſmich*, en Angleterre ; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
STONE-CURLEW, de même ; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 164.
STONE GALL, en Ecoſſe ; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
STONE-PLOVER, mal-à-propos en quelques endroits de la côte d'Angleterre ; *grande Barge rouſſe*, *Vol.* XIV, 287.
—— en Anglois ; *Courlis de terre*, *Idem*, *ibid.*
STOPAROLA, de Schwenckfeld ; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
—— par les Oiſeleurs Bolonois ; *Fauvette griſe*, *Idem*, *ibid.* 192.
—— *aut ſtoparolæ ſimilis*, dans Willughby, *Vol.* VIII, 304.
STORCK, en Allemand & en Anglois ; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
STORK, en Danois ; *Idem*, *ibid.* 371.
STORNELL, en Catalan, *Etourneau*, *Vol.* V 241.
STORNELLO, en Italien, *Idem*, *ibid.*
STORNO, de même, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

STORNO *marino*, aux environs de Bologne; *Merle couleur de rose*, *Vol.* VI, 27.

STOURNE ou *Etourneau de la Louisiane*, *Vol.* V, 263.

STOWICK WIEKSZY, en Polonois; *grand Rossignol*, *Vol.* IX, 162.

STRAGALINO, chez les Grecs modernes; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.

STRAGAZZINA, en Italien; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.

STRAKAVEL, en Illyrien; *Pie*, *Vol.* V, 117.

STRAND-LOOPER, en Hollandois; *Alouette de mer*, *Vol.* XIV, 352.

STRAND-PIPARE en Suédois; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 142.

STRAND-SKADE, *Strande-skuire*, en Norwégien, *Huitrier*, *Ibid.* 185.

STRAND-SNARRE, de même; *Râle d'eau*, *Ibid.* 237.

STRAND-SWALE, de même; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.

STRANDSKJURA, dans l'île d'Oéland; *Huîtrier*, *Vol.* XV, 185.

STRAPAZZINO, à Bologne; *Cul-blanc roussâtre*, *Vol.* IX, 354.

STRAULE-KUTGEGHEF, en Lapponie; *Kutgeghef*, *Vol.* XVI, 218.

STRAUS-ENDTE, en Allemand; *Garrot*, *Vol.* XVII, 318.

STRAUSS ou *Struff*, de même; *Autruche*, *Vol.* II, 232.

STRAUZ-ENDT, de Gesner; *petit Morillon*, *Vol.* XVII, 331.

STRESCHIS, en Sibérie; *Hirondelle de rivage, Vol.* XII, 385.
STREIT-SCHNEPFE, de Frisch; *Combattant, Vol.* XIV, 312.
STRICCIOLO, en Toscan; *Troglodyte, Vol.* X, 43.
STRILLOZZO, en Italien; *Proyer, Vol.* VIII, 73.
STRIX & *Fresaie*, dans Bélon, par erreur; *Engoulevent, Vol* XII, 216.
—— de Gesner & d'Aldrovande; *Chat-huant, Vol.* II, 163.
—— *capite lævi, corpore albido*, de Linnæus; *Harfang, Ibid.* 197.
STRNAD, en Illyrien; *Bruant, Vol.* VIII, 54.
STROKA, en Polonois; *Pie, Vol.* V, 117.
STROKOS-WIEKSZY, en Polonois; *Pie-grièche grise, Vol.* II, 70.
STROM-FINCK, de Clusius, Niéremberg & Willughby; *Oiseau de tempête, Vol.* XVII, 470.
STRONT-VOGEL, *Stront-jager*; noms appliqués par les Hollandois du Cap, suivant Kolbe, au *Vautour-urubu, Vol.* I, 254.
ΣΤΡΥΘΟΣ, en Grec; *Autruche, Vol.* II, 212.
—— de même; *Moineau*, génériquement, *Vol.* VI, 208.
ΣΤΡΟΥΘΟΣ ΑΓΡΙΟΣ, en Grec; *Friquet, Ibid.* 231.
STRUESSLE, en Suisse; *Roitelet, Vol.* X, 59.
STRUND-JAGER, des Hollandois; *Labbe, Vol.* XVI, 243.
STRUNDT-JAGER, de Ray; *Labbe à longue queue, Ibid.* 249.
STRUSS, en Allemand; *Autruche, Vol.* II, 212.
STRUTHIO, en Latin, *Idem, ibid.*
—— de Niéremberg; *Touyou, Ibid.* 290.

Digitized by Google

STRUTZO ou *Struzzo*, en Italien; *Autruche*, *Vol.* II, 212.
STUFLOTTO, à Bologne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
STURNELLUS, en Latin; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
STURNINO, en Portugais, *Idem*, *ibid.*
STURNO, en Italien; *Etourneau*, *Ibid.* 241.
STURNUS, en Latin, *Idem*, *ibid.*
—— *niger*, dans Linnæus; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 208.
SUASI, de Kamtſchatka; *eſpèce de Canard*, *Vol.* XVII, 421.
SUB-AQUILA, de Gaza; *Percnoptère*, *Vol.* I, 209.
SUBBUTEO, en Latin moderne; *Soubuze*, *Ibid.* 303.
—— d'Aldrovande; *Hobreau*, *Vol.* II, 43.
SUCET ou *petit Sucet*, dans l'Orléanois; *Roitelet*, *Vol.* X, 61.
SUCRIER; eſpèce de *Guit-guit* ou de *Grimpereau d'Amérique*, *Ibid.* 309.
SUFFULENO, en Italien; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
SUFLOTTO, de même, *Idem*, *ibid.* 98.
SULA, en Latin moderne de nomenclature; *Fou*, *Vol.* XVI, 119.
—— aux îles Féroë; *Fou de Baſſan*, *Ibid.* 145.
—— dans Briſſon; *Frégate*, *Ibid.* 153.
—— *Hoieri*, de Cluſius; *Fou de Baſſan*, *Ibid.* 145.
SULU *(dig)*, *(ſand)*, en Norwégien; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.
—— *(field)*, *(ſwart)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 401.
SUMMER-DUCK, de Catesby; *beau Canard huppé*, *Vol.* XVII, 351.

SUMMER-ROETELE, en Allemand; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 247.

SUMMER-TEAL, en Anglois; *Sarcelle d'été*, *Vol.* XVII, 386.

SUMMER-ZAUN-KOENIG, en Allemand; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.

SUMMOODROA-CAUKI, à la côte de Malabar; *Bec-en-ciſeaux*, *Vol.* XVI, 270.

SUND-VOGEL, en Siléſie; *Perdrix de mer*, *Vol.* XIV, 342.

SUPERBE; *Manucode noir de la nouvelle Guinée*, *Vol.* V, 231.

SUPERCILIOSUS, de Linnæus; *Patirich*, *Vol.* XII, 193.

SURGLUN, en Langue turque; *Faiſan*, *Vol.* IV, 60.

SURI au *Chili*; *Tonyou*, *Vol.* II, 291.

SUS, en Hébreu, ſelon quelques-uns; *Grue*, *Vol.* XIII, 418.

SUSURADA, en Italien, dans Bélon, *Lavandière*, *Vol.* IX, 374.

SUYUNTU, au Pérou; *Vautour-urubu*, *Vol.* I, 246.

SVALE *(blint)*, *(dig)*, *(jord)*, en Danois; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 385.

—— *(öye)*, *(hwid)*, *(rive skorſteens)*, *(tag-skiægs)*, de même; *Hirondelle de fenêtre*, *Ibid.* 360.

—— *(kirke-muur)*, *(ſoe)*, *(ſteen)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 401.

—— *(forſtu)*, de même; *Hirondelle de cheminée*; *Ibid*, 328.

SWALA *(back)*, *(ſtrand)*, en Suédois; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 384.

Digitized by Google

SWALE, en Saxon; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
SWALEM, en Hollandois; *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 326.
SWALLOW, en Anglois; *Hirondelle*, *Ibid.* 271.
—— *(common, or houſe)*, de même, *Hirondelle de cheminée*, *Ibid.* 327.
—— *(chimney)*, de même, *Idem*, *ibid.*
—— *(great)*, de même; *Martinet noir*, *Ibid.* 400.
—— *gold-finch*, d'Albin; *Chardonneret à capuchon noir*, *Vol.* VII, 284.
—— *(houſe)*, de Browne; *Hirondelle de fenêtre* (variété), *Vol.* XII, 382.
—— *(leſſer ſea)*, en Anglois; *petite Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 84.
—— *(rough-footed)*, dans Charleton; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 358.
—— *(ſee)*, en Anglois; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 67.
—— *(ſmal-black ſea)*, de même; *Guiffette noire*, *Ibid.* 90.
SWALWE, en Flamand; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
SWAN, en Anglois & en Suédois; *Cygne*, *Vol.* XVII, 2.
SWAN-GOOSE, en Anglois (Oie-cygne); *Oie de Guinée*, *Ibid.* 106.
SWART-BAKUR, en Iſlandois; *Goéland à manteau noir*, *Vol.* XVI, 187.
SWART-BAG, en Danois, *Idem*, *ibid.*
SWARTLASSE, en Suédois; *Labbe à longue queue*, *Ibid.* 249.
SWENSKA, de même; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
SWIFT, en Anglois; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 400.
SWIMERE, en Allemand, *Lanier*, *Vol.* I, 345.

SWINE-PIPE ; en Anglois ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
ΣΤΚΑΛΙΣ nom Grec appliqué au *Bec-figue* & aux *Fauvettes*, *Vol.* IX, 181.
ΣΤΚΑΛΙΣ, en Grec ; *Bec-figue*, *Ibid.* 273.
ΣΤΚΟΦΑΤΟΣ, en Grec moderne ; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
SYKORA, en Illyrien ; *Méſange*, *Vol.* X, 78.
SYLVIA, dans Klein ; *Roſſignol de muraille*, *Vol.* IX, 248.
—— du même ; *Rouge-queue*, *Ibid.* 261.
—— du même ; *Bec-figue*, *Ibid.* 272.
—— du même & de Rzaczynski ; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 286.
—— du même ; *Tarier*, *Ibid.* 323.
—— du même ; *Motteux*, *Ibid.* 341.
—— du même ; *Lavandière*, *Ibid.* 363.
—— *gulâ phœniceâ*, du même ; *Todier de l'Amérique ſeptentrionale*, *Vol.* XIII, 332.
—— *pectore rubro*, de quelques Ornithologiſtes ; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
—— *verſicolor*, de Klein ; *Guit-guit varié*, *Vol.* X, 306.
—— *viridis capite cyaneo*, du même ; *Guit-guit vert & bleu à gorge blanche*, *Ibid.* 301.
SYROPERDIX, nom appliqué au *Ganga* ; *Vol.* III, 353.
—— d'Élien, *Vol.* IV, 193.
SYVIGW, en ancien Breton ; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.

T

TABADURU, aux Philippines ; *Goulin*, *Vol.* VI, 131.

Digitized by Google

TABELLARIA *Aldrovandi*, dans Charleton; *Coureur*, *Vol.* XVI, 288.
TACAB, en Perſan; *Pélican*, *Ibid.* 1.
TACATACAS, en langue Péruvienne; *Pics*, & par une fauſſe application, *Toucans*, *Vol.* XIII, 167.
TACCO; eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 65.
TACCOLA ou *Tatula*, en Italien; *Crave*, *Vol.* V, 1.
TADORNA, des Ornithologiſtes; *Tadorne*, *Vol.* XVII, 294 & 295.
TADORNE, *Ibid.* 294.
TAELTING, en Suédois; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
TAERN, *Terns*, dans les langues du Nord; *Hirondelle de mer*, *Vol.* XVI, 67.
TAESCHENMUL, en Allemand, par quelques-uns; *Souchet*, *Vol.* XVII, 275.
TAGAC, aux Philippines & ſpécialement à Luçon; *Cygne*, *Ibid.* 2.
TAGENARIOS ou *Taginari*; noms corrompus d'*Attagen*, *Attagas*, *Vol.* III, 369.
TAGE-SCHLAEFFER, en Allemand; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 217.
TAGINARI, par les Grecs modernes; *Attagas*, *Vol.* III, 369.
ΤΑΓΓΥΑ'ΡΙΟΣ, de Suidas; *Idem*, *ibid.* 375.
TAGSCHLAEGER; en Allemand; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117.
TAHE, de même; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
TAHEN, chez les Griſons; *Choquard*, *Ibid.* 105.
TAHIE, à Madagaſcar; eſpèce de *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 422.
TAIT SOU; eſpèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 50.
TALABONG, aux Philippines; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 87.
TALAO, de Séba, *Vol.* VII, 397.

TALAPIO & *Picucule de Cayenne*, des planches enluminées; *Pic-grimpereau*, *Vol.* XIII, 122.
TALARIDE, à Malte; *grand Pluvier*, *Vol.* XV, 173.
TALBIN, en Suédois; *Gros-bec*, *Vol.* VI, 166.
TALCHICUATLI, à la nouvelle Eſpagne; eſpèce de *Scops*, *Vol.* II, 156.
TALEVE, de Madagaſcar, des planches enluminées; *Poule ſultane*, *Vol.* XV, 302.
TALG-OXE, en Suédois; *Charbonnière*, *Vol. X*, 100.
TALING, en Hollandois; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
TAMATIA, *Vol.* XIII, 139.
—— *à collier*, *Ibid.* 145.
—— *à tête & gorge rouges*, *Ibid.* 143.
—— au Breſil; *Savacou*, *Vol.* XIV, 195.
—— *guacu*, de Piſon; *Tamatia*, *Vol.* XIII, 139.
—— (le beau), *Ibid.* 147.
TAMATIAS *noirs & blancs*, *Ibid.* 148.
TAMBILAGAN, à l'île de Luçon; *Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 231.
TAME-DUCK, en Anglois; *Canard privé*, *Vol.* XVII, 168.
TAME-SWAN, de même; *Cygne privé*, *Ibid.* 2.
TANAOMBÉ ou *Merle de Madagaſcar*, *Vol.* VI, 81.
TANAS, chez les Nègres du Sénégal; ſorte de *Faucon huppé*, *Vol.* II, 41.
TANGARA, (grand), *Vol.* VII, 334.
—— de Briſſon & des planches enluminées; *Septicolor*, *Ibid.* 393.
—— dans Jonſton; *Tijé*, *Vol.* VIII, 152.
TANGARA appelé *Manakin*, de Salerne; *Manakin à tête rouge*, *Ibid.* 162.

Digitized by Google

—— *à gorge noire*, *Vol.* VII, 400.
—— *à tête rouſſe*, des planches enluminées; *Paſſe-vert* (femelle), *Ibid.* 386.
—— *bleu*, *Ibid.* 398.
—— *Idem*, *de la Caroline*, de Briſſon; *Miniſtre*, *Ibid.* 123.
—— *du Breſil*, du même & des planches enluminées; *Turquin*, *Ibid.* 363.
—— *brun d'Amérique*, des planches enluminées, *Rouge-cap*, *Ibid.* 377.
—— *de Cayenne*, de Salerne; *Septicolor*, *Ibid.* 393.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Syacou*, *Ibid.* 406.
—— *Idem*, des mêmes; *Teité* (variété), *Ibid.* 417.
—— *Idem*, des mêmes; & *Tangara noir & jaune de Cayenne*, de Briſſon; *Teité*, *Ibid.* 418.
—— *Idem*, des mêmes; *Tangara nègre*, *Ibid.* 419.
—— *de la Guyane*, des mêmes; *Oiſeaux ſilencieux*, *Ibidem*, 429.
—— *des bois*, *de Cayenne*, des mêmes; *grand Tangara*, *Ibid.* 334.
—— *Diable enrhumé*, *Ibid.* 382.
—— *du Brèſil*, des planches enluminées; *Septicolor*, *Ibidem*, 393.
—— *Idem*, des mêmes; *Teité*, *Ibid.* 415.
—— *du Canada*, 350.
—— *du Mexique*, appelé *Cardinal*, des planches enluminées; *Scarlate*, *Ibid.* 340.
—— *du Miſſiſipi*, 353.
—— *du Pérou*, des planches enluminées; *Rouverdin*, *Ibidem*, 404.
TANGARA *huppé*, *de Cayenne*, des mêmes; *Hotpette*, *Vol.* VII, 336.

Digitized by Google

TANGARA *huppé, de la Guyane, Vol.* VII, 336.
—— *jaune à tête noire*, des mêmes; *Mordoré, Ibid.* 358.
—— *nègre, Ibid.* 419.
—— *noir*, & *Tangara roux, Ibid.* 361.
—— *noir, du Breſil*, de Briſſon; *Jacarini, Ibid.* 412.
—— *noir & jaune, du Breſil*, du même; *Teité, Ibid.* 416.
—— *olive*, des planches enluminées; *Tangara à gorge noire, Ibid.* 400.
—— *Idem, de la Louiſiane*, des mêmes; *Gris-olive, Ibid.* 392.
—— *pourpré*, des mêmes; *Bec d'argent, Ibid.* 366.
—— *prima Braſilienſibus*, de Marcgrave; *Septicolor, Ibid.* 393.
—— *tacheté, de Cayenne*, des planches enluminées; *Tangara diable enrhumé, Ibid.* 383.
—— *Idem, des Indes*, des mêmes & de Briſſon; *Syacou, Ibid.* 406.
—— *varié à tête bleue, de Cayenne*, des planches enluminées; *Tricolor, Ibid.* 391.
—— *Idem, à tête verte*, des mêmes; *Ibid.* 390.
—— *Idem, du Breſil*, de Briſſon; *Syacou, Ibid.* 407.
—— *vert, du Breſil, Ibid.* 379.
TANGARAS, *Ibid.* 330.
TANGARÆ ſecunda ſpecies, de Marcgrave, *Manakin à tête rouge, Vol.* VIII, 161.
TANGAROU, des planches enluminées; *Tangara noir* (femelle), *Vol.* VII, 361.
TANGAVIO, eſpèce de *Tangara, Ibid.* 338.
TANNEN-HEHER, en Allemand; *Caſſe-noix, Vol.* V, 168.

Digitized by Google

TANNEN-MEISE, en Allemand; *petite Charbonnière*, *Vol.* X, 111.
TANTALUS loculator, de Klein; *Couricca*, *Vol.* XIII, 403.
ΤΑΩ'Σ, en Grec; *Paon*, *Vol.* IV, 1.
ΤΑΩΣ ΑΤΡΙΟΣ, de même; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
TAPARARA; espèce de *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 305.
TAPERA, des Brésiliens, dans Marcgrave; *Tapère*, *Vol.* XII, 448.
TAPÈRE; espèce d'*Hirondelle* ou de *Martinet*, *Ibid.*
TAPIRÉ *(Perroquet)*, *Vol.* XI, 91 & 331.
TAPON, dans Salerne; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 99.
TAPE-BOIS, en quelques endroits; *Sittelle*, *Vol.* X, 196.
TARABÉ; *Amazone à tête rouge*, *Vol.* XI, 297.
TARANGOLO, *Taraniolo*, en Italien; *Corlieu*, *Vol.* XV, 40.
TARDA (avis), en Latin; *Outarde*, *Vol.* III, 1.
TARDA, de Frisch; *Idem*, *ibid.*
TARDILINGUA, dans Saint-Chrysostôme; *Rossignol*, *Vol.* IX, 116.
TARIER, *Ibid.* 323.
TARIN, *Vol.* VII, 309.
—— *de la nouvelle Yorck*; *Tarin* (variété), *Ibid.* 324.
—— *du Mexique*, de Brisson; *Acatéchili*, *Ibid.* 329.
—— *noir* (variété), *Ibid.* 326.
—— *Idem*, *du Mexique*, de Brisson; *Catotol*, *Ibid.* 328.
TARINGTING, à l'île de Luçon; espèce de *Mouette*, *Vol.* XVI, 241.
TARLINO, en Pouille; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
TARROCK, en Cornouailles; *Kutgeghef*, *Vol.* XVI, 218.

Digitized by Google

TARTARET, de nos vieux Fauconniers; *Faucon pélerin* (variété), *Vol.* II, 18.
TARTARI, en Italien; *Hirondelle de fenêtre*, *Vol.* XII, 358.
—— de même; *Hirondelle de rivage*, *Ibid.* 383.
TARTARIEU, en quelques endroits; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
TARTARIN, dans Bélon; *Idem*, *ibid.* 243.
TATAC, de Séba; *Oiseau rouge à bec de Grimpereau*, *Vol.* X, 284.
TATACH, à Madagascar; espèce de *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 422.
TATERLAS, en Picardie; *Barges*, *Vol.* XIV, 277.
TATI, à la côte de Coromandel; espèce de *Grimpereau*, *Vol.* XI, 72.
TATTARET, de l'Histoire générale des Voyages; *Mouette cendrée*, *Vol.* XVI, 230.
TATTAROK, des Groënlandois; rapporté au *Bourgmestre*, *Ibid.* 208.
TATTULA, en Italien; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
TAUBE ou *Tauben*, en Allemand; *Pigeon domestique*, *Vol.* IV, 316.
TAUCHER, de même; *Plongeon*, *Vol.* XV, 387.
TAUCHERLEIN, de même; *Foulque*, *Ibid.* 327.
TAURUS, de Pline; ne paroît pas être le *Butor*, *Vol.* XIV, 160.
TAVA, à Kamtschatka; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 233.
TAVON, des Philippines, *Vol.* XVIII, 132.
TAVOUA; espèce de *Papegai*, *Vol.* XI, 337.
TAWNY-OWL, de la Zoologie Britannique, *Chat-huant*, *Vol.* II, 163.
TAYA-TAYA, par les Indiens de la Guyane; *Becs-en-ciseaux*, *Vol.* XVI, 262.

Digitized by Google

TCHA-CHERT, à Madagaſcar; ſorte de *Pie-grièche*, *Vol.* II, 89.
TCHA-CHERT-BÉ, de même; *Schet-bé* (variété), *Ibid.* 95.
TCHEIEIA, en Langue Koriaque; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 244.
TCHELUK, en Turc, *Idem*, *ibid.* 222.
TCHERIC, à Madagaſcar; *Cheric*, *Vol.* IX, 405.
TCHERNETI, de Kamtſchatka; eſpèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 421.
TCHIAOU, chez les Turcs; *Huppe*, *Vol.* XII, 119.
TCHI-PARDRIZ, à Montelimart; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
TCHIRKA, en Ruſſe; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 373.
TCHIRKI, de Kamtſchatka; eſpèce de *Canard*, *Ibid.* 421.
TCHIRNABO, dans les Alpes; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
TCHOULT; en Guienne; *Friquet*, *Vol.* VI, 229.
TEAL *(blue-winged)*, de Catesby; *Sarcelle-ſoucrourette*, *Ibid.* 405.
—— *(common)*, de Ray; *petite Sarcelle*, *Ibid.* 384.
—— *(ſummer)*, en Anglois; *Sarcelle d'été*, *Ibid.* 386.
TECOLOTL, de Fernandès; paroît être un *Hibou*, *Vol.* II, 141.
TECTEO, à l'Île de Bourbon; eſpèce de *Gobe-mouche*, *Vol.* VIII, 324.
TEITÉ; eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 415.

Digitized by Google

TEITEI, en Brefilien ; *Teité, Vol.* VII, 415.
TEMOCHOLLI, des Mexicains ; *Hocco, Vol.* IV, 129.
TEMPATLAHOAC, de Fernandès, rapporté au *Souchet, Vol.* XVII, 284.
TEN-ROU-JOULON, de Célèbes ; eſpèce de *Martin-pêcheur, Vol.* XIII, 282.
TEOAUHTOTOTL, de Fernandès, *Vol.* VII, 384.
TEPETOTOTL ou *Oiſeau de montagne*, des Mexicains ; *Hocco, Vol.* IV, 129.
TERAT-BOULAN ou *Merle des Indes, Vol. VI, 98.*
TERCOU, *Torcou*, *Turcot*, dans Bélon ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 126.
TERIN ou *Tirin*, ſelon quelques-uns ; *Tarin*, *Vol.* VII, 311.
TERITS, dans Bélon ; *Proyer, Vol.* VIII, 73.
TERLINO, en Pouille ; *Courlis, Vol.* XV, 28.
TERNIER, en Auvergne ; *Grimpereau de muraille, Vol.* X, 233.
TERNS, dans les Langues du Nord ; *Hirondelle de mer, Vol.* XVI, 67.
TERRABUSO, dans le Bolonois ; *Butor, Vol.* XIV, 150.
TERRASSON, en quelques provinces ; *Motteux, Vol.* IX, 349.
TERSA, de Linnæus ; *Terſine, Vol.* VIII, 200.
TERSINE ; eſpèce de *Cotinga, Ibid.*
TESQUIZANA ou *Tequixquiacazanatl, du Mexique* ; rapporté à la *Pie de la Jamaïque, Vol.* V, 136.
TESTA-NERA, en Piémont ; *Charbonnière, Vol.* X, 100.
TESTO-ROUSSO, en Provence ; *Fauvette à tête noire* (femelle), *Vol.* IX, 181.

Digitized by Google

TBTE, en Norwégien, *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
TÉTÉMA; espèce de *Fourmilier*, *Vol.* VIII, 242.
TETRAO magnus, en Latin; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
—— *minor*, de même; *petit Tetras*, *Ibid.* 302.
TETRAON, de Longolius; *Outarde*, *Ibid.* 21.
TETRAS ou *grand Coq de bruyères*, *Ibid.* 274.
—— ou *Coq de bruyères à queue fourchue*, *Ibid.* 302.
—— *à plumage variable* (petit), *Ibid.* 332.
—— *à queue pleine* (petit), *Ibid.* 328.
—— *blanc*, *Ibid.* 333.
TETRAX, d'Athénée; paroît être la *Peintade*, *Ibid.* 281.
—— du poëte Nemesianus, *Idem*, *ibid.* 282.
TETRAX *nemesiani*, nom mal-à-propos appliqué à l'*Outarde*, par Longolius & Gesner, *Vol.* III, 19.
TETREZ, en Esclavonie; *Tetras*, *Ibid.* 278.
TETPIΞ, en Grec, *Idem*, *ibid.* 274.
TETTE-CHÈVRE; vulgairement; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218.
—— *de la Caroline*, de Brisson; *Engoulevent de la Caroline*, *Ibid.* 244.
—— *de la Jamaïque*, du même; *Haleur*, *Ibid.* 259.
—— *de Virginie*, du même; *Whip-pour-will*, *Ibid.* 246.
—— *du Brésil*, du même; *Guira-querea*, *Ibid.* 250.
—— *tacheté*, *du Brésil*, du même; *Ibijau*, *Ibid.* 253.
TETTIGON, en Grec moderne; *Roitelet*, *Vol.* X, 58.
TETZONPAN, de Fernandès; *Moqueur*, *Vol.* V, 447.
TEURKISCH-ENDTE, en Allemand; *Canard musqué*, *Vol.* XVII, 237.

Digitized by Google

THALE ou *Dahle*, de même ; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
THALECHE, de même, *Idem*, *ibid.*
THARTAF, en Hébreu ; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
THAUMANTIAS, de Séba & de Klein ; *Rubis-topaze*, *Vol.* XI, 26.
THANN-FINCK, en Suiſſe ; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
THEGLE-THEGLE, des Indiens ; *Pluvier à collier*, *Vol.* XV, 146.
THE LORD (*le Lord* ou *le Seigneur*), des Pêcheurs de Terre-neuve ; *Canard à collier*, *de* Terre-neuve, *Vol.* XVII, 359.
THÈRÈSE-JAUNE ; eſpèce de *Bruant*, *Vol.* VIII, 83.
THERNE, en Iſlandois ; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 75.
THISTLE-FINCH, en Anglois ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
THOEDLER, en Suiſſe ; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.
THORN-KRETZER, en Allemand ; *Pie-grièche griſe*, *Vol.* II, 70.
THORN-TRACER, de même, *Idem*, *ibid.*
THOUAROU, par les Indiens de la Guyane ; *Noddi*, *Vol.* XVI, 272.
THRAUPIS, de Gaza & d'Hermolaüs ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
ΘΡΑΥΠΙΣ, nom Grec ; rapporté au *Tarin*, *Ibid.* 309.
THRAUPIS, de Bélon, *Idem*, *ibid.*
—— de Turner ; *Verdier*, *Ibid.* 240.
ΘΡΙΠΟΦΑΓΟΣ, en Grec, dans Charleton ; *Grimpereau*, *Vol.* X, 224.
THROSTLE, en Anglois ; *Grive*, *Vol.* V, 386.

Digitized by Google

THUMBHERZ, en Allemand ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
THUM-DECHANT, de même ; *Bouvreuil noir*, *Ibid.* 114.
THUM-PFAFF, de même ; *Bouvreuil*, *Ibid.* 97.
TIA-TIA, en quelques provinces ; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
TIC-TIC ou *Todier de l'Amérique méridionale*, *Vol.* XIII, 335.
TIELD, en Norwégien ; *Huîtrier*, *Vol.* XV, 185.
TIERCELET, nom donné au mâle dans toutes les espèces d'oiseaux de proie, comme étant d'un tiers plus petit que la femelle, *Vol.* I, 90.
TIERS, de Bélon ; *Harle à manteau noir*, *Vol.* XV, 431.
—— des Chasseurs ; *Sarcelle*, *Vol.* XVII, 377.
TIHOL ou *Tipul*, par les Indiens ; *Grue*, *Vol.* XIII, 235.
—— à l'île de Luçon, *Idem*, *ibid.* 441.
TIJÉ ou *grand Manakin*, *Vol.* VIII, 152.
TIJÉ-GUACU, des Brésiliens, *Idem*, *ibid.*
TIJÉ-GUACU-PAROARA, de Marcgrave ; *Paroare*, *Vol.* VI, 244.
TIJÉPIRANGA, des Brésiliens ; *Scarlate*, *Vol.* VII, 342.
—— de Marcgrave ; comparé au *Tangara à coiffe noire*, *Ibid.* 401.
TIKLIN ou *Râle des Philippines*, *Vol.* XV, 246.
—— aux Philippines ; *Râle*, *Idem*, *ibid.*
—— *à collier*, *Ibid.* 250.
—— *brun*, *Ibid.* 248.
—— *tayé*, *Ibid.* 249.

Digitized by Google

TILLDRA, en Islande ; *Huttrier* (la femelle), *Vol.* XV, 185.
TILLDUR, de même ; *Huttrier* (le mâle), *Idem*, *ibid.*
TILLY ou *Grive cendrée d'Amérique*, *Vol.* V, 437.
TINAMOU *cendré*, *Vol.* VIII, 293.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées ; *Magoua*, *Ibid.* 289.
—— *varié*, *Ibid.* 294.
TINAMOUS, *Ibid.* 281.
TINNUNCULUS, en Latin ; *Crefſerelle*, *Vol.* II, 48.
—— *verus*, de Friſch. *Idem*, *ibid*, 49.
TINSCHEMET, en Hébreu, ſelon quelques-uns ; *Ibis*, *Vol.* XV, 1.
TINTILAUM, en Portugais ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 99.
TINTARELLO, en Italien ; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
TIOQUET, en Bourgogne ; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 177.
TIPUL ou *Tihol*, par les Indiens ; *Grue*, *Vol.* XIII, 235.
TIQUE ou *Kique*, en Sologne ; *Farlouſe*, *Vol.* IX, 44.
TIRE-ARRACHE ; *Rouſſerolle*, *Vol.* V, 405.
TIRE LANGUE, en Provence ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
TIRICA ; eſpèce de *Toui*, *Vol.* XI, 392.
TITIRIS ou *Pipiris* ; eſpèce de *Tyrans*, *Vol.* VIII, 389.
TITIT, en Lorraine ; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 218.
TIT-LARK, en Anglois ; *Farlouſe*, *Ibid.* 43.

Digitized by Google

TITLING, de même ; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.
—— de Charleton ; *Fauvette d'hiver*, *Ibid.* 218.
TITMOUSE, en Anglois ; *Mésange*, *Vol.* X, 78.
—— *(Bahama)*, de Catesby ; rapporté au *Sucrier*, *Ibid.* 314.
—— *(black and blue)*, d'Edwards ; *Tangara diable enrhumé*, *Vol.* VII, 382.
—— *(blew)*, en Anglois ; *Mésange bleue*, *Vol.* X, 127.
—— *(creſted)*, de même ; *Mésange huppée*, *Ibid.* 175.
—— *(ſen)*, de même ; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.
—— *(golden-tit mouſe)*, d'Edwards ; *Teité*, *Vol.* VII, 415.
—— *(goldem-headed-black)*, du même ; *Manakin à tête d'or*, *Vol.* VIII, 161.
—— *(great)*, en Anglois, dans Geſner ; *Charbonnière*, *Vol.* X, 92.
—— *(juniper)*, dans Charleton ; *Mésange huppée*, *Ibid.* 175.
—— *(leſſ)*, en Anglois ; *Mésange bleue*, *Ibid.* 127.
—— *(long-tailed-mountain)*, de même ; *Mésange à longue queue*, *Ibid.* 159.
—— *(marsh)*, de même ; *Nonnette cendrée*, *Ibid.* 115.
—— *(mountain)*, d'Albin ; *Remiz*, *Ibid.* 141.
—— *(ſpotted green)*, d'Edwards ; *Syacou*, *Vol.* VII, 406.
—— *(yellow)*, de Catesby, *Figuier brun & jaune*, *Vol.* IX, 431.
TIT-MOUSE *of Paradiſe*, d'Edwards ; *Septicolor*, *Vol.* VII, 393.
TITTINCULO, en Italien ; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.

Digitized by Google

TIVOUCH, de Flaccour ; rapporté à la *Huppe noire & blanche, du cap de Bonne-eſpérance, Vol.* XII, 149.
TJAEDER, en Suédois; *Tetras, Vol.* III, 274.
TJUFVA ou *Kyuffwa*, du Muſ. Danic. *Labbe à longue queue, Vol.* XVI, 249.
TLALLACATL, en Mexicain ; *Oie ſauvage, Vol.* XVII, 45.
TLAUHQUECHUL, de Fernandès; *Spatule d'Amérique, Vol.* XIV, 215.
TLAUHQUECHULTOTOTL, du même; *Ouantoa, Vol.* XIII, 78.
TOBAQUE, d'Edwards; *Vengoline, Vol.* VII, 115.
TOCAN, de Feuillée; *Toucan à gorge jaune* (femelle), *Vol.* XIII) 180.
TOCHINGO, chez les Hurons ; *Grue, Vol.* XIV, 6.
TOCK; eſpèce de *Calao, Vol.* XIII, 209.
TOCO; eſpèce de *Toucan, Ibid.* 176.
TOCOLIN, du Mexique; rapporté au *Troupiale, Vol.* V, 292.
TOCOQUITO; ſorte de petits oiſeaux des côtes de la mer du Sud, *Vol.* XVI, 212.
TOCRO ou *Perdrix de la Guyane, Vol.* VIII, 298.
TODIER, de Briſſon; *Todier de l'Amérique ſeptentrionale, Vol.* XIII, 331.
—— *bleu à ventre orangé, Ibid.* 337.
—— *cendré*; de Briſſon; *Tic-tic* ou *Todier de l'Amérique méridionale, Ibid.* 335.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées, *Idem, ibid.*
—— *de Juida*, des mêmes; *Todier bleu à ventre orangé, Ibid.* 337.

Digitized by Google

TODIER *de l'Amérique ſeptentrionale*, *Vol.* XIII, 331.
—— *de Saint-Domingue*, des planches enluminées; *Idem*, *ibid.*
—— *varié*, de Briſſon, *Ibid.* 338.
TODIERS, *Ibid.* 330.
TODTEN-VOGEL, en Siléſie; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
—— en Allemand; *Tarier*, *Vol.* IX, 324.
—— en Autriche; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
TODUS cinereus, *ſubtùs luteus*, de Linnæus; *Tic tic* ou *Todier de l'Amérique méridionale*, *Vol.* XIII, 335.
—— *viridis*, de Browne; *Todier de l'Amérique ſeptentrionale*, *Ibid.* 331.
TOFS-MYSSA; *Toſs-tita*, en Suédois; *Méſange huppée*, *Vol.* X, 176.
TOHORKEY, à Amboine; *Vintſi*, *Vol.* XIII, 302.
TOKOKO, à Cayenne; *Flammant*, *Vol.* XVI, 292.
TOLCANA, oiſeau du Mexique; rapporté à l'*Étourneau*; *Vol.* V, 265.
TOLE ou *Dohle*, en Allemand; *Choucas*, *Ibid.* 95.
TOLEK, en Gothlande; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 201.
TOLITOLO, dans l'Orléanois; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
TOLOCATZANATL, des Mexicains; *Tolcana*, *Vol.* V, 265.
TOLTECOLOCTLI, de Fernandès; *Sarcelle du Mexique*, *Vol.* XVII, 411.
TOMINEIOS, par les Eſpagnols; *Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 1.

TOMINEIO virescente gutture flammeo, de Petivert; *Rubis*, *Vol.* XI, 17.
TOMLINGE *(en tita)*, en Suédois; *Nonnette cendrée*, *Vol.* X, 116.
TOPAN avis indica, dans le Muſæum Wormianum; *Calao*, *Vol.* XIII, 205.
TOP-AND, en Danois; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 423.
TOP-LAERKE, de même; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
TOP-MEISE, de même; *Méſange huppée*, *Vol.* X, 176.
TOPPED-HAVSKIER, de même; *Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 366.
TOPPET-DYKKER, de même, *Idem*, ibid.
TOQUILCOYOTL, de Fernandès; *Grue brune*, *Vol.* XIV, 7.
TORANTO, en Italien; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
TORCHE-POT, vulgairement; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
—— (petit), de Bélon & de Briſſon; *petite Sittelle*, *Ibid.* 208.
—— *de la Caroline*, de Briſſon; *Sittelle à tête noire*, *Ibid.* 213.
—— *Idem* (petit), du même; *petite Sittelle à tête noire*, *Ibid.* 214.
—— *de la Jamaïque*, du même; *Sittelle à huppe noire*, *Ibid.* 211.
—— *du Canada*, des planches enluminées & de Briſſon; *Sittelle du Canada*, *Ibid.* 209.
TORCHE-POTEUX *(Torche-pertuis)*, en Bourgogne; *Torche-pot* ou *Sittelle*, *Ibid.* 202.
TORCOL, *Vol.* XIII, 125.
—— *noir*, dans l'Orléanois; *Merle à plaſtron blanc*, *Vol.* VI, 15.

Digitized by Google

TORD, en Gothland ; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
TORDA, de Linnæus ; *Pingouin première espèce*, *Idem*, *ibid.*
TORDMULÉ, en Angermanie ; *Pingouin*, *Vol.* XVIII, 70.
TORDINO, à Venise ; *Ortolan*, *Vol.* VIII, 2.
—— de même ; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
TORDO, par les Espagnols du Mexique ; *Tesquizana*, *Vol.* V, 136.
—— en Italien ; *Draine*, *Ibid.* 408.
—— de même & en Espagnol ; *Litorne*, *Ibid.* 417.
—— *gelsemino*, à Florence ; *Grinette*, *Vol.* XV, 278.
—— *marino*, en Italien ; *Merle de roche*, *Vol.* VI, 31.
—— *mezzano*, de même ; *Grive*, *Vol.* V, 386.
—— *sacello*, de même ; *Mauvis*, *Ibid.* 429.
TORDOS, en Espagnol ; *Merle couleur de rose*, *Vol.* VI, 27.
TOREA, aux îles de la Société ; *Corlieu*, de Cook, *Vol.* XV, 43.
TORNOVIARSUK, Oiseau de mer de Groënland, *Vol.* XVIII, 118.
TORQUATO, en Italien ; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
TORQUILLA, en Latin moderne ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
TORT-ALAROITG, en Catalan ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
TORTERELLE ou *Turterelle*, en vieux François ; *Tourterelle*, *Vol.* IV, 382.
TORTICOLIS, en Lorraine ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
TORTOCOLLO, en Italien ; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.

Digitized by Google

TORTORA ou *Tortota*, en Eſpagnol; *Tourterelle*, *Vol.* IV, 382.
—— *Tortorella*, en Italien, *Idem*, *ibid.*
TORZICUELLO, en Eſpagnol; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
TOTANUS, dans pluſieurs Ornithologiſtes; *Barge commune*, *Vol.* XIV, 278.
—— dans Geſner; *Barge aboyeuſe*, *Ibid.* 280.
—— de Linnæus; *Chevalier aux pieds rouges*, *Ibid.* 299.
—— en Latin moderne & de nomenclature; *Chevalier*, *Ibid.* 296.
TOTTLER, en Suiſſe; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
TOTTOVILLA, en Italien; *Cujelier*, *Vol.* IX, 35.
TOUBANO, en Grec moderne; *Pélican*, *Vol.* XVI, 2.
TOUCAN, de Thevet; *Toucan à ventre rouge*, *Vol.* XIII, 183.
—— de Briſſon; *Idem*, *ibid.*
—— *à collier*, *de Cayenne*, des planches enluminées & de Briſſon; *Koulik*, *Ibid.* 192.
—— *à collier*, *du Mexique*, du même; *Cochicat*, *Ibid.* 186.
—— *à gorge blanche*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Toucan à gorge jaune*, *Ibid.* 181.
—— *à gorge jaune*, *Ibid.* 177.
—— *à gorge jaune*, *de Cayenne*, *& Toucan à gorge jaune du Breſil*, des planches enluminées; *Toucan à gorge jaune*, *Ibid.* 178.
—— *à ventre gris*, *de Cayenne*, des mêmes; *Koulik* (femelle), *Ibid.* 193.
—— *à ventre rouge*, *Ibid.* 183.

Digitized by Google

TOUCAN, *bleu*, de Briſſon; *Aracari bleu*, *Vol.* XIII, 195.
—— *jaune*, du même; *Aracari à bec noir*, *Ibid.* 194.
—— *du Breſil*, & *Toucan de Cayenne à gorge blanche*, du même; *Toucan à gorge jaune* (femelle), *Ibid.* 180.
—— *or Braſilian Pye*, d'Edwards, *Idem*, *ibid.*
—— *(red beaked)*, du même; *Idem*, *ibid.*
—— *vert*, du même; *Koulik*, *Ibid.* 192.
—— *vert, de Cayenne*, de Briſſon & des planches enluminées; *Grigri* (variété), *Ibid.* 189.
—— *vert, du Breſil*, du même & des mêmes; *Grigri*, *Ibid.* 188.
—— *vert, du Mexique*, de Briſſon; *Hochicat*, *Ibid.* 187.
TOUCANS, *Ibid.* 162.
TOUCNAM-COURVI; eſpèce de *petit Gros-bec*, *Vol.* VI, 195.
TOUCOUMARI, en Langue Garipane; *Pic à cravate noire*, *Vol.* XIII, 54.
TOUI *à gorge jaune*, *Vol.* XI, 390.
—— *à tête d'or*, *Ibid.* 395.
TOUI-ÉTÉ ou *Été*, *Ibid.* 394.
TOUIS ou *Perriches à courte queue*, *Ibid.* 389.
TOUITE, rapportée au *Pinſon jaune & rouge*, *Vol.* VII, 209.
TOUKOUKI, en Langue Garipane; *Colibri*, *Vol.* XI, 56.
TOULOU, *de Madagaſcar*, eſpèce de *Coucou*, rapporté au *Houhou d'Égypte*, *Vol.* XII, 21.
TOUPET-BLEU, ſorte de *Verdier*, *Vol.* VII, 251.
TOURACO, *Vol.* XI, 419.
—— *d'Abyſſinie*, & Touraco *du Cap*; (variété), *Ibid.* 421.

TOURDELLE, en quelques provinces; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
TOURDRE, en certaines provinces; *Grive*, *Ibid.* 386.
TOURNEL, en Guyenne; *Étourneau*, *Ibid.* 241.
TOURNE-MOTTE, *Caſſe-motte*, en Sologne; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
TOURNE-PIERRE, *Vol.* XV, 201.
TOUROCCO, *Vol.* IV, 395.
TOURPAN ou *Turpan*; *Canard de Sibérie*, *Vol.* XVII, 419.
TOURTE, en vieux François, *Tourterelle*, *Vol.* IV, 382.
—— des Voyageurs; ſorte de *Tourterelle* du nouveau Monde, *Ibid.* 401.
TOURTELETTE, *Ibid.* 396.
TOURTERELLE, *Ibid.* 382.
—— ou *Colombe de Portugal*, *Ibid.* 399.
—— ou *Colombe rayée de la Chine*, *Idem*, *ibid.*
—— (petite) *Cocotzin*, *Ibid.* 403.
—— *à collier* (race ou variété), *Ibid.* 390.
—— *à cravate noire*, *du cap de Bonne-eſpérance*, de Briſſon & des planches enluminées; *Tourtelette*, *Ibid.* 396.
—— *à gorge pourprée d'Amboine*, des mêmes; *Turvert*, *Ibid.* 398.
—— *à large queue*, *du Sénégal*, des mêmes; *Tourocco*, *Ibid.* 395.
—— *d'Acapulco* (petite), de Carreri; *Cocotzin*, *Ibid.* 405.
—— *d'Amboine*, de Briſſon; *Ibid.* 400.
—— *d'Amérique*, du même; *Tourterelle de Canada*, *Ibid.* 394.

Digitized by Google

TOURTERELLE *de Batavia*, des planches enluminées; *Turvert*, *Vol.* IV, 398.
—— *de Canada*, *Ibid.* 393.
—— *de Java*, des planches enluminées; *Turvert*, *Ibid.* 399.
—— *de la Caroline*, de Catesby & des mêmes, *Tourte*, des Voyageurs, *Ibid.* 401.
—— *de la Jamaïque*, d'Albin & de Briſſon, *Tourte* des Voyageurs, *Ibid.* 402.
—— *de mer*, d'Albin; *petit Guillemot*, *Vol.* XVIII, 23.
—— *de Saint-Domingue* (petite) & *de la Martinique*, des planches enluminées; *Cocotzin*, *Vol.* IV, 405.
—— *du Sénégal*, *Ibid.* 394.
—— *rayée*, *des Indes*, *Ibid.* 400.
—— *tachetée* (petite), de Catesby; *Cocotzin*, *Ibid.* 404.
TOURTERELLES *de la nouvelle Calédonie*, *Vol.* XVIII, 108.
TOURTRAC, à Semur; *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
TOUTE-VIVE, en Sologne; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
TOUYOU ou *Touyouyou*, *Vol.* II, 290.
TOWHE-BIRD, de Catesby; *Pinſon noir aux yeux rouges*, *Vol.* VII, 201.
TOZNENE, de Fernandès; *Aourou Couraou*, (variété), *Vol.* XI, 305.
TRACAS, en Bourgogne, *Traquet*, *Vol.* IX, 312.
TRACHMAS, en Hébreu, ſuivant la conjecture de Geſner; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 116.
TRÆPIKKE, en Norvégien; *Pic noir*, *Vol.* XIII, 62. *Petit Épeiche*, *Ibid.* 93.
TRAGE, en quelques provinces; *Draine*, *Vol.* V, 408.
ΤΡΑΓΩΛΗΝΟΣ, dans Jonſton; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.

Digitized by Google

TRAGOPAN, dans Moehring ; *Calao Rhinocéros' Vol.* XIII, 238.
TRAINE, en quelques provinces ; *Draine, Vol.* V, 408
TRAINE-BUISSON ou *Fauvette d'hiver, Vol.* IX, 218.
TRAINE-CHARRUE, *Garde-charrue*, en Sologne ; *Motteux, Ibid.* 341.
TRAKAWKE, en Polonois ; *Tourterelle, Vol. IV*, 382.
TRANA, en Suédois ; *Grue, Vol.* XIII, 418.
TRANE, en Danois, *Idem, ibid.*
TRA-PAPPA, dans la Langue des îles de la Société ; *Héron blanc, Vol.* XIV, 86.
TRAPAZOROLA, de Gesner ; rapporté au *Castagneux, Vol.* XV, 371, 380.
TRAPIKKE, en Danois ; *Grimpereau, Vol.* X, 225.
TRAPP, en Allemand ; *Outarde, Vol.* III, 1.
TRAPP-GANSZ, de même ; *Idem, ibid.* 12.
TRAQUET, *Vol.* IX, 311.
—— ou *Tarier du Sénégal, Ibid.* 328.
—— (grand), *Ibid.* 334.
—— *à lunettes* ou *Clignot, Ibid.* 337.
—— *d'Angleterre, Ibid.* 321.
—— *de l'île de Luçon, Ibid.* 329.
—— *des Philippines* (grand), *Ibid.* 331.
—— *des Philippines* (autre), *Ibid.* 330.
—— *du cap de Bonne-espérance, Ibid.* 335.
TRAST, en Suédois ; *Merle, Vol.* VI, 2.
ΤΡΑΧΗΛΟΣ, en Grec, *Venturon, Vol.* VII, 6.
TREE-CREEPER, *(small)*, d'Albin ; *Grimpereau, Vol.* X, 225.

Digitized by Google

TRÊFLIER, dans Salerne; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 263.
TREICHE, en quelques provinces; *Draine*, *Vol.* V, 408.
TRELUS, de même; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
TREMBLEUR, en Champagne; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
TRENCALOS, en Catalan; *Percnoptère*, *Vol.* I, 209.
ΤΡΙΚΚΟΣ, nom Grec, appliqué au *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
TRICHAS, en Latin, formé du Grec; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
ΤΡΙΧΑΣ, en Grec; *Idem*, *ibid.*
TICOLOR, espèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 390.
—— *huppé de la Chine* ou *Faisan doré*, *Vol.* IV, 101.
TRICTRAC, en quelques provinces; *Draine*, *Vol.* V, 408.
TRIDE, à Arles; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
TRIE, en quelques provinces; *Draine*, *Vol.* V, 408.
ΤΡΙΑΑΤΟ, en Grec moderne; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
TRINGA, dans la nomenclature de Linnæus & de Brisson; *Chevalier aux pieds rouges*, *Vol.* XIV, 300.
—— *Idem*, de Brisson; *Maubèche*, *Ibid.* 323.
—— des Ornithologistes; *Bécasseau*, *Ibid.* 329.
—— chez les Nomenclateurs, *Guignette*, *Ibid.* 338.
—— dans Linnæus; *Vanneau-pluvier*, *Vol.* XV, 108.

Digitized by Google

TRINGA, du même ; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 201.
—— dans Brisson ; *Merle d'eau*, *Ibid.* 208.
—— dans Edwards ; *Phalarope*, *Ibid.* 344.
—— *auguſti menſis*, de Linnæus ; *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 112.
—— *criſtâ dependente*, du même ; *Vanneau*, *Ibid.* 77.
—— *(coot-footed)*, d'Edwards ; *Phalarope cendré*, *Ibid.* 346.
—— *fuſca roſtro tenui*, de Klein, *Idem*, *ibid.* 346.
—— *(grey coot-footed)*, d'Edwards ; Phalarope à feſtons dentelés, *Ibid.* 349.
—— *littorea*, de Linnæus ; *Chevalier varié*, *Vol.* XIV, 305.
—— *lobata* du même ; *Phalarope cendré*, *Vol.* XV, 346.
—— *minor*, de Willughby & Ray ; *Guignette*, *Vol.* XIV, 338.
—— *pulla*, de Browne ; *Alouette de mer*, *Ibid.* 352.
—— *(red coot-footed)*, d'Edwards ; *Phalarope rouge*, *Vol.* XV, 348.
—— *(ſpotted)*, du même ; *Grive d'eau*, *Ibid.* 217.
TRINGAS de Geſner ; *Bécaſſeau*, *Vol.* XIV, 329.
—— d'Ariſtote, paroît être le *Bécaſſeau*, *Ibid.* 335.
TRIOFAGOLO, dans Aldrovande ; *Zizi*, *Vol.* VIII, 63.
ΤΡΙΟΡΚΗΣ, en Grec ; *Buſe*, *Vol.* I, 290.
TRIS, en quelques provinces ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
TRITRI, en Brie ; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
ΤΡΟΚΙΛΟΣ, en Grec ; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
TROCHILOS, dans Pline ; *Roitelet*, *Ibid.* 58.
—— *cladaroryncho*s, d'Élien ; mal-à propos rapporté au *Roitelet*, *Ibid.*
TROCHILUS, en Latin ; *Troglodyte*, *Ibid.* 43.
—— dans Klein ; *Pouillot*, *Ibid.* 33.

Digitized by Google

Trochilus, dans Barrère; *Pouillot*, *Vol.* X, 33.
—— dans Linnæus; *Oiseau mouche*, *Vol.* XI, 2.
—— chez quelques Nomenclateurs; *Colibri*, *Ibid.* 56.
—— dans Hesychius; *Courlis*, *Vol* XV, 35.
—— de Moehring; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
—— dans Aldrovande; *Coureur*, *Ibid.* 288.
—— *coccineus*, de Linnæus; *Oiseau rouge à bec de Grimpereau*, *Vol.* X, 283.
—— *holosericus*, du même; *Colibri vert & noir*, *Vol.* XI, 73.
—— *paradiseus*, du même; *Colibri huppé*, *Ibid.* 74.
—— *ruber*, dans Linnæus; *Oiseau-mouche pourpré*, *Ibid.* 32.
Troessel, en Allemand; *petite Sarcelle*, *Vol.* XVII, 381.
Trogleta, de Pſellus; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.
Τρωγαιτης, en Grec; *Moineau*, *Vol.* VI, 208.
Troglodyte, *Vol.* X, 43.
—— de Bélon; *petite Fauvette rouſſe*, *Vol.* IX, 211.
Troglodites adſinis, de Moehring; *Colibri bleu*, *Vol.* XI, 84.
Τρωγλοδυτης, en Grec; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
Troglodytæ affinis, de Moehring; *Soui-manga marron-pourpré à poitrine rouge*, *Ibid.* 247.
Trogon, par Moehring & Briſſon; *Couroucou*, *Vol.* XI, 401.
—— dans Moehring; *Guira-cantara*, *Vol.* XII, 72.
Trombone, *Trombotto*, en Italien; *Butor*, *Vol.* XIV, 150.
Trompeter, de Friſch; *Oie de Guinée*, *Vol.* XVII, 106.

TROMPETTERO, par les Eſpagnols de Maynas; *Agami*, *Vol.* VIII, 259.
TROMPETTE *américaine*, de Wofmaër, *Idem*, *ibid.*
—— *de brac* ou *Oiſeau trompette*, de Labat; *Brac* ou *Calao d'Afrique*, *Vol.* XIII, 229.
TROPICK-BIRD, de Catesby; *petit Paille-en-queue*, *Vol.* XVI, 113.
TROTTE-CHEMIN, aux environs de Romorantin; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
TROSSEL, en Anglois; *Grive*, *Vol.* V, 386.
ΤΡΟΥΛΙΤΙΣ, en Grec moderne; *Alouette*, *Vol.* IX, 2.
TROUPIALE, *Vol.* V, 277.
—— *à ailes rouges*, de Briſſon; *Commandeur*, *Ibid.* 293.
—— *Idem*, *de la Louiſiane*, des planches enluminées, *Idem*, *ibid.* 299.
—— *à calotte noire*, *Ibid.* 305.
—— *à queue annelée*, de Briſſon; *Arc-en-queue*, *Ibid.* 283.
—— *brun*, *de la nouvelle Eſpagne*, du même; *Troupiale à calotte noire*, *Ibid.* 305.
—— *de Cayenne*, des planches enluminées; *Commandeur* (variété). *Ibid.* 298.
—— *de la Guyane*, des mêmes; *Idem*, *ibid.* 299.
—— *du Mexique*, de Briſſon; *Acolchi*, de Séba, *Ibid.* 282.
—— *du Sénégal*, des planches enluminées; *Cap-more*, *Ibidem*, 311.
—— *gris*, de Briſſon; *Tocolin*, *Ibid.* 292.
—— *noir*; *Ibid.* 301.
—— *Idem* (petit), *ibid.* 303.
—— *olive*, *de Cayenne*, *Ibid.* 309.

Digitized by Google

TROUPIALE *tacheté, de Cayenne, Vol.* V, 306.
TROUSSE-COL, en quelques provinces; *Torcol, Vol.* XIII, 125.
TRUBLE, dans Bélon; *Spatule, Vol.* XIV, 202.
TRUEN, *feu fur*, de Barth; *Labbe à longue queue, Vol.* XVI, 249.
TRUIE, en quelques Provinces, selon Salerne; *Draine, Vol.* V, 408.
TRUMMEL-TAUBE, en Allemand; *Pigeon-tambour, Vol.* IV, 330.
TRUNS, de même; *Chardonneret, Vol.* VII, 261.
TRUO, en ancien Latin; *Pélican, Vol.* XVI, 1.
—— à Rome, *Idem, ibid.* 2.
TRUSH, en Anglois; *Grive, Vol.* V, 386.
—— *(fox-coloured)*, de Catesby; *Moqueur françois, Ibidem*, 449.
—— *(green)*, de Shaw; *Grive baſſette de Barbarie, Ibid.* 435.
—— *(misshe-toe)*, en Anglois; *Draine, Ibid.* 408.
—— *(ſong)*, de même; *Grive, Ibid.* 386.
ΤΡΤΤΩΝ, en Grec; *Tourterelle, Vol.* IV, 382.
TRZESIOGONEKBIALY, en Polonois; *Lavandière, Vol.* IX, 362.
TRZNADEL, de même; *Bruant, Vol.* VIII, 55.
TSANAHOEI, en Mexicain; *Zanoé, Vol.* V, 145.
TSCHAPLA-BELAYA, en Ruſſe; *Héron à aigrette, Vol.* XIV, 99.
TSCHASAR-MADAR, en Hongrois; *Gelinotte, Vol.* III, 341.
TSCHAUKA, en Turc; *Choucas, Vol.* V, 95.
TSCHET SCHERLE ou *Tſchuetſcherle*, à Nuremberg; *Sizerin, Vol.* VII, 302.
TSCHETZKE, en Pruſſe, *Idem, ibid.*
TSIOEI, de Séba; ſorte de *Grimpereau, Vol.* XI, 71.

Digitized by Google

TSURI, en Japonois; *Grue*, *Vol.* XIII, 433.
TUCANA, *ſive Toucan Braſilienſibus*, de Marcgrave; *Toucan à gorge jaune*, *Ibid.* 178.
TUCANUS aracarii, de Linnæus; *Grigri*, *Ibid.* 189.
TUFFTED-DUCK, en Anglois; *petit Morillon*, *Vol.* XVII, 331.
TUGLEK, des Groënlandois; *Imbrim*, *Vol.* XV, 403.
TUGLOK, de même; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, *16.*
TUI, en Breſilien; *Perruche*, *Vol.* XI, 90.
TUI, *prima ſpecies*, de Marcgrave; *Sincialo*, Ibid. 370.
—— *quarta ſpecies*, du même; *Toui à tête d'or*, *Ibid.* 395.
—— *aputé-juba*, du même; *Aputé-juba*, *Ibid.* 376.
TUIDARA, des Breſiliens; *Effraie*, *Vol.* II, 173.
TUI-ÉTÉ, de Marcgrave; *Toui-été*, *Vol.* XI, 394.
TUIN, de Jean de Laët; *Perriche*, *Ibid.* 393.
TUIT, en Lorraine; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
TUITE avis, de Séba; *Touite*, *Vol.* VII, 209.
TUI-TIRICA, de Marcgrave; *Tirica*, *Vol.* XI, 392.
TUL ou *Duhl*, en Allemand; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
TUMLER, *Tummel-taube*, de Friſch; *Pigeon culbutant*, *Vol.* IV, 340.
TUMLING, en Suédois; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
TUPT, en Suédois; *Coq*, *Vol.* III, 88.
TURBO, dans Geſner & Rzaczynski; *Torcol*, *Vol.* XIII, 126.
TURCKISCHER-HOLST-SCHREYER, en Allemand; *Caſſe-noix*, *Vol.* V, 168.
TURCOT, dans Bélon; *Torcol*, *Vol.* XIII, 128.

Digitized by Google

TURDELA, en Italien; *Draine*, *Vol.* V, 408.
—— *Saxatilis*, par quelques-uns; *Caſſe-noix*, *Ibid.* 168.
TURDUS, chez quelques-uns; *Troupiale*, *Ibid.* 277.
—— en Latin; *Grive*, *Ibid.* 386.
—— *aquaticus*, dans Geſner; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.
—— *aureus*, des Ornithologiſtes; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
—— *criſtatus*, de Klein & de Friſch; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 144.
—— *Idem*, de Klein; *Moucherolle de Virginie à huppe verte*, *Vol.* VIII, 379.
—— *ilias* ou *iliacus*, en Latin; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
—— *major*, *maximus*, en Latin; *Draine*, *Ibid.* 408.
—— *minor*, de même; *Grive*, *Ibid.* 386.
—— *minor varius*, des Ornithologiſtes; *Carouge*, *Ibid.* 335.
—— *muſicus*, en Latin; *Grive*, *Ibid.* 386.
—— *paluſtris*; *Rouſſerolle*, *Ibidem*, 405.
—— *pilaris*, en Latin; *Litorne*, *Ibid.* 417.
—— *puniceus*, de Pallas; *Pacapac*, *Vol.* VIII, 203.
—— *roſeus*, en Latin; *Merle couleur de roſe*, *Vol.* VI, 27.
—— *ſaxatilis*, de même; *Merle de roche*, *Ibid.* 31.
—— *ſolitarius*, de même; *Merle ſolitaire*, *Ibid.* 40.
—— *ſylvia*, de même; par quelques Ornithologiſtes; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.
—— *totus ruber*, de Klein; *Ouette*, *Vol.* VIII, 208.
—— *virens*, de Linnæus; *Merle vert de la Caroline*, *Vol.* VI, 97.

Digitized by Google

TURDUS viſcivorus, en Latin ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
TURHE, *Turhe-dove*, en Anglois ; *Tourterelle*, *Vol.* IV, 382.
TURKEY, de même ; *Dindon*, *Vol.* III, 187.
TURKEY-BUZARD, de même ; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 246.
TURLU, en Poitou ; *Courlis*, *Vol.* XV, 29.
—— en Bourgogne, *Idem*, *ibid.*
TURLUI, en Picardie ; *Idem*, *ibid.*
TURLUT, en Sologne ; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
TURMA-ANSER, de Nicolas Viſcher, rapporté à la *Macreuſe à large bec*, *Vol.* XVII, 350.
TURNIX ou *Caille de Madagaſcar*, *Vol* IV, 284.
TURN-STONE, de Catesby ; *Tourne-pierre*, *Vol.* XV, 201.
—— *from hudſon's Bay*, d'Edwards ; *Idem*, *ibid.*
TURPAN ou *Tourpan*, *Canard de Sibérie*, *Vol.* XVII, 419.
TURQUIN, eſpèce de *Tangara*, *Vol.* VII, 363.
TURTEL, *Turtel-taube*, en Allemand ; *Tourterelle*, *Vol.* IV, 382.
TURTERELLE, en vieux François ; *Tourterelle*, *Idem*, *ibid.*
TURTUR, en Latin ; *Tourterelle*, *Idem*, *ibid.*
TURTUR-DUFWA, en Suédois ; *Idem*, *ibid.*
TURTUR minimus, des Ornithologiſtes ; *Cocotzin*, *Ibid.* 404.
TURVERT, ſorte de *Tourterelle*, *Ibid.* 397.
TUTTER, en Allemand ; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
TUZNENE, en ancien Mexicain ; *Perroquet*, *Vol.* XI, 90.
TWITE, d'Albin ; *Cabaret*, *Vol.* VII, 109.
TYLAS, en Latin ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.

Digitized by Google

TYRAN, de Briſſon; *Titiri*, *Vol.* VIII, 389.
—— *à queue fourchue*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *Savana*, *Ibid.* 365.
—— *de Cayenne*, *Ibid.* 404.
—— *de Cayenne* (petit), de Briſſon & des planches enluminées; *Tyran de Cayenne*, *Ibid.* 405.
—— *de la Caroline*, *Ibid.* 398.
—— *de la Louiſiane*, *Ibid.* 408.
—— *de Saint-Domingue*, de Briſſon; *Titiri* (jeune femelle), *Ibid.* 391.
—— *du Breſil*, de Briſſon; *Bentaveo*, *Ibid.* 401.
—— *huppé*, *de Cayenne*, des planches enluminées; *roi des Gobe-mouches*, *Ibid.* 357.
TYPANNOΣ, en Grec; *Roitelet*, *Vol.* X, 58.
TYRANNUS, de Linnæus; *Titiri*, *Vol.* VIII, 389.
—— en Latin, formé du Grec; *Roitelet*, *Vol.* X, 58.
TYRANS, *Vol.* VIII, 300 & 387.
TYROLT, en Allemand; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
—— de même; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
TYTLINGS-BLIKE, en Iſlandois; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 40.
TZANATL, en Mexicain, *Étourneau*, *Vol.* V, 267.
TZANATLTOTOTL, de Fernandès, mal-à-propos rapporté aux *Couroucous*, *Vol.* XI, 414.
TZINITZCAN, du même; *Couroucou à ventre rouge*, *Ibid.* 400.
TZITZIHOA, en Mexicain; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
TZONYAYAUHQUI, de Fernandès; eſpèce de *Canard du Mexique*, *Ibid.* 427.
TZONPAN, de même; *Moqueur*, *Vol.* V, 451.

Digitized by Google

TZOPILOTL, des Mexicains; espèce de *Vautour*, *Vol.* I, 243.

U

UCCELLO *del mondo nuovo*, en Italien; *Jaseur*, *Vol.* VI, 145.
UCCELLO *pescatore*, *Uccello della Madonna*, *Uccello del Paradiso*, en Italien; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
UF, en Suédois; *grand Duc*, *Vol.* II, 121.
UH, en Allemand, *Idem*, *ibid.*
UHLE, des Russes, rapporté au *Canard brun*, *Vol.* XVII, 362.
ULULA, en Latin & en Italien; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
UPEGA, en Italien; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
UPERGA, de même, *Idem*, *ibid.*
UPUPA, en Latin, *Idem*, *ibid.* 116.
—— *Americana*, de Barrère; *Coq de roche*, *Vol.* VIII, 180.
—— *crocea*, de Linnæus, *Idem*, *ibid.*
—— *manucodiata*, de Klein; *Promerope*, *Vol.* XII, 152.
URBLAN, selon Gesner; *Lagopède*, *Vol.* III, 399.
URIA, en Latin; *Plongeon*, *Vol.* XV, 353.
—— dans Gesner, Aldrovande & Brisson; *Guillemot*, *Vol.* XVIII, 17.
—— de Moehring; *petit Guillemot*, *Ibid.* 22.
—— *vel urinatrix major*, de Gesner; *Grèbe cornu*, *Vol.* XV, 365.
UROGALLUS, en Latin moderne; *Tetras*, *Vol.* III, 274.
UROGALLUS minor, de même; *petit Tetras*, *Vol.* III, 302.

Digitized by Google

URUBITINGA, en Bresilien ; espèce d'*Aigle*, *Vol.* I, 198.

URUBU, des planches enluminées; *Roi des vautours*, *Vol.* I, 238 & 247.

URUTAURANA, en Brésilien ; *Aigle de l'Orénoque*, *Ibid.* 192.

USCIGNUOLO ou *Usignuolo*, en Italien; *Rossignol*, *Vol.* IX, 116.

UTLUGAN, en Turc ; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.

UTTAMARIA ou *Vuttamaria*, *de Crète*, dans Bélon ; *Plongeon* ou *petit Pingouin*, *Vol.* XVIII, 80.

UZE, en Arabe; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.

V

VACCERONO, en Provence ; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.

VACHETTE, dans l'Orléanois, *Idem*, *ibid.*

VAGA *volucris*, d'Ovide ; *Hirondelle de cheminée*, *Vol.* XII, 326.

VAGTEL-KONGE, en Danois ; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.

VAHON-VAHON-FOUCHI, à Madagascar ; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 87.

VAHON-VAHON-MAINTCHI, de même ; *Héron noir*, *Ibid.* 89.

VAISSEAU-DE-GUERRE, d'Albin ; *Albatros*, *Vol.* XVIII, 2.

VALERIA *(aquila)*, chez les Romains ; *Aigle commun*, *Vol.* I, 124.

VAND-HONE, *Vand-vagtel*, en Norwégien ; *Râle d'eau*, *Vol.* XV, 237.

VANGA, à Madagascar ; *Bécarde à ventre blanc*, *Vol.* II, 93.

Digitized by Google

VANG-VAN, par les Nègres; *Spatule*, *Vol.* XIV, 213.
VANNEAU, *Vol.* XV, 76.
—— *armé de Cayenne*, *Ibid.* 105.
—— *Idem*, *de la Louisiane*, *Ibid.* 103.
—— *Idem*, *de Saint-Domingue*, de Brisson; *Vanneau armé de la Louisiane* (variété), *Ibid.* 104.
—— *Idem*, *des Indes*, *Ibid.* 101.
—— *Idem*, *du Chily*, de Frézier, *Ibid.* 106.
—— *Idem*, *du Sénégal*, *Ibid.* 98.
—— *de Bologne* (grand), de Brisson; Ginochielle, d'Aldrovande, *Ibid.* 96.
—— *de Goa*, des planches enluminées; *Vanneau armé des Indes*, *Ibid.* 101.
—— *gris*, des mêmes & de Brisson; *Vanneau-pluvier*, *Ibid.* 107.
—— *pluvier*, *Idem*, *ibid.*
—— *suisse*, *Ibid.* 95.
—— *varié*, de Brisson; *Vanneau-pluvier* (variété), *Ibid.* 112.
VANELLUS, en Latin moderne; *Vanneau*, *Ibid.* 76.
VAQUE-PETOUÉ, en Provence; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
VARD-HONE, en Danois; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
VARDIOLE; sorte de *Pie*, *Vol.* V, 143.
VARIA, *Varius*, par quelques-uns; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
VARIOLE; espèce d'*Alouette*, *Vol.* IX, 89.
VARNAR, en Arabe; *Gnêpier*, *Vol.* XII, 175.
VATUS-OEND, en Islandois; *Harle huppé*, *Vol.* XV, 423.

Digitized by Google

VAUTOUR, *Vol.* I, 204 & 221.
—— (grand); *Vautour, Ibid.* 221.
—— (petit), *Ibid.* 230.
—— de Frisch; *Faucon pattu*, *Vol.* II, 12.
—— dans Anderson; *Harle*, *Vol.* XV, 421.
—— *à aigrettes*, *Vol.* I, 223.
—— *à tête blanche*, de Brisson; *petit Vautour*, *Ibid.* 230.
—— *blanc* (petit), des Anciens, *Idem*, *ibid*, 231.
—— *brun*, *d'Afrique*, *Ibid.* 234.
—— *cendré*; *Vautour*, *Ibid.* 221.
—— *Idem* (grand), de Bélon, *Idem*, *ibid.*
—— *de Norwège*, des planches enluminées; *petit Vautour*, *Ibid.* 230.
—— *des Alpes*, de Brisson; *Percnoptère*, *Ibid.* 209.
—— *des Indes*, d'Albin; *Roi des vautours*, *Ibid.* 238.
—— *doré*; *Griffon*, *Ibid.* 216.
—— *du Brasil*, des planches enluminées; *Vautour urubu*, *Ibid.* 246.
—— *Idem*, de Brisson, *Idem*, *ibid.* 247.
—— *fauve*; *Griffon*, *Ibid.* 212.
—— (grand), *Ibid.* 221.
—— (grand), *cendré*, de Bélon; *Vautour*, *Ibid.*
—— *huppé*, de Brisson; *Vautour à aigrettes*, *Ibid.* 223.
—— *jaune*; *Griffon*, *Ibid.* 212.
—— *lanier* (grand), de Frisch; *Busard*, *Ibid.* 306,
—— (moyen), du même; *Harpaye*, *Vol.* I, 306.
—— *moine*; *Roi des vautours*, *Ibid.* 241.
—— *noir*, de Bélon; *Griffon*, *Ibid.* 217.
—— *Idem*, de Brisson; *Vautour*, *Ibid.* 221.

Digitized by Google

VAUTOUR (petit), *blanc*, des Anciens; *petit Vautour*, *Vol.* I, 230.
—— *rouge*; *Griffon*, *Ibid.* 212.
VAUTOURS *(Roi des)*, *Ibid.* 238.
VAUTROT, populairement dans quelques provinces; *Geai*, *Vol.* V, 146.
VAZA ou *Perroquet noir*, *Vol.* XI, 166.
VEI-LAERCKE, en Danois; *Cochevis*, *Vol.* IX, 94.
VENCEIO, en Eſpagnol; *Martinet noir*, *Vol.* XII, 399.
VENDANGETTE, en quelques provinces; *Grive*, *Vol.* V, 386.
VENETOU, par les Sauvages de la Guyane; *Jacamar*, *Vol.* XIII, 325.
VENGOLINE; rapportée à la *Linotte*, *Vol.* VII, 114.
VENTOU, de Barrère; *Ouanton*, *Vol.* XIII, 76.
VENTURON; *Serin d'Italie*, *Vol.* VII, 6.
VERCELLINO, en Italien; *Venturon*, *Ibid.* 5.
VERDALE ou *Verdange*, en quelques provinces; *Verdier*, *Ibid.* 242.
VERDALE, en Languedoc; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
VERDANGE, en Périgord; *Bruant*, *Idem*, *ibid.*
VERDAT, *Verdelat*, en quelques provinces; *Verdier*, *Vol.* VII, 242.
—— en Sologne; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
VERDAUGE, en Périgord; *Cochevis*, *Vol.* IX, 95.
VERDELHAM, en Portugais; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.

Digitized by Google

VERDELIN, *Verdoie*, en quelques provinces; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
VERDERE, *Verdereule*, en vieux François, *Idem*, *ibid.* 240.
VERDERIN; sorte de *Verdier*, *Ibid.* 258.
VERDEROL, en Catalan; *Verdier*, *Ibid.* 241.
VERDEROUX; espèce de *Tangara*, *Idem*, 385.
VERDERRO, en Italien; *Verdier*, *Ibid.* 240.
VERDEYRE, en Savoie, *Idem*, *ibid.*
VERDIER, *Idem*, *ibid.*
—— ou *Loriot*, de Kolbe; *Vert brunet*, *Ibid.* 255.
—— de Bélon; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
—— *buissonnier*, en quelques provinces; *Idem*, *ibid.* 56.
—— *de haie*, de Bélon; *Ortolan*, *Ibid.* 1.
—— *Idem*, du même; *Zizi*, *Ibid.* 64.
—— *de Java*, de Brisson; *Toupet bleu*, *Vol.* VII, 251.
—— *des Indes*, du même; *Vert brunet*, *Ibid.* 255.
—— *Idem*, d'Edwards; *Vert-brunet* (variété), *Ibid.* 256.
VERDIER *du cap de Bonne-Espérance*, des planches enluminées; *Vert-brunet*, *Ibid.* 255.
—— (petit), *des Indes*, de Brisson; *Parement bleu*, *Ibid.* 253.
—— *sans vert*, *Ibid.* 259.
VERDIÈRE *des prés*, en Lorraine; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
VERDIN, de la Cochinchine, *Vol.* VI, 116.
—— en quelques provinces; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
VERDINERE; sorte de *Verdier*, *Vol.* VII, 257.
VERDOIE, en Poitou; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
VERDON, en quelques provinces; *Idem*, *ibid.*
—— dans Albin; *Fauvette d'hiver*, *Vol.* IX, 220.

Digitized by Google

VERDONE, en Italien; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— de même; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
VERDRIE, en quelques provinces; *Verdier*, *Vol.* VII, 242.
VERDUN, en vieux François, *Idem*, *ibid.* 240.
VERLA, en Italien; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.
VERQUETE, en Bugey; *Draine*, *Vol.* V, 409.
VERT-BRUNET; espèce de *Verdier*, *Vol.* VII, 255.
VERT-DORÉ; espèce d'*Oiseau-mouche*, *Vol.* XI, 39.
—— ou *Merle à longue queue du Sénégal*, *Vol.* VI, 57.
VERTICELLA, en Italien; *Torcol*, *Vol.* XIII, 125.
VERT-MONTANT, en quelques provinces; *Bruant*, *Vol.* VIII, 56.
VERT-PERLÉ; espèce de *Colibri*, *Vol.* XI, 86.
VERT-PRÉ (*Chardonneret*), variété douteuse, *Vol.* VII, 282
VERZERO, en Italien; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
VESPARIA, en Latin, chez Aldrovande; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
VETTI-VETTO, dans l'Orléanois; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
VETULA, de Linnæus; *Oiseau de pluie*, *Vol.* XII, 60.
VEUVE *à épaulettes*, *Vol.* VII, 232.
—— *à poitrine rouge*, des planches enluminées; *Veuve en feu*, *Ibid.* 235.
—— *à quatre brins*, *Ibid.* 226.
—— *au collier d'or*, *Ibid.* 221.
—— d'*Angola* (grande), des planches enluminées; *Veuve au collier d'or*, *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

VEUVE *d'Angola*, de Briſſon ; *Veuve mouchetée*, *Vol.* VII, 233.
—— *de la côte d'Afrique*, du même ; *Veuve à quatre brins*, *Ibid.* 226.
—— *de l'île Panay*, de Sonnerat ; *Veuve en feu*, *Ibid.* 235.
—— *dominicaine*, *Ibid.* 228.
—— *en feu*, 235.
—— *éteinte*, 236.
—— (grande), 230.
—— *mouchetée*, 233.
—— (petite), de Briſſon ; *Veuve dominicaine*, *Ibid.* 228.
VEUVES, *Ibid.* 216.
VICICILIN, dans Gomara ; *Oiſeau-mouche*, *Vol.* XI, 2.
VIDARINO, dans le Bolonois ; *Venturon*, *Vol.* VII, 6.
VIDUA, dans Briſſon ; *Veuve au collier d'or*, *Vol.* VII, 222.
VIEILLARD *à ailes rouſſes* (variété), *Vol.* XII, 62.
—— ou *Oiſeau de pluie* ; eſpèce de *Coucou*, *Ibid.* 59.
—— (petit) ; variété, *Ibid.* 63.
VEISEN AMMERING, en Autriche ; *Bruant fou*, *Vol.* VIII, 69.
VINAGO, en Latin ; *Pigeon ſauvage*, *Vol.* IV, 314.
—— *ſeu columba montana*, de Friſch ; *Biſet* (variété), *Ibid.* 312.
VINCO, chez pluſieurs Ornithologiſtes ; *Pinſon*, *Vol.* VII, 155.
VINELIA avis, d'Albert, *Idem*, *ibid.* 156.
VINGEON (Canard), *Vol.* XVII, 247 & 257.

VINTSI; espèce de *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 302.
VIREO, de Gesner; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— (*& vireo*), en Latin, traduit du Grec, χλώριον; *Loriot*, *Vol.* V, 349.
VIRE-VENT, sur la Loire; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
VIRGO, de Linnæus; *Demoiselle de Numidie*, *Vol.* XIV, 8.
VISCADA, en Italien; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
VISCARDO, de même, *Idem*, *ibid.*
VIT-COC & *vit-de-coq*, en vieux François; *Bécasse*, *Vol.* XIV, 223.
VITIFLORA, en Latin formé du Grec; Motteux, *Vol.* IX, 341.
VITREC, anciennement; *Idem*, *ibid.* 342.
VITRIOLO, sur le lac Majeur; *Martin-pêcheur*, *Vol.* XIII, 242.
VLASVINCH, en Brabant; *Linotte*; *Vol.* VII, 90.
VOGEL (*blau*), en Allemand; *Merle bleu*, *Vol.* VI, 36.
—— (*brach*), de même; *Courlis* & *Corlieu*, *Vol.* XV, 28 & 40; & en Silésie, *Pluvier doré*, *Ibid.* 127.
—— (*canarie*), de même; *Serin des Canaries*, *Vol.* VII, 1.
—— (*crown*), par les Hollandois des Moluques; rapporté au *Ramier*, *Vol.* IV, 379.
—— (*distel*), en Allemand; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 261.
—— (*eider*), de même; *Eider*, *Vol.* XVII, 151.
—— (*frembder-vasser*), de même; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
—— (*frocmbder*), de même; *Échasse*, *Vol.* XV, 177.

Digitized by Google

VOGEL (*geisz*), en Siléſie ; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
—— (*herren*), en Suiſſe ; *Geai*, *Vol.* V, 146.
—— (*hirſſ*), en Allemand ; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
—— (*illvars*), en Dalécarlie ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 39.
—— (*jut*), en Allemand ; *Ortolan*, *Ibid.* 2.
—— (*korn*), de même ; *Bruant*, *Ibid.* 54.
—— (*krambs*), de même ; *Draine*, *Vol.* V, 408.
—— (*krammet* ou *krams*), en Allemand & en Suédois ; *Litorne*, *Ibid.* 417.
—— (*kranwit*), en Allemand ; *Idem*, *ibid.*
—— (*kraut*), à Nuremberg ; *Farlouſe*, *Vol.* IX, 44.
—— (*kut*), en Allemand ; *Verdier*, *Vol.* VII, 241.
—— (*luft*), de même ; *Oiſeau de Paradis*, *Vol.* V, 207.
—— (*meuſe*), en Siléſie ; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
—— (*mey*), vers Strasbourg ; *Guiſette noire*, *Vol.* XVI, 90.
—— (*peſt*) en Allemand ; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
—— (*rechte-brach*), de Friſch ; *Pluvier doré*, *Vol.* XV, 128.
—— (*regen*), en Allemand ; *Courlis*, *Ibid.* 40.
—— (*rot*), de même ; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 97.
—— (*roth*), de même ; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117. en Siléſie ; *Chardonneret*, *Vol.* VII, 262.
—— (*ſchmel*), en Styrie ; *Farlouſe*, *Vol.* IX, 44.
—— (*ſchnee*), en Allemand ; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 38, *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
—— (*ſproſſ* ou *ſproſſer*), de même ; *grand Roſſignol*, *Vol.* IX, 162.

Digitized by Google

VOGEL *(fund)*, en Silésie ; *Perdrix de mer*, *Vol.* XIV, 342.
—— *(todten)*, de même ; *Sizerin*, *Vol.* VII, 302.
—— *(todten)*, en Allemand ; *Tarier*, *Vol.* IX, 324.
—— *(todten)*, en Autriche ; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
—— *(wein-garf)*, en Allemand ; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
—— *(weisser-dritt)*, sur le Rhin ; *Garrot*, *Vol.* XVII, 318.
—— *(weltscher)*, selon Gesner ; *Courlis vert*, *Vol.* XV, 46.
—— *(wetter)*, en Allemand ; *Courlis*, *Ibid.* 28.
—— *(wind)*, de même ; *Courlis & Corlieu*, *Ibid.* 28 & 40.
VOLHINISCHE-BEATEL-MEISSE, en Allemand ; *Remiz*, *Vol.* X, 141.
VOLUCRIS *arborea*, de quelques-uns ; *Bernache*, *Vol.* XVII, 142.
VOROU PATRA, à Madagascar ; *Autruche*, *Vol.* II, 269.
VOUROU-DOULON, par les Nègres ; *Spatule*, *Vol.* XIV, 213.
VOUROU-DRIOU, espèce de *Coucou*, *Vol.* XII, 55.
VOUROUG-DRIOU, à Madagascar ; *Vourou driou*, *Idem*, *ibid.*
VOUROU-GONDRON, dans Flaccourt ; *Spatule*, *Vol* XIV, 213.
VOUROUSAMBÉ, de Madagascar ; *rapporté aux Hirondelles de mer*, *Vol.* XVIII, 127.
VRONA, en Polonois ; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.

Digitized by Google

Vulpanser, en Latin & chez les Ornithologistes; *Tadorne*. *Vol.* XVII, 294.
Vultur, en Latin; *Vautour*, *Vol.* I, 221.
—— *aureus*, *Alberti*, de Klein, *Griffon*, *Idem*, 216.
—— *boeticus*, d'Aldrovande; *Idem*, *ibid.*
—— *cinereus*, du même, & autres Ornithologistes; *Vautour*, *Ibid.* 221.
—— *fulvus*; *boetico congener*, de Ray; *Griffon*, *Ibid.* 216.
—— *fulvus noster*, de Willughby & Ray; *Idem*, *ibid.* 212.
—— *fuscus*, *sive laniarius*, de Frisch; *Busard*, *Ibid.* 308.
—— *gallinæ africanæ facie*, de Sloane; *Vautour urubu*, *Ibid.* 247.
—— *leucocephalos*, de Schwenckfeld; *petit Vautour*, *Ibid.* 230.
—— *pullus*, *capite implumi*, de Browne; *Vautour urubu*, *Ibid.* 247.
—— *ruber*, de Rzaczinsky; *Griffon*, *Ibid.* 212.
VULTURE, en Anglois; *Vautour*, *Ibid.* 221.

W

WACHOLD-ERDROSTEL, en Suisse; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
WACHTEL, en Allemand; *Caille*, *Vol.* IV, 239.
—— à Rostock; *Choucas*, *Vol.* V, 95.
WACHTEL-KOENIG, en Allemand; *Râle de terre*, *Vol.* XV, 225.

Digitized by Google

WAERDT, en Hollandois; *Canard* (mâle), *Vol.* XVII, 168.
WAESTRAECKIA, en Ostrobothnie; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
WAGELL, en Cornouailles; *Grisard*, *Vol.* XVI, 200.
WAGELLUS cornubiensium, de Ray; *Idem*, *ibid.* 201.
WAG-TAIL, *water-wagtail*, en Anglois; *Lavandière*, *Vol.* IX, 362.
—— *(yellow-water)*, de même; *Bergeronnette jaune*, *Ibid.* 389.
WALD-AMSEL; *Merle à plastron blanc*, *Vol.* VI, 15.
WALD-FINCH, en Suisse; *Pinson d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.
WALD-LERCHE, en Allemand; *Lulu*, *Vol.* IX, 108.
—— en Autriche; *Cujelier*, *Vol.* IX, 36.
WALD-ROETELE, de même; *Rouge-gorge*, *Ibid.* 285.
WALD-SNAEPPA, en Suédois; *Bécassine*; *Vol.* XIV, 252.
WALD-SPERLING, en Allemand; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
WALDT-RAPP, à Zurich; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
WALD-ZINSSLE, en Allemand improprement; *Roitelet*, *Vol.* X, 59.
WALGH-VOGEL, par les Hollondois; *Dronte*, *Vol.* II, 329.
WALL-CREEPER, d'Edwards; *Grimpereau de muraille*, *Vol.* X, 234.
WALOT-HE, en Allemand; *Pie-grièche grise*, *Vol.* II, 70.

Digitized by Google

WANNEN-WAEHER, de même; *Creſſerelle, Vol.* II, 48.

WARDIOE ou *Waygehoe*, dans l'île de Papoé; *Vardiole, Vol.* V, 143.

WARFOGEL, en Suédois; *Pie grièche griſe, Vol.* II, 70.

WARKENGEL, en Allemand; *Idem, ibid.*

WARK-FOGEL, en Suédois; *Harle huppé, Vol.* XV, 423.

WASSER-AMSEL, en Allemand; *Merle d'eau, Ibid.* 207.

WASSER-HEUNLE *(ſchwartz)*, de même; *Râle d'eau, Ibid.* 237.

WASSER-HEUNLEIN, de même, impropre-ment; *Martin-pêcheur, Vol.* XIII, 242.

WASSER-HOUN, de même; *Foulque, Vol.* XV, 327.

WASSER-OCHS, de même; *Butor, Vol.* XIV, 150.

WASSER-RABE, de même; *Cormoran, Vol.* XVI, 43.

WASSER-SCHNEPFFE, de même; *Bécaſſine, Vol.* XIV, 252.

WASSER-TROSTLE, en Suiſſe; *Merle d'eau, Vol.* XV, 207.

WATCHY-PICKET, en Anglois; *Roſſignol d'Eſpagne*, de Sloane, *Vol.* V, 337.

WATER-CURLEW, de même; *Courlis, Vol.* XV, 28.

WATER-HEN, de même; *Poule d'eau, Ibid.* 263.

—— *(leaſt)*, d'Edwards; *Râle-bidi-bidi, Ibid.* 258.

—— *(little American)*, du même; *Râle de Virginie, Ibid.* 256.

WATER-OUZEL, en Anglois; *Merle d'eau*, *Vol.* XV, 207.
WATER-RAIL, de même; *Râle d'eau*, *Ibid.* 237.
—— (*American*), d'Edwards; *Kiolo*, *Ibid.* 254.
WATN-STARE, en Suédois; *Merle d'eau*, *Ibid.* 207.
WAX-BILL, d'Edwards; *Sénégali rayé*, *Vol.* VII, 144.
WAYGEHOE ou *Wardioe*, dans l'île de Papoë, *Vardiole*, *Vol.* V, 143.
WECHOLTER, en Suisse; *Litorne*, *Ibid.* 417.
WEDE-HOPPE, en Allemand; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
—— en basse Saxe, *Idem*, *ibid.* 119.
WEDEL-SCHWANTZ, en Allemand; *Roſſignol*, *Vol.* IX, 117.
WEDKNARR, en Suédois; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
WEGE-HEUBEL-LERCHE, en Allemand; *Cochevis*, 94.
WEGE-STERTZ, de même; *Lavandière*, *Ibid.* 362.
WEGFLECKLIN, de Geſner; *Gorge-bleue*, *Ibid.* 300.
WEIDEN-MEISE, en Allemand; *Remiz*, *Vol.* X, 141.
WEIDEN-ZEIZIG, de même; *petite Fauvette rouſſe*, *Vol.* IX, 211.
WEIDERICH, de même; *Fauvette de roſeaux*, *Ibid.* 206.
WEIHER ou *Weiche*, de même; *Milan*, *Vol.* I, 280.
WEIN-DROSTEL, de même; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
WEINGARF-VOGEL, de même; *Idem*, *ibid.*

Digitized by Google

WEIS-KOEPFFIGER, dans Klein; *Guêpier à tête jaune & blanche*, *Vol.* XII, 186.
WEISS-DROSTEL, en Allemand; *Grive*, *Vol.* V, 386.
WEISSEBUNTE-SCHICTETE-EULE, en Allemand; *Harfang*, *Vol.* II, 200.
WEISSE-EMMERITZ, de même; *Proyer*, *Vol.* VIII, 74.
WEISS-FLECKICE-AMMER, de même; *Ortolan de neige*, *Ibid.* 39.
WEISSER-DRITT-VOGEL, sur le Rhin; *Garrot*, *Vol.* XVII, 318.
WELTSCH-EENT, en Allemand; *Harle*, *Vol.* XV, 414.
WELTSCHER-VOGEL, selon Gesner; *Courlis vert*, *Ibid.* 46.
WESTERN *(banck)*, *(sand)*, en Anglois; *Hirondelle de rivage*, *Vol.* XII, 384.
WETTER-VOGEL, en Allemand; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
WEUSTLING, en Allemand; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.
WEYDE-BIALLA, en Islandois; *Goéland brun*, *Vol.* XVI, 193.
WHEAT-EAR, en Anglois; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
WHEEL-BIRD, de même; *Engoulevent*, *Vol.* XII, 218
WHEWER, de même; *Canard siffleur*, *Vol.* XVII, 248.
WHIDHA-BIRD, de même; *Veuve*, *Vol.* VII 219.
WHIM, de même, *Vol.* XVII, 248.
WHINCHAT, de même; *Tarier*, *Vol.* IX, 324.

Digitized by Google

WHIP POUR-WILL ; eſpèce d'*Engoulevent*, *Vol.* XII, 246.
WHIP-TOM-KELLY, à la Jamaïque ; *Gobe-mouche olive*, *Vol.* VIII, 337.
WHITE-BELLIED-DUCK, de même ; *Pilet*, *Vol.* XVII, 286.
WHITE-CAP, en Anglois ; *Friquet*, *Vol.* VI, 231.
WHITE-FACED SHEAR-WATER, de Browne ; *Pétrel-puffin*. *Vol.* XVII, 461.
WHITE-FACED-TEAL, de Catesby ; *Sarcelle-ſou-crourou*. *Ibid.* 403.
WHITE-GAULDING, en Anglois ; *Héron blanc*, *Vol.* XIV, 83.
WHITE-HÉRON, de même. *Idem*, *Ibid.*
WHITE-NUN, de Ray ; *Piette*, *Vol.* XV, 428.
WHITE-OWL, en Anglois ; *Effraie*, *Vol.* II, 168.
WHITE-RED-SHANK, or *Pool-ſnipe*, d'Edwards ; *Chevalier blanc*, *Vol.* XIV, 309.
WHITE-TAIL, en Anglois ; *Motteux*, *Vol.* IX, 341.
WIDDEHOP, d'Edwards ; *Coq de roche*, *Vol.* VIII, 181.
WIDDEWAL, en Allemand ; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
WIDE HOPFFE, *Wyd-hopff*, en Allemand ; *Huppe*, *Vol.* XII, 117.
WIDEN-SPATZ, de même ; *Ortolan de roſeaux*, *Vol.* VIII, 16.
WIDGEON (*common grey*), en Anglois ; *Millouin*, *Vol.* XVII, 310.
—— (*red-headed*), de même ; *Idem*, *ibid.*
WIDOW BIRD, de même ; par erreur, *Vol.* VII, 219.
WIESEN-LERCHE, en Allemand ; *Farlouſe*, *Vol.* IX, 43.

Digitized by Google

WIERZBOWNIOSKA, en Polonois; *Fauvette de roſeaux*, *Vol.* IX, 206.
WIGEON *(common Wigeon)*, en Anglois; *Canard ſifflеur*, *Vol.* XVII, 248 & 255.
WIGGE, par les Suédois; *petit Morillon*, *Vol.* XVII, 331.
WILD-DUCK, en Anglois; *Canard ſauvage*, *Ibid.* 168.
WILD-HUN, en Allemand; *Perdrix griſe*, *Vol.* IV, 169.
WILD-GOOSE, en Anglois; *Oie ſauvage*, *Vol.* XVII, 45.
WILD-SWAN, de même; *Cygne ſauvage*, *Ibid.* 2.
WILDE-GANZ, en Allemand; *Oie ſauvage*, *Ibid.* 45.
WILDE-GRAWE ENDT, de même; *Millouin*, *Ibid.* 310.
WILDETUL, en Suiſſe; *Choquard*, *Vol.* V, 105.
WILGA, en Polonois; *Loriot*, *Ibid.* 350.
WILL-GOAS, en Suédois; *Oie ſauvage*, *Vol.* XVII, 45.
WILLOW-LARK, de la Zoologie Britannique; *Locuſtelle*, *Vol.* IX, 59.
WIMBREL, en Anglois; *Corlieu*, *Vol.* XV, 40.
WINCHE, en Allemand; *Pinſon*, *Vol* VII, 155.
WINDER-MEB, dans Willughby; *Griſard*, *Vol.* XVI, 201.
WIND-THRUSH, en Anglois; *Mauvis Vol.* V 429.
WIND-VOGEL, en Allemand; *Courlis*, *Vol.* XV, 28.
—— de même; *Corlieu*, *Ibid.* 40.
WINKERNELL, en Alſace; *Mavouette*, *Ibid.* 242.
WINTER-AND, dans le Nord; *Pilet*, *Vol.* XVII, 289.
WINTER-FINCK, en Allemand; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 175.

Digitized by Google

WINTERKRAE, de même; *Corneille mantelée*, *Vol.* V, 83.
WINTERLING, de même; *Ortolan de neige*, *Vol.* VIII, 38.
WINTER-MEW, en Anglois; *Mouette d'hiver*, *Vol.* XVI, 238.
WINTER-ROETHELE, en Allemand; *Rouge-gorge*, *Vol.* XI, 285.
WINTZEL, en Suiſſe; *Mauvis*, *Vol.* V, 429.
WIPA, en Suédois; *Vanneau*, *Vol.* XV, 76.
WIPSTERTZ, en Allemand; *Jaſeur*, *Vol.* VI, 145.
WISE-EMMERITZ ou *Wiſſemmertz*, de même; *Bruant ſou*, *Vol.* VIII, 68.
WITTEWALCH, en Suiſſe; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
WITWAL, en Anglois; *Epeiche*, *Vol.* XIII, 85.
WITWOL, en Allemand & en Anglois; *Loriot*, *Vol.* V, 350.
WLASTOWIGE, en Illyrien; *Hirondelle*, *Vol.* XII, 271.
WOLL-ENTEN, en Allemand, *petit Morillon*, *Vol* XVII, 331.
WOLOWE, *Oczko*, en Polonois; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
WOOD-COCK, en Anglois; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 223.
WOODCRACKER, de Plott; *Sittelle*, *Vol.* X, 195.
WOOD-CROW *from ſwitzerland*, en Anglois; *Coracias huppé*, *Vol.* V, 11.
WOOD-DUCK (*American*), de Browne; *beau Canard huppé*, *Vol.* XVII, 351.
WOOD-LARCK, en Anglois; *Cujelier*, *Vol* IX, 35.
WOOD-LERCK, dans Geſner; *Lulu*, *Ibid.* 105.

Digitized by Google

WOOD OWLE, dans Sloane; *Guira-querea*, *Vol.* XII, 249.
WOOD-PECKER, en Anglois; *Pic*, *Vol.* XIII, 2.
—— *(gold-winged)*, de Catesby; *Pic aux ailes dorées*, *Ibid.* 59.
—— *(great-black)*, en Anglois; *Pic-noir*, *Ibid.* 62.
—— *(great ſpotted)*, de même; *Epeicke*, *Ibid.* 85.
—— *(green)*, de même; *Pic-vert*, *Ibid.* 9.
—— *(larger red creſted)*, de Catesby; *Pic-noir à huppe rouge*, *Ibid.* 73.
—— *(largeſt white bill)*, du même; *grand Pic-noir à bec blanc*, *Ibid.* 69.
—— *(leſſer ſpotted)*, en Anglois; *petit Epeiche*, *Ibid.* 93.
—— *(red headed)*, de Catesby; *Pic noir à domino rouge*, *Ibid.* 83.
—— *(ſmalleſt ſpotted)*, du même; *Epeiche* ou *petit pic varié de Virginie*, *Ibid.* 113.
—— *(ſpotted indian)*, d'Edwards; *Pic vert*, *de Bengale*, *Ibid.* 33.
—— *(yellow belly'd)*, de Catesby; *Epeiche* ou *Pic varié*, *de la Caroline*, *ibid.* 115.
—— *(yellow with black ſpots)*, d'Edwards; *Tamatia à tête & gorge rouges*, *Ibid.* 143.
WOOD-PÉLICAN, de Catesby; *Couricaca*, *Ibid.* 403.
WOOD-SPITE *(leſſer ſpotted)*, en Anglois; *petit Epeiche*, *Ibid.* 93.
WOOP, de même; *Bouvreuil*, *Vol.* VIII, 98.
WOORDT, en Hollandois; *Canard* (mâle), *Vol.* XVII, 163.
WORABÉE; ſorte de *Serin d'Abyſſinie*, *Vol.* VII, 78.
WOURES FEIQUE, à Madagaſcar; eſpèce de *Canard*, *Vol.* XVII, 421.

Digitized by Google

WOURES-MEINTE, de Cauche; *Perroquet noir, Vol.* XI, 167.
WOWE, en Hollandois; *Milan, Vol.* I, 280.
WRANA, en Illyrien; *Corbine, Vol.* V, 61.
WREN, en Anglois; *Roitelet, Vol.* X, 59.
—— *(common)*, de même; *Troglodyte, Ibid.* 43.
—— *(copped)*, dans Charleton; *Roitelet, Ibid.* 60.
—— *(creſted)*, d'Albin. *Idem, ibid.*
—— *(golden creſted)*, de la Zoologie Britannique; *Idem, Ibid.*
—— *(golden crowned)*, d'Edwards; *Idem, Ibid.*
—— *(green)*, en Anglois; *Pouillot, Ibid.* 32.
WRI-AND, en Suédois; *Canard ſiffleur, Vol.* XVII, 248.
WROBEL *domowi*, en Polonois; *Moineau, Vol.* VI, 208.
—— *gorny*, de même; *Friquet, Ibid.* 231.
—— *leſmf*, de même; *Idem, ibid.*
—— *oſobny*, de même; *Merle ſolitaire, Ibid.* 40.
—— *polny*, de même; *Friquet, Ibid.* 231.
—— *Trzcinnis*, de même; *Ortolan des roſeaux, Vol.* VIII, 16.
WUSTLING, en Siléſie; *Roſſignol de muraille, Vol.* IX, 247.
—— dans Rzaczynski; *Bec-figue, Ibid.* 273.
WYDENGUCKERLIN, de Geſner; *Fauvette de roſeaux, Ibid.* 206.
WYDERLE, en Suiſſe; *Idem, Ibid.*
WYSSE NONN, des Allemands; *Piette, Vol.* XV, 427.
WYWIELGA, en Polonois; *Loriot, Vol.* V, 350.

X

XALCUANI, de Fernandès; eſpèce de *Canard du Mexique, Vol.* XVII, 426.

Digitized by Google

Xanthornus minor, des Ornithologiſtes; *Carouge*, *Vol.* V, 335.
—— par quelques-uns; *Troupiale*, *Ibid.* 277.
Xaxbès, d'Oviedo; *Saſſebé*, *Vol.* XI, 344.
Xercula; *Corbine*, *Vol.* V, 61.
Ξentepi, en Grec moderne; *Epervier*, *Vol.* I, 318.
Xina, en Grec moderne; *Oie*, *Vol.* XVII, 43.
Xiuhtototlt, de Fernandès; comparé aux *Tangaras*, *Vol.* VII, 420.
Xiuxerra, en Catalan; *Pouillot*, *Vol.* X, 32.
Xochitenacatl, de Fernandès; *Hochicat*, *Vol.* XIII, 187.
—— *(alia)*, de Niéremberg; *Aracari à bec noir*, *Ibid.* 194.
—— *(altera)*, de Fernandès; *Toucan à gorge jaune* (femelle), *Ibid.* 180.
—— *(altera)*, du même & de Niéremberg; *Aracari bleu*, *Ibid.* 195.
Xochitol & *Coſtotol*, Oiſeaux du Mexique; rapportés aux *Troupiales*, *Vol.* V, 288.
Xolo, aux Philippines; *Coq d'Angleterre*, *Vol.* III, 171.
Xomotl, de Séba; mal-à-propos rapporté au *Jaſeur*, *Vol.* VI, 146.
Xoxouquinoactli, de Fernandès; *Hohou*, *Vol.* XIV, 112.
—— de Séba, *Crabier pourpré*, *Ibid.* 138.
Xura ou *Xuta*, en Catalan; *Hulotte*, *Vol.* II, 158.
Ξylokopo'ς, en Grec; *Pic*, *Vol.* XIII, 1.
Ξylornis ou Ξυλερνιθα, en Grec moderne; *Bécaſſe*, *Vol.* XIV, 222.

Digitized by Google

Y

YACACINTLI, de Fernandès; *Acintli*, *Vol.* XV, 324.
YACAPATLAHOAC, du même; rapporté au *Souchet*, *Vol.* XVII, 284.
YACAPITZAHOAC, du même; rapporté aux *Grèbes*, *Vol.* XV, 370.
YACATEXOTLI, du même; espèce de *Canard du Mexique*, *Vol.* XVII, 426.
YACOU, *Vol.* IV, 149.
YAMBU, *du Brésil*, de Marcgrave; sorte de *Perdrix*, *Vol.* VIII, 290.
YANDU ou *Yardu*, chez quelques Sauvages; *Touyou*, *Vol.* II, 291.
YAPOU; *Cassique jaune du Brésil*, *Vol.* V, 323.
—— par les Sauvages de la Guiane; *Troupiale*, *Ibid.* 277.
YAYAUHQUITOTOTL, de Séba; *Brin bleu*, *Vol.* XI, 69.
—— dans Ray; *Momot*, *Vol.* XII, 103.
YELLOW *bellied creeper*, d'Edwards; *Sucrier* (femelle), *Vol.* X, 312.
—— *bird (small)*, en Anglois; *Pouillot*, *Ibid.* 32.
—— *breasted chat*, de Catesby; *Merle vert de la Caroline*, *Vol.* VI, 96.
—— *red-pole*, d'Edwards; *Figuier à tête rouge*, *Vol.* IX, 416.
ΤΑΟΤΟ'ΜΟΤΣΑ, en Grec, selon quelques-uns; *Sittelle*, *Vol.* X, 194.
YOULRING, en Anglois; *Bruant*, *Vol.* VIII, 54.
—— *(yellow)*, de Sibbald. *Idem*, *ibid.* 55.
ΤΠΑ'ΕΤΟΣ ou Τυπαίτος, en Grec; surnom du *Percnoptère*, *Vol.* I, 209.

Digitized by Google

YPATKA, des Kamtſchadales ; *Macareux*, *Vol.* XVIII, 27 & 38.
YPECA-GUACU, de Piſon; *Canard muſqué*, *Vol.* XVII, 242.
Υ'ΠΟΛΑΙΣ ou Ὑπόλαϊς, en Grec; *Fauvette babillarde*, *Vol.* IX, 195.
YRADERYNDU, en Gallois; *Merle*, *Vol.* VI, 2.
YSENTLE, en Suiſſe; *Harle étoilé*, *Vol.* XV, 436.
YSQUAUTHLI, en Mexicain; *Aigle de l'Orénoque*, *Vol.* I, 192.
YSTACZONYAYAUHQUI, de Fernandès; *beau Canard huppé*, *Vol.* XVII, 351.
YTIC, à l'île de Luçon; *Canard domeſtique*, *Ibid.* 215.
YXTLAOLZANATL, en Mexicain; *Iſana*, *Vol.* V, 137.
YZTACTZONYAYAUHQUI *altera*, de Fernandès; eſpèce de *Canard du Mexique*, *Vol.* XVII, 296.

Z

ZAHL-MEISE, en Allemand; *Méſange à longue queue*, *Vol.* X, 160.
ZAKID, en Arabe; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
ZALLA ou *Gazza di Terra-nuova*, en Italien; *Caſſique jaune du Breſil*, *Vol.* V, 323.
ZAM-ENTE, en Allemand; *Canard domeſtique*, *Vol.* XVII, 169.
ZAMURO, ſur les côtes de l'Amérique méridionale; *Vautour urubu*, *Vol.* I, 246.
ZANOÉ; ſorte *de Pic du Mexique*, *Vol.* V, 145.
ZAPP, en baſſe Saxe; *Foulque*, *Vol.* XV, 327.
ZARANTO, en Italien; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.

Digitized by Google

ZARATER, en Latin tiré de l'Arabe; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
ZAUN-SCHOPFLIN, en Allemand; *Troglodyte*, *Vol.* X, 43.
ZDZBTO, en Polonois; *Spipolette*, *Vol.* IX, 61.
ZEGLOLKA, en Illyrien; *Verdier*, *Vol.* VII, 240.
ZEHER, en Allemand; *Draine*, *Vol.* V, 408.
ZEHRLING, de même; *Pinſon d'Ardenne*, *Vol.* VII, 176.
ZEISEL, *Zeiſlein*, de même; *Tarin*, *Ibid.* 310.
ZEISGEN, de même; *Idem*, *ibid.*
ZEISSIG, de même; *Idem*, *ibid.* 326.
ZELUK ou *Keluk*, en Turc; *Avocette*, *Vol.* XVI, 279.
ZENA, de Linnæus; *Pinſon à tête noire & blanche*, *Vol.* VII, 199.
—— *(2)*, du même; *Verdinere*, *Ibid.* 257.
—— de Kyranides; *Chardonneret*, *ibid.* 261.
ZERIFALCO, en Italien; *Gerfaut*, *Vol.* I, 339.
ZERNICALO, en Eſpagnol; *Creſſerelle*, *Vol.* II, 48.
ZERRER, en Allemand; *Draine*, *Vol.* V, 408.
ZEYLONICA, de Linnæus; *Soui-manga olive à gorge pourprée*, *Vol.* X, 260.
ZEYSICH; en Allemand; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.
ZEZIR, en Hébreu; *Etourneau*, *Vol.* V, 241.
ZEZULA, en Ruſſe; *Coucou*, *Vol.* XI, 428.
ZHIAINE, en Lappon; *Pic-vert*, *Vol.* XIII, 9.
ZHIERREK, de même; *Pierre-garin*, *Vol.* XVI, 75.
ZIEBA, en Polonois; *Pinſon*, *Vol.* VII, 156.
ZIEMMER, en Allemand; *Litorne*, *Vol.* V, 417.
ZIESKE, en Pruſſe; *Tarin*, *Vol.* VII, 310.
ZIEZGULE, en Illirien; *Coucou*, *Vol.* XI, 427.
ZIGOGNA, en Italien; *Cigogne*, *Vol.* XIII, 370.
ZILATAT; eſpèce de *Crabier*, *Vol.* XIV, 145.

Digitized by Google

ZILZEPSLE, en Suiſſe; *Fauvette des roſeaux, Vol.* IX, 206.
ZIMIECH, en Arabe; *petit Aigle, Vol.* I, 129.
ZIMMER *(klein blau)*, en Allemand; *Merle bleu, Vol.* VI, 36.
ZIMORODEK RSZECZNY, en Polonois; *Martin-pêcheur, Volume* XIII, 242.
ZINSLE ou *Zyſele*, en Allemand; *Tarin, Vol.* VII, 309.
ZINZERELLE, en Allemand; *Jaſeur, Vol.* VI, 145.
ZINZIRELLA, de quelques-uns, *Idem, ibid.*
ZIOLLO, en Italien; *Sittelle, Vol.* X, 194.
ZIPPE, dans le Brandebourg; *Grive, Vol.* V, 386.
ZIRLAMMER, en Allemand; *Zizi, Vol.* VIII, 63.
ZISELA, de même; *Tarin, Vol.* VII, 310.
ZISERENICHEN, de même; *Sizerin, Ibid.* 302.
ZISILA, en Italien; *Hirondelle, Vol.* XII, 271.
ZISZEL-PERLE, en Allemand, improprement; *Roitelet, Vol.* X, 59.
ZITRYNLE, de même; *Venturon, Vol.* VII, 6.
ZITZCHERLEIN, de même; *Sizerin, Ibid.* 302.
ZITZIL ou *Colibri piqueté, Vol.* XI, 68.
ZIVETTA ou *Zuetta*, en Italien; *Scops, Vol.* II, 151.
ZIVOLO, de même; *Zizi, Vol.* VIII, 63.
—— *montanino*, de même, ſelon quelques-uns; *Proyer, Ibid.* 73.
—— *pagliaio*, de même; *Bruant, Ibid.* 54.
ZIZI ou *Bruant de haie, Ibid.* 63.
ZIZING, en Allemand; *Tarin, Vol.* VII, 310.
ZOETSCHERLIN, en Silésie; *Sizerin, Ibid.* 302.
ZOLTACZEK, en Polonois; *Pluvier à collier, Vol.* XV, 142.
ZONÉCOLIN, *Vol.* IV, 292.

Digitized by Google

ZOPILOTL, *sive aura*, de Hernandès & Fernandès; *Vautour-urubu*, *Vol.* I, 246.
ZORAW, en Polonois; *Gr[illegible] Vol.* XIII, 418.
—— de même; *Héron*, *Vol.* XI[illegible]70.
ZORI, en Italien; *Crave*, *Vol.* V[illegible] 1.
ZORZAL, en Eſpagnol; *Grive*, *Ibid.* 386.
ZORZOL de même; *Litorne*, *Ibid.* 417.
ZOTCAWA, ZOTNA, en Polonois; *Guêpier*, *Vol.* XII, 174.
ZOTNA-SZARA, de même; *Ictérocéphale*, *Ibid.* 215.
ZOUCET, dans Belon; *Caſtagneux*, *Vol.* XV, 378.
ZTOTOHTAWEK, en Bohême; *Roitelet*, *Vol.* X, 60.
ZUMMACH, en Arabe; *grand Aigle*, *Vol.* I 107.
ZUETTA ou *Civetta*, en Italien; *Chevêche & Scops*, *Vol.* II, 183.
ZYSCHEN, en Allemand; *Tarin*, *Vol.* VII, 309.

ADDITION.

CACALOTOTOTL de Fernandès, préſumé *Etourneau*, *Vol.* V, 266. reconnu pour l'*Ani des Savanes*, *Vol.* XII, 89.

FIN de la Table des Oiſeaux & du XVIII.e & dernier de leur Hiſtoire Naturelle.

59605881

Digitized by Google

Digitized by Google